



INSTRUCTION MANUAL



MULTIFUNCTIONAL MOP

ITEM: 871125247593

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11
5657 EM Eindhoven, The Netherlands

DD7003

2-IN-1
1400-
1600W
220-240V~50/60HZ



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

This model is for household use only. Commercial use of this unit voids the manufacturer's warranty.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR STEAM MOP

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:

- Unplug from outlet when not in use and before conducting maintenance.

WARNINGS

- **TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:** Always switch off and unplug the appliances from the socket after use and before cleaning the appliance or any maintenance task.



- **WARNING:** Danger of scalding.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is energized or cooling down.
- Don't touch any hot areas/accessories on your steam mop. It's normal for the steam mop and accessories to heat up during use, always allow them to cool down before handling.
- The appliance shall not be left unattended while it is connected to socket.
- The appliance shall not be used if it has been dropped, if there are visible signs or damage or if it is leaking.
- Liquid or steam must not be directed towards equipment containing

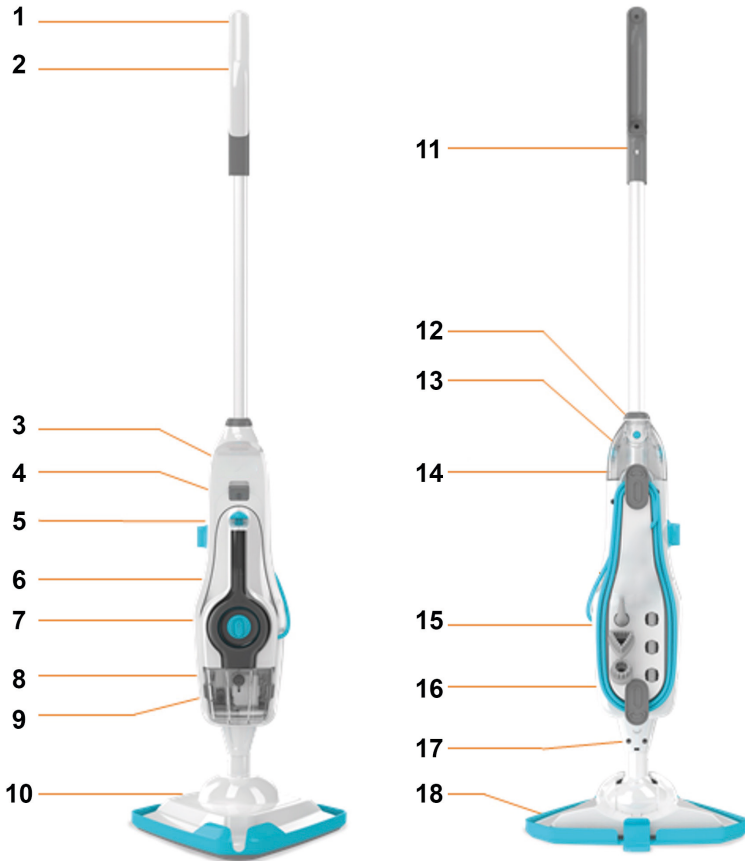
electrical components, such as the interior of ovens.

- If the power cord is damaged stop using the appliance immediately.
- To avoid a safety hazard, an authorized agency service engineer must replace the power cord.
- Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.
- Use only the power plug supplied with the appliance.
- Static electricity: some carpets can cause a small buildup of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.
- Do not use your appliance outdoors or on any wet surface or for wet pick up.
- Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.
- Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapors.
- Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord.
- Do not use the power cord as a handle, pull the power cord around corners, sharp edges or close a door over the power cord.
- Don't attempt to remove blockages with sharp objects as this may cause damage to the steam mop, remove blockages only as instructed in this guide.
- Store the steam mop in a cool, dry area away from children.
- Before storing the steam mop please ensure all water/detergents tanks and hard water filter are thoroughly clean and dry.
- Always make sure the concentration nozzle and accessories are securely connected to the handheld before use.
- Always fill the clean water tank with water only, never add perfume, stain remover or production container alcohol. Filling the water tank with hot or boiling water will damage the machine and invalidate your guarantee.
- Always make sure tanks are fitted correctly before using the steam mop.
- Always vacuum your carpets thoroughly and ensure hard floor areas are free from grit and debris before using the steam mop.
- Always carry the steam mop by the handle.
- Take extra care when cleaning on stairs.
- Do not continue to use your appliance or charger if it appears faulty.
- **Agency service:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorized Agency service engineer.
- Do not use the appliance to clean animals or people.

- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-base paint, paint thinner, some moth proofing sub-stances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Do not use on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, valet or other delicate, steam-sensitive materials.
- **CAUTION: HOT SURFACE**

IPX4: Item is protected from splashing water, not matter the direction.

PRODUCT DESCRIPTION



Features

1. Handle
2. Detergent trigger (hidden)
3. Handheld release button
4. Handheld steam trigger
5. Detergent control dial
6. Steam ready indicator
7. On/Off switch
8. Water tank
9. Hard water filter (hidden)
10. Floorhead
11. Concentration
12. Handle release button
13. Detergent tank
14. Quick cord release hook
15. Tool storage
16. Quick cord
17. Floorhead release button
18. Carpet glider

HOW TO INSTALL / OPERATE THE MACHINE

Before you start

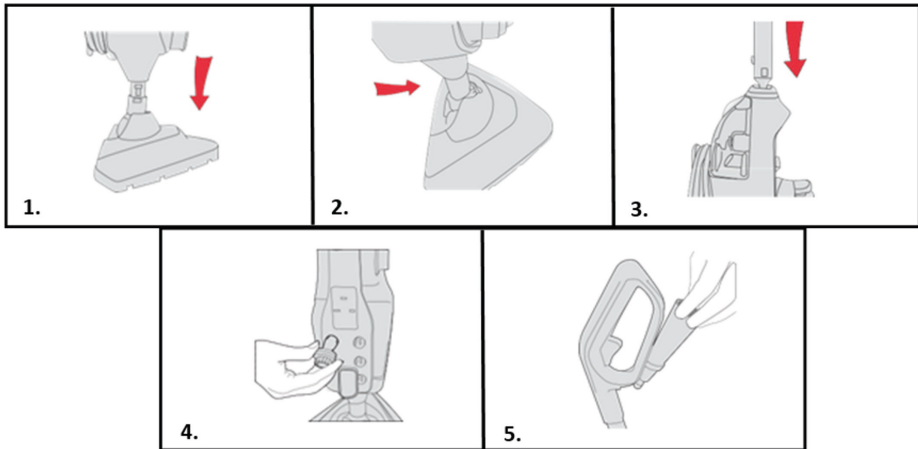
CAUTION:

- The steamer and accessories get very hot during use, always allow them to cool down before handling.
- Always unplug and switch off the steamer when assembling.
- Always switch off the steamer before emptying the water tank or changing the cloths/accessories.

IMPORTANT:

- Please refer to the manual instruction recommendations before use and test the steamer on a hidden are of flooring to begin with.
- Test for color fastness in a small hidden are of upholstery/ fabric to check for color removal before use.
- When using the steamer, basic safety precautions should always be observed.
- The steamer is quipped with a thermostat and a thermal cut-out. If for any reason the steamer overheats it will switch off. If this happens turn off and unplug the steamer, allow to cool for at least 2 to 4 hours an re-try.

Assembling your machine



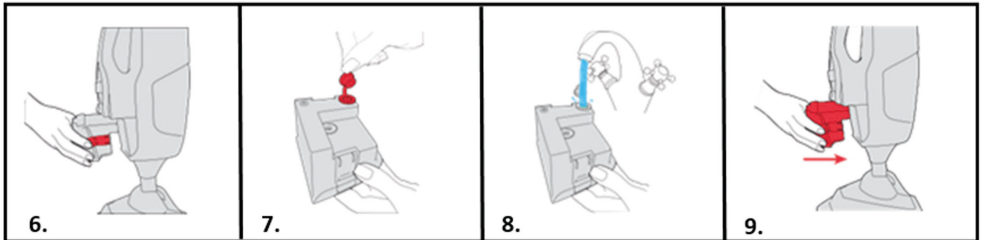
1. Push the main body down into the floorhead until it clicks into place.
2. Stand the steamer upright by pushing the main body forward to lock into position.

3. Push the handle into main body until it clicks into place.
4. Insert tools into the back of the steamer.
5. Insert concentration nozzle into the storage hook on the back of handle.

IMPORTANT:

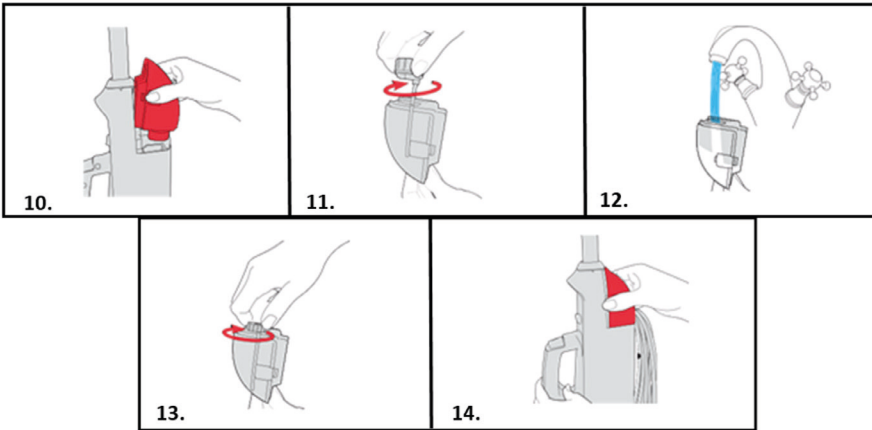
- **If you don't want to use detergent on your flooring, turn detergent dial to OFF position.**
- **Always test on an inconspicuous area or flooring first before using detergent.**
- **Don't over fill the clean water/detergent tanks or exceed the maximum amount required.**
- **Don't use the steamer without water in the water tank.**

FILLING WATER TANK



6. Press the water tank release buttons and pull the water tank to remove.
7. Pull the tab on the water tank cap to open.
8. Fill the water tank with 260ml of water, replace the cap and push firmly to close.
9. Slide the water tank back into the machine until it clicks into place.

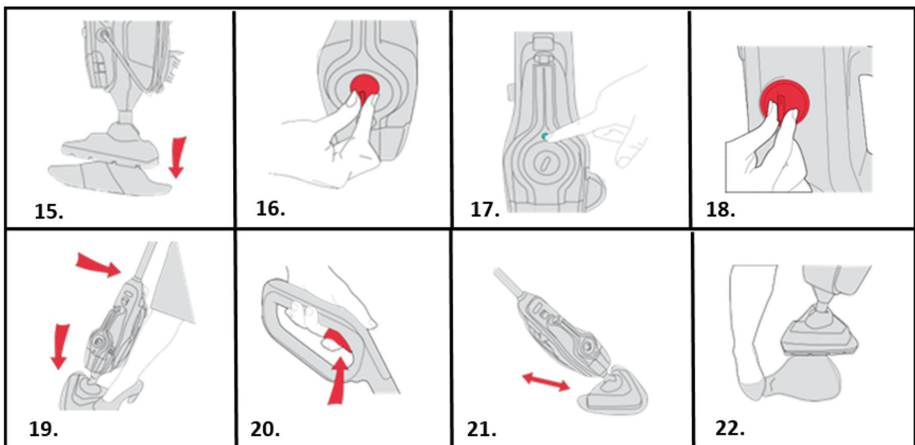
FILLING DETERGENT TANK



10. Press the release buttons and pull the detergent tank to remove.
11. Twist the detergent tank cap anti-clockwise and lift to remove.
12. Fill the detergent tank with 150ml water.
13. Replace the detergent tank cap and twist clockwise to close.
14. Replace the detergent tank back into the steamer and push until it clicks into place.

USING THE STEAMER

IMPORTANT: Never use the steamer without a cleaning pad attached to the floorhead. Never leave the steamer on one spot for an extended period of time or with a damp or wet microfiber pad attached as this may damage the floor surface.



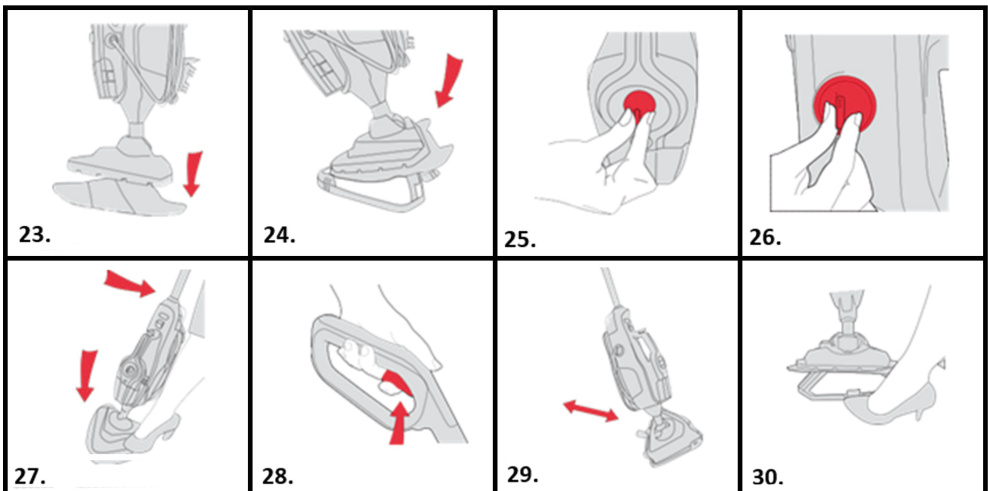
15. Place the microfiber pad on the floor, white side facing up. Place steamer onto pad making sure the entire pad covers the floorhead.

16. Plug into mains and twist On/Off control dial to On.
17. The blue light will illuminate to indicate power on. The green light will illuminate to indicate the steamer is ready to use.
18. To steam your floors with detergent burn the dial to ON and without detergent turn the dial to Off.
19. Place your foot onto the floorhead and pull handle backwards to recline.
20. To produce steam squeeze the trigger in short bursts. Don't hold the trigger continuously to prevent over wetting floors.
21. Move the steamer slowly backwards and forwards across the floor paying particular attention to high traffic areas. Squeeze/release trigger as required.
22. Hold corner of pad down with your foot and lift steamer to peel away.

CAUTION: Always switch OFF the steamer when fitting the microfiber cleaning pads.

REFRESHING CARPETS

IMPORTANT: When using on carpets, always make sure the microfiber cleaning pad is used and covers the floorhead entirely before using the carpet glider. Only use the carpet glider when refreshing carpets and turn the detergent dial to Off.

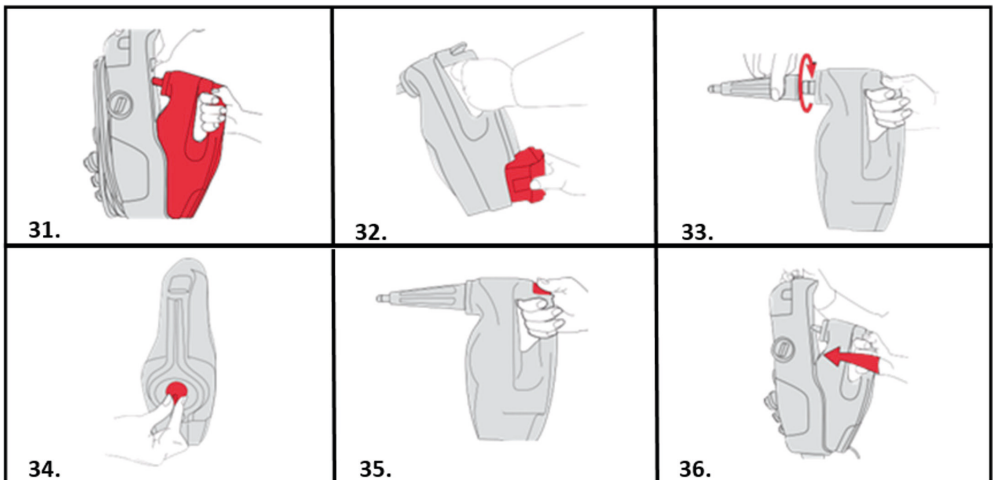


23. Place the microfiber pad on the floor white side facing up. Place steamer onto pad making sure the entire pad covers the floorhead.
24. With microfiber pad attached, push steamer into front of the carpet glider, then place back of the floorhead into the clip. The carpet glider should only be used when refreshing carpets.
25. Plug into mains and twist On/Off control dial to on.
26. Turn the detergent dial to OFF when refreshing carpets.
27. Place your foot on floorhead and pull handle backwards to recline.
28. To produce steam squeeze the trigger in short bursts. Don't hold the trigger continuously to prevent over wetting carpet.
29. Move the steamer slowly backwards and forwards across the carpet paying particular attention to high traffic areas. Squeeze/release trigger as required.
30. To release the carpet glider, place your foot on the clip and push down. Lift steamer to remove.

USING THE HANDHELD STEAMER

CAUTION: Always switch off the steamer before attaching the concentration tool and accessories.

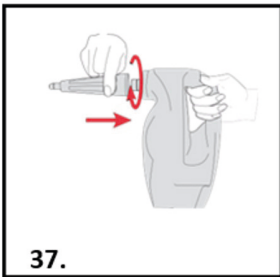
IMPORTANT: The handheld is to be used with water only, putting detergent into the water tank can cause damage. Always check the tools are clean and free from debris, don't use if damaged, broken or worn.



31. Lift the handheld release button and gently pull the handheld to release from the steamer.

32. Remove water tank and fill before use.
33. When using the handheld, always attach the concentration tool. Push the concentration tool onto the handheld nozzle and twist clockwise to lock into position.
34. Plug into mains and twist On/Off control dial to On.
35. To produce steam squeeze the trigger in short bursts. Don't hold the trigger continuously to prevent over-wetting.
36. To re-attach the handheld steamer, align the handheld with the steamer, lift the handheld release button and slide the handheld back into the steamer until it clicks into place, taking care not to trap the power cord.

Attaching small tools



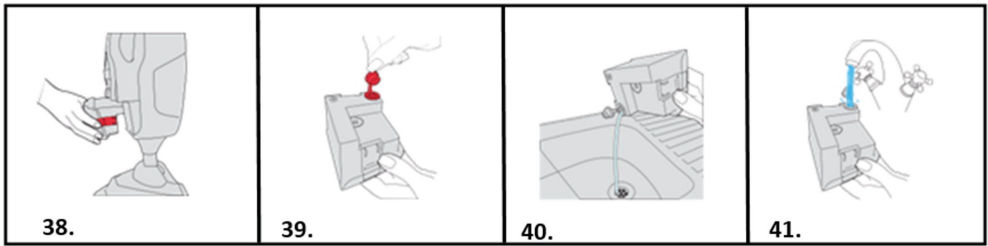
37. Small tools can be attached via the concentration tool. Twist clockwise until locked into position and secure. Turn anti-clockwise to remove.

Note: After attaching your chosen tool gently pull to make sure it's locked into place.

EMPTYING THE WATER/DETERGENT TANKS

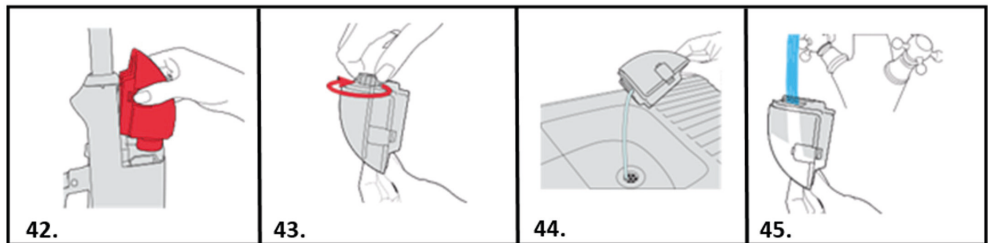
IMPORTANT: Allow the steam to fully cool down before performing any maintenance or troubleshooting checks. Don't leave water or detergent in the tanks between use, as this can effect the steamers performance, the water/detergent tanks need to be emptied and rinsed after each use.

IMPORTANT: Don't use bleach or fabric softener when washing the microfiber cleaning pad. Always allow the steamer to fully cool down before removing the microfiber cleaning pad.



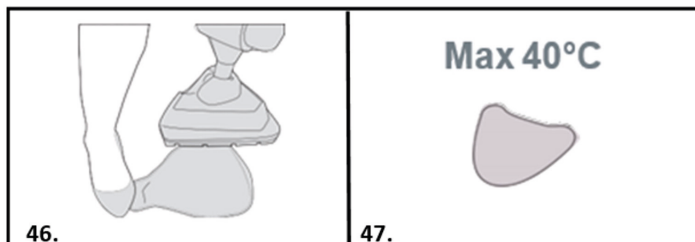
38. To remove the water tank press both water tank release buttons, and pull to remove.
39. Pull the tab on the water tank to open.
40. Empty any excess water over the sink.
41. Rinse water tank with water and replace water tank tab, push firmly to close before replacing back onto the steamer.

EMPTYING THE DETERGENT TANK



42. Press the release buttons and pull the detergent tank to remove.
43. Twist detergent tank cap anti-clockwise and lift to remove.
44. Empty any excess detergent over the sink.
45. Rinse detergent tank with water, replace, detergent tank cap and turn clockwise to tighten. Replace the detergent tank back onto the steamer.

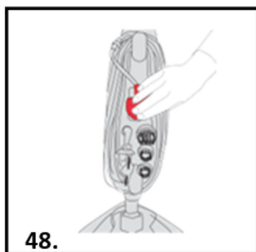
REMOVING CLEANING PADS



46. Using your foot, hold the corner of the microfiber cleaning pad down, lift steamer to peel away.

47. The microfiber pad is machine washable (Max 40°C) allow to fully dry before use.

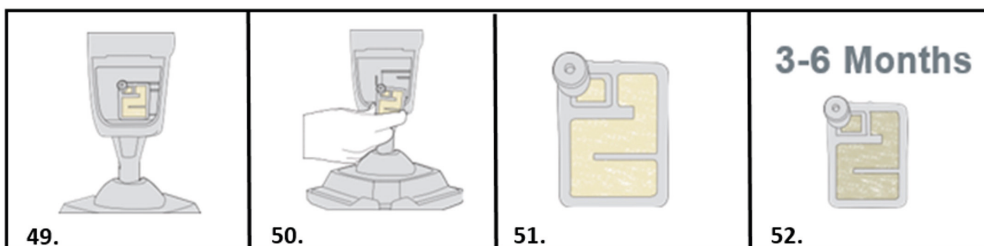
STORING YOUR STEAMER



48. Wrap the power cord around the quick cord release hooks.

REPLACING THE HARD WATER FILTER

IMPORTANT: Don't operate the steamer without hard water filter in place. The condition of the filter affects the performance of your steamer, check and change filter periodically. If you live in hard water area the filter will discolor or darken overtime. Depending on water hardness and frequency of use, the filter should be changed every 3 to 6 months (or if the filter has discolored).



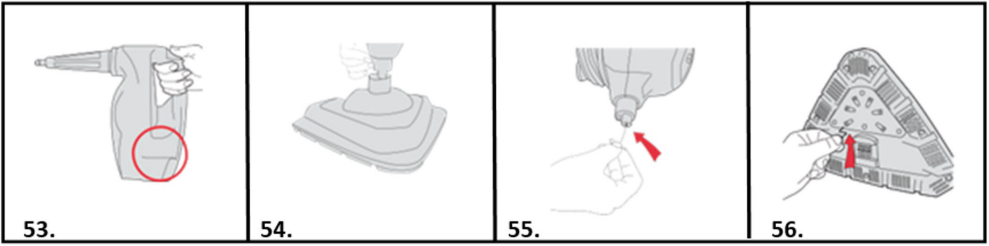
49. Remove the water tank to access the hard water filter.

50. Pull to remove the hard water filter.

51. New filter (beige/cream color)

52. Hard water filter should be replaced every 3 to 6 months or if discolored.

REMOVING BLOCKAGES



53. If there is an obstruction to the steam flow through the machine, steam may be released through the bleed valve located on the side of the handheld.
54. To remove the floorhead from main body push the floorhead release button and lift.
55. After floorhead is removed, using a thin object such as a paper-clip (in the area shown), insert to remove the blockage.
56. With the pad removed from the floorhead, insert a small thin object such as a paper-clip in to the steam holes to remove a blockage.

USING YOUR ACCESSORIES



Concentration tool

A concentrated flow of steam to lift grime. Use on any sealed surface in the home or car to tackle stubborn stains. The nozzle allows a powerful jet of steam to remove dirt even it is hard to reach places.



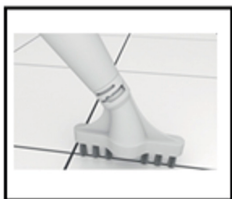
Detail nozzle

For those hard to reach places all around the home. This super-concentrated steam nozzle fits in small crevices at 45° degree angle for easy access. Use to clean taps, under rails and radiators quickly and thoroughly.



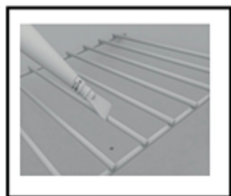
Plastic brush

A hard-wearing brush for use on sealed surfaces. Always test a hidden area before use.



Grout brush

A wide straight brush to tackle grout on tiled floors and surfaces. This lifts them bedded dirt from in between tiles and grouting.



Scraper tool

Perfect for shifting dried on or stubborn residue from ovens, work surfaces, bathroom surfaces and even pots and pans.



Upholstery Tool

Attach the cloth to the Window Tool for use on upholstery and clothes.



Carpet slider

A detachable carpet slider accessory which adapts the floorhead and enables you to make a seamless transition between cleaning hard floors and carpets. This can be used on all carpeted areas.

TROUBLE SHOOTING

Should you have any problem with you cleaner, follow this simple check list before calling the agency customer service center.

WARNING: Always unplug the steam mop before performing maintenance/troubleshooting checks.

A: Some accessories are missing

1. *Check the packaging content that is mentioned below the product specifications to be sure the parts included with the steamer.*

B: Appliances have no power

1. *The plug is not connected (well) into the electrical socket.*
2. *Check if the plug need to be replaced.*
3. *Check the On/Off control dial.*
4. *Check if the fuse in the plug needs replacing.*

C: Why is the steamer not producing steam / detergent?

1. *There may be no water in the water tank, check the water tank has water.*
2. *Check the water tank is securely fitted and the hard water filter is in place.*
3. *Hard water filter may be blocked or discolored and need to be replaced.*
4. *Make sure the handheld is fitter securely in the steamer.*
5. *The water may not yet be at temperature, the green indicator light will be illuminated when it is ready.*
6. *Steam path may be blocked. Go to removing blockages.*
7. *Detergent must not be used in the handheld. Putting detergent into the water tank can cause damage to the steamer.*
8. *Check correct setting has been selected on detergent dial, turn dial to ON.*
9. *Check the detergent has been diluted to correct strength.*

D: Why won't the microfiber pad pick up dirt?

1. *The microfiber pad may already be saturated or dirty. Wash the microfiber cleaning pad. Go to removing cleaning pad.*

E: Why is the steam coming from the side of steamer?

1. *Steam coming from the side of the steamer indicates a blockage. Go to removing blockages.*

PRODUCT SPECIFICATIONS

Power : 1400-1600W

Input voltage : 220 - 240 V AC 50/60 Hz

Power plug : Type C (CEE 7/17)

Capacity water tank : 280ml

Detergent tank : 150ml

Use time full tank : 20min

Heating time : 20sec

Cable length : 5m

Range : 5,5m

Detachable handheld unit : Yes

Removable tank : Yes

Hard water filter : Yes

Handle steam control : Yes

Shape foot : Triangle

PACKAGING CONTENT

1x steam mop

1x carpet slider

1x microfiber pad

1x large plastic brush

1x window tool

1x scraper

1x concentration tool

1x grout brush

1x detail nozzle



The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.

This appliance complies with the European Directives 2014/30/EC, 2014/35/EC and 2011/65/EU.

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
DAMPF-MOPP
ARTIKELNR.: 871125247593
MODELL: VS526

Scannen Sie den QR-Code für
erweitertes Handbuch



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF

Dieses Modell ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Bei gewerblicher Nutzung dieses Geräts wird die Herstellergarantie ungültig.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DEN DAMPF-MOPP VERWENDEN

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

WARNUNGEN

- **ZUR REDUZIERUNG DER BRAND-, ELEKTROSCHOCK- UND VERLETZUNGSGEFAHR:** Schalten Sie das Gerät nach Verwendung immer aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.



- **WARNUNG:** Verbrennungsgefahr
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Berühren Sie keine heißen Bereiche oder Zubehörteile des Dampf-Mopps. Es ist normal, dass der Dampf-Mopp und seine Zubehörteile im Betrieb heiß werden, lassen Sie sie stets abkühlen, bevor Sie sie

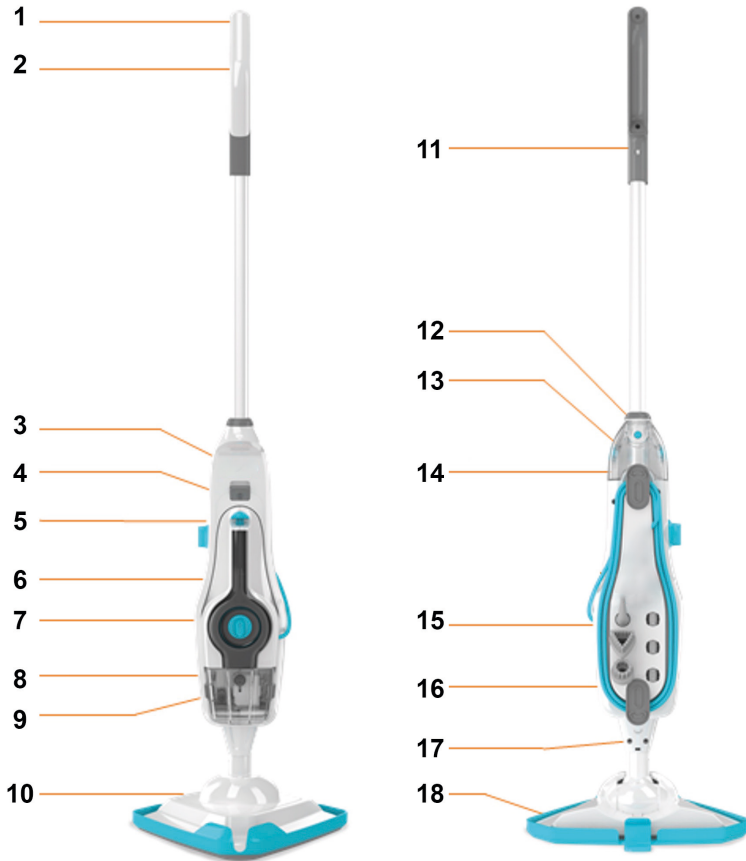
anfassen.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es angeschlossen ist.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Flüssigkeiten oder Dampf dürfen nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- Um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden, muss ein autorisierter Kundendiensttechniker den Austausch des Netzkabels durchführen.
- Halten Sie Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten fern.
- Verwenden Sie nur den mit dem Gerät gelieferten Netzstecker.
- Statische Elektrizität: Manche Teppiche können eine geringe statische Aufladung verursachen. Statische Entladungen sind nicht gesundheitsgefährdend.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.
- Nehmen Sie damit keine harten oder scharfen Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenstummel oder ähnliches auf.
- Nicht mit brennbaren Flüssigkeiten, Reinigungsflüssigkeiten, Aerosolen oder deren Dämpfen besprühen oder diese aufsaugen.
- Fahren Sie nicht über das Netzkabel, wenn Sie Ihr Gerät verwenden, und entfernen Sie den Stecker nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht als Griff, ziehen Sie es nicht um Ecken oder scharfe Kanten und schließen Sie keine Tür über dem Netzkabel.
- Versuchen Sie nicht, Blockierungen mit scharfen Gegenständen zu entfernen, da der Dampf-Mopp dadurch beschädigt werden können; gehen Sie dazu ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben vor.
- Lagern Sie den Dampf-Mopp an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Achten Sie vor der Lagerung des Dampf-Mopps darauf, dass alle Wasser-/Reinigungsmitteltanks sowie der Filter für hartes Wasser vollständig sauber und trocken sind.
- Achten Sie stets darauf, dass die Konzentrationsdüse und die Zubehörteile sicher an das Gerät angeschlossen sind, bevor Sie es verwenden.

- Füllen Sie den Wassertank stets ausschließlich mit Wasser und fügen Sie keinerlei Duftstoffe, Fleckenentferner oder Produkte mit Alkohol ein. Das Befüllen des Wassertanks mit heißem oder kochendem Wasser beschädigt das Gerät und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Achten Sie vor der Verwendung des Dampf-Mopps stets darauf, dass die Tanks korrekt angebracht sind.
- Saugen Sie vor der Verwendung des Dampf-Mopps die Teppiche gründlich ab und achten Sie darauf, dass Hartbodenbereiche frei von grobem Schmutz sind.
- Tragen Sie den Dampf-Mopp immer an seinem Griff.
- Gehen Sie beim Reinigen von Treppen besonders vorsichtig vor.
- Verwenden Sie Ihr Gerät oder Ladegerät nicht weiter, wenn es defekt erscheint.
- **Kundendienst:** Um einen dauerhaft sicheren und effizienten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, alle Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur von einem autorisierten Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von Tieren oder Menschen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen gefüllt ist, die von Farben auf Ölbasis, Farbverdünnern, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen abgegeben werden.
- Nicht auf Leder, mit Wachs polierten Möbeln oder Fußböden, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen sensiblen, dampfempfindlichen Materialien verwenden.
- **ACHTUNG: HEISSE OBERFLÄCHE**

IPX4: Der Artikel ist vor Spritzwasser geschützt, egal aus welcher Richtung.

PRODUKTBESCHREIBUNG



Merkmale

1. Griff
2. Reinigungsmittelauslöser (verborgen)
3. Taste zum Lösen des Handgeräts
4. Handgerät-Dampfauslöser
5. Reinigungsmittelregler
6. „Dampf bereit“-Anzeige
7. Ein-/Aus-Schalter
8. Wassertank
9. Filter für hartes Wasser (verborgen)
10. Bodenkopf
11. Konzentration
12. Taste zum Lösen des Handgriffs
13. Reinigungsmitteltank
14. Schnur-Schnelllösehaken
15. Werkzeugfach
16. Schnellschnur
17. Taste zum Lösen des Bodenkopfes
18. Teppichgleiter

INSTALLATION UND VERWENDUNG DES GERÄTS

Vor dem Start

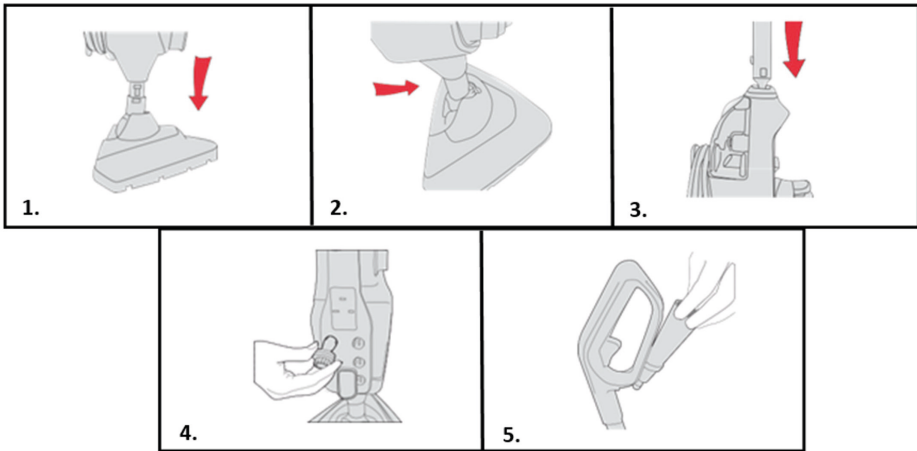
ACHTUNG:

- **Der Dampfreiniger und seine Zubehörteile werden im Betrieb heiß, lassen Sie sie stets abkühlen, bevor Sie sie berühren.**
- **Trennen Sie den Dampfreiniger bei der Montage stets von der Stromversorgung.**
- **Schalten Sie den Dampfreiniger immer aus, bevor Sie den Wassertank leeren oder die Tücher oder Zubehörteile austauschen.**

WICHTIG:

- **Konsultieren Sie die Empfehlungen der Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden, und testen Sie den Dampfreiniger zu Beginn in einem weniger wichtigen Bodenbereich.**
- **Testen Sie die Farbfestigkeit vor der Verwendung in einem nicht einzusehenden Bereich der Polsterung, um festzustellen, ob die Farbe stabil bleibt.**
- **Beachten Sie bei der Verwendung des Dampfreinigers stets alle Sicherheitshinweise.**
- **Der Dampfreiniger verfügt über einen Thermostat und eine thermische Abschaltung. Wenn der Dampfreiniger aus irgendeinem Grund überhitzt, wird er ausgeschaltet. Wenn dies der Fall ist, schalten Sie den Dampfreiniger aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung; lassen Sie ihn dann vor einer erneuten Inbetriebnahme mindestens zwei bis vier Stunden lang abkühlen.**

Montage des Geräts

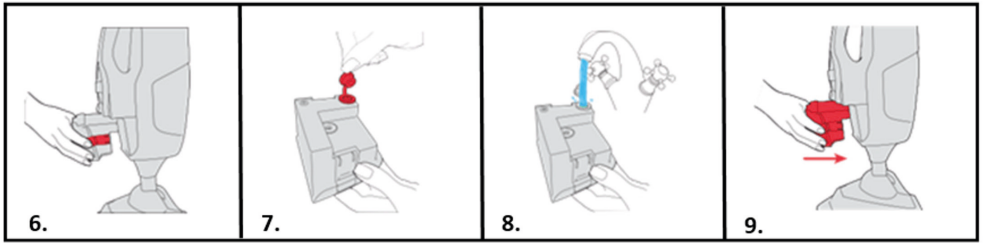


1. Drücken Sie das Gehäuse in den Bodenkopf, bis es hörbar einrastet.
2. Stellen Sie den Dampfreiniger aufrecht, indem Sie das Gehäuse nach vorn drücken, bis es einrastet.
3. Drücken Sie den Griff in das Gehäuse, bis er hörbar einrastet.
4. Setzen Sie die Werkzeuge hinten in den Dampfreiniger ein.
5. Setzen Sie die Konzentrationsdüse in den Lagerhaken an der Rückseite des Griffs.

WICHTIG:

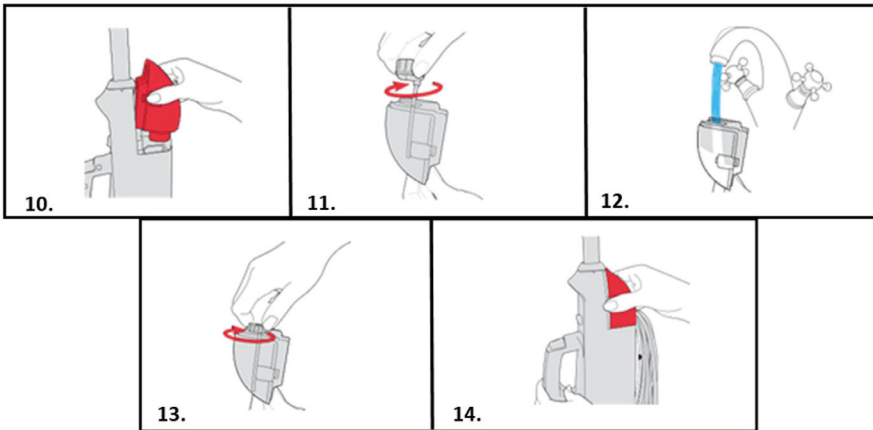
- **Wenn Sie für Ihren Boden kein Reinigungsmittel verwenden möchten, setzen Sie den Reinigungsmittelregler auf AUS.**
- **Testen Sie das Gerät vor der Verwendung eines Reinigungsmittels immer zuerst in einem weniger wichtigen Bereich des Bodens.**
- **Überfüllen Sie die Wasser-/Reinigungsmittel tanks nicht bzw. überschreiten Sie nicht die dafür maximal erforderliche Menge.**
- **Verwenden Sie den Dampfreiniger niemals ohne Wasser im Wassertank.**

BEFÜLLEN DES WSSERTANKS



6. Betätigen Sie die Taste zum Lösen des Wassertanks und ziehen Sie den Wassertank aus dem Gerät.
7. Ziehen Sie an der Lasche an der Abdeckung des Wassertanks, um diese zu öffnen.
8. Befüllen Sie den Wassertank mit 260 ml Wasser, setzen Sie die Abdeckung wieder auf und drücken Sie sie fest zu.
9. Schieben Sie den Wassertank wieder in das Gerät, bis er hörbar einrastet.

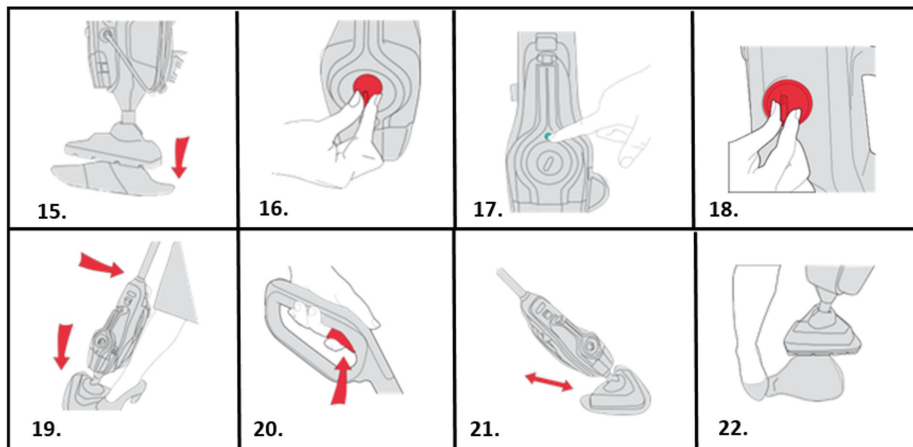
BEFÜLLEN DES REINIGUNGSMITTELTANKS



10. Betätigen Sie die Taste zum Lösen des Reinigungsmittel tanks und ziehen Sie den Reinigungsmittel tank aus dem Gerät.
11. Drehen Sie die Abdeckung des Reinigungsmittel tanks gegen den Uhrzeigersinn, und heben Sie sie ab.
12. Befüllen Sie den Reinigungsmittel tank mit 150 ml Wasser.
13. Setzen Sie die Abdeckung des Reinigungsmittel tanks wieder auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu schließen.
14. Setzen Sie den Reinigungsmittel tank wieder in den Dampfreiniger und drücken Sie ihn, bis er hörbar einrastet.

VERWENDEN DES DAMPFREINIGERS

WICHTIG: Verwenden Sie den Dampfreiniger niemals ohne Reinigungstuch am Bodenkopf. Lassen Sie den Dampfreiniger niemals mit einem feuchten oder nassen Mikrofaser Tuch für längere Zeit an einer Stelle, da dies die Bodenoberfläche beschädigen kann.

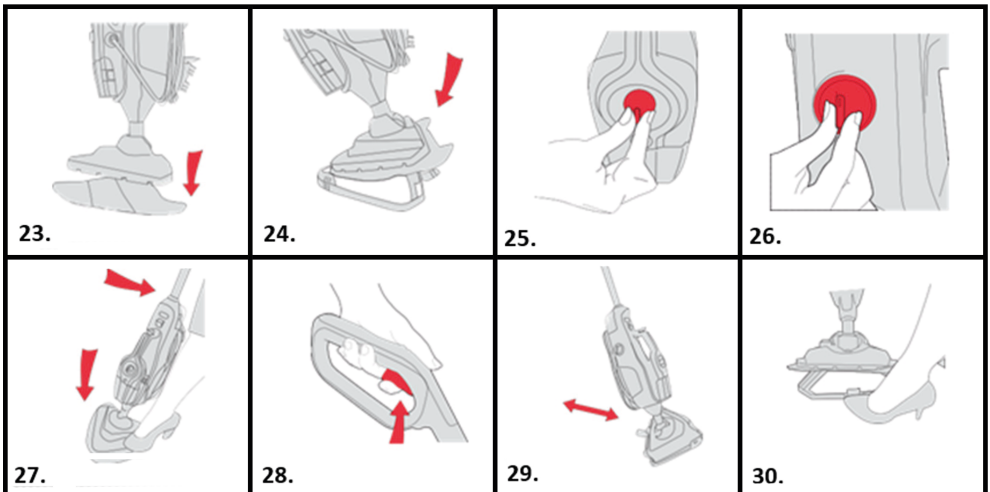


15. Legen Sie das Mikrofaser Tuch mit der weißen Seite nach oben auf den Boden. Stellen Sie den Dampfreiniger auf das Tuch, und achten Sie dabei darauf, dass das gesamte Tuch den Bodenkopf bedeckt.
16. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und setzen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Ein.
17. Die blaue Leuchte zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Die grüne Leuchte zeigt an, dass der Dampfreiniger zur Verwendung bereit ist.
18. Verwenden Sie zum Dampfreinigen Ihrer Böden mit Reinigungsmitteln die Einstellung EIN und ohne Reinigungsmittel die Einstellung AUS.
19. Setzen Sie Ihren Fuß auf den Bodenkopf und ziehen Sie den Griff nach hinten.
20. Um Dampf abzugeben, betätigen Sie den Auslöser in kurzen Stößen. Halten Sie den Auslöser nicht ständig gedrückt, damit die Böden nicht zu nass werden.
21. Bewegen Sie den Dampfreiniger langsam nach hinten und vorn über den Boden, und achten Sie dabei besonders auf stark begangene Bereiche. Betätigen Sie den Auslöser nach Bedarf.
22. Halten Sie eine Ecke des Tuchs mit Ihrem Fuß fest und heben Sie den Dampfreiniger an, um das Tuch abziehen.

ACHTUNG: Schalten Sie den Dampfreiniger immer **AUS**, wenn Sie die Mikrofaser-Reinigungstücher anbringen.

AUFFRISCHEN VON TEPPICHEN

WICHTIG: Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf Teppichen stets darauf, dass das Mikrofaser Tuch verwendet wird und den Bodenkopf vollständig bedeckt, bevor Sie den Teppichgleiter verwenden. Verwenden Sie den Teppichgleiter nur zum Auffrischen von Teppichen und setzen Sie dazu den Reinigungsmittelschalter auf **AUS**.



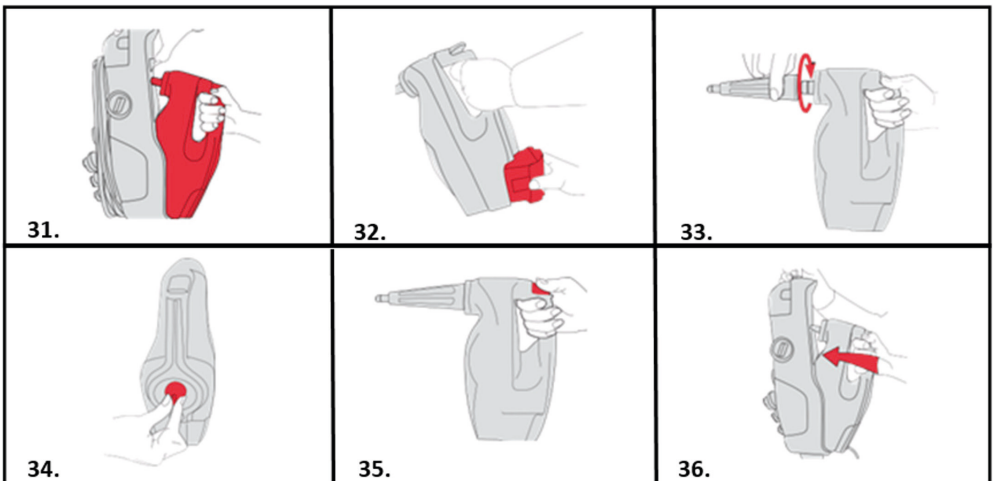
23. Legen Sie das Mikrofaser Tuch mit der weißen Seite nach oben auf den Boden. Stellen Sie den Dampfreiniger auf das Tuch, und achten Sie dabei darauf, dass das gesamte Tuch den Bodenkopf bedeckt.
24. Drücken Sie den Dampfreiniger bei angebrachtem Mikrofaser Tuch in die Vorderseite des Teppichgleiters und setzen Sie dann die Rückseite des Bodenkopfes in den Clip. Der Teppichgleiter sollte nur zum Auffrischen von Teppichen verwendet werden.
25. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und setzen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Ein.
26. Setzen Sie den Reinigungsmittelschalter beim Auffrischen von Teppichen auf **AUS**.

27. Setzen Sie Ihren Fuß auf den Bodenkopf und ziehen Sie den Griff nach hinten.
28. Um Dampf abzugeben, betätigen Sie den Auslöser in kurzen Stößen. Halten Sie den Auslöser nicht ständig gedrückt, damit die Teppiche nicht zu nass werden.
29. Bewegen Sie den Dampfreiniger langsam nach hinten und vorn über den Teppich, und achten Sie dabei besonders auf stark begangene Bereiche. Betätigen Sie den Auslöser nach Bedarf.
30. Setzen Sie Ihren Fuß auf den Clip und drücken Sie ihn nach unten, um den Teppichgleiter zu lösen. Heben Sie zum Entfernen den Dampfreiniger an.

VERWENDEN DES HAND-DAMPFREINIGERS

ACHTUNG: Schalten Sie den Dampfreiniger immer aus, bevor Sie das Konzentrationswerkzeug und Zubehörteile anbringen.

WICHTIG: Das Handgerät darf nur mit Wasser verwendet werden, das Einfüllen von Reinigungsmitteln in den Tank kann das Gerät beschädigen. Prüfen Sie immer, ob die Werkzeuge sauber und frei von Schmutz sind, und verwenden Sie sie nicht, wenn sie beschädigt, zerbrochen oder verschlissen sind.

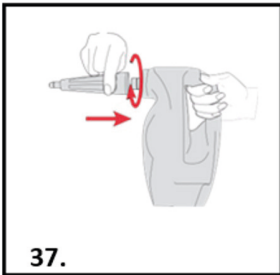


31. Heben Sie die Taste zum Lösen des Handgeräts und ziehen Sie das Handgerät vorsichtig, um es vom Dampfreiniger zu lösen.
32. Entfernen Sie den Wassertank und befüllen Sie ihn vor der Verwendung.
33. Bringen Sie bei der Verwendung des Handgeräts immer

das Konzentrationswerkzeug an. Drücken Sie das Konzentrationswerkzeug auf die Handgerätdüse und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um es zu verriegeln.

34. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und setzen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Ein.
35. Um Dampf abzugeben, betätigen Sie den Auslöser in kurzen Stößen. Halten Sie den Auslöser nicht ständig gedrückt, damit die Oberflächen nicht zu nass werden.
36. Um den Hand-Dampfreiniger wieder anzubringen, richten Sie das Handgerät am Dampfreiniger aus, heben Sie die Taste zum Lösen des Handgeräts an und schieben Sie das Handgerät wieder in den Dampfreiniger, bis er hörbar einrastet; achten Sie dabei darauf, nicht das Stromkabel einzuklemmen.

Anbringen kleiner Werkzeuge

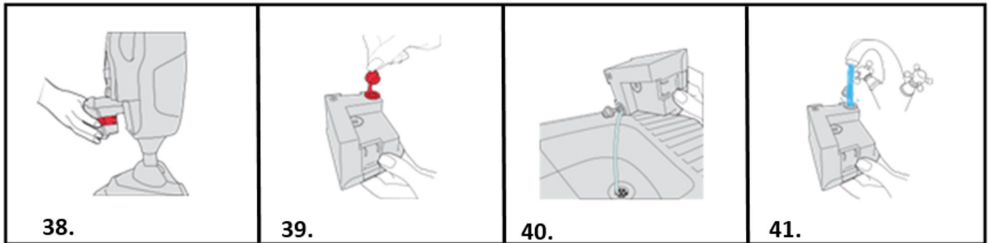


37. Kleine Werkzeuge können über das Konzentrationswerkzeug angebracht werden. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzen. Drehen Sie sie zum Abnehmen gegen den Uhrzeigersinn. **Hinweis: Nachdem Sie das gewählte Werkzeug angebracht haben, ziehen Sie vorsichtig daran, um sicherzugehen, dass es fest sitzt.**

LEEREN DER WASSER-/REINIGUNGSMITTELTANKS

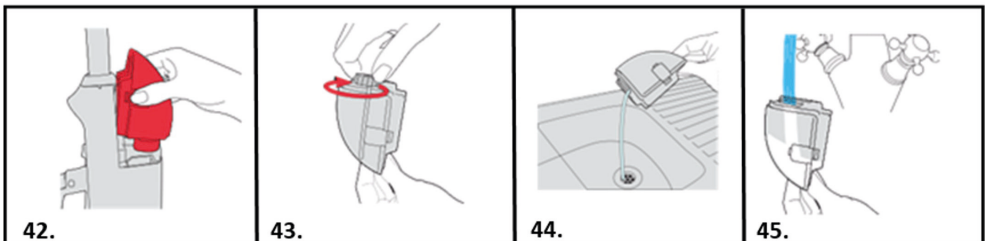
WICHTIG: Lassen Sie den Dampfreiniger vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Fehlersuchen durchführen. Lassen Sie zwischen Verwendungen kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Tanks, da sich dies negativ auf die Leistung des Dampfreinigers auswirken kann; die Wasser-/Reinigungsmitteltanks müssen nach jeder Verwendung geleert und gespült werden.

WICHTIG: Verwenden Sie kein Bleichmittel oder Weichspüler zum Waschen des Mikrofaser-Reinigungstuchs. Lassen Sie den Dampfreiniger immer vollständig abkühlen, bevor Sie das Mikrofaser-Reinigungstuch entfernen.



38. Betätigen Sie beide Taste zum Lösen des Wassertanks und ziehen Sie den Wassertank aus dem Gerät.
39. Ziehen Sie an der Lasche an der Abdeckung des Wassertanks, um diese zu öffnen.
40. Leeren Sie das Wasser in ein Spülbecken aus.
41. Spülen Sie den Wassertank mit Wasser aus und setzen Sie die Wassertanklasche zurück und drücken Sie fest, um den Wassertank zu schließen, bevor Sie ihn wieder in den Dampfreiniger setzen.

LEEREN DES REINIGUNGSMITTELTANKS

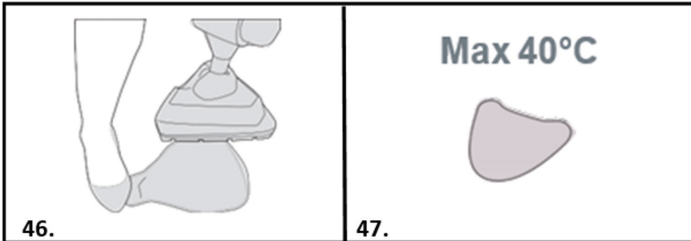


42. Betätigen Sie die Taste zum Lösen des Reinigungsmitteltanks und

ziehen Sie den Reinigungsmitteltank aus dem Gerät.

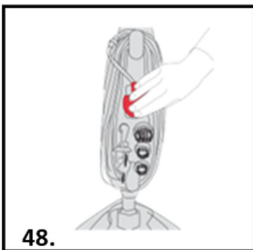
43. Drehen Sie die Abdeckung des Reinigungsmittel tanks gegen den Uhrzeigersinn, und heben Sie sie ab.
44. Leeren Sie das Reinigungsmittel in ein Spülbecken aus.
45. Spülen Sie den Reinigungsmittel tank mit Wasser aus, setzen Sie die Abdeckung wieder auf, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest. Setzen Sie den Reinigungsmittel tank wieder in den Dampfreiniger.

ENTFERNEN DER REINIGUNGSTÜCHER



46. Halten Sie mit dem Fuß eine Ecke des Mikrofaser-Reinigungstuchs fest, und heben Sie den Dampfreiniger hoch, um das Tuch abzuziehen.
47. Das Mikrofaser Tuch ist für die Waschmaschine geeignet (max. 40 °C); lassen Sie es vor der Verwendung vollständig trocknen.

LAGERUNG DES DAMPFREINIGERS

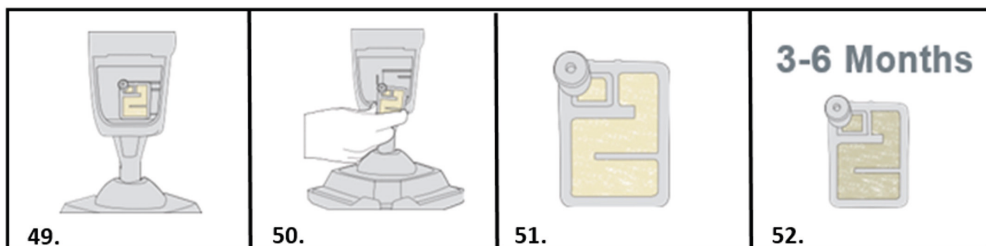


48. Wickeln Sie das Stromkabel um die dafür vorgesehenen Haken.

AUSTAUSCH DES FILTERS FÜR HARTES WASSER

WICHTIG: Verwenden Sie den Dampfreiniger nicht ohne den Filter für hartes Wasser. Der Zustand des Filters wirkt sich auf die Leistung des Dampfreinigers aus, prüfen Sie den Filter regelmäßig und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus. Wenn das

Wasser an Ihrem Wohnort sehr hart ist, entfärbt sich der Filter mit der Zeit oder wird dunkel. Je nach Härtegrad des Wassers und Häufigkeit der Verwendung sollte der Filter alle 3 bis 6 Monate (oder wenn er entfärbt ist) ausgetauscht werden.



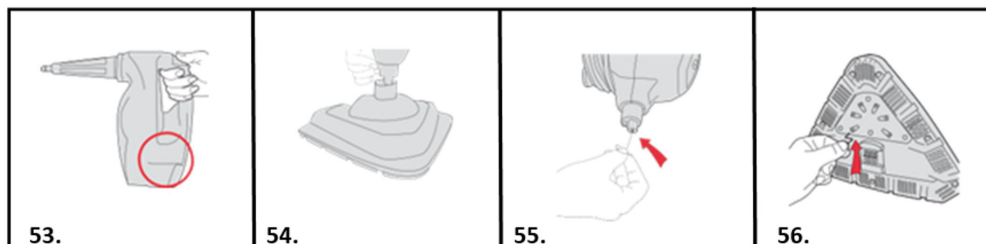
49. Entfernen Sie den Wassertank, um auf den Filter für hartes Wasser zugreifen zu können.

50. Ziehen Sie den Filter für hartes Wasser heraus.

51. Neuer Filter (beige-/crèmefarben)

52. Der Filter für hartes Wasser sollte alle 3 bis 6 Monate, bzw. wenn er sich entfärbt hat, ausgetauscht werden.

ENTFERNEN VON BLOCKIERUNGEN



53. Wenn der Dampfstrom durch das Gerät behindert wird, kann es sein, dass Dampf durch das Ablassventil an der Seite des Handgeräts austritt.

54. Um den Bodenkopf vom Gehäuse zu entfernen, drücken Sie auf die Taste zum Lösen und heben Sie den Bodenkopf an.

55. Nachdem Sie den Bodenkopf entfernt haben, verwenden Sie einen dünnen Gegenstand, etwa eine Büroklammer (im gezeigten Bereich), um die Blockierung zu beseitigen.

56. Entfernen Sie das Tuch von dem Bodenkopf und führen Sie einen dünnen Gegenstand, etwa eine Büroklammer, in die Dampföffnungen ein, um Blockierungen zu beseitigen.

VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS



Konzentrationswerkzeug

Konzentrierter Dampfstrom zur Beseitigung von Schmutz. Verwenden Sie dies auf versiegelten Oberflächen in Wohnung oder Auto, um hartnäckige Verschmutzungen zu beseitigen. Die Düse ermöglicht, dass ein starker Dampfstrahl Schmutz selbst an schwer zugänglichen Stellen zu entfernen.



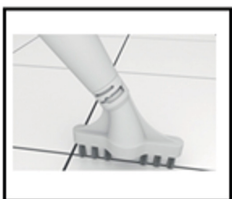
Detaildüse

Für schwer zugängliche Stellen überall im Haus. Diese superkonzentrierte Dampf Düse passt in kleine Fugen im Winkel von 45° und erreicht so schwer zugängliche Stellen. Reinigen Sie damit schnell und gründlich Hähne oder Stellen unter Schienen oder Radiatoren.



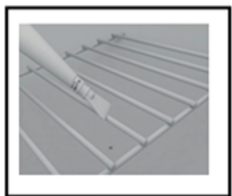
Kunststoffbürste

Eine harte Bürste zur Verwendung auf versiegelten Oberflächen. Testen Sie diese vor der Verwendung zunächst in einem weniger sichtbaren Bereich.



Gratbürste

Eine breite und gerade Bürste für Grate auf Fliesenböden und -oberflächen. Diese Bürde hebt festsetzenden Schmutz aus Fugen zwischen Fliesen und Graten heraus.



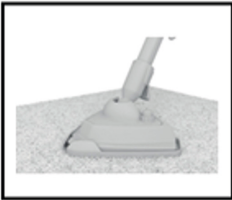
Kratzwerkzeug

Perfekt zum Entfernen eingetrockneter oder hartnäckiger Schmutzreste von Öfen, Arbeitsflächen, Badezimmeroberflächen oder sogar Töpfen und Pfannen.



Polsterwerkzeug

Bringen Sie das Tuch am Fensterwerkzeug an, um dies für Polster und Kleidungsstücke zu verwenden.



Teppichgleiter

Ein abnehmbarer Teppichgleiter, der den Bodenkopf anpasst und nahtlose Übergänge zwischen harten Böden und Teppichen erlaubt. Dieser kann in allen Teppichbereichen verwendet werden.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, verwenden Sie diese einfache Checkliste, bevor Sie sich an das Kundendienstzentrum wenden.

WARNUNG: Trennen Sie den Dampf-Mopp vor allen Wartungsarbeiten oder Fehlersuchen von der Stromversorgung.

A: Ein Zubehörteil fehlt

1. *Prüfen Sie den unter den Produktspezifikationen aufgeführten Packungsinhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile des Dampfreinigers geliefert wurden.*

B: Zubehörteile werden nicht mit Strom versorgt

1. *Der Stecker ist nicht (korrekt) mit der Netzsteckdose verbunden.*
2. *Prüfen Sie, ob der Stecker eventuell ausgetauscht werden muss.*
3. *Prüfen Sie den Ein-/Aus-Schalter.*
4. *Prüfen Sie, ob die Sicherung in dem Stecker ausgetauscht werden muss.*

C: Warum tritt aus dem Dampfreiniger kein Dampf/Reinigungsmittel aus?

1. *Möglicherweise ist kein Wasser im Tank, prüfen Sie den Wassertank.*
2. *Prüfen Sie, ob der Wassertank fest angebracht und der Filter für hartes Wasser vorhanden ist.*
3. *Möglicherweise ist der Filter für hartes Wasser blockiert oder entfärbt und muss ausgetauscht werden.*
4. *Stellen Sie sicher, dass das Handgerät sicher am Dampfreiniger angebracht ist.*
5. *Möglicherweise hat das Wasser noch nicht seine Betriebstemperatur; wenn dies der Fall ist leuchtet die grüne Anzeigelampe.*
6. *Möglicherweise ist der Dampfweg blockiert. Entfernen Sie eventuelle Blockierungen.*
7. *Im Handgerät darf kein Reinigungsmittel verwendet werden. Reinigungsmittel im Wassertank kann den Dampfreiniger beschädigen.*
8. *Prüfen Sie, ob die korrekte Einstellung am Reinigungsmittelregler gewählt wurde, setzen Sie den Regler auf EIN.*
9. *Prüfen Sie, ob das Reinigungsmittel den korrekten Verdünnungsgrad aufweist.*

D: Warum nimmt das Mikrofasertuch keinen Schmutz auf?

1. *Möglicherweise ist das Mikrofasertuch bereits gesättigt oder verschmutzt. Waschen Sie das Mikrofaser-Reinigungstuch, vgl. „Entfernen des Mikrofasertuchs“.*

E: Warum tritt an der Seite des Dampfreinigers Dampf aus?

1. *Aus der Seite des Dampfreinigers austretender Dampf weist auf eine Blockierung hin. Entfernen Sie eventuelle Blockierungen.*

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Leistung: 1400 - 1600 W

Eingangsspannung: 220–240 V AC 50/60 Hz

Netzstecker: Typ C (CEE 7/17)

Kapazität des Wassertanks: 280 ml

Reinigungsmitteltank: 150 ml

Nutzzeit voller Tank: 20 Min.

Heizzeit: 20 Sek.

Kabellänge: 5 m

Reichweite: 5,5 m

Abnehmbares Handgerät: Ja

Abnehmbarer Tank: Ja

Filter für hartes Wasser: Ja

Dampfsteuerung im Griff: Ja

Basisform: Dreieck

PACKUNGSIHALT

1x Dampf-Mopp

1x Teppichgleiter

1x Mikrofasertuch

1x große Kunststoffbürste

1x Fensterwerkzeug

1x Kratzer

1x Konzentrationswerkzeug

1x Gratabürste

1x Detailbürste



Die Umwelt

Das Symbol auf diesem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es an der entsprechenden Sammelstelle zum Recycling für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Gerät gekauft haben, wenn Sie nähere Informationen zu Behandlung, Rückgewinnung und Recycling des Geräts wünschen.

Dieses Gerät entspricht den europäischen Richtlinien 2014/30/EC, 2014/35/EC und 2011/65/EU.

[FR] MANUEL D'INSTRUCTIONS
BALAI VAPEUR
N° D'ARTICLE : 871125247593
MODÈLE : VS526

Numériser le code QR pour
manuel étendu



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

Ce modèle est destiné à un usage domestique uniquement. L'utilisation commerciale de cet appareil annule la garantie du fabricant.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE BALAI VAPEUR

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être prises, notamment les suivantes :

- Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien.

AVERTISSEMENTS

- **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE** : Éteignez et débranchez toujours les appareils de la prise après utilisation et avant de nettoyer l'appareil ou d'effectuer une tâche d'entretien.



- **AVERTISSEMENT** : Risque de brûlure
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissances, si elles sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies et si elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants non surveillés.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- Ne touchez pas les parties/accessoires chauds de votre balai vapeur. Il est normal que le balai vapeur et les accessoires chauffent pendant l'utilisation, laissez-les toujours refroidir avant de

les manipuler.

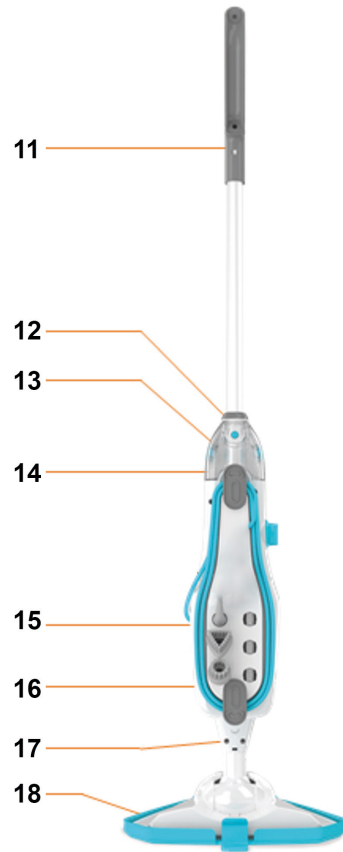
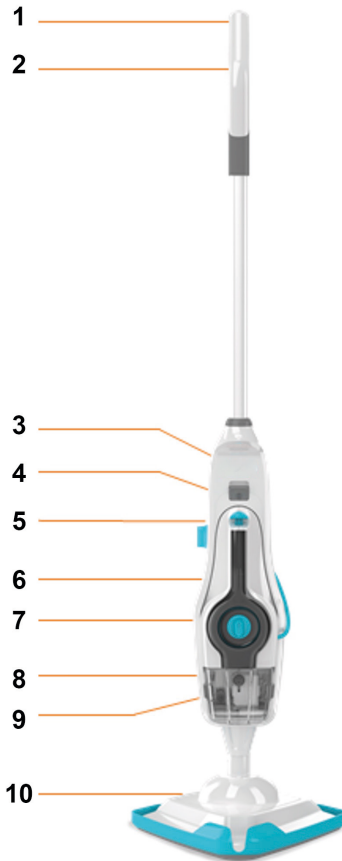
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des équipements contenant des composants électriques, comme l'intérieur des fours.
- Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Pour éviter tout risque pour la sécurité, un technicien d'entretien agréé de l'agence doit remplacer le cordon d'alimentation.
- Gardez les mains, les pieds, les vêtements amples et les cheveux éloignés des brosses rotatives.
- Utilisez uniquement la fiche d'alimentation fournie avec l'appareil.
- Électricité statique : certains tapis et certaines moquettes peuvent provoquer une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour ramasser des substances humides.
- Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.
- Ne pulvérisez pas et ne collectez pas des liquides inflammables, des liquides de nettoyage, des aérosols ou leurs vapeurs.
- Ne passez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne retirez pas la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme un manche, ne tirez pas le cordon d'alimentation autour des angles, des bords tranchants et ne fermez pas une porte sur le cordon d'alimentation.
- N'essayez pas de retirer les obstructions avec des objets pointus car cela peut endommager le balai vapeur, retirez les obstructions uniquement comme indiqué dans ce guide.
- Rangez le balai vapeur dans un endroit frais et sec, loin des enfants.
- Avant de ranger le balai vapeur, veuillez vous assurer que tous les réservoirs d'eau/de détergent et le filtre à eau dure sont complètement propres et secs.
- Assurez-vous toujours que l'embout de concentration et les accessoires sont bien connectés à l'unité portable avant utilisation.
- Remplissez toujours le réservoir d'eau propre uniquement avec de l'eau, n'ajoutez jamais de parfum, de détachant ou de produits

contenant de l'alcool. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau chaude ou bouillante endommagera l'appareil et annulera votre garantie.

- Assurez-vous toujours que les réservoirs sont correctement installés avant d'utiliser le balai vapeur.
- Aspirez toujours soigneusement vos tapis et assurez-vous que les revêtements de sol durs sont exempts de poussière et de débris avant d'utiliser le balai vapeur.
- Portez toujours le balai vapeur par le manche.
- Faites particulièrement attention en nettoyant les escaliers.
- Ne continuez pas à utiliser votre appareil ou votre chargeur s'il semble défectueux.
- **Entretien en agence** : pour garantir le fonctionnement sûr et efficace de cet appareil, nous recommandons d'en confier les entretiens ou réparations à un technicien agréé de l'agence.
- N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer des animaux ou des personnes.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace fermé rempli de vapeurs de peinture à base d'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- N'utilisez pas l'appareil sur le cuir, les meubles ou les sols polis à la cire, les tissus synthétiques, les valets ou autres matériaux délicats et sensibles à la vapeur.
- **ATTENTION : SURFACE CHAUDE**

IPX4 : l'article est protégé contre les projections d'eau, quelle que soit leur direction.

DESCRIPTION DU PRODUIT



Caractéristiques

1. Manche
2. Gâchette de détergent (cachée)
3. Bouton de déverrouillage de l'unité portative
4. Gâchette de vapeur de l'unité portative
5. Bouton de réglage de détergent
6. Voyant vapeur prête
7. Interrupteur marche/arrêt
8. Réservoir d'eau
9. Filtre à eau dure (caché)
10. Brosse de sol
11. Concentration
12. Bouton de déverrouillage du manche
13. Réservoir de détergent
14. Crochet de déverrouillage rapide du cordon
15. Rangement des outils
16. Cordon rapide
17. Bouton de déverrouillage de la brosse de sol
18. Outil pour tapis

COMMENT INSTALLER/UTILISER L'APPAREIL

Avant de commencer

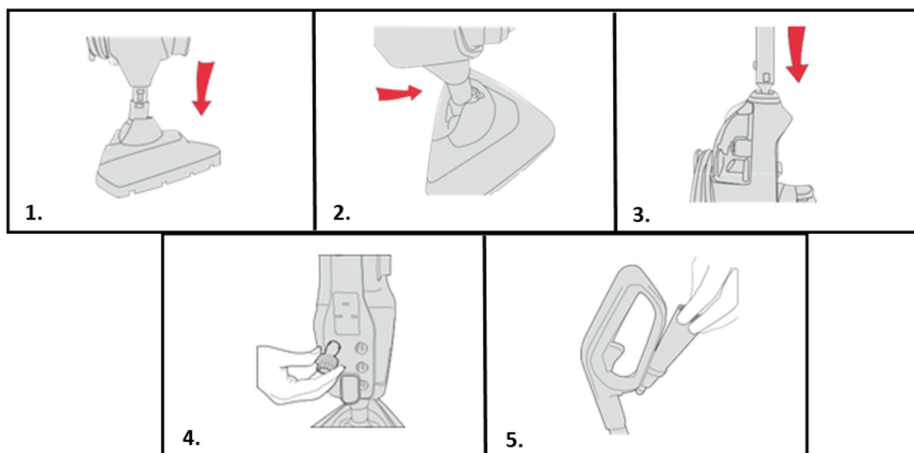
ATTENTION :

- Le balai vapeur et les accessoires deviennent très chauds pendant l'utilisation, laissez-les toujours refroidir avant de les manipuler.
- Débranchez et éteignez toujours le balai vapeur lors du montage.
- Éteignez toujours le balai vapeur avant de vider le réservoir d'eau ou de changer les chiffons/accessoires.

IMPORTANT :

- Veuillez consulter les recommandations du manuel d'instructions avant d'utiliser et de tester le balai vapeur sur une surface cachée du revêtement de sol sur lequel commencer.
- Testez la résistance des couleurs sur une petite surface cachée de tissu/d'ameublement pour contrôler la décoloration avant utilisation.
- Lors de l'utilisation du balai vapeur, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées.
- Le balai vapeur est équipé d'un thermostat et d'un coupe-circuit thermique. Si, pour quelque raison que ce soit, le balai vapeur surchauffe, il s'éteint. Si tel est le cas, éteignez et débranchez le balai vapeur, laissez-le refroidir pendant au moins 2 à 4 heures et réessayez.

Montage de votre appareil

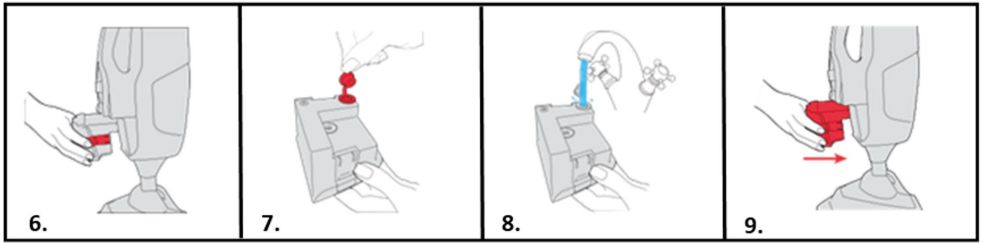


1. Enfoncez l'élément principal dans la brosse de sol jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Tenez le balai vapeur à la verticale en poussant l'élément principal vers l'avant pour le verrouiller en position.
3. Enfoncez le manche dans l'élément principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Insérez les outils à l'arrière du balai vapeur.
5. Insérez l'embout de concentration dans le crochet de rangement à l'arrière du manche.

IMPORTANT :

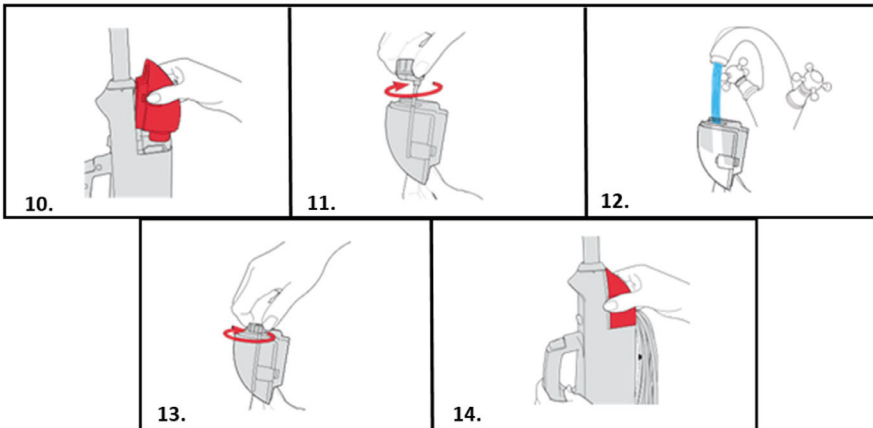
- **Si vous ne voulez pas utiliser de détergent sur votre revêtement de sol, mettez le bouton du détergent sur la position Arrêt.**
- **Testez toujours d'abord sur une zone peu apparente du revêtement de sol avant d'utiliser du détergent.**
- **Ne remplissez pas trop les réservoirs d'eau propre/de détergent et ne dépassez pas la quantité maximale requise.**
- **N'utilisez pas le balai vapeur sans eau dans le réservoir d'eau.**

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU



6. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du réservoir d'eau et tirez le réservoir d'eau pour le retirer.
7. Tirez sur la languette du capuchon du réservoir d'eau pour l'ouvrir.
8. Remplissez le réservoir d'eau avec 260 ml d'eau, remettez le capuchon et appuyez fermement pour fermer.
9. Refaites coulisser le réservoir d'eau dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

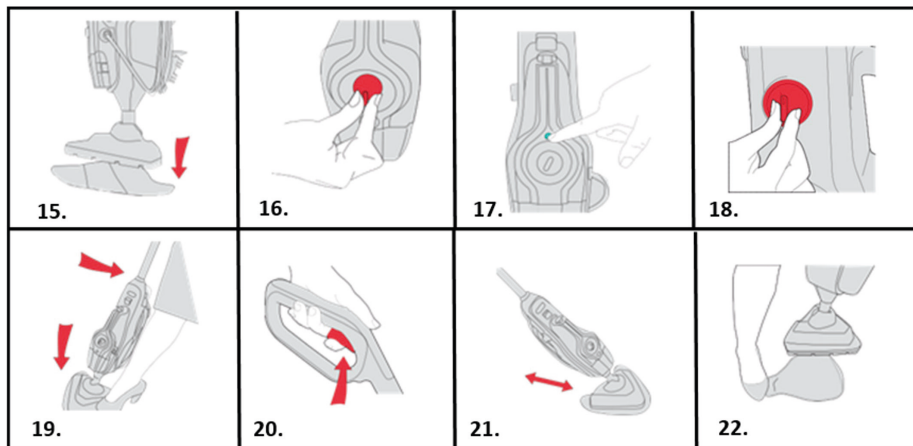
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT



10. Appuyez sur les boutons de déverrouillage et tirez le réservoir de détergent pour le retirer.
11. Tournez le capuchon du réservoir de détergent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le pour le retirer.
12. Remplissez le réservoir de détergent avec 150 ml d'eau.
13. Remettez le capuchon du réservoir de détergent et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.
14. Remettez le réservoir de détergent dans le nettoyeur vapeur et poussez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

UTILISATION DU NETTOYEUR VAPEUR

IMPORTANT : N'utilisez jamais le nettoyeur vapeur sans un tampon de nettoyage fixé à la brosse de sol. Ne laissez jamais le nettoyeur vapeur à un endroit pendant une durée prolongée ou avec un tampon microfibre humide ou mouillé fixé car cela pourrait endommager la surface du sol.

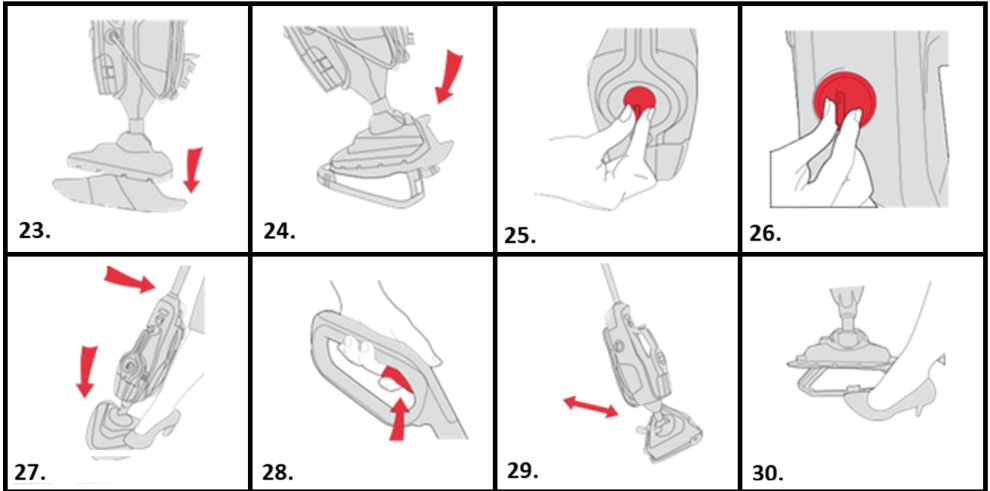


15. Placez le tampon microfibre sur le sol, face blanche orientée vers le haut. Placez le nettoyeur vapeur sur le tampon en vous assurant que tout le tampon couvre la brosse de sol.
16. Branchez l'appareil au secteur et tournez le bouton de commande Marche/Arrêt sur la position Marche.
17. Le voyant bleu s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension. Le voyant vert s'allume pour indiquer que le nettoyeur vapeur est prêt à être utilisé.
18. Pour nettoyer à la vapeur vos sols avec du détergent, tournez le bouton sur Marche et sans détergent, tournez le bouton sur Arrêt.
19. Placez votre pied sur la brosse de sol et tirez le manche vers l'arrière pour l'incliner.
20. Pour générer de la vapeur, pressez la gâchette par courtes impulsions. Ne tenez pas la gâchette en permanence pour éviter de trop mouiller les sols.
21. Déplacez lentement le nettoyeur vapeur en arrière et en avant sur le sol, en faisant particulièrement attention aux endroits très passants. Pressez/relâchez la gâchette en fonction des besoins.
22. Tenez le coin du tampon avec votre pied et soulevez le balai vapeur pour décoller.

ATTENTION : Éteignez toujours le nettoyeur vapeur lors de l'installation des tampons de nettoyage en microfibre.

RAFRAÎCHISSEMENT DES TAPIS

IMPORTANT : En cas d'utilisation sur des tapis, assurez-vous toujours que le tampon de nettoyage en microfibre est utilisé et couvre entièrement la brosse de sol avant d'utiliser l'outil pour tapis. Utilisez uniquement l'outil pour tapis lors du rafraîchissement des tapis et mettez le bouton du détergent sur la position Arrêt.



Placez le tampon microfibre sur le sol face blanche orientée vers le haut. Placez le nettoyeur vapeur sur le tampon en vous assurant que tout le tampon couvre la brosse de sol.

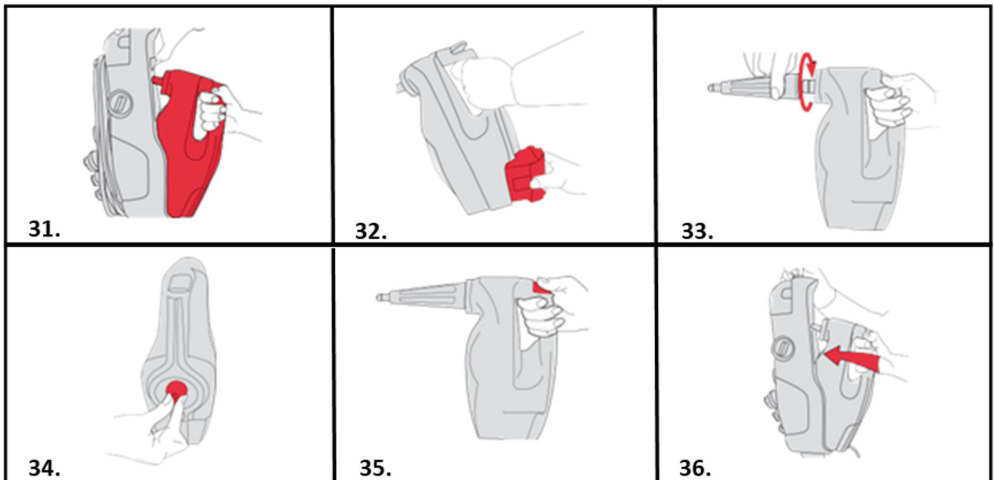
23. Avec le tampon microfibre fixé, poussez le nettoyeur vapeur devant l'outil pour tapis, puis placez l'arrière de la brosse de sol dans le clip. L'outil pour tapis doit uniquement être utilisé lors du rafraîchissement des tapis.
24. Branchez l'appareil au secteur et tournez le bouton de commande Marche/Arrêt sur la position Marche.
25. Mettez le bouton du détergent sur la position Arrêt lors du rafraîchissement des tapis.
26. Placez votre pied sur la brosse de sol et tirez le manche vers l'arrière pour l'incliner.
27. Pour générer de la vapeur, pressez la gâchette par courtes impulsions. Ne tenez pas la gâchette en permanence pour éviter de trop mouiller le tapis.
28. Déplacez lentement le nettoyeur vapeur en arrière et en avant sur le tapis, en faisant particulièrement attention aux endroits très

passants. Pressez/relâchez la gâchette en fonction des besoins.
29. Pour déverrouiller l'outil pour tapis, placez votre pied sur le clip et appuyez dessus. Soulevez le nettoyeur vapeur pour le retirer.

UTILISATION DU NETTOYEUR VAPEUR PORTATIF

ATTENTION : Éteignez toujours le nettoyeur vapeur avant de fixer l'outil de concentration et les accessoires.

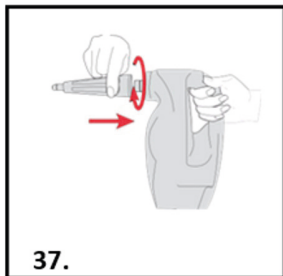
IMPORTANT : L'unité portable doit être utilisée uniquement avec de l'eau, mettre du détergent dans le réservoir d'eau peut causer des dommages. Vérifiez toujours que les outils sont propres et exempts de débris, ne les utilisez pas s'ils sont endommagés, cassés ou usés.



30. Soulevez le bouton de déverrouillage de l'unité portable et tirez délicatement l'unité portable pour la libérer du nettoyeur vapeur.
31. Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le avant utilisation.
32. Lors de l'utilisation de l'unité portable, fixez toujours l'outil de concentration. Poussez l'outil de concentration sur l'embout portatif et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en position.
33. Branchez l'appareil au secteur et tournez le bouton de commande Marche/Arrêt sur la position Marche.
34. Pour générer de la vapeur, pressez la gâchette par courtes impulsions. Ne tenez pas la gâchette en permanence pour éviter de trop mouiller.
35. Pour refixer le nettoyeur vapeur portatif, alignez l'unité portable

avec le nettoyeur vapeur, soulevez le bouton de déverrouillage de l'unité portative et refaites coulisser l'unité portative dans le nettoyeur vapeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche, en veillant à ne pas coincer le cordon d'alimentation.

Fixation de petits outils



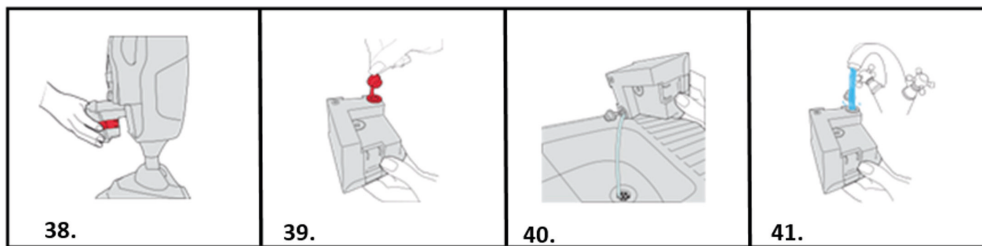
36. De petits outils peuvent être fixés via l'outil de concentration. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place et bien fixé. Tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

Remarque : Après avoir fixé l'outil de votre choix, tirez délicatement pour vous assurer qu'il est verrouillé en place.

VIDAGE DES RÉSERVOIRS D'EAU/DE DÉTERGENT

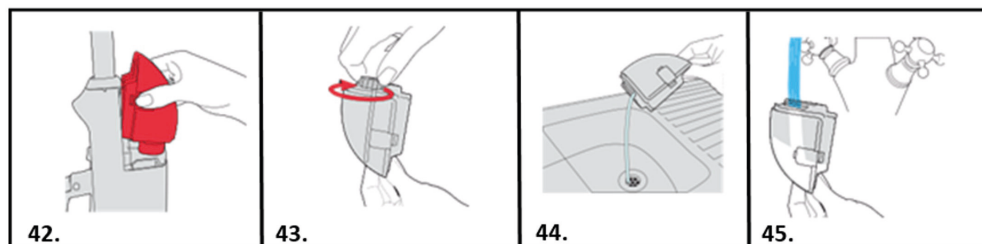
IMPORTANT : Laissez le nettoyeur vapeur refroidir complètement avant d'effectuer des opérations d'entretien ou des vérifications de dépannage. Ne laissez pas l'eau ou le détergent dans les réservoirs entre les utilisations, car cela peut affecter les performances du nettoyeur vapeur, les réservoirs d'eau/de détergent doivent être vidés et rincés après chaque utilisation.

IMPORTANT : N'utilisez pas d'eau de Javel ou d'adoucissant en lavant le tampon de nettoyage en microfibre. Laissez toujours le nettoyeur vapeur refroidir complètement avant de retirer le tampon de nettoyage en microfibre.



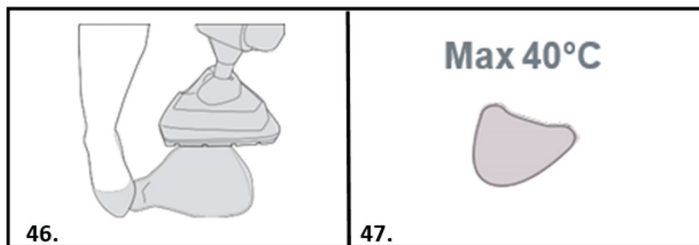
37. Pour retirer le réservoir d'eau, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage du réservoir d'eau et tirez pour le retirer.
38. Tirez sur la languette du réservoir d'eau pour l'ouvrir.
39. Videz tout excès d'eau au-dessus de l'évier.
40. Rincez le réservoir d'eau avec de l'eau et remettez la languette du réservoir d'eau, appuyez fermement pour le fermer avant de le remettre sur le nettoyeur vapeur.

VIDAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT



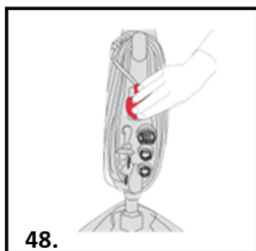
41. Appuyez sur les boutons de déverrouillage et tirez le réservoir de détergent pour le retirer.
42. Tournez le capuchon du réservoir de détergent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le pour le retirer.
43. Videz tout excès de détergent au-dessus de l'évier.
44. Rincez le réservoir de détergent avec de l'eau, remettez le capuchon du réservoir de détergent et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le visser. Remettez le réservoir de détergent sur le nettoyeur vapeur.

RETRAIT DES TAMPONS DE NETTOYAGE



45. Avec votre pied, tenez le coin du tampon de nettoyage en microfibre, soulevez le nettoyeur vapeur pour décoller.
46. Le tampon microfibre est lavable en machine (max 40 °C), laissez-le complètement sécher avant utilisation.

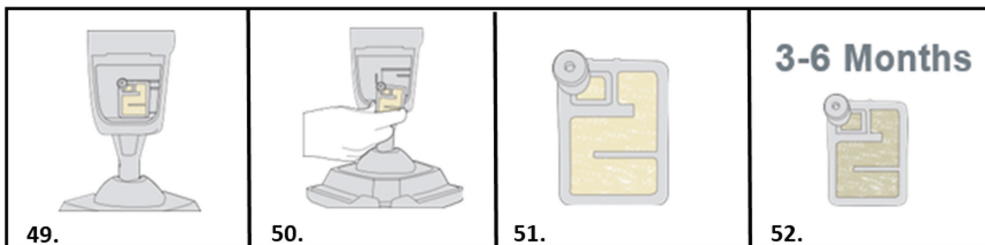
RANGEMENT DE VOTRE NETTOYEUR VAPEUR



47. Enroulez le cordon d'alimentation autour des crochets de déverrouillage rapide du cordon.

REMPACEMENT DU FILTRE À EAU DURE

IMPORTANT : N'utilisez pas le nettoyeur vapeur sans le filtre à eau dure en place. L'état du filtre influence les performances de votre nettoyeur vapeur, vérifiez et remplacez régulièrement le filtre. Si vous vivez dans une région où l'eau est dure, le filtre se décolore ou s'assombrit avec le temps. En fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation, le filtre doit être changé tous les 3 à 6 mois (ou si le filtre est décoloré).



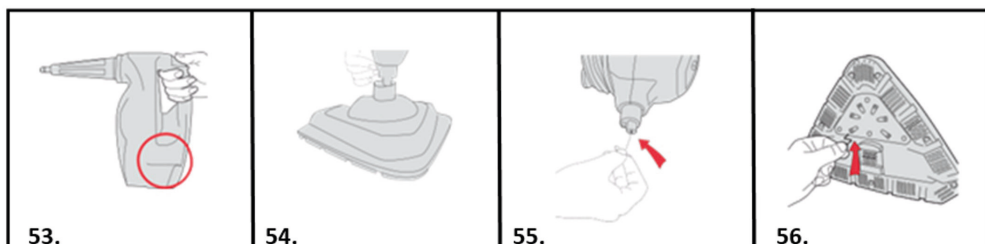
48. Retirez le réservoir d'eau pour accéder au filtre à eau dure.

49. Tirez pour enlever le filtre à eau dure.

50. Filtre neuf (couleur beige/crème)

51. Le filtre à eau dure doit être remplacé tous les 3 à 6 mois ou s'il est décoloré.

RETRAIT DES OBSTRUCTIONS



52. En présence d'une obstruction dans le flux de vapeur à l'intérieur de l'appareil, la vapeur peut être libérée via la vanne de purge située sur le côté de l'unité portable.

53. Pour retirer la brosse de sol du boîtier principal, poussez le bouton de déverrouillage de la brosse de sol et soulevez.

54. Une fois la brosse de sol retirée, utilisez un objet fin tel qu'une trombone (dans la zone indiquée), insérez-le pour retirer l'obstruction.

55. Avec le tampon retiré de la brosse de sol, insérez un petit objet fin tel qu'une trombone dans les trous de vapeur pour retirer une obstruction.

UTILISATION DE VOS ACCESSOIRES



Outil de concentration

Flux concentré de vapeur pour soulever la saleté. Utilisez-le sur des surfaces étanches dans votre domicile ou votre voiture pour éliminer les taches tenaces. L'embout permet à un puissant jet de vapeur de retirer la saleté même dans des endroits difficiles à atteindre.



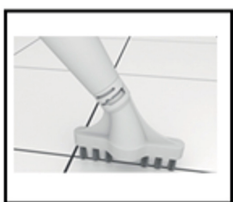
Embout de détail

Pour les endroits difficiles à atteindre dans tout le logement. Cet embout vapeur super-concentré passe dans les petits interstices à un angle de 45° pour un accès facile. Utilisez-le pour nettoyer rapidement et complètement les prises, sous les rails et les radiateurs.



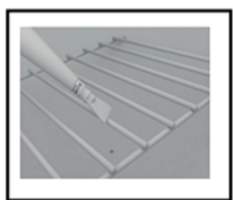
Brosse en plastique

Brosse résistante à utiliser sur les surfaces étanches. Testez toujours une surface cachée avant utilisation.



Brosse à joints

Brosse droite et large pour nettoyer les joints des surfaces et des sols carrelés. Elle soulève la saleté incrustée entre les carrelages et les joints.



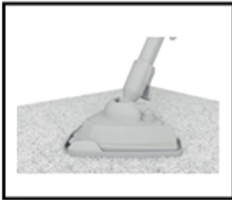
Outil grattoir

Idéal pour éliminer les résidus séchés ou tenaces provenant des fours, des surfaces de travail, des surfaces des salles de bain et même des casseroles et des poêles.



Brosse à tissus d'ameublement

Fixez le chiffon sur l'outil pour fenêtres afin de l'utiliser sur les tissus d'ameublement et les vêtements.



Outil pour tapis

Accessoire amovible pour moquettes et tapis qui s'adapte à la brosse de sol et permet une transition fluide entre le nettoyage des sols durs et des tapis. Il peut être utilisé sur toutes les surfaces moquettées.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez un problème avec votre nettoyeur, suivez cette liste de vérification simple avant de contacter le centre de service client de l'agence.

AVERTISSEMENT : Débranchez toujours le balai vapeur avant d'effectuer des opérations d'entretien/des vérifications de dépannage.

A : Des accessoires sont manquants

- 1. Vérifiez le contenu de l'emballage indiqué sous les spécifications du produit pour vous assurer des pièces incluses avec le nettoyeur vapeur.*

B : L'appareil n'est pas alimenté

- 1. La fiche n'est pas (bien) branchée à la prise électrique.*
- 2. Vérifiez si la fiche doit être remplacée.*
- 3. Vérifiez le bouton de commande Marche/Arrêt.*
- 4. Vérifiez si le fusible de la fiche doit être remplacé.*

C : Pourquoi le nettoyeur vapeur ne génère-t-il pas de vapeur/détergent ?

- 1. Il n'y a peut-être pas d'eau dans le réservoir d'eau, vérifiez si le réservoir d'eau contient de l'eau.*
- 2. Vérifiez si le réservoir d'eau est bien installé et si le filtre à eau dure est en place.*
- 3. Le filtre à eau dure peut être obstrué ou décoloré et doit être remplacé.*
- 4. Assurez-vous que l'unité portable est bien installée dans le nettoyeur vapeur.*
- 5. L'eau n'est peut-être pas encore à température, le voyant vert est allumé lorsqu'elle est prête.*
- 6. Le passage de la vapeur peut être obstrué. Accédez à Retrait des obstructions.*
- 7. Le détergent ne doit pas être utilisé dans l'unité portable. Mettre du détergent dans le réservoir d'eau peut endommager le nettoyeur vapeur.*
- 8. Vérifiez si le réglage correct a été sélectionné sur le bouton du détergent, mettez le bouton sur la position Marche.*
- 9. Vérifiez si le détergent a été dilué avec l'intensité correcte.*

D : Pourquoi le tampon microfibre ne récupère-t-il pas la saleté ?

1. *Le tampon microfibre est peut-être déjà saturé ou sale. Lavez le tampon de nettoyage en microfibre. Accédez à Retrait du tampon de nettoyage.*

E : Pourquoi la vapeur arrive-t-elle du côté du nettoyeur vapeur ?

1. *La vapeur arrivant sur le côté du nettoyeur vapeur indique une obstruction. Accédez à Retrait des obstructions.*

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Puissance : 1400-1600 W

Tension d'entrée : 220 - 240 V CA 50/60 Hz

Fiche électrique : Type C (CEE 7/17)

Capacité du réservoir d'eau : 280 ml

Réservoir de détergent : 150 ml

Temps d'utilisation avec le réservoir plein : 20 min

Temps de chauffe : 20 sec

Longueur du câble : 5 m

Portée : 5,5 m

Unité portative détachable : Oui

Réservoir amovible : Oui

Filtre à eau dure : Oui

Contrôle de la vapeur sur le manche : Oui

Forme du pied : Triangulaire

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 balai vapeur

1 outil pour tapis

1 tampon microfibre

1 grande brosse en plastique

1 outil pour fenêtres

1 grattoir

1 outil de concentration

1 brosse à joints

1 embout de détail



Environnement

Le symbole sur cet appareil indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Cet appareil est conforme aux directives européennes 2014/30/CE, 2014/35/CE et 2011/65/UE.

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING
STOOMMOP
ARTIKELNR.: 871125247593
MODEL: VS526

Scan QR-Code voor
uitgebreide handleiding



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Dit model is alleen voor huishoudelijk gebruik. Bij commercieel gebruik van dit apparaat vervalt de fabrieksgarantie.

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U UW STOOMMOP GEBRUIKT

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten de basisveiligheidsmaatregelen altijd in acht worden genomen, waaronder het volgende:

- Trek de stekker uit het stopcontact als het product niet wordt gebruikt en voordat onderhoud wordt uitgevoerd.

WAARSCHUWINGEN

- **TER VERMINDERING VAN HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL:** Schakel apparaten altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik en voordat u het apparaat schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert.



- **WAARSCHUWING:** Gevaar voor verbranding
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het onder spanning staat of aan het afkoelen is.
- Raak geen hete oppervlakken/accessoires op uw stoomreiniger aan. Het is normaal dat de stoomreiniger en de accessoires warm worden tijdens het gebruik, laat ze altijd afkoelen alvorens ze te hanteren.

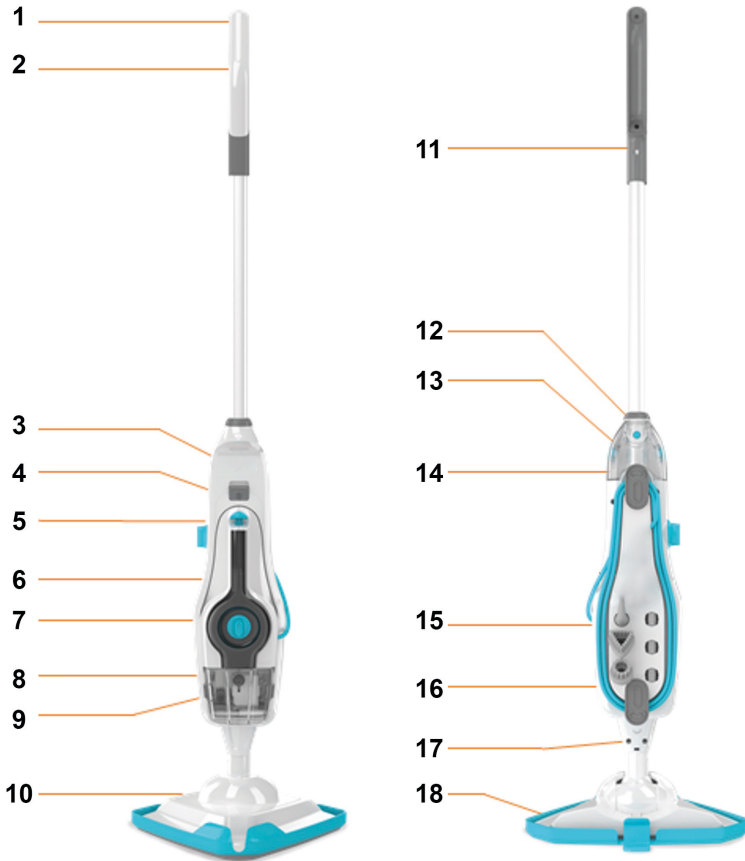
- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten zolang het op het stopcontact is aangesloten.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn of als het lekt.
- Vloeistof of stoom mag niet worden gericht op apparatuur die elektrische onderdelen bevat, zoals de binnenkant van ovens.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat als het snoer beschadigd is.
- Ter voorkoming van veiligheidsrisico's moet het snoer door een bevoegde servicemonteur van de dealer worden vervangen.
- Houd handen, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van draaiende borstels.
- Gebruik alleen de bij het apparaat geleverde stekker.
- Statische elektriciteit: sommige tapijten kunnen een kleine lading statische elektriciteit accumuleren. Eventuele statische ontlading is niet gevaarlijk voor de gezondheid.
- Gebruik uw apparaat niet buitenshuis of op een oppervlak of voor het opzuigen van vocht.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen, lucifers, hete as, sigarettenpeuken of andere soortgelijke voorwerpen op.
- Niet spuiten met ontvlambare vloeistoffen, reinigingsvloeistoffen, spuitbussen of de dampen daarvan en zuig deze niet op.
- Loop niet over het snoer wanneer u het apparaat gebruikt en verwijder de stekker niet door aan het snoer te trekken.
- Gebruik het snoer niet als handvat, trek het niet rond hoeken of scherpe randen en sluit geen deur over het snoer.
- Probeer geen verstoppingen te verwijderen met scherpe voorwerpen, aangezien dit schade aan de stoomreiniger kan veroorzaken. Verwijder verstoppingen alleen overeenkomstig in deze handleiding.
- Berg de stoomreiniger op, op een koele, droge plaats, uit de buurt van kinderen.
- Alvorens de stoomreiniger op te bergen, moet u ervoor zorgen dat alle water/reinigingsmiddelreservoirs en de hardwaterfilter grondig schoon en droog zijn.
- Zorg er altijd voor dat het concentratiemondstuk en de accessoires stevig op het handapparaat zijn aangesloten voordat u het gebruikt.
- Vul het schoonwaterreservoir altijd alleen met water, voeg nooit parfum, vlekkenverwijderaar of alcohol uit een productcontainer toe. Het vullen van het waterreservoir met heet of kokend water beschadigt het apparaat en maakt de garantie ongeldig.
- Zorg er altijd voor dat de reservoirs correct zijn gemonteerd voordat

u de stoomreiniger gebruikt.

- Stofzuig uw tapijten altijd grondig en zorg ervoor dat harde vloeroppervlakken vrij zijn van gruis en vuil voordat u de stoomreiniger gebruikt.
- Draag de stoomreiniger altijd aan de steel.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.
- Stop bij een defect aan het apparaat of de oplader met het gebruik ervan.
- **Service door de dealer:** Om ervoor te zorgen dat dit apparaat veilig en efficiënt blijft werken, raden wij aan dat alle onderhoud of reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende onderhoudsmonteur van de dealer.
- Gebruik het apparaat niet om dieren of mensen schoon te maken.
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte met van olieverf, verfverdunder, sommige mottenwerende onderlagen afkomstige dampen of brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Niet gebruiken op leder, met was gepolijste meubelen of vloeren, synthetische stoffen, valet of andere delicate, stoomgevoelige materialen.
- **WAARSCHUWING: HEET OPPERVLAK**

IPX4: Voorwerp is beschermd tegen opspattend water, ongeacht de richting.

PRODUCTOMSCHRIJVING



Kenmerken

1. Handvat
2. Trekker voor reinigingsmiddel (hier niet zichtbaar)
3. Ontgrendelingsknop voor handheld
4. Trekker voor handheld
5. Knop voor controle reinigingsmiddel
6. Indicator stoom gereed
7. Aan/uit-schakelaar
8. Waterreservoir
9. Hardwaterfilter (hier niet zichtbaar)
10. Vloerkop
11. Concentratie
12. Hendel-ontgrendelingsknop
13. Reinigingsmiddelreservoir
14. Haak voor snelle snoervrijgave
15. Opslag opzetstukken
16. Snelsnoer
17. Ontgrendelknop vloerkop
18. Tapijtloper

INSTALLATIE EN BEDIENING VAN HET APPARAAT

Voordat u begint

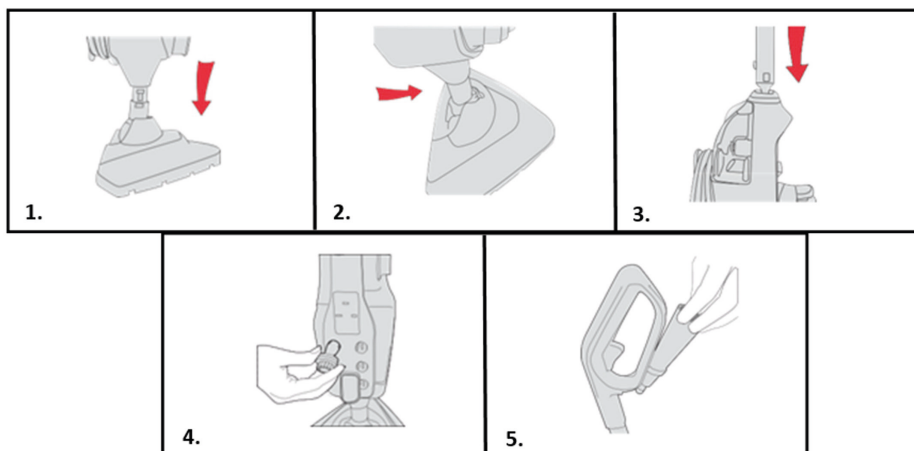
WAARSCHUWING:

- De stoomreiniger en toebehoren worden zeer heet tijdens het gebruik, laat ze altijd afkoelen alvorens ze te hanteren.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact en schakel de stoomreiniger uit tijdens het in elkaar zetten.
- Schakel de stoomreiniger altijd uit voordat u het waterreservoir leegt of de doeken/accessoires verwisselt.

BELANGRIJK:

- Raadpleeg voor gebruik de gebruiksaanwijzing en test de stoomreiniger eerst op gewoonlijk niet zichtbaar vloergedeelte.
- Test de kleurechtheid in een klein gewoonlijk niet zichtbaar gedeelte van de bekleding/stof om te controleren op kleurverwijdering vóór gebruik.
- Bij het gebruik van de stoomreiniger moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.
- De stoomreiniger is uitgerust met een thermostaat en een thermische beveiliging. Als de stoomreiniger om welke reden dan ook oververhit raakt, schakelt hij uit. Zet dat geval de stoomreiniger uit en haal de stekker uit het stopcontact, laat minstens 2 tot 4 uur afkoelen en probeer het opnieuw.

Het apparaat in elkaar zetten

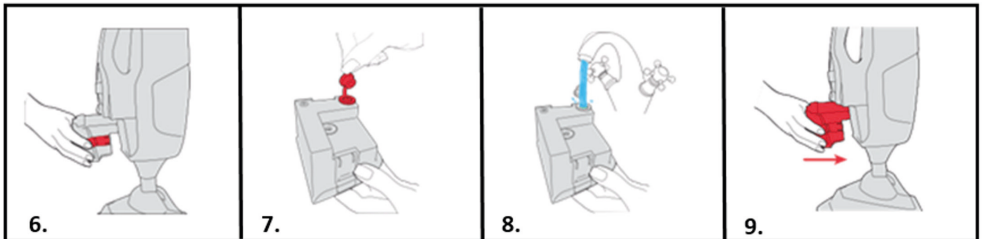


1. Duw de hoofdbehuizing omlaag in de vloerkop totdat deze vastklikt.
2. Zet de stoomreiniger rechtop door de behuizing naar voren te duwen en klik hem in positie vast.
3. Duw de handgreep in de behuizing totdat hij vastklikt.
4. Steek de opzetstukken in de achterkant van de stoomreiniger.
5. Steek het concentratiemondstuk in de opberghaak aan de achterkant van het handvat.

BELANGRIJK:

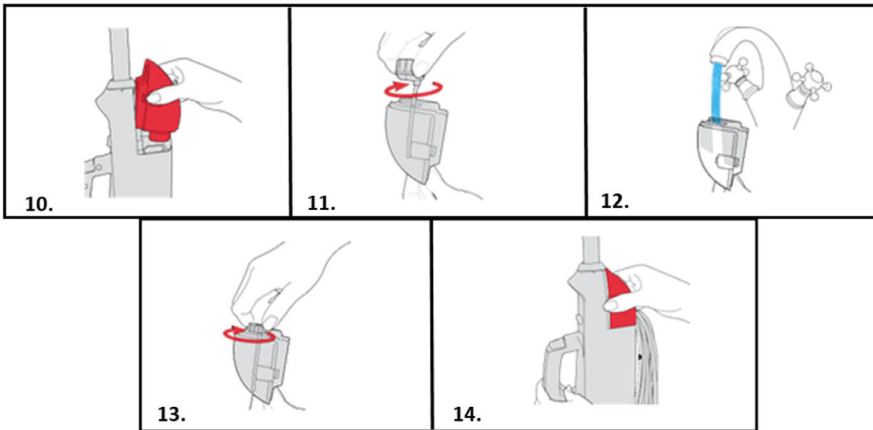
- **Als u geen reinigingsmiddel op uw vloerbedekking wilt gebruiken, zet u de reinigingsmiddelknop in de stand OFF.**
- **Test altijd eerst op een onopvallende plaats of vloer voordat u het reinigingsmiddel gebruikt.**
- **Maak de reservoirs voor schoon water en reinigingsmiddel niet te vol of overschrijdt de maximaal vereiste hoeveelheid niet.**
- **Gebruik de stoomreiniger niet als er geen water in het waterreservoir is.**

VULLEN VAN HET WATERRESERVOIR



6. Druk op de ontgrendelknoppen van het waterreservoir en trek aan het waterreservoir om het te verwijderen.
7. Trek aan het lipje op de dop van het waterreservoir om te openen.
8. Vul het waterreservoir met 260 ml water, plaats de dop erop en druk hem stevig dicht.
9. Schuif het waterreservoir terug in de machine totdat het vastklikt.

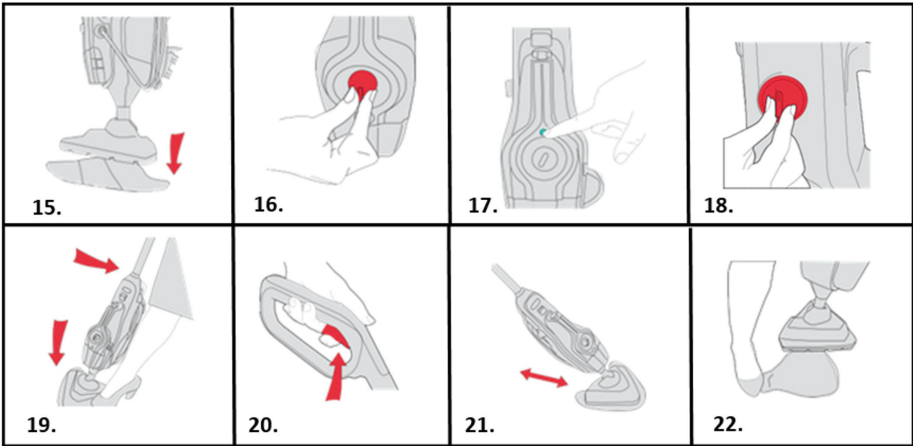
REINIGINGSMIDDELRESERVOIR VULLEN



10. Druk op de ontgrendelknoppen en trek aan het reinigingsmiddelreservoir om het te verwijderen.
11. Draai de dop van het reinigingsmiddelreservoir naar links en til hem op om hem te verwijderen.
12. Vul het reinigingsmiddelreservoir met 150 ml water.
13. Plaats de dop van het reinigingsmiddelreservoir terug en draai naar rechts om het reservoir te sluiten.
14. Plaats het reinigingsmiddelreservoir terug in de stoomreiniger en druk het aan tot het vastklikt.

DE STOOMREINIGER GEBRUIKEN

BELANGRIJK: Gebruik de stoomreiniger nooit zonder een reinigingspad dat aan de vloerkop is bevestigd. Laat de stoomreiniger nooit gedurende lange tijd op een plaats staan of met een vochtige of natte microvezelpad erop. Dit kan het vloeroppervlak beschadigen.

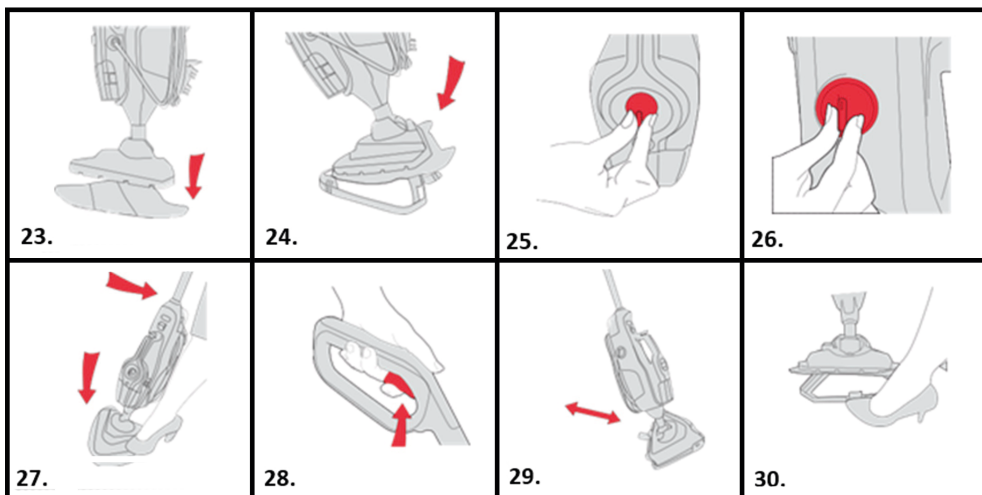


15. Leg de microvezelpad op de vloer, met de witte kant naar boven. Plaats de stoomreiniger op de pad en zorg ervoor dat de hele pad de vloerkop bedekt.
16. Steek de stekker in het stopcontact en draai de ON/OFF-knop naar ON.
17. Het blauwe lampje gaat branden om aan te geven dat de stroom is ingeschakeld. Het groene lampje gaat branden om aan te geven dat de stoomreiniger klaar is voor gebruik.
18. Om uw vloeren te stomen met reinigingsmiddel zet u de draaiknop op ON en zonder reinigingsmiddel zet u de draaiknop op Off.
19. Plaats uw voet op de vloersteun en trek de hendel naar achteren om hem daar in positie te brengen.
20. Druk om stoom te produceren, de trekker met korte stoten in. Houd de trekker niet voortdurend ingedrukt om te voorkomen dat de vloer te nat wordt.
21. Beweeg de stoomreiniger langzaam heen en weer over de vloer en let daarbij vooral op druk belopen gedeelten. Knijp de trekker in en laat hem los als dat nodig is.
22. Houd de hoek van het de pad met uw voet naar beneden en til de stoomreiniger op om weg te trekken.

WAARSCHUWING: Schakel de stoomreiniger altijd OFF wanneer u de microvezel-Reinigingspad aanbrengt.

TAPIJTEN OPFRISSEN

BELANGRIJK: Bij gebruik op tapijt moet u er altijd voor zorgen dat de microvezel-reinigingspad wordt gebruikt en de vloerkop volledig bedekt voordat u de tapijtloper gebruikt. Gebruik de tapijtloper alleen voor het opfrissen van tapijten en zet de reinigingsmiddelknop op Off.



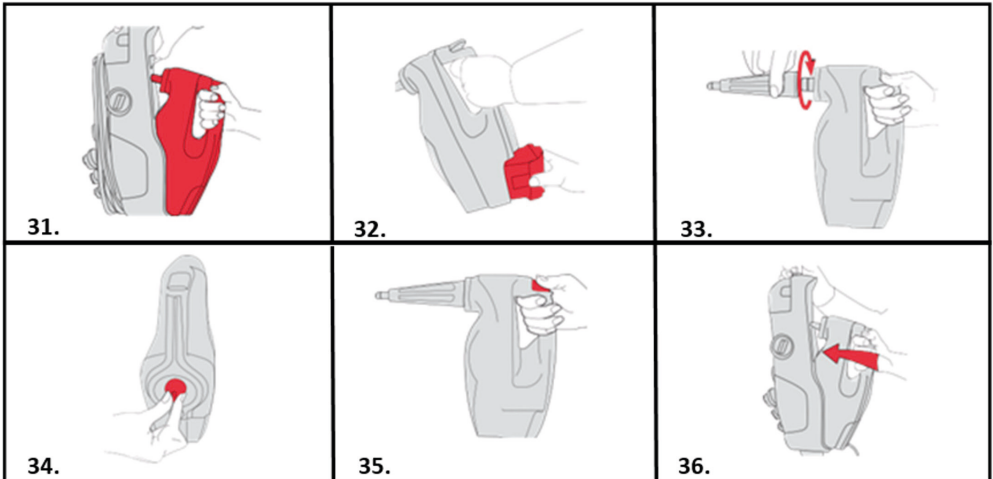
Leg de microvezelpad op de vloer met de witte kant naar boven. Plaats de stoomreiniger op de pad en zorg ervoor dat de hele pad de vloerkop bedekt.

23. Met de microvezelpad bevestigd, schuift u de stoomreiniger in de voorkant van de tapijtloper en plaatst u vervolgens de achterkant van de vloerkop in de clip. De tapijtloper moet uitsluitend worden gebruikt voor het opfrissen van tapijten.
24. Steek de stekker in het stopcontact en draai de ON/OFF-knop naar ON.
25. Zet de reinigingsmiddelknop op OFF als u tapijten wilt opfrissen.
26. Plaats uw voet op de vloerkop en trek de hendel naar achteren om hem daar in positie te brengen.
27. Druk om stoom te produceren, de trekker met korte stoten in. Houd de trekker niet voortdurend ingedrukt om te voorkomen dat het tapijt te nat wordt.
28. Beweeg de stoomreiniger langzaam heen en weer over het tapijt en let daarbij vooral op druk belopen gedeelten. Knijp de trekker in en laat hem los als dat nodig is.
29. Om de tapijtloper los te maken, plaatst u uw voet op de clip en drukt u deze omlaag. Om te verwijderen tilt u de stoomreiniger op.

GEBRUIK ALS HANDHELD-STOOMREINIGER

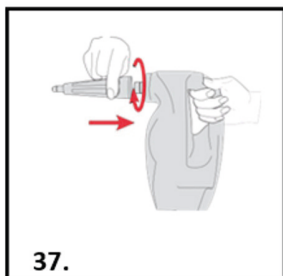
WAARSCHUWING: Schakel de stoomreiniger altijd uit voordat u het concentratiemondstuk en accessoires bevestigt.

BELANGRIJK: Bij handheld-toepassing mag alleen met water worden gebruikt. Als er reinigingsmiddel in het waterreservoir wordt gedaan, kan dit schade veroorzaken. Controleer altijd of opzetstukken schoon en vrij van vuil zijn. Gebruik ze niet als ze beschadigd, gebroken of versleten zijn.



30. Til de ontgrendelknop van het handheld-apparaat op en trek er voorzichtig aan om de handheld los te maken van de stoomreiniger.
31. Verwijder het waterreservoir en vul het voor gebruik.
32. Wanneer u het apparaat als handheld gebruikt, moet u altijd het concentratiemondstuk bevestigen. Duw het concentratiemondstuk op het handmondstuk en draai naar rechts om het vast te zetten.
33. Steek de stekker in het stopcontact en draai de ON/OFF-knop naar ON.
34. Druk om stoom te produceren, de trekker met korte stoten in. Houd de trekker niet voortdurend ingedrukt. Zo wordt overbevochtiging voorkomen.
35. Om de handheld-stoomreiniger weer aan te brengen, lijnt u deze uit met de stoomreiniger. Daarna trekt u de ontgrendelknop van de handheld-stoomreiniger naar boven en schuift u deze terug in de stoomreiniger tot hij vastklikt. Let er op dat het snoer er niet tussenkomt.

Aanbrengen van kleine opzetstukken



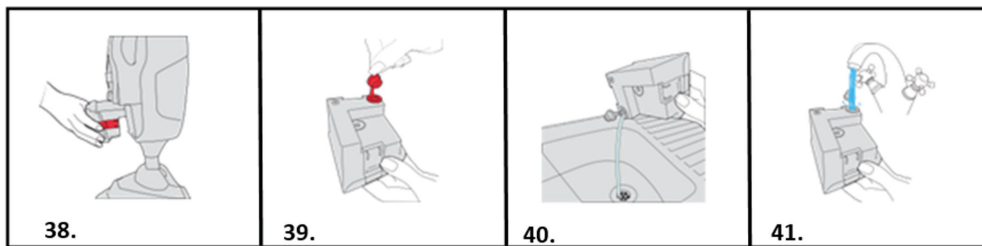
36. Kleine opzetstukken worden via het concentratie-opzetstuk bevestigd. Draai naar rechts tot hij in positie komt en vergrendeld is. Draai naar links om te verwijderen.

Opmerking: Trek even aan het bevestigde opzetstuk om te controleren of het goed op zijn plaats zit.

DE RESERVOIRS MET WATER/REINIGINGSMIDDELEN LEEGMAKEN

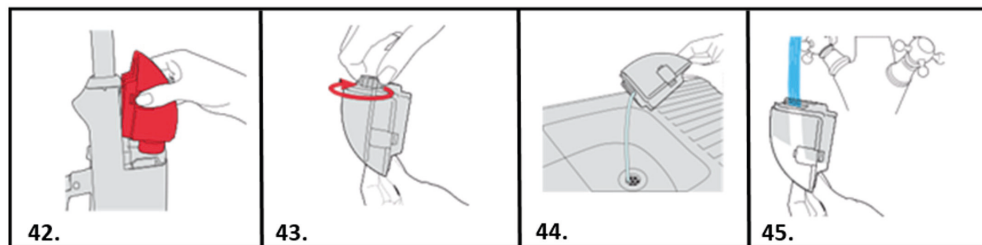
BELANGRIJK: Laat de stoom volledig afkoelen alvorens onderhoud uit te voeren of problemen op te lossen. Laat geen water of reinigingsmiddel in de reservoirs tussen gebruik achter. Dit kan de prestaties van de stoomreiniger beïnvloeden. De reservoirs met water/reinigingsmiddel moeten geleegd en omgespoeld worden.

BELANGRIJK: Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter bij het wassen van de microvezelreinigingspad. Laat de stoomreiniger altijd volledig afkoelen voordat u de microvezel-reinigingspad verwijdert.



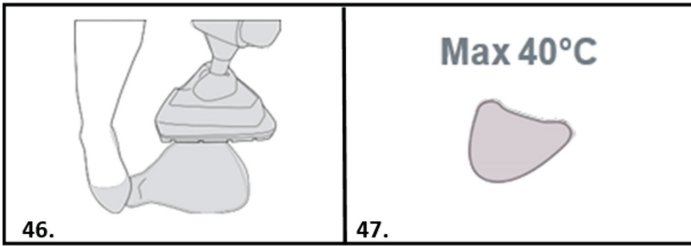
37. Om het waterreservoir te verwijderen, drukt u op beide ontgrendelingsknoppen van het waterreservoir. Dan verwijdert u het.
38. Trek aan het lipje op het waterreservoir om te openen.
39. Laat het water in de gootsteen weglopen.
40. Spoel het waterreservoir met water en plaats het lipje van het waterreservoir terug. Druk het stevig aan voordat u het op de stoomreiniger terugplaatst.

HET REINIGINGSMIDDELRESERVOIR LEGEN



41. Druk op de ontgrendelknoppen en trek aan het reinigingsmiddelreservoir om het te verwijderen.
42. Draai de dop van het reinigingsmiddelreservoir naar links, trek hem naar boven om te verwijderen.
43. Laat het overtollig reinigingsmiddel in de gootsteen weglopen.
44. Spoel het reinigingsmiddelreservoir uit met water, plaats de dop van het reinigingsmiddelreservoir terug en draai de dop rechtsom vast. Plaats het reinigingsmiddelreservoir terug op de stoomreiniger.

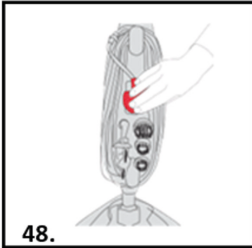
REINIGINGSPADS VERWIJDEREN



45. Houd met uw voet de hoek van het microvezel-reinigingspad naar beneden en til de stoomreiniger op deze te verwijderen.

46. De microvezel-pad kan in de wasmachine (max 40°C) worden gewassen. Voor gebruik volledig laten drogen.

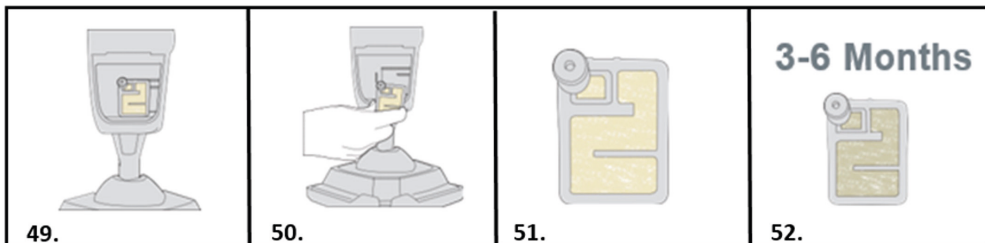
UW STOOMREINIGER OPBERGEN



47. Wikkel het snoer rond de snelsnoerontgrendelingshaken.

VERVANGEN VAN HET HARDWATERFILTER

BELANGRIJK: Gebruik de stoomreiniger niet zonder het hardwaterfilter. De toestand van het filter beïnvloedt de prestaties van uw stoomreiniger. Controleer en vervang het regelmatig. Als u in een gebied met hard water woont, verkleurt het filter na verloop van tijd of wordt donker. Afhankelijk van de hardheid van het water en de gebruiksfrequentie moet het filter om de 3 tot 6 maanden worden vervangen (of als het filter verkleurd is).



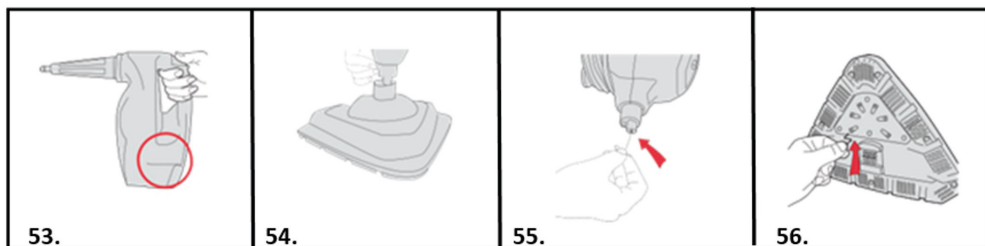
48. Verwijder het waterreservoir om bij het hardwaterfilter te komen.

49. Trek eraan om het hardwaterfilter te verwijderen.

50. Nieuw filter (kleur: beige/crème)

51. Het hardwaterfilter moet om de 3 tot 6 maanden vervangen worden of als het verkleurd is.

VERWIJDEREN VAN VERSTOPPINGEN



52. Als de stroomstroom door het apparaat wordt belemmerd, kan stoom via de aflatklep aan de zijkant van de handheld vrijkomen.

53. Druk op de ontgrendelknop van de vloerkop en til hem op, om de vloerkop van de behuizing te verwijderen.

54. Nadat de vloerkop is verwijderd, steekt u met een dun voorwerp zoals een paperclip (in het afgebeelde gedeelte) om de verstopping te verwijderen.

55. Steek, terwijl de pad van de vloerkop is verwijderd, een klein dun voorwerp, zoals een paperclip, in de stoomgaten om een verstopping te verwijderen.

UW ACCESSOIRES GEBRUIKEN



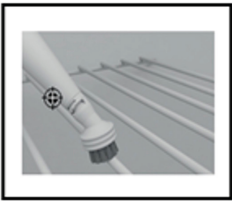
Concentratie-opzetstuk

Een geconcentreerde stroomstroom om vuil te verwijderen. Gebruik op alle gelakte oppervlakken in huis of auto om hardnekkige vlekken aan te pakken. Het mondstuk zorgt voor een krachtige stroomstraal waarmee ook op moeilijk bereikbare plaatsen vuil kan worden verwijderd.



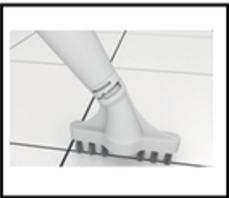
Detail-mondstuk

Voor de moeilijk bereikbare plaatsen in huis. Dit supergeconcentreerde mondstuk past in kleine spleten in een hoek van 45° voor gemakkelijke toegang. Voor het snel en grondig reinigen van kranen, onder rails en radiatoren.



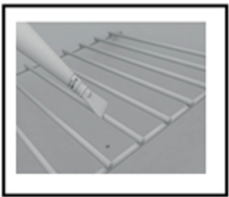
Plastic borstel

Een slijtvaste borstel voor gebruik op gelakte oppervlakken. Test voor gebruik altijd op een gewoonlijk niet zichtbaar gedeelte.



Voegenborstel

Een brede rechte borstel om voegspecie op betegelde vloeren en oppervlakken schoon te maken. Dit haalt het vuil tussen de tegels en de voegen weg.



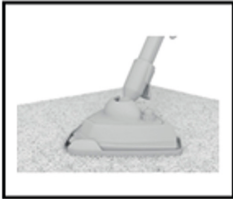
Krabber

Perfect voor het verwijderen van opgedroogde of hardnekkige resten van ovens, werkbladen, badkameroppervlakken en zelfs potten en pannen.



Bekledingsgereedschap

Bevestig de doek aan het raam-opzetstuk voor gebruik op bekleding en stoffen.



Tapijtloper

Een afneembaar tapijtglij-opzetstuk dat de vloerkop aanpast en u in staat stelt een naadloze overgang te maken tussen het reinigen van harde vloeren en tapijten. Dit mag worden gebruikt op alle plaatsen met tapijt.

PROBLEEMOPLOSSING

Mocht u een probleem hebben met uw schoonmaker, volg dan deze eenvoudige checklist voordat u de klantenservice van uw dealer belt.

WAARSCHUWING: Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of problemen oplost.

A: Sommige accessoires ontbreken

1. *Controleer de VERPAKKINGSINHOUD die onder de productspecificaties is opgenomen om er zeker van te zijn dat de hulpstukken die bij de stoomreiniger worden geleverd, er ook bij zitten.*

B: Apparaat krijgt geen stroom

1. *De stekker is niet (goed) in het stopcontact gestoken.*
2. *Controleer of de stekker vervangen moet worden.*
3. *Controleer de ON/Off-knop.*
4. *Controleer of de zekering in de stekker vervangen moet worden.*

C: Waarom produceert de stoomreiniger geen stoom / reinigingsmiddel?

1. *Mogelijk is er geen water in het waterreservoir, controleer of het waterreservoirwater bevat.*
2. *Controleer of het waterreservoir goed is bevestigd en of het hardwaterfilter op zijn plaats zit.*
3. *hardwaterfilter kan verstopt of verkleurd zijn en moet vervangen worden.*
4. *Zorg ervoor dat de handheld goed op de stoomreiniger is aangesloten.*
5. *Mogelijk is het water is nog niet op temperatuur, het groene controlelampje gaat branden wanneer het gereed is.*
6. *De stoomleiding kan geblokkeerd zijn. Zie het verwijderen van verstoppingen.*
7. *Reinigingsmiddel mag in de handheld niet worden gebruikt. Als u reinigingsmiddel in het waterreservoir doet, kan dit de stoomreiniger beschadigen.*
8. *Controleer of de juiste instelling is gekozen op de reinigingsmiddelknop en draai de knop op ON.*
9. *Controleer of het reinigingsmiddel op de juiste sterkte is verdund.*

D: Waarom neemt de microvezelpad het vuil niet op?

1. *De microvezelpad kan al verzadigd of vuil zijn. Was de*

microvezelpad. Zie reinigingspad verwijderen.

(E): Waarom komt de stoom van de zijkant van de stoomreiniger?

1. Stoom die uit de zijkant van de stoomreiniger komt duidt op een verstopping. Zie het verwijderen van verstoppingen.

PRODUCT SPECIFICATIES

Vermogen: 1400-1600 W

Ingangsspanning: 220 - 240 V AC 50/ 60 Hz

Stekker: Type C (CEE 7/17)

Capaciteit waterreservoir: 280 ml

Reinigingsmiddelreservoir: 150 ml

Gebruikstijd vol reservoir: 20 min

Opwarmtijd: 20 sec

Kabellengte: 5m

Bereik: 5,5 m

Afneembare handheld-eenheid: Ja

Afneembaar reservoir: Ja

Hardwaterfilter: Ja

Stoomregeling op handvat: Ja

Vorm voet: Driehoek

VERPAKKINGSINHOUD

1x stoomreiniger

1x tapijtschuif

1x microvezelpad

1x grote plastic borstel

1x vensteropzetstuk

1x schraper

1x concentratiemondstuk

1x voegborstel

1x detail mondstuk



Milieu

Het symbool op dit apparaat geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het correcte inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Verwijdering moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwijdering. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit apparaat kunt u contact opnemen met het gemeentekantoor, uw huisvuil- en afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/30/EG, 2014/35/EG en 2011/65/EU.

IT **MANUALE DI ISTRUZIONI**
LAVAPAVIMENTI A VAPORE
ARTICOLO N.: 871125247593
MODELLO: VS526

Eseguire la scansione del
codice QR per accedere al
manuale più dettagliato



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI PER USO FUTURO

Questo modello è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'uso commerciale dell'apparecchio annulla la garanzia del produttore.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE LA LAVAPAVIMENTI A VAPORE

Quando si utilizza un elettrodomestico, adottare sempre le misure di sicurezza di base, comprese le seguenti:

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di eseguire la manutenzione.

AVVERTENZE

- **PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI:** spegnere sempre gli apparecchi e staccarli dalla presa di corrente dopo l'uso e prima di effettuare la pulizia o qualsiasi operazione di manutenzione.



- **AVVERTENZA:** pericolo di ustioni
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono dell'esperienza o della conoscenza necessaria purché siano supervisionate o abbiano ricevuto le istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è collegato all'alimentazione o durante il suo raffreddamento.
- Non toccare aree/accessori caldi della lavapavimenti. È normale che la lavapavimenti a vapore e gli accessori si surriscaldino durante l'uso, lasciarli sempre raffreddare prima di maneggiarli.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato alla presa di corrente.

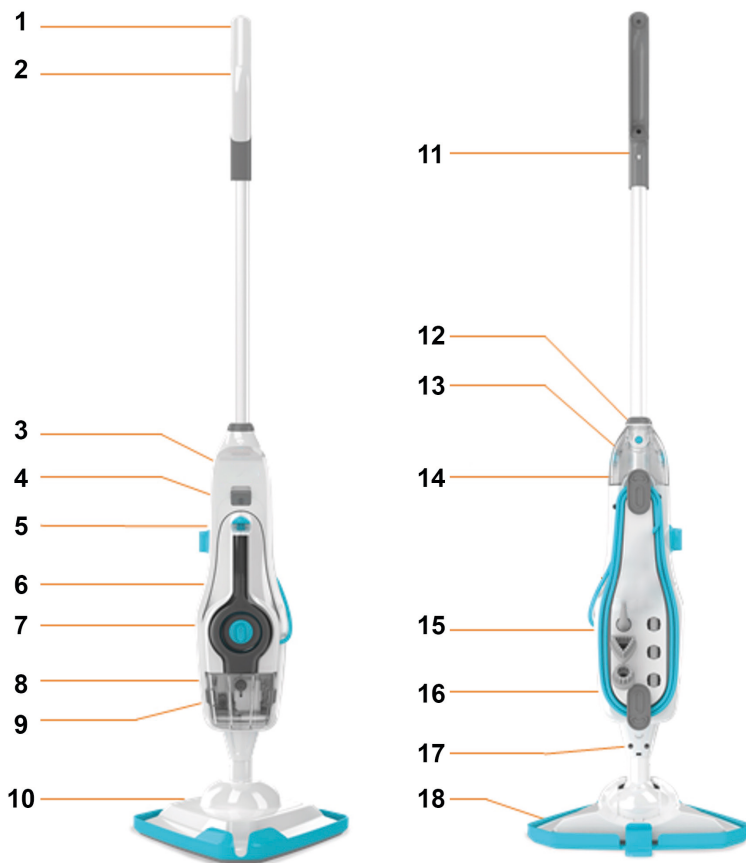
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto o se presenta segni di danni visibili o perdite.
- Né liquido né vapore devono essere diretti verso apparecchiature contenenti componenti elettriche come, ad esempio, l'interno dei forni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio.
- Per evitare rischi per la sicurezza, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un tecnico dell'assistenza Agency autorizzato.
- Tenere mani, piedi, indumenti ampi e capelli lontani dalle spazzole rotanti.
- Utilizzare solo le spine fornite con l'apparecchio.
- Elettricità statica: alcuni tipi di tappeti e moquette possono provocare un piccolo accumulo di elettricità statica. Le scariche statiche non rappresentano un pericolo per la salute.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno o su superfici bagnate o per raccogliere sostanze liquide.
- Non raccogliere oggetti duri o affilati, fiammiferi, cenere calda, mozziconi di sigaretta o altri oggetti simili.
- Non raccogliere liquidi infiammabili, fluidi detergenti, sostanze spray o relativi vapori o spruzzarli sull'apparecchio.
- Non calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio, né tirarlo per staccare la spina.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare l'apparecchio, non tirarlo attorno ad angoli e spigoli vivi né chiudervi sopra le porte.
- Non tentare di rimuovere le ostruzioni con oggetti appuntiti poiché ciò potrebbe causare danni alla lavapavimenti a vapore; rimuovere le ostruzioni solo come indicato in questa guida.
- Conservare la lavapavimenti a vapore in un luogo asciutto e fresco e lontano da bambini.
- Prima di riporre la lavapavimenti a vapore, assicurarsi che tutti i serbatoi dell'acqua/del detergente e il filtro decalcificante siano completamente puliti e asciutti.
- Assicurarsi sempre che il beccuccio concentratore e gli accessori siano collegati saldamente all'unità portatile prima dell'uso.
- Riempire sempre il serbatoio dell'acqua solo con acqua, non aggiungere mai profumo, smacchiatore o sostanza alcoliche. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda o bollente danneggerà l'apparecchio e invaliderà la garanzia.
- Assicurarsi sempre che i serbatoi siano inseriti correttamente prima di utilizzare la lavapavimenti a vapore.
- Prima di utilizzare la lavapavimenti a vapore, pulire sempre

accuratamente i tappeti con l'aspirapolvere e assicurarsi che i pavimenti siano privi di sabbia e detriti.

- Trasportare sempre la lavapavimenti a vapore per l'impugnatura.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Smettere di utilizzare l'apparecchio o il caricatore se sembrano guasti.
- **Assistenza Agency:** per garantire il continuo funzionamento sicuro ed efficiente dell'apparecchio, si raccomanda di far eseguire qualsiasi operazione di assistenza o riparazione esclusivamente da un tecnico dell'assistenza Agency autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti saturi di vapori rilasciati da vernici a base oleosa, diluenti per vernici, sostanze antitarre, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non utilizzare su pelle, mobili o pavimenti lucidati a cera, tessuti sintetici, velluto o altri materiali delicati e sensibili al vapore.
- **ATTENZIONE: SUPERFICIE CALDA**

IPX4: il prodotto è protetto dagli spruzzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Caratteristiche

1. Impugnatura
2. Grilletto detergente (nascosto)
3. Pulsante di rilascio dell'unità portatile
4. Grilletto del vapore dell'unità portatile
5. Manopola di controllo del detergente
6. Spia vapore pronto
7. Interruttore On/Off
8. Serbatoio dell'acqua
9. Filtro decalcificante (nascosto)
10. Spazzola lavapavimenti
11. Beccuccio concentratore
12. Pulsante di rilascio dell'impugnatura
13. Serbatoio del detergente
14. Gancio di rilascio rapido del cavo
15. Porta accessori
16. Cavo rapido
17. Pulsante di rilascio della spazzola lavapavimenti
18. Accessorio per la pulizia di tappeti

COME INSTALLARE/USARE L'APPARECCHIO

Prima di iniziare

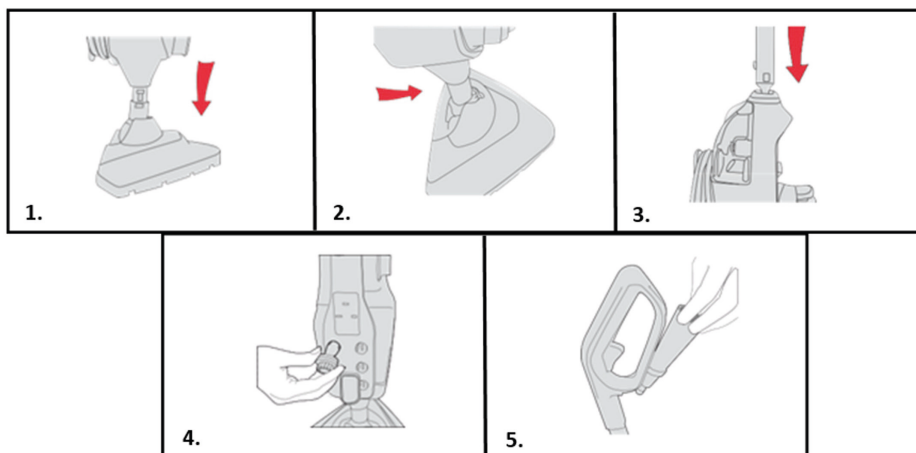
ATTENZIONE:

- **La lavapavimenti a vapore e gli accessori si surriscaldano durante l'uso, lasciarli sempre raffreddare prima di maneggiarli.**
- **Scollegare e spegnere sempre il pulitore a vapore durante l'assemblaggio..**
- **Spegnere sempre il pulitore a vapore prima di svuotare il serbatoio dell'acqua o di cambiare il panno/gli accessori.**

IMPORTANTE:

- **Attenersi ai consigli riportati nel manuale prima dell'uso e testare il pulitore a vapore su un'area nascosta del pavimento per cominciare.**
- **Prima dell'uso, testare la tenuta del colore in una piccola parte nascosta di imbottiti/tessuti per scongiurare eventuali discromie.**
- **Adottare sempre misure di sicurezza di base quando si utilizza il pulitore a vapore.**
- **Il pulitore a vapore è dotato di un termostato e di un interruttore termico. Il pulitore a vapore si spegne se per qualsiasi motivo si surriscalda. Se ciò accade, spegnere e scollegare il pulitore a vapore, lasciarlo raffreddare almeno dalle 2 alle 4 ore e riprovare.**

Assemblaggio dell'apparecchio

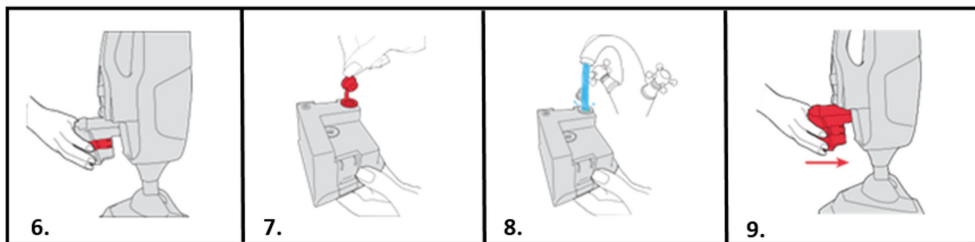


1. Spingere il corpo principale nella spazzola lavapavimenti finché non scatta in posizione.
2. Mettere il pulitore a vapore in posizione verticale spingendo il corpo principale in avanti per bloccarlo in posizione.
3. Spingere l'impugnatura nel corpo principale finché non scatta in posizione.
4. Inserire gli accessori nel retro del pulitore a vapore.
5. Inserire il beccuccio concentratore nell'apposito gancio sul retro dell'impugnatura.

IMPORTANTE:

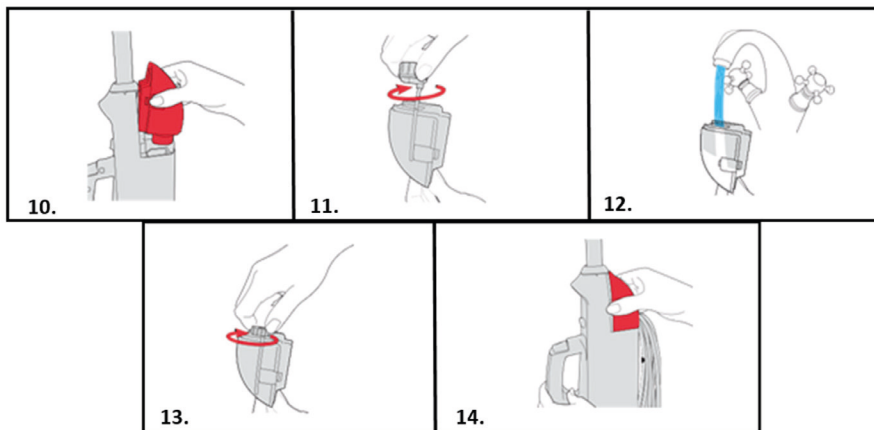
- **Se non si desidera utilizzare il detergente durante la pulizia del pavimento, ruotare la manopola del detergente su OFF.**
- **Testare sempre su un'area di piccole dimensioni prima di utilizzare il detergente.**
- **Non riempire eccessivamente i serbatoi dell'acqua pulita/del detersivo o superare la quantità massima richiesta.**
- **Non utilizzare il pulitore a vapore senza acqua nel serbatoio dell'acqua.**

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA



6. Premere i pulsanti di sgancio del serbatoio dell'acqua e tirare per rimuoverlo.
7. Tirare la linguetta sul tappo del serbatoio dell'acqua per aprirlo.
8. Riempire il serbatoio dell'acqua con 260 ml di acqua, rimettere il tappo e spingerlo con decisione per chiuderlo.
9. Reinscrivere il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio finché non scatta in posizione.

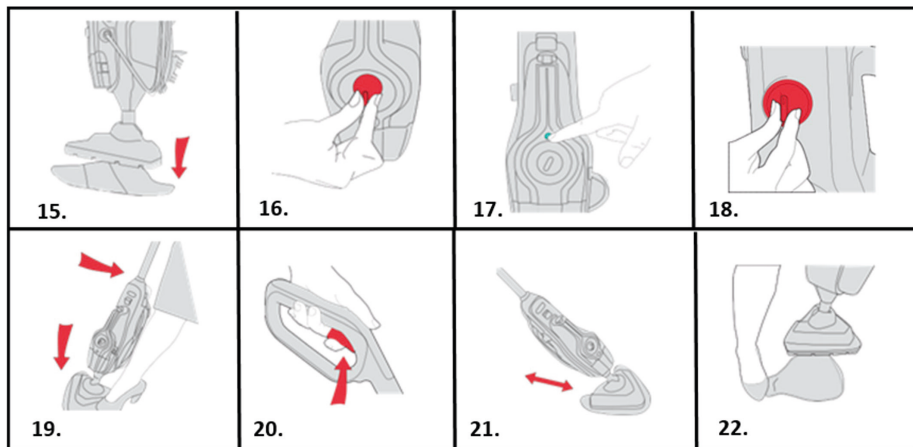
RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL DETERGENTE



10. Premere i pulsanti di sgancio e tirare il serbatoio del detergente per rimuoverlo.
11. Ruotare il tappo del serbatoio del detergente in senso antiorario e sollevarlo per rimuoverlo.
12. Riempire il serbatoio del detergente con 150 ml di acqua.
13. Rimettere il tappo del serbatoio del detergente e girare in senso orario per chiuderlo.
14. Reinscrivere il serbatoio del detergente nel pulitore a vapore e spingere finché non scatta in posizione.

UTILIZZO DEL PULITORE A VAPORE

IMPORTANTE: non utilizzare mai il pulitore a vapore senza un panno attaccato alla spazzola lavapavimenti. Non lasciare mai agire il pulitore a vapore su un punto per un lungo periodo di tempo o con un panno in microfibra umido o bagnato attaccato, in quanto ciò potrebbe danneggiare la superficie del pavimento.

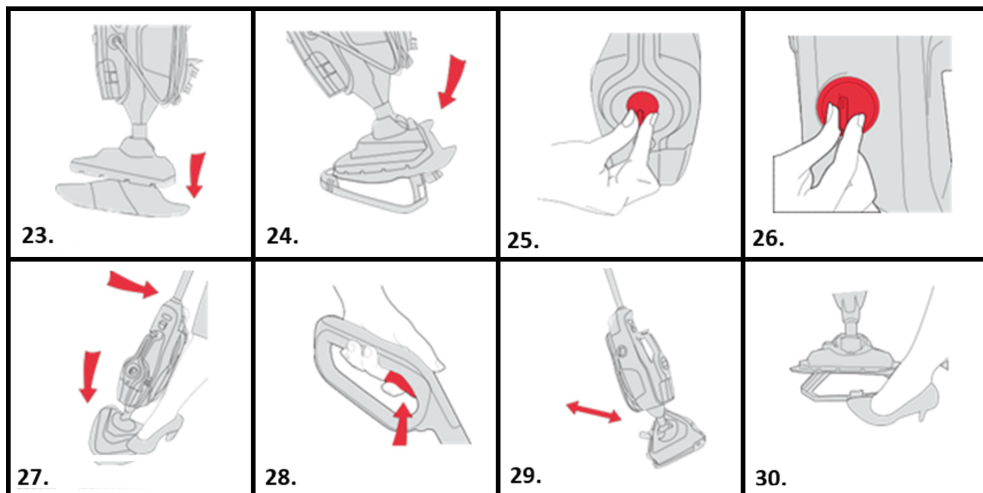


15. Posizionare il panno in microfibra sul pavimento con il lato bianco rivolto verso l'alto. Collocare il pulitore a vapore sul panno assicurandosi che copra interamente la spazzola lavapavimenti.
16. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e girare la manopola di controllo On/Off su On.
17. La spia blu si accende per indicare che l'apparecchio è collegato alla corrente. La spia verde si accende per indicare che il pulitore a vapore è pronto per l'uso.
18. Per pulire i pavimenti con il detergente, girare la manopola su ON, per pulire senza detergente girare su Off.
19. Appoggiare il piede sulla spazzola lavapavimenti e tirare l'impugnatura all'indietro per reclinare.
20. Per produrre vapore, premere il grilletto a brevi scatti. Non tenere premuto il grilletto continuamente per evitare di bagnare eccessivamente i pavimenti.
21. Muovere lentamente il pulitore a vapore avanti e indietro sul pavimento prestando particolare attenzione alle aree più calpestate. Spingere/rilasciare il grilletto in base a necessità.
22. Tenere abbassato l'angolo del panno con il piede e sollevare il pulitore a vapore per rimuoverlo.

ATTENZIONE: spegnere sempre il pulitore a vapore quando si inserisce il panno in microfibra.

RINFRESCARE I TAPPETI

IMPORTANTE: Quando si rinfrescano i tappeti, assicurarsi sempre che sia installato il panno in microfibra e che questo copra tutta la spazzola lavapavimenti prima di utilizzare l'accessorio per tappeti. Utilizzare l'accessorio per tappeti solo per rinfrescare i tappeti e ruotare la manopola del detergente su Off.



23. Posizionare il panno in microfibra sul pavimento con il lato bianco rivolto verso l'alto. Collocare il pulitore a vapore sul panno assicurandosi che copra interamente la spazzola lavapavimenti.
24. Con il panno in microfibra attaccato, spingere il pulitore a vapore nella parte anteriore dell'accessorio per tappeti, quindi posizionare la parte posteriore della spazzola lavapavimenti nella clip. L'accessorio per tappeti deve essere utilizzato solo quando si rinfrescano i tappeti.
25. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e girare la manopola di controllo On/Off su On.
26. Ruotare la manopola del detergente su OFF quando si rinfrescano i tappeti.
27. Appoggiare il piede sulla spazzola lavapavimenti e tirare l'impugnatura all'indietro per reclinare.
28. Per produrre vapore, premere il grilletto a brevi scatti. Non tenere premuto il grilletto continuamente per evitare di bagnare eccessivamente i tappeti.
29. Muovere lentamente il pulitore a vapore avanti e indietro sul

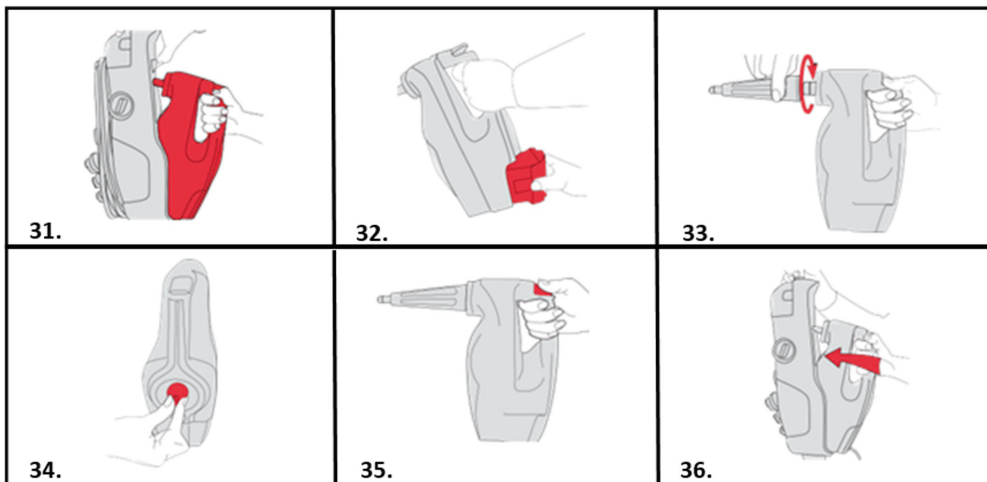
tappeto prestando particolare attenzione alle aree più calpestate. Spingere/rilasciare il grilletto in base a necessità.

30. Per sganciare l'accessorio per tappeti, posizionare il piede sulla clip e spingere verso il basso. Sollevare il pulitore a vapore per rimuoverlo.

UTILIZZO DEL PULITORE A VAPORE PORTATILE

AVVERTENZA: spegnere sempre il pulitore a vapore prima di attaccare il beccuccio concentratore e gli accessori.

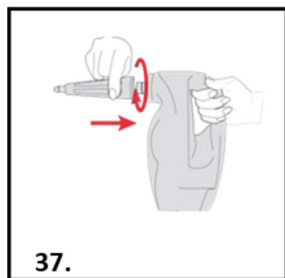
IMPORTANTE: l'unità portatile deve essere utilizzata solo con acqua; l'inserimento di detergente nel serbatoio dell'acqua può causare danni. Controllare sempre che gli accessori siano puliti e privi di detriti; non utilizzare se danneggiati, rotti o usurati.



31. Sollevare il pulsante di rilascio dell'unità portatile e tirare delicatamente quest'ultima per sganciare dal pulitore a vapore.
32. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempirlo prima dell'uso.
33. Quando si usa l'unità portatile, attaccare sempre il beccuccio concentratore. Spingere il beccuccio concentratore nella bocchetta dell'unità portatile e girarlo in senso orario per bloccarlo in posizione.
34. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e girare la manopola di controllo On/Off su On.
35. Per produrre vapore, premere il grilletto a brevi scatti. Non tenere premuto il grilletto continuamente per evitare di bagnare eccessivamente.

36. Per ricollegare l'unità portatile, allinearla al pulitore a vapore, sollevare il pulsante di rilascio dell'unità portatile e farla scorrere nuovamente nel corpo principale finché non scatta in posizione, facendo attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione.

Collegamento delle bocchette piccole



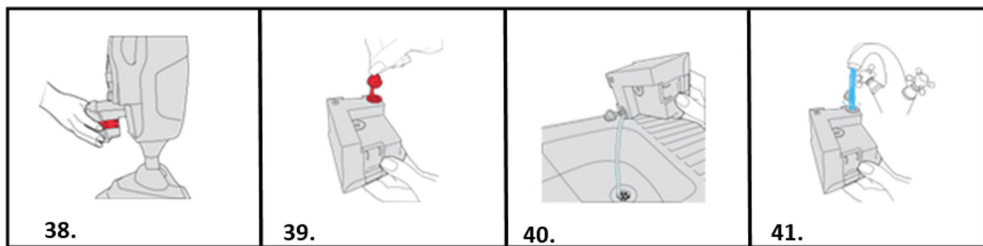
37. Le bocchette piccole possono essere attaccate tramite il beccuccio concentratore. Girare in senso orario fino a quando non scattano in posizione e risultano saldamente attaccate. Girare in senso antiorario per rimuoverle.

Nota: dopo aver attaccato la bocchetta desiderata, tirarla delicatamente per verificare che sia correttamente in posizione.

SVUOTAMENTO DEI SERBATOI DELL'ACQUA/DEL DETERGENTE

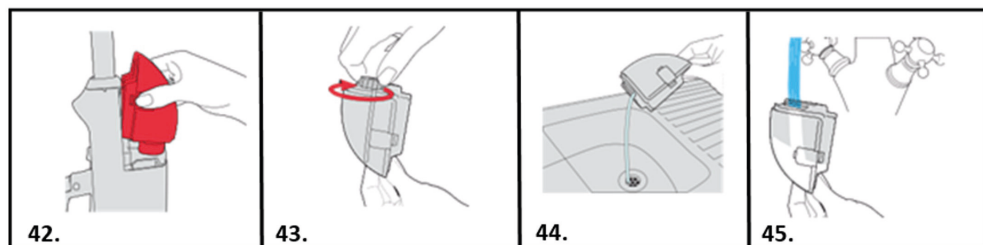
IMPORTANTE: far raffreddare completamente il vapore prima di eseguire la manutenzione o i controlli per la risoluzione dei problemi. Non lasciare acqua o detergente nei serbatoi tra un utilizzo e l'altro, poiché ciò può influire sulle prestazioni del pulitore a vapore; i serbatoi dell'acqua/del detergente devono essere svuotati e risciacquati dopo ogni utilizzo.

IMPORTANTE: non lavare il panno in microfibra con candeggina o ammorbidente. Lasciare sempre raffreddare completamente il pulitore a vapore prima di rimuovere il panno in microfibra.



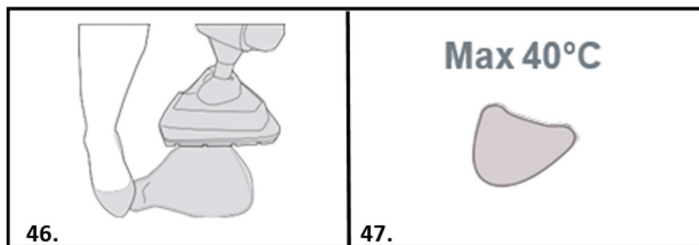
38. Per rimuovere il serbatoio dell'acqua, premere entrambi i pulsanti di sgancio del serbatoio dell'acqua e tirare.
39. Tirare la linguetta sul tappo del serbatoio dell'acqua per aprirlo.
40. Riversare eventuale acqua in eccesso in un lavandino.
41. Sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua, rimettere la linguetta del serbatoio dell'acqua, spingere con decisione per chiudere prima di riagganciarlo al pulitore a vapore.

SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DEL DETERGENTE



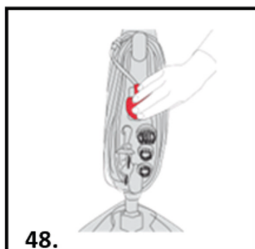
42. Premere i pulsanti di sgancio e tirare il serbatoio del detergente per rimuoverlo.
43. Ruotare il tappo del serbatoio del detergente in senso antiorario e sollevarlo per rimuoverlo.
44. Riversare eventuale detergente in eccesso in un lavandino.
45. Sciacquare il serbatoio del detergente con acqua, rimettere il tappo del serbatoio del detergente e girare in senso orario per serrare. Reinserire il serbatoio del detergente nel pulitore a vapore.

RIMOZIONE DEI PANNI IN MICROFIBRA



46. Con il piede, tenere abbassato l'angolo del panno in microfibra e sollevare il pulitore a vapore per rimuoverlo.
47. Il panno in microfibra è lavabile in lavatrice (temperatura massima di 40 °C). Far asciugare completamente prima dell'uso.

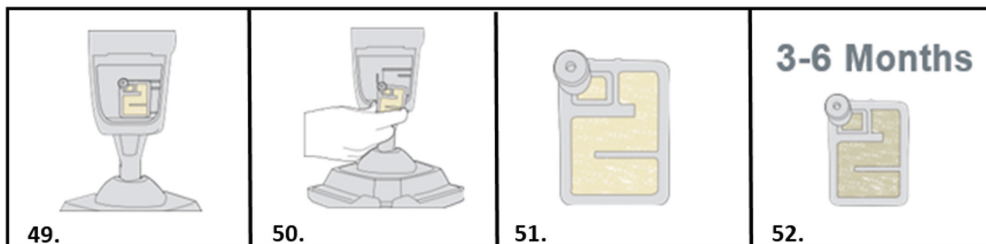
CONSERVAZIONE DEL PULITORE A VAPORE



48. Avvolgere il cavo di alimentazione attorno ai ganci di rilascio rapido del cavo.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO DECALCIFICANTE

IMPORTANTE: non utilizzare il pulitore a vapore senza il filtro decalcificante in posizione. Le condizioni del filtro influiscono sulle prestazioni del pulitore a vapore. Controllare e cambiare il filtro periodicamente. Se si vive in un'area caratterizzata da acqua dura, il filtro si scolorisce o scurisce nel tempo. A seconda della durezza dell'acqua e della frequenza d'uso, il filtro deve essere cambiato ogni 3-6 mesi (o se è scolorito).



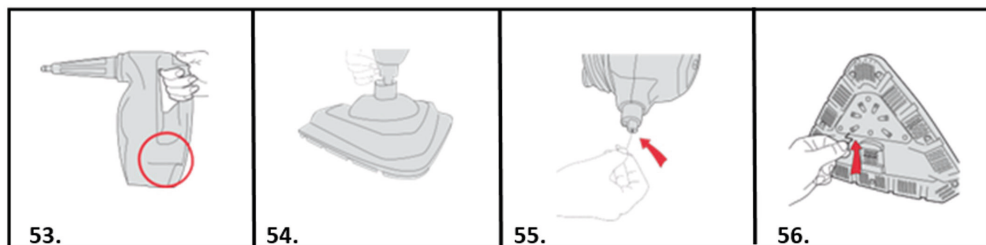
49. Rimuovere il serbatoio dell'acqua per accedere al filtro decalcificante.

50. Tirare per rimuovere il filtro decalcificante.

51. Filtro nuovo (color beige/crema)

52. Il filtro decalcificante deve essere sostituito ogni 3-6 mesi o se scolorisce.

RIMOZIONE DELLE OSTRUZIONI



53. Se il flusso del vapore è ostruito, è possibile che il vapore venga rilasciato attraverso la valvola di sfiato situata sul lato dell'unità portatile.

54. Per rimuovere la spazzola lavapavimenti dal corpo centrale, spingere il pulsante di rilascio della testina e sollevare.

55. Dopo aver rimosso la spazzola lavapavimenti, inserire un oggetto sottile come una graffetta (nell'area mostrata) per rimuovere l'ostruzione.

56. Dopo aver rimosso il panno dalla spazzola lavapavimenti, inserire un piccolo oggetto sottile come una graffetta nei fori per rimuovere l'ostruzione.

UTILIZZO DEGLI ACCESSORI



Beccuccio concentratore

Un flusso di vapore concentrato solleva lo sporco. Utilizzare su qualsiasi superficie sigillata della casa o dell'auto per rimuovere le macchie ostinate. L'accessorio rilascia un getto potente di vapore che rimuove lo sporco anche nelle aree difficili da raggiungere.



Bocchetta per fessure

Per quelle aree della casa difficili da raggiungere. Questo ugello emette vapore ad altissima concentrazione che raggiunge le fessure più piccole grazie al suo angolo a 45° gradi. Utilizzare per pulire rubinetti e termosifoni in modo rapido e accurato.



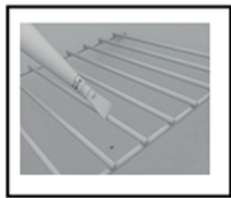
Spazzola in plastica

Una spazzola resistente adatta per le superfici sigillate. Testare sempre un'area nascosta prima dell'uso.



Spazzola per la fuga delle piastrelle

Una spazzola ampia e piatta per pulire le fughe dei pavimenti e delle superfici piastrellati. Questa solleva lo sporco incastrato tra le piastrelle e la malta.



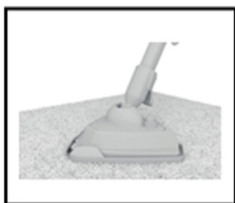
Raschietto

Perfetta per rimuovere residui ostinati da forni, superfici di lavoro e del bagno, e persino da pentole e padelle.



Accessorio per la pulizia delle superfici in tessuto

Attaccare il panno all'accessorio per le finestre e utilizzarlo sulle superfici in tessuto e sui vestiti.



Accessorio per tappeti

Un accessorio per tappeti rimovibile che consente di adattare facilmente la spazzola lavapavimenti alla pulizia dei tappeti. Questo accessorio può essere utilizzato su tutte le aree dotate di moquette.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi con il pulitore a vapore, seguire questa semplice lista di controllo prima di chiamare il Centro assistenza clienti Agency.

AVVERTENZA: scollegare sempre il pulitore a vapore dalla corrente prima di eseguire la manutenzione/i controlli di risoluzione dei problemi.

A: Alcuni accessori non sono inclusi

1. *Controllare il contenuto della confezione menzionato sotto le specifiche del prodotto per assicurarsi che le parti siano incluse con il pulitore a vapore.*

B: L'aspirapolvere non si accende

1. *La spina non è inserita (bene) nella presa elettrica.*
2. *Verificare se è necessario sostituire la spina.*
3. *Controllare la manopola di controllo On/Off.*
4. *Controllare se il fusibile della spina deve essere sostituito.*

C: Perché il pulitore a vapore non rilascia vapore/detergente?

1. *Potrebbe non esserci acqua nel serbatoio, controllare il serbatoio dell'acqua.*
2. *Controllare che il serbatoio dell'acqua sia inserito correttamente e che il filtro decalcificante sia in posizione.*
3. *È possibile che il filtro decalcificante sia ostruito o scolorito e che debba essere sostituito.*
4. *Assicurarsi che l'unità portatile sia inserita correttamente nel pulitore a vapore.*
5. *È possibile che l'acqua non sia ancora in temperatura. La spia verde si accende quando è pronta.*
6. *Il percorso del vapore potrebbe essere ostruito. Procedere alla rimozione delle ostruzioni.*
7. *Nell'unità portatile non deve essere usato detergente. L'uso di detergente nel serbatoio dell'acqua può causare danni al pulitore a vapore.*
8. *Controllare di aver selezionato l'impostazione corretta della manopola del detergente. Girare su ON.*
9. *Controllare che il detergente sia stato diluito nella giusta concentrazione.*

D. Perché il panno in microfibra non raccoglie lo sporco?

1. *Il panno in microfibra potrebbe essere troppo bagnato o sporco.*

Lavare il panno in microfibra. Procedere con la rimozione del panno.

E: Perché dal lato del pulitore a vapore fuoriesce vapore?

- 1. Vapore che fuoriesce dal lato del pulitore a vapore indica un'ostruzione. Procedere alla rimozione delle ostruzioni.*

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Alimentazione: 1400-1600 W

Tensione in ingresso: 220-240 V CA 50/60 Hz

Spina elettrica: Tipo C (CEE 7/17)

Capacità del serbatoio dell'acqua: 280 ml

Serbatoio del detergente: 150 ml

Durata di utilizzo del serbatoio pieno: 20 min

Tempo di riscaldamento: 20 sec

Lunghezza del cavo: 5 m

Portata: 5,5 m

Unità portatile rimovibile: sì

Serbatoio rimovibile: sì

Filtro decalcificante: sì

Controllo del vapore sull'impugnatura: sì

Forma della base: triangolo

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1x lavapavimenti a vapore

1x accessorio per tappeti

1x panno in microfibra

1x spazzola grande in plastica

1x accessorio per finestre

1x raschietto

1x beccuccio concentratore

1 spazzola per le fughe delle piastrelle

1x bocchetta per fessure



Ambiente

Il simbolo presente su questo apparecchio indica che non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, deve essere portato negli appositi punti di raccolta dedicati al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento deve avvenire nel rispetto delle normative ambientali locali in materia di smaltimento dei rifiuti. Per informazioni maggiormente dettagliate sul trattamento, il recupero e il riciclaggio dell'apparecchio, contattare il proprio ufficio comunale locale, il servizio di nettezza urbana e smaltimento dei rifiuti o il negozio nel quale è stato acquistato l'apparecchio.

L'apparecchio è conforme alle Direttive Europee 2014/30/EC, 2014/35/EC e 2011/65/EU.

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES
MOPA A VAPOR
ARTÍCULO N.º: 871125247593
MODELO: VS526

Escanee el código QR
para obtener el
manual ampliado



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO

Este modelo es solo para uso doméstico. El uso comercial de esta unidad anula la garantía del fabricante.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU MOPA A VAPOR

Al utilizar un aparato eléctrico, se deben tomar las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no se esté utilizando y antes de realizar las tareas de mantenimiento.

ADVERTENCIAS

- **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:** Desenchufe siempre los aparatos de la toma de corriente después del uso y antes de limpiar el aparato o de realizar cualquier tarea de mantenimiento.



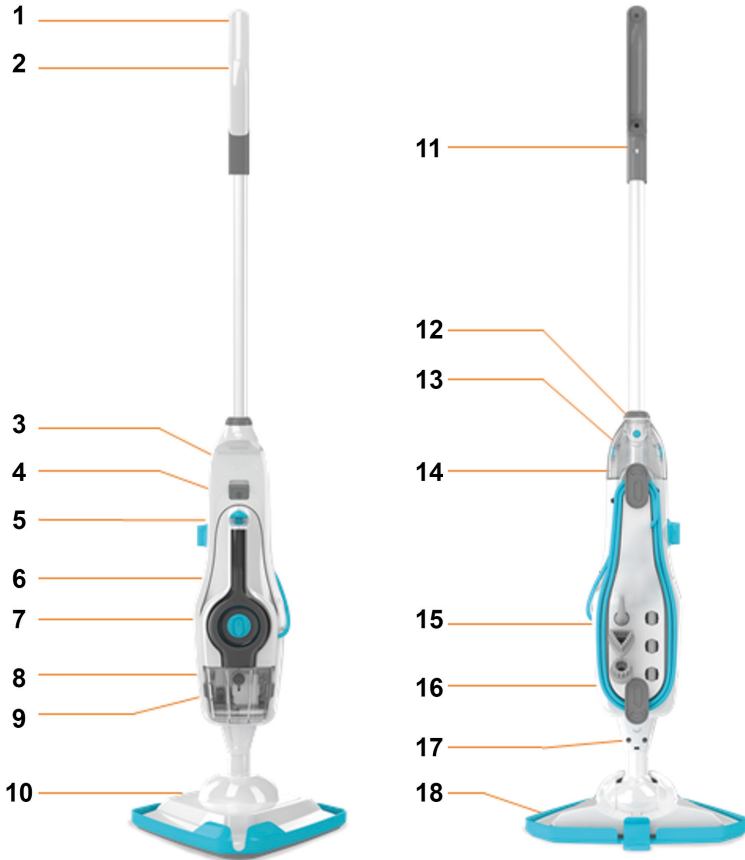
- **ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras
- Aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimientos, pueden usar este aparato si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva su uso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose.
- No toque las partes/accesorios calientes de la mopa a vapor. Es normal que la mopa a vapor y los accesorios se calienten durante el uso, deje siempre que se enfríen antes de manipularlos.
- El aparato no debe dejarse sin vigilancia mientras está conectado a la toma de corriente.

- El aparato no debe usarse si se ha caído, si muestra signos de estar dañado ni si tiene fugas.
- No se debe dirigir líquido ni vapor hacia equipos que contengan componentes eléctricos, tales como el interior de hornos.
- Si el cable de alimentación está dañado, deje de usar el aparato de inmediato.
- Para evitar riesgos de seguridad, el cable de alimentación debe reemplazarlo un técnico de servicio.
- Mantenga las manos, los pies, la ropa suelta y el pelo alejados de los cepillos giratorios.
- Utilice únicamente el enchufe suministrado con el aparato.
- Electricidad estática: algunas alfombras pueden causar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.
- No use el aparato al aire libre, sobre superficies mojadas ni para recoger agua.
- No recoja objetos duros ni afilados, cerillas, cenizas calientes, colillas de cigarrillos ni otros artículos similares.
- No pulverice ni recoja líquidos inflamables, líquidos de limpieza, aerosoles ni sus vapores.
- No pase por encima del cable de alimentación cuando utilice el aparato ni retire el enchufe tirando del cable.
- No utilice el cable de alimentación como asa, no tire del cable de alimentación alrededor de esquinas o bordes afilados ni cierre una puerta sobre el cable de alimentación.
- No intente eliminar las obstrucciones con objetos punzantes, ya que podría dañar la mopa a vapor; elimine las obstrucciones solo como se indica en esta guía.
- Guarde la mopa a vapor en una zona fresca y seca fuera del alcance de los niños.
- Antes de guardar la mopa a vapor, asegúrese de que todos los depósitos de agua/detergente y el filtro de agua dura estén bien limpios y secos.
- Asegúrese siempre de que la boquilla de concentración y los accesorios estén bien conectados al dispositivo portátil antes de utilizarlo.
- Rellene siempre el depósito de agua limpia solo con agua, no añada nunca perfume, quitamanchas ni alcohol. Llenar el depósito de agua con agua caliente o hirviendo dañará la máquina e invalidará la garantía.
- Asegúrese siempre de que los depósitos están correctamente colocados antes de utilizar la mopa a vapor.

- aspire siempre a fondo las alfombras y asegúrese de que las zonas de suelo duro estén libres de arena y residuos antes de utilizar la mopa a vapor.
- Coja siempre la mopa a vapor por el mango.
- Tenga especial precaución al limpiar escaleras.
- No continúe usando el aparato ni el cargador si parecen defectuosos.
- **Servicio de Agencia:** Para garantizar el funcionamiento continuo, seguro y eficiente de este aparato, recomendamos que únicamente técnicos de servicio de una agencia autorizada lleven a cabo el mantenimiento y la reparación.
- No utilice el aparato para limpiar animales ni personas.
- No utilice el aparato en espacios cerrados en los que haya vapores emitidos por pintura a base de aceite, diluyente de pintura, algunas sustancias antipolillas, polvo inflamable ni otros vapores explosivos o tóxicos.
- No lo utilice sobre cuero, muebles o suelos pulidos con cera, telas sintéticas ni otros materiales delicados sensibles al vapor.
- **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE**

IPX4: el producto está protegido contra las salpicaduras de agua, independientemente de su dirección.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



Características

1. Mango
2. Gatillo de detergente (oculto)
3. Botón de liberación de dispositivo manual
4. Gatillo de vapor del accesorio manual
5. Selector de control de detergente
6. Indicador de vapor listo
7. Botón de encendido y apagado
8. Depósito de agua
9. Filtro de agua dura (oculto)
10. Cabezal del suelo
11. Concentración
12. Botón de liberación del mango
13. Depósito de detergente
14. Gancho de liberación rápida de cable
15. Almacenamiento de herramientas
16. Cable rápido
17. Botón de liberación de cabezal del suelo
18. Accesorio para alfombras

INSTALACIÓN / FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Antes de empezar

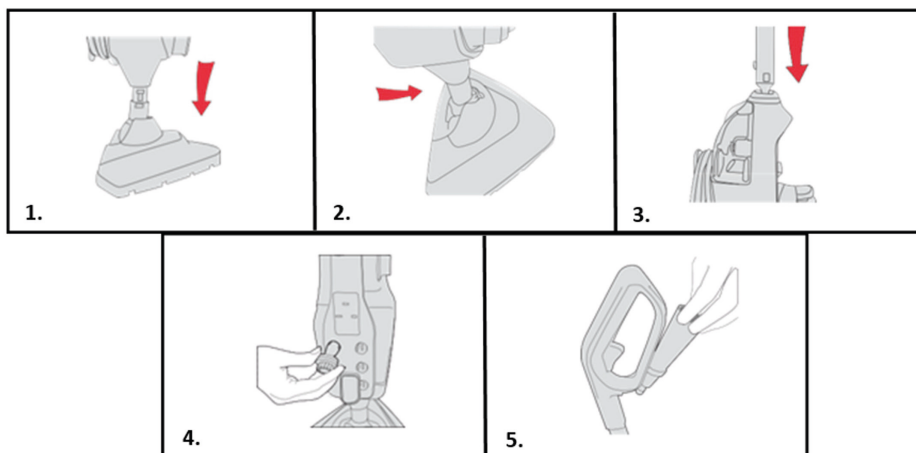
PRECAUCIÓN:

- **La mopa a vapor y los accesorios se calientan mucho durante el uso, deje siempre que se enfríen antes de manipularlos.**
- **Desenchufe y apague el vaporizador cuando la monte.**
- **Apague y desenchufe siempre el vaporizador antes de vaciar el depósito de agua o cambiar los paños/accesorios.**

IMPORTANTE:

- **Consulte las recomendaciones de las instrucciones del manual antes de utilizarlo y pruebe el vaporizador en una zona oculta del suelo para empezar.**
- **Pruebe la solidez del color en una zona pequeña de la tapicería/tela fuera de la vista para comprobar si destiñe antes de usar el aparato.**
- **Cuando use el vaporizador, siga siempre las precauciones básicas de seguridad.**
- **El vaporizador está equipado con un termostato y un interruptor térmico. Si se calienta en exceso por algún motivo, se apagará. Si esto ocurre, apague y desenchufe la mopa a vapor, deje que se enfríe durante al menos 2 a 4 horas y vuelva a intentarlo.**

Montaje de la máquina

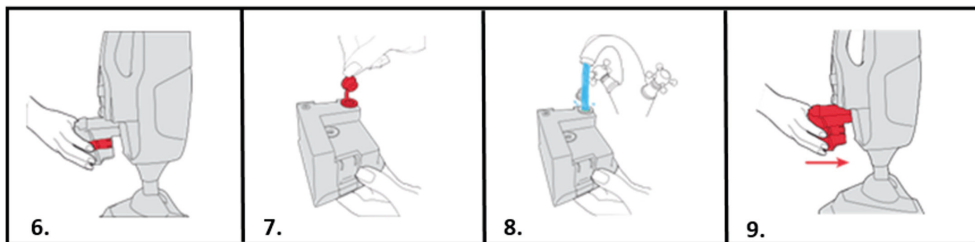


1. Inserte el cuerpo principal en el cabezal del suelo hasta que encaje en su posición.
2. Coloque la mopa a vapor en posición vertical empujando el cuerpo principal hacia delante para que encaje en su posición.
3. Inserte el mango en el cuerpo principal hasta que encaje en su posición.
4. Inserte las herramientas en la parte posterior del vaporizador.
5. Inserte la boquilla de concentración en el gancho para guardarla situado en la parte posterior del mango.

IMPORTANTE:

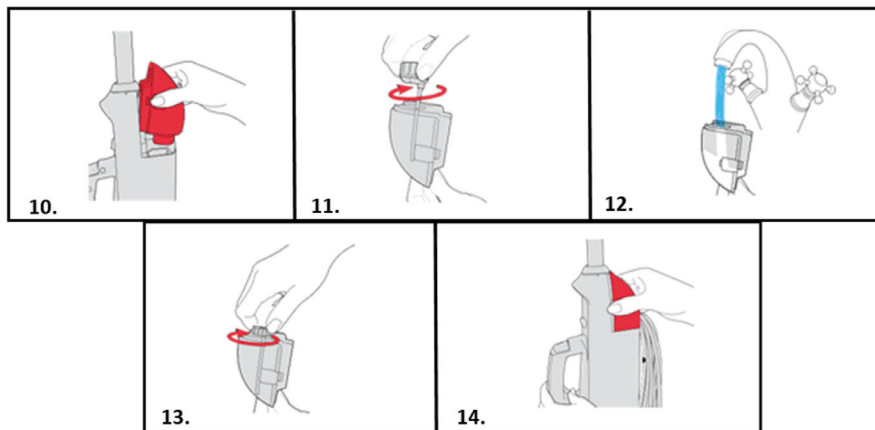
- Si no quiere usar detergente en su suelo, gire el selector de detergente a la posición OFF (sin detergente).
- Antes de utilizar el detergente, pruebe siempre en una zona o suelo poco visible.
- No llene en exceso los depósitos de agua limpia/detergente ni supere la cantidad máxima requerida.
- No utilice la mopa a vapor sin agua en el depósito de agua.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA



6. Pulse los botones de liberación del depósito de agua y tire de él para extraerlo.
7. Tire de la lengüeta del tapón del depósito de agua para abrirlo.
8. Rellene el depósito con 260 ml de agua, vuelva a colocar el tapón y empuje con fuerza para cerrarlo.
9. Vuelva a colocar el depósito de agua en la máquina hasta que encaje en su posición.

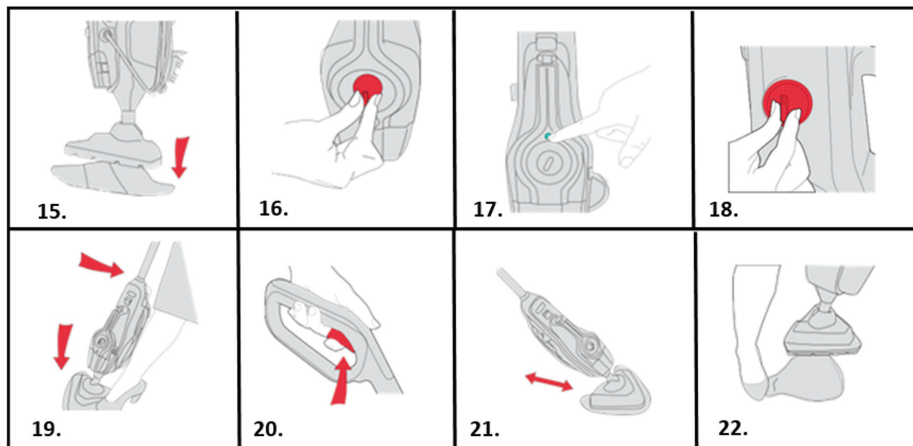
LLENADO DEL DEPÓSITO DE DETERGENTE



10. Pulse los botones de liberación y tire del depósito de detergente para extraerlo.
11. Gire el tapón del depósito de detergente en sentido contrario a las agujas del reloj y levántelo para retirarlo.
12. Llene el depósito de detergente con 150 ml de agua.
13. Vuelva a colocar el tapón del depósito de detergente y gire en sentido horario para cerrarla.
14. Vuelva a colocar el depósito de detergente en el vaporizador y empuje hasta que encaje en su posición.

USO DE LA MOPA A VAPOR

IMPORTANTE: No utilice nunca la mopa a vapor sin una gamuza de limpieza en el cabezal del suelo. No deje nunca la mopa a vapor en un mismo lugar durante un periodo de tiempo prolongado o con una gamuza de microfibra húmeda o mojada, ya que podría dañar la superficie del suelo.

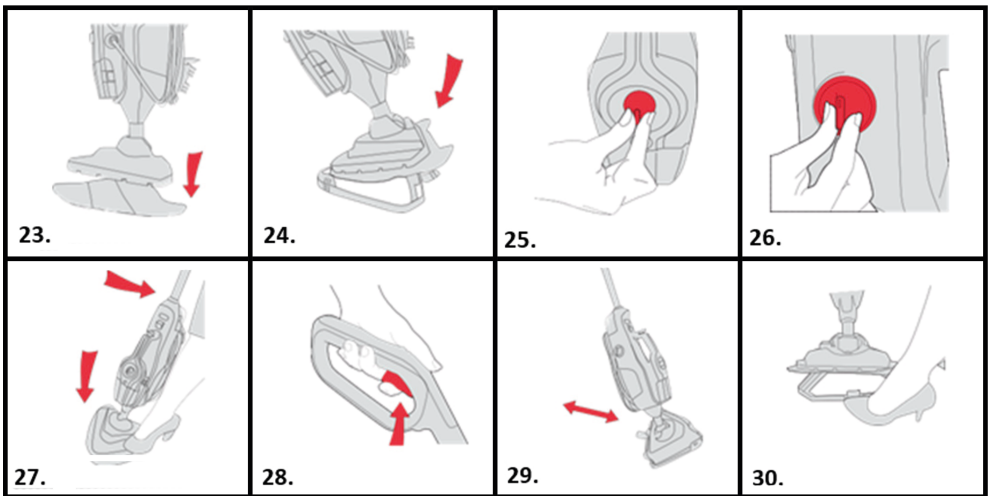


15. Coloque la gamuza de microfibra en el suelo, con el lado blanco hacia arriba. Coloque la mopa a vapor sobre la gamuza asegurándose de que esta cubra por completo el cabezal del suelo.
16. Enchufe a la red eléctrica y gire el selector de control de encendido/apagado a la posición On (encendido).
17. Se encenderá la luz azul para indicar que está encendido. La luz verde se iluminará para indicar que la mopa a vapor está lista para su uso.
18. Para pasar la mopa a vapor por el suelo con detergente ponga el selector en la posición ON (con detergente) y sin detergente gírelo a la posición OFF (sin detergente).
19. Coloque el pie en el cabezal del suelo y tire del asa hacia atrás para reclinarse.
20. Para producir vapor apriete el gatillo en ráfagas cortas. No mantenga el gatillo pulsado continuamente para evitar que el suelo se moje en exceso.
21. Mueva la mopa a vapor lentamente hacia delante y hacia atrás por el suelo, prestando especial atención a las zonas de mayor tránsito. Pulse/suelte el gatillo según sea necesario.
22. Sujete una esquina de la gamuza con el pie y levante la mopa a vapor para despegarla.

PRECAUCIÓN: Desconecte siempre la mopa a vapor al colocar las gamuzas de microfibra.

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS

IMPORTANTE: Cuando se utilice en alfombras, asegúrese siempre de utilizar la gamuza de microfibra y que cubra completamente el cabezal del suelo antes de utilizar el accesorio para alfombras. Utilice el accesorio para alfombras solo para limpiar alfombras y ponga el selector de detergente en la posición Off (sin detergente).



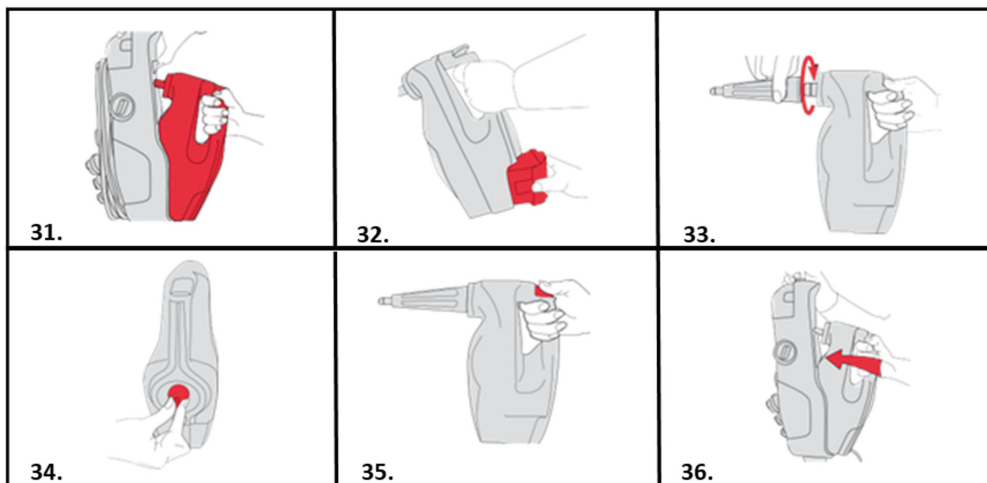
23. Coloque la gamuza de microfibra en el suelo, con el lado blanco hacia arriba. Coloque la mopa a vapor sobre la gamuza asegurándose de que esta cubra por completo el cabezal del suelo.
24. Con la gamuza de microfibra colocada, empuje la mopa de vapor en el accesorio para alfombras, a continuación vuelva a colocar el cabezal del suelo en el soporte. El accesorio para alfombras solo se debe usar para limpiar alfombras.
25. Enchufe a la red eléctrica y gire el selector de control de encendido/apagado a la posición On (encendido).
26. Gire el selector de detergente a la posición OFF (sin detergente) cuando limpie alfombras.
27. Coloque el pie en el cabezal del suelo y tire del asa hacia atrás para reclinar.

28. Para producir vapor apriete el gatillo en ráfagas cortas. No mantenga el gatillo pulsado continuamente para evitar que la alfombra se moje en exceso.
29. Mueva la mopa a vapor lentamente hacia delante y hacia atrás por la alfombra, prestando especial atención a las zonas de mayor tránsito. Pulse/suelte el gatillo según sea necesario.
30. Para soltar el accesorio para alfombras, coloque el pie en el soporte y empuje hacia abajo. Levante la mopa para retirarlo.

USO DE LA MOPA A VAPOR MANUAL

PRECAUCIÓN: Apague y desenchufe siempre la mopa a vapor antes de montar la herramienta de concentración y los accesorios.

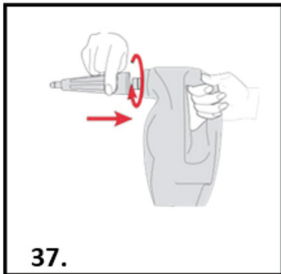
IMPORTANTE: El aparato de mano debe utilizarse solo con agua, el uso de detergente en el depósito de agua puede provocar daños. Compruebe siempre que las herramientas estén limpias y no tengan restos, no las utilice si están dañadas, rotas o desgastadas.



31. Levante el botón de liberación de la unidad manual y tire con fuerza de la unidad manual para soltarla de la mopa a vapor.
32. Saque el depósito de agua y llénelo antes de su uso.
33. Al utilizar el aparato de mano, monte siempre la herramienta de concentración. Empuje la herramienta de concentración en la boquilla manual y gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla en su posición.

34. Enchufe a la red eléctrica y gire el selector de control de encendido/apagado a la posición On (encendido).
35. Para producir vapor apriete el gatillo en ráfagas cortas. No mantenga el gatillo pulsado continuamente para evitar un mojado en exceso.
36. Para volver a colocar la mopa a vapor manual, alinee el aparato manual con la mopa a vapor, levante el botón de liberación del aparato manual y deslícelo de nuevo en la mopa a vapor hasta que encaje en su lugar, teniendo cuidado de no atrapar el cable de alimentación.

Montaje de herramientas pequeñas



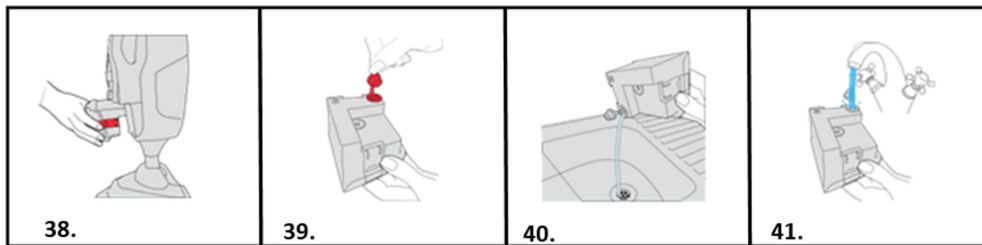
37. Las herramientas pequeñas se pueden montar a través de la herramienta de concentración. Gire en sentido horario hasta que encajen en su posición y fíjelas. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlas.

Nota: después de montar la herramienta elegida, tire con fuerza para asegurarse de que ha encajado en su posición.

VACIADO DE LOS DEPÓSITOS DE AGUA/DETERGENTE

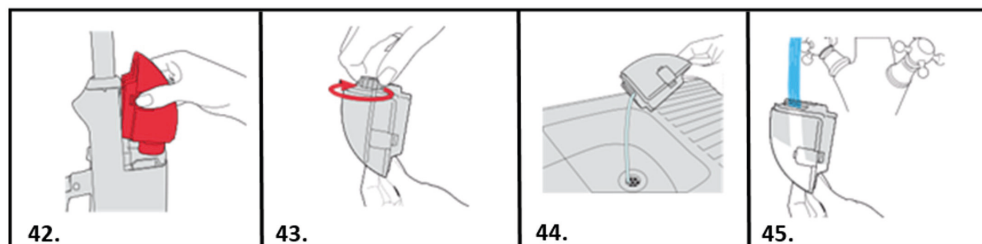
IMPORTANTE: Deje que el vapor se enfríe por completo antes de realizar cualquier comprobación de mantenimiento o solución de problemas. No deje agua o detergente en los depósitos entre un uso y otro, ya que esto puede afectar al rendimiento de la mopa a vapor; los depósitos de agua/detergente deben vaciarse y aclararse después de cada uso.

IMPORTANTE: no utilice lejía ni suavizante cuando lave la gamuza de microfibra. Deje que la mopa de vapor se enfríe completamente antes de quitar la gamuza de microfibra.



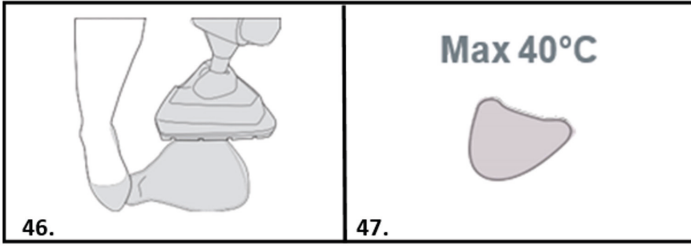
38. Para sacar el depósito de agua pulse los dos botones de liberación del depósito de agua y tire para sacarlo.
39. Tire de la lengüeta del tapón del depósito de agua para abrirlo.
40. Vacíe el exceso de agua sobre el fregadero.
41. Enjuague el depósito de agua y vuelva a colocar el tapón, empuje con fuerza para cerrarlo antes de volver a colocarlo en la mopa a vapor.

VACIADO DE LOS DEPÓSITO DE DETERGENTE



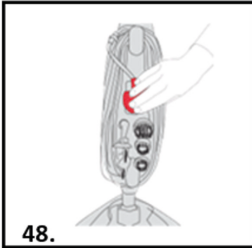
42. Pulse los botones de liberación y tire del depósito de detergente para extraerlo.
43. Gire el tapón del depósito de detergente en sentido contrario a las agujas del reloj y levántelo para retirarlo.
44. Vacíe el exceso de detergente sobre el fregadero.
45. Enjuague el depósito de detergente con agua, vuelva a colocar el tapón del depósito de detergente y gire en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo. Vuelva a colocar el depósito de detergente en la mopa a vapor.

QUITAR LAS GAMUZAS DE LIMPIEZA



46. Con el pie, sujete la esquina de la gamuza de microfibra, levante la mopa a vapor para despegarla.
47. La gamuza de microfibra se puede lavar a máquina (máx. 40 °C) deje que se seque por completo antes de utilizarla.

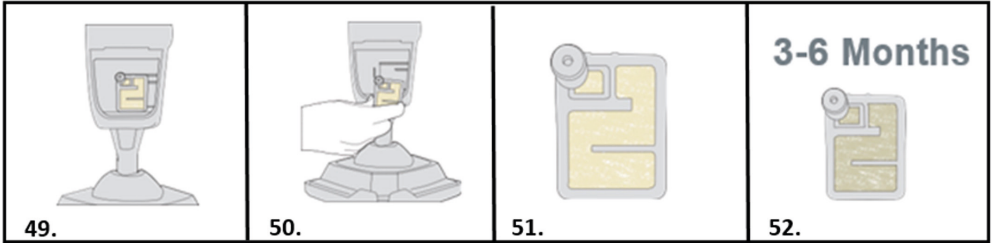
ALMACENAMIENTO DE LA MOPA A VAPOR



48. Enrolle el cable de alimentación alrededor de los ganchos de liberación rápida.

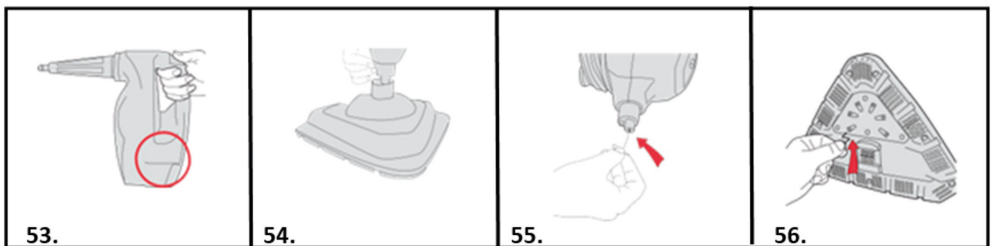
SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE AGUA DURA

IMPORTANTE: No haga funcionar la mopa a vapor sin el filtro de agua dura. El estado del filtro afecta al rendimiento de la mopa a vapor, compruebe y cambie el filtro periódicamente. Si vive en una zona de agua dura el filtro perderá el color o se oscurecerá con el paso del tiempo. En función de la dureza del agua y de la frecuencia de uso, el filtro debería cambiarse cada 3 a 6 meses (o cuando haya perdido el color).



49. Saque el depósito de agua para acceder al filtro de agua dura.
50. Tire para quitar el filtro de agua dura.
51. Filtro nuevo (color beige/crema)
52. El filtro de agua dura se debe reemplazar cada 3 a 6 meses o si pierde el color.

ELIMINACIÓN DE OBSTRUCCIONES



53. Si hay una obstrucción en el flujo de vapor a través de la máquina, el vapor se puede liberar a través de la válvula de purga situada en el lateral del aparato.
54. Para retirar el cabezal del suelo del cuerpo principal, pulse el botón de liberación del cabezal del suelo y levante.
55. Una vez retirado el cabezal del suelo, utilice un objeto fino, como un clip (en la zona indicada), para eliminar la obstrucción.
56. Con la gamuza retirada del cabezal del suelo, introduzca un pequeño objeto fino, como un clip, en los orificios de vapor para eliminar una obstrucción.

USO DE LOS ACCESORIOS



Herramienta de concentración

Un flujo concentrado de vapor para eliminar la suciedad. Utilízelo en cualquier superficie sellada de la casa o del coche para hacer frente a las manchas más difíciles. La boquilla permite un chorro de vapor potente para eliminar la suciedad incluso en lugares de difícil acceso.



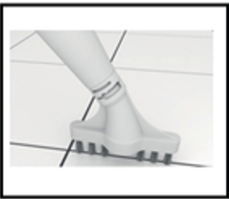
Detalle de boquilla

Para los lugares de difícil acceso en el hogar. Esta boquilla de vapor superconcentrado encaja en pequeñas hendiduras con un ángulo de 45° grados para un fácil acceso. Utilízelo para limpiar los grifos, los bajos de las barandillas y los radiadores de forma rápida y exhaustiva.



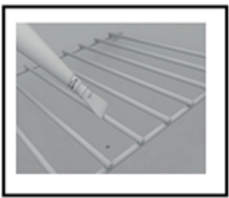
Cepillo de plástico

Un cepillo resistente para usar en superficies selladas. Pruebe siempre en una zona poco visible antes de utilizarlo de forma general.



Cepillo para juntas

Un cepillo ancho y recto para tratar las juntas en suelos y superficies alicatadas. Esto levanta la suciedad acumulada entre las baldosas y las juntas.



Rascador

Perfecto para quitar los restos secos o persistentes de hornos, superficies de trabajo, superficies del baño e incluso ollas y sartenes.



Herramienta de tapicería

Coloque el paño en la herramienta para ventanas para su uso en tapicería y ropa.



Accesorio para alfombras

Un accesorio deslizante desmontable para alfombras que adapta el cabezal del suelo y le permite realizar una transición perfecta entre la limpieza de suelos duros y alfombras. Se puede utilizar en todas las zonas con alfombras.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene algún problema con la mopa a vapor, siga esta sencilla lista de comprobación antes de llamar al centro de atención al cliente de la agencia.

ADVERTENCIA: Desenchufe siempre la mopa a vapor antes de realizar las comprobaciones de mantenimiento/solución de problemas.

A: Falta algún accesorio

1. *Compruebe el contenido del paquete que se indica debajo de las especificaciones del producto para asegurarse de están incluidas todas las piezas de la mopa a vapor.*

B: El aparato no tiene alimentación

1. *El enchufe no está (bien) conectado a la toma de corriente.*
2. *Compruebe si hay que sustituir el enchufe.*
3. *Compruebe el selector de control de encendido/apagado.*
4. *Compruebe si hay que sustituir el fusible del enchufe.*

C: ¿Por qué no produce vapor/detergente la mopa a vapor?

1. *Es posible que no haya agua en el depósito, compruebe si hay agua en el depósito de agua.*
2. *Compruebe si el depósito de agua está montado de forma segura y si el filtro de agua dura está colocado.*
3. *El filtro de agua dura podría estar bloqueado o descolorido y es necesario sustituirlo.*
4. *Asegúrese de que el accesorio de mano esté fijado de forma segura a la mopa a vapor.*
5. *Puede que el agua aún no esté a la temperatura necesaria, el indicador luminoso verde se iluminará cuando esté lista.*
6. *El conducto de vapor puede estar bloqueado. Consulte la sección de eliminación de obstrucciones.*
7. *No se debe utilizar detergente en el accesorio de mano. Si se pone detergente en el depósito de agua podría provocar daños en la mopa a vapor.*
8. *Compruebe que se haya seleccionado el ajuste correcto en el selector de detergente, gire el selector a la posición ON.*
9. *Compruebe que el detergente se haya diluido con la concentración correcta.*

D: ¿Por qué no recoge la suciedad la gamuza de microfibra?

1. *La gamuza de microfibra podría estar saturada o sucia. Lave la gamuza de limpieza de microfibra. Consulte cómo retirar la gamuza de limpieza.*

E: ¿Por qué el vapor sale del lado del vaporizador?

1. *Si el vapor sale del lado del vaporizador indica que hay una obstrucción. Consulte la sección de eliminación de obstrucciones.*

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Potencia: 1400-1600 W

Tensión de entrada: 220 - 240 V CA 50/60 Hz

Enchufe: Tipo C (CEE 7/17)

Capacidad del depósito de agua: 280 ml

Depósito de detergente: 150 ml

Tiempo de uso con el depósito lleno: 20 minutos

Tiempo de calentamiento: 20 segundos

Longitud del cable: 5 m

Alcance: 5,5 m

Unidad manual desmontable: sí

Depósito extraíble: sí

Filtro de agua dura: sí

Control de vapor manual: sí

Forma del pie: triangular

CONTENIDO

1 mopa a vapor

1 accesorio para alfombras

1 gamuza de microfibra

1 cepillo de plástico pequeño

1 herramienta de ventanas

1 rascador

1 herramienta de concentración

1 cepillo para juntas

1 boquilla de detalle



Medio ambiente

Este símbolo, que aparece en el aparato, indica que este electrodoméstico no puede tratarse como desecho doméstico. En su lugar, deberá entregarse en el punto limpio para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos correspondiente. Su eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas medioambientales locales para la eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este electrodoméstico, póngase en contacto con la administración local de su ciudad, el servicio de recogida de residuos de su comunidad o la tienda donde compró el aparato.

Este aparato cumple con las Directivas Europeas 2014/30/CE, 2014/35/CE y 2011/65/UE.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO FUTURA

Este modelo destina-se apenas a utilização doméstica. Uma utilização para fins comerciais desta unidade anula a garantia do fabricante.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A SUA MOPA A VAPOR

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser tidos em conta cuidados básicos, incluindo o seguinte:

- Desligue a ficha da tomada quando não estiver a utilizar e antes de efetuar a manutenção.

AVISOS

- **PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÕES:** Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada depois de utilizar e antes de limpar o aparelho ou efetuar qualquer tarefa de manutenção.



- **AVISO:** Perigo de queimadura
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham supervisão ou recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando este estiver sob tensão ou a arrefecer.
- Não toque em áreas/acessórios quentes da sua mopa a vapor. É normal que a mopa a vapor e os acessórios aqueçam durante a utilização, portanto deixe-os arrefecer sempre antes de manusear.
- O aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado a uma tomada elétrica.

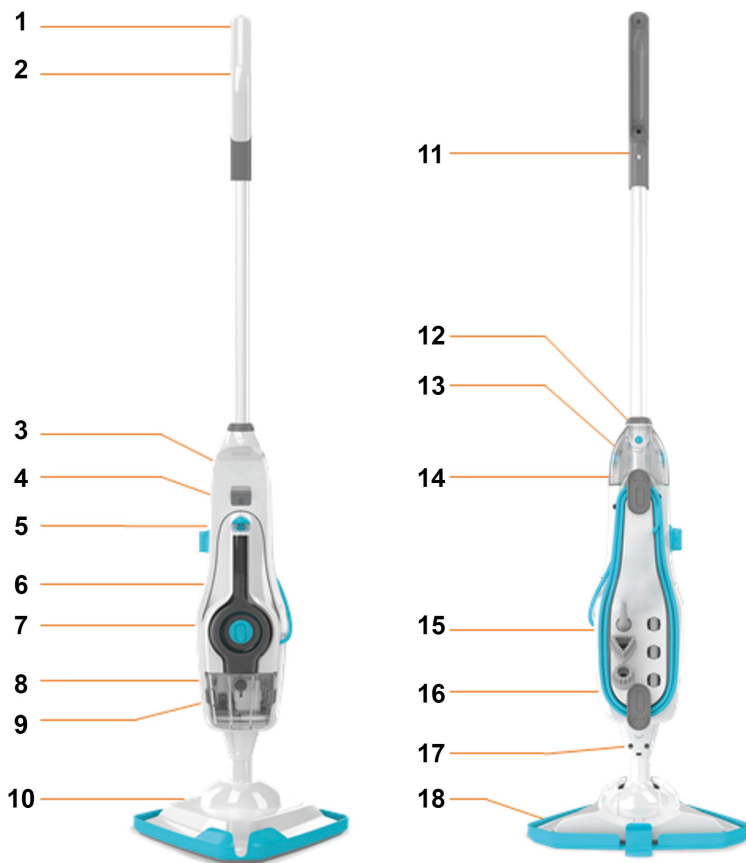
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver sofrido uma queda, se forem visíveis danos ou se estiver a verter.
- O líquido ou vapor não deve ser dirigido para equipamentos que contenham componentes elétricos, como o interior dos fornos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, pare imediatamente de utilizar o aparelho.
- Para evitar riscos para a segurança, apenas um técnico de assistência autorizado da Agency pode substituir o cabo de alimentação.
- Mantenha as mãos, os pés, o vestuário folgado e o cabelo afastados das escovas rotativas.
- Utilize apenas a ficha de alimentação fornecida com o aparelho.
- Eletricidade estática: algumas carpetes podem causar uma pequena acumulação de eletricidade estática. Uma descarga de eletricidade estática não é perigosa para a saúde.
- Não utilize o seu aparelho no exterior ou em superfícies molhadas, nem para aspirar líquidos.
- Não aspire objetos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros objetos semelhantes.
- Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou os respetivos vapores.
- Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação quando estiver a utilizar o mesmo nem retire a ficha da tomada puxando o cabo de alimentação.
- Não utilize o cabo de alimentação como pega, não puxe o cabo de alimentação em torno de esquinas ou arestas afiadas, nem feche uma porta sobre o cabo de alimentação.
- Não tente remover encravamentos com objetos afiados porque pode danificar a mopa a vapor. Remova os encravamentos apenas conforme indicado neste guia.
- Guarde a mopa a vapor numa área fresca e seca, vedada a crianças.
- Antes de guardar a mopa a vapor, certifique-se de que todos os depósitos de água/detergentes e o filtro de água dura estão completamente limpos e secos.
- Certifique-se sempre de que o bocal de concentração e os acessórios estão bem fixados no aparelho portátil antes da utilização.
- Encha sempre o depósito de água limpa apenas com água e nunca adicione perfume, tira-nódoas ou álcool comercial. Encher o depósito de água com água quente ou em ebulição danificará a máquina e invalidará a sua garantia.
- Certifique-se sempre de que os depósitos estão corretamente

instalados antes de utilizar a mopa a vapor.

- Antes de utilizar a mopa a vapor, aspire sempre as suas carpetes cuidadosamente e certifique-se de que as áreas de chão duro não têm gravilha e detritos.
- Transporte a mopa a vapor segurando-a sempre pela pega.
- Tenha muito cuidado quando limpar escadas.
- Não continue a utilizar o aparelho ou o carregador se observar alguma anomalia nos mesmos.
- **Assistência da Agency:** Para garantir um contínuo funcionamento eficiente e seguro deste aparelho, recomendamos que todas as manutenções ou reparações sejam realizadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Agency.
- Não utilize o aparelho para limpar animais ou pessoas.
- Não utilize o aparelho num espaço fechado repleto de vapores emitidos por tintas à base de óleo, diluentes, algumas substâncias de eliminação de traças, poeiras inflamáveis ou outros vapores tóxicos ou explosivos.
- Não utilize sobre produtos com couro, mobília ou soalhos polidos com cera, tecidos sintéticos, estojos ou outros materiais delicados e sensíveis ao vapor.
- **CUIDADO: SUPERFÍCIE QUENTE**

IPX4: O artigo está protegido contra salpicos de água, independentemente da sua direção.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



Características

1. Pega
2. Gatilho do detergente (oculto)
3. Botão de libertação da máquina portátil
4. Gatilho de vapor da máquina portátil
5. Botão de controlo do detergente
6. Indicador de vapor pronto
7. Botão de ligar/desligar
8. Depósito de água
9. Filtro para água dura (oculto)
10. Acessório para chão
11. Concentração
12. Botão de libertação da pega
13. Depósito de detergente
14. Gancho de libertação rápida do cabo
15. Arrumação de ferramentas
16. Cabo rápido
17. Botão de libertação do acessório para chão
18. Patim para carpete

COMO INSTALAR / UTILIZAR A MÁQUINA

Antes de começar

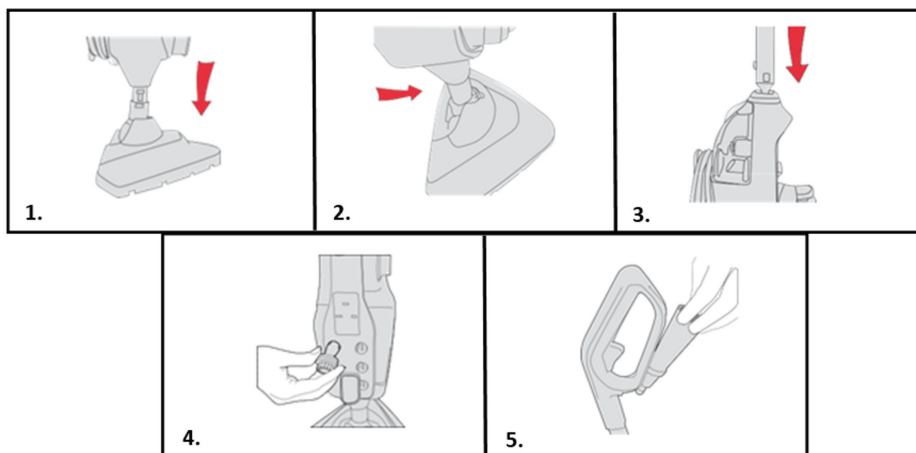
CUIDADO:

- **A máquina de vapor e os acessórios ficam muito quentes durante a utilização, portanto deixe-os arrefecer sempre antes de manusear.**
- **Quando pretender montar a máquina de vapor, certifique-se de que está desligada e que a ficha está retirada da tomada.**
- **Desligue sempre a máquina de vapor antes de esvaziar o depósito de água ou mudar os panos/acessórios.**

IMPORTANTE:

- **Consulte as recomendações no manual de instruções antes de utilizar e teste a máquina de vapor numa parte oculta do chão para começar.**
- **Antes de usar em estofos/tecidos, teste a solidez da cor numa parte pequena e oculta para verificar se ocorre descoloração.**
- **Ao utilizar a máquina de vapor, as precauções básicas de segurança devem ser sempre respeitadas.**
- **A máquina de vapor está equipada com um termóstato e um sistema de corte térmico. Se, por qualquer motivo, a máquina de vapor sobreaquecer, é desligada. Se isto acontecer, desligue a máquina de vapor, retire a ficha da tomada, deixe arrefecer durante 2 a 4 horas e tente novamente.**

Montar a máquina

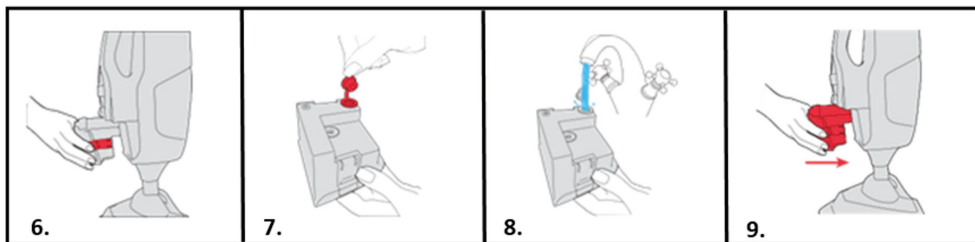


1. Empurre o corpo principal para baixo, para dentro do acessório para chão, até encaixar no devido lugar.
2. Coloque a máquina de vapor na vertical, empurrando o corpo principal para a frente para ficar bloqueado na posição correta.
3. Empurre a pega para dentro do corpo principal até emitir um clique de encaixe na posição correta.
4. Introduza as ferramentas na parte posterior da máquina de vapor.
5. Introduza o bocal de concentração no gancho de arrumação na parte posterior da pega.

IMPORTANTE:

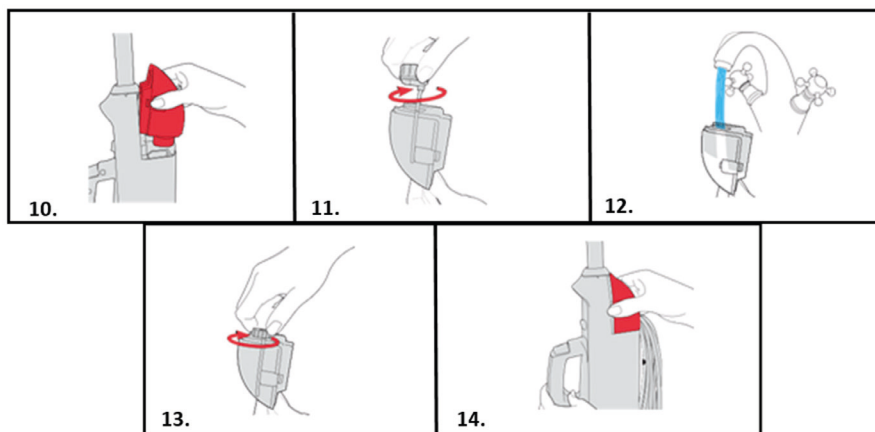
- Se não pretender utilizar detergente no seu chão, rode o seletor de detergente para a posição OFF (Desligado).
- Teste sempre numa área do chão pouco visível antes de utilizar detergente.
- Não encha demasiado os depósitos de água limpa/detergente, ou seja, não ultrapasse a quantidade máxima.
- Não utilize a máquina de vapor sem água no depósito de água.

ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA



6. Prima os botões de libertação do depósito de água e puxe o depósito de água para o retirar.
7. Puxe a patilha da tampa do depósito de água para abrir.
8. Encha o depósito de água com 260 ml de água, volte a colocar a tampa e empurre com firmeza para fechar.
9. Deslize o depósito de água de volta para dentro da máquina até emitir um clique de encaixe na posição correta.

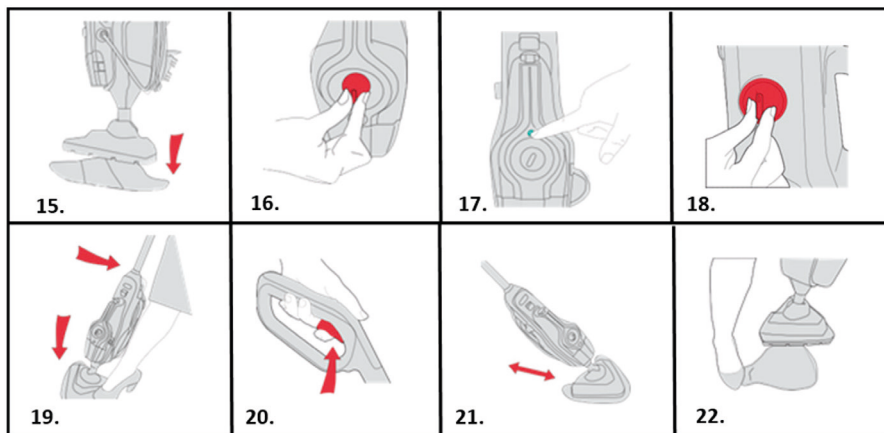
ENCHER O DEPÓSITO DE DETERGENTE



10. Prima os botões de libertação e puxe o depósito de detergente para o retirar.
11. Rode a tampa do depósito de detergente no sentido anti-horário e levante-a para a retirar.
12. Encha o depósito de detergente com 150 ml de água.
13. Volte a colocar a tampa no depósito de detergente e rode-a no sentido horário para a fechar.
14. Volte a colocar o depósito de detergente na máquina de vapor e empurre-o até emitir um clique de encaixe na posição correta.

UTILIZAR A MÁQUINA DE VAPOR

IMPORTANTE: Nunca utilize a máquina de vapor sem uma almofada de limpeza fixada no acessório para chão. Nunca deixe a máquina de vapor no mesmo sítio durante muito tempo com uma almofada de microfibra húmida ou molhada colocada porque pode danificar o chão.

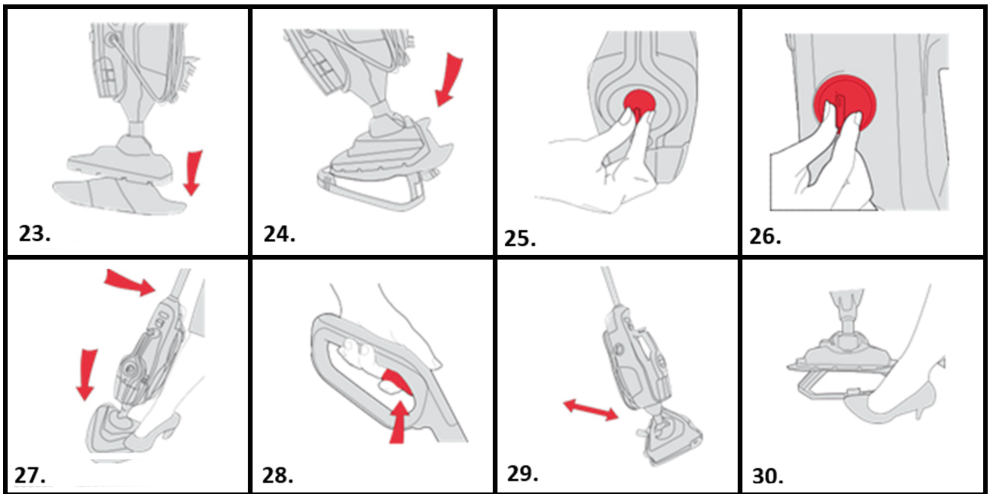


15. Coloque a almofada de microfibra no chão com o lado branco virado para cima. Coloque a máquina de vapor sobre a almofada, certificando-se de que a almofada cobre todo o acessório para chão.
16. Ligue a ficha na tomada e rode o botão de ligar/desligar para a posição On (Ligado).
17. A luz azul acende-se para indicar que a alimentação está ligada. A luz verde acende-se para indicar que a máquina de vapor está pronta para utilização.
18. Para vaporizar o seu chão com detergente, rode o seletor para ON (Ligado). Para utilizar sem detergente, rode o botão para Off (Desligado).
19. Coloque um pé sobre o acessório para chão e puxe a pega para trás para inclinar.
20. Para produzir vapor, aperte o gatilho com breves disparos. Não segure o gatilho continuamente, para evitar que o chão fique molhado.
21. Desloque a máquina de vapor lentamente para trás e para a frente ao longo do chão, prestando especial atenção às zonas de passagem mais frequente. Aperte/solte o gatilho conforme necessário.
22. Segure um canto da almofada com um pé e levante a máquina de vapor para a retirar.

CUIDADO: Desligue sempre a máquina de vapor quando instalar almofadas de limpeza de microfibra.

REFRESCAR CARPETES

IMPORTANTE: Quando utilizar em carpetes, não se esqueça de colocar uma almofada de limpeza de microfibra, certificando-se de que esta cobre totalmente o acessório para chão, antes de colocar o patim para carpete. Utilize o patim para carpete apenas quando pretender refrescar carpetes e rode o botão do detergente para a posição Off (Desligado).



23. Coloque a almofada de microfibra no chão com o lado branco virado para cima. Coloque a máquina de vapor sobre a almofada, certificando-se de que a almofada cobre todo o acessório para chão.
24. Com a almofada de microfibra colocada, empurre a máquina de vapor até ao patim para carpete e, em seguida, coloque a parte de trás do acessório para chão na mola. O patim para carpete deve ser utilizado apenas quando pretender refrescar carpetes.
25. Ligue a ficha na tomada e rode o botão de ligar/desligar para a posição On (Ligado).
26. Rode o botão do detergente para a posição OFF (Desligado) quando pretender refrescar carpetes.
27. Coloque um pé sobre o acessório para chão e puxe a pega para trás para inclinar.
28. Para produzir vapor, aperte o gatilho com breves disparos. Não

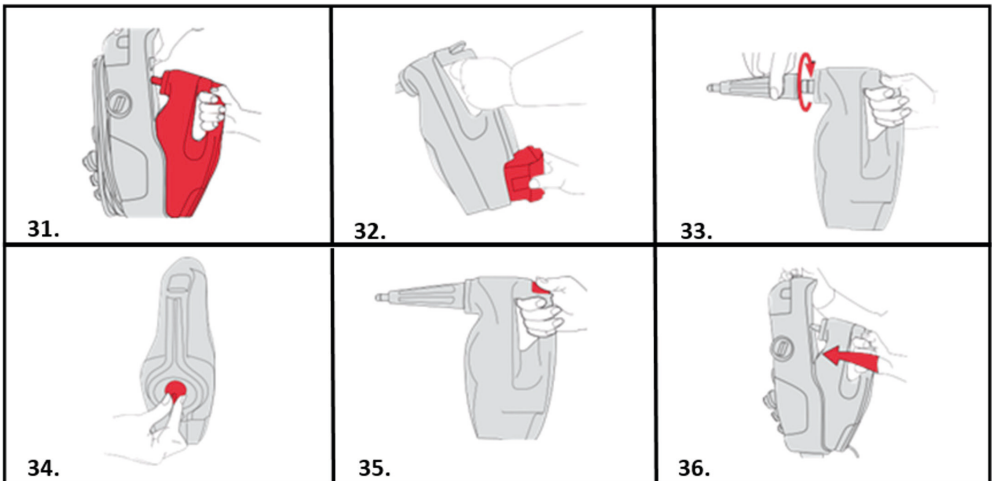
segure o gatilho continuamente, para evitar que a carpete fique molhada.

29. Desloque a máquina de vapor lentamente para trás e para a frente ao longo da carpete, prestando especial atenção às zonas de passagem mais frequente. Aperte/solte o gatilho conforme necessário.
30. Para soltar o patim para carpete, coloque um pé na mola e empurre para baixo. Levante a máquina de vapor para retirar.

UTILIZAR A MÁQUINA DE VAPOR PORTÁTIL

CUIDADO: Desligue sempre a máquina de vapor antes de colocar a ferramenta de concentração e os acessórios.

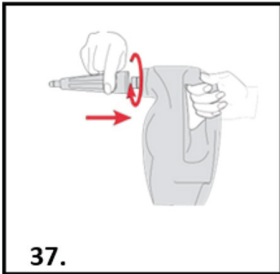
IMPORTANTE: A máquina portátil deve ser utilizada apenas com água. Colocar detergente no depósito de água pode causar danos. Verifique sempre se as ferramentas estão limpas e sem detritos. Não utilize se estiverem danificadas, partidas ou gastas.



31. Levante o botão de libertação da máquina portátil e puxe suavemente a máquina portátil para a soltar da máquina de vapor.
32. Retire o depósito de água e encha-o antes de utilizar.
33. Quando utilizar a máquina portátil, coloque sempre a ferramenta de concentração. Empurre a ferramenta de concentração para o bocal da máquina portátil e rode-a no sentido horário para a bloquear na devida posição.
34. Ligue a ficha na tomada e rode o botão de ligar/desligar para a posição On (Ligado).

35. Para produzir vapor, aperte o gatilho com breves disparos. Não segure o gatilho continuamente, para evitar molhar em excesso.
36. Para voltar a encaixar a máquina portátil, alinhe a máquina portátil com a máquina de vapor, levante o botão de libertação da máquina portátil e deslize-a para a máquina de vapor até ouvir um clique de encaixe, tendo cuidado para não entalar o cabo de alimentação.

Montar ferramentas pequenas

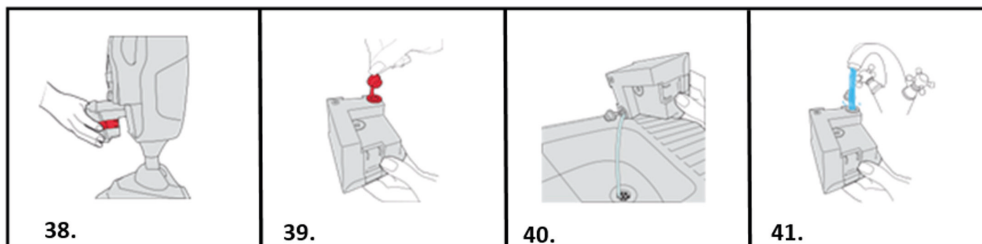


37. As ferramentas pequenas podem ser montadas com a ferramenta de concentração. Rode no sentido horário até ficar bloqueada na devida posição e fixe. Rode no sentido anti-horário para retirar.
- Nota: Após montar a ferramenta escolhida, puxe-a cuidadosamente para se certificar de que está bloqueada no lugar.**

ESVAZIAR OS DEPÓSITOS DE ÁGUA/DETERGENTE

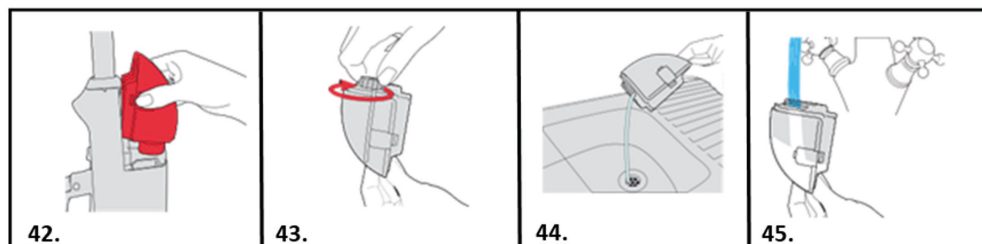
IMPORTANTE: Deixe a máquina de vapor arrefecer completamente antes de efetuar qualquer manutenção ou verificação para resolver problemas. Não deixe água ou detergente nos depósitos entre utilizações porque podem afetar o desempenho dos vaporizadores. Os depósitos de água/detergente têm de ser esvaziados e lavados após cada utilização.

IMPORTANTE: Não utilize lixívia ou amaciador de tecidos quando lavar a almofada de limpeza de microfibra. Deixe sempre a máquina de vapor arrefecer completamente antes de remover a almofada de limpeza de microfibra.



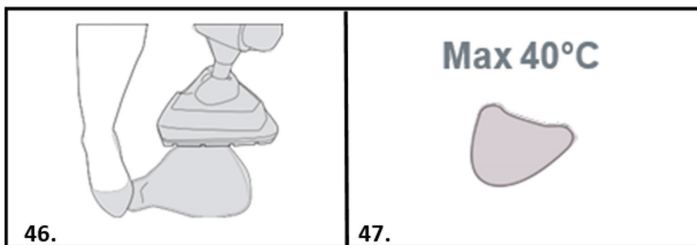
38. Para retirar o depósito de água, prima ambos os botões de libertação do depósito de água e puxe para retirar.
39. Puxe a patilha do depósito de água para abrir.
40. Esvazie a água restante no lava-loiça.
41. Lave o depósito de água com água, volte a colocar a tampa no depósito de água e pressione-a com firmeza para fechar antes de voltar a colocar na máquina de vapor.

ESVAZIAR O DEPÓSITO DE DETERGENTE



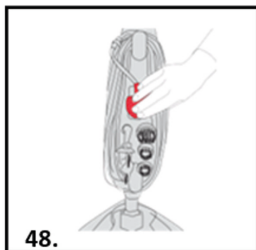
42. Prima os botões de libertação e puxe o depósito de detergente para o retirar.
43. Rode a tampa do depósito de detergente no sentido anti-horário e levante-a para a retirar.
44. Esvazie o detergente restante no lava-loiça.
45. Lave o depósito de detergente com água, volte a colocar a tampa no depósito de detergente e rode-a no sentido horário para a apertar. Volte a colocar o depósito de detergente na máquina de vapor.

RETIRAR AS ALMOFADAS DE LIMPEZA



46. Com um pé, segure um canto da almofada de limpeza de microfibra em baixo e levante a máquina de vapor para a retirar.
47. A almofada de microfibra pode ser lavada na máquina (máximo de 40°C). Deixe secar totalmente antes de utilizar novamente.

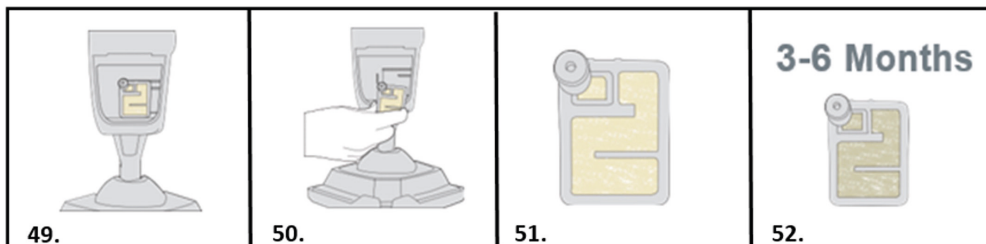
GUARDAR A MÁQUINA DE VAPOR



48. Enrole o cabo de alimentação à volta dos ganchos de libertação rápida do cabo.

SUBSTITUIR O FILTRO DE ÁGUA DURA

IMPORTANTE: Não utilize a máquina de vapor sem o filtro de água dura instalado. O estado do filtro afeta o desempenho da máquina de vapor. Verifique e substitua o filtro periodicamente. Se vive numa área de água dura, o filtro perderá a cor ou ficará escuro ao longo do tempo. Dependendo da dureza da água e da frequência de utilização, o filtro deve ser substituído a cada 3 a 6 meses (ou se o filtro estiver descolorado).



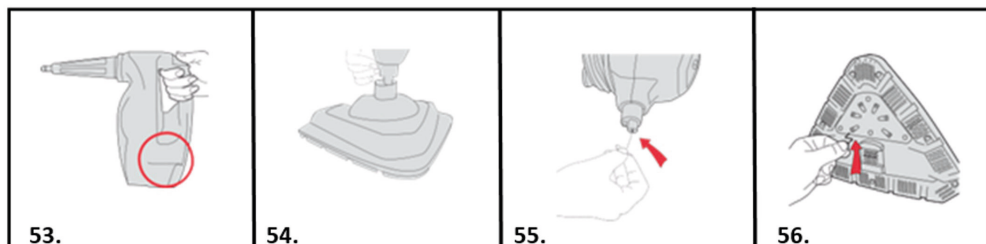
49. Retire o depósito de água para aceder ao filtro de água dura.

50. Puxe o filtro de água dura para o retirar.

51. Filtro novo (cor bege/creme)

52. O filtro de água dura deve ser substituído a cada 3 a 6 meses ou se estiver descolorado.

REMOVER OBSTRUÇÕES



53. Se existir uma obstrução ao fluxo de vapor dentro da máquina, o vapor pode ser libertado através da válvula de purga situada na parte lateral da máquina portátil.

54. Para retirar o acessório para chão do corpo principal, prima o botão de libertação do acessório para chão e levante o corpo principal.

55. Após remover o acessório para chão, introduza um objeto fino como um clipe de papel (na área apresentada) para remover a obstrução.

56. Com a almofada retirada do acessório para chão, introduza um pequeno objeto fino, como um clipe de papel, nos orifícios de vapor para remover uma obstrução.

UTILIZAR OS ACESSÓRIOS



Ferramenta de concentração

Um fluxo concentrado de vapor para levantar a sujidade. Utilize em qualquer superfície selada em casa ou no automóvel para remover manchas difíceis. O bocal permite um jato de vapor potente que remove a sujidade mesmo que esteja em sítios difíceis de alcançar.



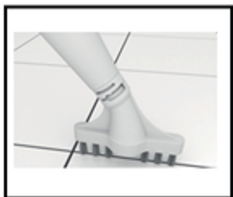
Bocal de precisão

Para aqueles sítios difíceis de alcançar em toda a casa. Este bocal de vapor muito concentrado com um ângulo de 45° facilita o acesso e é ideal para pequenas frestas. Utilize para limpar torneiras, calhas e radiadores de forma rápida e completa.



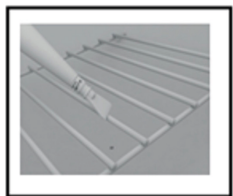
Escova de plástico

Uma escova resistente para utilização em superfícies seladas. Teste sempre numa área oculta antes de utilizar normalmente.



Escova para argamassa

Uma escova larga e reta para lidar com argamassa em pavimentos e superfícies de azulejos. Levanta a sujidade incrustada entre telhas e argamassa.



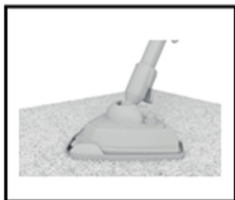
Raspador

Perfeito para remover resíduos secos ou persistentes de fornos, superfícies de trabalho, superfícies de casa de banho e mesmo tachos e panelas.



Utensílio para estofos

Fixe o pano à ferramenta para janelas para utilizar em estofos e roupa.



Patim para carpete

Um acessório deslizante e amovível para carpete, que adapta o acessório para chão e permite fazer uma transição perfeita entre a limpeza de chão duro e a limpeza de carpetes. Pode ser utilizado em todas as áreas com carpete.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver algum problema com o seu aparelho de limpeza, siga esta lista de verificação simples antes de contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Agency.

AVISO: Desligue sempre a mopa a vapor antes de efetuar manutenção/verificações para resolver problemas.

A: Alguns acessórios estão em falta

- 1. Consulte o conteúdo da embalagem mencionado abaixo das especificações do produto para verificar quais são as peças que são fornecidas com a máquina de vapor.*

B: O aparelho não funciona

- 1. A ficha não está (bem) ligada à tomada elétrica.*
- 2. Verifique se é necessário substituir a ficha.*
- 3. Verifique o botão de ligar/desligar.*
- 4. Verifique se é necessário substituir o fusível da ficha.*

C: Porque é que a máquina de vapor não produz vapor/ detergente?

- 1. Pode não haver água no depósito de água; verifique se o depósito de água tem água.*
- 2. Verifique se o depósito de água está bem montado e se o filtro de água dura está no devido lugar.*
- 3. O filtro de água dura pode estar obstruído ou descolorado, podendo ter de ser substituído.*
- 4. Certifique-se de que a máquina portátil está bem encaixada na máquina de vapor.*
- 5. A água pode ainda não estar na temperatura correta. A luz indicadora verde acende-se quando estiver pronta.*
- 6. O percurso do vapor pode estar obstruído. Consulte a secção sobre remoção de obstruções.*
- 7. O detergente não deve ser utilizado na máquina portátil. Colocar detergente no depósito de água pode causar danos na máquina de vapor.*
- 8. Verifique se foi selecionada a posição ON (Ligado) no seletor de detergente.*
- 9. Verifique se o detergente foi diluído com a proporção correta.*

D: Porque é que a almofada de microfibra não recolhe sujidade?

1. *A almofada de microfibra pode já estar saturada ou suja. Lave a almofada de limpeza de microfibra. Consulte a secção sobre a remoção de almofada de limpeza.*

E: Porque é que o vapor sai pela parte lateral da máquina de vapor?

1. *Vapor a sair pela parte lateral da máquina de vapor indica uma obstrução. Consulte a secção sobre remoção de obstruções.*

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Potência: 1400-1600 W

Tensão de entrada: 220 - 240 V CA 50/60 Hz

Ficha de alimentação: Tipo C (CEE 7/17)

Capacidade do depósito de água: 280 ml

Depósito de detergente: 150 ml

Tempo de utilização com o depósito cheio: 20 min

Tempo de aquecimento: 20 seg

Comprimento do cabo: 5 m

Alcance: 5,5 m

Unidade portátil amovível: Sim

Depósito amovível: Sim

Filtro de água dura: Sim

Controlo de vapor na pega: Sim

Forma da base: Triângulo

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1x mopa a vapor

1x patim para carpete

1x almofada de microfibra

1x escova de plástico grande

1x utensílio para janelas

1x raspador

1x ferramenta de concentração

1x escova para argamassa

1x bocal de precisão



O ambiente

O símbolo colocado neste aparelho indica que este aparelho não pode ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação do aparelho tem de ser efetuada de acordo com as regras ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste aparelho, contacte as suas autoridades locais, o seu serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho.

Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/30/CE, 2014/35/CE e 2011/65/UE.

FI KÄYTTÖOPAS
HÖYRYMOPPI
TUOTENRO: 871125247593
MALLI: VS526

Skannaa QR-koodi
avataksesi koko käyttöoppaan



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä malli on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Tämän laitteen kaupallinen käyttö mitätöi valmistajan takuun.

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN HÖYRYMOPIN KÄYTTÖÄ

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava perusvarotoimia seuraavat mukaan luettuina:

- Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, sekä ennen huoltotoimia.

VAROITUKSET

- **TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI HENKILÖVAHINGON VÄLTÄMISEKSI:** Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen sekä ennen laitteen puhdistamista tai muita huoltotoimia.



- **VAROITUS: Palovamman vaara**
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävää aiempaa kokemusta tai tietämystä laitteesta, vain, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta, kun siinä on virtaa tai se on jäähtymässä.
- Älä koske höyrymopin kuumia osia/lisätarvikkeita. Höyrymopin ja lisätarvikkeiden kuumeneminen käytön aikana on normaalia. Anna niiden jäähtyä aina ennen käsittelyä.
- Laitetta ei saa jättää valvomatta, kun se on yhdistetty pistorasiaan.
- Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä vaurion merkkejä tai jos se vuotaa.
- Nestettä tai höyryä ei saa suunnata kohti sähköosia sisältäviä

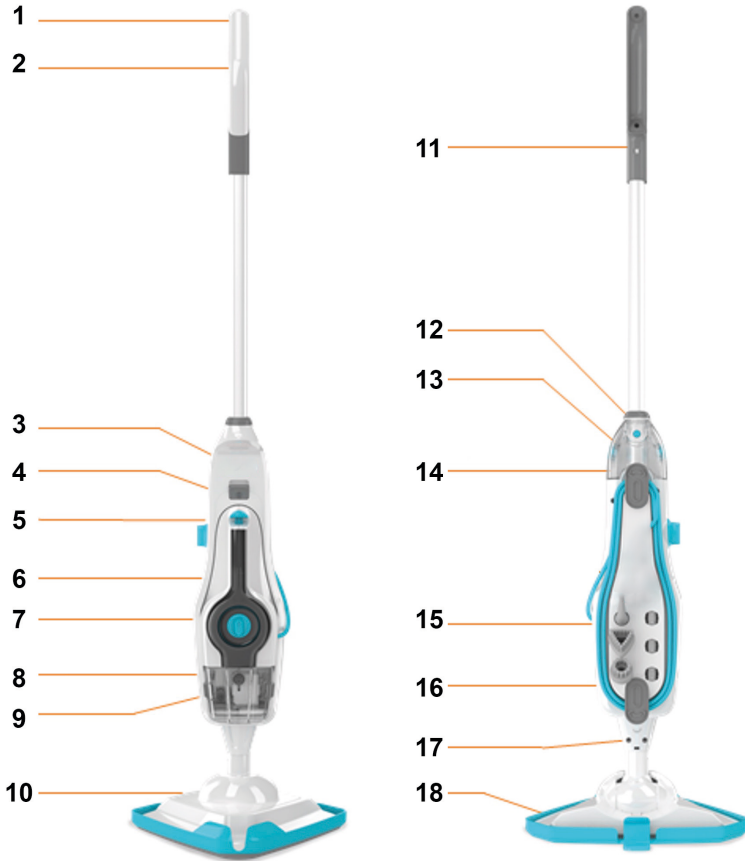
laitteita, kuten uunien sisäosiin.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, lopeta laitteen käyttö välittömästi.
- Virtajohto on vaihdettava valtuutetun Agency-huoltoedustajan toimesta riskien välttämiseksi.
- Pidä kädet, jalat, löysät vaatteet ja hiukset poissa pyörivistä harjoista.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtapistoketta.
- Staattinen sähkö: Jotkin matot voivat aiheuttaa vähäistä staattisen sähkön muodostumista. Staattinen purkautuminen ei ole vaarallista terveydelle.
- Älä käytä laitetta ulkona tai märällä pinnalla tai nesteiden imuroimiseen.
- Älä käytä laitetta kovien tai terävien esineiden, tulitikkujen, kuuman tuhkan, tupakantumppien tai vastaavien esineiden imuroimiseen.
- Älä suihkuta tai imuroi syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai niiden höyryjä.
- Älä vie laitetta virtajohdon yli käytön aikana äläkä irrota pistoketta virtajohdosta vetämällä.
- Älä käytä virtajohtoa kahvana, älä vedä virtajohtoa kulmien tai terävien reunojen ympäri äläkä sulje ovea virtajohdon päältä.
- Älä yritä poistaa tukoksia terävillä esineillä, sillä ne voivat vahingoittaa höyrymoppia. Poista tukokset vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
- Säilytä moppia viileässä ja kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista ennen höyrymopin varastoinnista, että kaikki vesi-/puhdistusainesäiliöt ja kovan veden suodatin ovat puhtaita ja kuivia.
- Varmista aina ennen käyttöä, että litteä suutin ja lisätarvikkeet on kiinnitetty kunnolla käsihöyrypesuriin.
- Täytä vesisäiliö vain vedellä. Älä koskaan lisää hajusteita, tahrannoistainaineita tai alkoholia sisältäviä tuotteita. Vesisäiliön täyttäminen kuumalla tai kiehuvalle vedelle vaurioittaa laitetta ja mitätöi takuusi.
- Varmista aina ennen höyrymopin käyttämistä, että säiliöt on kiinnitetty paikoillaan oikein.
- Varmista aina ennen höyrymopin käyttöä, että matot on imuroitu huolellisesti ja että latioilla ei ole likaa tai roskaa.
- Kanna höyrymoppia aina pitämällä kahvasta.
- Ole erityisen varovainen puhdistuessaasi portaita.
- Lopeta laitteen tai laturin käyttö, jos havaitset vikoja.
- **Agency-huolto:** Suosittelemme laitteen turvallisen ja tehokkaan käytön takaamiseksi, että huoltotoimet ja korjaukset suoritetaan vain valtuutetun Agency-huoltoedustajan toimesta.

- Älä käytä laitetta eläinten tai ihmisten puhdistamiseen.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on öljypohjaisesta maalista, maalin ohenteesta tai koisuoja-aineista syntynyttä höyryä, syttyvää pölyä tai muita räjähtäviä tai myrkyllisiä höyryjä.
- Älä käytä nahalle, vahatuille huonekaluille tai lattioille, synteettisille materiaaleille, sametille tai muille aroille, höyryherkille materiaaleille.
- **HUOMIO: KUUMA PINTA**

IPX4: Tuote on suojattu vesiroiskeilta kaikista suunnista.

TUOTTEEN KUVAUS



Ominaisuudet

1. Kahva
2. Pesuaineen liipaisin (piilossa)
3. Käsipesurin vapautuspainike
4. Käsipesurin höyryliipaisin
5. Puhdistusaineen säädin
6. Höyryn valmiuden merkkivalo
7. Virtakytkin
8. Vesisäiliö
9. Kovan veden suodatin (piilossa)
10. Lattiasuulake
11. Keskitysosa
12. Kahvan vapautuspainike
13. Puhdistusainesäiliö
14. Johdon pikavapautuskoukku
15. Työkalujen säilytyslokero
16. Pikajohto
17. Lattiasuulakkeen vapautuspainike
18. Mattoluistin

LAITTEEN ASENNUS/KÄYTTÖ

Ennen aloittamista

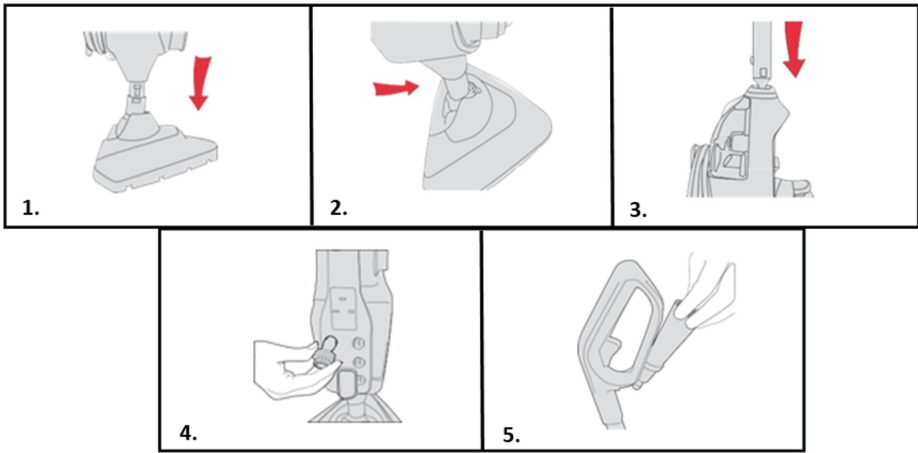
HUOMIO:

- Höyrypuhdistin ja lisätarvikkeet voivat kuumentua merkittävästi käytön aikana. Anna niiden jäähtyä aina ennen käsittelyä.
- Irrota höyrypesuri pistorasiasta ja sammuta se aina ennen sen kokoamista.
- Sammuta höyrypesuri aina ennen vesisäiliön tyhjentämistä tai liinojen/lisätarvikkeiden vaihtamista.

TÄRKEÄÄ:

- Katso käyttöoppaassa kuvatut suositukset ennen käyttöä ja testaa höyrypesuria aluksi lattian näkymättömissä olevaan kohtaan.
- Testaa laitetta ennen käyttöä huonekalun/kankaan näkymättömissä olevaan kohtaan varmistaaksesi, ettei se poista värejä.
- Höyrypesuria käytettäessä on noudatettava aina perusvarotoimia.
- Höyrypesurissa on termostaatti ja lämpösulake. Jos höyrypesuri ylikuumenee jostain syystä, se sammuu automaattisesti. Jos näin tapahtuu, sammuta höyrypesuri, irrota se pistorasiasta, anna sen jäähtyä 2–4 tunnin ajan ja yritä uudelleen.

Laitteen kokoaminen

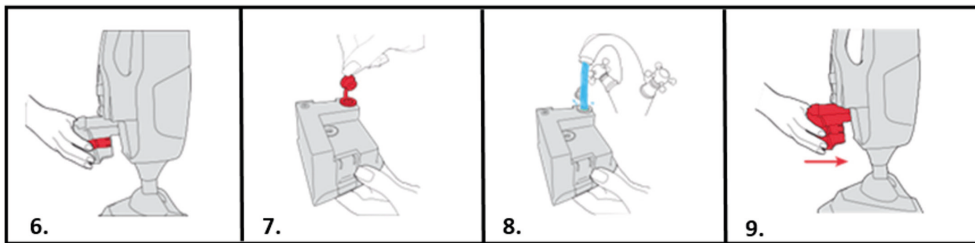


1. Työnnä runkoa lattiasuulakkeeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.
2. Aseta höyrypesuri pystyasentoon painamalla runkoa eteenpäin, kunnes se lukittuu paikalleen napsahtaen.
3. Työnnä kahvaa runkoon, kunnes se napsahtaa paikalleen.
4. Aseta työkalut höyrypesurin taakse.
5. Aseta litteä suutin kahvan takana olevaan kiinnityskoukkuun.

TÄRKEÄÄ:

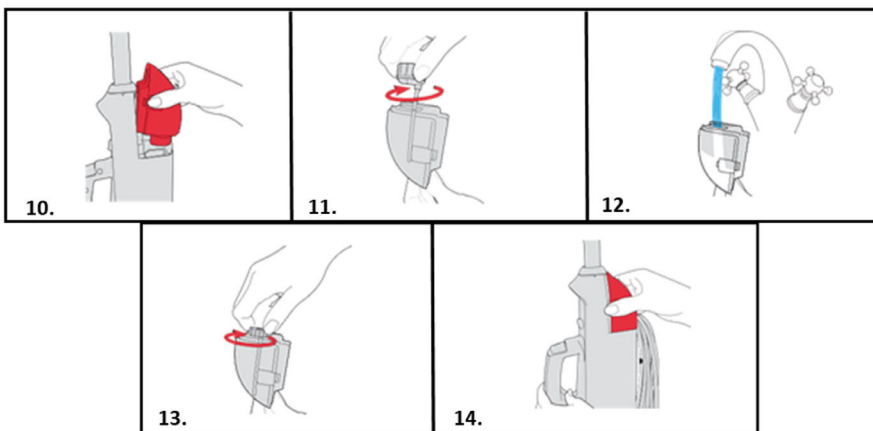
- Jos et halua käyttää puhdistusainetta lattiapinnallesi, käännä puhdistusaineen valintanappi OFF-asentoon.
- Testaa puhdistusainetta aina lattian näkymättämissä olevalle alueelle ennen käyttöä.
- Älä täytä vesi-/puhdistusainesäiliöitä liian täyteen tai ylitä tarvittua enimmäismäärää.
- Älä käytä höyrypesuria tyhjällä vesisäiliöllä.

VESISÄILIÖN TÄYTTÄMINEN



6. Paina vesisäiliön vapautuspainikkeita ja irrota vesisäiliö vetämällä.
7. Avaa vesisäiliön korkki vetämällä sen läpistä.
8. Laita vesisäiliöön 260 ml vettä, aseta korkki takaisin paikalleen ja sulje se painamalla sitä tiukasti.
9. Liu'uta vesisäiliö takaisin laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.

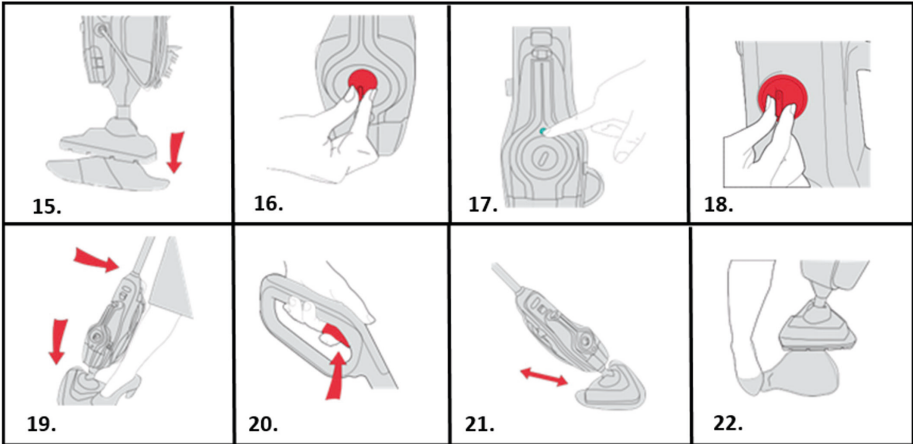
PUHDISTUSAINESÄILIÖN TÄYTTÄMINEN



10. Paina vapautuspainikkeita ja irrota puhdistusainesäiliö vetämällä.
11. Käännä puhdistusainesäiliön korkkia vastapäivään ja irrota se nostamalla.
12. Lisää puhdistusainesäiliöön 150 ml vettä.
13. Aseta puhdistusainesäiliön korkki takaisin paikalleen ja sulje se kääntämällä sitä myötäpäivään.
14. Aseta puhdistusainesäiliö takaisin höyrypesuriin ja paina sitä, kunnes se napsahtaa paikalleen.

HÖYRYPESURIN KÄYTTÄMINEN

TÄRKEÄÄ: Älä käytä pölypesuria koskaan, jos lattiasuulakkeeseen ei ole kiinnitetty puhdistustyynyä. Älä pidä höyrypesuria pitkään samassa kohdassa tai käytä kosteaa tai märkää mikrokuitutyynyä, sillä lattiapinta voi vahingoittua.

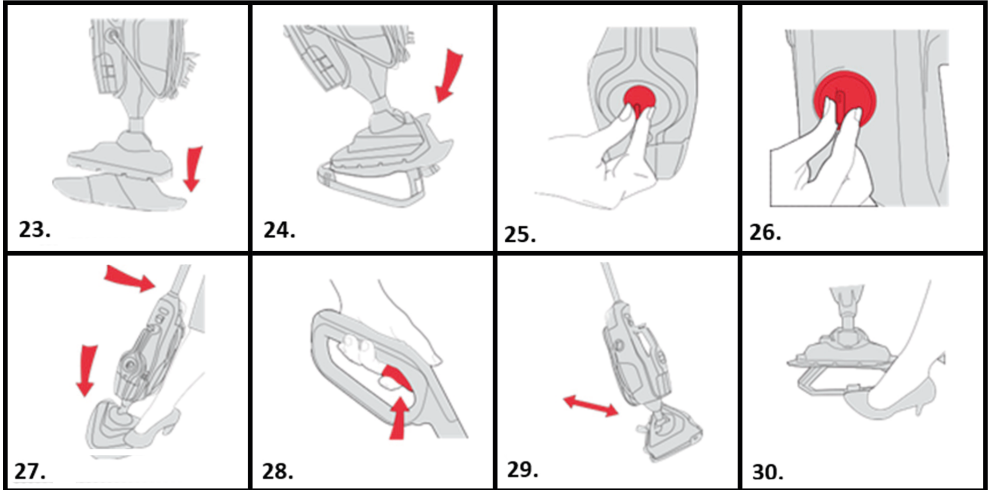


15. Aseta mikrokuitutyyny lattialle valkoinen puoli ylöspäin. Aseta höyrypesuri tyynyn päälle ja varmista, että tyyny peittää koko lattiasuulakkeen.
16. Kytke laite pistorasiaan ja käännä virtapainike On-asentoon.
17. Sininen valo syttyy osoittaakseen, että virta on päällä. Kun höyrypesuri on käyttövalmis, merkkivalo palaa vihreänä.
18. Jos haluat käyttää lattioiden höyrypuhdistuksessa puhdistusainetta, käännä valintanuppi ON-asentoon, ja jos et, käännä se OFF-asentoon.
19. Aseta jalkasi lattiasuulakkeen päälle ja vedä kahvasta taaksepäin taittaaksesi sitä alaspäin.
20. Purista liipaisinta nopeissa sarjoissa tuottaaksesi höyryä. Älä pidä liipaisinta painettuna pitkään, jotta lattiat eivät kastu liikaa.
21. Liikuta höyrypesuria hitaasti lattian pintaa vasten eteen ja taakse. Kiinnitä erityistä huomiota kohtiin, joissa kävellään paljon. Paina/vapauta liipaisinta vuorotellen tarpeen mukaan.
22. Pidä tyynyn kulmasta kiinni jalallasi ja nosta höyrypesuria irrottaaksesi tyynyn.

HUOMIO: Sammuuta höyrypesuri aina, kun asetat mikrokuitutyynyjä paikalleen.

MATTOJEN RAIKASTAMINEN

TÄRKEÄÄ: Kun käytät laitetta matoille, varmista aina, että mikrokuitutyyny on paikallaan ja että se peittää koko lattiasuulakkeen ennen mattoluistimen käyttöä. Käytä mattoluistinta vain mattojen raikastamiseen ja käännä puhdistusaineen valintanuppi Off-asentoon.

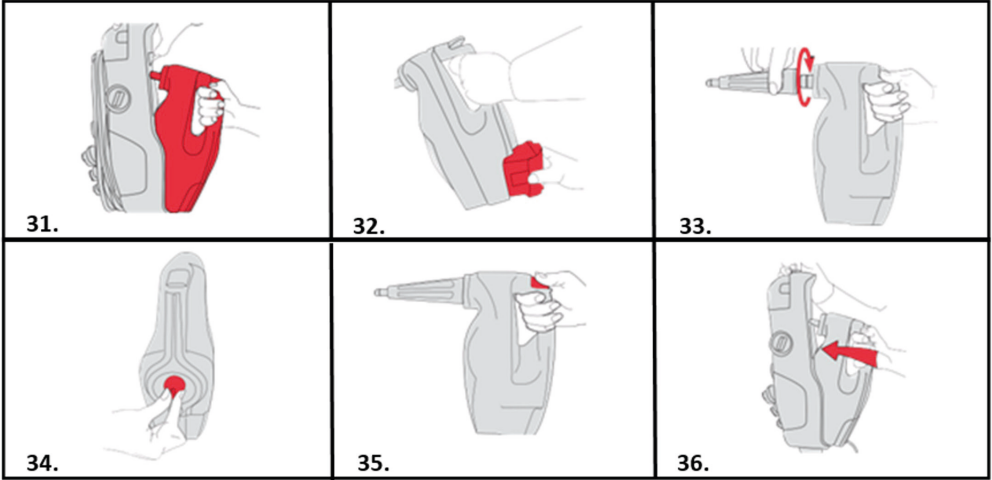


23. Aseta mikrokuitutyyny lattialle valkoinen puoli ylöspäin. Aseta höyrypesuri tyynyn päälle ja varmista, että tyyny peittää koko lattiasuulakkeen.
24. Kun mikrokuitutyyny on kiinnitetty, paina höyrypesuri mattoluistimen etuosaan ja aseta lattiasuulakkeen takaosa kiinnittimeen. Mattoluistinta tulisi käyttää vain mattojen raikastamiseen.
25. Kytke laite pistorasiaan ja käännä virtapainike On-asentoon.
26. Käännä puhdistusaineen valintanuppi OFF-asentoon raikastaessasi mattoja.
27. Aseta jalkasi lattiasuulakkeen päälle ja vedä kahvasta taaksepäin taittaaksesi sitä alaspäin.
28. Purista liipaisinta nopeissa sarjoissa tuottaaksesi höyryä. Älä pidä liipaisinta painettuna pitkään, jotta matot eivät kastu liikaa.
29. Liikuta höyrypesuria hitaasti maton pintaa vasten eteen ja taakse. Kiinnitä erityistä huomiota kohtiin, joissa kävellään paljon. Paina/vapauta liipaisinta vuorotellen tarpeen mukaan.
30. Irrota mattoluistin asettamalla jalkasi kiinnittimen päälle ja painamalla alas. Irrota höyrypesuri nostamalla.

KÄSIHÖYRYPESURIN KÄYTTÄMINEN

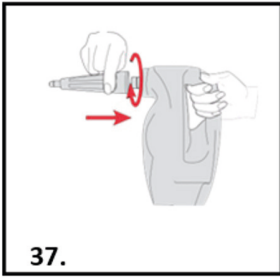
HUOMIO: Sammuta höyrypesuri aina ennen litteän suuttimen ja lisätarvikkeiden kiinnittämistä.

TÄRKEÄÄ: Käytä käsihöyrypesurissa vain vettä. Puhdistusaineen lisääminen vesisäiliöön voi vaurioittaa laitetta. Varmista aina, että työkalut ovat puhtaita ja että niissä ei ole roskia. Älä käytä niitä, jos ne ovat vaurioituneet, rikkoutuneet tai kuluneet.



31. Nosta käsihöyrypesurin vapautuspainiketta ja irrota käsihöyrypesuri vetämällä se hellästi irti höyrypesurin rungosta.
32. Irrota vesisäiliö ja täytä se ennen käyttöä.
33. Käytä käsihöyrypesurin kanssa aina litteää suutinta. Paina litteää suutin käsihöyrypesurin suuttimen ja lukitse se paikalleen kääntämällä sitä myötäpäivään.
34. Kytke laite pistorasiaan ja käännä virtapainike On-asentoon.
35. Purista liipaisinta nopeissa sarjoissa tuottaaksesi höyryä. Älä pidä liipaisinta painettuna pitkään, jotta pinnat eivät kastu liikaa.
36. Kiinnitä käsihöyrypesuri takaisin paikalleen asettamalla se höyrypesuria vasten, nostamalla sen vapautuspainiketta ja liu'uttamalla se höyrypesuriin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Varo, ettei johto jää väliin.

Pienten työkalujen kiinnittäminen



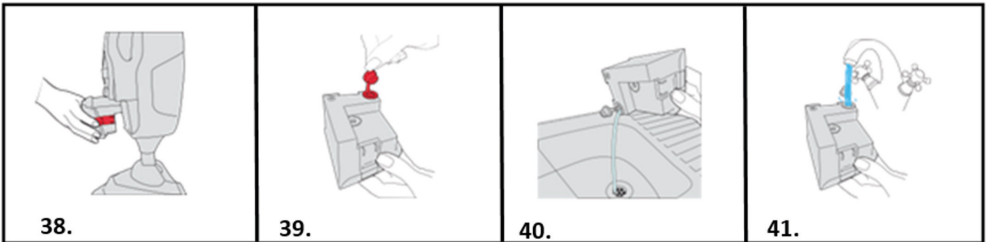
37. Pienet työkalut voidaan kiinnittää litteän suuttimen avulla. Käännä niitä myötäpäivään, kunnes ne lukittuvat paikalleen. Irrota ne kääntämällä vastapäivään.

Huomaa: Kun olet kiinnittänyt haluamasi työkalun, vedä sitä hellästi varmistaaksesi, että se on lukittu paikalleen.

VESI-/PUHDISTUSAINESÄILIÖIDEN TYHJENTÄMINEN

TÄRKEÄÄ: Anna höyrypesurin jäähtyä täysin ennen huoltotoimia tai vianetsintää. Älä jätä säiliöihin vettä tai puhdistusaineita, kun et käytä höyrypesuria, sillä sen suorituskyky voi heikentyä. Vesi-/puhdistusainesäiliöt täytyy tyhjentää ja huuhdella jokaisen käyttökerran jälkeen.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä mikrokuitutyynyn pesemiseen valkaisu- tai huuhteluainetta. Anna höyrypesurin jäähtyä täysin aina ennen mikrokuitutyynyn irrottamista.



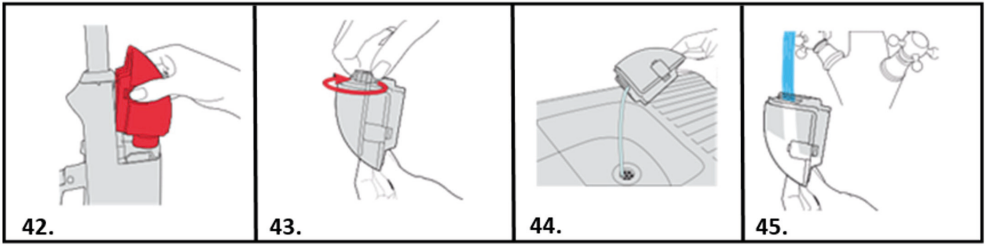
38. Paina vesisäiliön molempia vapautuspainikkeita ja irrota vesisäiliö vetämällä.

39. Avaa vesisäiliö vetämällä läpistä.

40. Tyhjennä jäljelle jäänyt vesi tiskialtaaseen.

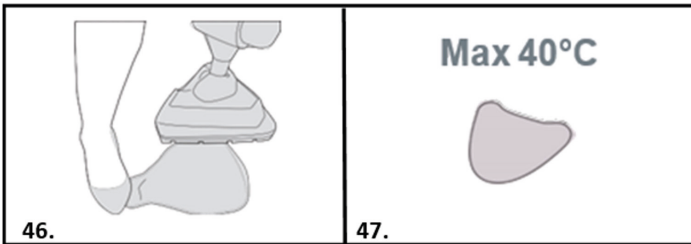
41. Huuhtelee vesisäiliö vedellä, aseta säiliön korkki takaisin paikalleen ja sulje se painamalla tiukasti ennen kuin asetat säiliön takaisin höyrypesuriin.

PUHDISTUSAINESÄILIÖN TYHJENTÄMINEN



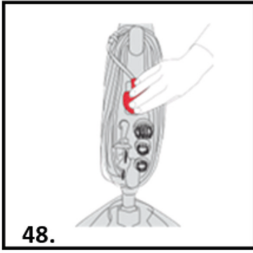
42. Paina vapautuspainikkeita ja irrota puhdistusainesäiliö vetämällä.
43. Käännä puhdistusainesäiliön korkkia vastapäivään ja irrota se nostamalla.
44. Tyhjennä jäljelle jäänyt puhdistusaine tiskialtaaseen.
45. Huuhtelee puhdistusainesäiliö vedellä, aseta korkki takaisin paikalleen ja sulje se kääntämällä sitä myötäpäivään. Aseta puhdistusainesäiliö takaisin höyrypesuriin.

PUHDISTUSTYÖNNYJEN IRROTTAMINEN



46. Pidä mikrokuitutyynyn kulmasta kiinni jalallasi ja nosta höyrypesuria irrottaaksesi tyynyn.
47. Mikrokuitutyyny on konepestävä (enintään 40°C). Anna sen kuivua täysin ennen käyttöä.

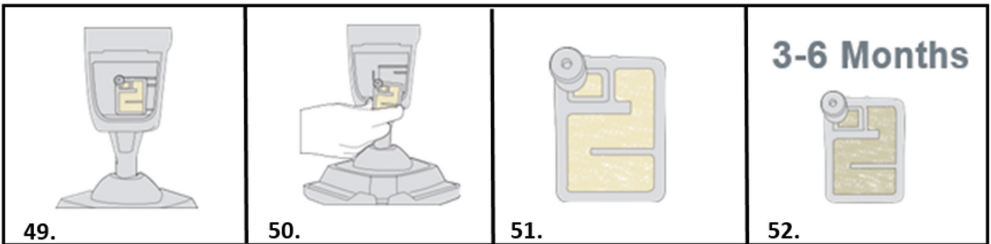
HÖYRYPESURIN VARASTOINTI



48. Kiedo virtajohto johdon pikavapautuskoukkujen ympärille.

KOVAN VEDEN SUODATTAMINEN VAIHTAMINEN

TÄRKEÄÄ: Älä käytä höyrypesuria ilman kovan veden suodatinta. Suodattimen kunto vaikuttaa höyrypesurin suorituskykyyn, joten tarkasta ja vaihda suodatin säännöllisesti. Jos elät kovan veden alueella, suodatin värjäytyy ja tummenee ajan myötä. Riippuen veden kovuudesta ja käytön määrästä suodatin tulisi vaihtaa 3–6 kk välein (tai jos suodattimen väri on muuttunut).



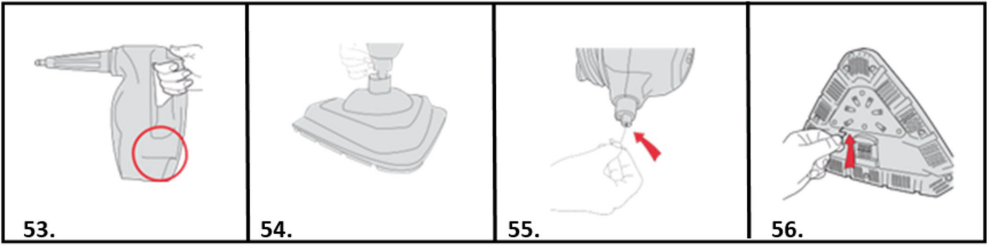
49. Irrota vesisäiliö päästäksesi käsiksi kovan veden suodattimeen.

50. Irrota kovan veden suodatin vetämällä.

51. Uusi suodatin (beige/kermanvärinen)

52. Kovan veden suodatin tulisi vaihtaa 3–6 kuukauden välein tai jos sen väri muuttuu.

TUKOSTEN POISTAMINEN



53. Jos höyry ei pääse kulkemaan laitteen läpi, höyryä voidaan vapauttaa käsihöyrypesurin sivussa olevalla vuotoventtiilillä.
54. Irrota lattiasuulake rungosta painamalla lattiasuulakkeen vapautuspainiketta ja nostamalla runkoa.
55. Kun lattiasuulake on irrotettu, poista tukos käyttämällä ohutta esinettä, kuten paperiliitintä (kuvan osoittamasta kohdasta).
56. Kun tyyny on irrotettu lattiasuulakkeesta, poista tukos työntämällä höyryaukkoihin ohut esine, kuten paperiliitin.

LISÄTARVIKKEIDEN KÄYTTÄMINEN



Litteä suutin

Tuottaa keskitetyn höyryvirran, joka poistaa pinttynyttä likaa. Käytä kodin tai auton käsittelyille pinnoille poistaaksesi pinttyneet tahrat. Suutin tuottaa tehokkaan höyrysuihkun, joka poistaa lian hankalistakin paikoista.



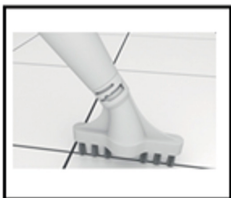
Tarkka suutin

Suunniteltu kodin vaikeapääsyisiin paikkoihin. Tämä erittäin ohut höyrysuutin mahtuu helposti pieniin rakoihin 45° kulmassa. Käytä sitä puhdistaaksesi hanat, reunojen alta ja pattereiden takaa helposti ja tehokkaasti.



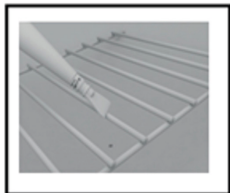
Muoviharja

Käsittelyille pinnoille suunniteltu kova harja. Testaa aina näkymättömissä olevaan kohtaan ennen käyttöä.



Saumaharja

Leveä ja suora harja laattalattioiden ja -pintojen saumojen puhdistamiseen. Poistaa laattojen väliin ja saumoihin kiinni jääneen lian.



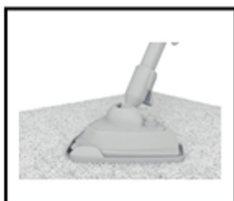
Raappasuutin

Täydellinen kuivuneen tai pinttyneen lian poistamiseen uuneista, työpinoilta, kylpyhuoneen pinoilta tai jopa kattiloista ja pannuista.



Huonekalusuutin

Aseta liina ikkunasuuttimeen käyttääksesi sitä huonekaluille ja vaatteille.



Mattoluistin

Lattiasuulakkeeseen kiinnitettävä mattoluistin, joka auttaa sinua siirtymään vaivattomasti lattioiden ja mattojen välillä. Sitä voidaan käyttää kaikilla mattopinoilla.

VIANETSINTÄ

Jos sinulla ilmenee ongelmia tämän siivouslaitteen käytössä, käytä tätä yksinkertaista tarkistuslistaa ennen kuin soitat Agency-asiakaspalveluun.

VAROITUS: Irrota höyrymoppi pistorasiasta aina ennen huoltotoimia/vianetsintää.

A: Lisätarvikkeita puuttuu

1. *Tarkasta tuotteen teknisten tietojen alla kuvattu pakkauksen sisältö varmistaaksesi, että kaikki osat on toimitettu höyrypesurin mukana.*

B: Laitteessa ei ole virtaa

1. *Pistoketta ei ole yhdistetty (kunnolla) pistorasiaan.*
2. *Tarkasta, täytyykö pistoke vaihtaa uuteen.*
3. *Tarkasta On/Off-valintakytkin.*
4. *Tarkasta, täytyykö pistokkeessa oleva sulake vaihtaa uuteen.*

C: Miksi höyrypesuri ei tuota höyryä/puhdistusainetta?

1. *Vesisäiliössä ei ole todennäköisesti vettä. Tarkasta, että vesisäiliössä on vettä.*
2. *Tarkasta, että vesisäiliö on kiinnitetty kunnolla ja että kovan veden suodatin on paikallaan.*
3. *Kovan veden suodatin saattaa olla tukossa tai värjäytynyt, jolloin se täytyy vaihtaa.*
4. *Varmista, että käsihöyrypesuri on kiinnitetty kunnolla höyrypesuriin.*
5. *Vesi ei todennäköisesti ole vielä tarpeeksi lämmintä. Merkkivalo palaa vihreänä, kun laite on käyttövalmis.*
6. *Höyrykanavassa voi olla tukos. Katso kohta Tukosten poistaminen.*
7. *Käsihöyrypesurissa ei saa käyttää puhdistusainetta. Puhdistusaineen lisääminen vesisäiliöön voi vaurioittaa höyrypesuria.*
8. *Tarkasta, että puhdistusaineen säädin on asetettu ON-asentoon.*
9. *Tarkasta, että puhdistusaine on laimennettu oikean vahvuiseksi.*

D: Miksi mikrokuitutyyny ei kerää likaa?

1. *Mikrokuitutyyny voi olla jo täynnä tai likainen. Pese mikrokuitutyyny. Katso kohta Puhdistustyynyn irrottaminen.*

E: Miksi höyrypesurin sivusta tulee höyryä?

1. *Jos höyrypesurin sivusta tulee höyryä, se on todennäköisesti tukossa. Katso kohta Tukosten poistaminen.*

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Teho: 1 400 – 1 600 W

Tulojännite: 220–240 V AC, 50/60 Hz

Virtaliitântä: Tyyppi C (CEE 7/17)

Vesisäiliön tilavuus: 280 ml

Puhdistusainesäiliö: 150 ml

Käyttöaika täydellä säiliöllä: 20 min

Lämpenemisaika: 20 s

Johdon pituus: 5 m

Kantama: 5,5 m

Irrotettava käsiyksikkö: Kyllä

Irrotettava säiliö: Kyllä

Kovan veden suodatin: Kyllä

Höyryn säätö kahvassa: Kyllä

Jalan muoto: Kolmio

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1x höyrymoppi

1x mattoluistin

1x mikrokuitutyyny

1x iso muoviharja

1x ikkunasuutin

1x raappa

1x litteä suutin

1x saumaharja

1x tarkka suutin



Ympäristö

Tässä laitteessa oleva merkintä osoittaa, ettei tätä laitetta tulisi käsitellä kotitalousjätteenä. Se pitää sen sijaan toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Laitte on hävitettävä jätteen hävittämiseen sovellettavien paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti. Jos haluat yksityiskohtaisia tietoja tämän laitteen käsittelystä, keräyksestä ja kierrätyksestä, ota yhteyttä paikalliseen virastoon, kotitalous- ja jätehuoltopalveluun tai kauppaan, josta ostit laitteen.

Tämä laite on EU-direktiivien 2014/30/EY, 2014/35/EY ja 2011/65/EU mukainen.

(NO) INSTRUKSJONSMANUAL
DAMP-MOPP
VARENUMMER: 871125247593
MODELL: VS526

Skann QR-kode for
forlenget manual



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

Denne modellen er kun for husholdningsbruk. Kommersiell bruk av denne enheten ugyldiggjør produsentens garanti.

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR DU BRUKER DAMPMOPPEN

Når du bruker et elektrisk apparat, bør du følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

- Koble fra stikkontakten når den ikke er i bruk og før du utfører vedlikehold.

ADVARSLER

- **FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ILD, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE:** Slå alltid av og dra ut koble fra apparatet fra støpselet før etter bruk og før rengjøring av apparatet eller en enhver vedlikeholds oppgave.



- **ADVARSEL:** Fare for skålding
- Denne applikasjonen kan brukes av mennesker med fysisk, sensorisk eller mentalt handicap, eller de som mangler erfaring og kunnskap, men er under oppsyn eller har fått veiledning om hvordan de kan anvende applikasjonen på en trygg måte, og forstår farene forbundet med det.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hold apparatet utilgjengelig for barn når det er strømførende eller når det avkjøles.
- Ikke berør noen av de varme områdene/tilbehøret på dampmoppen. Det er normalt for dampmoppen og tilbehøret å varmes opp når den brukes, la derfor disse alltid kjøle seg ned før du håndterer den.
- Apparatet skal ikke stå uten tilsyn mens det er koblet til stikkontakten.
- Apparatet skal ikke brukes hvis det har falt, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det lekker.

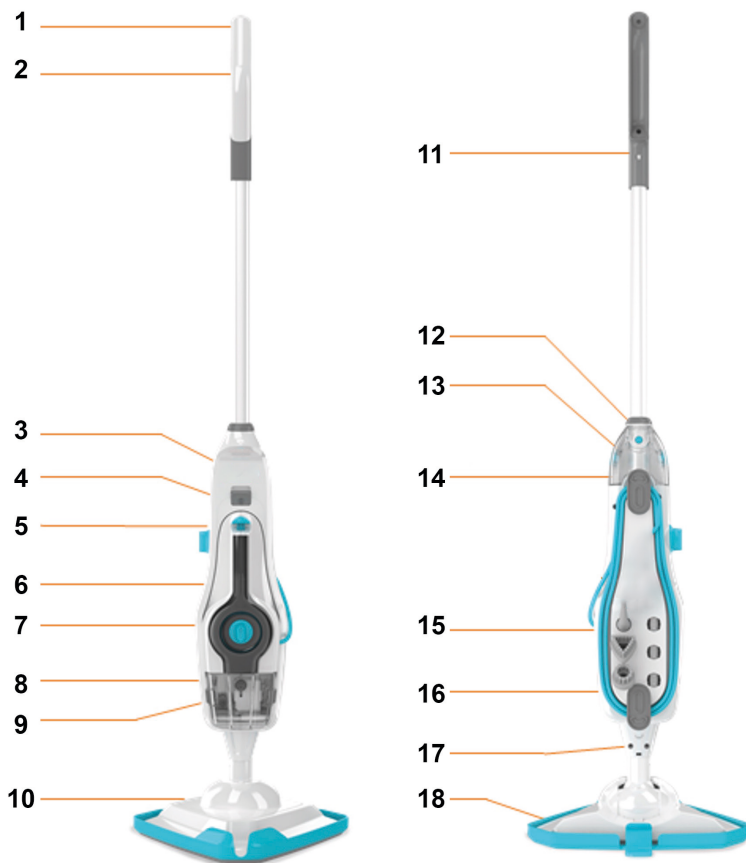
- Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter, slik som innsiden av ovner.
- Hvis strømledningen er skadet, slutt å bruke apparatet umiddelbart.
- For å unngå en sikkerhetsrisiko må en autorisert servicetekniker erstatte strømledningen.
- Hold hender, føtter, løse klær og hår unna roterende børster.
- Bruk kun støpselet som følger med apparatet.
- Statisk elektrisitet: Noen tepper kan forårsake en liten oppbygging av statisk elektrisitet. Enhver statisk utladning er ikke helsefarlig.
- Ikke bruk enheten utendørs, på fuktige overflater eller for å samle opp fuktighet.
- Ikke håndter harde eller skarpe gjenstander, fyrstikker, varm aske, sigarett sneiper eller lignende gjenstander.
- Ikke spray eller sug opp brennbare væsker, rengjøringsvæsker, aerosoler eller deres damp.
- Ikke kjør over strømledningen når du bruker apparatet, og ikke ta støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i strømledningen.
- Ikke bruk strømledningen som håndtak, trekk strømledningen rundt hjørner, skarpe kanter eller lukk en dør over strømledningen.
- Ikke forsøk å fjerne blokkeringer med skarpe gjenstander, da dette kan forårsake skade på dampmoppen, fjern blokkeringer kun som instruert i denne veiledningen.
- Oppbevar dampmoppen på et kjølig, tørt sted unna barn.
- Før du oppbevarer dampmoppen, sørg for at alle vann-/rengjøringsmiddelkanter og filteret for hardt vann er grundig rene og tørre.
- Sørg alltid for at konsentrasjonsdysen og tilbehøret er godt koblet til den håndholdte enheten før bruk.
- Fyll alltid rentvannstanken med kun vann, tilsett aldri parfyme, flekkfjerner eller produksjonsbeholdersprit. Fylling av vannbeholderen med varmt eller kokende vann vil skade maskinen og gjøre garantien ugyldig.
- Sørg alltid for at tankene er riktig montert før du bruker dampmoppen.
- Støvsug alltid teppene dine grundig og sørg for at harde gulvarealer er fri for grus og rusk før du bruker dampmoppen.
- Bær alltid dampmoppen i håndtaket.
- Vær ekstra forsiktig når du renser trappen.
- Ikke fortsett å bruke apparatet eller laderen hvis den ser ut til å være defekt.
- **Agency service:** For å sikre fortsatt sikker og effektiv drift av dette instrumentet, anbefaler vi at all service eller reparasjon kun utføres

av en autorisert servicetekniker.

- Ikke bruk apparatet til å vaske dyr og mennesker.
- Ikke bruk apparatet i et lukket rom fylt med damp fra oljebasert maling, malingfortynner, noen møllbestandige stoffer, visse møllavstøtende midler, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige gasser
- Ikke bruk på lær, voksede møbler og gulv, syntetiske stoffer, vedlikeholdte eller andre delikate, dampfølsomme materialer.
- **FORSIKTIG: VARM OVERFLATE**

IPX4: Gjenstanden er beskyttet mot vannsprut, uansett retning.

PRODUKTBEKRIVELSE



Funksjoner

1. Håndtak
2. Vaskemiddelutløser (skjult)
3. Håndholdt utløserknapp
4. Håndholdt damputløser
5. Innstillingshjul for vaskemiddel
6. Dampen-er-klar indikator
7. Av/På knapp
8. Vanntank
9. Filter for hardt vann (skjult)
10. Gulvmunnstykke
11. Konsentrasjon
12. Utløserknapp for håndtak
13. Vaskemiddeltank
14. Hurtig utløserkrok
15. Verktøysoppbevaring
16. Hurtigledning
17. Utløserknapp for gulvmunnstykke
18. Teppeglleder

HVORDAN INSTALLERE/BRUKE MASKINENFØR DU BEGYNNER

Før du starter

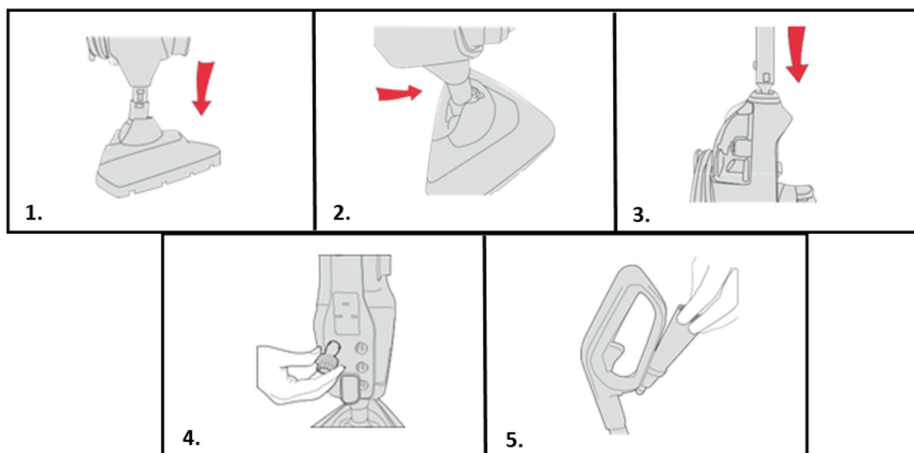
FORSIKTIG:

- **Dampmoppen og tilbehøret varmes opp når den brukes, la derfor disse alltid kjøle seg ned før du håndterer den.**
- **Trekk alltid ut støpselet og slå av dampkokeren når du monterer.**
- **Slå alltid av dampkokeren før du tømmer vanntanken eller skifter kluter/tilbehør.**

VIKTIG:

- **Før bruk, les anbefalingene i bruksanvisningen og test først damperen på et skjult område av gulvet.**
- **Før bruk, test fargeektheten på et lite skjult område av møbeltrekket/stoffet for å falme.**
- **Når du bruker damperen, bør du alltid følge grunnleggende sikkerhetstiltak.**
- **Steameren er utstyrt med en termostat og en termisk utkobling. Hvis dampkokeren av en eller annen grunn blir overopphetet, vil den slå seg av. Hvis dette skjer, slå av og koble fra dampkokeren, la den avkjøles i minst 2 til 4 timer og prøv på nytt.**

Montering av maskinen din

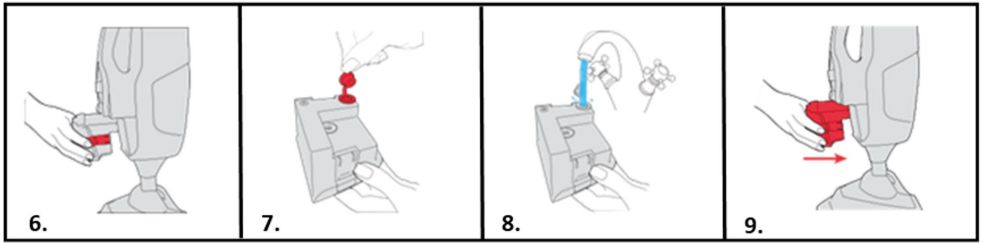


1. Press hoveddelen av kroppen nedover og inn i gulvmunnstykket til det klikker på plass.
2. Still damperen oppreist ved å skyve hoveddelen forover for å låse den i posisjon.
3. Skyv håndtaket inn i hoveddelen til det klikker på plass.
4. Sett inn verktøy på baksiden av dampkokeren.
5. Sett konsentrasjonsmunnstykket inn i oppbevaringskroken på baksiden av håndtaket.

VIKTIG:

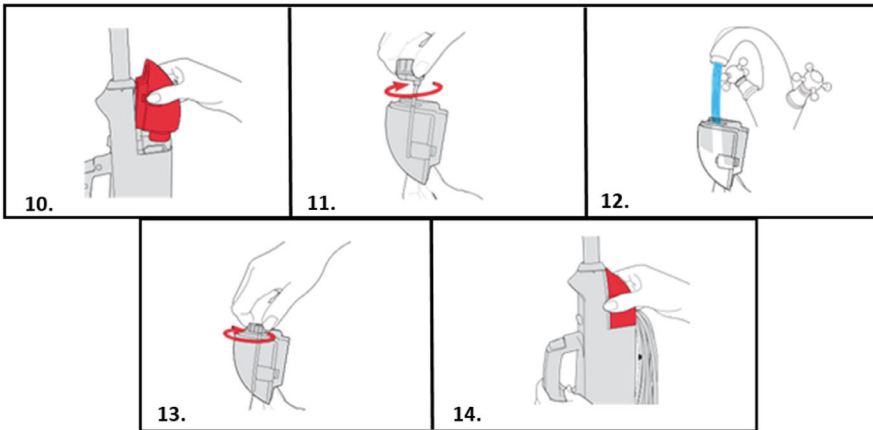
- Hvis du ikke vil bruke vaskemiddel på gulvet, vri vaskemiddelhjulet til AV-posisjon.
- Test alltid på et usynlig område eller gulv først før du bruker vaskemiddel.
- Ikke overfyll tankene med rent vann/rengjøringsmiddel eller overskrid den maksimale mengden som kreves.
- Ikke bruk damperen uten vann i vanntanken.

FYLL VANNTANKEN



6. Trykk på utløserknappene for vannbeholderen og trekk for å fjerne den.
7. Trekk i tappen på vanntanklokket for å åpne.
8. Fyll vanntanken med 260 ml vann, sett på lokket og trykk godt for å lukke.
9. Skyv vanntanken tilbake i maskinen til den klikker på plass.

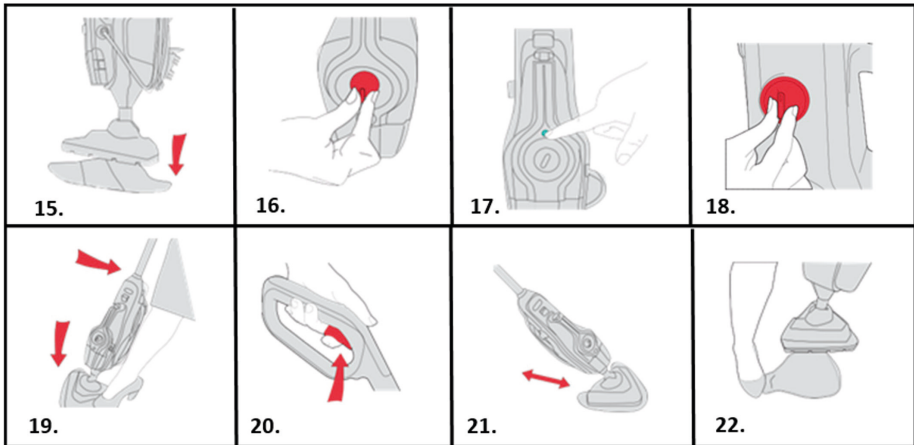
FYLLING AV VASKEMIDDELTANKEN



10. Trykk på utløserknappene for vaskemiddeltanken og trekk for å fjerne den.
11. Vri lokket for vaskemiddeltanken mot klokken og løft for å fjerne det.
12. Fyll vaskemiddeltanken med 150ml vann.
13. Erstatt vaskemiddeltanken og vri med klokken for å stenge.
14. Sett vaskemiddeltanken tilbake i dampkokeren og skyv til den klikker på plass.

BRUK AV DAMPMOPPEN

VIKTIG: Bruk aldri dampkokeren uten en rengjøringspute festet til gulvhodet. La aldri damperen stå på ett sted over lengre tid eller med en fuktig eller våt mikrofiberpute festet, da dette kan skade gulvoverflaten.

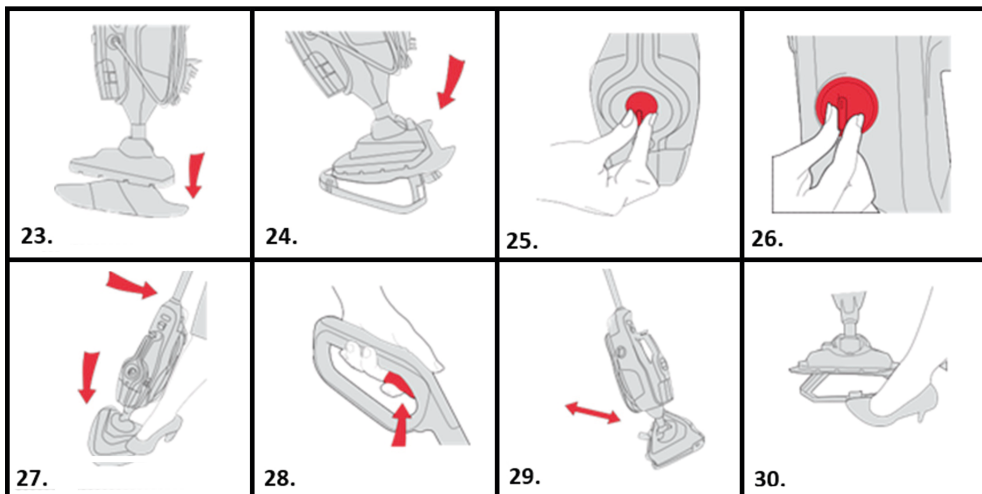


15. Plasser mikrofibermoppen på gulvet med den hvite siden opp. Plasser damperen på moppen og pass på at hele moppen dekker gulvmunnstykket.
16. Koble til strømmettet og vri på/av-kontrollhjulet til på.
17. Det blå lyset vil lyse for å indikere at strømmen er på. Det grønne lyset vil lyse for å indikere at damperen er klar til bruk.
18. For å dampe gulvene dine med vaskemiddel, vri bryteren til PÅ og uten vaskemiddel, drei skiven til Av.
19. Plasser foten på gulvmunnstykket og trekk håndtaket bakover for å lene deg tilbake.
20. For å produsere damp, klem avtrekkeren i korte støt. Ikke hold avtrekkeren kontinuerlig for å forhindre overvåte gulv.
21. Beveg dampkokeren sakte bakover og forover over gulvet, og vær spesielt oppmerksom på områder med mye trafikk. Klem/slipp utløseren etter behov.
22. Hold hjørnet av puten nede med foten og løft dampkokeren for å skrelle av.

FORSIKTIG: Slå alltid AV dampkokeren når du monterer mikrofiberrenseputene.

TEPPERENSING

VIKTIG: Når du bruker den på tepper skal du alltid sørge for at mikrofiberrensingmoppen brukes og dekker gulvmunnstykket helt før du bruker teppeglideren. Bruk kun teppeglideren når du renser tepper og vri vaskemiddelskiven til Av.

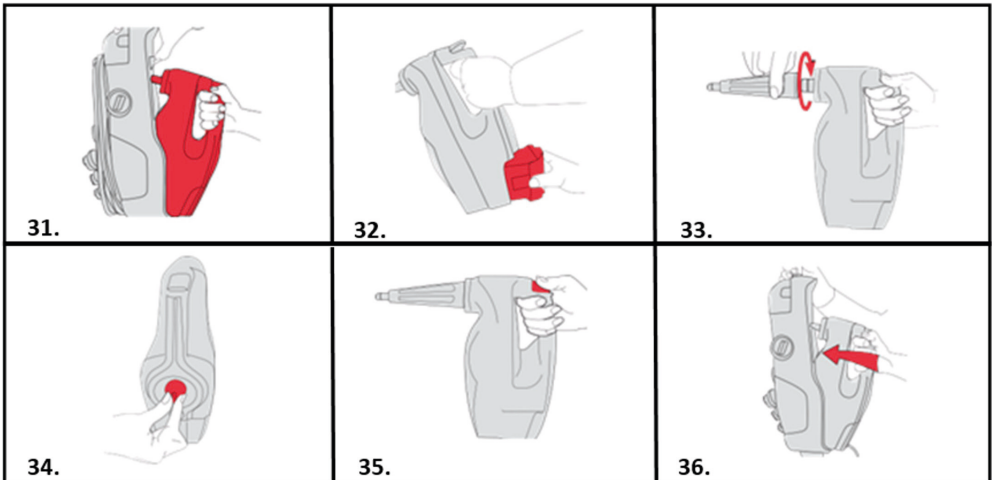


23. Plasser mikrofiberbommen på gulvet med den hvite siden opp. Plasser damperen på moppen og pass på at hele moppen dekker gulvmunnstykket.
24. Med mikrofiberbommen festet på plass skal du skyve dampkokeren inn foran teppeglideren, og plasser den deretter på baksiden av gulvmunnstykket, inn i klipsen. Teppeglideren skal bare brukes når du renser tepper.
25. Koble til strømmettet og vri På/Av-kontrollhjulet til på.
26. Vri vaskemiddelskiven til AV når du renser tepper.
27. Plasser foten på gulvmunnstykket og trekk håndtaket bakover for å lene deg tilbake.
28. For å produsere damp, klem avtrekkeren i korte støt. Ikke hold avtrekkeren kontinuerlig for å forhindre for våte tepper.
29. Beveg dampkokeren sakte bakover og forover over teppet, og vær spesielt oppmerksom på områder med mye trafikk. Klem/slipp utløseren etter behov.
30. For å frigjøre teppeglideren skal du sette foten på klipsen og trykke ned. Løft dampkokeren for å fjerne.

BRUK AV DEN HÅNDHOLDTE DAMPKOKEREN

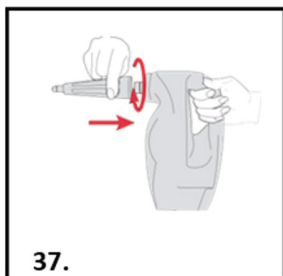
FORSIKTIG: Slå alltid av dampkokeren før du fester konsentrasjonsredskap og tilbehør.

VIKTIG: Den håndholdte enheten skal kun brukes med vann, det kan føre til skade å legge vaskemiddel i vannbeholderen. Sjekk alltid at verktøyene er rene og fri for rusk, ikke bruk hvis de er skadet, ødelagt eller slitt.



31. Løft den håndholdte utløserknappen og trekk den håndholdte forsiktig for å løsne fra dampkokeren.
32. Fjern vannbeholder og fyll før bruk.
33. Når du bruker den håndholdte enheten, må du alltid feste konsentrasjonsverktøy. Skyv konsentrasjonsverktøyet inn på den håndholdte dysen og vri med klokken for å låse den i posisjon.
34. Koble til strømmettet og vri på/av-kontrollhjulet til på.
35. For å produsere damp, klem avtrekkeren i korte støt. Ikke hold avtrekkeren kontinuerlig for å forhindre for våte tepper.
36. For å feste den håndholdte dampkokeren på nytt skal du innrette den håndholdte enheten med vannkokeren (steamer), løft den håndholdte utløserknappen og skyv den håndholdte tilbake inn i steameren (vannkokeren) til den klikker på plass, pass på at du ikke klemmer strømledningen.

Å feste små verktøy



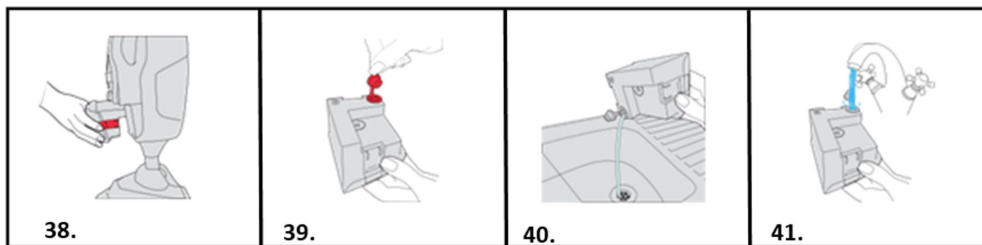
37. Små verktøy kan festes via konsentrasjonsverktøyet. Vri med klokken til den låses i posisjon og fest. Drei den mot klokken for å fjerne.

Merk: Etter at du har festet det valgte verktøyet, drar du forsiktig for å sikre at det er låst på plass.

TØMMING AV VANN-/VASKEMIDDELTANKER

VIKTIG: La dampen kjøle seg helt ned før du utfører vedlikeholds- eller feilsøkingskontroller. Ikke la vann eller vaskemiddel ligge i tankene mellom bruk, da dette kan påvirke steamerens (dampkokerens) ytelse, vann-/vaskemiddeltankene må tømmes og skylles etter hver gang den brukes.

VIKTIG: Ikke bruk blekemiddel eller tøyemykner når du vasker mikrofiberrenseputen. La alltid dampkokeren avkjøles helt før du fjerner mikrofiberrensemoppen.



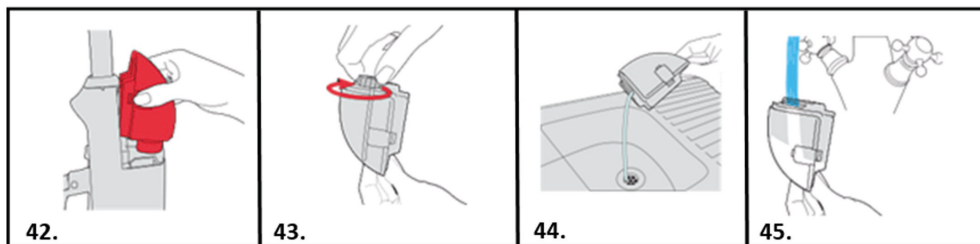
38. For å fjerne vanntanken skal du trykke på begge utløserknappene for vanntanken, og trekke for å fjerne.

39. Trekk i tappen på vanntankklokket for å åpne.

40. Tøm eventuelt overflødig vann ned i vasken.

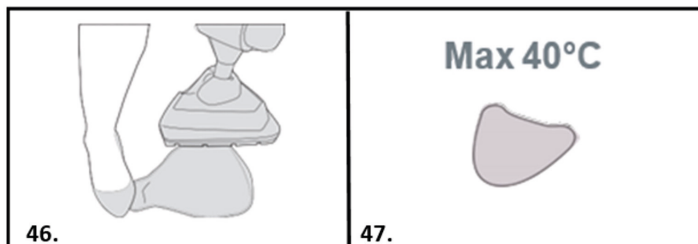
41. Skyll vanntanken med vann og sett på vanntanktappen, skyv godt for å lukke før du setter den tilbake på dampkokeren.

TØMMING AV VASKEMIDDELTANKER



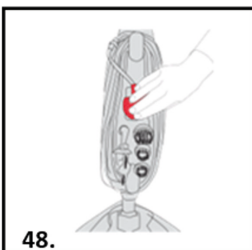
42. Trykk på utløserknappene for vaskemiddeltanken og trekk for å fjerne den.
43. Vri lokket for vaskemiddeltanken mot klokken og løft for å fjerne det.
44. Tøm eventuelt overflødig vann ned i vasken.
45. Skyll vaskemiddeltanken med vann, sett på lokket på vaskemiddeltanken og vri med klokken for å stramme. Sett vaskemiddeltanken tilbake på dampkokeren.

FJERNING AV RENSEMOPPER



46. Bruk foten til å holde hjørnet på mikrofiberrensemoppen nede, løft dampkokeren for å skrelle vekk.
47. Mikrofiberputen kan vaskes i maskin (maks 40°C) la det tørke helt før bruk.

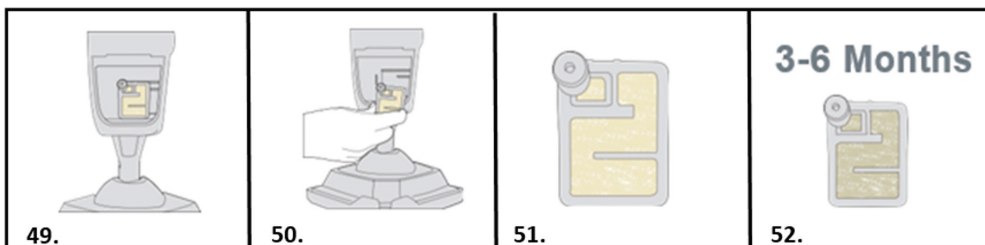
OPPBEVARING AV DAMPKOKEREN DIN



48. Vikle strømledningen rundt hurtigutløserkrokene.

UTBYTTING AV FILTERET FOR HARDT VANN

VIKTIG: Ikke bruk dampkokeren uten filter for hardt vann på plass. Tilstanden til filtret påvirker ytelsen til dampkokeren sjekk og bytt filter periodisk. Hvis du bor i et område med hardt vann, vil filteret misfarges eller bli mørkere over tid. Avhengig av vannets hardhet og bruksfrekvens, bør filteret skiftes hver 3. til 6. måned (eller hvis filteret er misfarget).



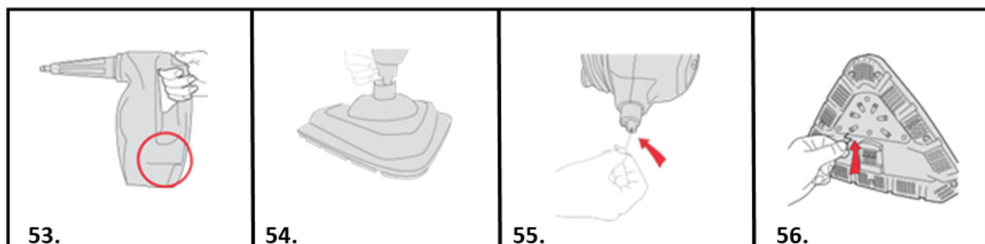
49. Fjern vanntanken for å få tilgang til filteret for hardt (kalkholdig) vann.

50. Trekk for å fjerne filteret for hardt (kalkholdig) vann.

51. Nytt filter (beige/kremfarge)

52. Filteret for hardt vann bør skiftes hver 3. til 6. måned eller hvis det er misfarget.

FJERNING AV BLOKKERINGER



53. Hvis det er en hindring for dampstrømmen gjennom maskinen, kan damp slippes ut gjennom lufteventilen på siden av håndenheten.

54. For å fjerne gulvmunnstykket fra hoveddelen, trykk på utløserknappen for gulvmunnstykket og løft.

55. Etter at gulvmunnstykket er fjernet, bruk en tynn gjenstand som en binders (i det viste området), og sett inn for å fjerne blokkeringen.

56. Med moppen fjernet fra gulvmunnstykket kan du deretter sette en liten tynn gjenstand inn i damphullene, som en binders, for å fjerne en blokkering.

BRUK AV TILBEHØRET DITT



Konsentrasjonsverktøy

En konsentrert strøm av damp for å løfte opp smusset. Bruk på hvilken som helst forseglet overflate i hjemmet eller bilen for å takle vanskelige flekker. Munnstykket lar en kraftig dampstråle fjerne skitt selv om det er vanskelig å nå steder.



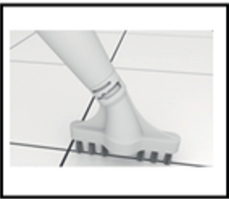
Presisjonsmunnstykke

For de områdene i hjemmet som det er vanskelig å komme seg fram til. Dette super-konsentrerte dampmunnstykket passer inn i små sprekker med 45° graders vinkel for å komme til enkelt. Bruk for å rense kraner, under skinner og varmeovner raskt og grundig.



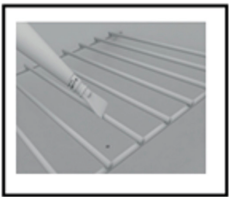
Plastbørste

Slitesterk børste for bruk på beseglede overflater. Alltid prøv på skjulte områder før bruk.



Fugebørste

En bred rett børste for å takle fugemasse på flislagte gulv og overflater. Dette fjerner smuss mellom fliser og fugging.



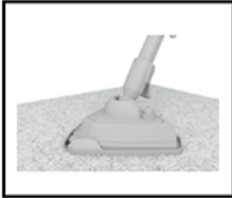
Skraperedskap

Perfekt for å flytte på tørkede eller rester fra ovner som det er vanskelig å fjerne, arbeidsflater, badromsoverflater og til og med gryter og panner.



Verktøy for møbeltrekk

Fest kluten til Window Tool (vindusverktøyet) for bruk på møbeltrekk og klær.



Teppeglider

Et avtakbart teppeskyvetilbehør som tilpasser gulvmunnstyket og lar deg gjøre en sømløs overgang mellom rengjøring av harde gulv og tepper. Dette kan brukes på alle områder på teppet.

FEILSØKING

Skulle du ha problemer med rengjøringen din, følg denne enkle sjekklisten før du ringer agency customer service center (kundeservicesenter).

ADVARSEL: Koble alltid fra dampmoppen før du utfører vedlikeholds-/feilsøkingskontroller.

A: Noe tilbehør mangler

1. *Sjekk emballasjeinnholdet som er nevnt under produktspesifikasjonene for å være sikker på at delene som følger med dampkokeren.*

B: Apparatene har ingen strøm

1. *Støpselet er ikke koblet (godt) inn i stikkontakten.*
2. *Sjekk om pluggen må skiftes.*
3. *Sjekk På/Av kontrollhjulet.*
4. *Sjekk om sikringen i pluggen må skiftes.*

C: Hvorfor produserer ikke dampkokeren damp / rengjøringsmiddel?

1. *Det kan hende at det ikke er noe vann igjen i vanntanken, sjekk om tanken har vann.*
2. *Sjekk om vanntanken er sikkert montert og filteret for hardt (kalkholdig) vann er på plass.*
3. *Filteret for hardt vann kan være blokkert eller misfarget og må skiftes.*
4. *Forsikre deg om at den håndholdte enheten er montert sikkert inn i vannkokeren.*
5. *Vannet har kanskje ikke nådd temperaturen ennå, men den grønne indikatorlampen vil lyse opp når den er klar.*
6. *Dampveien kan være blokkert. Fortsett med å fjerne blokkeringer.*
7. *Vaskemiddel må ikke brukes i den håndholdte enheten. Å føre vaskemiddel inn i vanntanken kan føre til skade på dampkokeren.*
8. *Kontroller at riktig innstilling er valgt på vaskemiddelhjulet, vri rattet så til PÅ.*
9. *Sjekk at vaskemiddelet er fortynnet til riktig styrke.*

D: Hvorfor tar ikke mikrofibernoppen opp smuss?

1. *Mikrofiberputen kan allerede være mettet eller skitten. Vask mikrofiberrensemoppen. Gå til å fjerne rengjøringsputen.*

E: Hvorfor produserer dampkokeren damp som kommer fra siden?

- 1. Damp som kommer fra siden av dampkokeren indikerer en blokkering. Fortsett med å fjerne blokkeringer.*

PRODUKTSPESIFIKASJONER

Strøm : 1400-1600W

Inngangsspenning: 220 - 240 V AC 50/60 Hz

Støpsel : Type C (CEE 7/17)

Kapasitet vanntank: 280ml

Vaskemiddeltank : 150ml

Brukstid full tank: 20min

Oppvarmingstid: 20sec

Kabellengde : 5m

Område : 5,5m

Avtagbar håndholdt enhet : Ja

Avtakbar tank: Ja

Filter for hardt vann: Ja

Dampkontroll med håndtak : Ja

Form foten: Triangel

EMBALLASJEINNHold

1x dampmopp

1x teppeglider

1x Erstatning av mikrofibermoppen

1x liten plastbørste

1x vindusverktøy

1x skraper

1x konsentrasjonsredskap

1x fugebørste

1x presisjonsmunnstykke



Miljø

Symbolet på dette apparatet indikerer at dette apparatet ikke kan behandles som husholdning avfall. I stedet må den leveres til det aktuelle innsamlingsstedet for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhending må utføres i henhold til lokale miljøbestemmelser for avfallshåndtering. For mer detaljert informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet, vennligst kontakt kommunen, din husstand og renovasjons- og avfallshåndtering eller butikken der du kjøpte apparatet.

Dette apparatet er i samsvar med de europeiske direktivene 2014/30/EC, 2014/35/EC and 2011/65/EU.



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

»SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING

Denna modell är endast avsedd för hushållsbruk. Kommersiell användning av denna enhet ogiltigförklarar tillverkarens garanti.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DIN ÅNGMOPP

När du använder en elektrisk apparat bör grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas, inklusive följande:

- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när den inte används och innan du utför underhåll.

VARNINGAR

- FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER SKADA: Stäng alltid av och dra ut stickkontakten ur eluttaget efter användning, innan du rengör apparaten och/eller vid underhållsarbete.



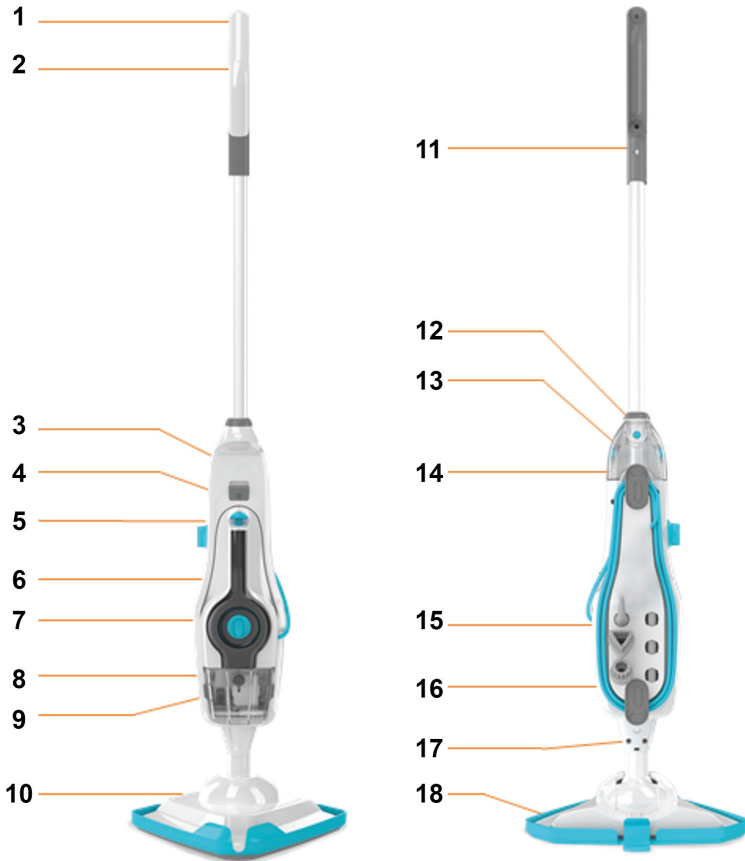
- VARNING: Skållningsrisk
- Den här apparaten kan användas av personer med minskad fysisk, kroppslig eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap, om de handleds eller har fått instruktioner beträffande användning av apparaten på ett säkert sätt och om de är införstådda med riskerna som finns.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn när den är strömsatt eller håller på att kylas ned.
- Rör inte vid några heta delar av/tillbehör på din ångmopp. Det är normalt att ångmoppen och tillbehören värms upp under användning. Låt dem alltid svalna innan du hanterar dem.
- Apparaten får inte lämnas utan uppsikt så länge den är ansluten till ett eluttag.

- Apparaten får inte användas om den har tappats, om det finns synliga tecken på skada, eller om den läcker.
- Vätska eller ånga får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, t.ex. insidan av ugnar.
- Om nätsladden är skadad ska du omedelbart sluta använda apparaten.
- För att undvika en säkerhetsrisk måste en auktoriserad servicetekniker byta ut nätsladden.
- Håll händer, fötter, löst sittande kläder och hår borta från roterande borstar.
- Använd endast den stickkontakt som medföljer apparaten.
- Statisk elektricitet: vissa mattor kan orsaka en liten ansamling av statisk elektricitet. Statiska elektricitet är inte hälsofarligt.
- Använd inte apparaten utomhus, på våta ytor eller för våtupptagning.
- Plocka inte upp hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, cigarettfimpar eller liknande föremål.
- Spraya inte med eller plocka upp brandfarliga vätskor, rengöringsvätskor och aerosoler.
- Kör inte över nätsladden när du använder din apparat och dra inte ut stickkontakten genom att dra i nätkabeln.
- Använd inte nätsladden som handtag, dra inte nätsladden runt hörn eller vassa kanter, och stäng inte en dörr när nätsladden ligger emellan.
- Försök inte ta avlägsna blockeringar med vassa föremål eftersom det kan skada ångmoppen. Avlägsna alltid blockeringar enligt instruktionerna i denna guide.
- Förvara ångmoppen på en sval, torr plats, utom räckhåll för barn.
- Innan du ställer undan ångmoppen ska du kontrollera att alla vatten-/tvättmedelstankar och hårdvattenfilter är ordentligt rengjorda och torra.
- Se alltid till att koncentrationsmunstycket och tillbehören är ordentligt anslutna till handdammsugaren före användning.
- Fyll alltid renavattentanken enbart med vatten, tillsatt aldrig parfym, fläckborttagningsmedel eller alkohol från produktionsbehållare. Att fylla vattentanken med varmt eller kokande vatten kommer att skada apparaten och ogiltigförklarar din garanti.
- Se alltid till att tankarna är korrekt monterade innan du använder ångmoppen.
- Dammsug alltid dina mattor noggrant och se till att hårda golvytor är fria från grus och skräp innan du använder ångmoppen.
- Bär alltid ångmoppen i handtaget.
- Var extra försiktig när du städar i trappor.

- Försätt inte att använda en apparat eller laddare som verkar felaktig.
- **Auktoriserad service:** För att säkerställa en fortsatt säker och effektiv drift av denna apparat rekommenderar vi att all service eller reparation utförs av en auktoriserad servicetekniker.
- Använd inte apparaten för att rengöra djur eller människor.
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme fyllt med ånga från oljebaserad färg, thinner, vissa malmedel, brandfarligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- Använd inte på läder, vaxpolerade möbler eller golv, syntetiska tyger, betjänt eller andra ömtåliga, ångkänsliga material.
- **FÖRSIKTIGT! HET YTA**

IPX4: Objektet är skyddat från vattenstänk, oavsett riktning.

PRODUKTBESKRIVNING



Funktioner

1. Handtag
2. Rengöringsmedelsavtryckare (dold)
3. Frigöringsknapp på handdammsugare
4. Ångavtryckare på handdammsugare
5. Kontrollratt för rengöringsmedel
6. Ånga redo-indikator
7. På/Av-knapp
8. Vattentank
9. Hårdvattenfilter (dolt)
10. Golvmunstycke
11. Koncentration
12. Frigöringsknapp på handtag
13. Rengöringsmedelstank
14. Snabbkopplingskrok
15. Verktögsförvaring
16. Snabbkoppling
17. Frigöringsknapp på golvmunstycke
18. Mattglidare

SÅ HÄR INSTALLERAR/ANVÄNDER DU APPARATEN

Innan du sätter igång

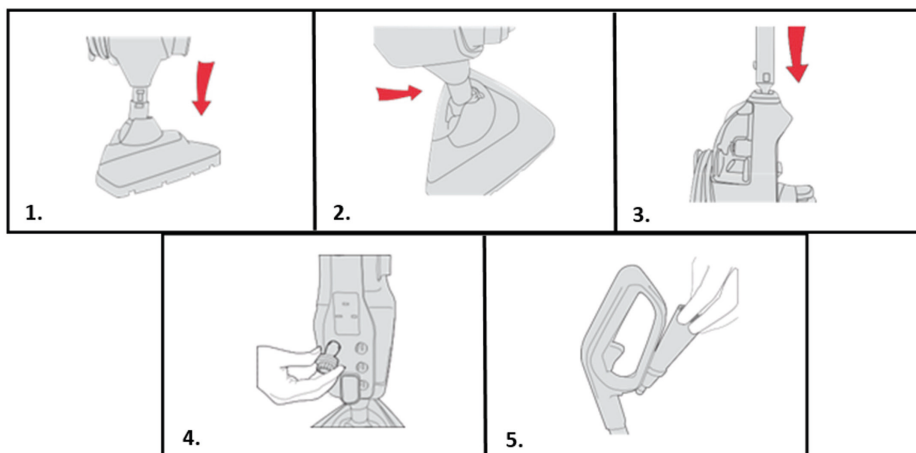
FÖRSIKTIGT!

- Ångmoppen och dess tillbehör blir väldigt varma under användning. Låt dem alltid svalna innan du hanterar dem.
- Ångmoppen ska vara urkopplad och avstängd under monteringen.
- Stäng alltid av ångmoppen innan du tömmer vattentanken eller byter trasor/tillbehör.

VIKTIGT:

- Se bruksanvisningens rekommendationer före användning och testa först ångmoppen på en undanskymd del av golvet.
- Testa först på en liten, undanskymd del av klädseln/tyget för att kontrollera färgbeständigheten.
- När du använder ångmoppen bör grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas.
- Ångmoppen är försedd med en termostat och termisk avstängning. Om ångmoppen av någon anledning överhettas kommer den att stängas av. Om detta händer, stänger du av och kopplar ur ångmoppen, låter den svalna i minst 2–4 timmar och försöker sedan igen.

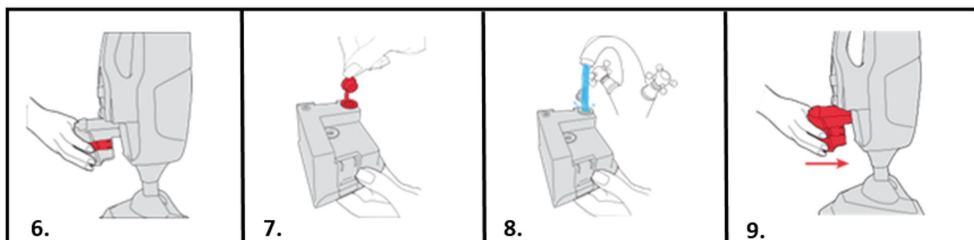
Montera ihop apparaten



VIKTIGT:

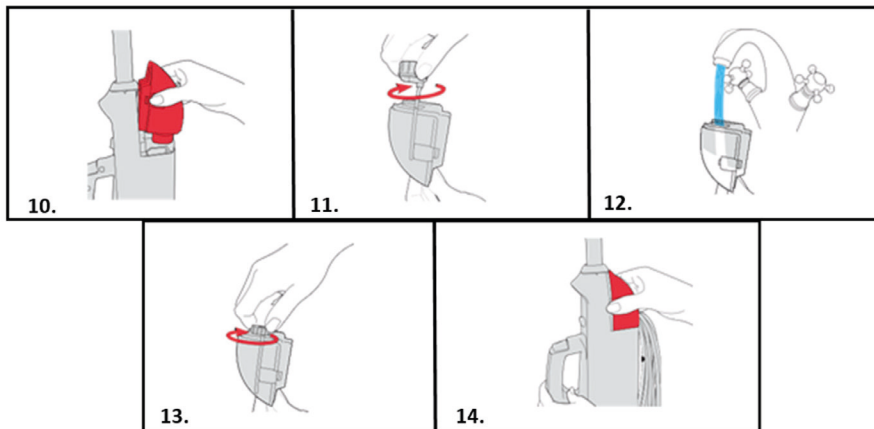
- Om du inte vill använda rengöringsmedel på ditt golv vrider du rengöringsmedelsratten till AV.
- Testa alltid på en undanskymd del av golvet innan du använder rengöringsmedel.
- Fyll inte tankarna med för mycket rent vatten/rengöringsmedel och överskrid inte den maximala mängd som krävs.
- Använd inte ångmoppen om vattentanken är tom på vatten.

FYLLA VATTENTANKEN



7. Dra i fliken på vattentankens lock för att öppna.
8. Fyll vattentanken med 260 ml vatten, sätt tillbaka locket och tryck hårt för att stänga.
9. Skjut tillbaka vattentanken i apparaten tills den klickar på plats.

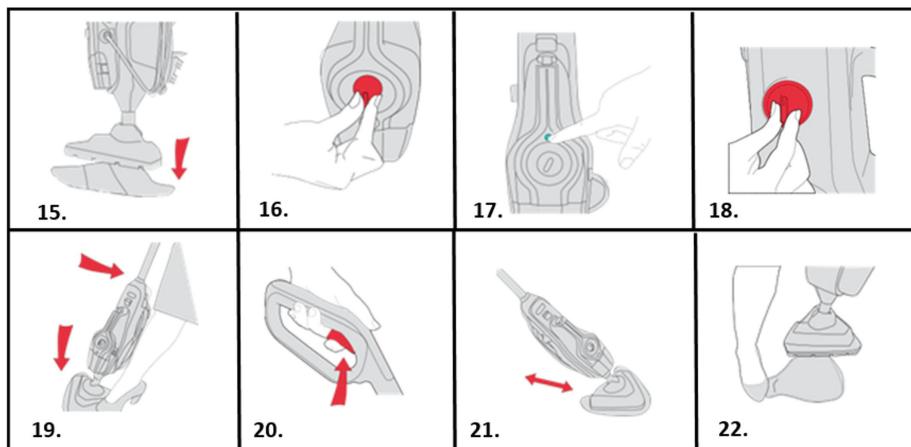
FYLLA RENGÖRINGSMEDELSTANKEN



10. Tryck på rengöringsmedelstankens frigöringsknappar för att lossa den.
11. Vrid rengöringsmedelstankens lock moturs och lyft för att lossa det.
12. Fyll rengöringsmedelstanken med 150 ml vatten.
13. Sätt tillbaka rengöringsmedelstankens lock och vrid medurs för att stänga den.
14. Sätt tillbaka rengöringsmedelstanken i ångmoppen och tryck tills den klickar på plats.

ANVÄNDA ÅNGMOPPEN

VIKTIGT: Använd inte ångmoppen om ingen rengöringsdyna har fästs vid golvmunstycket. Låt aldrig ångmoppen arbeta på ett och samma ställe under en längre tid och/eller med en fuktig eller våt mikrofiberdyna, eftersom det kan skada golvytan.

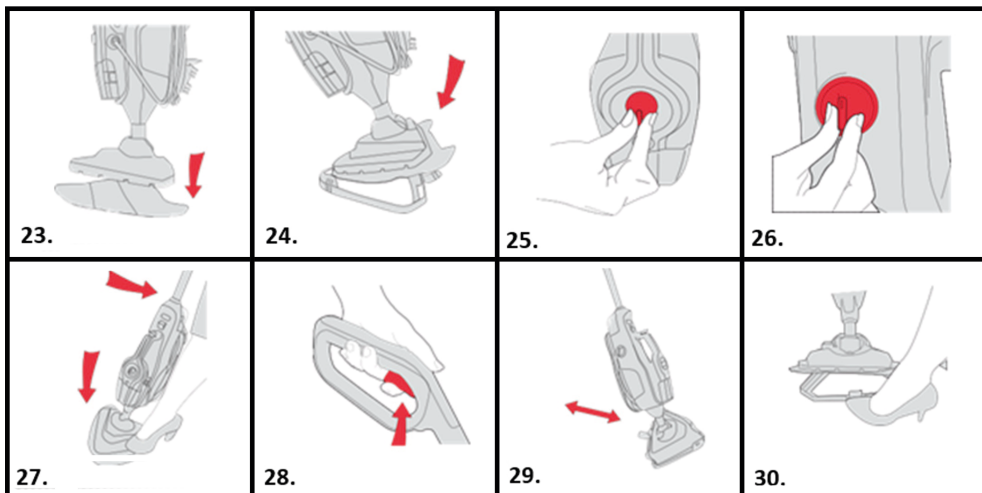


15. Placera mikrofiberdynan på golvet med den vita sidan uppåt. Placera ångmoppen på dynan och se till att dynan täcker hela golvmunstycket.
16. Anslut till elnätet och vrid På/Av-kontrollratten till På.
17. Den blå lampan kommer att tändas för att indikera att strömmen är på. Den gröna lampan kommer att tändas för att indikera att ångmoppen är redo att användas.
18. För att ångmoppa dina golv med rengöringsmedel vrider du ratten till På. Om du vill ångmoppa utan rengöringsmedel vrider du ratten till Av.
19. Placera foten på golvmunstycket och dra handtaget bakåt för att luta enheten.
20. För att ånga ska genereras gör du flera korta tryck med avtryckaren. Håll inte in avtryckaren kontinuerligt eftersom golvet då kan bli för vått.
21. För långsamt ångmoppen fram och tillbaka över golvet. Var särskilt uppmärksam på områden där människor ofta rör sig. Tryck in/släpp avtryckaren efter behov.
22. För att lossa dynan håller du fast ena hörnet med foten och lyfter ångmoppen.

VARNING: Stäng alltid AV ångmoppen när du monterar fast mikrofiberdynorna.

FRÄSCHA UPP MATTOR

VIKTIGT: När du använder ångmoppen på mattor ska du se till att mikrofiberdynan är monterad och täcker golvmunstycket helt innan du använder mattglidaren. Använd bara mattglidaren när du fräschar upp mattor. Se till att rengöringsmedelsratten står på Av.

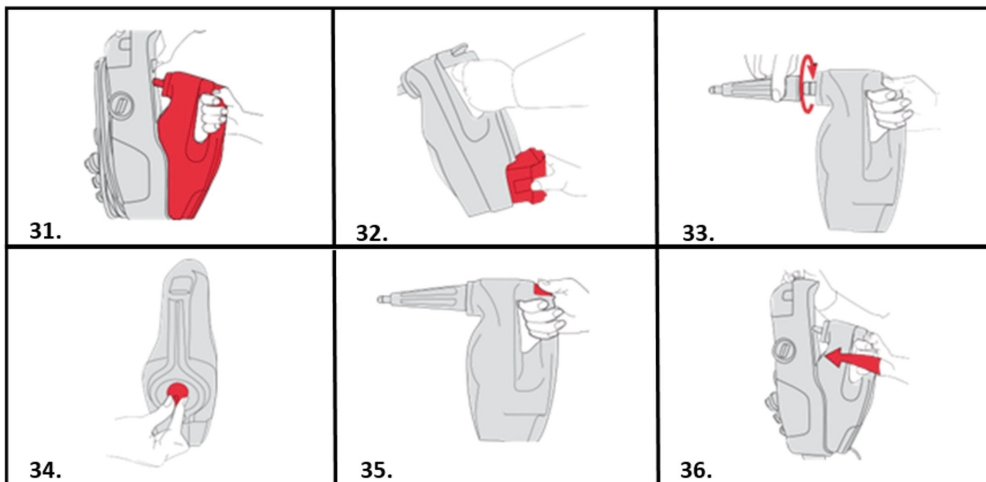


23. Placera mikrofiberdynan på golvet med den vita sidan uppåt. Placera ångmoppen på dynan och se till att dynan täcker hela golvmunstycket.
24. Med mikrofiberdynan fäst trycker du ångmoppen framför mattglidaren och placerar sedan baksidan av golvmunstycket i klämman. Använd bara mattglidaren när du fräschar upp mattor.
25. Anslut till elnätet och vrid På/Av-kontrollratten till På.
26. Vrid rengöringsmedelsratten till Av när du fräschar upp mattor.
27. Placera foten på golvmunstycket och dra handtaget bakåt för att luta enheten.
28. För att ånga ska genereras gör du flera korta tryck med avtryckaren. Håll inte in avtryckaren kontinuerligt eftersom mattan då kan bli för våt.
29. För långsamt ångmoppen fram och tillbaka över mattan. Var särskilt uppmärksam på områden där människor ofta rör sig. Tryck in/släpp avtryckaren efter behov.
30. För att frigöra mattglidaren placerar du foten på klämman och trycker nedåt. Lyft ångmoppen.

ANVÄNDA DEN HANDHÅLLNA ÅNGMOPPEN

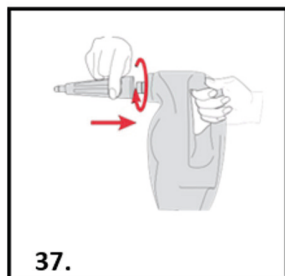
VARNING: Stäng alltid av ångmoppen innan du monterar koncentrationsverktyget och tillbehör.

VIKTIGT: Handdammsugaren ska endast användas med vatten. Att tillsätta rengöringsmedel i vattentanken kan orsaka skador. Kontrollera alltid att verktygen är rena och fria från skräp. Använd inte skadade, trasiga eller utslitna verktyg.



31. Lyft upp handdammsugarens frigöringsknapp och dra försiktigt i handdammsugaren för att frigöra den från ångmoppen.
32. Ta av vattentanken och fyll på den före användning.
33. När du använder handdammsugaren ska koncentrationsverktyget alltid vara monterat. Skjut på koncentrationsverktyget på handmunstycket och vrid medurs för att låsa fast.
34. Anslut till elnätet och vrid På/Av-kontrollratten till På.
35. För att ånga ska genereras gör du flera korta tryck med avtryckaren. Håll inte in avtryckaren kontinuerligt eftersom det kan leda till för mycket vatten.
36. För att sätta tillbaka handdammsugaren lyfter du upp handdammsugarens frigöringsknapp och skjuter tillbaka handdammsugaren i ångmoppen tills den klickar på plats. Var noga med att inte klämma nätsladden.

Montera små verktyg



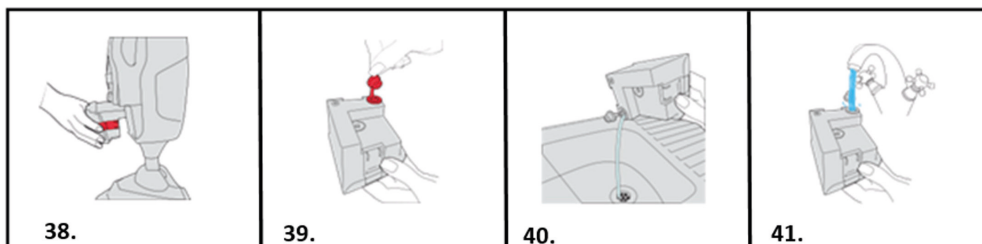
37. Små verktyg kan fästas via koncentrationsverktyget. Vrid medurs för att låsa fast verktygen. Vrid moturs för att lossa verktygen.

Obs! Efter att du har fäst det valda verktyget drar du försiktigt för att se till att det är låst på plats.

TÖMMA VATTEN-/RENGÖRINGSMEDELSTANKARNA

VIKTIGT: Låt ångan svalna helt innan du utför några underhålls- eller felsökningskontroller. Lämna inte kvar vatten eller rengöringsmedel i tankarna mellan användningarna eftersom det kan påverka ångmoppens prestanda. Vatten-/tvättmedelstankarna måste tömmas och sköljas efter varje användning.

VIKTIGT: Använd inte blekmedel eller sköljmedel när du tvättar mikrofiberdynan. Låt alltid ångmoppen svalna helt innan du tar av mikrofiberdynan.



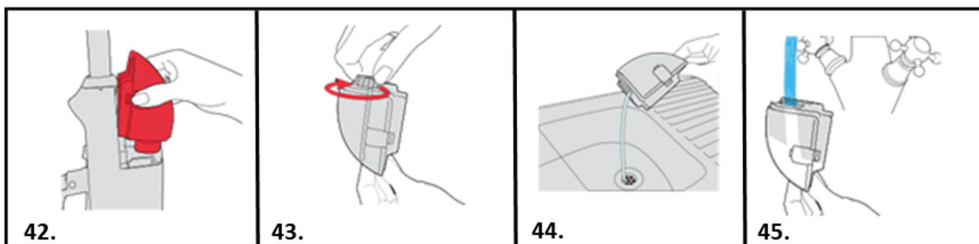
38. För att ta av vattentanken trycker du på vattentankens båda frigöringsknappar och drar sedan för att lossa den.

39. Dra i fliken på vattentankens lock för att öppna det.

40. Töm ut eventuellt kvarvarande vatten i diskhon.

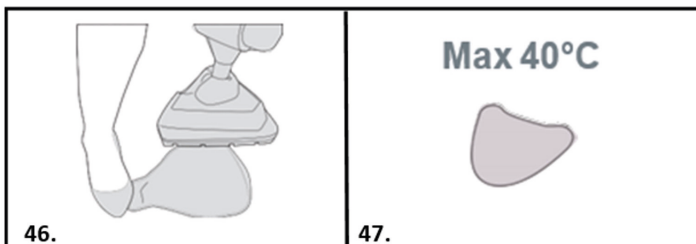
41. Skölj vattentanken med vatten och sätt sedan tillbaka locket. Tryck ordentligt så att vattentanken är helt stängd innan du sätter tillbaka den på ångmoppen.

TÖMMA VATTEN-/RENGÖRINGSMEDELSTANKEN



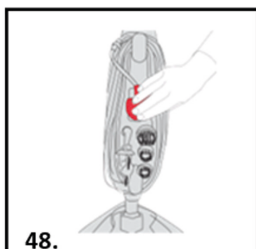
42. Tryck på rengöringsmedelstankens frigöringsknappar för att lossa den.
43. Vrid rengöringsmedelstankens lock moturs och lyft för att lossa det.
44. Töm ut eventuellt kvarvarande rengöringsmedel i diskhon.
45. Skölj ur rengöringsmedelstanken med vatten, sätt tillbaka tanklocket och vrid medurs för att dra åt. Sätt tillbaka rengöringsmedelstanken i ångmoppen.

TA AV RENGÖRINGSDYNORNA



46. För att lossa mikrofiberdynan håller du fast ena hörnet med foten samtidigt som du lyfter ångmoppen.
47. Mikrofiberkudden kan tvättas i maskin (Max 40 °C). Låt torka helt före användning.

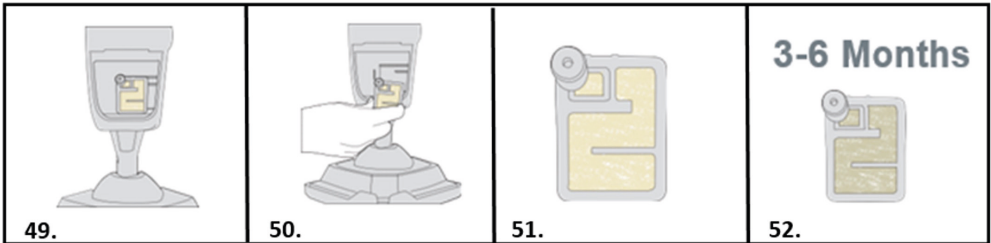
FÖRVARA ÅNGMOPPEN



48. Vira nätsladden runt snabbkopplingskrokarna.

BYTA UT HÅRDVATTENFILTRET

VIKTIGT: Använd inte ångmoppen om inte vattenfiltret är monterat. Filtrets skick påverkar din ångmopps prestanda. Kontrollera och byt filter med jämna mellanrum. Om du bor i ett område med hårt vatten kommer filtret att missfärgas eller mörkna övertid. Beroende på vattnets hårdhet och på användningsfrekvens bör filtret bytas var 3:e till 6:e månad (eller om filtret har missfärgats).



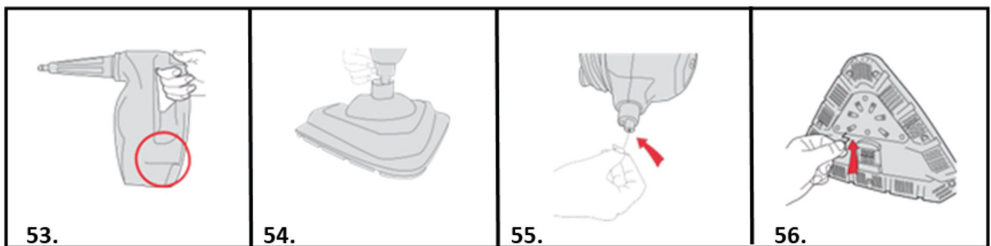
49. Ta bort vattentanken för att komma åt hårdvattenfiltret.

50. Dra för att lossa hårdvattenfiltret.

51. Nytt filter (beige/gräddvit färg)

52. Hårdvattenfilter bör bytas ut var 3:e till 6:e månad eller om det har blivit missfärgat.

AVLÄGSNA BLOCKERINGAR



53. Om det finns något som hindrar ångflödet genom apparaten kan ånga släppas ut genom avluftningsventilen som sitter på sidan av handdammsugaren.

54. För att lossa golvmunstycket från huvuddelen trycker du på golvmunstycket frigöringsknapp och lyfter sedan.

55. När huvudmunstycket har lossats kan du föra in ett litet föremål, t.ex. ett gem (i området som visas) för att avlägsna blockeringen.

56. När dynan har lossats från golvmunstycket kan du föra in ett litet föremål, t.ex. ett gem i ånghålen för att avlägsna blockeringen.

ANVÄNDA TILLBEHÖREN



Koncentrationsverktyg

Ett koncentrerat ångflöde avsett att avlägsna smuts. Kan användas på alla förseglade ytor i hemmet eller bilen för att hantera envisa fläckar. Munstycket skapar en kraftfull ångstråle som avlägsnar smuts även på svåråtkomliga platser.



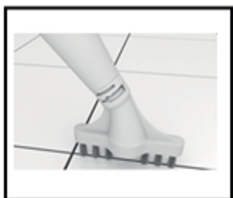
Detaljmunstycke

För svåråtkomliga platser runt om i hemmet. Det här superkoncentrerade ångmunstycket kan föras in i mindre utrymmen med 45° graders vinkel. Används för att snabbt och noggrant rengöra kranar, samt komma åt under skenor och element.



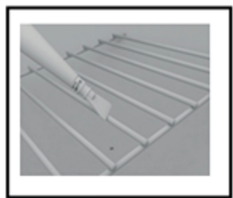
Plastborste

En slitstark borste för användning på förseglade ytor. Testa alltid på ett undanskymt område först.



Kakelfogborste

En bred, rak borste för att hantera fogar på kaklade golv och ytor. Borsten avlägsnar smuts som har ansamlats i kakelfogarna.



Skrapverktyg

Perfekt för att ta bort torkade eller envisa rester från ugnar, arbetsytor, badrumsytor, samt från kastruller och stekpannor.



Klädselverktyg

Fäst trasan på fönsterverktyget för användning på klädsel och kläder.



Mattglidare

Ett löstagbart mattillbehör som anpassar golvmunstycket och möjliggör en sömlös övergång mellan hårda golv och mattor. Kan användas på alla mattor.

FELSÖKNING

Om du upplever några problem rekommenderas du att följa denna enkla checklista innan du ringer Agency kundtjänst.

WARNING: Koppla alltid ur ångmoppen innan du utför underhålls-/felsökningskontroller.

A: Något tillbehör saknas

1. *Kontrollera förpackningsinnehållet som nämns under produktspecifikationerna för att vara säker på att alla delar som medföljer ångmoppen har levererats.*

B: Apparaten får ingen ström

1. *Stickkontakten är inte (väl) ansluten till eluttaget.*
2. *Kontrollera om säkringen i stickkontakten behöver bytas ut.*
3. *Kontrollera På/Av-kontrollratten.*
4. *Kontrollera om säkringen i stickkontakten behöver bytas ut.*

C: Varför framställer ångmoppen ingen ånga/inget rengöringsmedel?

1. *Det kanske inte finns något vatten i vattentanken. Kontrollera att det finns vatten i vattentanken.*
2. *Kontrollera att vattentanken är ordentligt monterad och att hårdvattenfiltret är på plats.*
3. *Hårdvattenfilter kan vara blockerat eller missfärgat och måste bytas ut.*
4. *Se till att handdammsugaren sitter ordentligt i ångmoppen.*
5. *Vattnet kanske ännu inte har uppnått rätt temperatur. Den gröna indikatorlampan kommer att lysa när vattnet är klart för användning.*

6. Ångbanan kan vara blockerad. Gå till Avlägsna blockeringar.
7. Rengöringsmedel får inte användas i handdammsugaren. Att tillsätta rengöringsmedel i vattentanken kan orsaka skador på ångmoppen.
8. Kontrollera att rätt inställning har valts på rengöringsmedelsratten. Vrid ratten till På.
9. Kontrollera att rengöringsmedlet har späatts ut till rätt koncentration.

D: Varför tar inte mikrofiberdynan upp smuts?

1. Mikrofiberdynan kan vara mättad eller smutsig. Tvätta mikrofiberdynan. Gå till Ta av rengöringsdynan.

E: Varför kommer det ut ånga från sidan av ångmoppen?

1. Om ånga kommer ut från sidan av ångmoppen indikerar det en blockering. Gå till Avlägsna blockeringar.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Effekt: 1 400–1 600 W

Ingångsspänning: 220–240 V AC 50/60 Hz

Stickkontakt: Typ C (CEE 7/17)

Vattentankens kapacitet: 280 ml

Rengöringsmedelstank: 150 ml

Användningstid, full tank: 20 min

Uppvärmningstid: 20 sek

Sladdens längd: 5 m

Intervall: 5,5 m

Löstagbar handdammsugare: Ja

Löstagbar tank: Ja

Hårdvattenfilter: Ja

Ångkontroll i handtaget: Ja

Form på fot: Triangulär

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

1 x ångmopp

1 x mattglidare

1 x mikrofiberdyna

1 x stor plastborste

1 x fönsterverktyg

1 x skrapa

1 x koncentrationsverktyg

1 x kakelfogborste

1 x detaljmunstycke



Miljön

Symbolen på den här enheten indikerar att enheten inte får behandlas som hushållsavfall. Istället måste den lämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshantering måste utföras i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallshantering. För mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av denna apparat ber vid dig kontakta ditt lokala stadskontor, din hushålls- och avfallshanteringstjänst eller butiken där du köpte apparaten. Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/30/EC, 2014/35/EC och 2011/65/EU.

DK BRUGERVEJLEDNING
DAMPMOPPE
VAREN.R.: 871125247593
MODEL: VS526

Scan QR-kode for
udvidet manual



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

GEM DISSE ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG

Denne model er kun til husholdningsbrug. Erhvervsmæssig brug af denne enhed gør producentens garanti ugyldig.

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, INDEN DU TAGER DIN DAMPMOPPE I BRUG

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du være opmærksom på nogle grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, inklusive følgende:

- Tag stikket ud, når den ikke er i brug, og inden der udføres vedligeholdelse.

ADVARSLER

- SÅDAN REDUCERES RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE: Sluk altid for og tag apparaterne ud af stikket efter brug og før rengøring af apparatet eller eventuelle vedligeholdelsesopgaver.



- ADVARSEL: Fare for at blive skoldet
- Dette apparat kan anvendes af personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, hvis de anvender apparatet under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde, når det er aktiveret eller køler af.
- Berør ikke eventuelle varme områder/tilbehør på dampmoppen. Det er normalt, at dampmoppen og tilbehøret bliver varmt under brug, og man skal altid lade disse køle af før håndtering.
- Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er forbundet til stikkontakten.

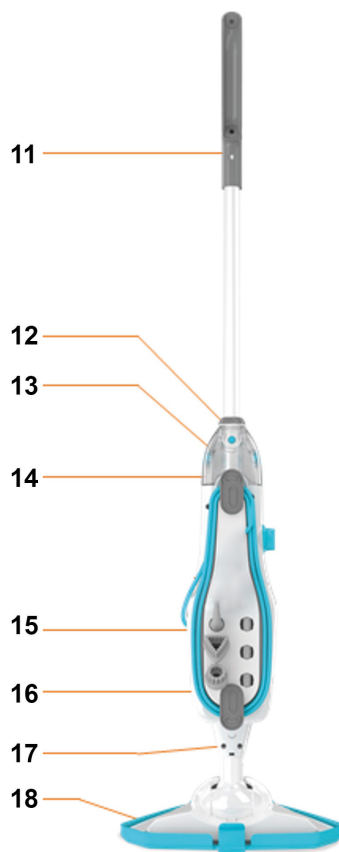
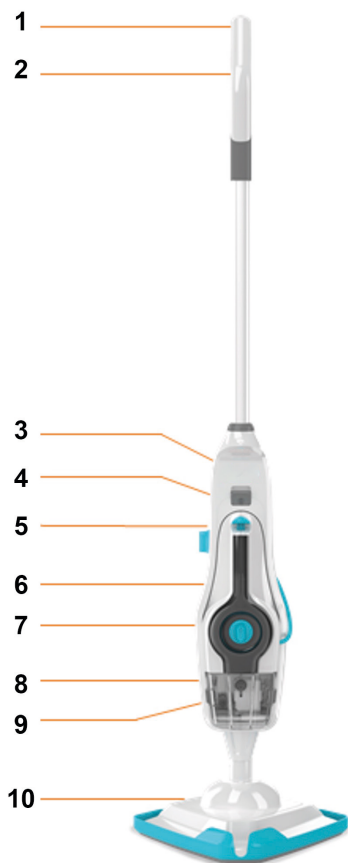
- Apparatet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skade, eller hvis det lækker.
- Væske eller damp må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter, som f.eks. den indvendige del af ovne.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal du omgående holde op med at bruge apparatet.
- For at undgå sikkerhedsrisici skal en forhandlergodkendt servicemontør udskifte strømkablet.
- Hold hænder, fødder, løsthængende tøj og hår væk fra rotationsbørsterne.
- Brug kun det strømstik, der er leveret med apparatet.
- Statisk elektricitet: nogle gulvtæpper kan forårsage en lille ophobning af statisk elektricitet. En eventuel statisk udladning er ikke farlig for helbredet.
- Brug ikke apparatet udendørs eller på våde overflader eller til at opsuge væde.
- Opsug ikke hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretskod eller andre lignende ting.
- Sprøjt ikke med eller opsug ikke brandbare væsker, flydende rengøringsmidler, aerosoler eller deres dampe.
- Kør ikke hen over strømledningen, når du bruger apparatet, og tag ikke stikket ud ved at trække i strømledningen.
- Brug ikke strømledningen som håndtag, træk ikke strømledningen rundt om hjørne eller skarpe kanter, og luk ikke en dør på strømledningen.
- Forsøg ikke at fjerne blokeringer med skarpe genstande, da det kan medføre skade på dampmoppen. Blokeringer må kun fjernes som angivet i denne vejledning.
- Opbevar dampmoppen et køligt, tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Før opbevaring af dampmoppen skal man sørge for, at alle beholdere til vand/rengøringsmiddel og filteret til hårdt vand er grundigt rengjorte og tørre.
- Sørg altid for, at doseringsmundstykket og tilbehøret er sikkert tilsluttet den håndholdte enhed før brug.
- Fyld altid kun rentvandsbeholderen med vand, og tilføj aldrig parfume, pletfjerner eller produkter, der indeholder alkohol. Hvis vandbeholderen fyldes med varmt eller kogende vand, vil det beskadige maskinen og ugyldiggøre din garanti.
- Sørg altid for, at beholderne er sat korrekt på før brug af dampmoppen.
- Støvsug altid dine gulvtæpper grundigt, og sørg for, at områder

med hårde gulve er fri for partikler og affaldsrester, før brug af dampmoppen.

- Hold altid dampmoppen i håndtaget.
- Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
- Fortsæt ikke med at bruge apparatet eller opladeren, hvis de virker fejlbehæftet.
- **Forhandlerservice:** For at sikre en fortsat sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at al servicering og alle reparationer udelukkende foretages af en Forhandlergodkendt servicemontør.
- Brug ikke apparatet til at rengøre dyr eller mennesker.
- Brug ikke apparatet i et lukket område fyldt med damp fra oliebasert maling, fortynder til maling, visse mølmidler, brandbart støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Må ikke bruges på læder, møbler eller gulve poleret med voks, kunststoffer, bilinteriør eller andre sarte materialer.
- **FORSIGTIG: VARM OVERFLADE**

IPX4: Emnet er beskyttet mod vandsprøjt, uanset retningen.

PRODUKTBESKRIVELSE



Funktioner

1. Håndtag
2. Udløser til rengøringsmiddel (skjult)
3. Knap til frigørelse af håndholdt enhed
4. Håndholdt dampudløser
5. Drejekontrolenhed til rengøringsmiddel
6. Indikator for damp klar
7. Tænd/sluk-kontakt
8. Vandbeholder
9. Filter til hårdt vand (skjult)
10. Gulvhovedenhed
11. Doseringsværktøj
12. Knap til frigørelse af håndtag
13. Beholder til rengøringsmiddel
14. Krog til hurtig frigørelse af ledning
15. Værktøjsopbevaring
16. Hurtig ledning
17. Knap til frigørelse af gulvhovedenhed
18. Gulvtæppeglider

INSTALLATION/BETJENING AF MASKINEN

Før du går i gang

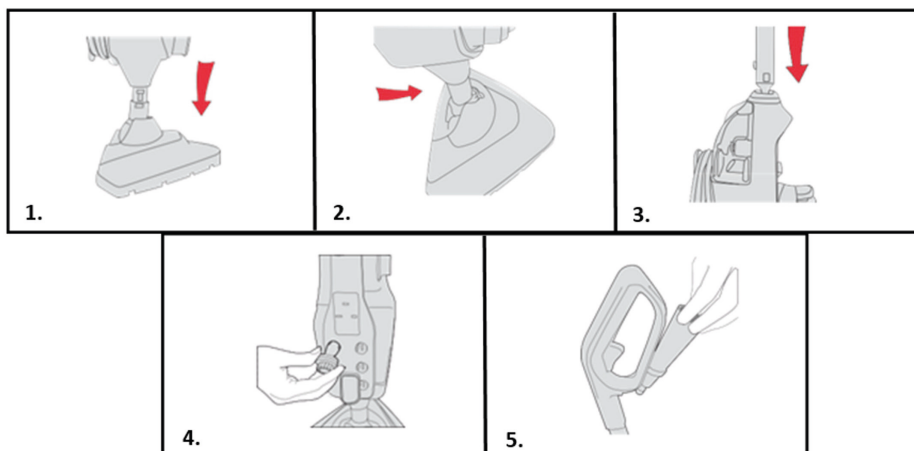
FORSIGTIG:

- **Dampmoppen og tilbehøret bliver meget varmt under brug, og man skal altid lade disse køle af før håndtering.**
- **Tag altid stikket ud, og sluk for dampmoppen ved samling.**
- **Sluk altid for dampmoppen før tømning af vandbeholderen eller udskiftning af kludene/tilbehøret.**

VIGTIGT:

- **Se anbefalingerne i brugervejledningen før brug, og afprøv dampmoppen på et skjult område af gulvet til at starte med.**
- **Test farvefastheden i et lille skjult område af møbelstoffet/ stofmaterialet for at se, om det mister farve, før brug.**
- **De grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger skal altid overholdes ved brug af dampmoppen.**
- **Dampmoppen er udstyret med en termostat og en varmeafbryder. Hvis dampmoppen af en eller anden årsag bliver overophedet, skal den slukkes. Hvis dette sker, skal du slukke for og tage stikket til dampmoppen ud samt lade den køle af i mindst 2 til 4 timer og prøve igen.**

Samling af maskinen

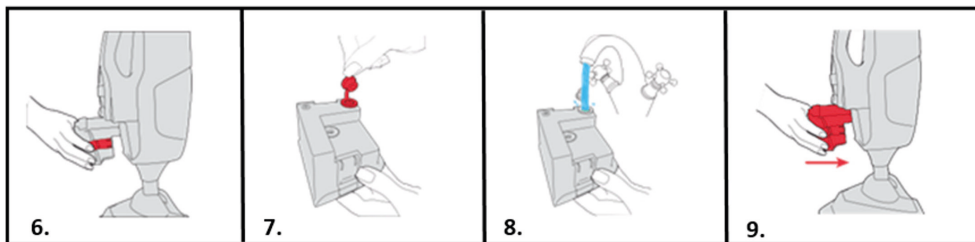


1. Skub hovedenden ned gulvhovedenheden, indtil den klikker på plads.
2. Ret dampmoppen op ved at skubbe hovedenheden fremad for at låse den fast på plads.
3. Skub håndtaget ind i hovedenheden, indtil den klikker på plads.
4. Indsæt værktøjer bag på dampmoppen.
5. Indsæt doseringsmundstykket på opbevaringskrogen bag på håndtaget.

VIGTIGT:

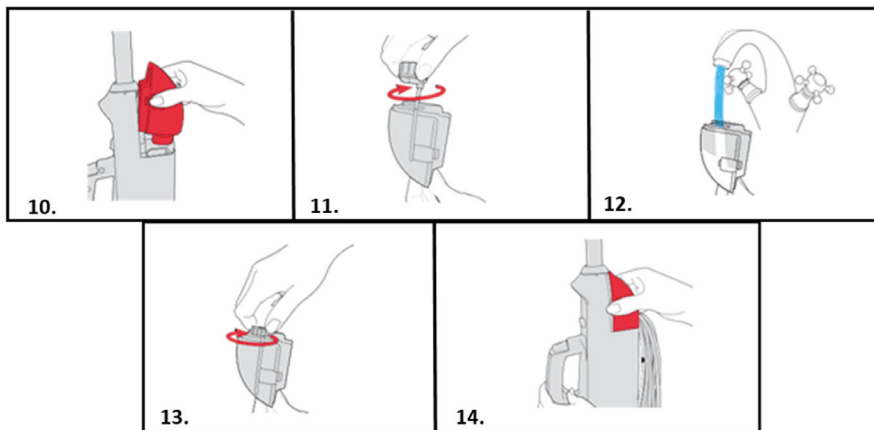
- Hvis du ikke vil bruge rengøringsmiddel på dit gulv, skal du indstille drejeknappen for rengøringsmiddel til stillingen OFF.
- Afprøv det altid på et ikke iøjnefaldende område eller gulvstykke før brug af rengøringsmidlet.
- Overfyld ikke beholderne til rent vand/rengøringsmiddel, og overskrid ikke den maksimalt påkrævede mængde.
- Brug ikke dampmoppen uden vand i vandbeholderen.

OPFYLDNING AF VANDBEHOLDER



6. Tryk på knapperne til frigørelse af vandbeholderen, og hiv i vandbeholderen for at tage den af.
7. Træk i tappen på hættet til vandbeholderen for at åbne.
8. Fyld vandbeholderen med 260 ml vand, sæt hættet på igen, og skub godt til for at lukke.
9. Skub vandbeholderen tilbage på maskinen, indtil den klikker på plads.

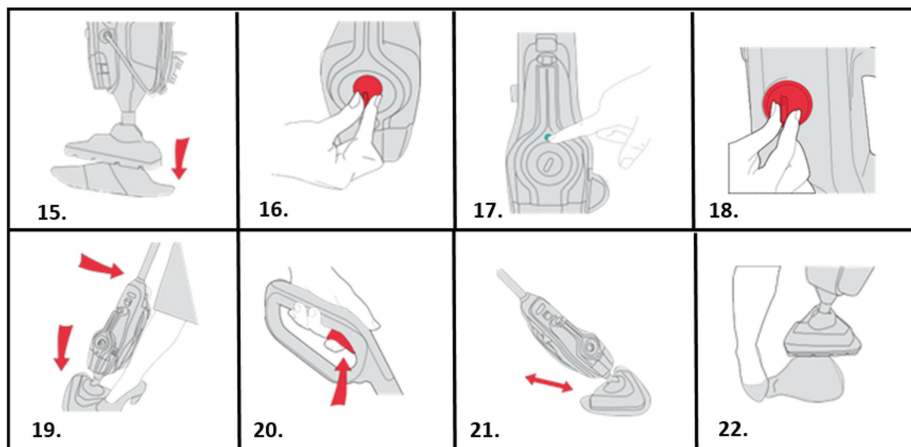
OPFYLDNING AF BEHOLDER TIL RENGØRINGSMIDDEL



10. Tryk på knapperne til frigørelse af beholderen til rengøringsmiddel for at tage den af.
11. Drej låget til beholderen til rengøringsmiddel mod uret og løft for at fjerne det.
12. Fyld beholderen til rengøringsmiddel med 150 ml vand.
13. Sæt låget til beholderen til rengøringsmiddel på igen, og drej det med uret for at lukke det.
14. Sæt beholderen til rengøringsmiddel tilbage på dampmoppen, og skub på den, indtil den klikker på plads.

BRUG AF DAMPMOPPEN

VIGTIGT: Brug aldrig dampmoppen uden en rengøringsdug monteret på gulvhovedenheden. Lad aldrig dampmoppen være på et sted i længere tid eller med en fugtig eller våd mikrofiberdug monteret, da dette kan beskadige gulvoverfladen.

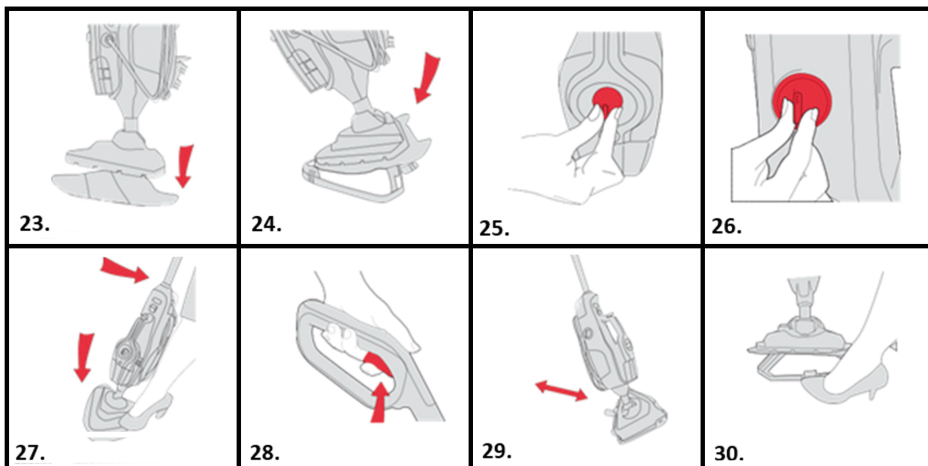


15. Placer mikrofiber-dugen på gulvet med den hvide side opad. Placer dampmoppen på dugen, og sørg for, at dugen dækker hele gulvhovedenheden.
16. Sæt stikket i netstrømforsyningen, og drej tænd/sluk-drejeknappen til stillingen On.
17. Det blå lys lyser for at angive, at den er tændt. Det grønne lys lyser for at angive, at dampmoppen er klar til brug.
18. For at dampbehandle dine gulve med rengøringsmiddel, skal du dreje drejeknappen til ON, for at behandle dem uden rengøringsmiddel, skal du dreje drejeknappen til OFF.
19. Placer foden på gulvhovedenheden, og træk håndtaget bagud for at vippe tilbage.
20. For at udløse damp skal du trykke på udløseren med korte tryk. For at undgå at få våde gulve må du ikke holde udløseren inde hele tiden.
21. Flyt dampmoppen langsomt bagud hen ad gulvet, og vær særligt opmærksom på områder med stor gennemgang. Tryk på/slip udløseren som påkrævet.
22. Hold hjørnet af dugen nede med foden, og løft dampmoppen for at tage den af.

FORSIGTIG: Sluk altid for dampmoppen, når der påsættes mikrofiber-rengøringsduge.

OPFRISKNING AF GULVTÆPPER

VIGTIGT: Ved brug på gulvtæpper skal du altid sørge for, at mikrofiber-rengøringsdugen bruges, og at den dækker gulvhovedenheden helt, før brug af gulvtæppeglideren. Brug kun gulvtæppeglideren ved opfriskning af gulvtæpper, og drej drejeknappen for rengøringsmiddel til stillingen Off.

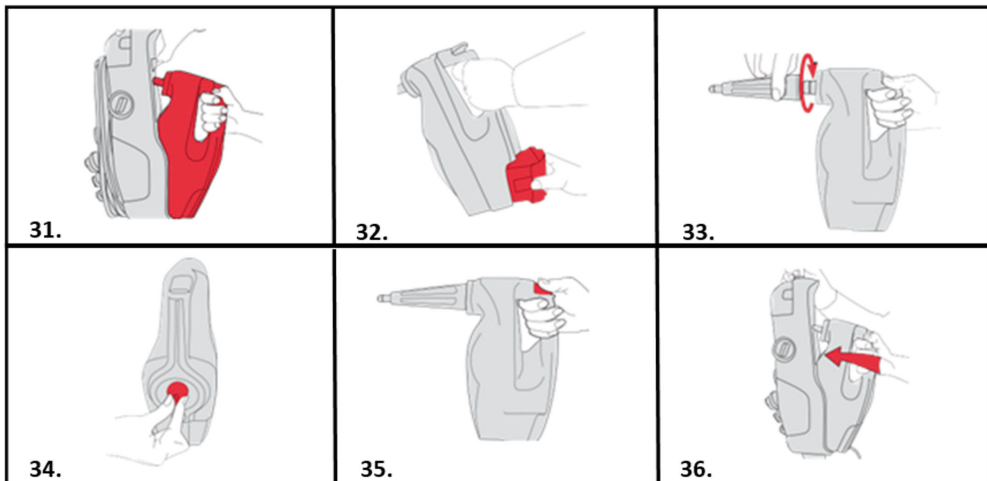


23. Placer mikrofiber-dugen på gulvet med den hvide side opad. Placer dampmoppen på dugen, og sørg for, at dugen dækker hele gulvhovedenheden.
24. Skub dampmoppen ind i fronten af gulvtæppeglideren med mikrofiber-dugen monteret, og sæt derefter bagenden af gulvhovedenheden i klemmen. Gulvtæppeglideren må kun bruges ved opfriskning af gulvtæpper.
25. Sæt stikket i netstrømforsyningen, og drej tænd/sluk-drejeknappen til stillingen On.
26. Drej drejeknappen for rengøringsmiddel til stillingen OFF ved opfriskning af gulvtæpper.
27. Placer foden på gulvhovedenheden, og træk håndtaget bagud for at vippe tilbage.
28. For at udløse damp skal du trykke på udløseren med korte tryk. For at undgå at få våde gulvtæpper må du ikke holde udløseren inde hele tiden.
29. Flyt dampmoppen langsomt bagud hen ad gulvtæppet, og vær særligt opmærksom på områder med stor gennemgang. Tryk på/slip udløseren som påkrævet.
30. For at frigøre gulvtæppeglideren skal du placere foden på klemmen og trykke ned. Løft dampmoppen for at fjerne den.

BRUG AF DEN HÅNDHOLDTE DAMPMOPPE

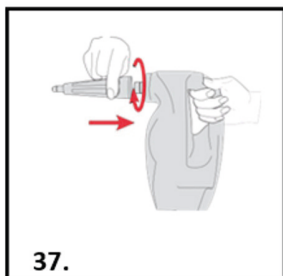
FORSIGTIG: Sluk altid for dampmoppen før montering af doseringsværktøjet og tilbehøret.

VIGTIGT: Den håndholdte enhed må kun bruges med vand, og hvis der kommer rengøringsmiddel i vandbeholderen, kan det medføre skade. Kontrollér altid, at værktøjerne er rene og fri for affaldsmateriale, og de må ikke bruges, hvis de er beskadigede, i stykker eller slidte.



31. Løft knappen til frigørelse af den håndholdte enhed, og træk forsigtigt i den håndholdte enhed for at tage den af dampmoppen.
32. Tag vandbeholderen af, og fyld den før brug.
33. Monter altid doseringsværktøjet, når den håndholdte enhed bruges. Skub doseringsværktøjet på mundstykket på den håndholdte enhed, og drej i retning med uret for at låse den på plads.
34. Sæt stikket i netstrømforsyningen, og drej tænd/sluk-drejeknappen til stillingen On.
35. For at udløse damp skal du trykke på udløseren med korte tryk. For at undgå for meget væde må du ikke holde udløseren inde hele tiden.
36. For at genmontere den håndholdte dampmoppe skal du tilpasse den håndholdte enhed til dampmoppen, løfte knappen til frigørelse af den håndholdte enhed og skubbe den tilbage på dampmoppen, indtil den klikker på plads, mens du sørger for ikke at klemme strømledningen fast.

Påsætning af små værktøjer



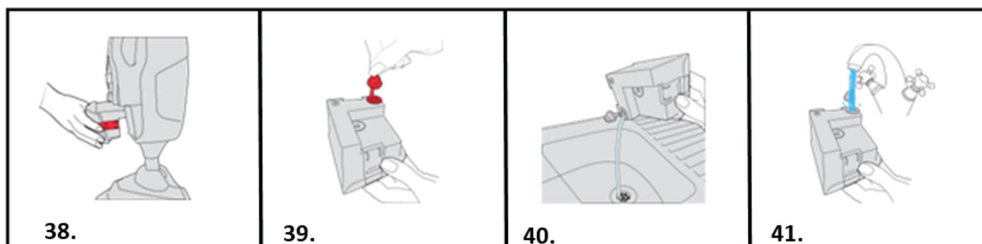
37. Små værktøjer kan påsættes via doseringsværktøjet. Drej med uret, indtil det låses sikkert fast på plads. Drej mod uret for at fjerne det.

Bemærk: Efter påsætning af det ønskede værktøj skal du trække forsigtigt i det for at være sikker på, at det sidder fast.

TØMNING AF BEHOLDERNE TIL VAND/RENGØRINGSMIDDEL

VIGTIGT: Lad dampmoppen køle helt af før udførelse af evt. vedligeholdelses- eller fejlfindingskontroller. Der må ikke være vand eller rengøringsmiddel i beholderne mellem brug, da dette kan påvirke dampmoppens ydeevne. Beholderne til vand/rengøringsmiddel skal tømmes og skylles efter hver brug.

VIGTIGT: Brug ikke blegemiddel eller skyllemiddel ved vask af mikrofiber-rengøringsdugen. Lad altid dampmoppen køle helt af før fjernelse af mikrofiber-rengøringsdugen.



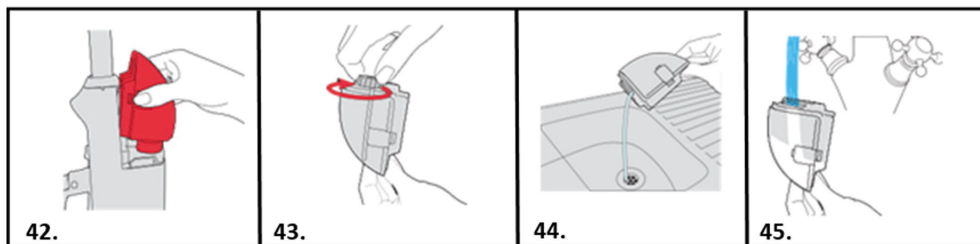
38. Tryk på begge knapperne til frigørelse af vandbeholderen, og træk for at tage vandbeholderen af.

39. Træk i tappen på hættten til vandbeholderen for at åbne.

40. Tøm evt. tilbageværende vand ud i vasken.

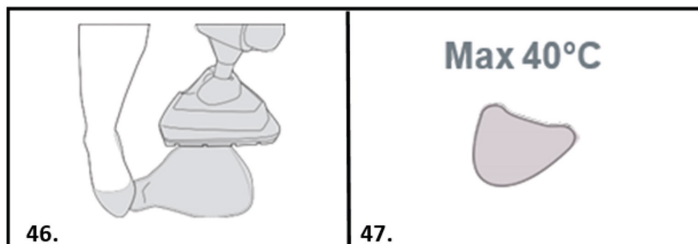
41. Skyl vandbeholderen med vand, sæt hættten til vandbeholderen på igen, og tryk godt til for at lukke den, før den sættes tilbage på dampmoppen.

TØMNING AF BEHOLDEREN TIL RENGØRINGSMIDDEL



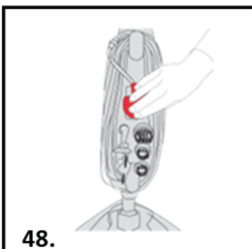
42. Tryk på knapperne til frigørelse af beholderen til rengøringsmiddel for at tage den af.
43. Drej låget til beholderen til rengøringsmiddel mod uret og løft for at fjerne det.
44. Tøm evt. tilbageværende rengøringsmiddel ud i vasken.
45. Skyl beholderen til rengøringsmiddel med vand, sæt hættten på den igen, og drej med uret for at tilspænde den. Sæt beholderen til rengøringsmiddel tilbage på dampmoppen.

FJERNELSE AF RENGØRINGSDUGE



46. Brug foden til at holde hjørnet af mikrofiber-rengøringsdugen nede, og løft dampmoppen for at tage den af.
47. Mikrofiber-rengøringsdugen er maskinvaskbar (maks. 40 °C). Lad den tørre helt, før den bruges.

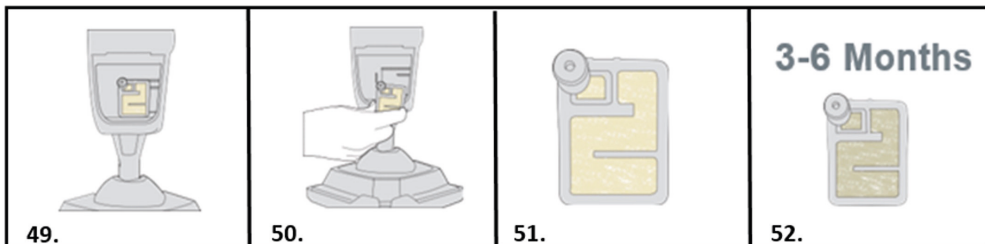
OPBEVARING AF DAMPMOPPEN



48. Vikl strømledningen rundt om krogene til hurtig frigørelse.

UDSKIFTNING AF FILTRET TIL HÅRDT VAND

VIGTIGT: Brug ikke dampmoppen uden filtret til hårdt vand monteret. Filtrets tilstand påvirker dampmoppens ydeevne. Kontrollér og udskift filtret jævnligt. Hvis du bor et sted med hårdt vand, vil filtret blive misfarvet eller mørkere med tiden. Afhængigt af vandets hårdhed og anvendeshyppigheden skal filtret udskiftes hver 3. til 6. måned (eller hvis filtret er misfarvet).



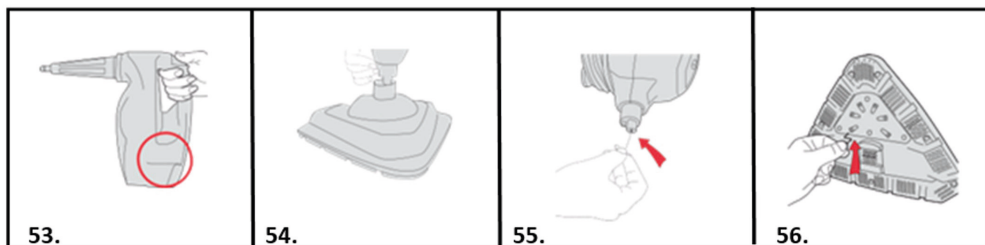
49. Tag vandbeholderen af for at få adgang til filtret til hårdt vand.

50. Træk i filtret til hårdt vand for at tage det ud.

51. Nyt filter (beige/cremefarvet)

52. Filtret til hårdt vand skal udskiftes hver 3. eller 6. måned, eller hvis det er misfarvet.

FJERNELSE AF BLOKERINGER



53. Hvis der er en obstruktion af dampflowet gennem maskinen, kan der komme damp ud af udluftningsventilen, der findes på siden af den håndholdte enhed.

54. For at fjerne gulvhovedenheden fra hovedenheden skal du skubbe på knappen til frigørelse af gulvhovedenheden og løfte.

55. Når gulvhovedenheden er fjernet, kan du indføre en tynd genstand, som f.eks. en papirclips (i det viste område), for at fjerne blokeringen.

56. Fjern dugen fra gulvhovedenheden, og indfør en lille tynd genstand, som f.eks. en papirclips, i damphullerne for at fjerne en blokering.

BRUG AF TILBEHØRET



Doseringsværktøj

Et koncentreret steamflow til fjernelse af snavs. Brug på en forseget overflade i hjemmet eller bilen til fjernelse af genstridige pletter. Mundstykket giver mulighed for brug af en kraftig dampstråle til fjernelse af snavs selv på steder, der er svære at nå.



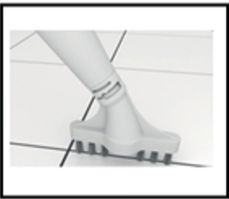
Detaljespecifikt mundstykke

Til alle de steder, der er svære at nå, i hjemmet. Dette superkoncentrerede dampmundstykke passer ind i små sprækker med en vinkel på 45° og giver nem adgang. Bruges til at rengøre haner og under skinner og radiatorer hurtigt og grundigt.



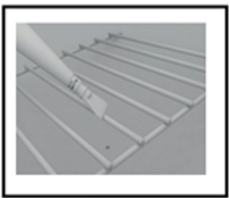
Børste i plast

En hård slidstærk børste til brug på forseglede overflader. Afprøv den først på et skjult område før brug.



Fugebørste

En bred lige børste til brug på fuger på flisegulve og -overflader. Denne løsner fastsiddende snavs imellem fliser og i fuger.



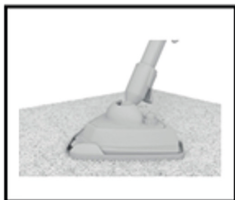
Skrabeværktøj

Perfekt til fjernelse af indtørrede eller fastsiddende rester i ovne, på arbejdsoverflader, på badeværelsesoverflader og selv fra gryder og pander.



Værktøj til møbelstof

Kom kluden på vindueværktøjet til brug på møbelstof og klæder.



Gulvtæppeglider

Et aftagelig tilbehør i form af en gulvtæppeglider til tilpasning af gulvhovedenheden. Den giver dig mulighed for at opnå en problemfri overgang mellem rengøring af hårde gulve og gulvtæpper. Denne kan bruges på alle områder med gulvtæpper.

FEJLFINDING

Hvis du oplever problemer med rengøringsenheden, skal du følge denne enkle tjekliste, før du ringer til forhandlerens kundeservicecenter.

ADVARSEL: Tag altid stikket til dampmoppen ud før udførelse af vedligeholdelses-/fejlfindingskontroller.

A: Noget tilbehør mangler

1. *Tjek indholdet af pakken, der er nævnt under produktspecifikationerne, for at sikre dig, at delene følger med dampmoppen.*

B: Der er ingen strøm på apparaterne

1. *Stikket sidder ikke (godt) i stikkontakten.*
2. *Kontrollér, om stikket skal udskiftes.*
3. *Se tænd/sluk-drejeknappen.*
4. *Kontrollér, om sikringen i stikket skal udskiftes.*

C: Hvorfor udløser dampmoppen ikke damp/rengøringsmiddel?

1. *Der er muligvis ikke vand i vandbeholderen. Kontrollér, om der er vand i vandbeholderen.*
2. *Kontrollér, om vandbeholderen sidder korrekt, og om filtret til hårdt vand er på plads.*
3. *Filtret til hårdt vand kan være blokeret eller misfarvet og skal udskiftes.*
4. *Sørg for, at den håndholdte enhed sidder sikkert på dampmoppen.*
5. *Vandet har muligvis ikke den rette temperatur endnu. Den grønne indikator lyser, når det klar.*
6. *Dampvejen kan være blokeret. Gå til Fjernelse af blokeringer.*
7. *Der må ikke bruges rengøringsmiddel i den håndholdte enhed. Hvis der kommer rengøringsmiddel i vandbeholderen, kan det medføre skade på dampmoppen.*
8. *Kontrollér, at den rette indstilling er valgt på drejeknappen for rengøringsmiddel. Drej den til ON.*
9. *Kontrollér, at rengøringsmidlet er fortyndet til den rette styrke.*

D: Hvorfor opfanger mikrofiber-dugen ikke snavs?

1. *Mikrofiber-dugen kan allerede være mættet eller snavsset. Vask mikrofiber-dugen. Gå til Fjernelse af rengøringsduge.*

E: Hvorfor kommer der damp ud af siden på dampmoppen?

1. Hvis der kommer damp ud af siden på dampmoppen, indikerer det en blokering. Gå til *Fjernelse af blokeringer*.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Effekt: 1400-1600 W

Indgående spænding: 220-240 V AC 50/60 Hz

Strømsstik: Type C (CEE 7/17)

Vandbeholderens kapacitet: 280 ml

Beholder til rengøringsmiddel: 150 ml

Brugstid med fuld beholder: 20 min.

Opvarmningstid: 20 sek.

Kabellængde: 5 m

Rækkevidde: 5,5 m

Aftagelig håndholdt enhed: Ja

Aftagelig beholder: Ja

Filter til hårdt vand: Ja

Håndtag med dampkontrol: Ja

Facon på foden: Trekantet

PAKKEN INDEHOLDER

1 x dampmoppe

1 x gulvtæppeglider

1x mikrofiber-dug

1x stor børste i plast

1x vindueværktøj

1x skraber

1x doseringsværktøj

1x fugebørste

1x detaljespecifikt mundstykke



Miljøet

Symbolet på dette apparat angiver, at dette apparat ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på det relevante indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med den lokalt gældende miljølovgivning vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljerede oplysninger om behandling, genanvendelse og genbrug af dette apparat bedes du kontakte din kommune, din husholdnings- og affaldsbortskafningstjeneste eller den butik, hvor du købte apparatet. Dette apparat er i overensstemmelse med de europæiske direktiver 2014/30/EF, 2014/35/EF og 2011/65/EU.



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Ez a modell kizárólag háztartási használatra készült. A készülék kereskedelmi célú használata esetén a gyártó garanciája érvényét veszti.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES HASZNÁLATI UTASÍTÁST A GŐZÖLŐS TAKARÍTÓGÉP HASZNÁLATA ELŐTT

Elektromos készülékek használatakor néhány alapvető biztonsági előírást be kell tartani, beleértve a következőket:

- Húzza ki a készülék kábelét a fali aljzatból, ha nem használja, valamint karbantartás előtt.

FIGYELMEZTETÉSEK

- **A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN:** Használat után, valamint a készülék tisztítása vagy bármilyen karbantartási feladat előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.



- **FIGYELMEZTETÉS: Leforrázás veszélye**
- Ezt a készüléket csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
- Tartsa a készüléket gyermekektől távol, ha feszültség alatt van vagy amíg lehűl.
- Ne érintse meg a gőzölős takarítógép forró területeit/tartozékait. Normális, hogy a gőzölős takarítógép és a tartozékai használat közben felmelegednek, mindig hagyja őket lehűlni, mielőtt kezelné

őket.

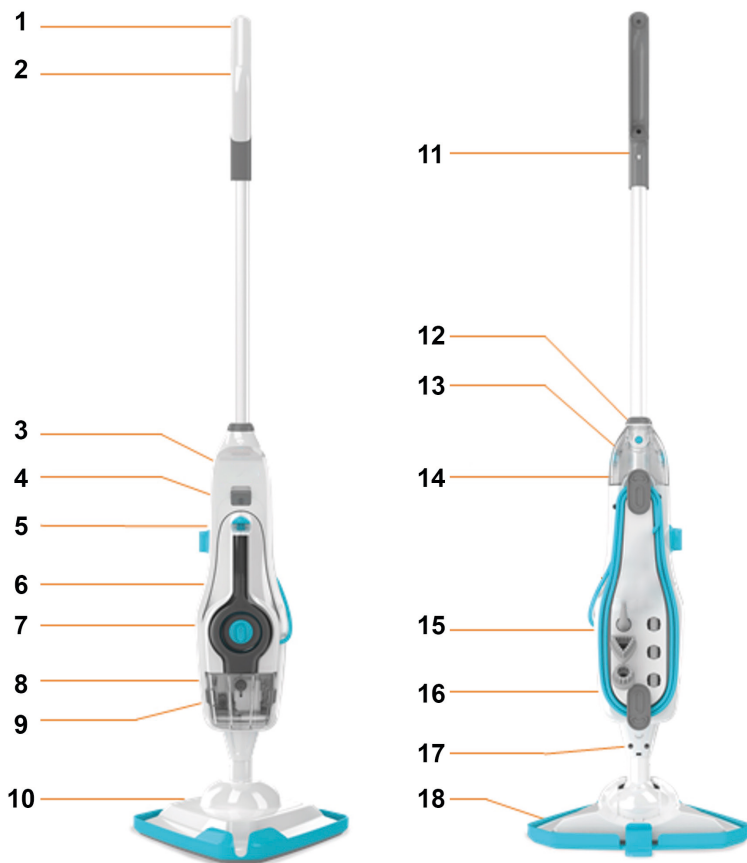
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az fali aljzathoz van csatlakoztatva.
- Ne használja a készüléket, ha korábban leejtették, ha sérülés jelei láthatóak rajta, vagy szivárog.
- A folyadékot vagy gőzt nem szabad olyan berendezések felé irányítani, amelyek elektromos alkatrészeket tartalmaznak, mint például a sütők belseje.
- Ha a tápkábel megsérült, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
- A biztonsági kockázat elkerülése érdekében a tápkábelt a Szakszerviz egy technikusának kell kicserélnie.
- Tartsa távol a kezét, lábát, laza ruházatát és haját a forgó keféktől.
- Csak a készülékhez mellékelt hálózati csatlakozót használja.
- Statikus elektromosság: bizonyos szőnyegek kis mértékű statikus elektromosságot okozhatnak. A statikus kisülés az egészségre nem ártalmas.
- Ne használja a készüléket kültéren, nedves felületen, illetve kiömlött folyadékok felszedésre.
- Ne szívjon fel vele kemény vagy éles tárgyakat, gyufát, forró hamut, cigarettacsikket vagy hasonlókat.
- A készülékre ne fújjon, illetve azzal ne szívjon fel gyúlékony folyadékot, tisztítószeret, aeroszoloikat vagy azok gőzét.
- Ne menjen keresztül a tápkábelen a készülékkel, és ne húzza ki a konnektorból a vezetéknél fogva.
- Ne használja a tápkábelt fogantyúként, ne húzza a tápkábelt sarkok, éles szélek körül, és ne zárjon ajtót a tápkábelre.
- Ne próbálja éles tárgyakkal eltávolítani a dugulásokat, mert ez károsíthatja a gőzölős takarítógépet, csak a jelen útmutatóban leírtak szerint távolítsa el a dugulásokat.
- A gőzölős takarítógépet hűvös, száraz helyen tárolja, gyermekektől elzárva.
- A gőzölős takarítógép tárolása előtt győződjön meg arról, hogy a víz-/mosószer tartályokat és a keményvíz-szűrőt alaposan megtisztította, és szárazak.
- Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a sűrítőfűvóka és a tartozékok biztonságosan csatlakoztatva vannak a kézi egységhez.
- A tiszta víztartályt mindig csak vízzel töltsse fel, soha ne adjon hozzá parfümöt, folteltávolítót vagy alkohol tartalmú terméket. A víztartály forró vagy forrásban lévő vízzel való feltöltése károsítja a gépet és érvényteleníti a garanciát.
- A gőzölős takarítógép használata előtt mindig győződjön meg arról,

hogy a tartályok megfelelően vannak-e felszerelve.

- A szőnyeget mindig alaposan porszívózza ki, és a gőzölős takarítógép használata előtt győződjön meg arról, hogy a kemény padlófelületek mentesek a szemcséktől és törmelékektől.
- A gőzölős takarítógépet mindig a nyélnél fogva hordozza.
- Lépcsőtisztításkor fokozott óvatossággal járjon el.
- Ne használja a készüléket vagy a töltőt, ha az hibásnak tűnik.
- **Szakszervíz igénybe vétele:** A készülék mindenkori biztonságos és hatékony működése érdekében javasoljuk, hogy a karbantartást és javítást csak hivatalos Szakszervízben végeztesse el.
- Ne használja a készüléket állatok vagy emberek tisztítására.
- Ne használja a készüléket olyan zárt térben, ahol olajfesték, festékhígító vagy irtószerek gőze, gyúlékony por, vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök lehetnek jelen.
- Ne használja bőrön, viasszal fényezett bútorokon vagy padlón, szintetikus szöveten, és más kényes, gőzre érzékeny anyagokon.
- **VIGYÁZAT: FORRÓ FELÜLET**

IPX4: Fröccsenő víz ellen védett minden irányból.

TERMÉKLEÍRÁS



Jellemzők

- 1. Nyél
- 2. Mosószer-aktiváló (rejtett)
- 3. Kézi egység kioldógombja
- 4. Kézi egység gőzkapcsolója
- 5. Mosószer-szabályozó tárcsa
- 6. A gőz kész állapotának jelzése
- 7. Főkapcsoló
- 8. Víz tartály
- 9. Keményvíz-szűrő (rejtett)
- 10. Padlófej
- 11. Koncentráció
- 12. Nyél kioldógombja
- 13. Mosószer tartály
- 14. Gyors kábelkioldó kampó
- 15. Tartozéktároló
- 16. Gyorskábel
- 17. Padlófej kioldógombja
- 18. Szőnyeg tisztító feltét

A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE/MŰKÖDTETÉSE

Indítás előtt

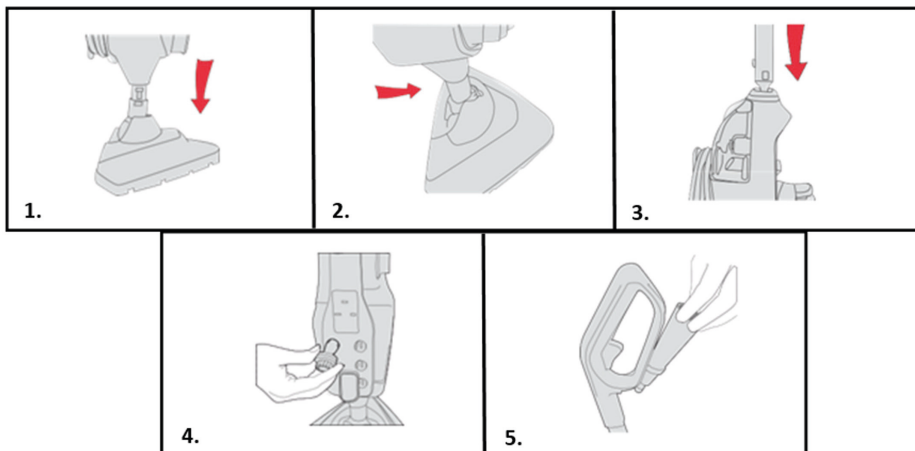
VIGYÁZAT:

- A gőzölős takarítógép és a tartozékok használat közben nagyon felforrósodnak, mindig hagyja őket lehűlni kezelés előtt.
- Összeszereléskor mindig húzza ki és kapcsolja ki a gőzölős takarítógépet.
- A víztartály kiürítése vagy a ruhák/tartozékok cseréje előtt mindig kapcsolja ki a gőzölős takarítógépet.

FONTOS:

- Használat előtt olvassa el a kézikönyv utasításait, és kezdetben tesztelje a gőzölős takarítógépet egy kevésbé szem előtt lévő padlóburkolaton.
- A színtartósságot a kárpit/szövet egy kis rejtett részén tesztelje, hogy használat előtt ellenőrizze az esetleges színfakulást.
- A gőzölős takarítógép használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.
- A gőzölős takarítógép termosztáttal és termikus megszakítóval van felszerelve. Ha a gőzölős takarítógép bármilyen okból túlmelegszik, akkor kikapcsol. Ha ez megtörténik, kapcsolja ki és húzza ki a gőzölős takarítógépet, hagyja legalább 2–4 órán át hűlni, és próbálja meg újra.

A gép összeszerelése

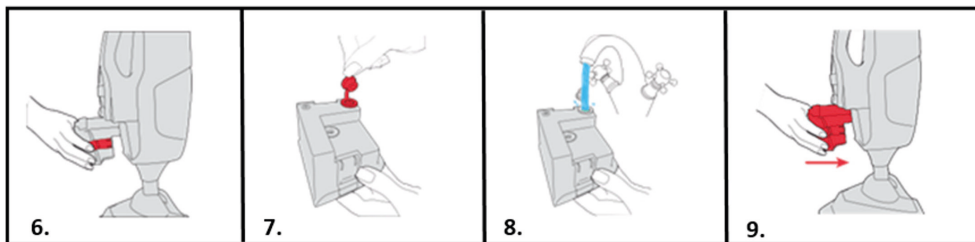


1. Nyomja a fő egységet lefelé a padlófejbe, amíg az a helyére nem kattán.
2. Állítsa fel a gőzölős takarítógépet függőlegesen úgy, hogy a fő egységet előre nyomja, hogy rögzüljön.
3. Nyomja a nyelet a fő egységbe, amíg be nem kattán a helyére.
4. Illessze be a szerszámokat a gőzölős takarítógép hátuljába.
5. Illessze a sűrítőfúvókát a nyél hátulján lévő tartókampóba.

FONTOS:

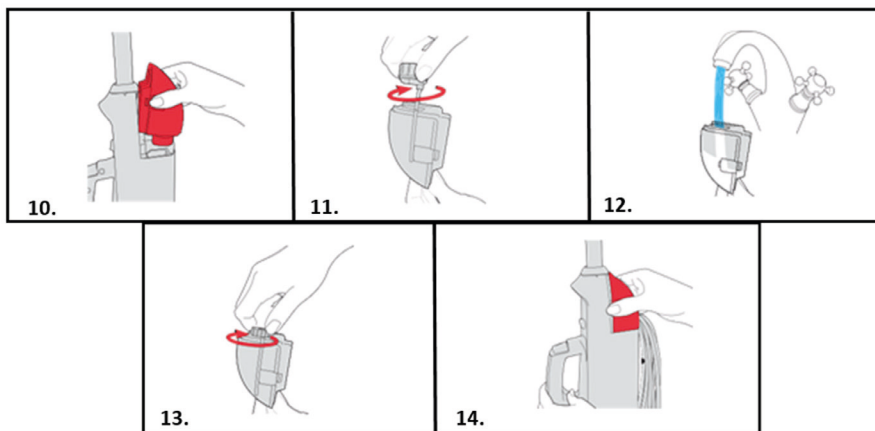
- Ha nem szeretne mosószert használni a padlóburkolaton, állítsa a mosószertárcsát OFF (Ki) állásba.
- A mosószert használata előtt először mindig tesztelje egy feltűnésmentes területen vagy padlózatán.
- Ne töltse túl a tisztavíz-/mosószertartályokat, és ne lépje túl a maximálisan szükséges mennyiséget.
- Ne használja a gőzölős takarítógépet üres víztartállyal.

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE



6. Nyomja meg a víztartály kioldó gombjait, és húzza ki a víztartályt.
7. Húzza meg a víztartály kupakján lévő fület a nyitáshoz.
8. Töltse meg a víztartályt 260 ml vízzel, helyezze vissza a kupakot, és nyomja erősen a záráshoz.
9. Csúsztassa vissza a víztartályt a gépbe, amíg be nem kattán a helyére.

A MOSÓSZERTARTÁLY FELTÖLTÉSE

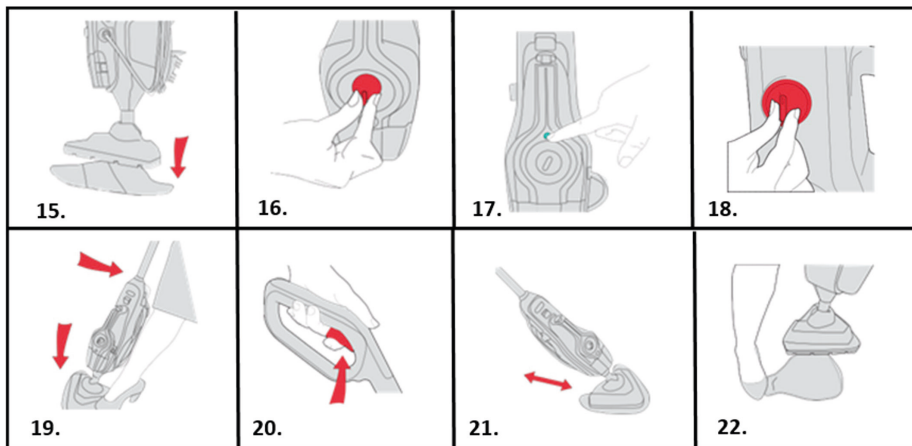


10. Nyomja meg a kioldógombokat, és húzza ki a mosószertartályt.
11. A mosószertartály kupakját az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja el, majd emelje fel a levételhez.
12. Töltse meg a mosószertartályt 150 ml vízzel.
13. Helyezze vissza a mosószertartály kupakját, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba a záráshoz.
14. Helyezze vissza a mosószertartályt a gőzölős takarítógépbe, és nyomja addig, amíg be nem kattán a helyére.

A GŐZÖLŐS TAKARÍTÓGÉP HASZNÁLATA

FONTOS: Soha ne használja a gőzölős takarítógépet a padlófejre erősített takarítóbetét nélkül. Soha ne hagyja a gőzölőt hosszabb

ideig egy helyen, vagy nedves vagy vizes mikroszálás betéttel a padlón, mert ez károsíthatja a padlófelületet.

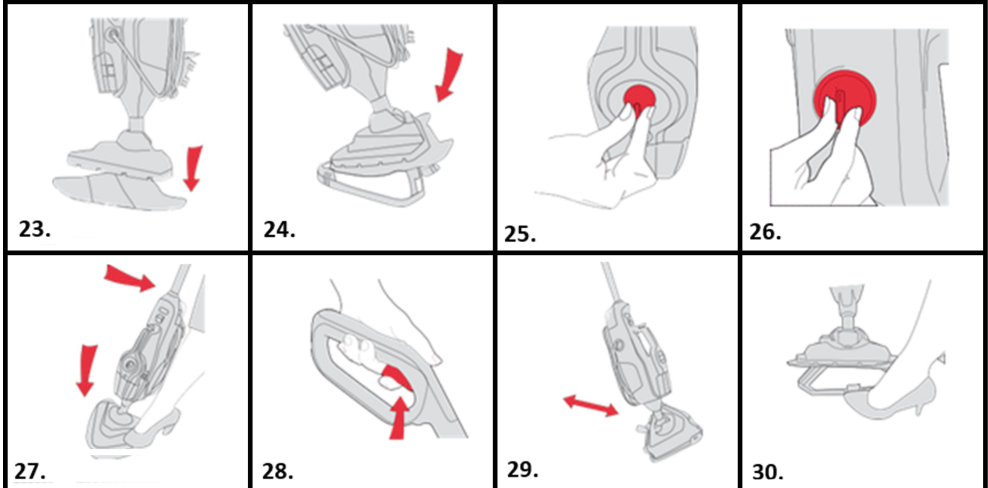


15. Helyezze a mikroszálás betétet a padlóra, fehér oldalával felfelé. Helyezze a gőzölős takarítógépet a betétre, ügyelve arra, hogy a teljes betét fedje a padlófejet.
16. Csatlakoztassa a hálózathoz, és fordítsa el a be-/kikapcsoló tárcsát On (Be) állásba.
17. A világító kék fény jelzi a bekapcsolást. A világító zöld fény jelzi, hogy a gőzölős takarítógép készen áll a használatra.
18. A padló mosószeres gőzöléséhez fordítsa el a tárcsát ON (Be) állásba, mosószer nélkül pedig kapcsolja a tárcsát Off (Ki) állásba.
19. Helyezze lábát a padlófejre, és a döntéshez húzza hátrafelé a nyelet.
20. A gőz előállításához nyomja meg az aktiválókapcsolót rövid sorozatokban. Ne tartsa folyamatosan nyomva a ravaszt, hogy elkerülje a padló túlzott nedvesedését.
21. A gőzölős takarítógépet lassan mozgatja előre-hátra a padlón, különös figyelmet fordítva a nagy forgalmú területekre. Szükség szerint nyomja meg/engedje el az aktiválókapcsolót.
22. Nyomja le a betét sarkát a lábával, és emelje fel a gőzölőt, hogy lehúzza.

FIGYELEM! A mikroszálás tisztítóbetétek felszerelésekor mindig kapcsolja ki a gőzölőt.

SZŐNYEGEK FELFRISSÍTÉSE

FONTOS: Szőnyegeken történő használat esetén mindig győződjön meg róla, hogy a mikroszálás takarítóbetét használja, és az teljesen befedi a padlófejet, mielőtt a csúszótalpat használná. Csak akkor használja a csúszótalpat, ha felfrissíti a szőnyeget, a mosószer tárcsát pedig kapcsolja Off (Ki) állásba.



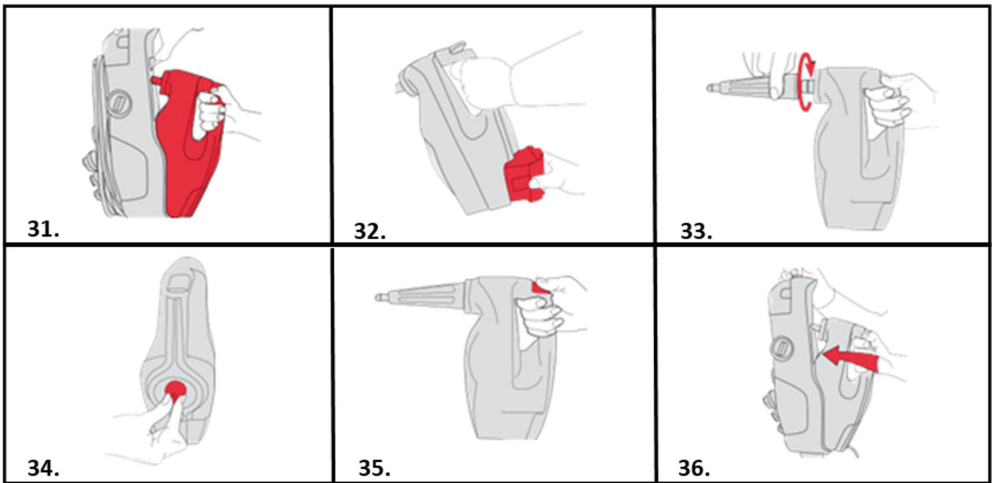
23. Helyezze a mikroszálás betétet a padlóra, fehér oldalával felfelé. Helyezze a gőzölős takarítógépet a betétre, ügyelve arra, hogy a teljes betét fedje a padlófejet.
24. A mikroszálás betét felhelyezése után tolja a gőzölős takarítógépet a csúszótalp elejébe, majd helyezze a padlófej hátsó részét a kapocsba. A csúszótalpat csak a szőnyegek felfrissítésekor szabad használni.
25. Csatlakoztassa a hálózathoz, és fordítsa el a be-/kikapcsoló tárcsát On (Be) állásba.
26. A szőnyegek felfrissítésekor állítsa a mosószer tárcsát OFF állásba.
27. Helyezze lábát a padlófejre, és a döntéshez húzza hátrafelé a nyelet.
28. A gőz előállításához nyomja meg az aktiválókapsolót rövid sorozatokban. Ne tartsa folyamatosan nyomva a ravaszt, hogy elkerülje a szőnyeg túlzott nedvesedését.
29. A gőzölős takarítógépet lassan mozgassa előre-hátra a szőnyegen, különös figyelmet fordítva a nagy forgalmú területekre. Szükség szerint nyomja meg/engedje el az aktiválókapsolót.
30. A csúszótalp kioldásához helyezze a lábát a kapocsra, és nyomja

lefelé. Emelje fel a gőzölős takarítógépet a kivételhez.

A KÉZI GŐZÖLŐS TAKARÍTÓGÉP HASZNÁLATA

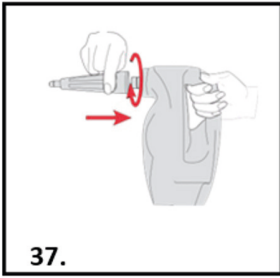
VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki a gőzölős takarítógépet, mielőtt csatlakoztatja a súrítófűvókát és a tartozékokat.

FONTOS: A kézi egységet csak vízzel szabad használni, a víztartályba töltött mosószer károsodást okozhat. Mindig ellenőrizze, hogy a tartozékok tiszták és törmelékmentesek-e, ne használja őket, ha sérültek, töröttek vagy kopottak.



31. Emelje fel a kézi egység kioldógombját, és óvatosan húzza ki a kézi készüléket a gőzölős takarítógépből.
32. Használat előtt vegye ki a víztartályt, és töltsse fel.
33. A kézi egység használatakor mindig csatlakoztassa a súrítófűvókát. Nyomja a súrítófűvókát a kézi egység fűvókájára, és az óramutató járásával megegyező irányba fordítva rögzítse.
34. Csatlakoztassa a hálózathoz, és fordítsa el a be-/kikapcsoló tárcsát On (Be) állásba.
35. A gőz előállításához nyomja meg az aktiválókapcsolót rövid sorozatokban. A túlnedvesedés elkerülése érdekében ne tartsa folyamatosan nyomva az aktiválókapcsolót.
36. A kézi egység visszahelyezéséhez igazítsa a kézi egységet a gőzölős takarítógéphez, emelje fel a kézi egység kioldógombját, és csúsztassa vissza a kézi egységet a gőzölős takarítógépbe, amíg be nem kattant a helyére, ügyelve arra, hogy a tápkábel ne akadjon be.

Kis tartozékok felszerelése



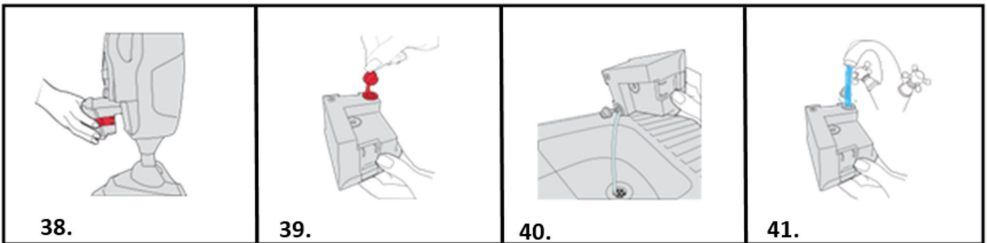
37. A kis tartozékok a sűrítőfúvókával rögzíthetők. Fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem rögzül, és biztosítsa. Az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva távolítsa el.

Megjegyzés: Miután felhelyezte a kiválasztott tartozékokat, óvatosan húzza meg, hogy meggyőződjön róla, hogy rögzült a helyén.

A VÍZ-/MOSÓSZERTARTÁLYOK ÜRÍTÉSE

FONTOS: Hagyja a gőzölős takarítógépet teljesen kihűlni, mielőtt bármilyen karbantartási vagy hibaelhárítási ellenőrzést elvégezne. Ne hagyjon vizet vagy mosószert a tartályokban két használat között, mivel ez befolyásolhatja a gőzölős takarítógép teljesítményét, a víz-/mosószertartályokat minden használat után ki kell üríteni, és ki kell öblíteni.

FONTOS: A mikroszálas takarítóbetét mosásakor ne használjon fehérítőt vagy lágyítószert. Mindig hagyja a gőzölős takarítógépet teljesen kihűlni, mielőtt eltávolítja a mikroszálas takarítóbetétet.



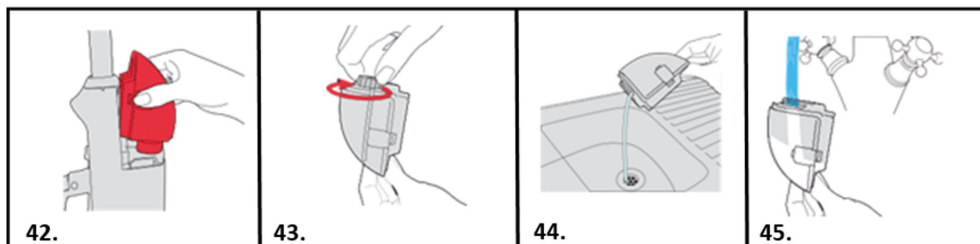
38. A víztartály eltávolításához nyomja meg a víztartály mindkét kioldógombját, és húzza ki az eltávolításhoz.

39. Húzza meg a víztartályon lévő fület a nyitáshoz.

40. A felesleges vizet ürítse ki a mosogatóba.

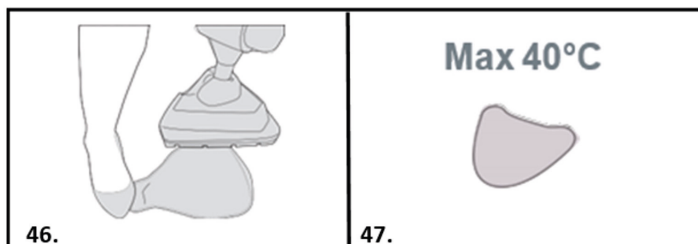
41. Öblítse ki a víztartályt vízzel, és helyezze vissza a víztartály fülét, erősen nyomja meg a bezáráshoz, mielőtt visszahelyezi a gőzölős takarítógépre.

A MOSÓSZERTARTÁLY ÜRÍTÉSE



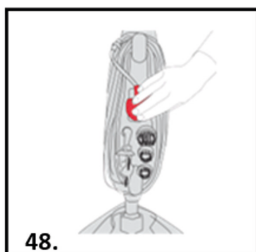
42. Nyomja meg a kioldógombokat, és húzza ki a mosószertartályt.
43. A mosószertartály kupakját az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja el, majd emelje fel a levételhez.
44. Ürítse ki a felesleges mosószert a mosogatóba.
45. Öblítse ki a mosószertartályt vízzel, helyezze vissza a mosószertartály kupakját, és az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva húzza meg. Helyezze vissza a mosószertartályt a gőzölős takarítógépre.

A TAKARÍTÓBETÉTEK ELTÁVOLÍTÁSA



46. A lábával nyomja le a mikroszálás takarítóbetét sarkát, emelje fel a gőzölős takarítógépet, hogy lehúzza.
47. A mikroszálás betét mosógépben mosható (max. 40 °C), használat előtt hagyja teljesen megszáradni.

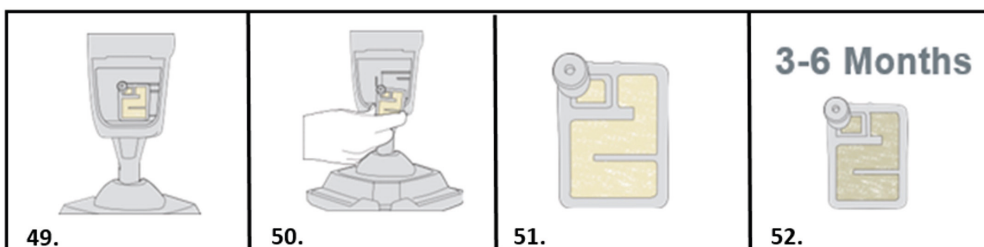
A GŐZÖLŐS TAKARÍTÓGÉP TÁROLÁSA



48. Tekerje a tápkábelt a kábeltartó kampók köré.

A KEMÉNYVÍZ-SZŰRŐ CSERÉJE

FONTOS: Ne működtesse a gőzölős takarítógépet a keményvíz-szűrő nélkül. A szűrő állapota befolyásolja a gőzölős takarítógép teljesítményét, ezért rendszeresen ellenőrizze és cserélje ki a szűrőt. Ha kemény vizes területen él, a szűrő idővel elszíneződik vagy elsötétül. A vízkeménységtől és a használat gyakoriságától függően a szűrőt 3–6 havonta (vagy ha a szűrő elszíneződött) cserélni kell.



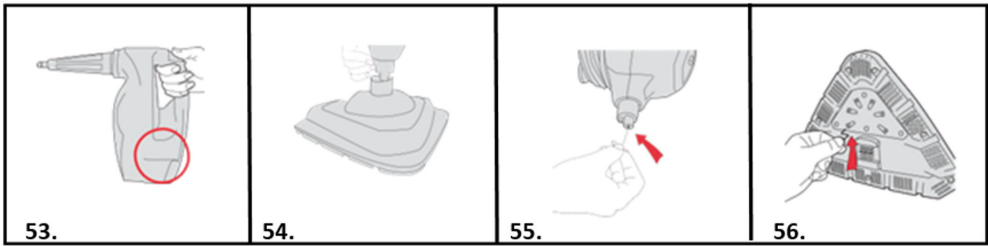
49. Vegye ki a víztartályt, hogy hozzáférjen a keményvíz-szűrőhöz.

50. Húzza ki a keményvíz-szűrő eltávolításához.

51. Új szűrő (bézs/krém színű)

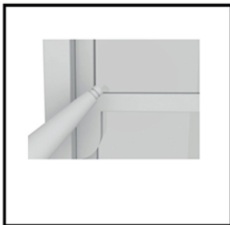
52. A keményvíz-szűrőt 3–6 havonta vagy elszíneződés esetén ki kell cserélni.

DUGULÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA



53. Ha a gőz áramlása a gépen keresztül akadályozva van, a gőz a kézi egység oldalán található légtelenítő szelepen keresztül engedhető ki.
54. A padlófej eltávolításához nyomja meg a padlófej kioldógombját, és emelje fel.
55. A padlófej eltávolítása után egy vékony tárgyat, például egy gemkapcsot (az ábrán látható területre) helyezzen be, hogy eltávolítsa a dugulást.
56. Amikor eltávolította a betétet a padlófejről, a dugulás eltávolításához helyezzen be egy kis vékony tárgyat, például egy gemkapcsot a gőznyílásokba.

A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA



Sűrítőfúvóka

Koncentrált gőzárám a szennyeződések eltávolításához. A makacs foltok kezelésére használja a lakás vagy az autó bármely zárt felületén. A fúvóka erős gőzsugárral távolítja el a szennyeződések még a nehezen hozzáférhető helyekről is.



Finomfúvóka

A nehezen hozzáférhető helyekre az egész házban. Ez a szuperkoncentrált gőzfúvóka 45°-os szögben illeszkedik a kis résekbe a könnyű hozzáférés érdekében. Gyorsan és alaposan tisztítja a csapokat, a síneket és a radiátorokat.



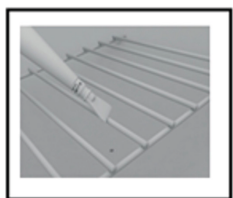
Műanyag kefe

Kopásálló kefe zárt felületeken való használatra. Használat előtt mindig tesztelje nem feltűnő területen.



Fugázókefe

Széles, egyenes kefe a csempézett padlók és felületek fugáinak tisztításához. Ez felemeli a csempék és a fugázás között beágyazódott szennyeződésekét.



Kaparótartozék

Tökéletes a rászáradt vagy makacs maradékok eltüntetéséhez a sütőkről, munkafelületekről, fürdőszobai felületekről, sőt még a fazekakról és serpenyőkről is.



Drapériatartozék

Drapériához és ruhákhoz való használathoz rögzítse a kendőt az ablaktartozékra.



Csúszótalp

Levehető csúszótalp szőnyegekhez, amely a padlófejhez igazodik, és lehetővé teszi a zökkenőmentes átmenetet a kemény padló és a szőnyegek tisztítása között. Ez minden szőnyeggel borított területen használható.

HIBAEELHÁRÍTÁS

Ha bármilyen probléma merülne fel a porszívóval kapcsolatban, kövesse ezt az egyszerű ellenőrző listát, mielőtt felhívja a Szakszerviz ügyfélszolgálati központját.

FIGYELMEZTETÉS: A karbantartási/hibaelhárítási ellenőrzések előtt mindig húzza ki a gőzölős takarítógépet a hálózathól.

A: Néhány tartozék hiányzik

- 1. Ellenőrizze a csomagolás tartalmát, amely a termékadatok alatt szerepel, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tartalmazza a gőzölős takarítógéphez mellékelt alkatrészeket.*

B: A készülékeknek nem kap tápellátást.

- 1. A csatlakozódugó nincs (jól) csatlakoztatva az elektromos aljzatba.*
- 2. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugót ki kell-e cserélni.*
- 3. Ellenőrizze a be-/kikapcsoló tárcsát.*
- 4. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugóban lévő biztosítékot ki kell-e cserélni.*

C: Miért nem ad le gőzt/mosószeret a gőzölős takarítógép?

- 1. Lehet, hogy nincs víz a víztartályban, ellenőrizze, hogy a víztartályban van-e víz.*
- 2. Ellenőrizze, hogy a víztartály biztosan van-e rögzítve, és a keményvíz-szűrő a helyén van-e.*
- 3. A keményvíz-szűrő eltömődhet vagy elszíneződhet, és ki kell cserélni.*
- 4. Győződjön meg róla, hogy a kézi egység biztonságosan illeszkedik a gőzölős takarítógépbe.*
- 5. A víz még nem biztos, hogy elérte a megfelelő hőmérsékletet, a zöld jelzőfény világítani fog, ha készen áll.*
- 6. A gőz útja elzáródhatott. Tekintse meg a dugulások eltávolításáról szóló részt.*
- 7. A kézi egységben nem szabad mosószeret használni. Ha mosószeret tesz a víztartályba, az károsíthatja a gőzölős takarítógépet.*
- 8. Ellenőrizze, hogy a mosószer-tárcsán a megfelelő beállítást választotta-e ki, fordítsa a tárcsát ON állásba.*
- 9. Ellenőrizze, hogy a mosószeret a megfelelő erősségűre hígította-e.*

D: Miért nem szedi fel a mikroszálás betét a szennyeződések?

- 1. A mikroszálás betét már telített vagy piszkos lehet. Mossa ki a mikroszálás takarítóbetétet. Tekintse meg a takarítóbetét eltávolításáról szóló részt.*

E: Miért jön a gőz a gőzölős takarítógép oldalából?

- 1. A gőzölős takarítógép oldalából kiáramló gőz eltömődést jelez. Tekintse meg a dugulások eltávolításáról szóló részt.*

TERMÉKADATOK

Teljesítmény: 1400–1600 W

Bemeneti feszültség: 220–240 VAC 50/60 Hz

Tápcsatlakozó: C típus (CEE 7/17)

Víztartály kapacitása: 280 ml

Mosószertartály: 150 ml

Üzemidő teli tartállyal: 20 perc

Fűtési idő: 20 mp

Kábel hossza: 5 m

Hatótáv: 5,5 m

Levehető kézi egység: Igen

Kivehető tartály: Igen

Keményvíz-szűrő: Igen

Gőzszabályozás a nyélen: Igen

Talp alakja: Háromszög

A CSOMAG TARTALMA

1x gőzölős takarítógép

1x csúszótalp

1x mikroszálás betét

1x nagy műanyag kefe

1x ablaktartozék

1x kaparó

1x sűrítőfúvóka

1x fugázókefe

1x finomfúvóka



Környezetvédelem

A készüléken található szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Az ártalmatlanítást a hulladékártalmatlanításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni. A termék feldolgozásával és újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékkezelő társasághoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Ez a készülék megfelel a 2014/30/EK, 2014/35/EK és 2011/65/EU európai irányelveknek.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ПАРОЧИСТАЧКА
АРТИКУЛ №: 871125247593
МОДЕЛ: VS526

Сканирайте QR
кода за
разширено
ръководство



ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА

Този модел е само за домашна употреба. Търговската употреба на този уред обезсилва гаранцията на производителя.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШАТА ПАРОЧИСТАЧКА

Когато използвате електрически уред, трябва да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

- Изключете щепсела от контакта, когато не използвате уреда и преди извършване на поддръжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ЗА ДА НАМАЛИТЕ ОПАСНОСТТА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:** Винаги изключвайте уредите и изваждайте щепселите от контакта след употреба и преди почистване на уреда или осъществяване на друга задача по поддръжката.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от попарване
- Това устройство може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на устройството по безопасен начин и ако разбират възможните опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистване и потребителска поддръжка не трябва да се извършва от деца без надзор.
- Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца, когато се зарежда или се охлажда.
- Не докосвайте никои горещи зони/аксесоари на парочистачката. Нормално е парочистачката и аксесоарите да се нагряват по време на употреба, винаги ги оставяйте да изстинат, преди да работите с тях.
- Уредът не трябва да се оставя без надзор, докато е включен в

контакта.

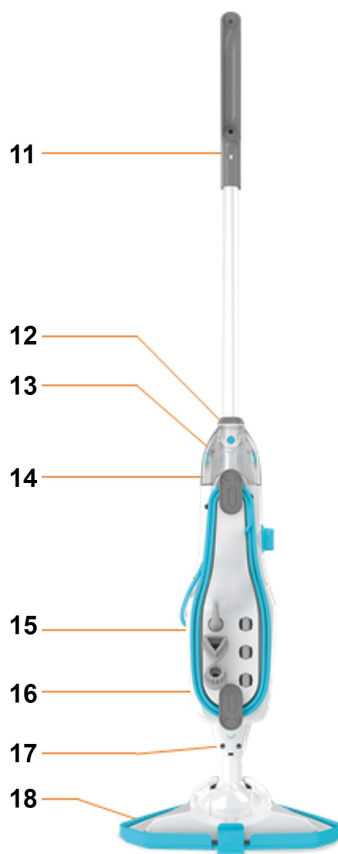
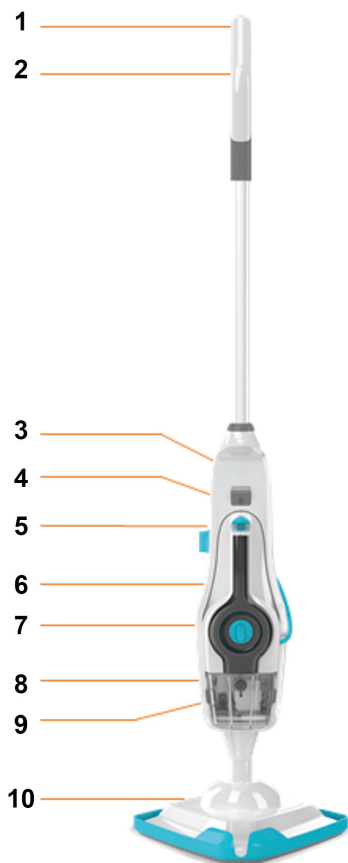
- Уредът не трябва да се използва, ако е изпускан, ако има видими следи или повреда или ако тече.
- Течността или парата не трябва да се насочва към оборудване, съдържащо електрически компоненти, като например вътрешност на фурна.
- Ако захранващият кабел е повреден, незабавно спрете да използвате уреда.
- За да избегнете рискове за безопасността, оторизиран сервизен инженер трябва да смени захранващия кабел.
- Дръжте ръцете, краката, широките дрехи и косата далеч от въртящите се четки.
- Използвайте само щепсела, предоставен с уреда.
- Статично електричество: някои килими могат да причинят малко натрупване на статично електричество. Разреждането на статично електричество не е опасно за здравето.
- Не използвайте уреда си на открито или върху мокра повърхност или за мокро почистване.
- Не почиствайте твърди или остри предмети, кибрит, гореща пепел, угарки от цигари или други подобни предмети.
- Не пръскайте и не почиствайте запалими течности, почистващи течности, аерозоли или техните изпарения.
- Не преминавайте през захранващия кабел, когато използвате уреда, и не изключвайте щепсела с дърпане на захранващия кабел.
- Не използвайте захранващия кабел като дръжка, не го издърпвайте около ъгли и остри ръбове и не затваряйте врата върху него.
- Не се опитвайте да отстранявате запушвания с остри предмети, тъй като това може да повреди парочистачката, отстранявайте запушвания само според инструкциите в това ръководство.
- Съхранявайте парочистачката на хладно и сухо място, далеч от деца.
- Преди да приберете парочистачката, уверете се, че всички резервоари за вода/перилни препарати и филтърът за твърда вода са напълно чисти и сухи.
- Винаги проверявайте дали крайникът за концентриране и аксесоарите са здраво свързани към дръжката преди употреба.
- Винаги пълнете резервоара за чиста вода само с вода, никога не добавяйте парфюм, препарат за отстраняване на петна или продукти, съдържащи алкохол. Ако напълните резервоара за вода с гореща или кипяща, това ще повреди уреда и ще отмени

гаранцията ви.

- Винаги проверявайте дали резервоарите са поставени правилно, преди да използвате парочистачката.
- Винаги прахосмукирайте добре килимите си и се уверявайте, че твърдите подови настилки са почистени от пясъчинки и замърсявания, преди да използвате парочистачката.
- Винаги носете парочистачката за дръжката.
- Бъдете особено внимателни при почистване на стълби.
- Не продължавайте да използвате вашия уред или зарядно устройство, ако изглеждат повредени.
- **Обслужване от оторизиран сервиз:** За осигуряване на продължителна безопасна и ефективна работа на този уред, ние препоръчваме всяко обслужване или ремонт да се извършва само от оторизиран сервизен инженер.
- Не използвайте уреда за почистване на животни или хора.
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения, отделяни от боя на маслена основа, разреждател за боя, някои устойчиви на молци вещества, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Не използвайте върху кожа, восъчно полирани мебели или подове, синтетични тъкани, дъски или други деликатни, чувствителни на пара материали.
- **ВНИМАНИЕ: ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ**

IPX4: Уредът е защитен от пръски вода, без значение от посоката.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



Характеристики

1. Дръжка
2. Спусък за почистващ препарат (скрит)
3. Бутон за освобождаване на ръкохватката
4. Спусък за пара за ръкохватката
5. Контролен диск за почистващия препарат
6. Индикатор за готовност на парата
7. Бутон за включване/изключване
8. Резервоар за вода
9. Филтър за твърда вода (скрит)
10. Дюза
11. Концентриране
12. Бутон за освобождаване на дръжката
13. Резервоар за почистващ препарат
14. Кука за бързо освобождаване на кабела
15. Съхранение на уреди
16. Кабел
17. Бутон за освобождаване на дюзата
18. Приставка за почистване на килими

КАК ДА МОНТИРАТЕ/РАБОТИТЕ С МАШИНАТА

Преди да започнете

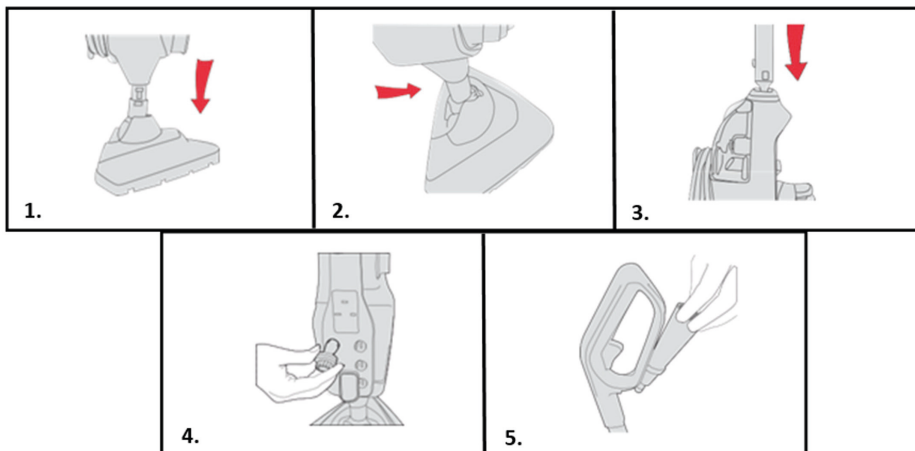
ВНИМАНИЕ:

- Парочистачката и аксесоарите стават много горещи по време на употреба, винаги ги оставяйте да изстинат, преди да работите с тях.
- Винаги изключвайте парочистачката от електрическата мрежа и от бутона за изключване, когато я сглобявате.
- Винаги изключвайте парочистачката, преди да изпразните резервоара за вода или да смените кърпите/аксесоарите.

ВАЖНО:

- Запознайте се с препоръките в ръководството преди употреба и като начало изпробвайте парочистачката върху част от подовата настилка, която не е видима.
- Тествайте устойчивостта на цветовете в малък скрит участък от тапицерията/тъканта, за да проверите преди употреба дали не пускат.
- Когато използвате парочистачката, трябва да спазвате основните предпазни мерки.
- Парочистачката е снабдена с термостат и термичен предпазител. Ако по някаква причина парочистачката прегрее, ще се изключи. Ако това се случи, изключете парочистачката и извадете кабела от контакта, оставете я да се охлади за поне 2 до 4 часа и опитайте отново.

Сглобяване на машината

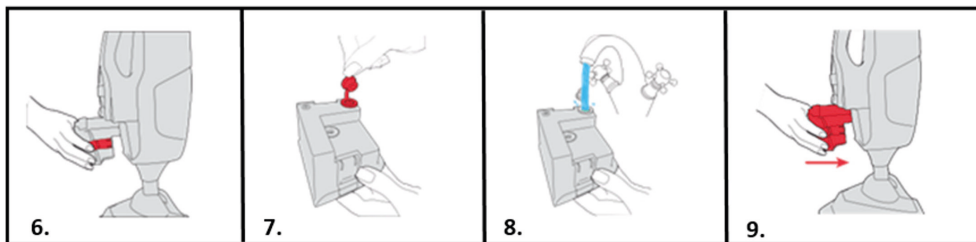


1. Натиснете основния корпус към дюзата, докато щракне на мястото си.
2. Поставете парочистачката в изправено положение, като избутате корпуса напред, за да се застопори.
3. Натиснете дръжката към корпуса, докато щракне на мястото си.
4. Поставете инструменти в задната част на парочистачката.
5. Поставете накрайника за концентриране в куката за съхранение на гърба на дръжката.

ВАЖНО:

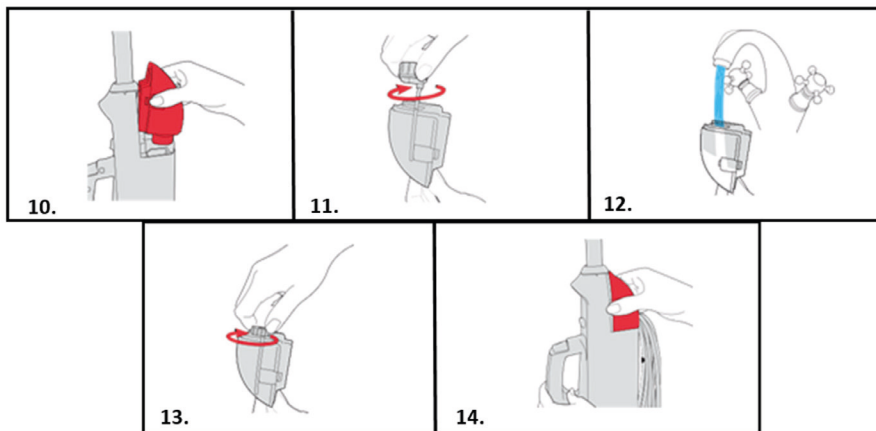
- Ако не искате да използвате почистващ препарат за подовата настилка, завъртете копчето за препарат в положение OFF.
- Преди да използвате почистващ препарат, винаги тествайте първо върху такава част от подовата настилка, която не се вижда.
- Не препълвайте резервоарите за чиста вода/почистващ препарат и не превишавайте максималното необходимо количество.
- Не използвайте парочистачката без вода в резервоара за вода.

НАПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА



6. Натиснете бутоните за освобождаване на резервоара и го дръпнете, за да го извадите.
7. Издърпайте езичето на капачката на резервоара за вода, за да я отворите.
8. Напълнете резервоара за вода с 260 ml вода, поставете капачката и я натиснете здраво, за да се затвори.
9. Плъзнете резервоара за вода обратно в машината, докато щракне на мястото си.

НАПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ

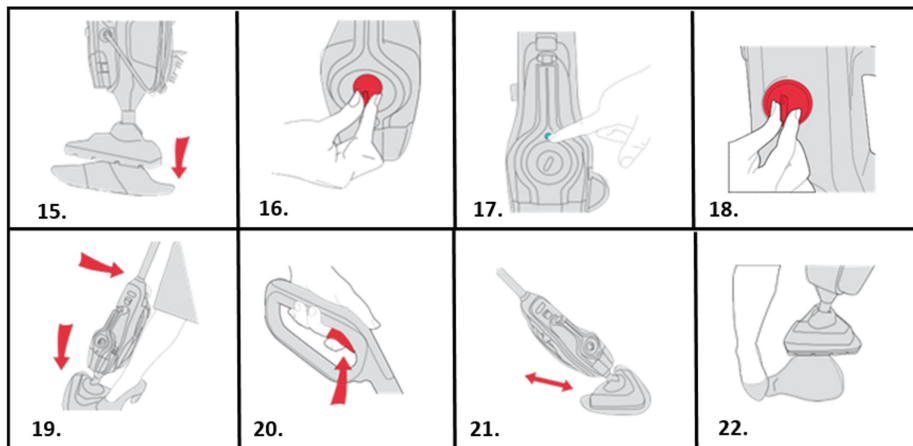


10. Натиснете бутоните за освобождаване на резервоара и го дръпнете, за да го извадите.
11. Завъртете капачката на резервоара за почистващ препарат в посока, обратна на часовниковата стрелка, и я повдигнете, за да я свалите.
12. Напълнете резервоара за почистващ препарат със 150 ml вода.
13. Поставете капачката на резервоара за почистващ препарат и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да я затворите.

14. Върнете резервоара за почистващ препарат в парочистачката и го натиснете, докато щракне на мястото си.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАРОЧИСТАЧКАТА

ВАЖНО: Никога не използвайте парочистачката без почистваща подложка на дюзата. Никога не оставяйте парочистачката на едно място за продължителен период от време или с поставена влажна или мокра микрофибърна подложка, тъй като това може да повреди подовата настилка.



15. Поставете микрофибърната подложка на пода, с бялата страна нагоре. Поставете парочистачката върху подложката, като се уверите, че цялата подложка покрива дюзата.
16. Включете в електрическата мрежа и завъртете контролния диск за включване/изключване в положение On („Включено“).
17. Синият индикатор ще светне, за да покаже, че захранването е включено. Зеленият индикатор ще светне, за да покаже, че парочистачката е готова за употреба.
18. За да почиствате с препарат, завъртете копчето в положение ON (Вкл.), а за почистване без препарат завъртете в положение Off (Изкл.).
19. Стъпете върху дюзата и издърпайте дръжката назад, за да я наклоните.
20. За да получите пара, натискайте спусъка на кратки серии. Не натискайте спусъка непрекъснато, за да не навлажните прекомерно пода.
21. Движете парочистачката бавно напред-назад по пода, като обръщате специално внимание на местата, през които се преминава най-често. Натискайте/отпускайте спусъка според

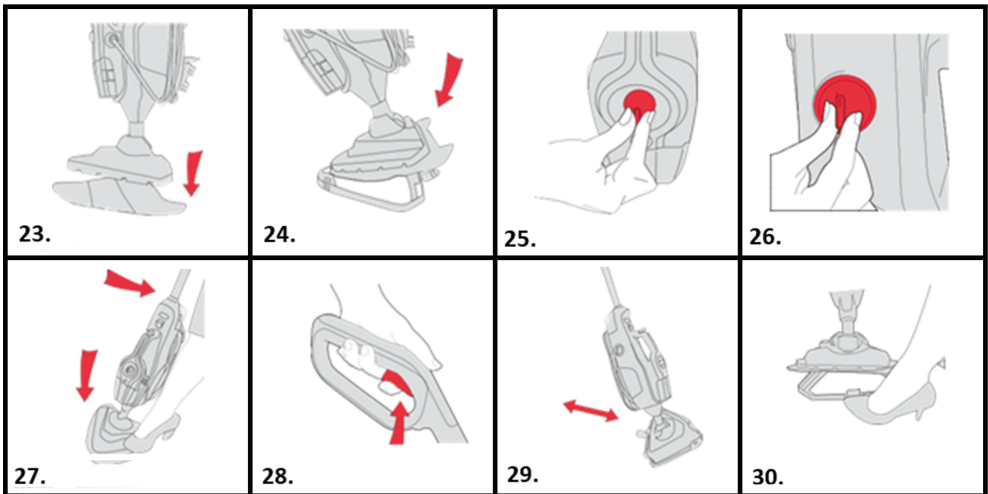
нуждите.

22. Настъпете ъгъла на подложката и повдигнете парочистачката, за да се отлепи.

ВНИМАНИЕ: Винаги ИЗКЛЮЧВАЙТЕ парочистачката, когато поставяте микрофибърните почистващи подложки.

ОСВЕЖАВАНЕ НА КИЛИМИ

ВАЖНО: Когато използвате върху килими, винаги проверявайте дали се използва микрофибърна почистваща подложка, която покрива изцяло дюзата, преди да използвате накрайника за килими. Използвайте накрайника за килими само за освежаване на килими и завъртете копчето за почистващ препарат в положение Off (Изкл.).



23. Поставете микрофибърната подложка на пода, с бялата страна нагоре. Поставете парочистачката върху подложката, като се уверите, че цялата подложка покрива дюзата.
24. След като микрофибърната подложка е поставена, натиснете парочистачката в предната част на накрайника за килими, след което поставете задната част на дюзата в щипката. Накрайникът за килими трябва да се използва само за освежаване на килими.
25. Включете в електрическата мрежа и завъртете контролния диск за включване/изключване в положение On („Включено“).
26. При освежаване на килими завъртете копчето за почистващ

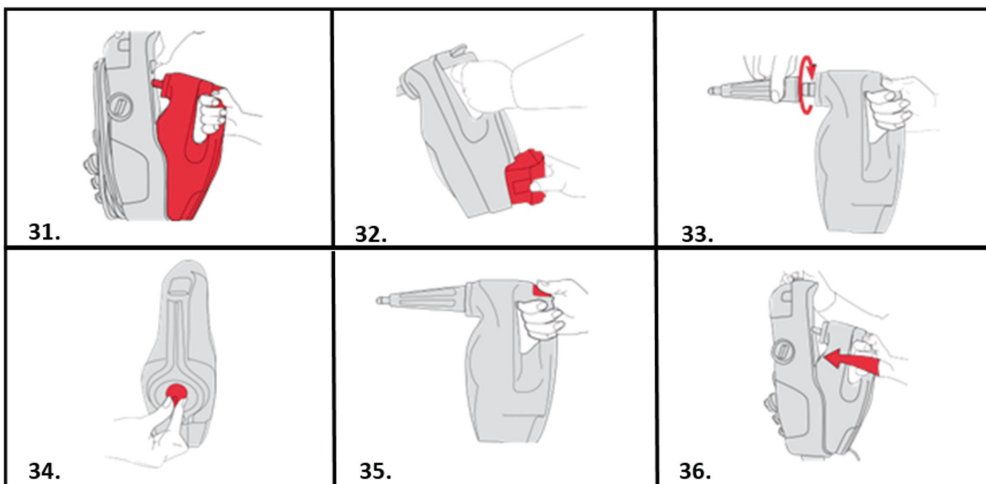
препарат в положение OFF (Изкл.).

27. Стъпете върху дюзата и издърпайте дръжката назад, за да я наклоните.
28. За да получите пара, натискайте спусъка на кратки серии. Не натискайте спусъка непрекъснато, за да не навлажните прекомерно килима.
29. Движете парочистачката бавно напред-назад по килима, като обръщате специално внимание на местата, през които се преминава най-често. Натискайте/отпускате спусъка според нуждите.
30. За да освободите накрайника за килими, стъпете върху щипката и натиснете. Повдигнете парочистачката, за да я извадите.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЪЧНАТА ПАРОЧИСТАЧКА

ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте парочистачката, преди да прикрепите уреда за концентриране и аксесоарите.

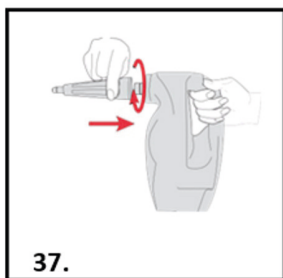
ВАЖНО: Ръчната парочистачка трябва да се използва само с вода, добавянето на почистващ препарат в резервоара за вода може да доведе до повреда. Винаги проверявайте дали инструментите са чисти и без замърсявания, не ги използвайте, ако са повредени, счупени или износени.



31. Повдигнете бутона за освобождаване на ръкохватката и внимателно я издърпайте, за да се отдели от парочистачката.
32. Извадете резервоара за вода и го напълнете преди употреба.

33. Когато използвате ръкохватката, винаги поставяйте инструмента за концентриране. Натиснете инструмента за концентриране върху дюзата на ръкохватката и завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да се фиксира на мястото си.
34. Включете в електрическата мрежа и завъртете контролния диск за включване/изключване в положение On („Включено“).
35. За да получите пара, натискайте спусъка на кратки серии. Не натискайте спусъка непрекъснато, за да не навлажните прекомерно.
36. За да върнете ръчната парочистачка на мястото ѝ, подравнете я с парочистачката, повдигнете бутона за освобождаване на ръкохватката и я плъзнете, докато щракне на мястото си върху парочистачката, като внимавате да не защипете хранящия кабел.

Прикрепване на малки инструменти



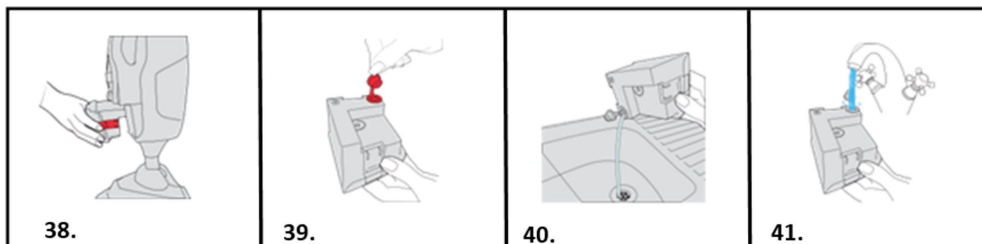
37. Малките инструменти могат да се прикрепят чрез инструмента за концентриране. Завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато се заключи стабилно на мястото си. Завъртете в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да го извадите. **Забележка: След като прикрепите избора от вас инструмент, дръпнете го леко, за да проверите дали е стабилно на мястото си.**

ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРИТЕ ЗА ВОДА/ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ

ВАЖНО: Оставете парата да изстине напълно, преди да извършвате каквито и да било проверки за поддръжка или отстраняване на неизправности. Не оставяйте вода или почистващ препарат в резервоарите между употребите, тъй като това може да повлияе на работата на парочистачката,

резервоарите за вода/почистващ препарат трябва да се изпразват и изплакват след всяка употреба.

ВАЖНО: Не използвайте белина, нито омекотител за тъкани, когато перете микрофибърната почистваща подложка. Винаги оставяйте парочистачката да изстине напълно, преди да извадите микрофибърната почистваща подложка.



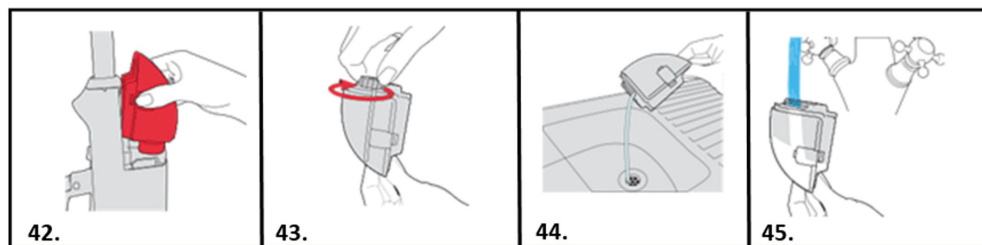
38. За да извадите резервоара за вода, натиснете двата бутона за освобождаването му и издърпайте.

39. Издърпайте езичето на резервоара за вода, за да го отворите.

40. Изсипете излишната вода в мивката.

41. Изплакнете резервоара с вода и върнете езичето, натиснете здраво, за да се затвори, и върнете върху парочистачката.

ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ



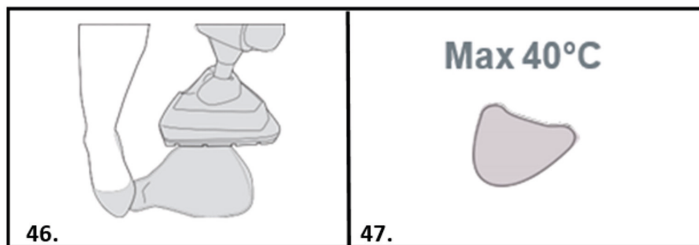
42. Натиснете бутоните за освобождаване на резервоара и го дръпнете, за да го извадите.

43. Завъртете капачката на резервоара за почистващ препарат в посока, обратна на часовниковата стрелка, и я повдигнете, за да я свалите.

44. Изсипете излишния почистващ препарат в мивката.

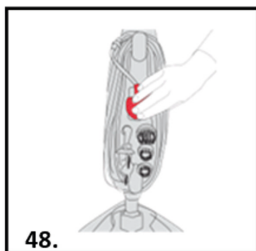
45. Изплакнете резервоара за почистващ препарат с вода, върнете капачката на резервоара и завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да я затегнете. Върнете резервоара за почистващ препарат върху парочистачката.

ИЗВАЖДАНЕ НА ПОЧИСТВАЩИТЕ ПОДЛОЖКИ



46. Настъпете ъгъла на микрофибърната почистваща подложка, повдигнете парочистачката, за да я отлепите.
47. Микрофибърната подложка може да се пере в пералня (макс. 40°C), като преди употреба я оставяйте да изсъхне напълно.

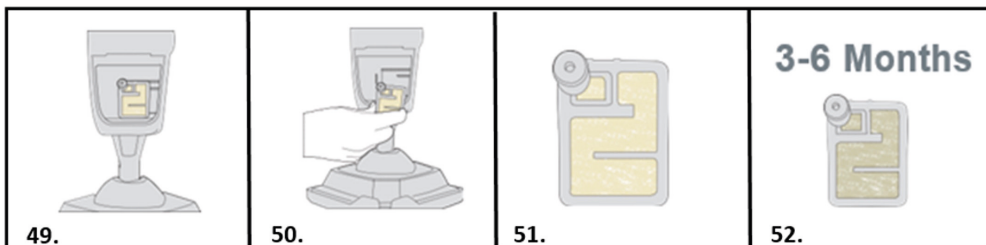
СЪХРАНЕНИЕ НА ПАРОЧИСТАЧКАТА



48. Увийте захранващия кабел около куката за бързо освобождаване.

СМЯНА НА ФИЛТЪРА ЗА ТВЪРДА ВОДА

ВАЖНО: Не работете с парочистачката, ако филтърът за твърда вода не е поставен на мястото си. Състоянието на филтъра влияе върху работата на парочистачката, проверявайте и сменяйте филтъра периодично. Ако живеете в район с твърда вода, филтърът ще се обезцвети или потъмнее с течение на времето. В зависимост от твърдостта на водата и честотата на използване филтърът трябва да се сменя на всеки 3 до 6 месеца (или ако се е обезцветил).



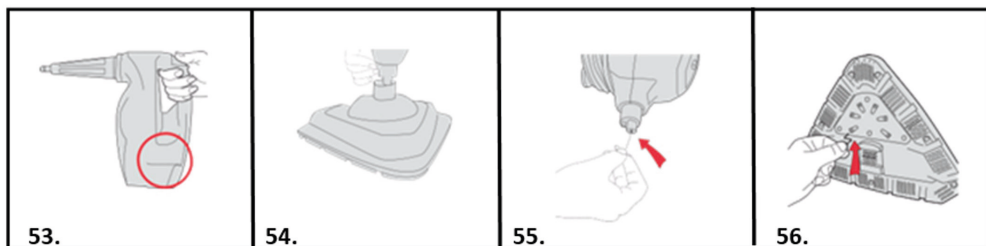
49. Свалете резервоара за вода, за да стигнете филтъра за твърда вода.

50. Издърпайте, за да извадите филтъра за твърда вода.

51. Нов филтър (бежов/кремав цвят)

52. Филтърът за твърда вода трябва да се сменя на всеки 3 до 6 месеца или ако промени цвета си.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАПУШВАНИЯ



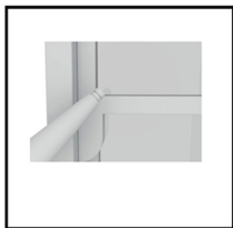
53. Ако има препятствие пред потока на парата през машината, парата може да бъде изпусната през изпускателния клапан, разположен отстрани на ръчната парочистачка.

54. За да отделите дюзата от корпуса, натиснете бутона за освобождаване на дюзата и я повдигнете.

55. След като свалите дюзата, вкарайте тънък предмет, например кламер (в показаната област), за да отпушите.

56. След като махнете подложката от дюзата, вкарайте малък тънък предмет, например кламер, в отворите за пара, за да ги отпушите.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АКСЕСОАРИТЕ



Инструмент за концентриране

Концентриран поток от пара за отстраняване на замърсявания. Използвайте върху всяка уплътнена повърхност в дома или автомобила, за да се справите с упорити петна. Накрайникът изпуска мощна струя пара за отстраняване на мръсотията дори и на труднодостъпни места.



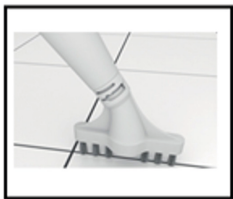
Накрайник за детайли

За труднодостъпните места в целия дом. Този накрайник за изключително концентриране на парата влиза в теснини под ъгъл 45° за лесен достъп. Използвайте го за бързо и цялостно почистване на кранове на чешма, под релси и радиатори.



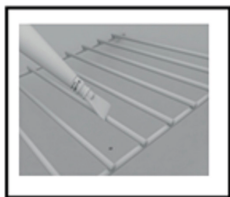
Пластмасова четка

Издържлива на износване четка за използване върху уплътнени повърхности. Винаги тествайте върху скрита зона преди употреба.



Четка за фуги

Широка права четка за почистване на фуги по подове и повърхности с плочки. С нея се повдига натрупаната мръсотия между плочките и фугите.



Стъргачка

Идеална за отстраняване на засъхнали или упорити остатъци от фурни, работни повърхности, повърхности в банята и дори от тенджери и тигани.



Инструмент за тапицерия

Прикрепете кърпата към инструмента за прозорци, за да го използвате върху тапицерия и дрехи.



Накрайник за килими

Разглоблям аксесоар накрайник за килими, който адаптира дюзата и ви позволява да правите плавен преход между почистването на твърди настилки и килими. Може да се използва върху всякакви мокети и килими.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако имате проблем с вашата почистваща машина, следвайте този прост списък за проверка, преди да се обадите в центъра за обслужване на клиенти на агенцията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте парочистачката, преди да извършвате каквито и да било проверки за поддръжка/отстраняване на неизправности.

А: Липсват някои аксесоари

- 1. Проверете съдържанието на опаковката, което е упоменато под спецификациите на продукта, за да се уверите, че частите, продавани заедно с парочистачката, са налични.*

В: Уредите нямат захранване

- 1. Щепселът не е вкаран (добре) в електрическия контакт.*
- 2. Проверете щепселът не трябва да се смени.*
- 3. Проверете контролния диск за включване/изключване.*
- 4. Проверете дали предпазителят в щепсела трябва да се смени.*

С: Защо парочистачката не отделя пара/почистващ препарат?

- 1. Възможно е в резервоара да няма вода, проверете дали има вода в резервоара за вода.*
- 2. Проверете дали резервоарът за вода е добре закрепен и дали филтърът за твърда вода е на мястото си.*
- 3. Филтърът за твърда вода може да е запушен или обезцветен и трябва да се смени.*
- 4. Уверете се, че ръчният уред е поставен стабилно в парочистачката.*
- 5. Възможно е водата все още да не е достигнала нужната температура, зелената индикаторна лампичка ще светне, когато е готова.*
- 6. Възможно е пътят на парата да е блокиран. Преминете към отстраняване на запушвания.*
- 7. В ръчната парочистачка не бива да се използва почистващ препарат. Добавянето на почистващ препарат в резервоара за вода може да доведе до повреда в парочистачката.*
- 8. Проверете дали е избрана правилната настройка на копчето за почистващ препарат, завъртете копчето на ON.*
- 9. Проверете дали е почистващият препарат е разреден до*

подходящата концентрация.

D: Защо микрофибърната подложка не събира мръсотията?

- 1. Възможно е подложката вече да е напоена или замърсена. Изперете микрофибърната подложка за почистване. Преминете към изваждането ѝ.*

E: Защо парата излиза отстрани на парочистачката?

- 1. Ако парата излиза отстрани на парочистачката, това показва запушване. Преминете към отстраняване на запушвания.*

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

Мощност: 1400 – 1600 W

Входно напрежение: 220 – 240 V AC, 50/60 Hz

Щепсел: Тип C (CEE 7/17)

Вместимост на резервоара за вода: 280 ml

Резервоар за почистващ препарат: 150 ml

Време за ползване при пълен резервоар: 20 min

Време за загряване: 20 sec

Дължина на кабела: 5 m

Обхват: 5,5 m

Сваляща се ръчна парочистачка: Да

Свалящ се резервоар: Да

Филтър за твърда вода: Да

Контрол на парата на ръкохватката: Да

Форма: Триъгълник

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

1 бр. парочистачка

1 бр. накрайник за килими

1 бр. микрофибърна подложка

1 бр. голяма пластмасова четка

1 бр. уред за почистване на прозорци

1 бр. стъргачка

1 бр. уред за концентриране

1 бр. четка за фуги

1 бр. дюза за детайли



Околната среда

Символът на този уред показва, че уредът не може да се третира като битов отпадък. Вместо това трябва да бъде предаден в съответния пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Изхвърлянето трябва да се извършва в съответствие с местните екологични разпоредби, които уреждат изхвърлянето на отпадъци. За по-подробна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на този уред, моля, свържете се с местната градска служба, службата изхвърляне на отпадъци или с магазина, откъдето сте купили уреда.

Този уред съответства на изискванията на европейските Директиви 2014/30/ЕО, 2014/35/ЕО и 2011/65/ЕС.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ

Acest model este doar pentru uz casnic. Utilizarea comercială a acestei unități duce la anularea garanției producătorului.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA MOPUL CU ABUR

Când folosiți un aparat electric, trebuie să respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

- Scoateți ștecherul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de a efectua întreținerea.

AVERTISMENTE

- **PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU RĂNIRE:** Opriti și scoateți întotdeauna aparatele din priză după utilizare și înainte de curățarea aparatului sau orice sarcini de întreținere.



- **AVERTISMENT:** Pericol de opărire
- Acest aparat poate fi utilizat de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă anterior au fost supravegheate sau instruite în privința utilizării în siguranță a aparatului și dacă acestea înțeleg eventualele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea aflate în responsabilitatea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor când este sub tensiune sau când se răcește.
- Nu atingeți nicio zonă/accesoriu fierbinte de pe mopul cu abur. Este normal ca mopul cu abur și accesoriile să se încălzească în timpul utilizării, lăsați-le întotdeauna să se răcească înainte de manipulare.
- Aparatul nu trebuie să fie lăsat nesupravegheat în timp ce este

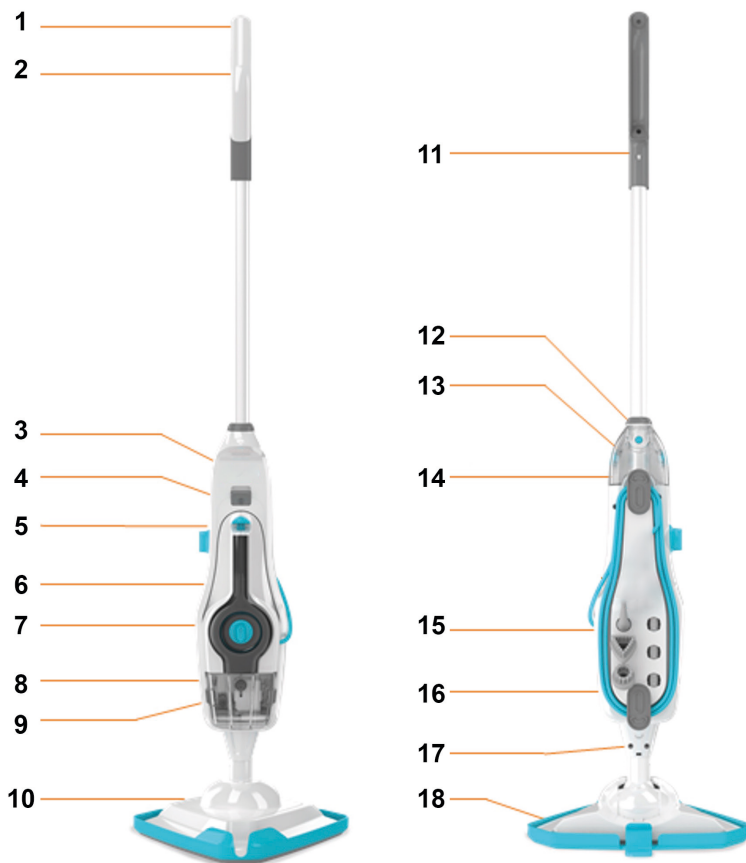
conectat la priză.

- Aparatul nu trebuie să fie utilizat dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Lichidul sau aburul nu trebuie direcționat către echipamente care conțin componente electrice, precum interiorul cuptoarelor.
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, întrerupeți imediat utilizarea aparatului.
- Pentru a evita un pericol privind siguranța, înlocuirea cablului de alimentare trebuie realizată de un inginer de service autorizat de agenție.
- Nu apropiați mâinile, picioarele, hainele largi și părul de periile rotative.
- Folosiți doar ștecherul de alimentare furnizat cu aparatul.
- Electricitate statică: unele covoare pot cauza o mică acumulare de electricitate statică. O descărcare statică nu este periculoasă pentru sănătate.
- Nu folosiți aparatul la exterior sau pe suprafețe umede sau pentru aspirarea murdăriei umede.
- Nu aspirați obiecte dure sau ascuțite, chibrituri, cenușă încinsă, mucuri de țigară sau alte articole similare.
- Nu pulverizați sau nu aspirați lichide inflamabile, lichide de curățare, aerosoli sau vaporii acestora.
- Nu striviți cablul de alimentare când folosiți aparatul sau nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare.
- Nu folosiți cablul de alimentare ca mâner, nu trageți cablul de alimentare peste colțuri, margini ascuțite sau nu închideți ușa peste un cablu de alimentare.
- Nu încercați să eliminați blocajele cu obiecte ascuțite, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea mopului cu abur; eliminați blocajele așa cum se indică în acest ghid.
- Depozitați mopul cu abur într-un loc răcoros, uscat, care nu este la îndemâna copiilor.
- Înainte de a depozita mopul cu bur, asigurați-vă că toate rezervoarele de apă/detergenți și filtrul de apă dură sunt curățate temeinic și uscate.
- Asigurați-vă întotdeauna că duza de concentrare și accesoriile sunt conectate în siguranță pe mâner înainte de utilizare.
- Umpleți întotdeauna rezervorul de apă curată doar cu apă, nu adăugați niciodată parfum, soluție pentru îndepărtarea petelor sau alcool. Umplerea rezervorului de apă cu apă fierbinte sau fiartă va deteriora aparatul și va invalida garanția.
- Asigurați-vă întotdeauna că rezervoarele sunt montate corect înainte de a folosi mopul cu abur.

- Aspirați întotdeauna covoarele temeinic și asigurați-vă că zonele cu podele dure sunt lipsite de materiale abrazive sau reziduuri înainte de a folosi mopul cu bur.
- Transportați întotdeauna mopul cu abur de mâner.
- Procedați cu atenție sporită când curățați scările.
- Nu continuați utilizarea aparatului sau a încărcătorului dacă pare a fi defect.
- **Service realizat de Agenție:** Pentru a asigura funcționarea continuă, sigură și eficientă a acestui aparat, vă recomandăm ca orice operații de service sau reparații să fie efectuate numai de un inginer de service autorizat de Agenție.
- Nu folosiți aparatul pentru a curăța animale sau persoane.
- Nu folosiți aparatul într-un spațiu închis plin cu vapori generați de vopsea pe bază de ulei, diluant de vopsea, substanțe împotriva moliiilor, pulberi inflamabile sau alți vapori explozivi sau toxici.
- Nu folosiți aparatul pe articole din piele, mobilier sau pardoseli lustruite cu ceară sau alte materiale, delicate, sensibile la abur.
- **ATENȚIE: SUPRAFAȚĂ FIERBINTE**

IPX4: Articolul este protejat împotriva stropirii cu apă, indiferent de direcție.

DESCRIEREA PRODUSULUI



Caracteristici

1. Mâner
2. Declanșator detergent (ascuns)
3. Buton de eliberare a unității de mână
4. Declanșator de abur pentru unitatea de mână
5. Cadran de control detergent
6. Indicator „abur pregătit”
7. Comutator de pornire/oprire
8. Rezervor de apă
9. Filtru de apă dură (ascuns)
10. Duză pentru pardoseală
11. Instrument de concentrare
12. Buton de eliberare a mânerului
13. Rezervor de detergent
14. Cârlig de eliberare rapidă cablu
15. Depozitare instrumente
16. Eliberare rapidă cablu
17. Buton de eliberare a duzei pentru pardoseală
18. Glisor pentru covor

MODUL DE INSTALARE/OPERARE A APARATULUI

Înainte de a începe

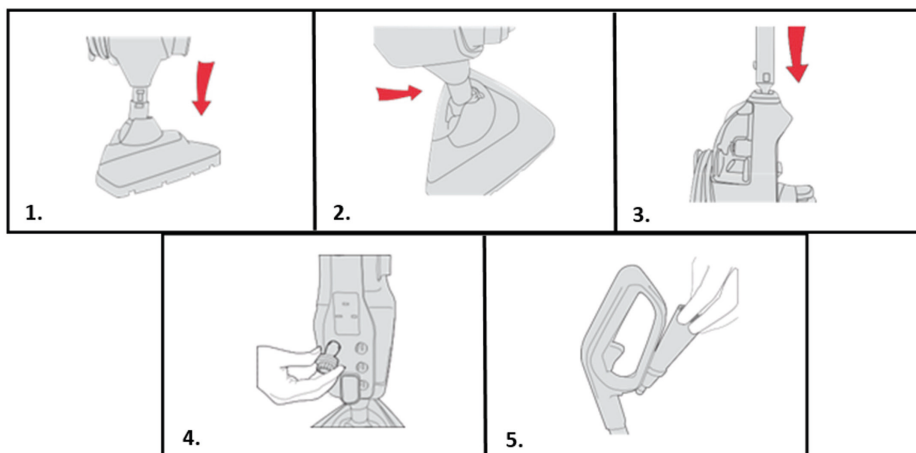
ATENȚIE:

- **Aparatul cu abur și accesoriile devin foarte fierbinți în timpul utilizării, lăsați-le întotdeauna să se răcească înainte de manipulare.**
- **Deconectați întotdeauna de la priză și opriți aparatul cu abur când îl asamblați.**
- **Opriți întotdeauna aparatul cu abur înainte de a goli rezervorul de apă sau de a schimba lavetele/accesoriile.**

IMPORTANT:

- **Consultați recomandările din manualul de instrucțiuni înainte de utilizare și testați inițial aparatul cu abur pe o bucată ascunsă a pardoselii.**
- **Înainte de utilizare, testați stabilitatea culorii pe o zonă mică, ascunsă de tapițerie/material textil, pentru a verifica dacă este afectată culoarea.**
- **Când folosiți aparatul cu abur, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază.**
- **Aparatul cu abur este dotat cu un termostat și un sistem de întrerupere termică. Dacă, din orice motiv, aparatul cu abur se supraîncălzește, se va opri. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți aparatul cu abur și deconectați-l de la priză, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 2 - 4 ore și încercați din nou.**

Asamblarea aparatului

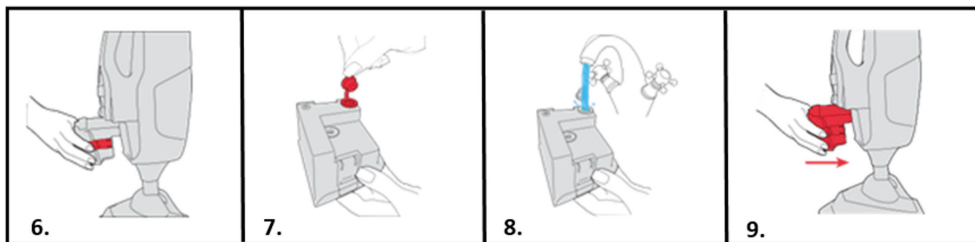


1. Împingeți corpul principal pe duza pentru pardoseală până când se fixează în poziție cu un clic.
2. Țineți aparatul cu abur în poziție verticală împingând corpul principal în față, pentru a-l bloca în poziție.
3. Împingeți mânerul în corpul principal până când se fixează în poziție cu un clic.
4. Introduceți instrumentele în partea din spate a aparatului cu abur.
5. Introduceți duza de concentrare în cârligul de depozitare din partea din spate a mânerului.

IMPORTANT:

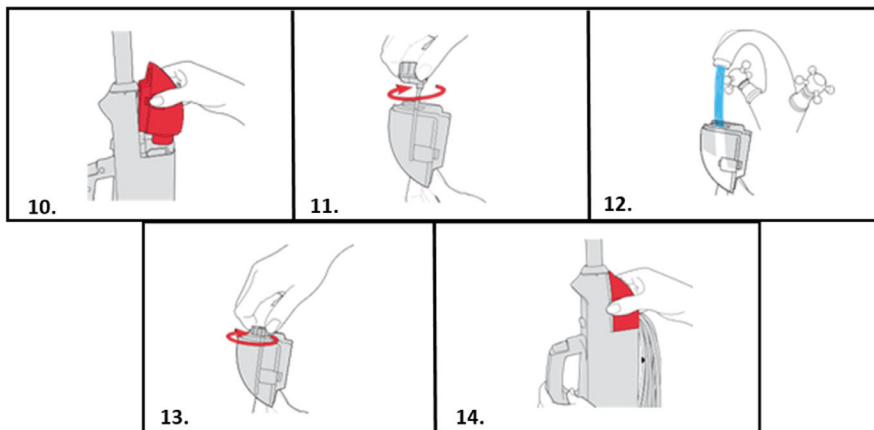
- Dacă nu doriți să folosiți detergent pe pardoseală, rotiți cadranul pentru detergent la poziția OFF (Oprit).
- Testați întotdeauna mai întâi pe o zonă sau bucată de pardoseală retrasă înainte de a folosi detergentul.
- Nu umpleți excesiv rezervoarele de apă curată/detergent sau nu depășiți cantitatea maximă necesară.
- Nu folosiți aparatul de abur fără apă în rezervorul de apă.

UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ



6. Apăsați butoanele de eliberare a rezervorului de apă și trageți rezervorul de apă pentru a-l scoate.
7. Trageți de urechea de pe capacul rezervorului de apă, pentru a-l deschide.
8. Umpleți rezervorul de apă cu 260 ml de apă, montați capacul la loc și împingeți-l ferm pentru a-l închide.
9. Glisați rezervorul de apă înapoi în aparat până când se fixează în poziție cu un clic.

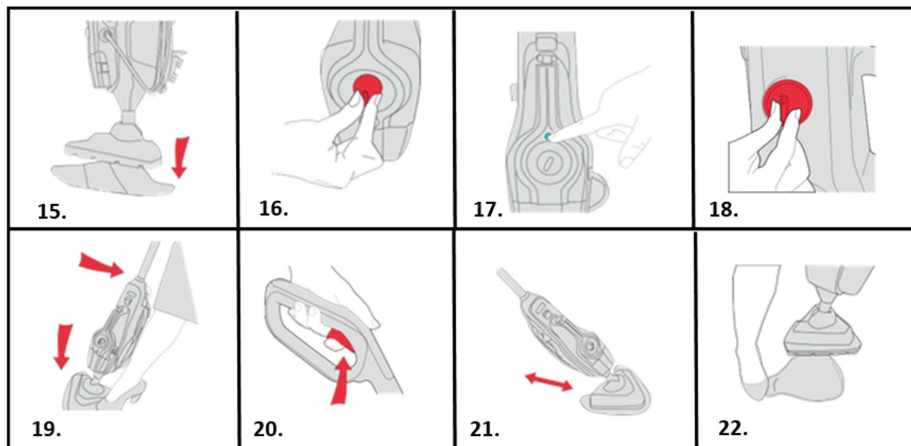
UMPLEREA REZERVORULUI DE DETERGENT



10. Apăsați butoanele de eliberare și trageți rezervorul de detergent pentru a-l scoate.
11. Rotiți capacul rezervorului de detergent în sens antiorar și ridicați-l pentru a-l demonta.
12. Umpleți rezervorul de detergent cu 150 ml de apă.
13. Montați la loc capacul rezervorului de detergent și rotiți-l în sens orar pentru a-l închide.
14. Montați rezervorul de detergent înapoi în aparatul cu abur și împingeți-l până când se fixează în poziție cu un clic.

FOLOSIREA APARATULUI CU ABUR

IMPORTANT: Nu folosiți niciodată aparatul cu abur fără un tampon de curățare atașat la duza pentru pardoseală. Nu lăsați niciodată aparatul cu abur într-un singur loc pentru o perioadă îndelungată de timp sau cu un tampon din microfibră umed sau ud atașat, deoarece acest lucru poate deteriora suprafața podelei.

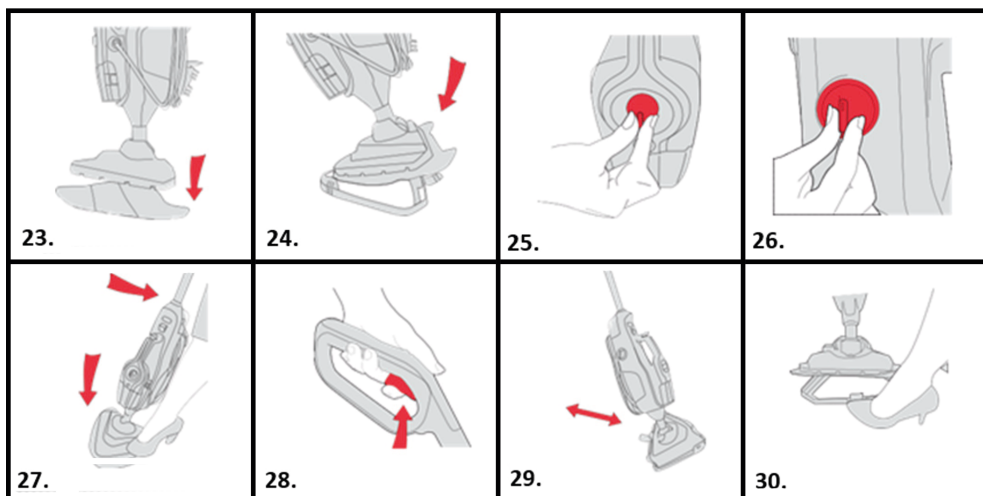


15. Așezați tamponul din microfibră pe podea, cu partea albă în sus. Așezați aparatul cu abur pe tampon asigurându-vă că întregul tampon acoperă duza pentru pardoseală.
16. Conectați aparatul la priză și rotiți cadranul de comandă pornire/oprire la poziția de pornire.
17. Se va aprinde ledul albastru pentru a indica pornirea. Ledul verde se va aprinde pentru a indica faptul că aparatul cu abur este gata de utilizare.
18. Pentru a curăța pardoselile cu abur și detergent, rotiți cadranul la poziția ON (Pornit), iar pentru a curăța fără detergent, rotiți cadranul la poziția Off (Oprit).
19. Așezați piciorul pe duza pentru pardoseală și trageți mânerul în spate pentru a-l înclina.
20. Pentru a produce abur, strângeți declanșatorul în reprize scurte. Nu țineți strâns declanșatorul încontinuu, pentru a preveni udarea excesivă a podelelor.
21. Deplasați aparatul cu abur lent în spate și în față peste podea, acordând atenție sporită zonelor cu trafic intens. Strângeți/eliberați declanșatorul, după cum este necesar.
22. Țineți colțul tamponului pe podea cu piciorul și ridicați aparatul cu abur pentru a-l desprinde.

ATENȚIE: Opriți întotdeauna aparatul cu abur când montați tamponele de curățare din microfibră.

REÎMPROSPĂTAREA COVOARELOR

IMPORTANT: Când folosiți aparatul pe covoaie, asigurați-vă întotdeauna că este folosit tamponul de curățare din microfibră și că acoperă complet duza pentru pardoseală, înainte de a folosi glisorul pentru covor. Folosiți glisorul pentru covor doar când reîmprospătați covoaie și rotiți cadranul pentru detergent la poziția Off (Oprit).



23. Așezați tamponul din microfibră pe podea, cu partea albă în sus. Așezați aparatul cu abur pe tampon asigurându-vă că întregul tampon acoperă duza pentru pardoseală.
24. Având tamponul din microfibră atașat, împingeți aparatul cu abur în fața glisorului pentru covor, apoi așezați partea spate a duzei pentru pardoseală în clemă. Glisorul pentru covor trebuie să fie folosit doar când reîmprospătați covoaie.
25. Conectați aparatul la priză și rotiți cadranul de comandă pornire/oprire la poziția de pornire.
26. Rotiți cadranul pentru detergent la poziția OFF (Oprit) când reîmprospătați covoaie.
27. Așezați piciorul pe duza pentru pardoseală și trageți mânerul în spate pentru a-l înclina.
28. Pentru a produce abur, strângeți declanșatorul în reprize scurte.

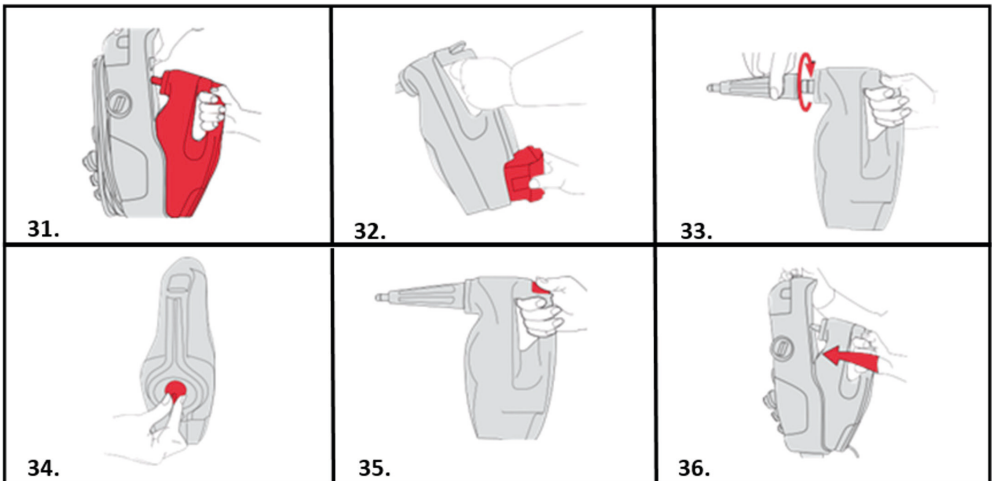
Nu țineți strâns declanșatorul încontinuu, pentru a preveni udarea excesivă a covorului.

29. Deplasați aparatul cu abur lent în spate și în față peste covor, acordând atenție sporită zonelor cu trafic intens. Strângeți/eliberați declanșatorul, după cum este necesar.
30. Pentru a elibera glisorul pentru covor, așezați piciorul pe clemă și apăsați. Ridicați aparatul cu abur pentru a-l demonta.

UTILIZAREA APARATULUI CU ABUR DE MÂNĂ

ATENȚIE: Opriți întotdeauna aparatul cu abur înainte de a atașa instrumentul de concentrare și accesoriile.

IMPORTANT: Aparatul de mână trebuie folosit doar cu apă; adăugarea de detergent în rezervorul de apă poate cauza deteriorări. Verificați întotdeauna dacă instrumentele sunt curate și fără reziduuri, nu le utilizați dacă sunt deteriorate, rupte sau uzate.

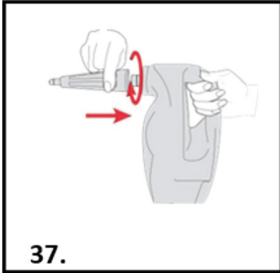


31. Ridicați butonul de eliberare a unității de mână și trageți ușor unitatea de mână pentru a o elibera de pe aparatul cu abur.
32. Scoateți rezervorul de apă și umpleți-l înainte de utilizare.
33. Când folosiți aparatul de mână, atașați întotdeauna instrumentul de concentrare. Împingeți instrumentul de concentrare în duza de mână și rotiți în sens orar pentru a-l bloca în poziție.
34. Conectați aparatul la priză și rotiți cadranul de comandă pornire/oprire la poziția de pornire.
35. Pentru a produce abur, strângeți declanșatorul în reprize scurte.

Nu țineți strâns declanșatorul încontinuu, pentru a preveni udarea excesivă.

36. Pentru a reatașa unitatea de mână, aliniați unitatea de mână cu aparatul cu abur, ridicați butonul de eliberare a unității de mână și glisați unitatea de mână înapoi în aparatul cu abur până când se fixează în poziție cu un clic, având grijă să nu prindeți cablul de alimentare.

Atașarea instrumentelor mici



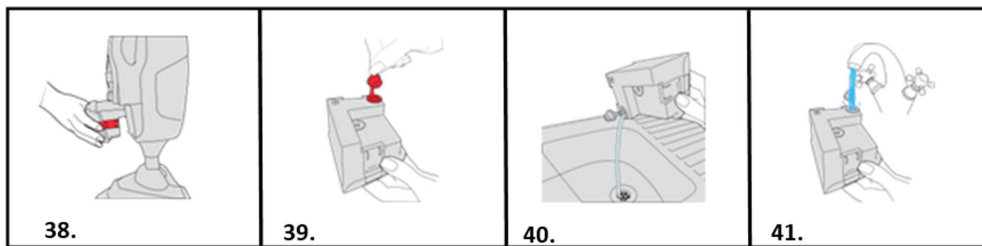
37. Instrumentele mici pot fi atașate prin instrumentul de concentrare. Rotiți în sens orar până când sunt blocate în poziție și fixate. Rotiți în sens antiorar pentru a le demonta.

Notă: După atașarea instrumentului ales, trageți-l ușor pentru a vă asigura că este blocat în poziție.

GOLIREA REZERVOARELOR DE APĂ/DETERGENT

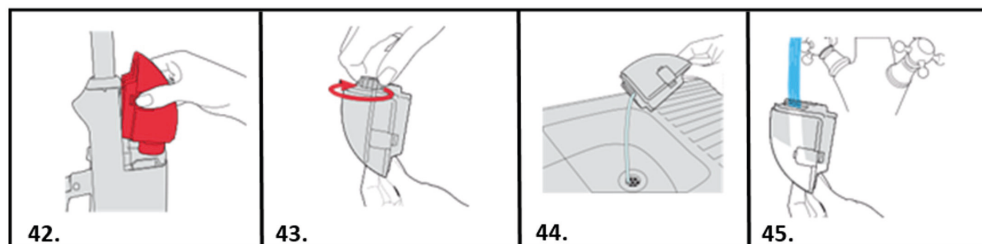
IMPORTANT: Lăsați aparatul cu abur să se răcească total înainte de a efectua orice verificare de întreținere și depanare. Nu lăsați apă sau detergent în rezervoare între utilizări, deoarece acest lucru poate afecta performanța aparatelor cu abur; rezervoarele de apă/detergent trebuie să fie golite și clătite după fiecare utilizare.

IMPORTANT: Nu folosiți înălbitor sau balsam de rufe când spălați tamponul de curățare din microfibră. Permiteți întotdeauna aparatului cu abur să se răcească integral înainte de scoate tamponul de curățare din microfibră.



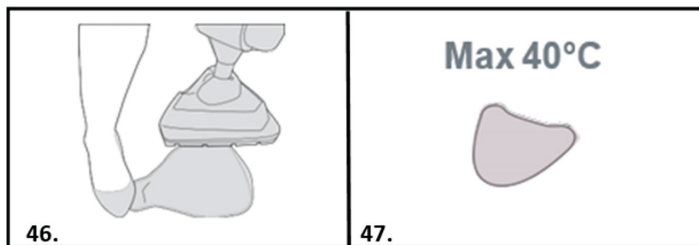
38. Pentru a scoate rezervorul de apă, apăsați ambele butoane de eliberare a rezervorului de apă și trageți pentru a-l scoate.
39. Trageți de urechea rezervorului de apă, pentru a-l deschide.
40. Goliți apa în exces deasupra chiuvetei.
41. Clătiți rezervorul de apă cu apă și montați la loc urechea rezervorului de apă și împingeți ferm pentru a-l închide înainte de a-l așeza înapoi pe aparatul cu abur.

GOLIREA REZERVORULUI DE DETERGENT



42. Apăsați butoanele de eliberare și trageți rezervorul de detergent pentru a-l scoate.
43. Rotiți capacul rezervorului de detergent în sens antiorar și ridicați-l pentru a-l demonta.
44. Goliți orice detergent în exces deasupra chiuvetei.
45. Clătiți rezervorul de detergent cu apă, montați la loc capacul rezervorului de detergent și rotiți-l în sens orar pentru a-l strânge. Montați rezervorul de detergent înapoi în aparatul cu abur.

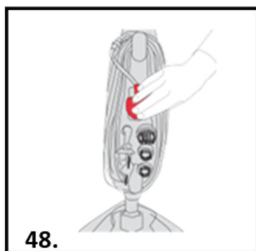
ÎNDEPĂRTAREA TAMPOANELOR DE CURĂȚARE



46. Folosind piciorul, țineți colțul tamponului de curățare din microfibră pe podea, ridicați aparatul cu abur pentru a-l desprinde.

47. Tamponul de curățare din microfibră poate fi spălat la mașină (Max 40°C); lăsați-l să se usuce complet înainte de utilizare.

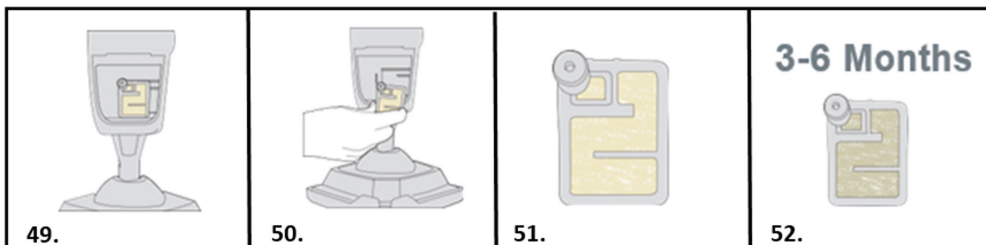
DEPOZITAREA APARATULUI CU ABUR



48. Înfășurați cablul de alimentare în jurul cârligelor de eliberare rapidă a cablului.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE APĂ DURĂ

IMPORTANT: Nu operați aparatul de abur fără a avea montat filtrul de apă dură. Starea filtrului afectează performanța aparatului cu abur; verificați și schimbați filtrul periodic. Dacă locuiți într-o zonă cu apă dură, filtrul se va decolora sau va deveni mai închis în timp. În funcție de duritatea apei și frecvența utilizării, filtrul trebuie să fie schimbat la fiecare 3-6 luni (sau dacă filtrul s-a decolorat).



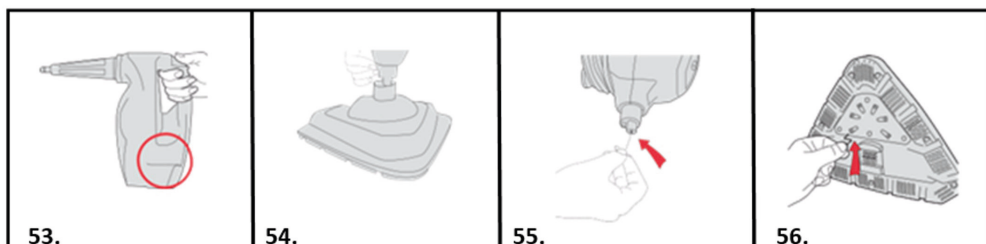
49. Scoateți rezervorul de apă pentru a accesa filtrul de apă dură.

50. Trageți pentru a demonta filtrul de apă dură.

51. Filtru nou (culoare bej/crem)

52. Filtrul de apă dură trebuie să fie înlocuit la fiecare 3-6 luni sau dacă se decolorează.

ÎNDEPĂRTAREA BLOCAJELOR



53. Dacă există un blocaj pe circuitul de abur prin aparat, este posibil ca aburul să fie eliberat prin supapa de purjare situată în partea laterală a unității de mână.

54. Pentru a demonta duza pentru pardoseală de pe corpul principal, împingeți butonul de eliberare a duzei pentru pardoseală și ridicați.

55. După demontarea duzei pentru pardoseală, folosiți un obiect subțire, precum o agrafă de hârtie (în zona indicată), introduceți-l pentru a elimina blocajul.

56. Cu tamponul demontat de pe duza pentru pardoseală, introduceți un obiect mic, subțire, precum o agrafă de hârtie, în orificiile de eliberare a aburului, pentru a elimina blocajul.

FOLOSIREA ACCESORIILOR



Concentration tool

Un flux concentrat de abur pentru a îndepărta murdăria. Folosiți pe orice suprafață etanșă din casă sau mașină sau pentru a aborda petele persistente. Duza permite un jet de abur puternic pentru a îndepărta murdăria chiar și din locurile greu accesibile.



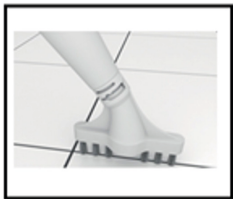
Duză pentru detalii

Pentru acele locuri greu accesibile din toată locuința. Această duză de abur super-concentrată încapă în spații înguste, la un unghi de 45°, pentru acces facil. Folosiți-o pentru a curăța rapid și temeinic robinete, sub șine și calorifere.



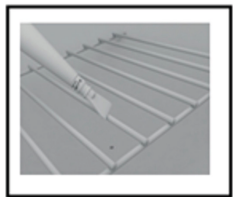
Perie din plastic

O perie rezistentă la uzură pentru utilizare pe suprafețele etanșe. Testați întotdeauna o zonă ascunsă înainte de utilizare.



Perie pentru reziduuri de mortar

O perie lată, dreaptă pentru curățarea reziduurilor de mortar de pe suprafețe cu gresie. Aceasta ridică murdăria inserată între plăcile de gresie și reziduurile de mortar.



Instrument racletă

Perfect pentru îndepărtarea reziduurilor uscate sau persistente de pe cuptoare, suprafețe de lucru, suprafețe din baie și chiar de pe oale și tigăi.



Instrument pentru tapițerie

Atașați laveta la instrumentul pentru geamuri, pentru a o folosi pe tapițerie și haine.



Glisor pentru covor

Un accesoriu glisor detașabil pentru covoare, care se adaptează duzei pentru pardoseală și vă permite să realizați o trecere perfectă de la curățarea podelelor dure la covoare. Acesta poate fi folosit pe toate zonele cu covoare.

DEPANAREA

Dacă întâmpinați orice probleme legate de aspirator, urmați această listă de verificare simplă înainte de a apela centrul de service pentru clienți al Agenției.

AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna mopul cu abur de la priză înainte de a efectua verificări de întreținere/depanare.

A: Lipsesc unele accesorii

1. *Verificați conținutul ambalajului, care este menționat mai jos în specificațiile produsului, pentru a fi sigur că piesele sunt incluse cu aparatul cu abur.*

B: Aparatul nu este alimentat

1. *Ștecherul nu este conectat (bine) în priza electrică.*
2. *Verificați dacă ștecherul trebuie să fie înlocuit.*
3. *Verificați cadranul de comandă pornire/oprire.*
4. *Verificați dacă siguranța din ștecher trebuie să fie înlocuită.*

C: De ce nu produce aparatul abur/detergent?

1. *Este posibil să nu existe apă în rezervorul de apă; verificați dacă rezervorul de apă are apă.*
2. *Verificați dacă rezervorul de apă este montat în siguranță și dacă filtrul de apă dură este în poziție.*
3. *Este posibil ca filtrul de apă dură să fie blocat sau decolorat și trebuie să fie înlocuit.*
4. *Asigurați-vă că unitatea de mână este montată în siguranță în aparatul cu abur.*
5. *Este posibil ca apa să nu fi ajuns încă la temperatura maximă; indicatorul luminos verde se va prinde când apa este pregătită.*
6. *Este posibil să fie blocată calea aburului. Accesați „Îndepărtarea blocajelor”.*
7. *Detergentul nu trebuie să fie folosit în unitatea de mână. Adăugarea de detergent în rezervorul de apă poate cauza deteriorarea aparatului cu abur.*
8. *Verificați dacă a fost selectată setarea corectă pe cadranul pentru detergent; rotiți cadranul la ON (Pornit).*
9. *Verificați dacă detergentul a fost diluat la concentrația corectă.*

D: De ce tamponul din microfibră nu șterge murdăria?

1. *Este posibil ca tamponul din microfibră să fie deja saturat sau murdar. Spălați tamponul de curățare din microfibră. Accesați „Îndepărtarea tampoanelor de curățare”.*

E: De ce iese abur din partea laterală a aparatului?

1. *Dacă iese abur din partea laterală a aparatului, acest lucru indică un blocaj. Accesați „Îndepărtarea blocajelor”.*

SPECIFICAȚII PRODUS

Consum energie: 1400-1600 W

Tensiune de alimentare: 220 - 240 V c.a. 50/60 Hz

Fișă de rețea: tip C (CEE 7/17)

Capacitate rezervor de apă: 280 ml

Rezervor de detergent: 150 ml

Timpe de utilizare rezervor plin: 20 min

Timpe de încălzire: 20 sec

Lungime cablu: 5 m

Rază: 5,5 m

Unitate detașabilă de mână: da

Rezervor detașabil: da

Filtru de apă dură: da

Comandă abur pe mâner: da

Formă picior: triunghi

CONȚINUT AMBALAJ

1 mop cu abur

1 glisor pentru covor

1 tampon din microfibră

1 perie mare din plastic

1 instrument pentru geamuri

1 racletă

1 instrument de concentrare

1 perie pentru reziduuri de mortar

1 duză pentru detalii



Mediul

Simbolul de pe acest aparat indică faptul că nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie să fie predat la un punct de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminarea trebuie să se realizeze în conformitate cu reglementările de mediu locale privind eliminarea deșeurilor. Pentru informații mai detaliate despre tratamentul, recuperarea și reciclarea acestui aparat, contactați biroul local din localitatea dvs., serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat aparatul. Acest aparat este conform Directivelor europene 2014/30/CE, 2014/35/CE și 2011/65/UE.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
PARNÍ MOP
Č. POLOŽKY: 871125247593
MODEL: VS526

Naskenujte QR kód pro
rozšířený návod



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Tento model je určen pouze k domácímu použití. Komerční použití ruší platnost záruky výrobce.

PŘED POUŽITÍM PARNÍHO MOPU SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Při používání elektrického zařízení je třeba dodržovat základní opatření, včetně následujících:

- Když zařízení nepoužíváte, a před prováděním údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

VAROVÁNÍ

- **PRO SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ELEKTRICKÉHO ŠOKU NEBO ZRANĚNÍ:** Po použití a před čištěním nebo jakoukoli údržbou zařízení jej vždy odpojte ze zásuvky.



- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí popálení
- Zařízení mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatkem znalostí a zkušeností, a to za předpokladu, že jsou pod dohledem, případně jim někdo vysvětlil, jak zařízení bezpečně používat, a pokud chápou nebezpečí, která s používáním zařízení souvisí.
- Děti si se zařízením nesmějí hrát.
- Děti mohou provádět čištění a údržbu zařízení pouze v případě, že jsou pod dohledem.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí, když je pod napětím nebo se ochlazuje.
- Nedotýkejte se horkých částí/příslušenství parního mopu. Je normální, že se parní mop a příslušenství během používání zahřívají, před manipulací je vždy nechte vychladnout.
- Když je zařízení zapojeno do zásuvky, nesmí být ponecháno bez dozoru.
- Zařízení se nesmí používat, pokud spadlo na zem, jsou na něm

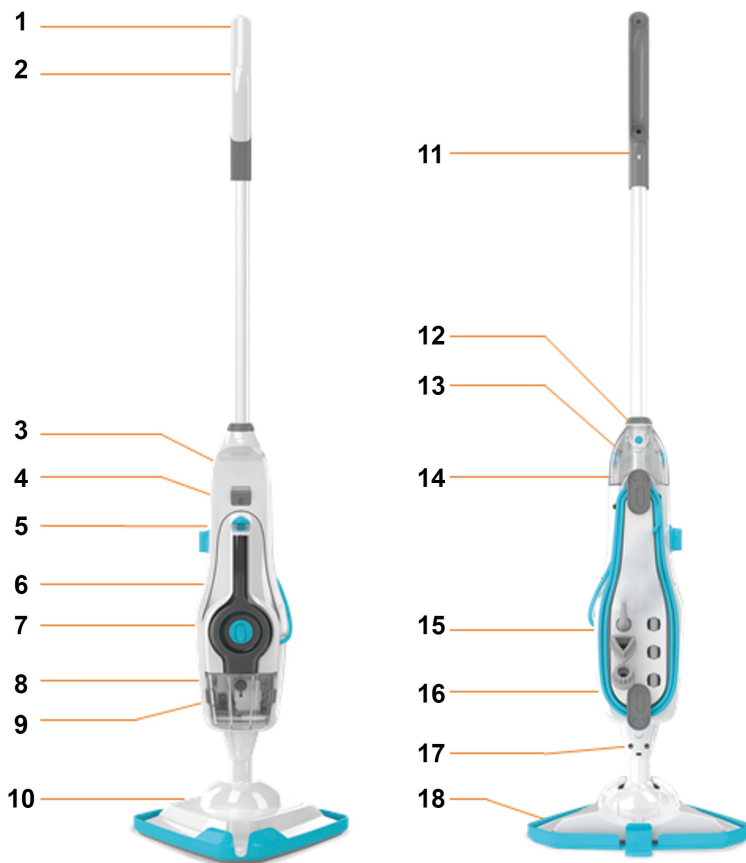
viditelné známky nebo poškození nebo pokud prosakuje.

- Kapalina nebo pára nesmí směřovat do zařízení s elektrickými součástmi, např. do vnitřku trouby.
- Pokud je síťový kabel poškozený, okamžitě přestaňte zařízení používat.
- Aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti, musí servisní technik autorizovaného zástupce síťový kabel vyměnit.
- Ruce, nohy, volné oblečení a vlasy mějte mimo dosah rotujících kartáčů.
- Používejte pouze zástrčku dodanou se zařízením.
- Statická elektřina: některé koberce mohou způsobit malé nahromadění statické elektřiny. Statický výboj není zdraví nebezpečný.
- Nepoužívejte zařízení venku, na mokřém povrchu nebo k vysávání mokřích nečistot.
- Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigarety, nedopalky nebo jiné podobné předměty.
- Nerozstříkujte ani nevysávejte hořlavé kapaliny, čisticí kapaliny, aerosoly nebo jejich výpary.
- Při používání zařízení nepřejíždějte přes síťový kabel ani nevytahujte zástrčku taháním za síťový kabel.
- Nepoužívejte napájecí kabel jako rukojeť, netahejte jej kolem rohů, ostrých hran ani nezavírejte napájecí kabel do dveří.
- Nepokoušejte se odstranit ucpání ostrými předměty, protože by mohlo dojít k poškození parního mopu, ucpání odstraňujte pouze podle pokynů v tomto návodu.
- Parní mop skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Před skladováním parního mopu se ujistěte, že jsou všechny nádržky na vodu / čisticí prostředky a filtr na tvrdou vodu úplně čisté a suché.
- Před použitím se vždy ujistěte, že jsou koncentrační hubice a příslušenství bezpečně připojeny k ruční jednotce.
- Nádržku na vodu vždy plňte pouze čistou vodou, nikdy do ní nepřidávejte vůně, odstraňovač skvrn nebo alkohol. Naplněním nádržky na vodu horkou nebo vařící vodou dojde k poškození přístroje a neplatnosti záruky.
- Před použitím parního mopu se vždy ujistěte, že jsou nádržky správně nasazeny.
- Před použitím parního mopu vždy důkladně vysajte koberce a ujistěte se, že na tvrdé podlaze není písek ani nečistoty.
- Parní mop vždy držte za rukojeť.
- Při úklidu schodů dávejte mimořádný pozor.
- Nepokračujte v používání zařízení ani nabíječky, pokud se zdá, že jsou vadné.

- **Servis od zástupce:** Pro zajištění trvalého, bezpečného a účinného provozu tohoto zařízení doporučujeme, aby veškeré servisní práce nebo opravy prováděl pouze servisní technik autorizovaného zástupce.
- Nepoužívejte k čištění zvířat nebo lidí.
- Nepoužívejte zařízení v uzavřeném prostoru naplněném parami uvolňovanými olejovými barvami, ředidly, některými látkami proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými či toxickými parami.
- Nepoužívejte na kůži, voskovaný leštěný nábytek nebo podlahy, syntetické tkaniny, samet nebo jiné jemné materiály citlivé na páru.
- **POZOR: HORKÝ POVRCH**

IPX4: Příklad je chráněn před stříkající vodou bez ohledu na směr.

POPIS VÝROBKU



Vlastnosti

1. Rukojeť
2. Tryska na čisticí prostředek (skrytá)
3. Uvolňovací tlačítko ruční jednotky
4. Parní tryska ruční jednotky
5. Volič čisticího prostředku
6. Ukazatel připravenosti páry
7. Vypínač
8. Nádržka na vodu
9. Filtr na tvrdou vodu (skrytý)
10. Podlahová hlavice
11. Koncentrace
12. Uvolňovací tlačítko rukojeti
13. Nádržka na čisticí prostředek
14. Háček pro rychlé uvolnění kabelu
15. Skladovací nástroj
16. Rychlý kabel
17. Uvolňovací tlačítko podlahové hlavice
18. Nástavec na čištění koberců

MONTÁŽ/PROVOZ PŘÍSTROJE

Než začnete

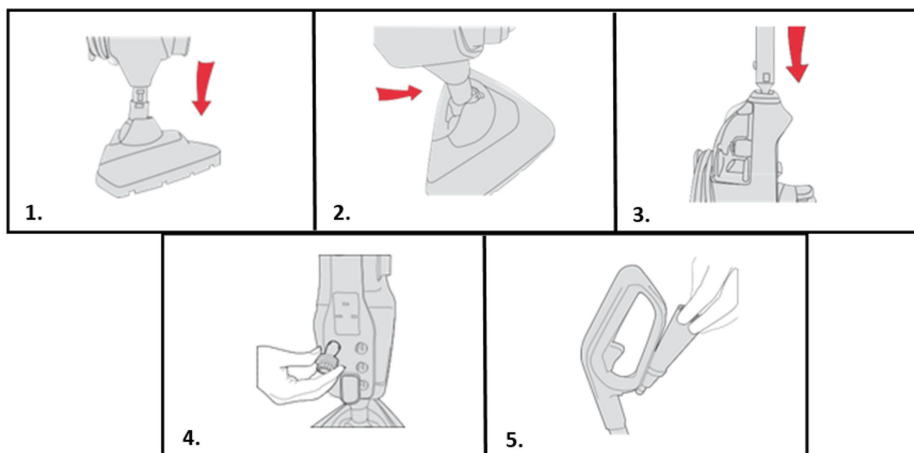
POZOR:

- **Parní čistič a příslušenství se během používání velmi zahřívají, před manipulací je vždy nechte vychladnout.**
- **Při montáži vždy odpojte parní čistič od sítě a vypněte jej.**
- **Před vyprazdňováním nádržky na vodu výměnou látek/ příslušenství parní čistič vždy vypněte.**

DŮLEŽITÉ:

- **Před použitím si přečtěte návod k použití a nejprve vyzkoušejte parní čistič na skryté části podlahy.**
- **Před použitím vyzkoušejte stálost barev na malé skryté části čalounění/látky a zkontrolujte, zda barva nezmizí.**
- **Při používání parního čističe je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření.**
- **Parní čistič je vybaven termostatem a tepelnou pojistkou. Pokud se parní čistič z nějakého důvodu přehřeje, vypne se. Pokud k tomu dojde, vypněte a odpojte parní čistič od sítě, nechte jej alespoň 2 až 4 hodiny vychladnout a zkuste to znovu.**

Sestavení vašeho přístroje

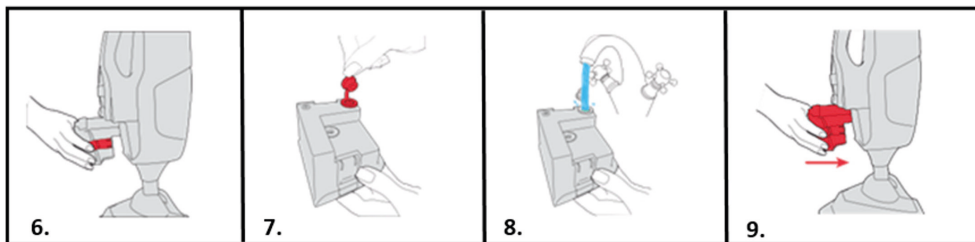


1. Zatlačte hlavní část do podlahové hlavice, dokud nezacvakne na místo.
2. Postavte parní čistič do vzpřímené polohy zatlačením hlavní části dopředu, aby se uzamkl do správné pozice.
3. Zatlačte rukojeť do hlavní části, dokud nezacvakne na místo.
4. Zasuňte nástroj dozadu parního čističe.
5. Zasuňte koncentrační hubici do skladovací háčky na zadní straně rukojeti.

DŮLEŽITÉ:

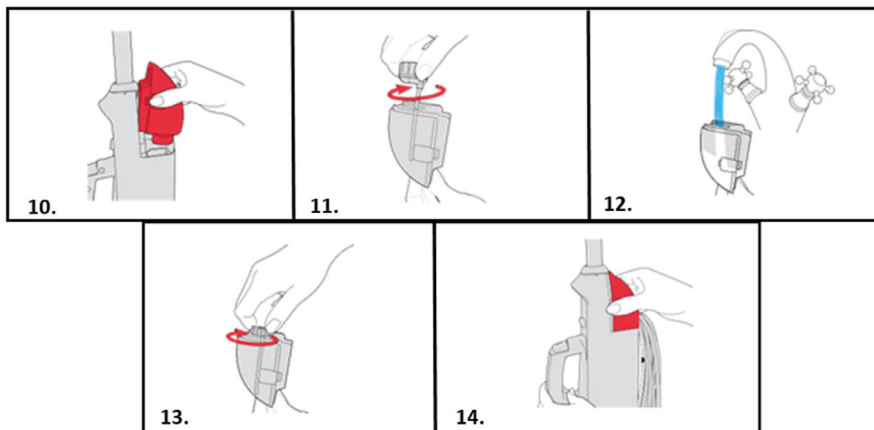
- Pokud nechcete na podlahu používat čisticí prostředek, otočte volič čisticího prostředku do polohy VYP.
- Před použitím čisticího prostředku jej vždy nejprve vyzkoušejte na nenápadném místě nebo podlaze.
- Nepřepíňujte nádržku na vodu / nádržku na čisticí prostředek, ani nepřekračujte maximální požadované množství.
- Nepoužívejte parní čistič bez vody v nádrži na vodu.

PLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU



6. Stiskněte uvolňovací tlačítka nádržky na vodu a zatažením nádržky na vodu ji vyjměte.
7. Zatahněte za poutko na víčku nádržky na vodu, aby se otevřela.
8. Nalijte 260 ml vody do nádržky na vodu, nasadte víčko a pevně jej zatlačte, aby se uzavřelo.
9. Zasuňte nádržku na vodu zpět do přístroje, dokud nezacvakne na místo.

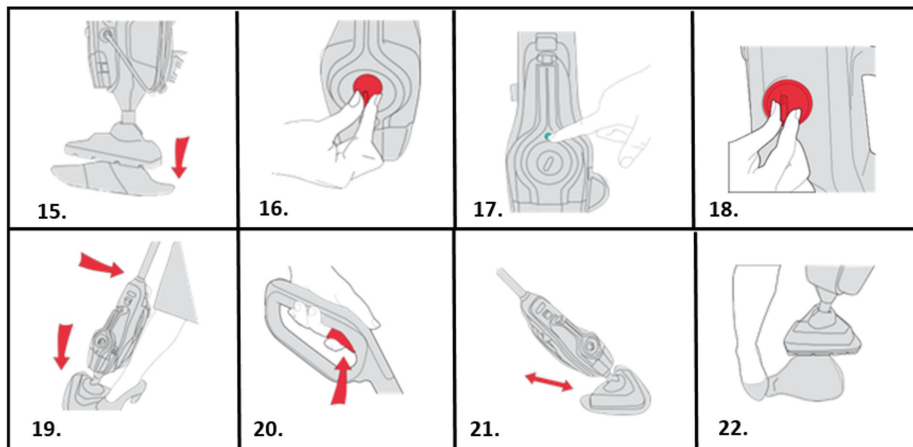
PLNĚNÍ NÁDRŽKY NA ČISTICÍ PROSTŘEDEK



10. Stiskněte uvolňovací tlačítka a zatažením nádržky na čisticí prostředek ji vyjměte.
11. Víko nádržky na čisticí prostředek vyjměte otočením proti směru hodinových ručiček a nadzvednutím.
12. Nádržku na čisticí prostředek naplňte 150 ml vody.
13. Víko nádržky na čisticí prostředek nasadte zpět a otočením ve směru hodinových ručiček jej zavřete.
14. Nasadte nádržku na čisticí prostředek zpět na parní čistič a zatlačte na ni, dokud nezacvakne na místo.

POUŽITÍ PARNÍHO ČISTIČE

DŮLEŽITÉ: Nikdy nepoužívejte parní čistič bez čisticí podložky připevněné k podlahové hlavici. Nikdy nenechávejte parní čistič delší dobu na jednom místě nebo s připevněnou vlhkou či mokrou podložkou z mikrovlákna, protože by mohlo dojít k poškození povrchu podlahy.

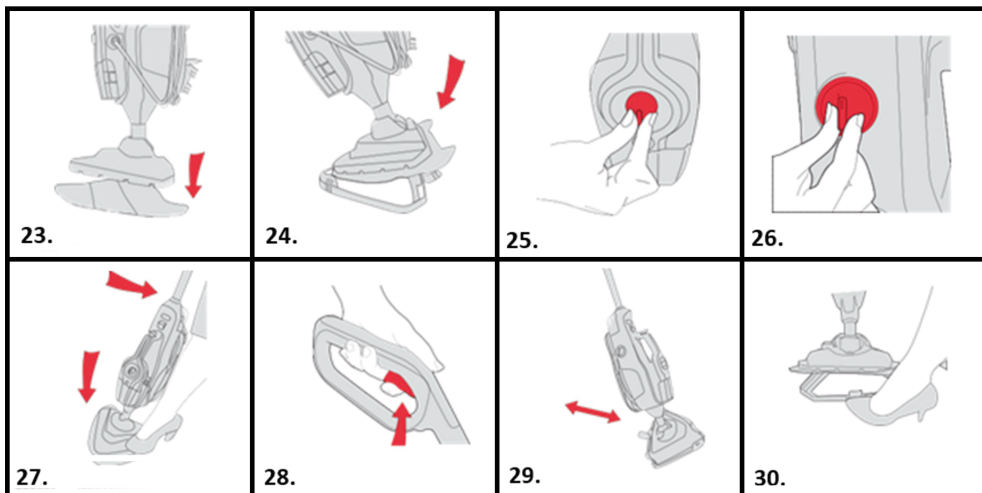


15. Umístěte podložku z mikrovlákna na podlahu bílou stranou nahoru. Umístěte parní čistič na podložku a zkontrolujte, že celá podložka pokrývá podlahovou hlavici.
16. Zapojte do sítě a otočte volič vypínače do polohy ZAP.
17. Rozsvítí se modrá kontrolka, která značí, že napájení je zapnuto. Rozsvítí se zelená kontrolka, která značí, že je parní čistič připraven k použití.
18. Pokud chcete čistit párou podlahy s čisticím prostředkem, přepněte volič do polohy ZAP, a pokud chcete čistit bez čisticího prostředku, otočte volič do polohy VYP.
19. Položte nohu na nástavec na podlahu a zatáhněte za rukojeť směrem dozadu, abyste ji sklopili.
20. Pro vypouštění páry krátce několikrát stiskněte trysku. Nedržte trysku delší dobu, abyste nenavlhčili podlahu příliš.
21. Pohybujte parním čističem po podlaze pomalu dopředu a dozadu a věnujte zvláštní pozornost frekventovaným místům. Trysku podle potřeby stiskněte/uvolněte.
22. Přidržte roh podložky nohou a zvedněte parní čistič, aby se odlepil.

POZOR: Před nasazováním čisticích podložek z mikrovlákna parní čistič vždy vypněte.

OSVĚŽOVÁNÍ KOBERCŮ

DŮLEŽITÉ: Při použití na kobercích vždy zkontrolujte, že je použita čisticí podložka z mikrovlákna, která před použitím kluzného nástavce na koberec úplně zakryje podlahovou hlavici. Kluzný nástavec na koberec používejte pouze při osvěžování koberců a otočte volič čisticího prostředku do polohy VYP.

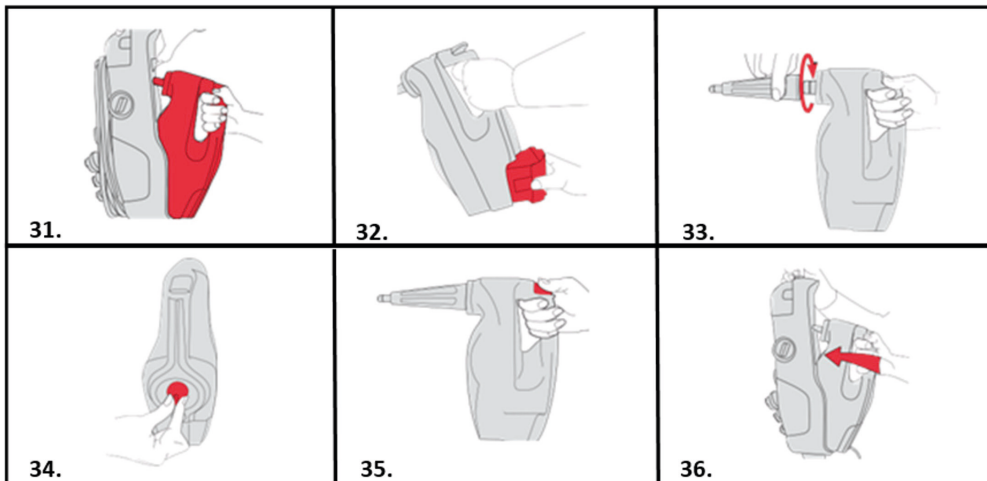


23. Umístěte podložku z mikrovlákna na podlahu bílou stranou nahoru. Umístěte parní čistič na podložku a zkontrolujte, že celá podložka pokrývá podlahovou hlavici.
24. S připevněnou podložkou z mikrovlákna zatlačte parní čistič do přední části kluzného nástavce na koberec a poté vložte zadní část podlahové hlavice do úchytu. Kluzný nástavec na koberec používejte pouze při osvěžování koberců.
25. Zapojte do sítě a otočte volič vypínače do polohy zapnutí.
26. Při osvěžování koberců otočte volič čisticího prostředku do polohy VYP.
27. Položte nohu na nástavec na podlahu a zatáhněte za rukojeť směrem dozadu, abyste ji sklopili.
28. Pro vypouštění páry krátce několikrát stiskněte trysku. Nedržte trysku delší dobu, abyste nenavlhčili koberec příliš.
29. Pohybujte parním čističem po koberci pomalu dopředu a dozadu a věnujte zvláštní pozornost frekventovaným místům. Trysku podle potřeby stiskněte/uvolněte.
30. Chcete-li kluzný nástavec na koberec uvolnit, položte nohu na úchyt a zatlačte na něj. Zvedněte parní čistič a vyjměte jej.

POUŽÍVÁNÍ RUČNÍHO PARNÍHO ČISTIČE

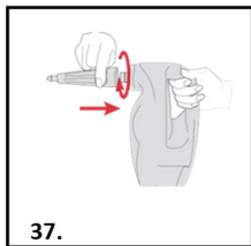
POZOR: Před připojováním koncentračního nástroje a příslušenství parní čistič vždy vypněte.

DŮLEŽITÉ: Ruční jednotka se může používat pouze s vodou, vložení mycího prostředku do nádržky na vodu může způsobit poškození. Vždy zkontrolujte, zda jsou nástroje čisté a bez nečistot, nepoužívejte je, pokud jsou poškozené, rozbité nebo opotřebované.



31. Zvedněte uvolňovací tlačítko ruční jednotky a jemně zatlačte na ruční jednotku a uvolněte ji z parního čističe.
32. Před použitím vyjměte nádržku na vodu a naplňte ji.
33. Při používání ruční jednotky vždy nasadte koncentrační nástroj. Nasuňte koncentrační nástroj na ruční hubici a otočením ve směru hodinových ručiček jej uzamkněte.
34. Zapojte do sítě a otočte volič vypínače do polohy ZAP.
35. Pro vypouštění páry několikrát krátce stiskněte trysku. Nedržte trysku delší dobu, abyste nenavlhčili podklad příliš.
36. Pro opětovné nasazení ručního parního čističe zarovnejte ruční jednotku s parním čističem, zvedněte uvolňovací tlačítko ruční jednotky a zasuňte ruční jednotku zpět do parního čističe, dokud nezacvakne na místo. Dávejte přitom pozor, abyste nezachytili napájecí kabel.

Připojování malých nástrojů

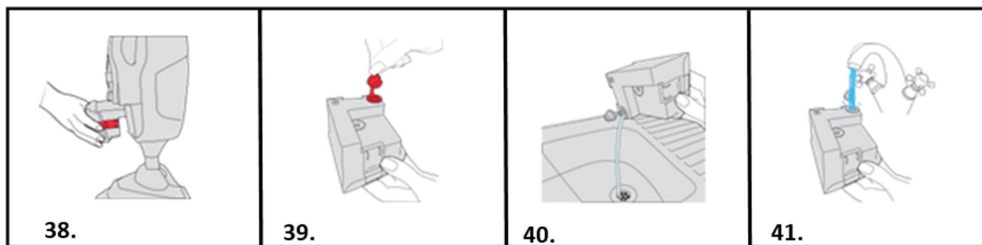


37. Malé nástroje lze připevnit pomocí koncentračního nástroje. Otočte ve směru hodinových ručiček, dokud bezpečně nezapadne do správné pozice. Pro vyjmutí otočte proti směru hodinových ručiček. **Poznámka: Po nasazení vybraného nástroje jemně zatáhněte, abyste se ujistili, že je zajištěn na svém místě.**

VYPŘÁZDNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU / NÁDRŽKY NA ČISTICÍ PROSTŘEDEK

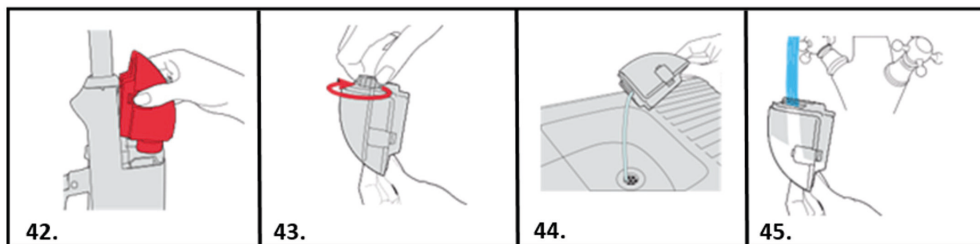
DŮLEŽITÉ: Před jakoukoli údržbou nebo řešením problémů nechte páru úplně vychladnout. Mezi jednotlivými použitími nenechávejte v nádržkách vodu nebo čisticí prostředek, protože to může ovlivnit výkon parního čističe, nádržky na vodu/čisticí prostředek je třeba po každém použití vyprázdnit a opláchnout.

DŮLEŽITÉ: Při praní čisticí podložky z mikrovlákna nepoužívejte bělidla ani změkčovadla. Před vyjmutím čisticí podložky z mikrovlákna vždy nechejte parní čistič úplně vychladnout.



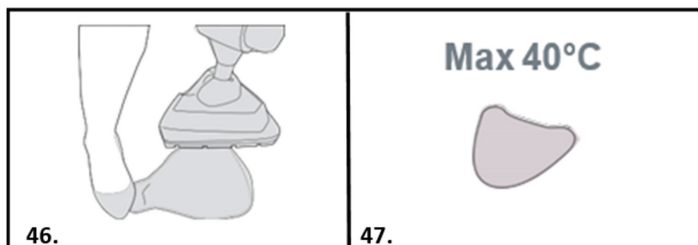
38. Pokud chcete vyjmout nádržku na vodu, stiskněte obě uvolňovací tlačítka nádržky na vodu a vytáhněte ji.
39. Zatáhněte za poutko na nádržce na vodu, aby se otevřela.
40. Na dřezem vypusťte přebytečnou vodu.
41. Opláchněte nádržku na vodu vodou a nasadte poutko nádržky na vodu, pevně ji zatlačte, aby se uzavřela, a poté ji nasadte zpět na parní čistič.

VYPŘÁZDNĚNÍ NÁDRŽKY NA ČISTICÍ PROSTŘEDEK



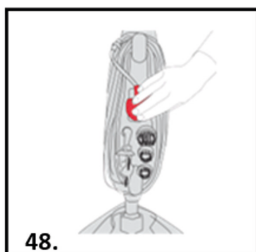
42. Stiskněte uvolňovací tlačítka a zatažením nádržky na čisticí prostředek ji vyjměte.
43. Víko nádržky na čisticí prostředek vyjměte otočením proti směru hodinových ručiček a nadzvednutím.
44. Na dřezem vypusťte přebytečný čisticí prostředek.
45. Opláchněte vodou nádržku na čisticí prostředek, víko nádržky na čisticí prostředek nasadte zpět a otočením ve směru hodinových ručiček jej utáhněte. Nasadte nádržku na čisticí prostředek zpět na parní čistič.

VYJMUTÍ ČISTICÍCH PODLOŽEK



46. Nohou sešlápněte kraj čisticí podložky a zvedněte parní čistič, aby se odlepil.
47. Podložku z mikrovlákna lze mít v pračce (max. 40 °C). Před prvním použitím ji nechejte úplně vyschnout.

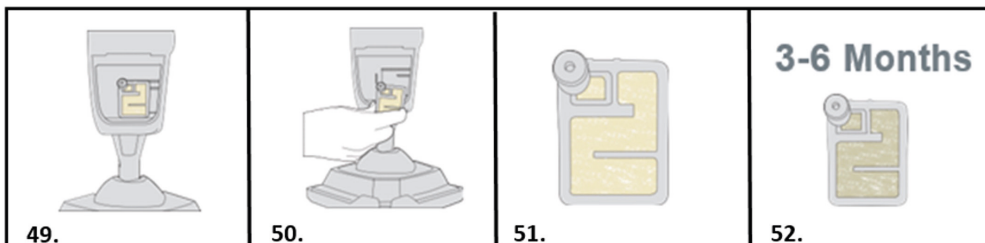
SKLADOVÁNÍ VAŠEHO PARNÍHO ČISTIČE



48. Omotejte síťový kabel kolem háčků pro rychlé uvolnění kabelu.

VÝMĚNA FILTRU NA TVRDOU VODU

DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte parní čistič bez nasazeného filtru na tvrdou vodu. Stav filtru ovlivňuje výkon parního čističe, pravidelně jej kontrolujte a vyměňujte. Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, filtr se postupně zabarví nebo ztmavne. V závislosti na tvrdosti vody a četnosti používání by se měl filtr měnit jednou za 3-6 měsíců (nebo když filtr změní barvu).



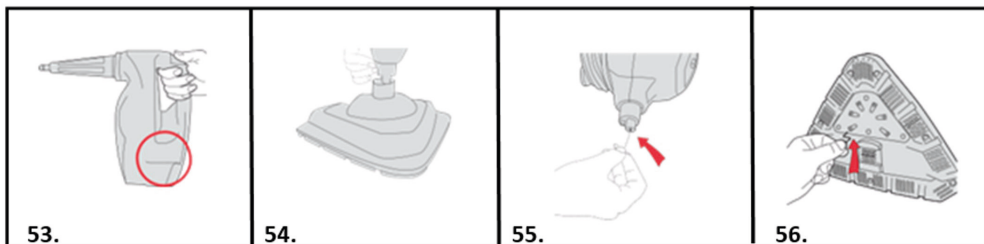
49. Odebráním nádržky na vodu získáte přístup k filtru na tvrdou vodu.

50. Zatáhněte a vyjměte filtr na tvrdou vodu.

51. Nový filtr (béžová/krémová barva)

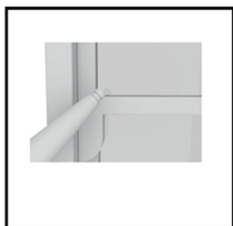
52. Filtr na tvrdou vodu je třeba vyměnit jednou za 3 až 6 měsíců nebo v případě, že změní barvu.

ODSTRANĚNÍ UCPÁNÍ



53. Pokud se vyskytne překážka v proudění páry přístrojem, může být pára vypuštěna vypouštěcím ventilem, který se nachází na straně ruční jednotky.
54. Pro sundání podlahové hlavice z hlavní jednotky stlačte uvolňovací tlačítko podlahové hlavice a zvedněte ji.
55. Po sundání podlahové hlavice vložte (do znázorněné oblasti) tenký předmět, např. kancelářskou sponku, a odstraňte ucpání.
56. Po sundání podložky z podlahové hlavice vložte do parních otvorů malý předmět, např. kancelářskou sponku, a odstraňte ucpání.

POUŽÍVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



Koncentrační nástroj

Koncentrovaný proud páry pro uvolnění nečistot. Použijte na jakýkoli utěsněný povrch v domácnosti nebo v autě k odstranění odolných skvrn. Tryska umožňuje silným proudem páry odstranit nečistoty i z hůře dostupných míst.



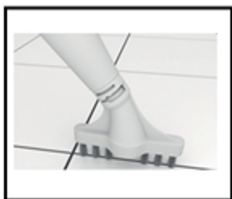
Přesná hubice

Pro špatně dosažitelná místa v domě. Tato mimořádně přesná hubice se vejde do malých štěrbin a umožňuje snadný přístup pod úhlem 45°. Slouží k rychlému a důkladnému čištění vodovodních kohoutků, lišt a radiátorů.



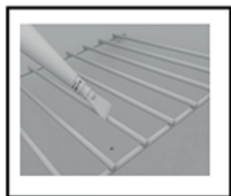
Plastový kartáč

Tvrký kartáč pro použití na utěsněných površích. Před použitím vždy vyzkoušejte skrytou oblast.



Kartáč na spáry

Praktický rovný kartáč na spáry na dlaždicích a površích. Slouží k odstranění usazených nečistot mezi dlaždicemi a spárovací hmotou.



Škrabka

Je ideální pro odstraňování zaschlých nebo odolných zbytků z trouby, pracovních ploch, koupelen, ale i z hrnců a pánví.



Nástroj na čalounění

Připevněte hadřík k nástroji na okna a použijte jej na čalounění a oblečení.



Kluzný nástavec na koberce

Odnímatelné příslušenství pro koberce, které přizpůsobuje podlahovou hlavici k plynulému přechodu mezi čištěním tvrdých podlah a koberců. Lze jej použít na všechny plochy pokryté koberci.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě jakéhokoli problému s vysavačem postupujte podle tohoto jednoduchého kontrolního seznamu a případně se obraťte na zákaznické servisní středisko zástupce.

VAROVÁNÍ: Před údržbou nebo řešením problémů vždy mop odpojte.

A) Některé příslušenství chybí

1. Zkontrolujte obsah balení, který je uveden pod specifikacemi výrobku, abyste se ujistili, zda jste k parnímu čističi dostali vše.

B) Zařízení nemá výkon

1. Zástrčka není (správně) zapojena do elektrické zásuvky.
2. Zkontrolujte, zda není potřeba zástrčku vyměnit.
3. Zkontrolujte volič vypínače.
4. Zkontrolujte, zda není potřeba vyměnit pojistku v zástrčce.

C) Proč parní čistič nevypouští páru / čisticí prostředek?

1. Zkontrolujte, zda je v nádrži na vodu voda.
2. Zkontrolujte, že je nádržka na vodu bezpečně připevněna a filtr na tvrdou vodu je na správném místě.
3. Filtr na tvrdou vodu může být ucpaný nebo zbarvený a je nutné jej vyměnit.
4. Zkontrolujte, zda je ruční jednotka bezpečně připevněna k parnímu čističi.
5. Voda ještě nemusí mít správnou teplotu, až bude připravena, rozsvítí se zelená kontrolka.
6. Cesta pro pohyb páry může být ucpána. Odstraňte ucpání.
7. V ruční jednotce se nesmí používat čisticí prostředky. Vložení mycího prostředku do nádržky na vodu může způsobit poškození parního čističe.
8. Zkontrolujte, zda bylo na voliči čisticího prostředku zvoleno správné nastavení, a otočte voličem do polohy ZAP.
9. Zkontrolujte, zda byl čisticí prostředek naředěn na správnou koncentraci.

D) Proč podložka z mikrovlákna nezachytává nečistoty?

1. Podložka z mikrovlákna může být již nasáklá nebo znečištěná. Vyperte čisticí podložku z mikrovlákna. Přejděte k vyjmutí čisticí podložky.

E) Proč ze strany parního čističe vychází pára?

- 1. To, že ze strany parního čističe vychází pára, znamená ucpání.
Odstraňte ucpání.*

SPECIFIKACE VÝROBKU

Příkon: 1 400 - 1 600 W

Vstupní napětí: 220–240 V~, 50–60 Hz

Napájecí zásuvka: typ C (CEE 7/17)

Objem nádržky na vodu: 280 ml

Nádržka na čisticí prostředek: 150 ml

Doba použití plné nádrže: 20 min

Doba ohřevu: 20 s

Délka kabelu: 5 m

Dosah: 5,5 m

Odnímatelná ruční jednotka: ano

Vyjímatelná nádržka: ano

Filtr na tvrdou vodu: ano

Ruční regulace páry: ano

Tvar patky: trojúhelník

OBSAH BALENÍ

1× parní mop

1× kluzný nástavec na koberce

1× podložka z mikrovlákna

1× velký plastový kartáč

1× nástroj na okna

1× škrabka

1× koncentrační nástroj

1× kartáč na spáry

1× přesná hubice



Životní prostředí

Symbol na tomto zařízení označuje, že toto zařízení nesmí být likvidováno jako domovní odpad. Místo toho musí být odevzdán příslušnému sběrnému místu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Chcete-li získat další podrobné informace o zacházení, recyklaci a likvidaci tohoto zařízení, kontaktujte místní úřad, organizaci zajišťující sběr odpadu nebo obchod, kde jste spotřebič zakoupili.

Toto zařízení splňuje požadavky evropských směrnic 2014/30/ES, 2014/35/ES a 2011/65/EU.

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE
PARNÝ MOP
POLOŽKA Č.: 871125247593
MODEL: VS526

NASKENUJTE QR kód pre
rozšírený návod na použitie



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE.

Tento model je určený len na domáce použitie. Komerčné používanie tohto výrobku má za následok zrušenie záruky výrobcu.

PRED POUŽITÍM PARNÉHO MOPU SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane týchto:

- Ak sa spotrebič nepoužíva alebo plánujete vykonať údržbu, odpojte zástrčku zo zásuvky.

VAROVANIA

- **S CIEĽOM ZNÍŽIŤ RIZIKO POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA:** Spotrebič po použití, pred jeho čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy vypnite a odpojte zo zásuvky.



- **VAROVANIE:** Nebezpečenstvo obarenia
- Tento spotrebič smú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú súvisiacim možným rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je spotrebič pripojený do prúdu alebo sa ochladzuje, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Nedotýkajte sa horúcich častí/príslušenstva parného mopu. Je normálne, že sa parný mop a príslušenstvo počas používania zahrievajú. Predtým, ako s nimi budete manipulovať, ich nechajte vychladnúť.
- Spotrebič pripojený do zásuvky nenechávajte bez dozoru.
- Spotrebič sa nesmie používať v prípade, že spadol, má viditeľné

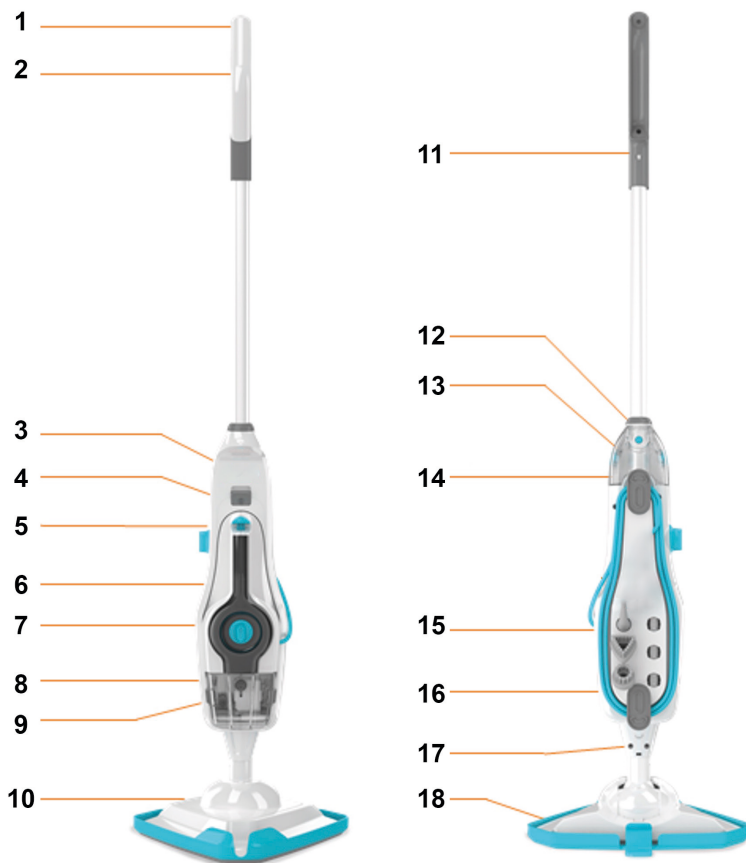
známky poškodenia alebo z neho tečie.

- Tekutina ani para nesmie byť namierená na zariadenia obsahujúce elektrické prvky, ako je napríklad vnútro rúry.
- Ak je napájací kábel poškodený, spotrebič prestaňte okamžite používať.
- S cieľom zabrániť ohrozeniu bezpečnosti musí napájací kábel vymeniť autorizovaný servisný technik agentúry.
- Ruky, nohy, voľné oblečenie a vlasy udržiajte mimo dosahu rotujúcich kief.
- Používajte iba tú sieťovú zástrčku, ktorá bola dodaná spolu so spotrebičom.
- Statická elektrina: niektoré koberce môžu spôsobiť malé nahromadenie statickej elektriny. Žiadny statický výboj nie je pre zdravie nebezpečný.
- Spotrebič nepoužívajte v exteriéri, na mokrom povrchu ani na odsatie tekutiny.
- Nezbierajte ním tvrdé ani ostré predmety, zápalky, horúci popol, cigaretové ohorky ani iné podobné predmety.
- Nestriekajte a nezbierajte ním horľavé a čistiace kvapaliny, aerosóly ani ich výpary.
- Spotrebičom pri používaní neprechádzajte cez napájací kábel ani nevyťahujte zástrčku ťahaním za napájací kábel.
- Nepoužívajte napájací kábel ako rukoväť, neťahajte napájací kábel okolo rohov, ostrých hrán ani ho nezatvárajte do dverí.
- Nepokúšajte sa čistiť upchatý mop ostrými predmetmi, pretože ho tým môžete poškodiť. Pri čistení parného mopu postupujte výhradne podľa pokynov v tomto návode.
- Parný mop skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.
- Pred uskladnením parného mopu sa uistite, že všetky nádržky na vodu/čistiace prostriedky a filter na tvrdú vodu sú dôkladne vyčistené a vysušené.
- Pred použitím sa vždy uistite, že funkčný nadstavec na hromadenie pary aj príslušenstvo sú bezpečne pripojené k ručnej časti mopu.
- Do zásobníka na vodu nalievajte iba čistú vodu, nikdy do nej nepridávajte parfum, odstraňovač škvŕn ani prípravky obsahujúce alkohol. Ak budete dopĺňať zásobník na vodu horúcou alebo vriacou vodou, poškodíte tým spotrebič a zruší sa vám platnosť záruky.
- Pred použitím parného mopu sa vždy uistite, že sú zásobníky správne pripevnené.
- Pred použitím parného mopu vždy dôkladne povysávajte koberce a uistite sa, že sú tvrdé podlahy zbavené kamienkov, piesku a iných nečistôt.
- Parný mop vždy prenášajte za rukoväť.

- Pri čistení schodov dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Ak sa spotrebič alebo nabíjačka zdajú byť chybné, prestaňte ich používať.
- **Agentúrny servis:** Na zaistenie stálej bezpečnej a efektívnej prevádzky tohto spotrebiča odporúčame, aby všetky servisné práce alebo opravy vykonával len autorizovaný servisný technik agentúry.
- Spotrebič nepoužívajte na čistenie zvierat ani ľudí.
- Spotrebič nepoužívajte v uzavretom priestore plnom výparov uvoľňovaných z olejových farieb, riedidiel, niektorých prípravkov proti moliam a ani tam, kde sa nachádza horľavý prach či iné výbušné alebo toxické výpary.
- Mop nepoužívajte na kožu, navoskovaný nábytok ani podlahu, syntetické tkaniny, velúr ani iné chýlostivé materiály citlivé na paru.
- **UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH**

IPX4: Spotrebič je zo všetkých strán chránený pred striekajúcou vodou.

OPIS VÝROBKU



Časti

1. Rukoväť
2. Spúšťač čistiaceho prostriedku (na obrázku ho nevidieť)
3. Tlačidlo na uvoľnenie ručného parného mopu
4. Spúšťač pary ručného parného mopu
5. Gombík na nastavenie čistiaceho prostriedku
6. Kontrolka stavu pary
7. Spínač
8. Zásobník na vodu
9. Filter na tvrdú vodu (na obrázku ho nevidieť)
10. Podlahový nadstavec
11. Funkčný nadstavec
12. Tlačidlo na uvoľnenie rukoväti
13. Zásobník na čistiaci prostriedok
14. Háčik na rýchle uvoľnenie kábla
15. Priestor na uloženie príslušenstva
16. Napájací kábel
17. Tlačidlo na uvoľnenie podlahového nadstavca
18. Kobercový klzák

NÁVOD NA ZOSTAVENIE/POUŽITIE SPOTREBIČA

Pred začatím

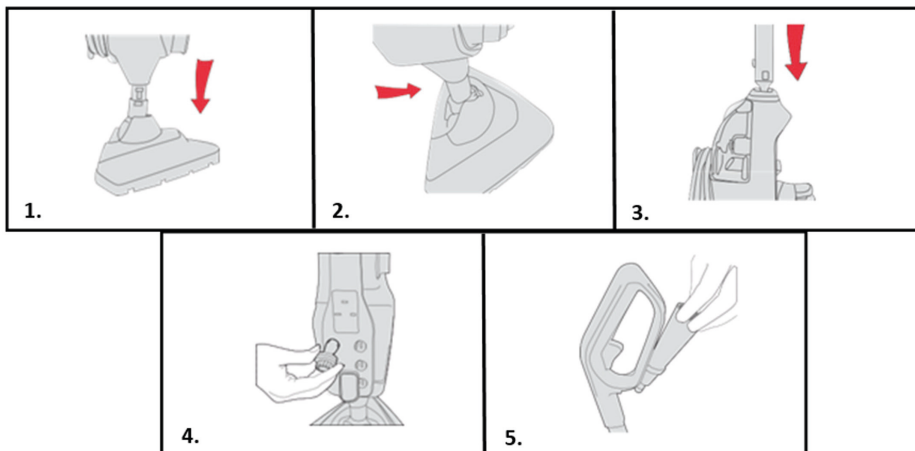
UPOZORNENIE:

- Parný mop a príslušenstvo sa počas používania veľmi zahrievajú, preto ich predtým, ako s nimi budete manipulovať, nechajte vychladnúť.
- Pri zostavovaní parného mopu ho vždy vypnite a odpojte z elektrickej siete.
- Pred vyprázdnením zásobníka na vodu alebo výmenou podložiek/príslušenstva parný mop vždy vypnite.

DÔLEŽITÉ:

- Pred použitím si prečítajte návod na použitie a najprv vyskúšajte parný mop na nenápadnej časti podlahy.
- Otestujte stálosť farieb na malej skrytej časti čalúnenia/ tkaniny, aby ste pred použitím skontrolovali, či sa farba neodstráni.
- Pri používaní parného mopu je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.
- Parný mop je vybavený termostatom a tepelnou poistkou. Ak sa parný mop z akéhokoľvek dôvodu prehreje, automaticky sa vypne. V takom prípade parný mop vypnite a odpojte zo zásuvky, nechajte ho vychladnúť aspoň 2 až 4 hodiny a potom ho znova skúste zapnúť.

Príprava parného mopu na používanie

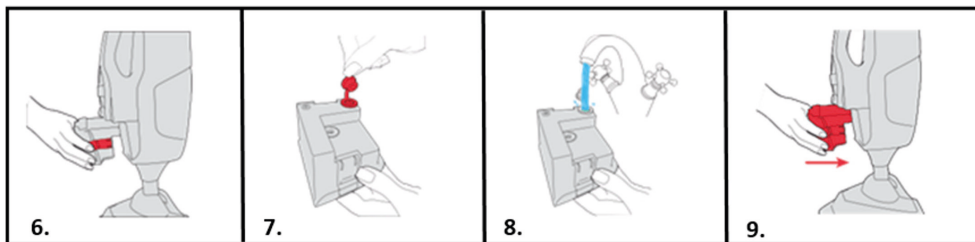


1. Zatlačte hlavnú časť parného mopu do podlahového nadstavca, kým nezacvakne na miesto.
2. Postavte parný mop do zvislej polohy a zatlačte hlavnú časť mopu smerom dopredu, aby sa zaistil na svojom mieste.
3. Zatlačte rukoväť do hlavnej časti parného mopu, kým nezacvakne na miesto.
4. Príslušenstvo vložte do zadnej časti parného mopu.
5. Funkčný nastavtec pripevnite na úložný háčik umiestnený na zadnej strane rukoväti.

DÔLEŽITÉ:

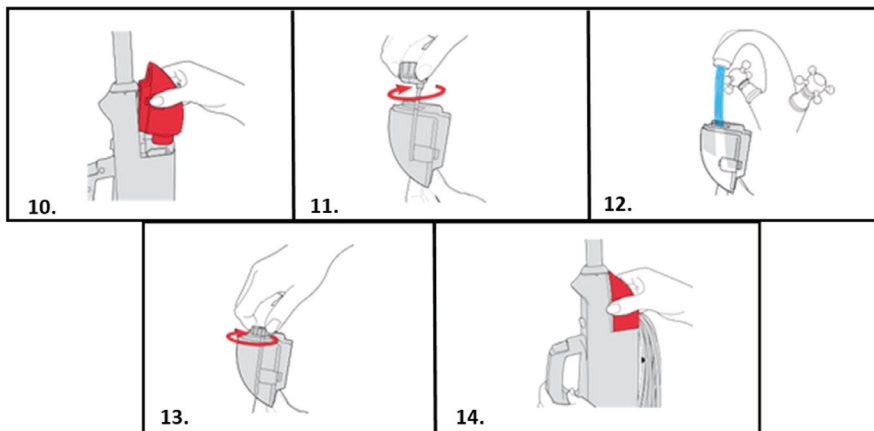
- Ak nechcete používať čistiaci prostriedok na podlahu, otočte gombík na nastavenie čistiaceho prostriedku do polohy OFF.
- Pred použitím čistiaceho prostriedku ho zakaždým vyskúšajte najprv na nenápadnej ploche či podlahe.
- Nepreplňujte nádrže na čistú vodu/čistiaci prostriedok a neprekračujte maximálne požadované množstvo.
- Nepoužívajte parný mop bez vody v zásobníku na vodu.

PLNENIE ZÁSObNÍKA NA VODU



6. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zásobníka na vodu a vytiahnite ho.
7. Zásobník na vodu otvorte potiahnutím za jazýček zátky umiestnenej na zásobníku.
8. Do zásobníka na vodu nalejte 260 ml vody a potom ho zatvorte tak, že naň nasadíte zátku a pevne ju zatlačíte.
9. Zásobník na vodu zasuňte späť do mopu, kým nezacvakne na miesto.

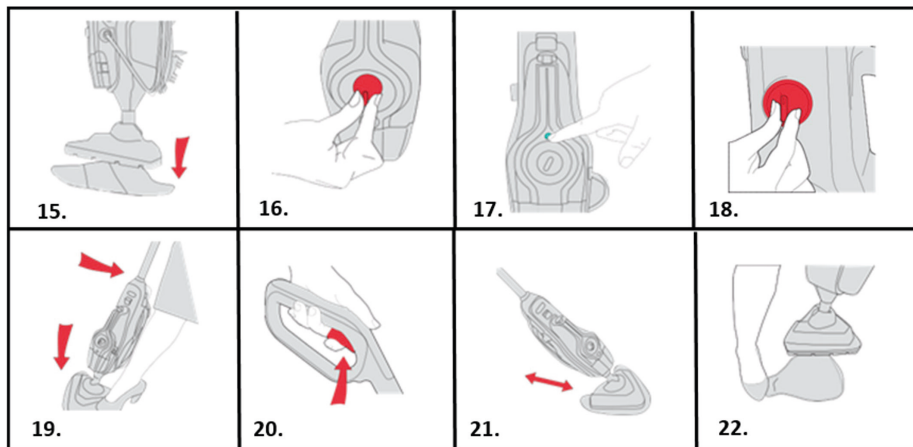
PLNENIE ZÁSObNÍKA NA ČISTIACI PROSTRIEDOK



10. Stlačte tlačidlá na uvoľnenie zásobníka na čistiaci prostriedok a vytiahnite ho.
11. Otočte uzáver zásobníka na čistiaci prostriedok proti smeru hodinových ručičiek a zdvihnutím ho vyberte.
12. Do zásobníka na čistiaci prostriedok nalejte 150 ml vody.
13. Na zásobník na čistiaci prostriedok nasadíte uzáver a otočením v smere hodinových ručičiek ho zatvorte.
14. Zásobník na čistiaci prostriedok vložte späť do mopu a zatlačte ho, kým nezacvakne na miesto.

POUŽÍVANIE PARNÉHO MOPU

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte parný mop s podlahovým nadstavcom, na ktorom nie je pripevnená mopovacia podložka. Nikdy nenechávajte parný mop na jednom mieste dlhší čas alebo s pripevnenou vlhkou alebo mokrou podložkou z mikrovlákna, pretože to môže poškodiť povrch podlahy.

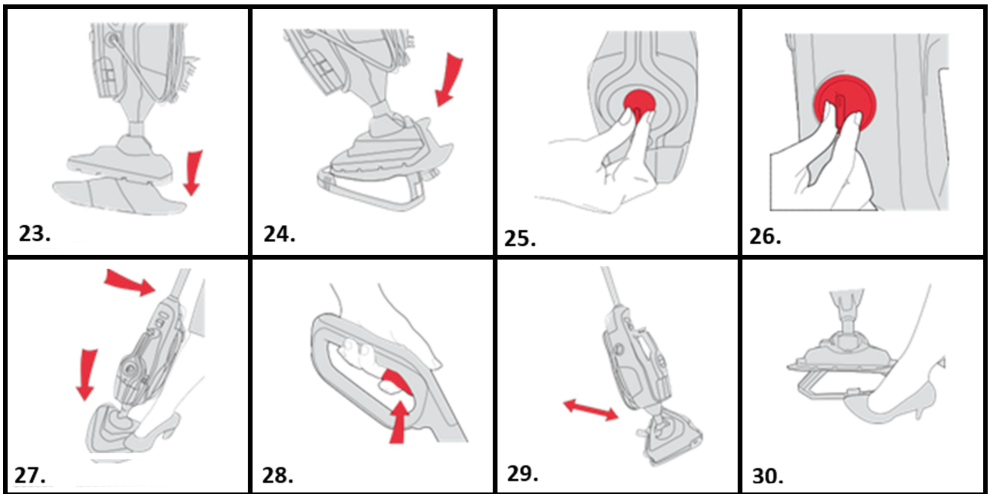


15. Položte podložku z mikrovlákna na podlahu bielou stranou nahor. Parný mop položte na podložku a uistite sa, že celá plocha podlahového nadstavca je pokrytá podložkou.
16. Zapojte parný mop do elektrickej siete a otočte spínač do polohy On (zapnuté).
17. Po zapnutí sa kontrolka rozsvieti namodro. Keď sa kontrolka rozsvieti nazeleno, znamená to, že parný mop je pripravený na použitie.
18. Ak si prajete čistiť podlahy s čistiacim prostriedkom, prepnite gombík na nastavenie čistiaceho prostriedku do polohy ON (zapnuté), a ak bez čistiaceho prostriedku, tak do polohy OFF (vypnuté).
19. Pridržte si podlahový nadstavec nohou a potiahnutím rukoväti dozadu ju sklopte.
20. Na výrobu pary stláčajte spúšťač pary v krátkych intervaloch. S cieľom zabrániť nadmernému zmáčaniu podlahy nadržte spúšťač pary nepretržite.
21. Pomaly pohybujte parným mopom po podlahe dopredu a dozadu, pričom venujte osobitnú pozornosť miestam, po ktorých sa často chodí. Stláčajte/uvolňujte spúšťač pary podľa potreby.
22. Podložku odpojte tak, že roh podložky pridržíte nohou a zdvihnete parný mop, čím sa od seba oddelia.

UPOZORNENIE: Pri pripevňovaní podložky z mikrovlákna vždy parný mop vypnite.

OSVIEŽOVANIE KOBERCOV

DÔLEŽITÉ: Pri čistení kobercov sa uistite, že na podlahovom nastavci máte pripevnenú podložku z mikrovlákna a že pokrýva celú jeho plochu. Až potom pripevníte kobercový klzák. Kobercový klzák používajte len na osviežovanie kobercov, pričom gombík na nastavenie čistiaceho prostriedku otočte do polohy Off (vypnuté).



23. Položte podložku z mikrovlákna na podlahu bielou stranou nahor. Parný mop položte na podložku a uistite sa, že celá plocha podlahového nastavca je pokrytá podložkou.
24. Keď máte nasadenú podložku z mikrovlákna, parný mop zatlačte vpredu do kobercového klzáka a potom zadnú časť podlahového nastavca zasuňte do spony. Kobercový klzák by sa mal používať len na osviežovanie kobercov.
25. Zapojte parný mop do elektrickej siete a otočte spínač do polohy On (zapnuté).
26. Pri osviežovaní kobercov otočte gombík na nastavenie čistiaceho prostriedku do polohy OFF (vypnuté).
27. Pridržte si podlahový nastavec nohou a potiahnutím rukoväti dozadu ju sklopte.
28. Na výrobu pary stláčajte spúšťač pary v krátkych intervaloch. S cieľom zabrániť nadmernému zmáčaniu koberca nedržte spúšťač

pary nepretržite.

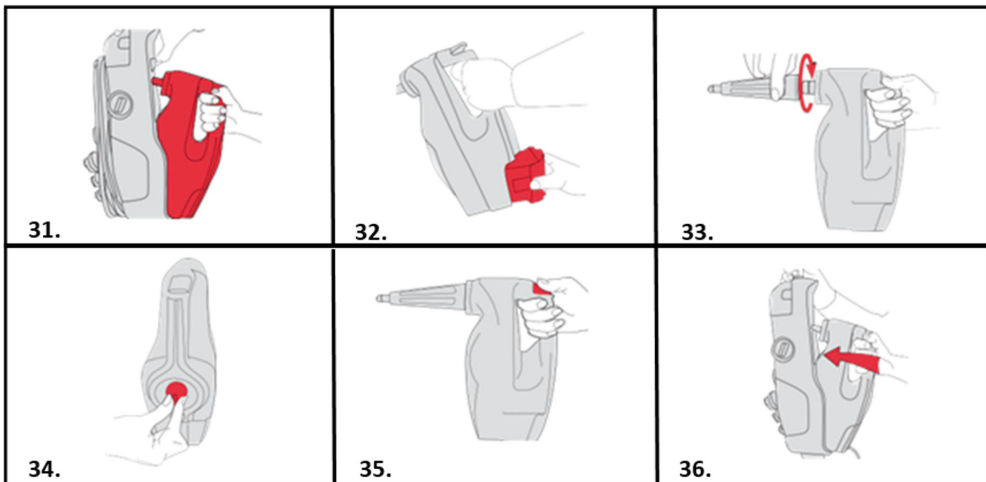
29. Pomaly pohybujte parným mopom po koberci dopredu a dozadu, pričom venujte osobitnú pozornosť miestam, po ktorých sa často chodí. Stláčajte/uvolňujte spúšťač pary podľa potreby.

30. Ak chcete kobercový klzák odpojiť, nohou zatlačte sponu smerom nadol. Zdvihnite parný mop a kobercový klzák odpojte.

POUŽÍVANIE RUČNÉHO PARNÉHO MOPU

UPOZORNENIE: Pred pripojením funkčného nastavca a príslušenstva parný mop vždy vypnite.

DÔLEŽITÉ: Pri čistení pomocou ručného parného mopu nepoužívajte nič iné okrem vody. Ak by ste totiž naliali do zásobníka na vodu čistiaci prostriedok, parný mop sa tým môže poškodiť. Zakaždým skontrolujte, či je príslušenstvo čisté, a nepoužívajte ho v prípade, že je poškodené, zlomené či opotrebované.



31. Zdvihnite tlačidlo na uvoľnenie ručnej časti a jemným potiahnutím ručnú časť uvoľnite z parného mopu.

32. Pred použitím vyberte zásobník na vodu a naplňte ho.

33. Ručný parný mop používajte vždy s pripevneným funkčným nastavcom. Zatlačte funkčný nastavec do otvoru ručného parného mopu a otočením v smere hodinových ručičiek ho zaistite.

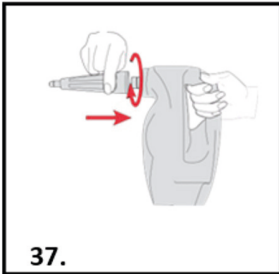
34. Zapojte parný mop do elektrickej siete a otočte spínač do polohy On (zapnuté).

35. Na výrobu pary stláčajte spúšťač pary v krátkych intervaloch.

S cieľom zabrániť nadmernému zmáčaniu nedržte spúšťač pary nepretržite.

36. Ak si prajete vrátiť ručný parný mop späť na svoje miesto, zarovnajete ho s hlavnou časťou parného mopu, zdvihnite tlačidlo na uvoľnenie ručného parného mopu a zasuňte ho späť na miesto, kým nezacvakne. Dávajte pozor, aby ste nezachytili napájací kábel.

Pripevnenie malých nadstavcov



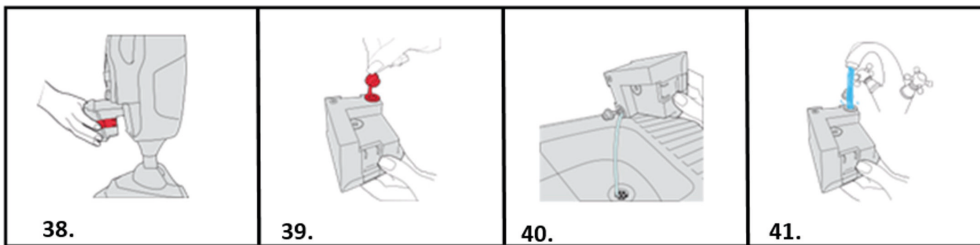
37. Malé nadstavce možno k parnému mopu pripojiť prostredníctvom funkčného nadstavca. Pripevníte ich otáčaním v smere hodinových ručičiek, kým sa nezaistia. Otočením proti smeru hodinových ručičiek ich odpojíte.

Poznámka: Po nasadení požadovaného príslušenstva ho vyskúšajte jemne potiahnuť, aby ste sa uistili, či je zaistené na svojom mieste.

VYPRÁZDŇOVANIE ZÁSOBNÍKA NA VODU/ČISTIACI PROSTRIEDOK

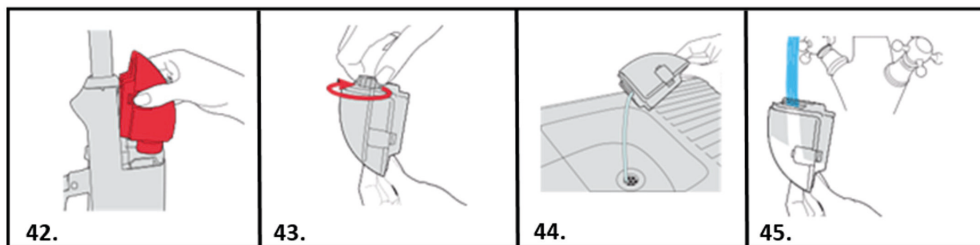
DÔLEŽITÉ: Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo kontroly problémov nechajte parný mop úplne vychladnúť. Medzi jednotlivými použitiami nenechávajte v zásobníkoch vodu ani čistiaci prostriedok, pretože to môže ovplyvniť výkon parného mopu. Po každom použití je potrebné zásobník na vodu/čistiaci prostriedok vyprázdniť a vypláchnuť.

DÔLEŽITÉ: Na pranie mopovacej podložky z mikrovlákná nepoužívajte bielinidlá ani zmäkčovadlá. Pred odpojením mopovacej podložky z mikrovlákná od podlahového nadstavca vždy nechajte parný mop úplne vychladnúť.



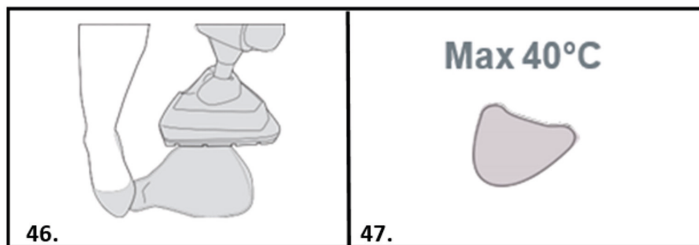
38. Zásobník na vodu vyberiete tak, že stlačíte obe tlačidlá na uvoľnenie zásobníka a vytiahnete ho.
39. Potiahnutím za jazýček zátky umiestnenej na zásobníku na vodu ho otvorte.
40. Prebytočnú vodu vylejte do drezu.
41. Zásobník na vodu vypláchnite vodou, nasadíte zátku a pevne ju zatlačíte a až potom pripevníte zásobník na vodu späť na parný mop.

VYPRÁZŇOVANIE ZÁSObNÍKA NA ČISTIACI PROSTRIEDOK



42. Stlačte tlačidlá na uvoľnenie zásobníka na čistiaci prostriedok a vytiahnite ho.
43. Otočte uzáver zásobníka na čistiaci prostriedok proti smeru hodinových ručičiek a zdvihnutím ho vyberte.
44. Prebytočný čistiaci prostriedok vyprázdňte do drezu.
45. Zásobník na čistiaci prostriedok vypláchnite vodou, nasadíte naň uzáver a otočením v smere hodinových ručičiek ho uzatvorte. Pripevníte zásobník na čistiaci prostriedok späť na parný mop.

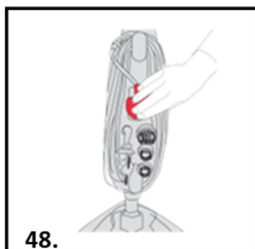
ODPOJENIE MOPOVACEJ PODLOŽKY



46. Nohou pridržiňte roh mopovacej podložky na zemi, zdvihnite parný mop a oddelíte podložku od podlahového nadstavca.

47. Podložku z mikrovlákna možno prať v práčke (max. 40 °C), pričom pred použitím ju nechajte úplne vyschnúť.

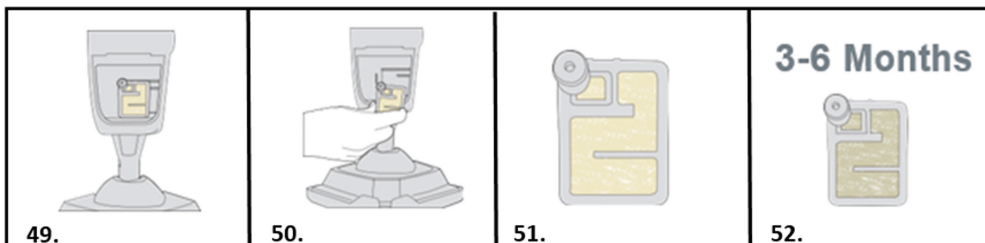
ULOŽENIE PARNÉHO MOPU



48. Napájací kábel omotajte okolo háčikov určených na rýchle uvoľnenie kábla.

VÝMENA FILTRA NA TVRDÚ VODU

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte parný mop bez filtra na tvrdú vodu pripevneného na svojom mieste. Stav filtra vplýva na výkon parného mopu, preto ho pravidelne kontrolujte a vymieňajte. Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, filter sa v priebehu času sfarbí alebo stmavne. V závislosti od tvrdosti vody a frekvencie používania by sa mal filter meniť každé 3 až 6 mesiacov (alebo ak filter zmenil farbu).



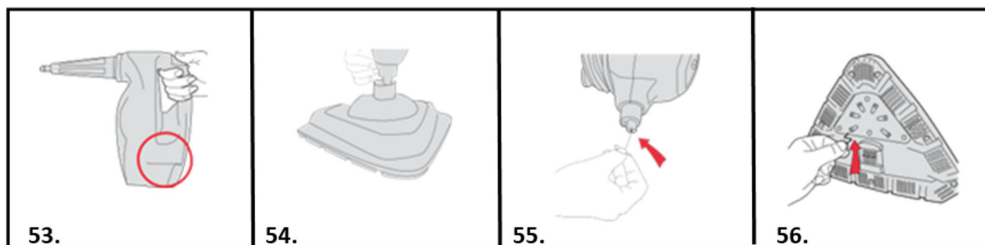
49. Vyberte zásobník na vodu, čím získate prístup k filteru na tvrdú vodu.

50. Vytiahnite filter na tvrdú vodu.

51. Nasadte nový filter, ktorý je béžovej/kremovej farby.

52. Filter na tvrdú vodu by sa mal vymieňať každé 3 až 6 mesiacov alebo v prípade, že zmenil farbu.

ODSTRÁNENIE PREKÁŽOK



53. Ak sa v prietoku pary mopom vyskytne prekážka, para sa môže vypúšťať cez vypúšťací ventil umiestnený na boku ručnej časti mopu.

54. Podlahový nastavac odpojte z hlavnej časti parného mopu tak, že stlačíte tlačidlo na uvoľnenie podlahového nastavca a hlavnú časť mopu z neho zdvihnete.

55. Po odpojení podlahového nastavca vložte do hlavnej časti mopu (pozri obrázok) tenký predmet, napríklad kancelársku sponu, čím

prekážku odstránite.

56. Po odobratí podložky z podlahového nadstavca vložte do otvorov parného mopu malý tenký predmet, napríklad kancelársku sponu, aby ste prekážku odstránili.

POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA



Funkčný nadstavec

Koncentrovaný prúd pary na odstránenie nečistôt. Možno ho použiť na čistenie akéhokoľvek povrchu v domácnosti alebo v aute na odstránenie odolných škvŕn. Nadstavec umožňuje vytvoriť silný prúd pary na odstránenie nečistôt aj z ťažko prístupných miest.



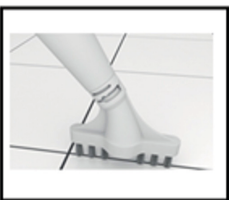
Štrbinový nadstavec

Nadstavec slúži na čistenie ťažko dostupných miest v celom dome. Tento superkoncentrovaný parný nadstavec je vhodný do malých štrbín pod uhlom 45°, kam sa vie ľahko dostať. Používajte ho na rýchle a dôkladné čistenie vodovodných kohútikov, zábradlia a radiátorov.



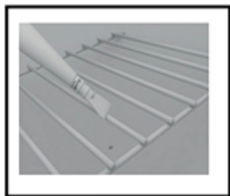
Plastová kefa

Tvrdá a odolná kefa na čistenie utesnených povrchov. Pred použitím vždy vyskúšajte kefu na nenápadnom mieste.



Kefa na čistenie škár

Široká rovná kefa na čistenie škár na dlaždicových podlahách a povrchoch. Týmto spôsobom sa odstránia usadené nečistoty z medzier medzi dlaždicami a zo škárovacej hmoty.



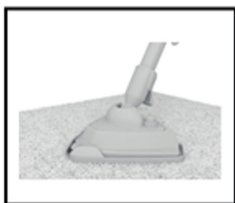
Škrabka

Ideálna na odstraňovanie zaschnutých alebo odolných nečistôt z rúr, pracovných či kúpeľňových povrchov a dokonca aj na čistenie hrncov a panvíc.



Nadstavec na čistenie čalúnenia

V prípade, že si prajete čistiť čalúnenie či oblečenie, k nadstavcu na čistenie okien pripevníte handričku.



Kobercový klzák

Odnímateľné príslušenstvo určené na čistenie kobercov, ktorým sa upravuje podlahový nadstavec a slúži na to, aby sa pri čistení dalo plynule prechádzať z tvrdej podlahy na koberec a naopak. Možno ho použiť na všetky kobercové plochy.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ má spotrebič akýkoľvek problém, vykonajte jednoduchú kontrolu podľa tohto zoznamu, skôr ako sa obrátite na zákaznícke servisné centrum agentúry.

VAROVANIE: Pred vykonávaním údržby/kontrolou stavu parný mop vždy odpojte zo siete.

A: Chýba časť príslušenstva

1. *Pozrite si obsah balenia, ktorý je uvedený pod špecifikáciami výrobu, aby ste sa uistili, aké diely sú dodávané spolu s parným mopom.*

B: Vysávač sa nezapína

1. *Zástrčka nie je (správne) zapojená do elektrickej zásuvky.*
2. *Skontrolujte, či nie je potrebné zástrčku vymeniť.*
3. *Skontrolujte, či máte správne otočený spínač.*
4. *Skontrolujte, či nie je potrebné vymeniť poistku v zástrčke.*

C: Prečo parný mop neuvolňuje paru/čistiaci prostriedok?

1. *Zásobník na vodu je možno prázdny, preto skontrolujte, či je v ňom voda.*
2. *Skontrolujte, či je zásobník na vodu správne pripevnený a či je filter na tvrdú vodu na svojom mieste.*
3. *Filter na tvrdú vodu je možno upchatý alebo zafarbený a treba ho vymeniť.*
4. *Uistite sa, že ručný parný mop je v hlavnom mope správne pripevnený.*
5. *Je možné, že voda sa ešte nenahriala na požadovanú teplotu. Keď bude parný mop pripravený na použitie, kontrolka sa rozsvieti nazeleno.*
6. *Priebeh pary je možno upchatý. Prečítajte si časť o odstránenie prekážok.*
7. *Na čistenie pomocou ručného parného mopu sa nesmie používať čistiaci prostriedok. Ak do zásobníka na vodu nalejete čistiaci prostriedok, môžete tým parný mop poškodiť.*
8. *Skontrolujte, či ste otočili gombík na nastavenie čistiaceho prostriedku do správnej polohy. Ak nie, otočte ho do polohy ON (zapnuté).*
9. *Skontrolujte, či sa čistiaci prostriedok zriedil na správnu hustotu.*

D: Prečo podložka z mikrovlákna nezachytáva nečistoty?

1. *Podložka z mikrovlákna je už možno presiaknutá alebo znečistená. Mopovaciú podložku z mikrovlákna operte. Prečítajte si časť o odpojenie mopovacej podložky.*

E: Prečo para vychádza z boku parného mopu?

1. *V prípade, že z boku parného mopu vychádza para, znamená to, že je parný mop upchatý. Prečítajte si časť o odstránenie prekážok.*

ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU

Výkon: 1 400 – 1 600 W

Vstupné napätie: 220 – 240 V AC, 50 – 60 Hz

Zástrčka napájania: typ C (CEE 7/17)

Kapacita zásobníka na vodu: 280 ml

Kapacita zásobníka na čistiaci prostriedok: 150 ml

Čas používania do vyprázdnenia plného zásobníka na vodu: 20 min.

Čas ohrevu: 20 s

Dĺžka kábla: 5 m

Dosah: 5,5 m

Odnímateľný ručný parný čistič: áno

Odnímateľný zásobník: áno

Filter na tvrdú vodu: áno

Ručné ovládanie pary: áno

Tvar základne: trojuholník

OBSAH BALENIA

1x parný mop

1x kobercový klzák

1x podložka z mikrovlákna

1x veľká plastová kefa

1x nadstavec na čistenie okien

1x škrabka

1x funkčný nadstavec

1x kefa na čistenie škár

1x štrbinový nadstavec



Životné prostredie

Symbol na tomto spotrebiči označuje, že sa s ním nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia sa musí uskutočniť v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní s týmto spotrebičom, o jeho renovácii a recyklácii zistíte na príslušnom miestnom úrade, na útvar pre likvidáciu odpadu z domácností alebo v obchode, kde ste spotrebič zakúpili.

Tento spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/30/ES, 2014/35/ES a 2011/65/EÚ.

HR UPUTE ZA UPORABU
PARNI ČISTAČ
KAT. BR.: 871125247593
MODEL: VS526

SKenirajte QR kod za
prošireni priručnik



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU

Ovaj uređaj namijenjen je samo za uporabu u kućanstvu. Uporabom u komercijalne svrhe poništava se jamstvo proizvođača.

PRIJE UPORABE PARNOG ČISTAČA PROČITAJTE SVE UPUTE

Pri uporabi električnog uređaja obavezno se pridržavajte osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

- Isključite uređaj iz strujne utičnice kad nije u uporabi i prije održavanja.

UPOZORENJA

- **KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI OZLJEDE:** Prije čišćenja ili bilo kakvog održavanja uređaja uvijek isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.



- **UPOZORENJE:** opasnost od opekline
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, osjetnim i psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja o uređaju ako su pod nadzorom ili ako dobiju odgovarajuće upute za upotrebu uređaja na siguran način i shvaćaju opasnosti povezane s upotrebom istog.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- Uređaj držite izvan dohvata djece dok se puni ili hladi.
- Nemojte dodirivati vruće dijelove/nastavke na parnom čistaču. Uobičajeno je da se parni čistač i nastavci zagriju tijekom uporabe. Uvijek ih ostavite da se ohlade prije rukovanja.
- Uređaj se ne smije ostavljati bez nadzora dok je priključen u strujnu utičnicu.
- Uređaj se ne smije upotrebljavati ako je pao, ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako iz njega curi tekućina.
- Tekućina ili para ne smije se usmjeravati prema opremi koja sadrži

električne dijelove, kao što je unutrašnjost pećnice.

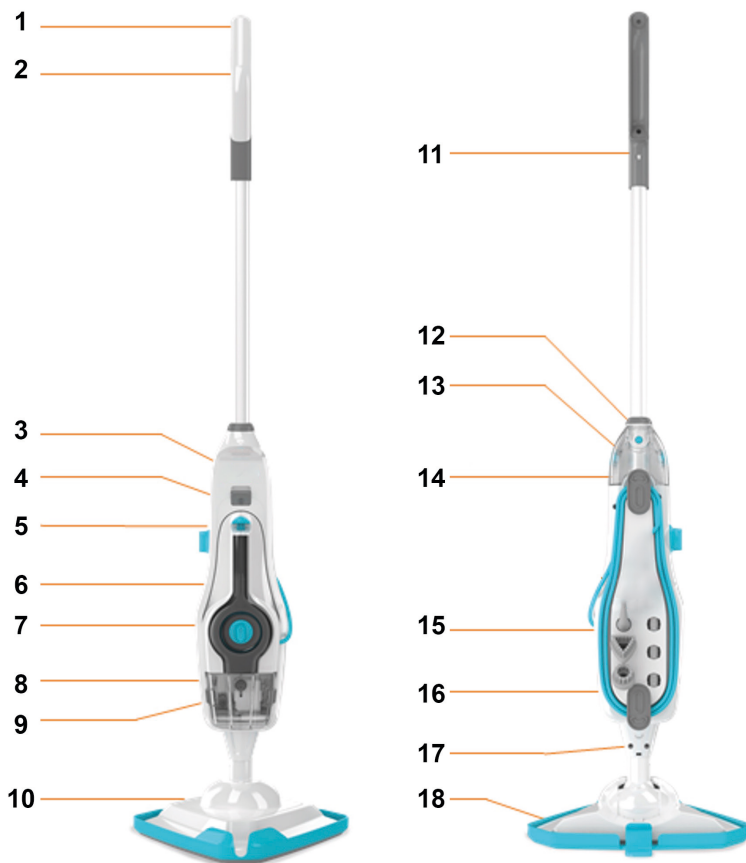
- Ako je kabel za napajanje oštećen, odmah obustavite uporabu uređaja.
- Zbog sigurnosnih rizika kabel za napajanje smije mijenjati samo ovlašteni serviser.
- Držite ruke, noge, kosu i svu lepršavu odjeću dalje od rotirajućih četki uređaja.
- Upotrebljavajte samo strujni utikač koji se isporučuje uz uređaj.
- Statički elektricitet: određene vrste tepiha mogu stvoriti malu količinu statičkog elektriciteta. Elektrostatički izboj nije opasan po zdravlje.
- Ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom, na mokrim površinama, kao ni za usisavanje prolivene tekućine.
- Ne usisavajte teške ni oštre predmete, šibice, vrući pepeo, opuške i druge slične predmete.
- Ne prskajte uređaj zapaljivim tekućinama, sredstvima za čišćenje, aerosolima i njihovim parama i ne usisavajte takve tekućine i pare.
- Pri uporabi uređaja ne prelazite uređajem preko kabela za napajanje i ne izvlačite utikač povlačenjem za kabel za napajanje.
- Ne upotrebljavajte kabel za napajanje kao ručku za nošenje, ne povlačite kabel uz kutove, oštre rubove i ne zatvarajte vrata preko kabela za napajanje.
- Ne pokušavajte ukloniti začepljenja oštrim predmetima jer se time može oštetiti parni čistač. Začepljenja uklanjajte samo prema uputama u ovom priručniku.
- Pohranite parni čistač na hladnom i suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Prije pohrane parnog čistača provjerite jesu li si svi spremnici za vodu/deterdžent i filter za tvrdnu vodu potpuno čisti i suhi.
- Prije uporabe uvijek provjerite jesu li koncentratorska mlaznica i nastavci dobro pričvršćeni na ručni uređaj.
- Čisti spremnik za vodu punite isključivo vodom. Nikad nemojte dodavati parfeme, sredstvo za uklanjanje mrlja ili proizvode koji sadrže alkohol. Punjenje spremnika za vodu vrućom ili kipućom vodom oštetit će uređaja i poništiti vaše jamstvo.
- Prije svake uporabe parnog čistača provjerite jesu li spremnici ispravno postavljeni.
- Prije uporabe parnog čistača uvijek detaljno usisajte tepihe i pazite da na tvrdim podovima nema krupne prljavštine i otpadaka.
- Pri nošenju uvijek držite parni čistač za ručku.
- Budite posebno oprezni pri čišćenju stepenica.
- Ako se čini da uređaj ili punjač nisu ispravni, prestanite ih upotrebljavati.
- **Ovlašteni servis:** kako bi se omogućio siguran i učinkovit rad

uređaja, preporučujemo da servis i popravke uređaja izvodi samo ovlašteni serviser.

- Ne upotrebljavajte uređaj za čišćenje životinja ili ljudi.
- Ne upotrebljavajte uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju uljne boje, razrjeđivači i neka sredstva za zaštitu od moljaca, zapaljivim prahom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim parama.
- Ne upotrebljavajte uređaj na koži, ulaštenom namještaju ili podovima, sintetičkim tkaninama, vješalicama i drugim materijalima osjetljivima na paru.
- **OPREZ: VRUĆA POVRŠINA**

IPX4: uređaj je zaštićen od prskanja vode iz svih smjerova.

OPIS PROIZVODA



Značajke

1. Ručka
2. Aktivator za sredstvo za čišćenje (skriven)
3. Gumb za otpuštanje ručnog uređaja
4. Aktivator pare ručnog uređaja
5. Regulator sredstva za čišćenje
6. Indikator spremnosti pare
7. Prekidač za uključivanje/isključivanje
8. Spremnik za vodu
9. Filtar za tvrdu vodu (skriven)
10. Nastavak za pod
11. Aktivator pare
12. Gumb za otpuštanje ručke
13. Spremnik za sredstvo za čišćenje
14. Kukica za brzo otpuštanje kabela
15. Pohrana nastavaka
16. Kabel
17. Gumb za otpuštanje nastavka za pod
18. Nastavak za tepihe

POSTAVLJANJE UREĐAJA / RUKOVANJE UREĐAJEM

Prije početka

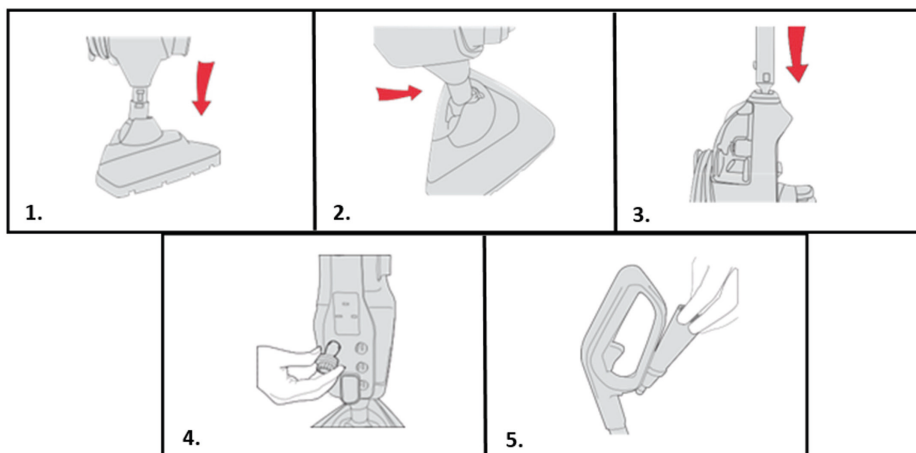
OPREZ:

- **Parni čistač i nastavci mogu se jako zagrijati pri uporabi. Uvijek ih ostavite da se ohlade prije rukovanja.**
- **Pri sastavljanju uvijek odvojite parni čistač iz utičnice i isključite ga.**
- **Uvijek isključite parni čistač prije praznjenja spremnika za vodu ili promjene krpa/nastavaka.**

VAŽNO:

- **Prije uporabe pogledajte preporuke u priručniku s uputama i za početak isprobajte parni čistač na skrivenom dijelu poda.**
- **Prije uporabe ispitajte otpornost boja na malom skrivenom dijelu namještaja/tkanine kako biste provjerili da se boja neće skinuti.**
- **Pri upotrebi parnog čistača obvezno se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera opreza.**
- **Parni je čistač opremljen termostatom i toplinskim osiguračem. Termostat će isključiti parni čistač ako se zbog bilo kojeg razloga pregrije. Ako se to dogodi, isključite parni čistač i odvojite ga iz napajanja te ostavite da se ohladi najmanje dva do četiri sata, a zatim pokušajte ponovno.**

Sastavljanje uređaja

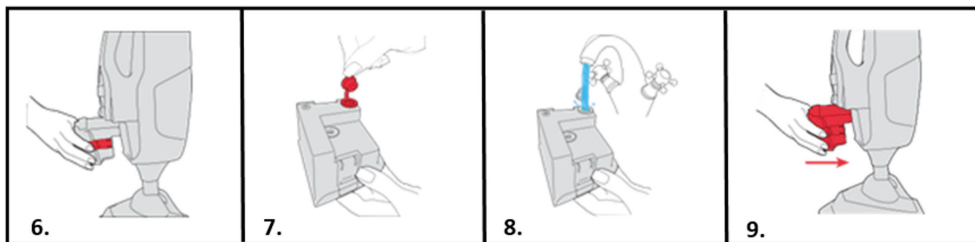


1. Gurnite kućište prema dolje na nastavak za pod dok ne klikne na mjesto.
2. Uspravite parni čistač pomicanjem kućišta prema naprijed kako bi se zaključao na mjestu.
3. Pritisnite ručku u kućište dok ne klikne na mjesto.
4. Umetnite nastavke na stražnju stranu parnog čistača.
5. Umetnite koncentracijsku mlaznicu u kukicu za pohranu na stražnjoj strani ručke.

VAŽNO:

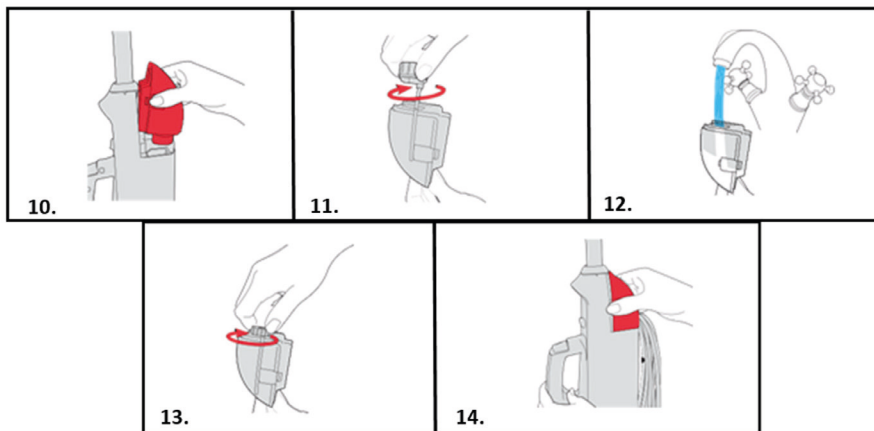
- **Ako ne želite upotrebljavati sredstvo za čišćenje na podu, okrenite regulator za sredstvo za čišćenje u položaj OFF (Isključeno).**
- **Prije uporabe sredstva za čišćenje uvijek ga isprobajte na manje vidljivom dijelu poda.**
- **Nemojte prekomjerno puniti spremnike za čistu vodu / sredstvo za čišćenje ni premašivati potrebnu maksimalnu količinu.**
- **Nemojte upotrebljavati parni čistač bez vode u spremniku za vodu.**

PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU



6. Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za vodu i povlačenjem skinite spremnik za vodu.
7. Povucite jezičac na poklopcu spremnika za vodu kako biste ga otvorili.
8. Napunite spremnik za vodu s 260 ml vode, vratite poklopac na mjesto i čvrsto ga pritisnite za zatvaranje.
9. Gurnite spremnik za vodu natrag na uređaj dok ne klikne na mjesto.

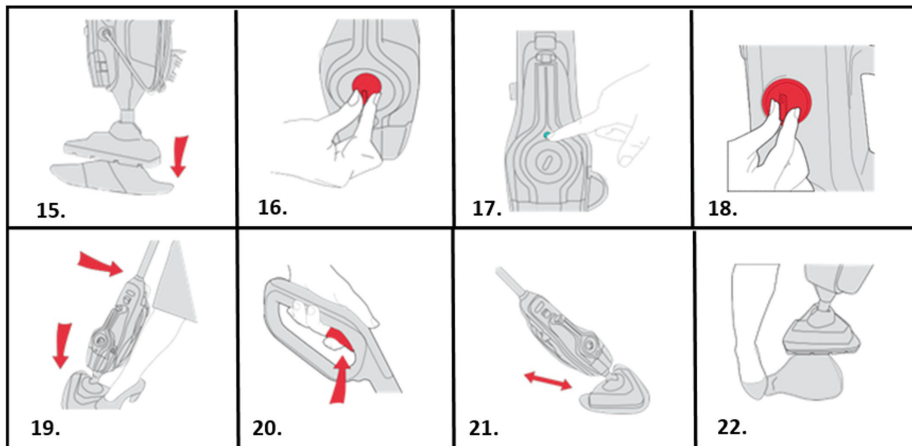
PUNJENJE SPREMNIKA ZA SREDSTVO ZA ČIŠĆENJE



10. Pritisnite gumb za otpuštanje i povlačenjem skinite spremnik za sredstvo za čišćenje.
11. Okrenite poklopac spremnika za sredstvo za čišćenje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i podignite ga kako biste ga skinuli.
12. Ulijte 150 ml vode u spremnik za sredstvo za čišćenje.
13. Vratite poklopac spremnika za sredstvo za čišćenje na mjesto i zatvorite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
14. Vratite spremnik za sredstvo za čišćenje na parni čistač i gurnite ga dok ne klikne na mjesto.

UPORABA PARNOG ČISTAČA

VAŽNO: nikad nemojte upotrebljavati parni čistač bez krpe za pod pričvršćene na nastavak za pod. Nikad nemojte ostaviti parni čistač na jednom mjestu dulje vrijeme ili s pričvršćenom vlažnom ili mokrom krpom od mikrovlakana jer se tako može oštetiti površina poda.

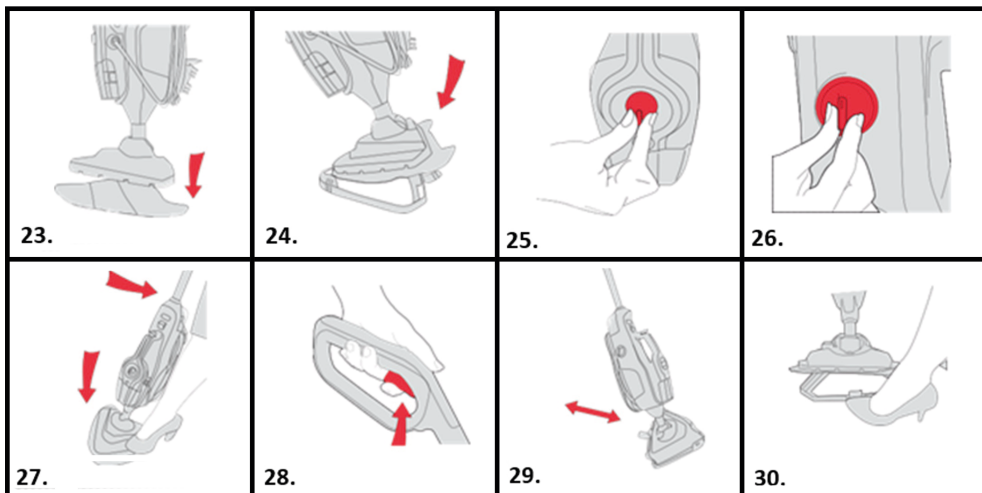


15. Postavite krpu od mikrovlakana na pod tako da je bijela strana okrenuta prema gore. Postavite parni čistač na krpu, pazeći da krpa u cijelosti pokriva nastavak za pod.
16. Prikjučite uređaj u mrežno napajanje i okrenite kontrolni gumb za uključivanje/isključivanje u položaj On (Uključeno).
17. Uključit će se plavo svjetlo kao znak da je uređaj uključen. Zeleno uključeno svjetlo znači da je parni čistač spreman za uporabu.
18. Okrenite regulator u položaj ON (Uključeno) ako ćete upotrebljavati sredstvo za čišćenje ili u položaj OFF (Isključeno) za čišćenje bez sredstva za čišćenje.
19. Postavite nogu na nastavak za pod i povucite ručku prema natrag kako biste je nagnuli.
20. Kako bi se stvorila para, više puta kratko pritisnite aktivator. Nemojte dugo držati aktivator pritisnutim kako bi se spriječilo prekomjerno vlaženje podova.
21. Polako pomičite parni čistač naprijed-natrag po podu. Pritom obratite posebnu pozornost na dijelove kojima se više hoda. Po potrebi stisnite/otпустite aktivator.
22. Nogom pritisnite rub krpe i podignite parni čistač kako biste je odvojili.

OPREZ: uvijek ISKLJUČITE parni čistač pri postavljanju krpa za čišćenje od mikrovlakana.

OSVJEŽAVANJE TEPIHA

VAŽNO: pri uporabi na tepisima prije postavljanja nastavka za tepih svakako provjerite je li pričvršćena krpa za pod od mikrovlakana te pokriva li u potpunosti nastavak za pod. Nastavak za tepih upotrebljavajte samo za osvježavanje tepiha i okrenite regulator za sredstvo za čišćenje u položaj Off (Isključeno).



23. Postavite krpu od mikrovlakana na pod tako da je bijela strana okrenuta prema gore. Postavite parni čistač na krpu, pazeći da krpa u cijelosti pokriva nastavak za pod.
24. Parni čistač na koji je pričvršćena krpa od mikrovlakana gurnite naprijed u nastavak za tepih, a zatim stražnji dio nastavka za pričvrstite kvačicom. Nastavak za tepih upotrebljavajte samo za osvježavanje tepiha.
25. Priključite uređaj u mrežno napajanje i okrenite kontrolni gumb za uključivanje/isključivanje u položaj On (Uključeno).
26. Pri osvježavanju tepiha okrenite regulator za sredstvo za čišćenje u položaj OFF (Isključeno).
27. Postavite nogu na nastavak za pod i povucite ručku prema natrag kako biste je nagnuli.
28. Kako bi se stvorila para, više puta kratko pritisnite aktivator. Nemojte dugo držati aktivator pritisnutim kako bi se spriječilo prekomjerno vlaženje tepiha.
29. Polako pomičite parni čistač naprijed-natrag po tepihu. Pritom obratite posebnu pozornost na dijelove kojima se više hoda. Po

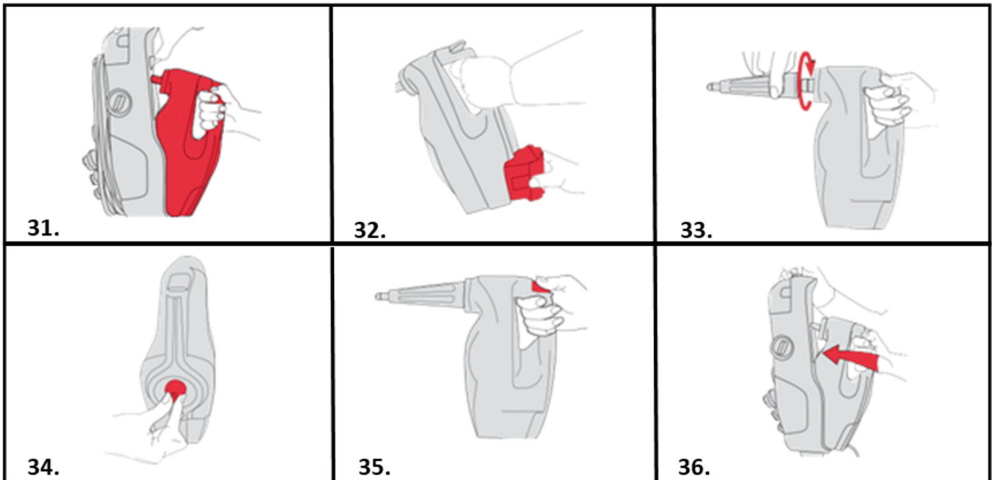
potrebi stisnite/otпустите aktivator.

30. Kako biste otpustili nastavak za tepih, stavite nogu na kvačicu i pritisnite je prema dolje (sl. Podignite parni čistač kako biste skinuli nastavak za tepih.

UPORABA RUČNOG PARNOG ČISTAČA

OPREZ: Uvijek isključite parni čistač prije pričvršćivanja koncentratora pare i nastavaka.

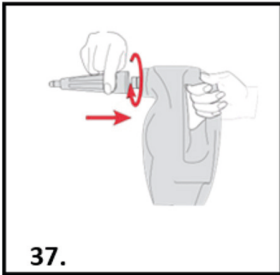
VAŽNO: Ručni parni čistač smije se upotrebljavati samo s vodom. Stavljanje sredstva za čišćenje u spremnik za vodu može oštetiti uređaj. Uvijek provjerite da na nastavcima nema ostataka i nemojte ih upotrebljavati ako su oštećeni, puknuti ili istrošeni.



31. Podignite gumb za otpuštanje ručnog uređaja i lagano povucite ručni uređaj kako biste ga skinuli s parnog čistača.
32. Prije uporabe skinite spremnik za vodu i napunite ga.
33. Pri uporabi ručnog uređaja uvijek pričvrstite koncentrator pare. Gurnite koncentrator pare na mlaznicu ručnog uređaja i okretanjem u smjeru kazaljke na satu zaključajte je na mjestu.
34. Priključite uređaj u mrežno napajanje i okrenite kontrolni gumb za uključivanje/isključivanje u položaj On (Uključeno).
35. Kako bi se stvorila para, više puta kratko pritisnite aktivator. Nemojte dugo držati aktivator pritisnutim kako bi se spriječilo prekomjerno vlaženje.
36. Kako biste ponovno pričvrstili ručni parni čistač, poravnajte ga s parnim čistačem, podignite gumb za otpuštanje ručnog uređaja i

gurnite ručni uređaj natrag na parni čistač dok ne klikne na mjesto. Pritom pazite da ne zahvatite kabel za napajanje.

Pričvršćivanje malih nastavaka



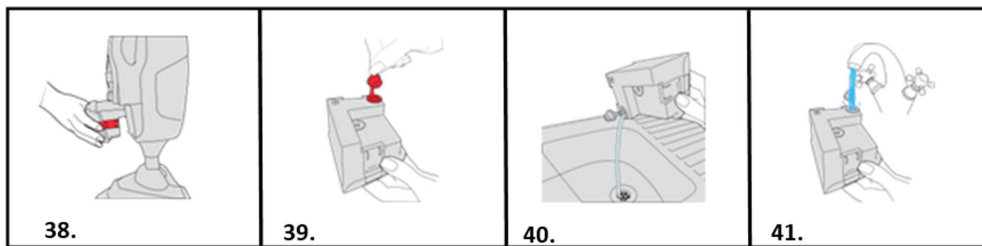
37. Mali nastavci mogu se pričvrstiti uz pomoć koncentrataora pare, Zaokrenite ih u smjeru kazaljke na satu dok nisu zaključani na mjestu i učvršćeni. Uklonite ih okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Napomena: nakon pričvršćivanja odabranog nastavka lagano ga povucite kako biste bili sigurni da je sjeo na mjesto.

PRAŽNENJE SPREMNIKA ZA VODU / SREDSTVO ZA ČIŠĆENJE

VAŽNO: ostavite da se para do kraja ohladi prije izvođenja bilo kakvog održavanja ili provjera radi rješavanja problema. Između dvije uporabe ne ostavljajte vodu ili deterdžent u spremnicima jer to može utjecati na učinkovitost parnog čistača. Spremnike za vodu / sredstvo za čišćenje potrebno je isprazniti i isprati nakon svake uporabe.

VAŽNO: nemojte upotrebljavati izbjeljivač ili omekšivač za rublje pri pranju krpe za čišćenje od mikrovlakana. Uvijek ostavite parni čistač da se do kraja ohladi prije uklanjanja krpe za čišćenje od mikrovlakana.



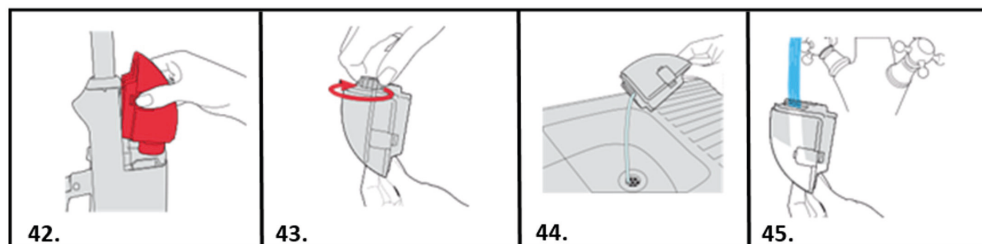
38. Kako biste skinuli spremnik za vodu, pritisnite oba gumba za otpuštanje spremnika za vodu i povucite ga.

39. Povucite jezičac na spremniku za vodu kako biste ga otvorili.

40. Višak vode izlijte u sudoper.

41. Vodom isperite spremnik za vodu i poklopite jezičac spremnika za vodu te ga čvrsto zatvorite prije nego što spremnik ponovno postavite na parni čistač.

PRAŽNENJE SPREMNIKA ZA SREDSTVO ZA ČIŠĆENJE



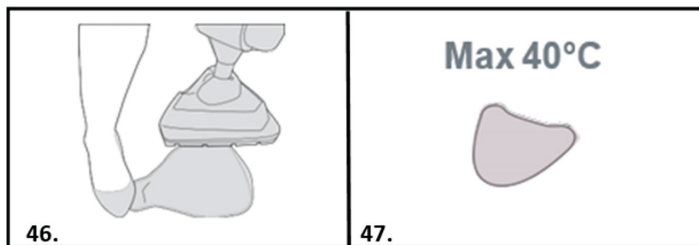
42. Pritisnite gumbе za otpuštanje i povlačenjem skinite spremnik za sredstvo za čišćenje.

43. Okrenite poklopac spremnika za sredstvo za čišćenje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i podignite ga kako biste ga skinuli.

44. Viša sredstva za čišćenje izlijte u sudoper.

45. Isperite spremnik za deterđent vodom, vratite poklopac spremnika za deterđent na mjesto i zategnite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Vratite spremnik za sredstvo za čišćenje na parni čistač.

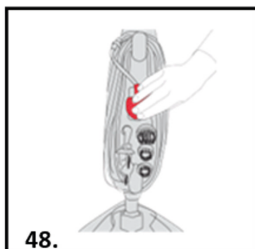
SKIDANJE KRPA ZA ČIŠĆENJE



46. Nogom pritisnite rub krpe za čišćenje od mikrovlakana i podignite parni čistač kako biste je odvojili.

47. Krpa od mikrovlakana može se prati u perilici za rublje (maks. 40 °C). Prije uporabe ostavite je da se do kraja osuši.

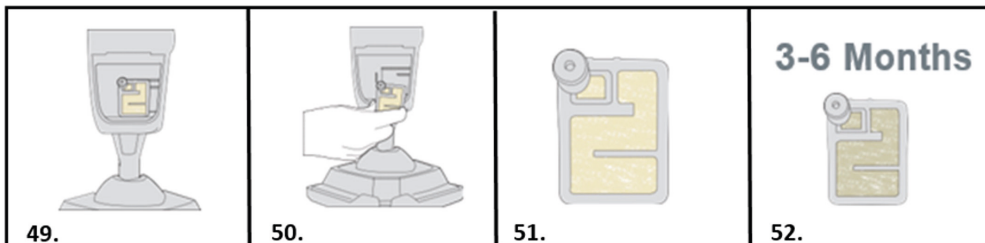
POHRANA PARNOG ČISTAČA



48. Omotajte kabel za napajanje oko kukica za brzo otpuštanje kabela.

ZAMJENA FILTRA ZA TVRDU VODU

VAŽNO: nemojte upotrebljavati parni čistač bez postavljenog filtra za tvrdnu vodu. Stanje filtra utječe na učinkovitost uređaja. Redovito provjeravajte i mijenjajte filter. Ako živite u području s tvrdom vodom, filter će s vremenom promijeniti boju i potamniti. Ovisno o tvrdoći vode i učestalosti uporabe, filter je potrebno promijeniti svakih tri do šest mjeseci (ili ako je filter promijenio boju).



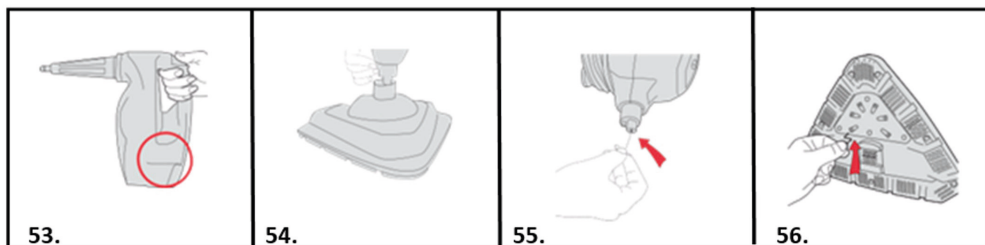
49. Skinite spremnik za vodu kako biste pristupili filtru za tvrdnu vodu.

50. Povucite i izvadite filter za tvrdnu vodu.

51. Novi filter (bež boje)

52. Filter za tvrdnu vodu potrebno je zamijeniti svakih tri do šest mjeseci ili ako promijeni boju.

UKLANJANJE ZAČEPLJENJA



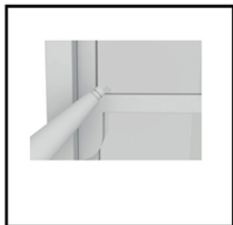
53. Ako nešto sprječava protok pare kroz uređaj, para se može otpustiti kroz ventil za otpuštanje koji se nalazi na bočnoj strani ručnog uređaja.

54. Kako biste skinuli nastavak za pod s kućišta, pritisnite gumb za otpuštanje nastavka za pod i podignite uređaj.

55. Nakon skidanja nastavka za pod umetnite tanki predmet kao što je spajalica za papir (na prikazano mjesto) kako biste uklonili začepljenje.

56. Nakon skidanja krpe s nastavka za pod umetnite mali i tanki predmet kao što je spajalica za papir u otvore za paru kako biste uklonili začepljenje.

UPORABA NASTAVAKA



Koncentrator za paru

Koncentrirani mlaz pare za uklanjanje prljavštine. Upotrebljavajte na svim premazom zaštićenim površinama u domu ili automobilu kako biste uklonili tvrdokorna zaprljanja. Mlaznica omogućuje ispuštanje snažnog mlaza pare za uklanjanje prljavštine čak i na teško dostupnim mjestima.



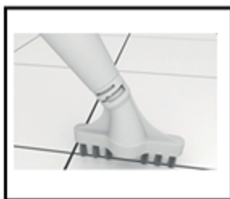
Tanka mlaznica

Za sva teško dostupna mjesta u domu. Ova mlaznica za superkoncentriranu paru prikladna je za male utore pod kutom od 45° i omogućuje jednostavan pristup. Upotrebljava se za brzo i detaljno čišćenje slavina, ispod rešetki i radijatora.



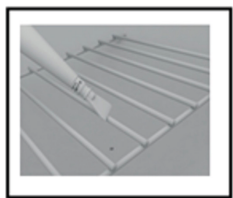
Plastična četka

Izdržljiva četka za uporabu na površinama zaštićenim premazom. Prije uporabe uvijek je isprobajte na skrivenom mjestu.



Četka za fuge

Široka ravna četka za čišćenje fuga na popločenim podovima i površinama. Omogućuje uklanjanje prljavštine koja se uvukla između pločica i fuga.



Nastavak za struganje

Savršen za uklanjanje sasušenih ili tvrdokornih naslaga u pećnicama, na radnim površinama, kupaonskim površinama, pa čak i na posuđu.



Nastavak za tapecirani namještaj

Pričvrstite krpu na nastavak za prozor kako biste ga upotrebljavali na tapeciranom namještaju i odjeći.



Nastavak za tepih

Odvojivi nastavak za tepih koji se prilagođava nastavku za pod i omogućuje vam da bez problema prijedete s čišćenja tvrdih podova na tepihe i obrnuto. Može se upotrebljavati na svih površinama prekrivenim tepisima.

OTKLANJANJE PROBLEMA

U slučaju bilo kakvih poteškoća s usisivačem slijedite ovaj jednostavni kontrolni popis prije pozivanja službe za korisnike.

UPOZORENJE: prije održavanja ili provjera radi rješavanja problema uvijek odvojite parni čistač iz napajanja.

A: Neki nastavci nedostaju

1. *Provjerite sadržaj pakiranja naveden ispod tehničkih podataka proizvoda kako biste bili sigurni da su uz parni čistač isporučeni svi dijelovi.*

B: Uređaj se ne uključuje

1. *Utikač nije (dobro) priključen u električnu utičnicu.*
2. *Provjerite je li potrebno zamijeniti utikač.*
3. *Provjerite kontrolni gumb za uključivanje/isključivanje.*
4. *Provjerite je li potrebno zamijeniti utikač.*

C: Zašto parni čistač ne ispušta paru / sredstvo za čišćenje?

1. *Možda nema vode u spremniku za vodu. Provjerite ima li vode u spremniku za vodu.*
2. *Provjerite je li spremnik za vodu dobro pričvršćen te je li filter za tvrdnu vodu na mjestu.*
3. *Filter za tvrdnu vodu možda je začepljen ili je promijenio boju te ga je potrebno zamijeniti.*
4. *Provjerite je li ručni uređaj dobro pričvršćen na parni čistač.*
5. *Voda možda još nije dosegla potrebnu temperaturu, kad je uređaj spreman uključiti će se zeleno indikatorsko svjetlo.*
6. *Put pare možda je blokiran. Prijeđite na uklanjanje začepljenja.*
7. *Sredstvo za čišćenje ne smije se upotrebljavati u ručnom uređaju. Stavljanjem deterdženta u spremnik za vodu može se oštetiti parni čistač.*
8. *Provjerite je li odabrana ispravna postavka na regulatoru za sredstvo za čišćenje. Okrenite ga u položaj ON (Uključeno).*
9. *Provjerite je li sredstvo za čišćenje odgovarajuće razrijeđeno.*

D: Zašto krpa od vlakana ne uklanja prljavštinu?

1. *Krpa od mikrovlakana možda je već previše natopljena ili prljava. Operite krpu za čišćenje od mikrovlakana. Prijeđite na skidanje krpe za čišćenje.*

E: Zašto para izlazi s bočne strane parnog čistača?

1. Izlaženje pare s bočne strane parnog čistača ukazuje na začepljenje. Prijeđite na uklanjanje začepljenja.

TEHNIČKI PODACI PROIZVODA

Napajanje: 1400 – 1600 W

Ulazni napon: 220 – 240 V izmjenične struje 50/60 Hz

Utikač: vrsta C (CEE 7/17)

Kapacitet spremnika za vodu: 280 ml

Spremnik za sredstvo za čišćenje: 150 ml

Vrijeme uporabe uz puni spremnik: 20 min

Vrijeme potrebno za zagrijavanje: 20 s

Duljina kabela: 5 m

Raspon: 5,5 m

Odvojivi ručni uređaj: da

Uklonjivi spremnik: da

Filtar kamenca: da

Reguliranje pare putem ručke: da

Oblik podloška: trokutast

SADRŽAJ AMBALAŽE

1x podloga za brisanje

1 x nastavak za tepihe

1 krpa od mikrovlakana

1 velika plastična četka

1 nastavak za prozor

1 strugač

1 koncentrator pare

1 četka za fuge

1 tanka mlaznica



Briga za okoliš

Simbol naveden na ovom uređaju znači da se s ovim uređajem ne može postupati kao s kućanskim otpadom. Mora se odložiti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Uređaj se mora odložiti u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje otpada i zaštitu okoliša. Dodatne informacije o postupanju s ovim uređajem, njegovom obnavljanju i recikliranju zatražite od lokalne gradske službe, službe za odlaganje otpada nadležne za vaše kućanstvo ili osoblja na maloprodajnom mjestu na kojem ste kupili uređaj.

Ovaj je uređaj usklađen s direktivama Europske unije 2014/30/EZ, 2014/35/EZ i 2011/65/EU.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
STEAM-MOP
NR ARTYKUŁU: 871125247593
MODEL: VS526

Skanuj kod QR dla
instrukcja rozszerzona



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Ten model jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Użytkowanie tego urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji producenta.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM MOPA PAROWEGO

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących zasad:

- Odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używana i przed przystąpieniem do konserwacji.

OSTRZEŻENIA

- **ABY ZMNIĘJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ:** Zawsze wyłączaj i wyjmuj wtyczkę z gniazdka po użyciu, a także przed czyszczeniem urządzenia lub jakimikolwiek czynnościami konserwacyjnymi.



- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie poparzeniem
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem innej osoby lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Gdy urządzenie znajduje się pod napięciem lub stygnie, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie dotykaj żadnych gorących miejsc/akcesoriów mopa parowego. To normalne, że mop parowy i akcesoria nagrzewają się podczas

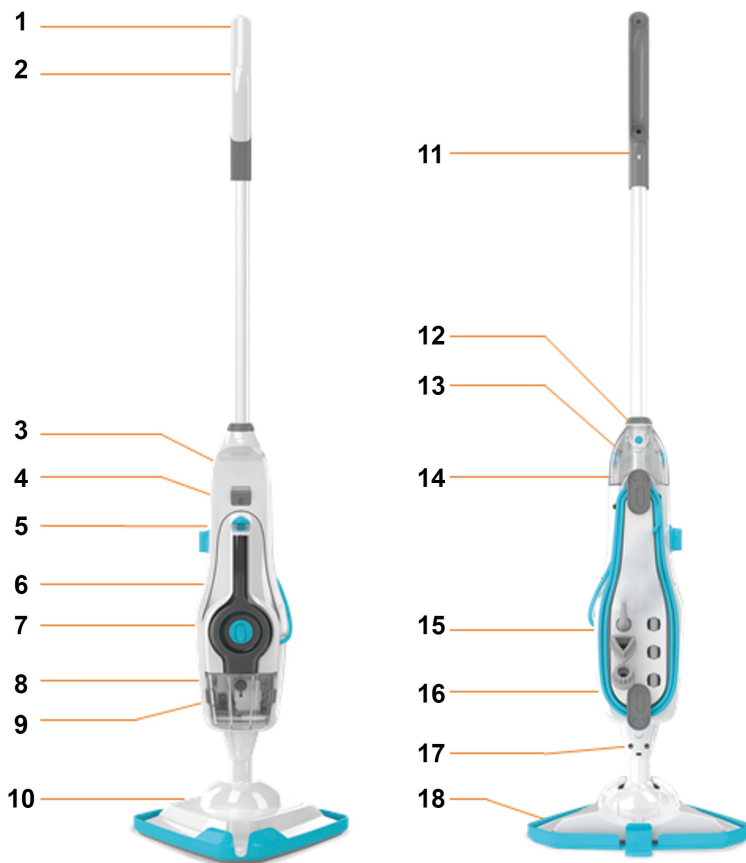
użytkowania, dlatego przed rozpoczęciem pracy z nimi należy odczekać, aż ostygną.

- Urządzenie nie powinno być pozostawione bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka.
- Urządzenie nie powinno być używane, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie wolno kierować cieczy lub pary w stronę urządzeń zawierających elementy elektryczne, takich jak wnętrza piekarników.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, autoryzowany serwisant Agencji musi wymienić przewód zasilający.
- Chronić ręce, stopy, luźne ubrania i włosy przed obracającymi się szczotkami.
- Należy używać wyłącznie wtyczki zasilającej dostarczonej z urządzeniem.
- Elektryczność statyczna: Niektóre dywany mogą powodować niewielkie nagromadzenie ładunków elektrostatycznych. Wszelkie wyładowania elektrostatyczne nie są niebezpieczne dla zdrowia.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz lub na mokrych powierzchniach, ani też do zbierania mokrego materiału.
- Nie należy zbierać twardych ani ostrych przedmiotów, zapalek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie rozpylać ani nie zbierać łatwopalnych cieczy, płynów czyszczących, aerozoli ani ich oparów.
- Nie należy jeździć odkurzaczem po przewodzie zasilającym podczas odkurzania ani wyciągać wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie należy używać przewodu zasilającego jako uchwytu, ciągnąc go za narożniki, ostre krawędzie lub zamykać drzwi nad przewodem zasilającym.
- Nie próbuj usuwać zatorów za pomocą ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mopa parowego, usuwaj zatory tylko zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Mop parowy należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od dzieci.
- Przed przechowywaniem mopa parowego należy upewnić się, że wszystkie zbiorniki na wodę/środki czyszczące oraz filtr twardej wody są czyste i suche.
- Przed użyciem zawsze upewnij się, że dysza koncentrująca i

- akcesoria są prawidłowo podłączone do uchwytu ręcznego.
- Zbiornik na czystą wodę należy zawsze napełniać wyłącznie wodą, nigdy nie dodawać perfum, odplamiaczy ani alkoholu do pojemników z produktami. Napełnienie zbiornika na wodę gorącą lub wrzącą wodą spowoduje uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
 - Przed użyciem mopa parowego należy zawsze upewnić się, że zbiorniki są prawidłowo zamontowane.
 - Przed użyciem mopa parowego zawsze dokładnie odkurz dywany i upewnij się, że twarde podłogi są wolne od żwiru i gruzu.
 - Mop parowy należy zawsze nosić za uchwyt.
 - Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
 - Nie kontynuować użytkowania urządzenia ani ładowarki, jeśli wydają się one uszkodzone.
 - **Serwis Agencji:** Aby zapewnić dalszą bezpieczną i wydajną pracę urządzenia, zalecamy, aby wszelkie czynności serwisowe lub naprawy były wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta Agencji.
 - Nie używać urządzenia do czyszczenia zwierząt ani ludzi.
 - Nie należy używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami wydzielanymi przez farbę olejną, rozcieńczalnik do farb, niektóre substancje chroniące przed molami, łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary.
 - Nie stosować do skóry, mebli i podłóg polerowanych woskiem, tkanin syntetycznych, wyrobów galanteryjnych i innych delikatnych materiałów wrażliwych na działanie pary wodnej.
 - **UWAGA: GORĄCA POWIERZCHNIA**

IPX4: Element jest chroniony przed rozpryskującą się wodą, niezależnie od kierunku.

OPIS PRODUKTU



Właściwości

1. Uchwyt
2. Wyzwalacz detergentu (ukryty)
3. Ręczny przycisk zwalniający
4. Ręczny wyzwalacz pary
5. Pokrętko regulacji ilości detergentu
6. Wskaźnik gotowości do wytwarzania pary
7. Włącznik/wyłącznik
8. Zbiornik na wodę
9. Filtr twardej wody (ukryty)
10. Głowica podłogowa
11. Koncentracja
12. Przycisk zwalniania uchwytu
13. Zbiornik na detergent
14. Hak do szybkiego zwalniania przewodu
15. Przechowywanie narzędzi
16. Szybki przewód
17. Przycisk zwalniający głowicę podłogową
18. Podkładka dywanowa

JAK ZAINSTALOWAĆ/OBSŁUGIWAĆ MASZYNE

Na początku

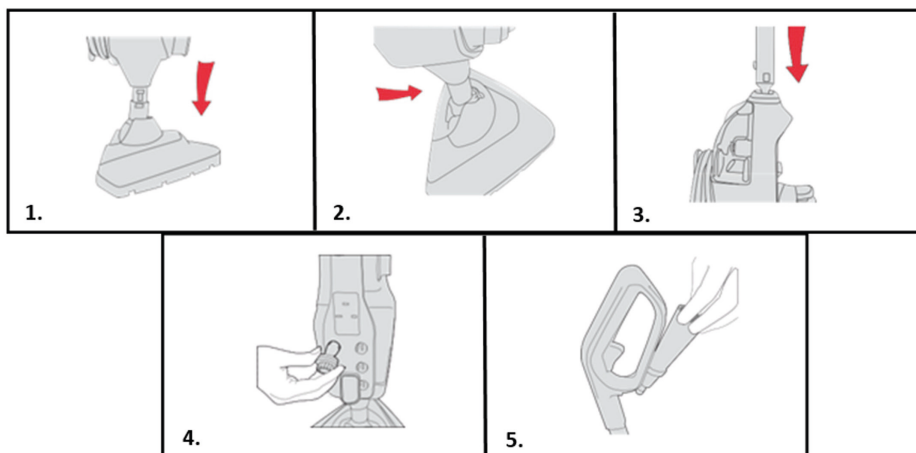
UWAGA:

- Urządzenie i akcesoria bardzo się nagrzewają podczas użytkowania, dlatego przed przystąpieniem do obsługi należy odczekać, aż ostygną.
- Podczas montażu należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i wyłączyć parownicę.
- Przed opróżnieniem zbiornika na wodę lub wymianą ściereczek/akcesoriów należy zawsze wyłączyć parownicę.

WAŻNE:

- Przed użyciem należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi i na początek przetestować parownicę na ukrytej powierzchni podłogi.
- Przed użyciem przetestuj trwałość koloru na niewielkim, ukrytym fragmencie tapicerki/tkaniny, aby sprawdzić, czy kolor nie zostanie usunięty.
- Podczas używania parowaru należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności.
- Parowar jest wyposażony w termostat i wyłącznik termiczny. Jeśli z jakiegokolwiek powodu parowar się przegrzeje, wyłączy się. Jeśli tak się stanie, wyłączyć i odłączyć parowar od zasilania, pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 2 do 4 godzin i spróbować ponownie.

Montaż urządzenia

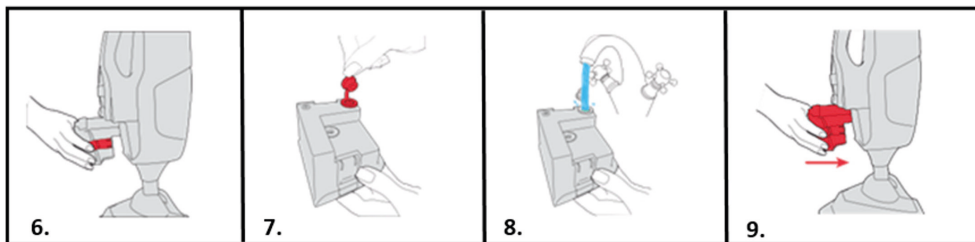


1. Wepchnij główny korpus w dół do głowicy, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
2. Postaw parownicę w pozycji pionowej, popychając główny korpus do przodu, aby zablokować go w odpowiednim położeniu.
3. Wsuń uchwyt do korpusu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
4. Włóż narzędzia do tylnej części parownicy.
5. Włóż dyszę do koncentrowania w zacpek do przechowywania znajdujący się z tyłu uchwytu.

WAŻNE:

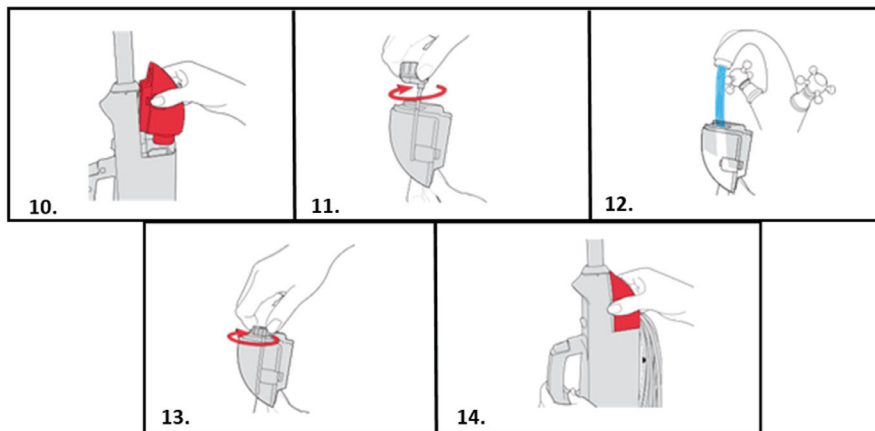
- Jeżeli do mycia podłóg nie jest używany detergent, należy ustawić pokrętko detergentu w pozycji OFF.
- Przed użyciem detergentu należy zawsze przeprowadzić próbę w niewidocznym miejscu lub na podłodze.
- Nie należy przepelniać zbiorników czystej wody/detergentu ani przekraczać maksymalnej wymaganej ilości.
- Nie należy używać parowaru bez wody w zbiorniku na wodę.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY



6. Nacisnąć przyciski zwalniające zbiornik wody i pociągnij zbiornik wody, aby go wyjąć.
7. Pociągnąć za wypustkę na pokrywie zbiornika wody, aby ją otworzyć.
8. Napełnij zbiornik na wodę 260 ml wody, załóż pokrywę i mocno docisnąć, aby go zamknąć.
9. Wsuń zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

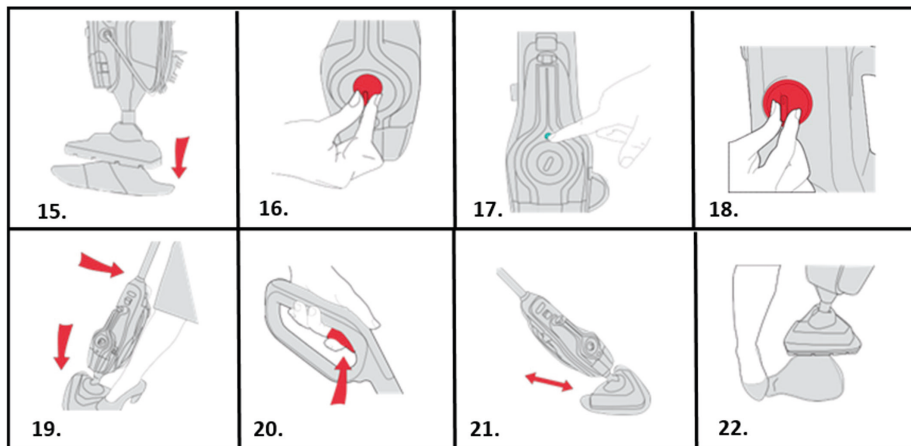
NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA DETERGENT



10. Nacisnąć przyciski zwalniające i pociągnij zbiornik na detergent, aby go wyjąć.
11. Przekręcić korek zbiornika na detergent w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i podnieś, aby go zdjąć.
12. Napełnij zbiornik na detergent wodą o pojemności 150 ml.
13. Założyć pokrywę zbiornika na detergent i przekręcić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć.
14. Włożyć zbiornik na detergent z powrotem do parownicy i docisnąć, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

UŻYWANIE PAROWNICY

WAŻNE: Nigdy nie należy używać parownicy bez podkładki czyszczącej przymocowanej do głowicy. Nigdy nie należy pozostawiać parownicy na jednym miejscu przez dłuższy czas lub z zamocowanym wilgotnym lub mokrym wkładem z mikrofibry, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni podłogi.

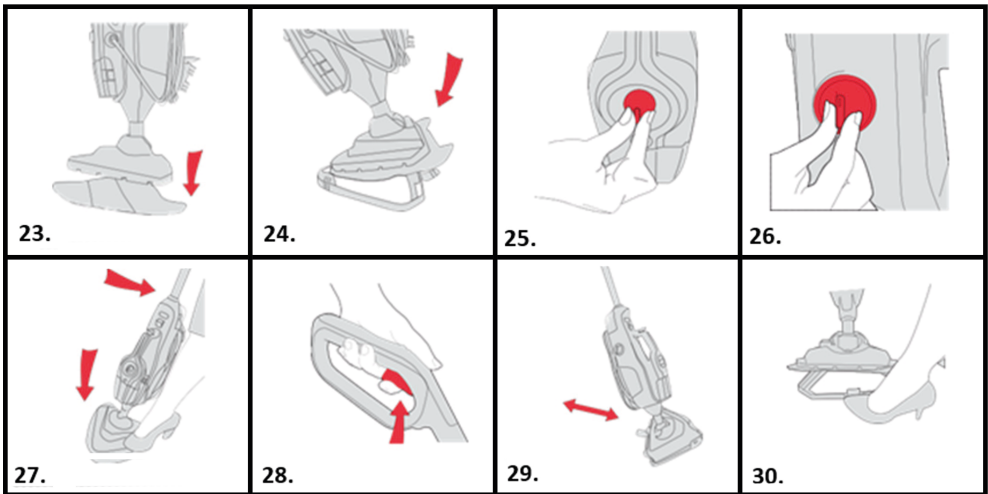


15. Położyć podkładkę z mikrofibry na podłodze białą stroną do góry. Umieścić parownicę na podkładce, upewniając się, że cała podkładka obejmuje głowicę.
16. Podłączyć do sieci elektrycznej i przekręcić pokrętko włącznika/ wyłącznika do pozycji włączonej.
17. Niebieska dioda zaświeci się, sygnalizując włączenie zasilania. Zielona lampka zaświeci się, sygnalizując gotowość parowaru do użycia.
18. Aby wykonać czyszczenie podłóg z detergentem, należy ustawić pokrętko w pozycji ON, a bez detergentu – w pozycji Off.
19. Umieścić stopę na głowicy podłogowej i pociągnij uchwyt do tyłu, aby zmienić położenie.
20. Aby wytworzyć parę, należy nacisnąć spust w krótkich seriach. Nie trzymaj spustu w sposób ciągły, aby nie dopuścić do nadmiernego zmoczenia podłóg.
21. Przesuwaj parownicę powoli do przodu i do tyłu po podłodze, zwracając szczególną uwagę na miejsca o dużym natężeniu ruchu. W razie potrzeby należy nacisnąć/zwolnić spust.
22. Przytrzymać stopą róg podkładki i podnieść parownicę, aby ją odkleić.

UWAGA: Podczas zakładania nakładek czyszczących z mikrofibry należy zawsze wyłączyć parownicę.

ODŚWIEŻANIE DYWANÓW

WAŻNE: W przypadku stosowania na dywanach należy zawsze upewnić się, że przed użyciem podkładki do dywanów używana jest nakładka czyszcząca z mikrofibry, która całkowicie pokrywa głowicę. Podkładki do dywanów należy używać tylko podczas odświeżania dywanów, a pokrętło detergentu ustawić w pozycji wyłączonej.



23. Położyć podkładkę z mikrofibry na podłodze białą stroną do góry. Umieścić parownicę na podkładce, upewniając się, że cała podkładka obejmuje głowicę.
24. Z założoną podkładką z mikrofibry wsunąć parownicę do przedniej części podkładki dywanowej, a następnie umieścić tylną część głowicy w zaczepie. Podkładka do dywanów powinna być używana tylko podczas odświeżania dywanów.
25. Podłączyć do sieci elektrycznej i przekręcić pokrętło włącznika/ wyłącznika do pozycji włączonej.
26. Podczas odświeżania dywanów należy ustawić pokrętło detergentu w pozycji OFF.
27. Umieścić stopę na podłodze i pociągnij uchwyt do tyłu, aby zmienić położenie.
28. Aby wytworzyć parę, należy nacisnąć spust w krótkich seriach. Nie trzymaj spustu w sposób ciągły, aby nie dopuścić do nadmiernego

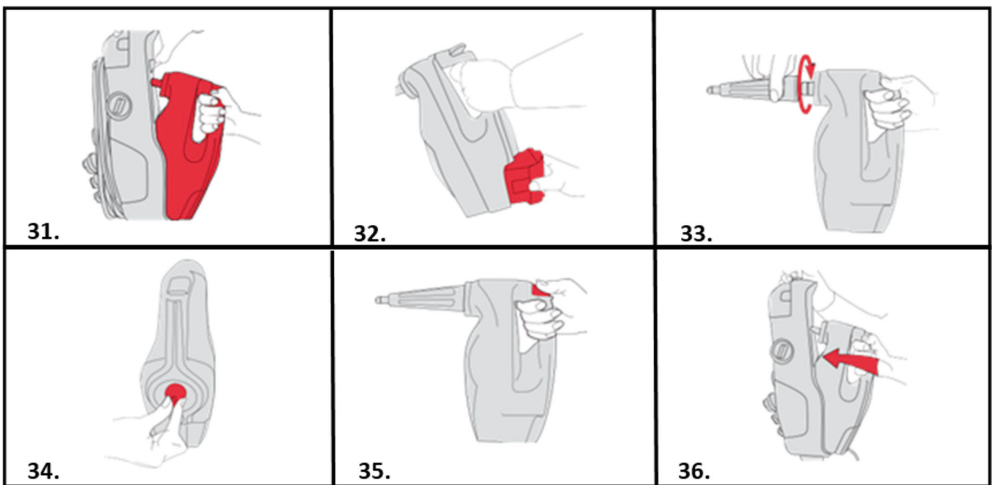
zwilżenia dywanu.

29. Przesuwaj parownicę powoli do przodu i do tyłu po dywanie, zwracając szczególną uwagę na miejsca o dużym natężeniu ruchu. W razie potrzeby należy nacisnąć/zwolnić spust.
30. Aby zwolnić podkładkę dywanową, należy umieścić stopę na zaczepie i nacisnąć w dół. Podnieś parownicę, aby ją wyjąć.

UŻYWANIE RĘCZNEJ PAROWNICY

UWAGA: Przed założeniem narzędzia do koncentrowania i akcesoriów należy zawsze wyłączyć parownicę.

WAŻNE: Ręcznego urządzenia należy używać wyłącznie z wodą; wlanie detergentu do zbiornika na wodę może spowodować jego uszkodzenie. Zawsze sprawdzaj, czy narzędzia są czyste i wolne od zanieczyszczeń, nie używaj uszkodzonych, połamanych lub zużytych narzędzi.

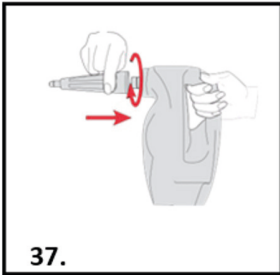


31. Podnieś przycisk zwalniający rączkę i delikatnie ją pociągnij, aby uwolnić ją z parownicy.
32. Wyjąć zbiornik na wodę i napełnij go przed użyciem.
33. Podczas używania ręcznego narzędzia do koncentrowania należy zawsze zakładać narzędzie do koncentrowania. Wcisnąć narzędzie do koncentrowania na dyszę ręczną i przekręcić w prawo, aby zablokować je we właściwym położeniu.
34. Podłączyć do sieci elektrycznej i przekręcić pokrętło włącznika/ wyłącznika do pozycji włączonej.
35. Aby wytworzyć parę, należy nacisnąć spust w krótkich seriach. Nie

należy stale trzymać spustu, aby nie dopuścić do nadmiernego zmoczenia.

36. Aby ponownie zamocować parownicę ręczną, należy wyrównać ją z parownicą, podnieść przycisk zwalnający rączkę i wsunąć ją z powrotem do parownicy aż do zatrzaśnięcia, uważając, aby nie przytrzasnąć przewodu zasilającego.

Mocowanie małych narzędzi



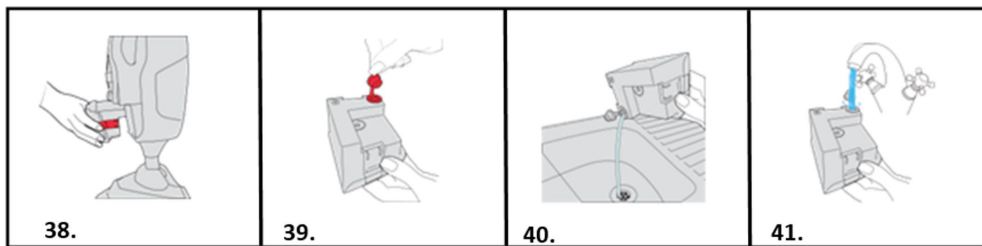
37. Małe narzędzia można zamocować za pomocą narzędzia do koncentrowania. Przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do zablokowania w odpowiednim położeniu i zabezpieczenia. Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć.

Uwaga: Po zamocowaniu wybranego narzędzia delikatnie pociągnąć, aby upewnić się, że zostało ono zablokowane na swoim miejscu.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKÓW WODY I DETERGENTÓW

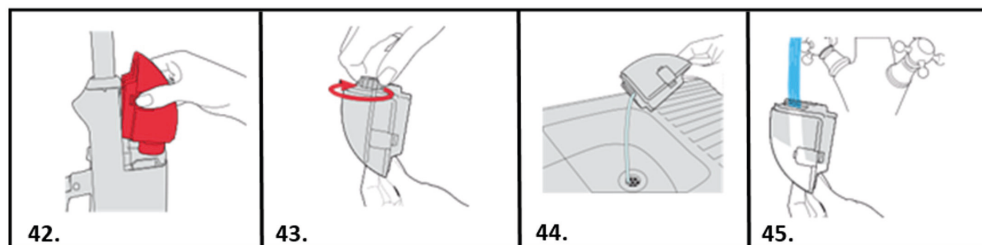
WAŻNE: Przed przystąpieniem do konserwacji lub rozwiązywania problemów należy poczekać, aż para całkowicie ostygnie. Nie należy pozostawiać wody ani detergentu w zbiornikach pomiędzy kolejnymi użyciami, ponieważ może to wpłynąć na wydajność parownicy. Zbiorniki na wodę/detergent należy opróżnić i wypłukać po każdym użyciu.

WAŻNE: Podczas prania wkładu czyszczącego z mikrofibry nie należy używać wybielaczy ani płynów do płukania tkanin. Przed wyjęciem nakładki czyszczącej z mikrofibry należy zawsze odczekać, aż parownica całkowicie ostygnie.



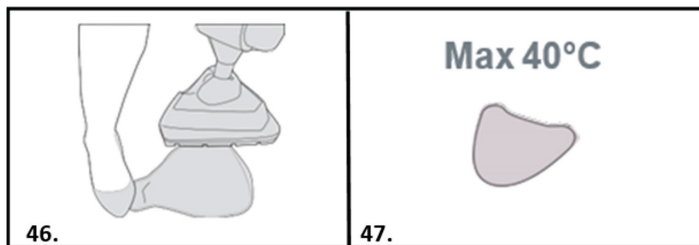
38. Aby wyjąć zbiornik wody, należy nacisnąć oba przyciski zwalniające zbiornik wody i pociągnąć, aby go wyjąć.
39. Aby otworzyć zbiornik na wodę, pociągnij za wypustkę.
40. Spuść nadmiar wody nad zlewem.
41. Wypłucz zbiornik na wodę wodą i załóż ponownie kłapkę zbiornika na wodę, mocno dociskając, aby zamknąć przed ponownym założeniem na parownicę.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA DETERGENT



42. Nacisnąć przyciski zwalniające i pociągnij zbiornik na detergent, aby go wyjąć.
43. Przekręcić korek zbiornika na detergent w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i podnieś, aby go zdjąć.
44. Nadmiar detergentu należy wylać do zlewu.
45. Wypłucz zbiornik na detergent wodą, załóż korek zbiornika na detergent i dokręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Załóż zbiornik na detergent z powrotem na parownicę.

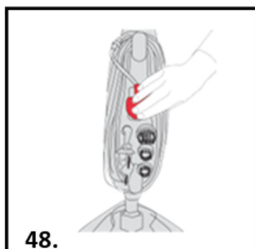
WYJMOWANIE WKŁADEK CZYSZCZĄCYCH



46. Za pomocą stopy przytrzymać róg nakładki czyszczącej z mikrofibry, podnieść parownicę, aby ją odczepić.

47. Wkładkę z mikrofibry można prać w pralce (maks. 40°C), a przed użyciem pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

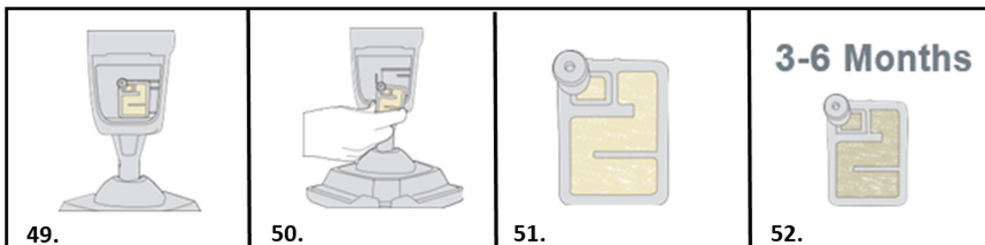
PRZECHOWYWANIE PAROWNICY



48. Owiń przewód zasilający wokół zaczepów szybkiego zwalniania przewodu.

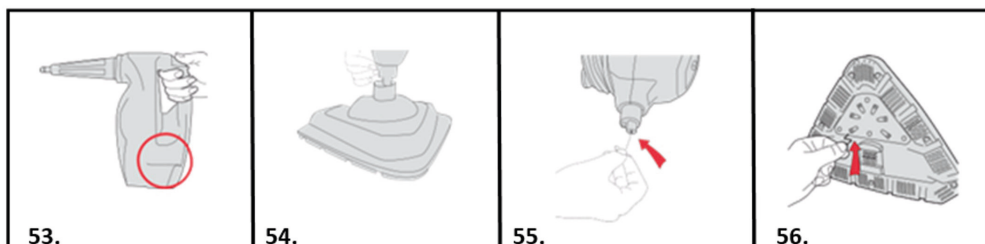
WYMIANA FILTRA TWARDEJ WODY

WAŻNE: Nie należy używać parownicy bez założonego filtra twardej wody. Stan filtra ma wpływ na wydajność parownicy, należy okresowo sprawdzać i wymieniać filtr. Jeśli mieszkasz w rejonie o twardej wodzie, filtr z czasem odbarwi się lub ściemnieje. W zależności od twardości wody i częstotliwości użytkowania, filtr należy wymieniać co 3 do 6 miesięcy (lub jeśli filtr się przebarwi).



49. Wyjąć zbiornik na wodę, aby uzyskać dostęp do filtra twardej wody.
 50. Pociągnąć, aby wyjąć filtr twardej wody.
 51. Nowy filtr (kolor beżowy/kremowy)
 52. Filtr twardej wody powinien być wymieniany co 3 do 6 miesięcy lub w przypadku przebarwienia.

USUWANIE BLOKAD



53. W przypadku wystąpienia przeszkody w przepływie pary przez urządzenie, para może być uwalniana przez zawór upustowy znajdujący się z boku uchwytu.
 54. Aby zdjąć głowicę z korpusu głównego, należy nacisnąć przycisk zwalniający głowicę i podnieść ją.
 55. Po usunięciu głowicy podłogowej, używając cienkiego przedmiotu, takiego jak spinacz do papieru (w pokazanym obszarze), włożyć go, aby usunąć blokadę.
 56. Po zdjęciu podkładki z głowicy podłogowej włożyć mały cienki przedmiot, np. spinacz do papieru, do otworów parowych, aby usunąć blokadę.

UŻYWANIE AKCESORIÓW



Narzędzie do koncentrowania

Skoncentrowany strumień pary usuwający brud. Stosować na wszystkich uszczelnionych powierzchniach w domu i samochodzie, aby usunąć uporczywe plamy. Dysza wytwarza silny strumień pary, który usuwa zabrudzenia nawet z trudno dostępnych miejsc.



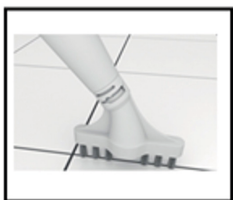
Dysza do czyszczenia małych elementów

Do trudno dostępnych miejsc w całym domu. Ta super skoncentrowana dysza parowa mieści się w małych szczelinach pod kątem 45°, zapewniając łatwy dostęp. Służy do szybkiego i dokładnego czyszczenia kranów, szyn i grzejników.



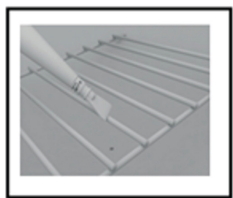
Szczotki

Szczotka o dużej wytrzymałości do stosowania na powierzchniach uszczelnionych. Przed użyciem należy zawsze przetestować w niewidocznym miejscu.



Szczotka do czyszczenia fug

Szeroka, prosta szczotka do czyszczenia fug na podłogach i powierzchniach wyłożonych płytkami. W ten sposób usuwa się osadzony brud spomiędzy płytek i fug.



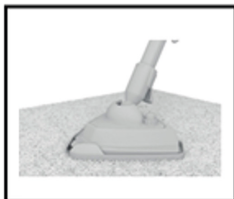
Narzędzie do skrobania

Doskonałe do usuwania zaschniętych lub uporczywych osadów z piekarników, powierzchni roboczych, powierzchni łazienkowych, a nawet garnków i patelni.



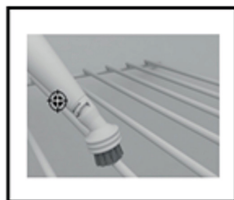
Narzędzie do tapicerki

Przymocuj ściereczkę do narzędzia do okien, aby używać go do czyszczenia tapicerki i ubrań.



Suwak do wykładziny

Odłączany suwak do dywanów, który dostosowuje głowicę podłogową i umożliwia płynne przejście od czyszczenia podłóg twardych do dywanów. Można go stosować na wszystkich powierzchniach pokrytych dywanami.



Szczotka z tworzywa sztucznego

Szczotka o dużej wytrzymałości do stosowania na powierzchniach uszczelnionych. Przed użyciem należy zawsze przetestować w niewidocznym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku problemów z odkurzaczem, przed skontaktowaniem się z Centrum Obsługi Klienta Agencji, należy skorzystać z poniższej prostej listy kontrolnej.

OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych/ usunięciem usterek należy zawsze odłączyć mop parowy od zasilania.

A: Brakuje niektórych akcesoriów

1. *Sprawdzić zawartość opakowania, która jest wymieniona poniżej specyfikacji produktu, aby upewnić się, że części są dołączone do parownicy.*

B: Urządzenia nie działają

1. *Wtyczka nie jest (prawidłowo) podłączona do gniazdka elektrycznego.*
2. *Sprawdzić, czy wtyczka wymaga wymiany.*
3. *Sprawdzić pokrętło regulacyjne ON/OFF.*
4. *Sprawdzić, czy bezpiecznik we wtyczce wymaga wymiany.*

C: Dlaczego parownica nie wytwarza pary/detergentu?

1. *W zbiorniku wody może nie być wody, sprawdzić, czy w zbiorniku jest woda.*
2. *Sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo zamocowany i czy filtr twardej wody znajduje się na swoim miejscu.*
3. *Filtr twardej wody może być zatkany lub przebarwiony i należy go wymienić.*
4. *Upewnij się, że rączka jest pewnie zamocowana w parownicy.*
5. *Woda może nie mieć jeszcze odpowiedniej temperatury, ale gdy będzie gotowa, zaświeci się zielona lampka kontrolna.*
6. *Droga pary może być zablokowana. Przejdź do usuwania blokad.*
7. *Nie wolno używać detergentów w uchwycie ręcznym. Wprowadzenie detergentu do zbiornika na wodę może spowodować uszkodzenie parownicy.*
8. *Sprawdzić, czy na pokrętle detergentu wybrano prawidłowe ustawienie, a następnie obrócić pokrętło do pozycji ON.*
9. *Sprawdzić, czy detergent został rozcieńczony do właściwej mocy.*

D: Dlaczego podkładka z mikrofibry nie zbiera brudu?

- 1. Podkładka z mikrofibry może być już nasączona lub zabrudzona. Umyć podkładkę czyszczącą z mikrofibry. Przejść do wyjmowania podkładki czyszczącej.*

E: Dlaczego para wydobywa się z boku parownicy?

- 1. Para wydobywająca się z boku parownicy wskazuje na zablokowanie. Przejdź do usuwania blokad.*

DANE TECHNICZNE PRODUKTU

Moc: 1400 – 1600 W

Napięcie wejściowe: 220 – 240 V AC 50/60 Hz

Wtyczka zasilania: Typ C (CEE 7/17)

Pojemność zbiornika na wodę: 280 ml

Zbiornik na detergent: 150 ml

Czas pracy przy pełnym zbiorniku: 20 min

Czas nagrzewania: 20 sek

Długość kabla: 5 m

Zasięg: 5,5 m

Odłączana jednostka ręczna: Tak

Zbiornik wyjmowany: Tak

Filtr do wody twardej: Tak

Ręczna regulacja pary: Tak

Kształt stopy: Trójkąt

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1x mop parowy

1x podkładka dywanowa

1x podkładka z mikrofibry

1x duża plastikowa szczotka

1x narzędzie do okien

1x skrobak

1x narzędzie do koncentracji

1x szczotka do fug

1x dysza do małych elementów



Środowisko naturalne

Symbol na tym urządzeniu oznacza, że nie może ono być traktowane jako odpad domowy. Zamiast tego należy przekazać urządzenie do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przetwarzania, odzysku i recyklingu tego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, firmą zajmującą się usuwaniem odpadów lub sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione.

To urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi 2014/30/WE, 2014/35/WE i 2011/65/UE.

LT INSTRUKCIJA
GARŲ ŠEPETYS
ELEMENTO NR.: 871125247593
MODELIS: VS526

Nuskenaukite QR
kodą, bus pateiktas
išplėstas vadovas



SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS ATEIČIAI

Šis modelis yra skirtas tik naudoti namuose. Naudojant šį įrenginį komerciškai, gamintojo garantija netenka galios.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDODAMI SAVO GARŲ ŠEPETĮ

Naudojant elektros įrenginį, būtina imtis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

- Atjungti nuo lizdo įrenginį nenaudojant ir prieš atliekant jo techninę priežiūrą.

ĮSPĖJIMAI

- **KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO, ELEKTROS ŠOKO ARBA SUŽALOJIMO PAVOJŲ:** visada išjunkite ir atjunkite įrenginius nuo lizdo panaudoję ir prieš valydami įrenginį arba atlikdami bet kokią techninės priežiūros užduotį.



- **ĮSPĖJIMAS:** nuplikymo pavojus
- Šiuo įrenginiu gali naudotis asmenys, turintys suprastėjusių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų, arba patirties naudojantis panašiais įrenginiais neturintys asmenys, kai kiti asmenys prižiūri arba kontroliuoja, kad įrenginiu būtų naudojama saugiai ir paisoma galimų pavojų.
- Vaikai neturi žaisti su įrenginiu.
- Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie neprižiūrimi.
- Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai jam tiekama energija arba jis vėsta.
- Nelieskite jokių karštų vietų / priedų ant savo garų šepetio. Normalu, kad garų šepetys ir priedai įkaista naudojant, visada leiskite jiems atvėsti prieš tvarkydami.
- Įrenginį palikti be priežiūros jį įjungus į lizdą draudžiama.
- Įrenginį draudžiama naudoti, jei jis buvo numestas, jei matomi

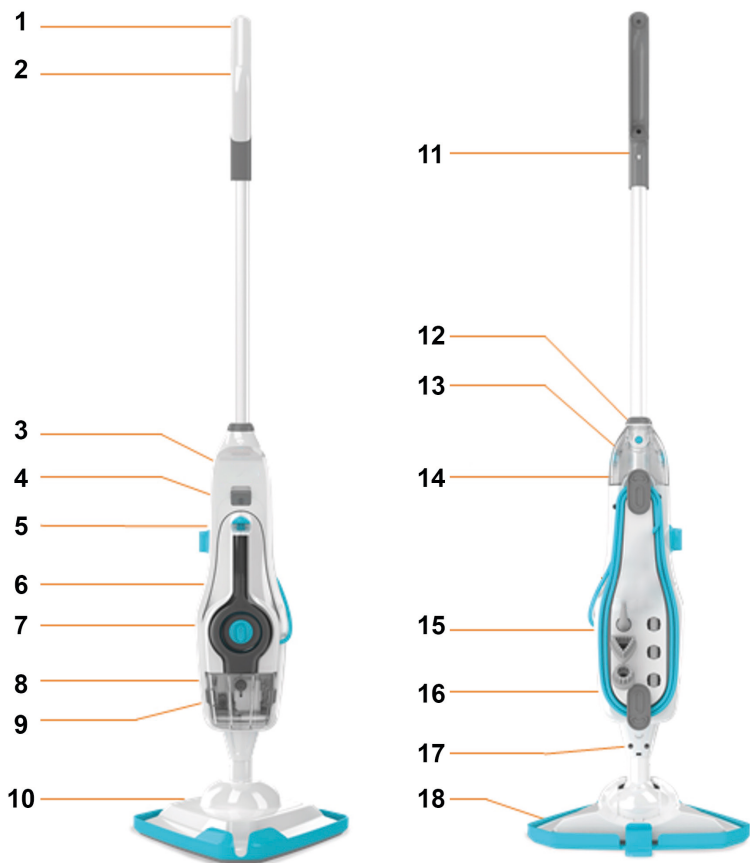
akivaizdūs apgadinimo ženklai ar jei jis prateka.

- Skystį arba garus nukreipti į įrenginius, turinčius elektrinių komponentų, kaip orkaičių vidus, draudžiama.
- Jei maitinimo laidas apgadintas, nedelsdami nutraukite įrenginio naudojimą.
- Siekiant išvengti pavojaus saugai, įgaliotos agentūros priežiūros inžinierius turi pakeisti maitinimo laidą.
- Laikykite rankas, pėdas, palaidus drabužius ir plaukus toliau nuo besisukančių šepetėlių.
- Naudokite tik su įrenginiu pristatytą maitinimo kištuką.
- Statinė elektros iškrova: kai kurie kilimai gali sukelti nedidelę elektros statinę iškrovą. Visos statinės iškrovos sveikatai nepavojingos.
- Nenaudokite savo įrenginio lauke ar ant šlapio paviršiaus, arba drėgmei surinkti.
- Nesurinkite kietų ar aštrių daiktų, degtukų, karštų pelenų, cigarečių nuorūkų ar kitų panašių daiktų.
- Nepurkškite degių skysčių, valymo skysčių, aerozolių ar jų garų ir jų nesurinkite.
- Nevažiuokite per maitinimo laidą naudodami įrenginį ir netraukite kištuko paėmę už maitinimo laido.
- Nenaudokite maitinimo laido kaip rankenos, netempkite maitinimo laido apie kampus, aštus kraštus, nepriverkite durimis maitinimo laido.
- Nebaldykite pašalinti užkimšimo aštriais daiktais, nes taip galimas garų šepetėlio apgadinimas, užkimšimus šalinkite tik taip, kaip nurodyta šiame vadove.
- Laikykite garų šepetį vėsioje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš padėdami garų šepetį saugoti įsitikinkite, kad visi vandens / ploviklio bakai ir vandens filtras kruopščiai išvalyti ir sausi.
- Visada užtikrinkite, kad koncentracijos antgalis ir priedai būtų patikimai prijungti prie rankinio bloko prieš naudojant.
- Visada pripildykite švaraus vandens baką tik vandens, nepridėkite kvėpalų, dėmių valiklio arba produktų, turinčių alkoholio. Pripildžius vandens baką karšto arba verdančio vandens mašina bus apgadinta ir jūsų garantija nebegalios.
- Prieš naudodami garų šepetį visada įsitikinkite, kad bakai sumontuoti tinkamai.
- Prieš naudodami garų šepetį visada kruopščiai išvalykite kilimus dulkių siurbliu ir užtikrinkite, kad ant kietųjų grindų nebūtų smėlio ir šiukšlių.
- Visada perneškite garų šepetį už rankenos.

- Būkite ypač atsargūs valydami ant laiptų.
- Nenaudokite įrenginio ar įkroviklio, jei jie sugedę.
- **Įstaigos aptarnavimas:** Siekiant užtikrinti nuolatinį saugų ir efektyvų šio įrenginio veikimą rekomenduojame, kad visus priežiūros ar remonto darbus atliktų tik įgaliotos agentūros priežiūros inžinierius.
- Nenaudokite įrenginio gyvūnams arba žmonėms valyti.
- Nenaudokite įrenginio uždarose patalpose, kuriose yra dažų aliejaus pagrindu, dažų skiediklio garų, kandžių naikinimo medžiagų, degių dulkių ar kitų sproglių, ar toksiškų garų.
- Nenaudokite ant odos, vašku nupoliruotų baldų ar grindų, sintetinių medžiagų, aksomo ar kitų švelnių, garams jautrių medžiagų.
- **ATSARGIAI. KARŠTAS PAVIRŠIUS**

IPX4: įrenginys apsaugotas nuo tiškančio vandens nepriklausomai nuo jo krypties.

PRODUKTO APRAŠYMAS



Funkcijos

1. Rankena
2. Ploviklio paleidiklis (paslėptas)
3. Rankinio įrenginio atlaisvinimo mygtukas
4. Rankinio įrenginio garų paleidiklis
5. Ploviklio kontrolinis diskas
6. Garų parengties indikatorius
7. Įjungimo ir išjungimo jungiklis
8. Vandens talpa
9. Kieto vandens filtras (paslėptas)
10. Grindų galvutė
11. Koncentracija
12. Rankenos atlaisvinimo mygtukas
13. Ploviklio bakas
14. Greitojo laido atlaisvinimo kablys
15. Įrankių saugykla
16. Greitasis laidas
17. Grindų galvutės atlaisvinimo mygtukas
18. Kilimų įtaisas

KAIP SUMONTUOTI / NAUDOTI MAŠINĄ

Prieš pradedant

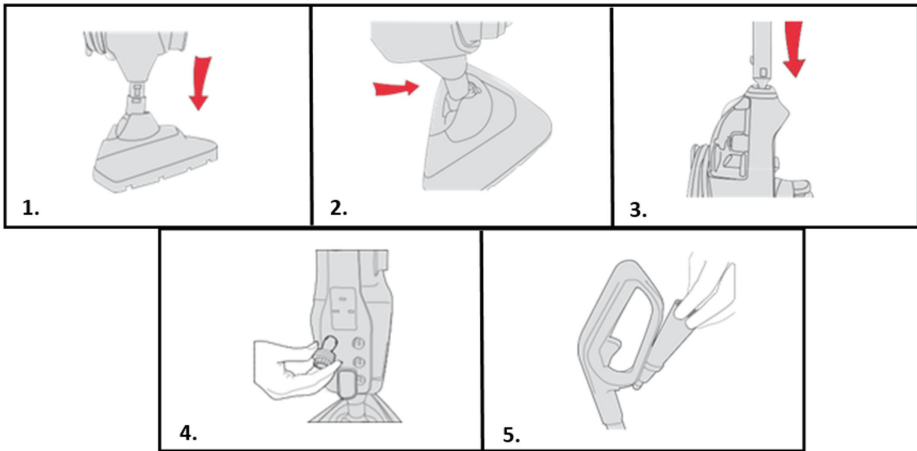
ATSARGIAI.

- **Garų generatorius ir priedai labai įkaista naudojant, visada leiskite jiems atvėsti prieš tvarkydami.**
- **Surinkdami visada atjunkite ir išjunkite garų generatorių.**
- **Visada išjunkite garų generatorių prieš ištuštinami vandens baką arba keisdami šluostas / priedus.**

SVARBU:

- **prieš naudodami peržiūrėkite rekomendacijas naudojimo instrukcijas ir išbandykite garų generatorių nematomoje grindų, kurias pradėsite valyti, vietoje.**
- **Prieš naudodami patikrinkite spalvos atsparumą mažoje nepastebimoje apmušalų / audeklo vietoje, ar nepašalinama spalva.**
- **Naudojant garų generatorių, visada būtina imtis pagrindinių atsargumo priemonių.**
- **Garų generatorius aprūpintas termostatu ir terminiu atjungimo įtaisu. Jei dėl bet kokios priežasties garų generatorius perkaista, jis atjungiamas. Jei taip nutinka, išjunkite ir atjunkite garų generatorių, leiskite atvėsti mažiausiai 2–4 valandas ir bandykite dar kartą.**

Jūsų mašinos surinkimas

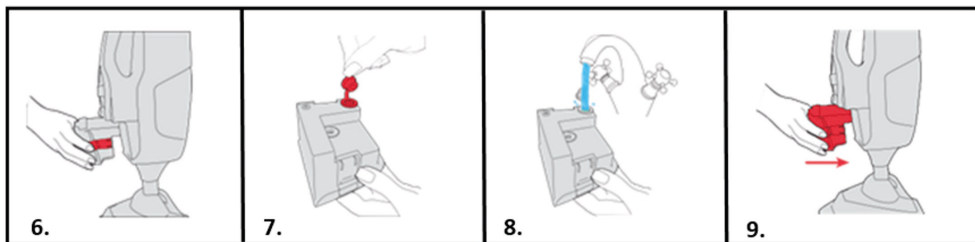


1. Stumkite pagrindinį korpusą žemyn į grindų galvutę, kol jis spragtelėjęs užsifiksuos vietoje.
2. Pastatykite garų generatorių stačiai, stumdami pagrindinį korpusą pirmyn, kad užsifiksuotų vietoje.
3. Stumkite rankeną į pagrindinį korpusą, kol ji spragtelėjusi užsifiksuos vietoje.
4. Įstatykite įrankius garų generatoriaus gale.
5. Įstatykite koncentracijos antgalį į laikymo kablį galinėje rankenos dalyje.

SVARBU:

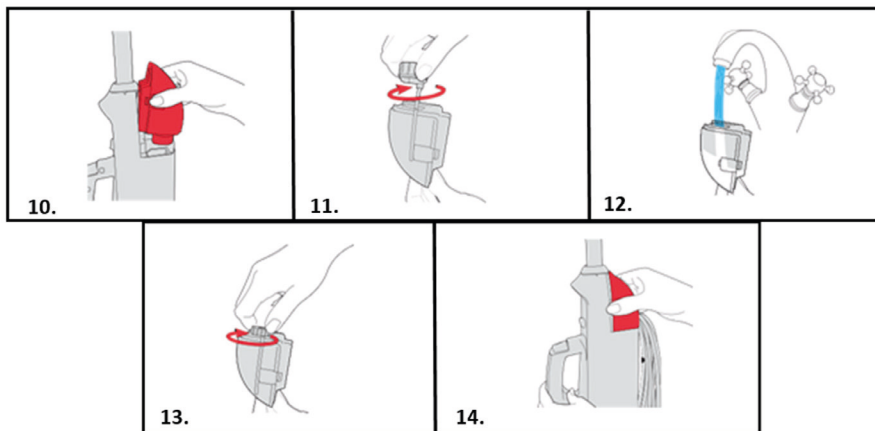
- jei nenorite naudoti ploviklio savo grindims, pasukite ploviklio diską į padėtį OFF (Išjungta).
- Prieš naudodami ploviklį visada išbandykite nepastebimoje grindų vietoje.
- Neperpildykite švaraus vandens / ploviklio bakų ir neviršykite maksimalaus reikalingo kiekio.
- Nenaudokite garų generatoriaus be vandens vandens bake.

VANDENS BAKO PRIPILDYMAS



6. Paspauskite vandens bako atlaisvinimo mygtukus ir traukite vandens baką, kad nuimtumėte.
7. Patraukite ąsą ant vandens bako dangčio, kad atidarytumėte.
8. Įpilkite į vandens baką 260 ml vandens, uždėkite dangtį ir stipriai paspauskite, kad uždarytumėte.
9. Stumkite vandens baką atgal į mašiną, kol jis spragtelėjęs užsifiksuos vietoje.

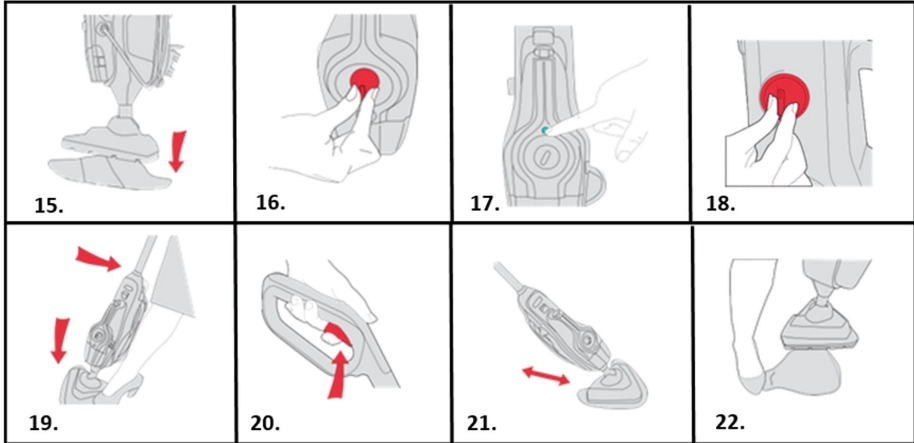
PLOVIKLIO BAKO PRIPILDYMAS



10. Paspauskite atlaisvinimo mygtukus ir traukite ploviklio baką, kad nuimtumėte.
11. Pasukite ploviklio bako dangtį prieš laikrodžio rodyklę ir kelkite, kad nuimtumėte.
12. Pripildykite ploviklio talpą 150 ml vandens.
13. Uždėkite ploviklio bako dangtį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte.
14. Gražinkite ploviklio baką atgal į garų generatorių ir stumkite, kol jis spragtelėjęs užsifiksuos vietoje.

GARŲ GENERATORIAUS NAUDOJIMAS

SVARBU: niekada nenaudokite garų generatoriaus be valymo šluostės, uždėtos ant grindų galvutės. Niekada nepalikite garų generatoriaus vienoje vietoje ilgesniam laikui arba su uždėta drėgna arba šlapia mikropluošto šluoste, nes taip gali būti apgadintas grindų paviršius.

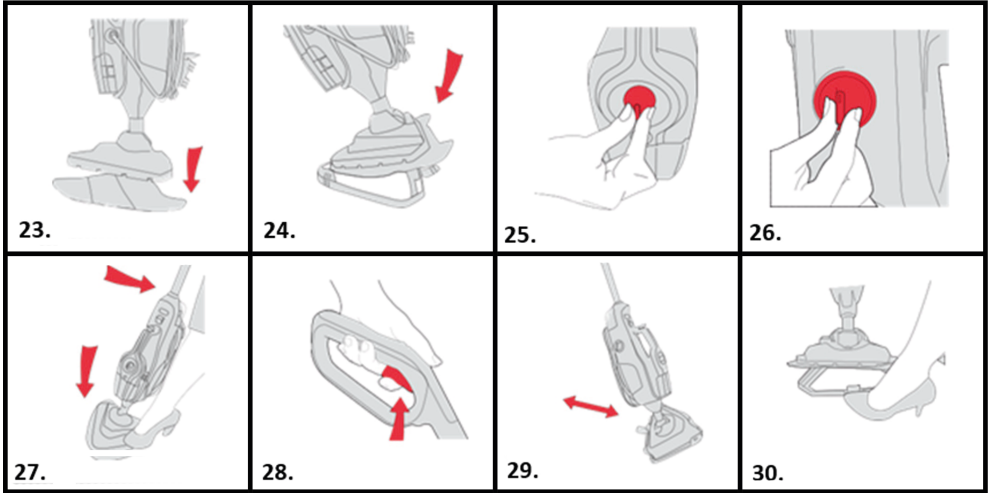


15. Padėkite mikropluošto šluostę ant grindų baltąja puse aukštyn. Padėkite garų generatorių ant šluostės užtikrindami, kad visa šluostė uždengtų grindų galvutę.
16. Prijunkite prie maitinimo tinklo ir pasukite įjungimo ir išjungimo kontrolinį diską į įjungimo padėtį.
17. Nušvis mėlyna lemputė, tai indikacija, kad maitinimas įjungtas. Nušvis žalia lemputė, tai indikacija, kad garų generatorius paruoštas naudoti.
18. Norėdami valyti grindis garais su plovikliu, pasukite diską į įjungimo padėtį, o norėdami valyti be ploviklio, pasukite diską į išjungimo padėtį.
19. Padėkite pėdą ant grindų galvutės ir patraukite rankeną atgal, kad nulenktumėte.
20. Kad būtų generuojami garai, trumpomis serijomis spaudykite paleidiklį. Nelaikykite paleidiklio nuolat nuspausto, kad išvengtumėte per smarkaus grindų sudrėkinimo.
21. Lėtai judinkite garų generatorių atgal ir pirmyn grindimis, ypatingą dėmesį skirdami vietoms, kuriose intensyvus judėjimas. Spauskite / atleiskite paleidiklį pagal poreikį.
22. Prilaukiukite šluostės kampą pėda ir pakelkite garų generatorių, kad nuplėstumėte.

ATSARGIAI: visada išjunkite garų generatorių pritaisydami mikropluošto valymo šluostes.

KILIMŲ ATNAUJINIMAS

SVARBU: kai naudojate ant kilimų, prieš naudodami kilimų įtaisą visada įsitikinkite, kad mikropluošto valymo šluostė prijungta ir visiškai uždengia grindų galvutę. Naudokite kilimų įtaisą tik kilimams atnaujinti ir pasukite ploviklio diską į išjungimo padėtį.



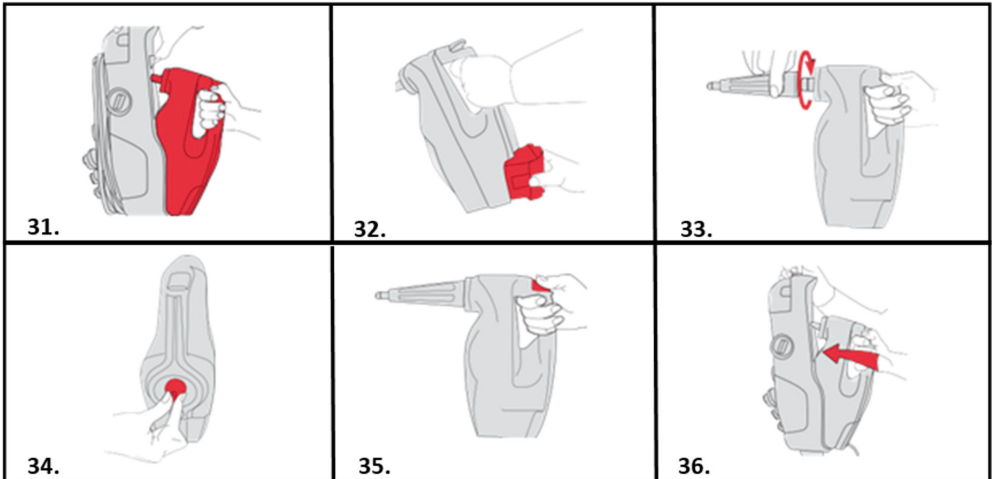
23. Padėkite mikropluošto šluostę ant grindų baltąja puse aukštyn. Padėkite garų generatorių ant šluostės užtikrindami, kad visa šluostė uždengtų grindų galvutę.
24. Kai mikropluošto šluostė prijungta, stumkite garų generatorių į kilimų įtaiso priekį, tada grindų galvutę įdėkite atgal į sąvaržą. Kilimų įtaisas turi būti naudojamas tik kilimams atnaujinti.
25. Prijunkite prie maitinimo tinklo ir pasukite įjungimo ir išjungimo kontrolinį diską į įjungimo padėtį.
26. Atnaujindami kilimus pasukite ploviklio diską į išjungimo padėtį.
27. Padėkite pėdą ant grindų galvutės ir patraukite rankeną atgal, kad nulenkumėte.
28. Kad būtų generuojami garai, trumpomis serijomis spaudykite paleidiklį. Nelaikykite paleidiklio nuolat nuspausto, kad išvengtumėte per smarkaus kilimo sudrėkinimo.
29. Lėtai judinkite garų generatorių atgal ir pirmyn kilimu, ypatingą dėmesį skirdami vietoms, kuriose intensyvus judėjimas. Spauskite / atleiskite paleidiklį pagal poreikį.

30. Norėdami atlaisvinti kilimų įtaisą, padėkite pėdą ant sąvaržos ir stumkite žemyn. Pakelkite garų generatorių, kad nuimtumėte.

RANKINIO GARŲ GENERATORIAUS NAUDOJIMAS

ATSARGIAI: visada išjunkite garų generatorių prieš prijungdami koncentracijos įrankį ir priedus.

SVARBU: rankinis įrenginys turi būti naudojamas tik su vandeniu, įpylus ploviklio į vandens baką galimas apgadinimas. Visada patikrinkite, ar įrankiai yra švarūs ir nėra šiukšlių, nenaudokite, jei apgadinti, sulaužyti arba susidėvėję.



31. Pakelkite rankinio įrenginio atleidimo mygtuką ir švelniai patraukite rankinį įrenginį, kad atjungtumėte nuo garų generatoriaus.

32. Nuimkite vandens baką ir pripildykite prieš naudodami.

33. Kai naudojate rankinį įrenginį, visada prijunkite koncentracijos įrankį. Užstumkite koncentracijos įrenginį ant rankinio įrenginio antgalio ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte vietoje.

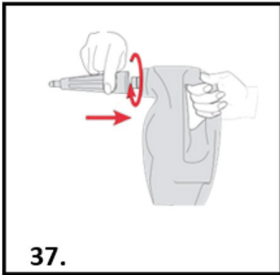
34. Prijunkite prie maitinimo tinklo ir pasukite įjungimo ir išjungimo kontrolinį diską į įjungimo padėtį.

35. Kad būtų generuojami garai, trumpomis serijomis spaudykite paleidiklį. Nelaikykite paleidiklio nuolat nuspausto, kad išvengtumėte per smarkaus sudrėkinimo.

36. Norėdami prijungti rankinį garų generatorių, sulygiuokite rankinį įrenginį su garų generatoriumi, pakelkite rankinio įrenginio atlaisvinimo mygtuką ir stumkite rankinį įrenginį atgal į garų

generatorių, kol spragtelėjęs užsifikuos vietoje, būkite atsargūs, neprispauskite maitinimo laido.

Mažų įrankių prijungimas



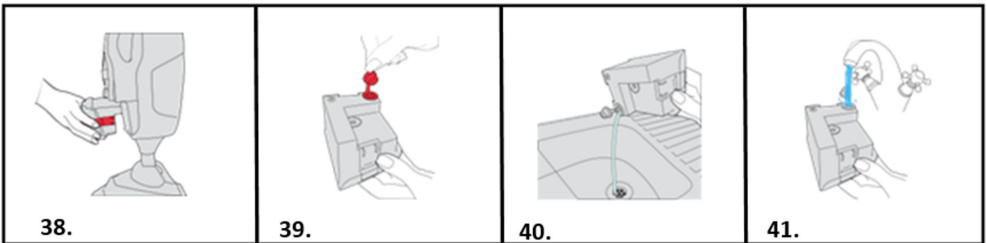
37. Mažus įrankius galima prijungti naudojant koncentracijos įrankį. Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol bus patikimai užfiksuotas vietoje. Sukite prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte.

Pastaba: prijungę pasirinktą įrankį švelniai patraukite, kad įsitikintumėte, kad jis užfiksuotas vietoje.

VANDENS / PLOVIKLIO BAKŲ IŠTUŠTINIMAS

SVARBU: leiskite garams visiškai atvėsti prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą arba šalindami triktis. Nepalikite vandens arba ploviklio bakuose pertraukose tarp naudojimo, nes tai gali paveikti garų generatoriaus veiksmingumą, vandens / ploviklio bakai turi būti ištuštinti ir išskalauti kaskart panaudojus.

SVARBU: nenaudokite baliklio arba audinių minkštiklio plaudami mikropluošto šluostę. Visada leiskite garų generatoriui visiškai atvėsti prieš nuimdami mikropluošto valymo šluostę.



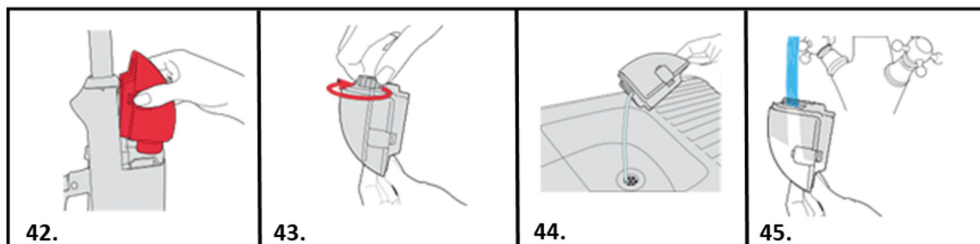
38. Norėdami nuimti vandens baką, paspauskite abu vandens bako atlaisvinimo mygtukus ir traukite, kad nuimtumėte.

39. Patraukite ašą ant vandens bako dangčio, kad atidarytumėte.

40. Išpilkite vandens perteklių į plautuvę.

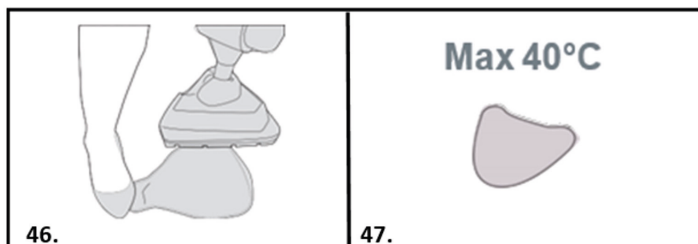
41. Skalaukite vandens baką vandeniu ir gražinkite į vietą vandens bako ašą, stipriai paspauskite, kad uždarytumėte, prieš uždėdami vandens baką atgal ant garų generatoriaus.

PLOVIKLIO BAKO IŠTUŠTINIMAS



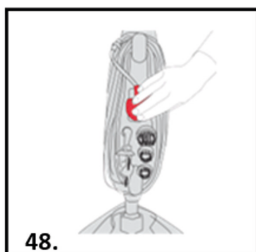
42. Paspauskite atlaisvinimo mygtukus ir traukite ploviklio baką, kad nuimtumėte.
43. Pasukite ploviklio bako dangtį prieš laikrodžio rodyklę ir kelkite, kad nuimtumėte.
44. Išpilkite ploviklio perteklių į plautuvę.
45. Skalaukite ploviklio baką vandeniu, vėl uždėkite ploviklio bako dangtį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad priveržtumėte. Gražinkite ploviklio baką atgal ant garų generatoriaus.

VALYMO ŠLUOSČIŲ NUĖMIMAS



46. Pėda prilaikykite prispaustą mikropluošto šluostės kampa, pakelkite garų generatorių, kad nuplėstumėte.
47. Mikropluošto šluostę galima plauti skalbyklėje (maks. 40 °C), prieš naudodami leiskite visiškai išdžiūti.

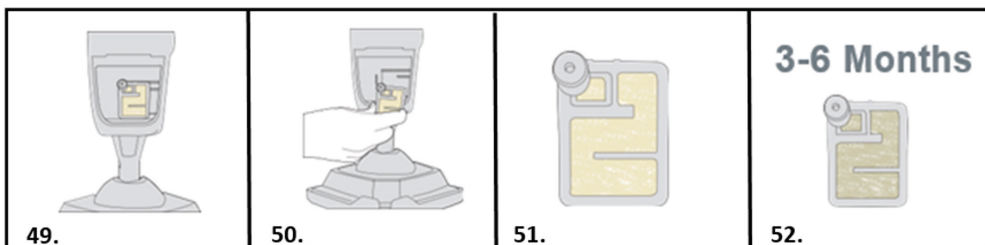
JŪSŲ GARŲ GENERATORIAUS LAIKYMAS



48. Apvyniokite maitinimo laidą apie greitojo laido atlaisvinimo kablius.

KIETO VANDENS FILTRO PAKEITIMAS

SVARBU: nenaudokite garų generatoriaus be kieto vandens filtro. Filtro būklė turi įtakos jūsų garų generatoriaus veikimui, periodiškai tikrinkite ir keiskite filtrą. Jei gyvenate vietovėje, kurioje vanduo kietas, laikui bėgant filtro spalva išbluks arba patamsės. Priklausomai nuo vandens kietumo ir naudojimo dažnumo, filtrą reikia keisti kas 3–6 mėnesius (arba filtrui praradus spalvą).



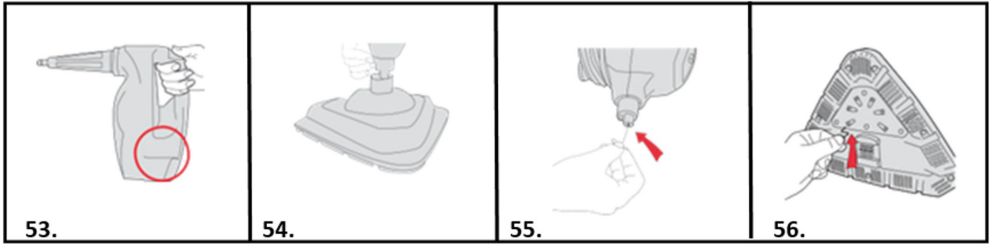
49. Nuimkite vandens baką, kad gautumėte prieigą prie kieto vandens filtro.

50. Patraukite, kad nuimtumėte kieto vandens filtrą.

51. Naujas filtras (smėlio / kremo spalvos)

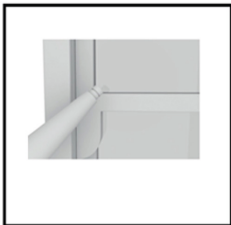
52. Kieto vandens filtrą būtina keisti kas 3–6 mėnesius arba jam praradus spalvą.

UŽSIKIMŠIŲ ŠALINIMAS



53. Jei yra kliūtis eiti garams per mašiną, garai gali eiti per išleidimo vožtuvą rankinio įrenginio šone.
54. Norėdami nuimti grindų galvutę nuo pagrindinio korpuso, paspauskite grindų galvutės atlaisvinimo mygtuką ir kelkite.
55. Kai grindų galvutė nuimta, įstatykite ploną daiktą, pavyzdžiui, popierių sąvaržą (parodytoje srityje), kad pašalintumėte užkimšimą.
56. Kai šluostė nuimta nuo grindų galvutės, įstatykite ploną daiktą, pavyzdžiui, popierių sąvaržą, į garų angas, kad pašalintumėte užkimšimą.

PRIEDŲ NAUDOJIMAS



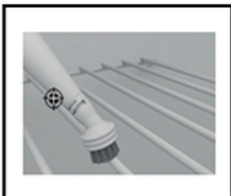
Koncentracijos įrankis

Koncentruotas garų srautas nešvarumams pakelti. Naudokite ant bet kokio sandaraus paviršiaus namuose arba automobilyje, kad pašalintumėte sunkiai pašalinamas dėmes. Antgalis leidžia galingą garų srautą purvui pašalinti net sunkiai pasiekiamose vietose.



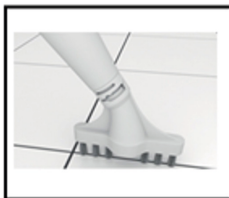
Antgalio detalė

Sunkiai pasiekiamoms vietoms namuose. Šis ypatingai koncentruotų garų antgalis tinka mažiems plyšiams 45° kampu, kad būtų lengva prieiga. Naudokite greitai ir kruopščiai valyti čiaupams, po turėklais ir radiatoriams.



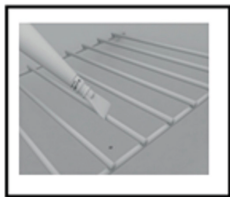
Plastikinis šepetys

Atsparus nusidėvėjimui šepetys naudoti ant sandarių paviršių. Prieš naudodami visada išbandykite nematomoje vietoje.



Skiedinio šepetys

Platus tiesus šepetys skiediniui ant plytelių grindų ir paviršių nuvalyti. Pakelia įstrigusius nešvarumus tarp plytelių ir skiedinio.



Grandiklis

Puikiai tinka šalinti pridžiūvusios arba sunkiai pašalinamos liekanoms nuo orkaitių, darbinių paviršių, vonios paviršių, net puodų ir keptuvių.



Apmušalų įrankis

Uždėkite šluostę ant langų įrankio naudoti apmušalams ir drabužiams.



Kilimų įtaisas

Atjungiamas kilimų įtaiso įrankis, kuris pritaiko grindų galvutę ir leidžia jums sklandžiai pereiti tarp kietųjų grindų ir kilimų valymo. Galima naudoti ant visų kilimais padengtų sričių.

PROBLEMŲ ŠALINIMAS

Jei susidurtumėte su bet kokia problema, susijusia su jūsų valikliu, peržiūrėkite šį paprastą kontrolinį sąrašą prieš skambindami į agentūros klientų aptarnavimo centrą.

ĮSPĖJIMAS: visada atjunkite garų šepetį prieš atlikdami techninę priežiūrą / šalindami triktis.

A. nėra kurių nors priedų

1. *Patikrinkite pakuotės turinį, paminėtą žemiau produkto specifikacijoje, kad įsitikintumėte, kad yra visos garų generatoriaus dalys.*

B: prie įrenginių neprijungtas maitinimas

1. *kištukas nėra (gerai) prijungtas prie elektros lizdo.*
2. *Patikrinkite, ar reikia pakeisti kištuką.*
3. *Patikrinkite įjungimo ir išjungimo kontrolės diską.*
4. *Patikrinkite, ar reikia pakeisti saugiklį kištuke.*

C: kodėl iš garų generatoriaus neina garai / ploviklis?

1. *Gali nebūti vandens vandens bako, patikrinkite, ar yra vandens vandens bako.*
2. *Patikrinkite, ar vandens bakas patikimai prijungtas ir ar kieto vandens filtras yra vietoje.*
3. *Kieto vandens filtras gali būti užblokuotas arba praradęs spalvą ir jį reikia pakeisti.*
4. *Įsitinkite, kad rankinis įrenginys patikimai įstatytas į garų generatorių.*
5. *Vanduo gali nebūti pasiekęs reikiamos temperatūros, žalias indikatorius nušvis, kai bus paruoštas.*
6. *Garų kelias gali būti užblokuotas. Žr. užsikimšimų šalinimo skyrių.*
7. *Rankiniame įrenginyje negali būti naudojamas ploviklis. Įpylus ploviklio į vandens baką galimas garų generatoriaus apgadinimas.*
8. *Patikrinkite, ar pasirinktas tinkamas ploviklio disko nustatymas, pasukite diską į įjungimo padėtį.*
9. *Patikrinkite, ar ploviklis buvo praskiestas iki tinkamo lygio.*

D: kodėl mikropluošto šluostė nesurenka nešvarumų?

1. *Mikropluošto šluostė gali būti jau įsotinta arba nešvari. Išplaukite mikropluošto valymo šluostę. Eikite į valymo šluostės keitimo skyrių.*

E: kodėl iš garų generatoriaus šono eina garai?

1. Iš garų generatoriaus šono einantys garai reiškia užkimšimą. Žr. užsikimšimų šalinimo skyrių.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

Galia: 1400–1600 W

Įėjimo įtampa: 230–240 V KS, 50/60 Hz

Maitinimo kištukas: C tipas (CEE 7/17)

Vandens bako talpa: 280 ml

Ploviklio bakas: 150 ml

Naudojimo laikas su pilnu baku: 20 min.

Įkaitimo laikas: 20 sek.

Kabelio ilgis: 5 m

Intervalas: 5,5 m

Atjungiamas rankinis įrenginys: taip

Bakas nuimamas: taip

Kieto vandens filtras: taip

Garų valdymas rankena: taip

Kojos forma: trikampė

PAKUOTĖS TURINYS

1 garų šepetys

1 kilimų įtaisas

1 mikropluošto šluostė

1 didelis plastikinis šepetys

1 langų įrankis

1 grandiklis

1 koncentracijos įrankis

1 skiedinio šepetys

1 antgalio detalė



Aplinka

Šis simbolis ant įrenginio rodo, kad šis įrenginys negali būti išmetamas kartu su buitėmis atliekomis. Vietoje to jis turi būti perduotas į elektros ir elektroninių įrenginių surinkimo punktą perdirbti. Šalinimas turi vykti laikantis vietos aplinkos apsaugos reikalavimų dėl atliekų šalinimo. Daugiau informacijos apie apdorojimą, restauravimą ir šio įrenginio perdirbimą galite gauti susisiekę su savo miesto įstaiga, namų ir atliekų šalinimo paslaugų įstaiga ar parduotuve, kurioje šį įrenginį pirkote.

Šis įrenginys atitinka Europos direktyvas 2014/30/EB, 2014/35/EB ir 2011/65/ES.

RU ИНСТРУКЦИЯ
ПАРОВАЯ ШВАБРА
АРТИКУЛ: 871125247593
МОДЕЛЬ: VS526

Отсканируйте QR-код для
подробное руководство



ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

Данный прибор предназначен только для бытового использования. Коммерческая эксплуатация прибора повлечет аннулирование гарантии производителя.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ К НЕЙ

При использовании электрического прибора необходимо соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующее:

- отключайте штепсельную вилку от электрической розетки, когда прибор не используется и перед его обслуживанием.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ДРУГИХ ТРАВМ:** Обязательно выключайте прибор и отсоединяйте штепсельную вилку от электрической розетки после использования и перед его очисткой и любым обслуживанием.



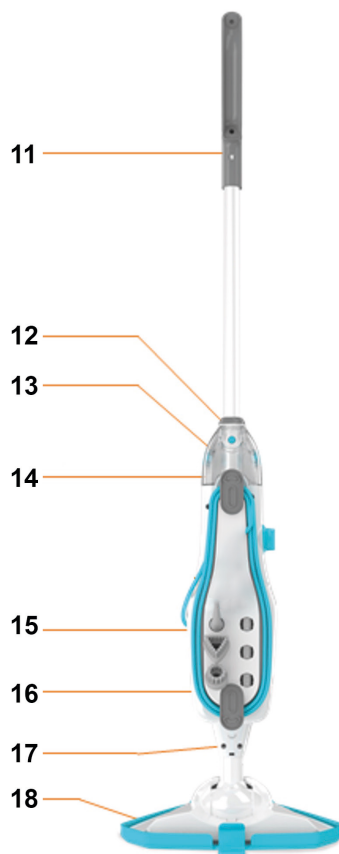
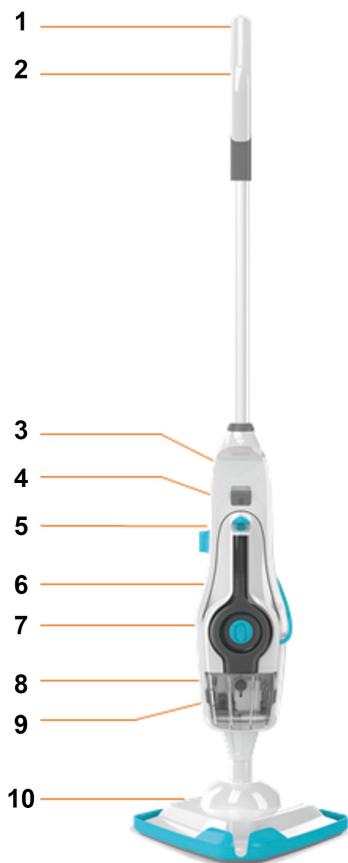
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность ожога паром
- Этот прибор могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям не разрешается производить чистку и обслуживание данного прибора без присмотра взрослых.
- Держите данный прибор в недоступном для детей месте, когда он находится под напряжением или остывает.

- Не прикасайтесь к горячим зонам/принадлежностям вашей паровой швабры. Нагрев паровой швабры и принадлежностей является нормальным явлением. После использования необходимо дождаться, когда все детали остынут.
- Не оставляйте данный прибор без присмотра, когда он подключен к электрической розетке.
- Данный прибор не следует использовать после его падения, если на нём имеются следы повреждений или протечек.
- Потоки жидкости и пара нельзя направлять на электрические приборы, такие как духовые шкафы.
- В случае повреждения кабеля питания необходимо незамедлительно прекратить эксплуатацию прибора.
- Во избежание опасности кабель питания должен заменять уполномоченный специалист сервисного центра.
- Не допускайте контакта рук, ног, одежды и волос с вращающимися щетками.
- С данным прибором допустимо использовать только входящую в комплект поставки штепсельную вилку.
- Статическое электричество: на некоторых ковровых покрытиях может накапливаться небольшой электрический заряд. Электростатический разряд не представляет опасности для здоровья.
- Не используйте данный прибор вне помещений, на влажных поверхностях и для сбора влаги.
- Не собирайте с помощью данного прибора твердые и острые предметы, спички, горячий пепел, окурки и тому подобные предметы.
- Не распыляйте на данный прибор и не собирайте с его помощью горючие и чистящие жидкости, аэрозоли и пары таких жидкостей.
- Не задевайте прибором его кабель питания во время его эксплуатации и не тяните штепсельную вилку за кабель, отсоединяя её от розетки.
- Не используйте кабель питания в качестве ручки, не перетягивайте его вокруг углов, острых краев предметов и не пережимайте кабель закрытой дверью.
- Не пытайтесь устранить заторы острыми объектами, так как это может привести к повреждению паровой швабры. Устраняйте заторы исключительно в соответствии с настоящей инструкцией.
- Храните швабру в сухом, прохладном, недоступной для детей месте.

- Прежде чем убрать паровую швабру на хранение, убедитесь, что резервуары для воды и чистящих средств, а также умягчающий фильтр тщательно очищены и просушены.
- Перед использованием обязательно убедитесь, что струйная насадка и другие съемные детали надежно закреплены на ручном блоке.
- В резервуар для чистой воды можно заливать только воду. Никогда не добавляйте в него ароматизаторы, пятновыводители и спиртосодержащие средства. Никогда не заливайте в резервуар для воды горячую или кипящую воду. Это приведет к повреждению устройства и аннулированию гарантии.
- Перед использованием паровой швабры обязательно убедитесь в правильности установки резервуаров.
- Перед использованием паровой швабры следует тщательно пропылесосить ковры и устранить мелкий мусор с твердых напольных покрытий.
- Для переноски паровой швабры используйте только ручку.
- При обработке лестниц следует проявлять особую осторожность.
- При наличии признаков неисправности не используйте данный прибор и его зарядное устройство.
- **Обслуживание в сервисном центре:** для обеспечения длительной и безопасной эксплуатации данного прибора рекомендуется осуществлять его обслуживание и ремонт только в уполномоченном сервисном центре.
- Не используйте данный прибор для чистки животных и людей.
- Не используйте данный прибор в замкнутых пространствах, где присутствуют пары от масляных красок, растворителей, средств от насекомых, горячая пыль и другие взрывоопасные и токсичные вещества.
- Не используйте данный прибор на коже, полированной мебели и полах, синтетических тканях, вельвете и других деликатных материалах, чувствительных к пару.
- **ВНИМАНИЕ! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ**

IPX4: прибор защищен от брызг воды под любым направлением.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



Особенности прибора

1. Рукоятка
2. Кнопка выпуска мощного средства (внутри)
3. Кнопка фиксатора ручного блока
4. Кнопка выпуска пара ручного блока
5. Кнопка управления выпуском мощного средства
6. Индикатор готовности к работе
7. Кнопка питания
8. Резервуар для воды
9. Фильтр для умягчения воды (внутри)
10. Насадка для пола
11. Струйная насадка
12. Кнопка фиксатора рукоятки
13. Резервуар для мощного средства
14. Крючок быстрого разматывания шнура
15. Место для хранения насадок
16. Кабель питания
17. Кнопка фиксатора насадки для пола
18. Рамка для ковра

ПОДГОТОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед началом работы

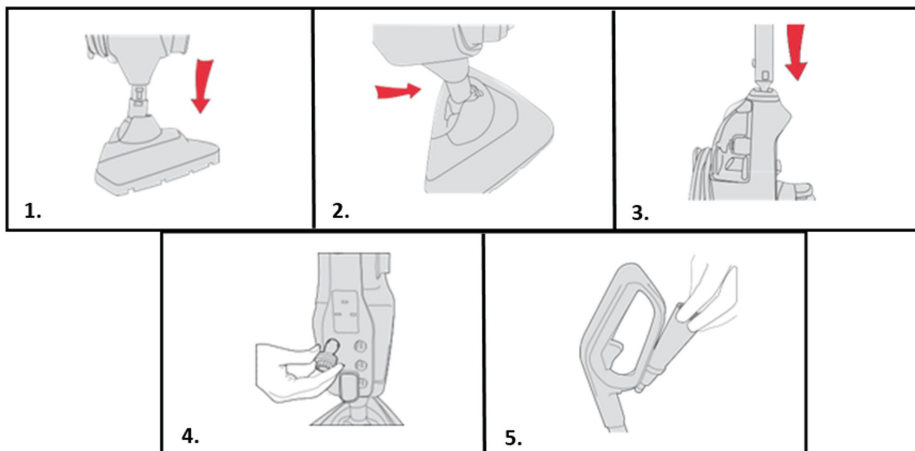
ВНИМАНИЕ!

- В процессе эксплуатации паровая швабра и принадлежности сильно нагреваются. После использования дождитесь их полного остывания.
- Перед сборкой прибор следует выключить и отключить от сети.
- Обязательно выключайте прибор, прежде чем опорожнять резервуар для воды или менять прокладки или насадки.

ВАЖНО!

- Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и протестируйте паровую швабру, обработав незаметный участок пола.
- Перед обработкой мебели протестируйте швабру на небольшом незаметном участке, чтобы убедиться, что материал не потеряет цвет.
- При использовании паровой швабры следует всегда соблюдать правила техники безопасности.
- Паровая швабра оснащена функцией автоматического отключения при перегреве. В случае перегрева прибор автоматически выключится. Если это произошло, выключите прибор и отключите его от электросети. Дождитесь его остывания (может занять от 2 до 4 часов) и повторите попытку использования.

Сборка прибора

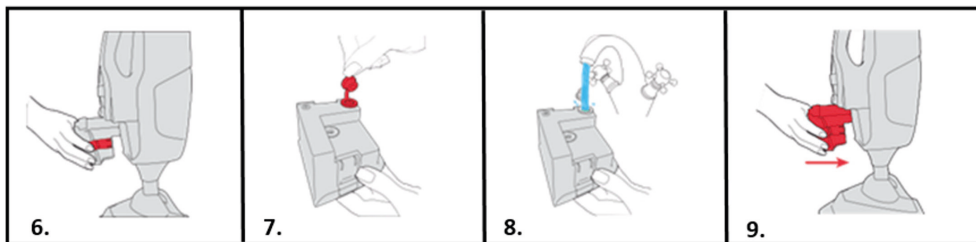


1. Вставьте основной блок в насадку для пола до щелчка.
2. Установите паровую швабру вертикально и слегка наклоните основной блок, чтобы зафиксировать его.
3. Вставьте ручку в основной блок до щелчка.
4. Поместите насадки в заднюю часть швабры.
5. Струйную насадку можно расположить на крючке фиксации в задней части ручки.

ВАЖНО!

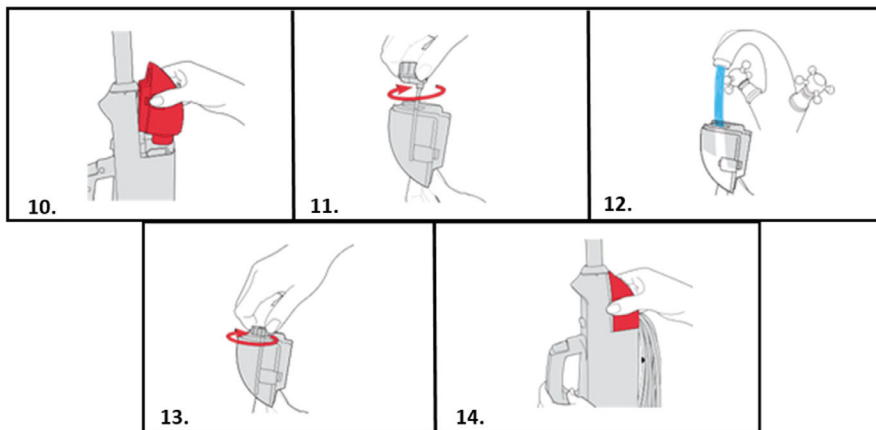
- Если вы не хотите использовать моющее средство для обработки пола, поверните регулятор моющего средства в положение «ВЫКЛ.».
- Перед обработкой поверхности моющим средством всегда сначала обрабатывайте незаметный пробный участок.
- Не допускайте переполнения резервуаров с чистой водой и с моющим средством. Следуйте отметкам максимально допустимого объема жидкостей.
- Не используйте швабру при пустом резервуаре для воды.

ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ



6. Нажмите кнопки фиксатора резервуара для воды и извлеките резервуар, потянув за него.
7. Снимите крышку резервуара, потянув за язычок.
8. Наполните резервуар 260 мл воды и плотно закройте крышкой.
9. Вставьте резервуар обратно в прибор до щелчка.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

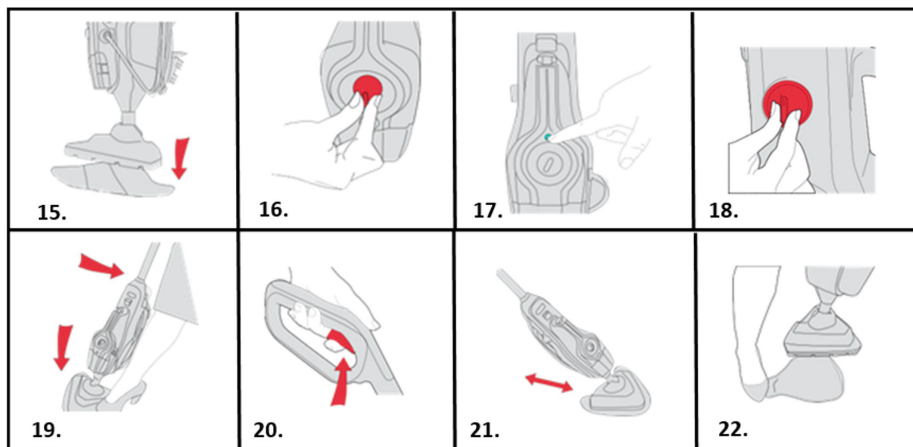


10. Нажмите кнопки фиксатора резервуара для моющего средства и извлеките резервуар, потянув за него.
11. Снимите крышку резервуара для моющего средства, повернув ее против часовой стрелки.
12. Наполните резервуар для моющего средства 150 мл воды.
13. Закройте крышку резервуара для моющего средства, повернув ее по часовой стрелке.
14. Вставьте резервуар для моющего средства обратно в прибор до щелчка.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ

ВАЖНО! Ни в коем случае не используйте швабру без моющей прокладки на насадке для пола. Никогда не

оставляйте швабру на одном месте надолго, особенно с влажной или мокрой прокладкой из микрофибры. Это может привести к повреждению напольного покрытия.

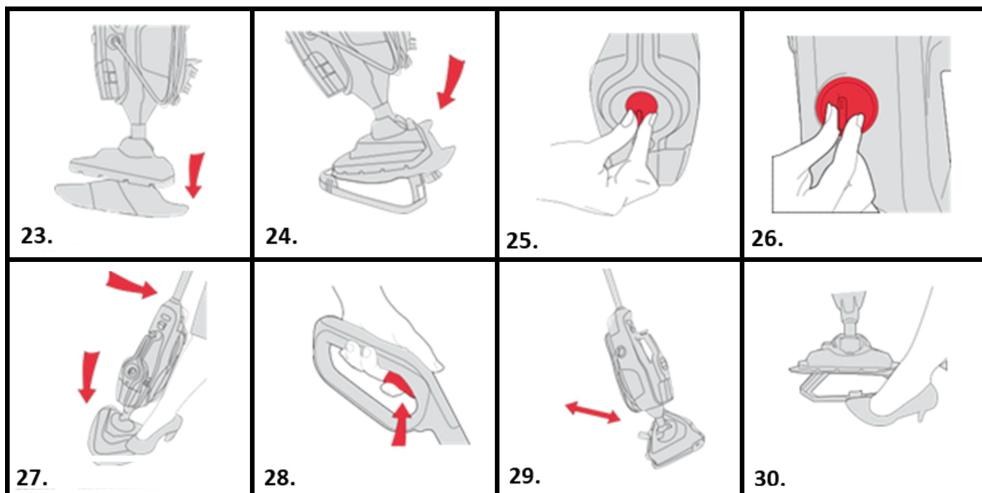


15. Разместите прокладку из микрофибры на полу, белой стороной вверх. Поставьте швабру на прокладку так, чтобы прокладка полностью покрывала площадь насадки для пола.
16. Подключите прибор к сети и нажмите кнопку питания, чтобы включить его.
17. Загорится синий световой индикатор. Когда паровая швабра будет готова к использованию, индикатор загорится зеленым.
18. Чтобы обработать напольное покрытие с использованием моющего средства, переведите регулятор моющего средства в положение «ВКЛ.»; без моющего средства — в положение «ВЫКЛ.»
19. Чтобы наклонить швабру, придержите насадку для пола ногой и потяните ручку назад.
20. Для выработки пара нажимайте кнопку отрывистыми движениями. Старайтесь не удерживать кнопку в нажатом положении во избежание чрезмерного смачивания напольного покрытия.
21. Двигайте швабру медленным движением «вперед-назад», уделяя особое внимание областям высокой нагрузки. Нажимайте и отпускайте кнопку по мере необходимости.
22. Придержите край прокладки ногой, чтобы снять ее с насадки.

ВНИМАНИЕ! Всегда выключайте паровую швабру, прежде чем надевать на нее моющие прокладки из микрофибры.

ОБРАБОТКА КОВРОВ

ВАЖНО! При обработке ковров всегда используйте моющую прокладку из микрофибры. Перед использованием рамки для ковра убедитесь, что прокладка полностью покрывает насадку для пола. Используйте рамку для ковра только при освежающей обработке ковров. При этом регулятор моющего средства установите в положение «Выкл.»



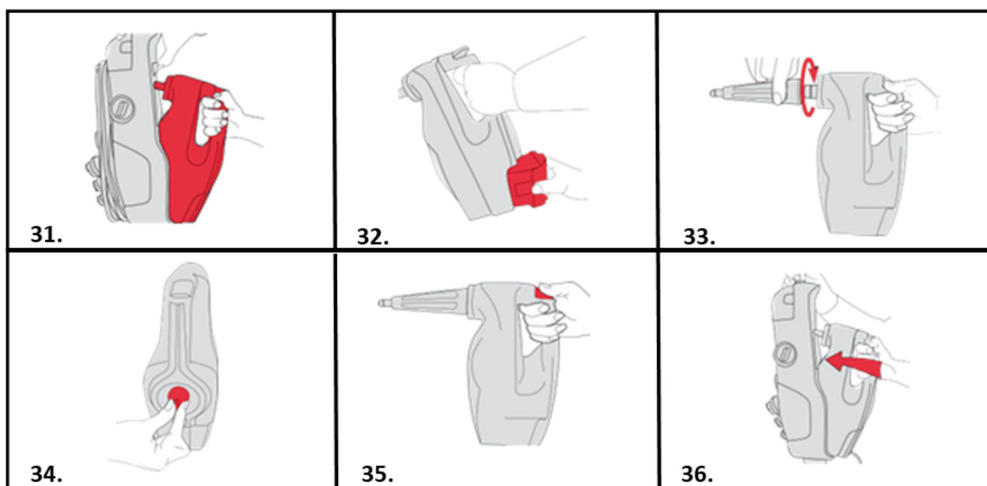
23. Разместите прокладку из микрофибры на полу, белой стороной вверх. Поставьте швабру на прокладку так, чтобы прокладка полностью покрывала площадь насадки для пола.
24. Прикрепив прокладку из микрофибры, вставьте паровую швабру в переднюю часть рамки для ковра, а затем вставьте заднюю часть насадки для пола в фиксатор. Используйте рамку для ковра, только когда требуется освежить поверхность коврового покрытия.
25. Подключите прибор к сети и нажмите кнопку питания, чтобы включить его.
26. Когда требуется освежить ковровое покрытие, регулятор моющего средства необходимо установить в положение «ВЫКЛ.».
27. Чтобы наклонить швабру, придержите насадку для пола ногой и потяните ручку назад.
28. Для выработки пара нажимайте кнопку отрывистыми движениями. Старайтесь не удерживать кнопку в нажатом положении во избежание чрезмерного смачивания коврового покрытия.

29. Двигайте швабру медленным движением «вперед-назад», уделяя особое внимание областям высокой нагрузки. Нажимайте и отпускайте кнопку по мере необходимости.
30. Чтобы снять рамку для ковра, поставьте ногу на фиксатор и надавите сверху. Поднимите паровую швабру, чтобы отсоединить ее.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУЧНОЙ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ

ВНИМАНИЕ! Обязательно выключайте прибор, прежде чем надевать струйную насадку и другие съемные детали.

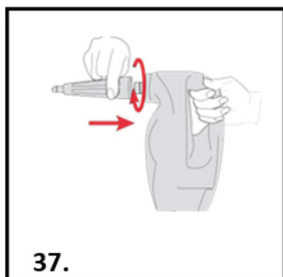
ВАЖНО! Ручной блок следует использовать только с водой. Использование моющего средства может привести к повреждению прибора. Перед использованием убедитесь, что все насадки чистые. Если они повреждены, сломаны или изношены, воздержитесь от их использования.



31. Поднимите рычаг фиксатора ручного блока и слегка потяните за него, чтобы отсоединить от паровой швабры.
32. Перед использованием извлеките и наполните резервуар для воды.
33. При использовании ручного блока всегда надевайте на прибор струйную насадку. Наденьте струйную насадку на сопло ручного блока и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее.
34. Подключите прибор к сети и нажмите кнопку питания, чтобы включить его.

35. Для выработки пара нажимайте кнопку отрывистыми движениями. Старайтесь не удерживать кнопку в нажатом положении во избежание чрезмерного смачивания коврового покрытия.
36. Чтобы закрепить ручной блок на основном приборе совместите его с основным прибором, поднимите рычаг фиксатора и вставьте ручной блок до щелчка, стараясь не прищемить кабель питания.

Установка малых насадок

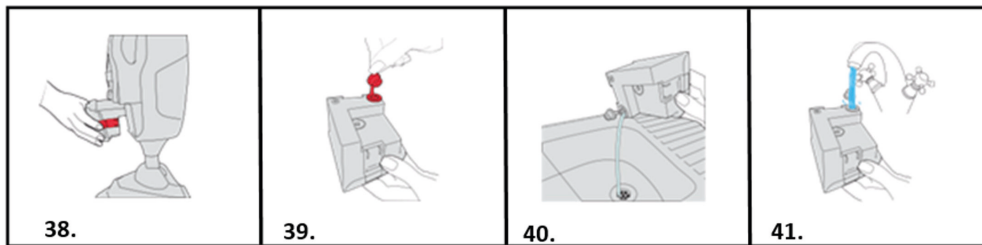


37. Малые насадки можно надевать на струйную насадку. Поверните по часовой стрелке до упора. Чтобы снять насадку, поверните ее против часовой стрелки.
- Примечание.** Надев нужную насадку, слегка потяните за нее, чтобы убедиться, что она надежно закреплена.

ОПОРОЖНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРОВ ДЛЯ ВОДЫ И МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

ВАЖНО! Перед выполнением технического обслуживания и устранением неполадок дождитесь полного остывания прибора. Не оставляйте воду или моющее средство в резервуарах между использованиями. Это может повлиять на производительность прибора. Резервуары для воды и моющего средства следует опорожнять и ополаскивать после каждого использования.

ВАЖНО! Не используйте отбеливатель или умягчитель для ткани при стирке моющей прокладки из микрофибры. Всегда дожидайтесь полного остывания прибора, прежде чем снимать моющую прокладку из микрофибры.



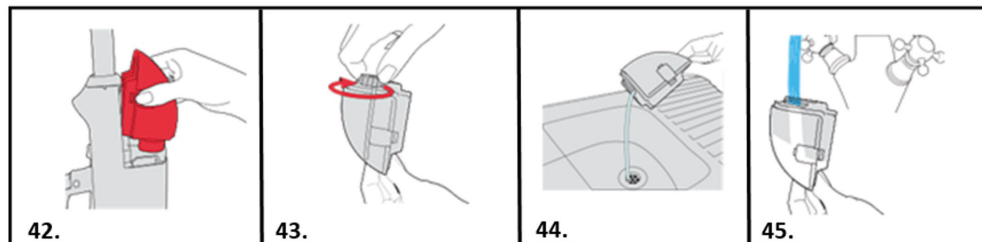
38. Чтобы извлечь резервуар для воды, нажмите кнопки фиксатора и потяните за резервуар.

39. Снимите крышку резервуара, потянув за язычок.

40. Опорожните резервуар над раковиной.

41. Ополосните резервуар водой и плотно закройте крышкой. Затем вставьте обратно в паровую швабру.

ОПОРОЖНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА



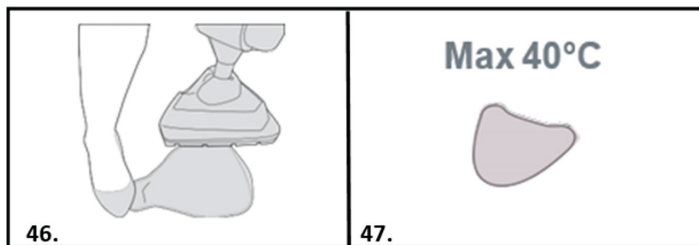
42. Нажмите кнопки фиксатора резервуара для моющего средства и извлеките резервуар, потянув за него.

43. Снимите крышку резервуара для моющего средства, повернув ее против часовой стрелки.

44. Опорожните резервуар над раковиной.

45. Ополосните резервуар водой и плотно закройте крышкой, повернув ее по часовой стрелке. Вставьте резервуар для моющего средства обратно в паровую швабру.

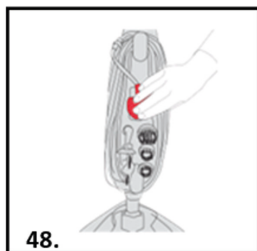
СНЯТИЕ МОЮЩИХ ПРОКЛАДОК



46. Придерживая край моющей прокладки из микрофибры ногой, потяните швабру вверх.

47. Прокладку из микрофибры можно стирать в стиральной машине (при температуре не выше 40°C). Перед использованием тщательно просушить.

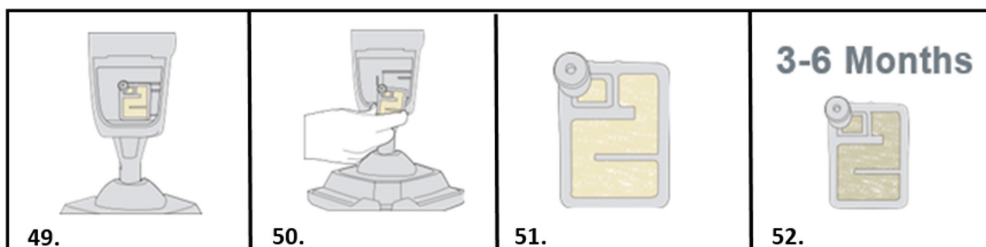
ХРАНЕНИЕ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ



48. Обмотайте шнур питания вокруг крючков быстрого разматывания.

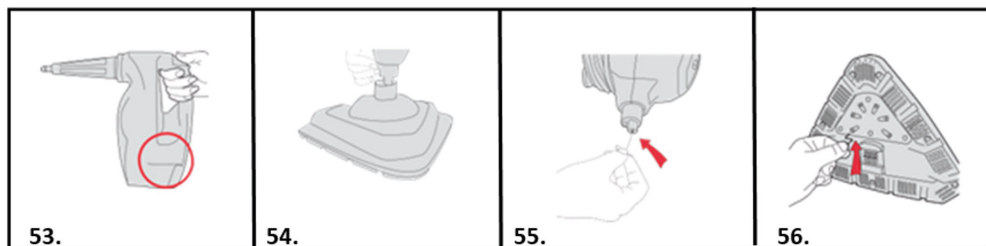
ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ДЛЯ УМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

ВАЖНО! Не используйте швабру без фильтра для умягчения воды. Состояние фильтров влияет на производительность вашего прибора. Рекомендуется периодически проверять и регулярно менять фильтры. Если водопроводная вода в вашем доме отличается жесткостью, фильтр со временем потеряет цвет и потемнеет. В зависимости от жесткости воды и частоты использования прибора фильтр следует менять каждые 3–6 месяцев (или по мере обесцвечивания).



49. Для доступа к фильтру умягчения воды извлеките резервуар для воды.
50. Потяните фильтр, чтобы извлечь его.
51. Новый фильтр (бежевого/кремового цвета)
52. Фильтр для умягчения воды следует менять каждые 3–6 месяцев или по мере обесцвечивания.

УСТРАНЕНИЕ ЗАТОРОВ



53. В случае затора в какой-либо части прибора пар может выходить через спускной клапан в боковой части ручного блока.
54. Чтобы отсоединить насадку для пола от основного блока, нажмите кнопку фиксатора насадки и поднимите блок.
55. После этого используйте тонкий предмет, например, канцелярскую скрепку. Вставьте его, как показано на рисунке,

чтобы устранить затор.

56. Отсоединив прокладку от насадки для пола, вставьте небольшой тонкий предмет, например, канцелярскую скрепку, в паровые отверстия, чтобы устранить затор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



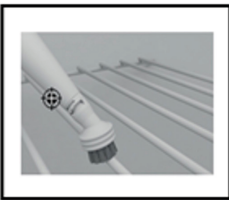
Струйная насадка

Струя пара для выведения глубоко въевшейся грязи. Используйте на любой герметичной поверхности дома или в автомобиле для устранения трудновыводимых пятен. Насадка обеспечивает мощную струю пара, позволяющую вывести грязь даже в труднодоступных местах.



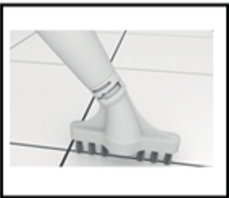
Тонкая насадка

Для труднодоступных мест по всему дому. Эта насадка обеспечивает тонкую и мощную струю пара под углом 45° и позволяет обработать даже самые труднодоступные места. Используйте для быстрой и эффективной очистки кранов, перил и радиаторов отопления.



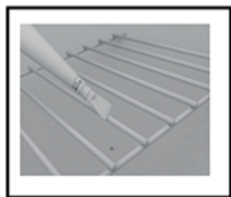
Пластиковая щетка

Износостойкая щетка для использования на герметичных поверхностях. Перед использованием протестируйте на малозаметном участке.



Щетка для межплиточных швов

Широкая щетка с прямой щетиной для обработки швов кафельных полов и других поверхностей. Устраняет загрязнения плиточных швов.



Скребок

Идеально подходит для устранения засохших или трудновыводимых загрязнений духовых шкафов, рабочих поверхностей, поверхностей в ванной комнате и даже кастрюль и сковородок.



Насадка для мебели

Наденьте тряпку на насадку для окон, чтобы обрабатывать мебель и одежду.



Рамка для ковра

Съемная рамка для ковра надевается на насадку для пола и позволяет быстро переключиться с обработки твердого пола на обработку ковров. Подходит для любых ковровых покрытий.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В случае возникновения проблем в работе пылесоса воспользуйтесь предложенными ниже рекомендациями. Если выполнение рекомендаций не привело к желаемому результату, обратитесь в сервисный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед выполнением технического обслуживания и устранением неполадок обязательно отключите паровую швабру от сети.

А: Не хватает одной или нескольких деталей

- 1. Ознакомьтесь с перечнем деталей, входящих в комплект поставки паровой швабры, и их техническими характеристиками.*

В: Отсутствует питание

- 1. Штепсельная вилка не подключена (некорректно подключена) к электрической розетке.*
- 2. Возможно, требуется замена штепсельной вилки.*
- 3. Проверьте кнопку питания.*
- 4. Проверьте, не требует ли замены предохранитель штепсельной вилки.*

С: Паровая швабра не вырабатывает пар/не выпускает моющее средство

- 1. Возможно, в резервуаре закончилась вода. Проверьте резервуар.*
- 2. Убедитесь, что резервуар для воды надежно закреплен и что фильтр для умягчения воды установлен.*
- 3. Возможно, фильтр для умягчения воды забился или обесцветился и требует замены.*
- 4. Убедитесь, что ручной блок надежно закреплен в основном блоке швабры.*
- 5. Возможно, вода еще недостаточно нагрелась. Когда вода нагреется, загорится зеленый индикатор.*
- 6. Возможно, в приборе образовался затор. Обратитесь к разделу «Устранение заторов».*
- 7. При использовании ручного блока нельзя применять моющие средства. Использование моющего средства может привести к повреждению прибора.*
- 8. Проверьте регулятор моющего средства. Он должен быть в положении «ВКЛ.».*

9. Убедитесь, что концентрация моющего средства соответствует требуемой.

D: Прокладка из микрофибры не удерживает загрязнения.

1. Возможно, прокладка из микрофибры уже полностью загрязнена. Постирайте мощную прокладку из микрофибры. Обратитесь к разделу «Снятие мощей прокладки».

E: Из отверстия в боковой части швабры выходит пар.

1. Пар, выходящий из боковой части швабры, свидетельствует о заторе. Обратитесь к разделу «Устранение заторов».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Мощность: 1400–1600 Вт

Входное напряжение: 220–240 В пер. тока; 50/60 Гц

Вилка питания: Тип C (CEE 7/17)

Объём резервуара для воды: 280 мл

Объём резервуара для моющего средства: 150 мл

Время работы при полной ёмкости: 20 мин

Время нагрева: 20 с

Длина кабеля питания: 5 м

Радиус уборки: 5,5 м

Съёмный ручной блок: да

Съёмная ёмкость для воды: да

Фильтр для умягчения воды: да

Регулятор пара на рукоятке: да

Форма насадки: треугольная

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Паровая швабра, 1 шт.

Рамка для ковра, 1 шт.

Прокладка из микрофибры, 1 шт.

Пластиковая щетка большая, 1 шт.

Насадка для окон, 1 шт.

Скребок, 1 шт.

Струйная насадка, 1 шт.

Щетка для плиточных швов, 1 шт.

Тонкая насадка, 1 шт.



Утилизация

Этот значок означает, что данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Прибор необходимо сдать на переработку в соответствующий пункт приёма отработавшего электрического и электронного оборудования. Утилизацию необходимо осуществлять в соответствии с местными правилами по обращению с отходами. За дополнительными сведениями об обращении с прибором, его утилизации и переработке обращайтесь в местную администрацию, службу утилизации отходов или в магазин, где был приобретён данный прибор. Данный прибор соответствует требованиям европейских директив 2014/30/EU, 2014/35/EU и 2011/65/EU.



OLULISED OHUTUSJUHISED

HOIDKE NEED JUHISED HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES

See toode sobib vaid majapidamises kasutamiseks. Selle seadme äriotstarbel kasutamine muudab garantii kehtetuks.

ENNE AURUMOPI KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

- lahutage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata ja enne hoolduse läbiviimist.

HOIATUSED

- **TULEKAHJU, ELEKTRIŠOKI JA VIGASTUSTE RISKI VÄLTIMISEKS:** Lülitage seadmed alati välja ja eemaldage need vooluvõrgust peale seadme kasutamist ja enne puhastamist või hooldustööde teostamist.



- **HOIATUS! Põletusoht**
- Seadet võivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nende tegevust jälgitakse, ning nad saavad aru seotud ohtudest.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ilma järelevalveta lapsed ei või puhastada ja kasutajale ettenähtud hooldustöid teostada.
- Vooluvõrku ühendatud või jahtuv seade tuleks hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge puudutage oma aurumopi mis tahes kuumi alasid/lisatarvikuid. On tavapärane, et aurumopp ja lisatarvikud kasutamiseks käigus kuumenevad. Laske neil alati enne nende katsumist maha jahtuda.
- Seadet ei tohi jätta järelevalveta, kui see on pistikupessa.
- Seadet ei tohi kasutada, kui see on maha pillatud, kui on nähtavaid märke või kahjustusi või kui see lekib.
- Vedelikku ega auru ei tohi suunata elektrilisi komponente

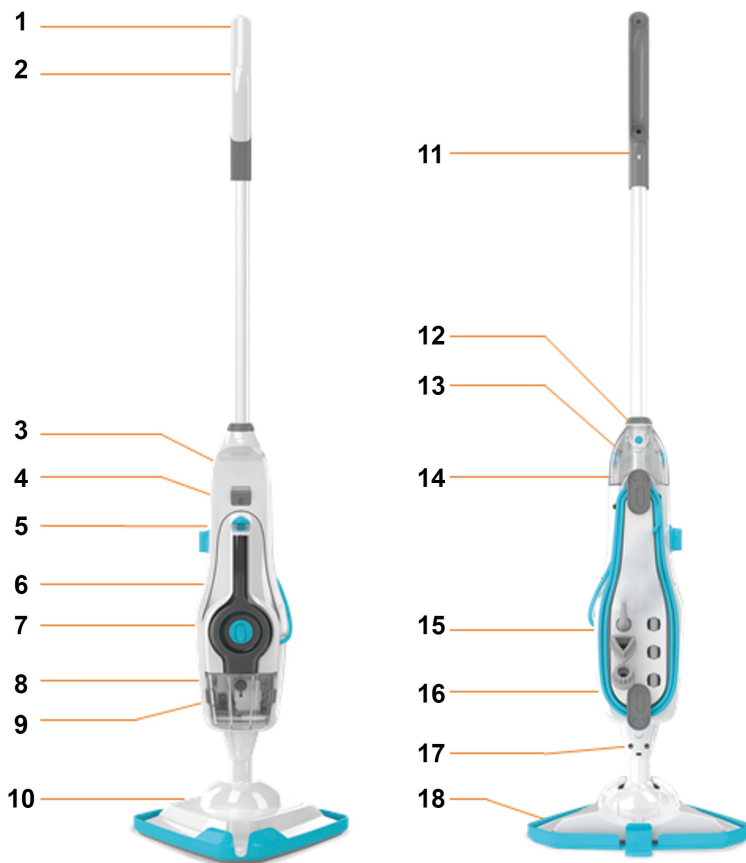
sisaldavatele seadmetele, näiteks ahjude sisemusele.

- Kui toitejuhe on kahjustatud, lõpetage seadme kasutamine kohe.
- Ohutuse tagamiseks peab volitatud insener toitejuhtme välja vahetama.
- Hoidke käed, jalad, lahtised rõivad ja juuksed pöörlevatest harjadest eemal.
- Kasutage ainult seadmega kaasas olevat toitepistikut.
- Staatiline elekter: mõned vaibad võivad põhjustada vähese staatilise elektri teket. Staatiline elekter ei ole tervisele ohtlik.
- Ärge kasutage seadet välitingimustes, märjal pinnal ega vedeliku kokku kogumiseks.
- Ärge korjake üles raskeid või teravaid esemeid, tikke, kuuma tuhka, sigaretiotsi ega muid sarnaseid esemeid.
- Ärge pihustage ega korjake üles tuleohtlikke vedelikke, puhastusvedelikke, aerosoole ega nende aurusid.
- Ärge astuge seadme kasutamise ajal toitejuhtmele ega eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhet tõmmates.
- Ärge kasutage toitejuhet kui käepidet. Ärge tõmmake toitejuhet ümber nurkade, teravate äärte või suletud uste alt läbi.
- Ärge püüdke eemaldada ummistusi teravate esemetega, kuna see võib aurumoppi kahjustada. Eemaldage ummistused ainult vastavalt käesolevas juhendis toodud juhistele.
- Hoiustage aurumoppi kuivas ja jahedas ning lastele kättesaamatus kohas.
- Enne aurumopi hoiustamist veenduge, et kõik vee/pesuvahendi anumad ja kareda vee filter on põhjalikult puhtad ja kuivad.
- Veenduge, et keskne otsik ja lisatarvikud on enne kasutamist käsiseadme külge tugevalt ühendatud.
- Alati täitke puhta vee anumad ainult veega. Ärge kunagi lisage lõhnaõli, plekieemaldajat või tooteid, mis sisaldavad alkoholi. Veeanuma täitmine väga kuuma või keeva veega kahjustab teie masinat ning muudab garantii kehtetuks.
- Alati enne kasutamist veenduge, et anumad on masinale õigesti kinnitatud.
- Enne aurumopi kasutamist imege põhjalikult vaipadelt tolmu ning veenduge, et põrandad oleksid mustuse- ja tolmuvabad.
- Hoidke alati mopi käepideme küljest kinni.
- Olge treppide puhastamisel väga ettevaatlikud.
- Rikke korral ärge jätkake seadme ega laadija kasutamist.
- **Agency teenus:** Selle seadme jätkuva ohutu ja tõhusa toimimise tagamiseks peaks hooldus- ja remonttöid läbi viima ainult volitatud Agency hooldusinsener.
- Ärge kasutage seadet loomade või inimeste puhastamiseks.

- Ärge kasutage seadet suletud ruumis, mis on täis õlipõhise värvi, värvilahusti või kahjuritõrjevahendite jälgi, tuleohtlikku tolmu või muid plahvatusohtlikke või mürgiseid auruksid.
- Mitte kasutada nahal, vahaga poleeritud mööblil ega põrandatel, sünteetilisel kangal, valetil ega muul õrnal, aurutundlikul materjalil.
- **HOIATUS! KUUM PIND**

IPX4: Toode on kaitstud veepritsimise eest, sõltumata suunast.

TOOTEKIRJELDUS



Omadused

1. Käepide
2. Pesuaine päästik (peidetud)
3. Käsiauruti vabastusnupp
4. Käsiauruti aurupäästik
5. Pesuaine juhtnupp
6. Aur valmis indikaator
7. Sees/väljas lüliti
8. Veepaak
9. Kareda vee filter (peidetud)
10. Põrandaotsik
11. Keskne otsik
12. Käepideme vabastusnupp
13. Pesuaine anum
14. Kiirvabastusega juhtmekonks
15. Otsikute hoiustamine
16. Kiirjuhe
17. Põrandaotsiku vabastusnupp
18. Vaibaotsik

KUIDAS MASINAT PAIGALDADA / KASUTADA

Enne alustamist

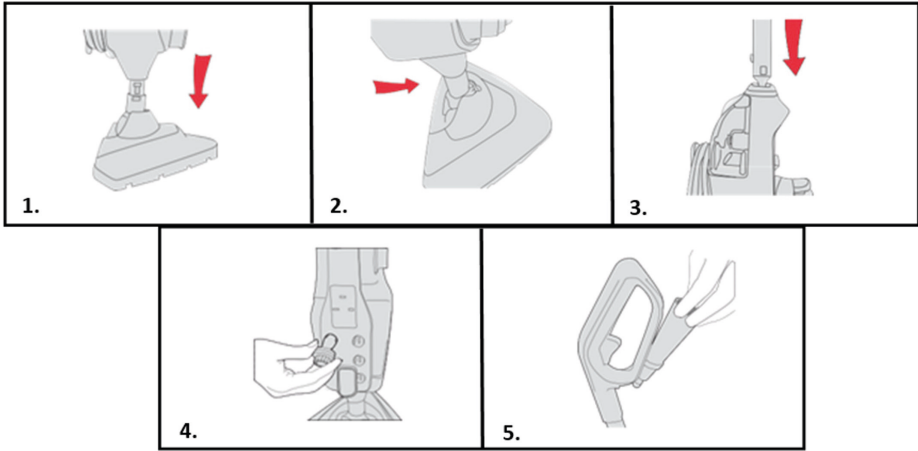
HOIATUS!

- **Aurumopp ja lisatarvikud lähevad kasutamise käigus väga kuumaks. Laske neil alati enne nende katsumist maha jahtuda.**
- **Alati enne mopi kokkupanekut eemaldage see vooluvõrgust ja lülitage mopp välja.**
- **Enne veeanuma tühjendamist või lappide/lisatarvikute vahetamist lülitage aurumopp alati välja.**

TÄHTIS:

- **Enne kasutamist lugege kasutusjuhendi soovitusi ja katsetage aurumoppi alustuseks peidetud põrandapinnal.**
- **Katsetage värvipüsivust väikesel peidetud polstri/kanga alal, et kontrollida värvide eemaldamist enne kasutamist.**
- **Aurumopi kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid.**
- **Aurumopp on varustatud termostaadi ja termolülitiga. Kui mis tahes põhjusel aurumopp kuumeneb üle, siis lülitub see välja. Kui nii juhtub, siis lülitage aurumopp välja ning eemaldage see vooluvõrgu ja laske sellel enne uuesti proovimist vähemalt 2–4 tundi jahtuda.**

Seadme kokkupanek

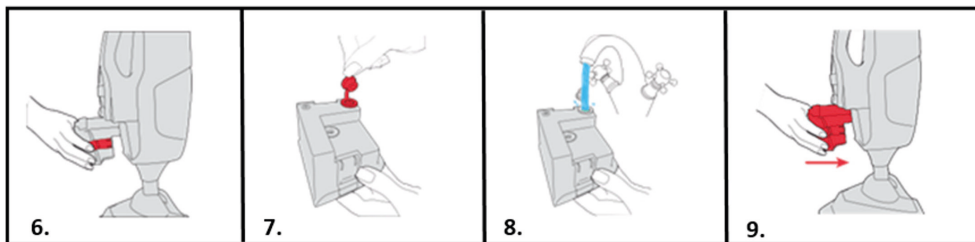


1. Lükake seadme põhiosa pörandatsiku sisse, kuni kuulete klõpsu.
2. Asetage aurumopp püsti, lükates põhiosa ettepoole, et see oma kohale lukustuks.
3. Lükake käepide seadme põhiosa sisse, kuni kuulete klõpsu.
4. Sisestage otsikud aurumopi tagaossa.
5. Sisestage keskne otsik hoiustamiskonksu otsa, mis asub käepideme tagaküljel.

TÄHTIS:

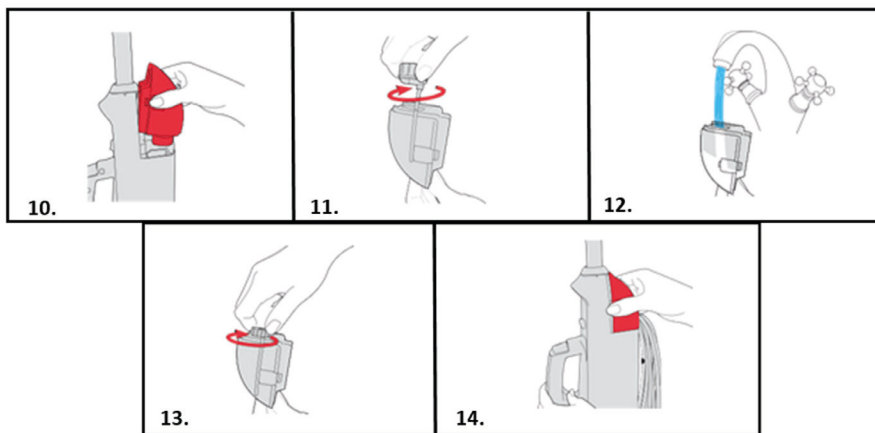
- Kui te ei soovi oma pörandatel pesuainet kasutada, siis pöörake pesuaine nupp OFF asendisse.
- Enne pesuaine kasutamist katsetage seda alati silmapaistmatul alal või pörandal.
- Ärge pange liigselt täis puhta vee/pesuvahendi paaki ega ületage maksimaalset kogust.
- Ärge kasutage aurumoppi, kui veeanumas ei ole vett.

VEEANUMA TÄITMINE



6. Vajutage veeanuma vabastusnuppe ja tõmmake eemaldamiseks veeanumat.
7. Tõmmake veeanuma korki, et see avada.
8. Täitke veeanum 260 ml veega, pange kork tagasi ja lükake see kõvasti kinni.
9. Libistage veeanum tagasi masinasse, kuni kuulete klõpsu.

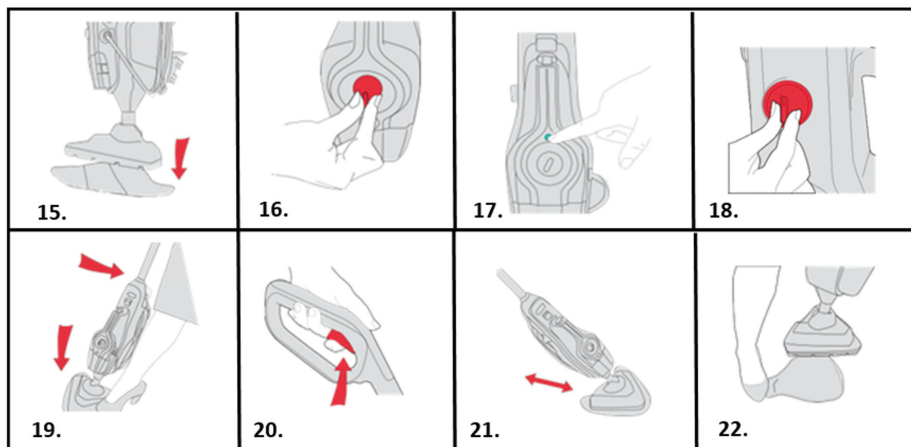
PESUAINEANUMA TÄITMINE



10. Vajutage vabastusnuppe ja tõmmake eemaldamiseks pesuaineanumat.
11. Keerake pesuaineanuma korki selle eemaldamiseks vastupäeva ja tõstke üles.
12. Täitke pesuaineanum 150 ml veega.
13. Asetage pesuaineanuma kork tagasi ja pöörake seda sulgemiseks päripäeva.
14. Asetage pesuaineanum tagasi aurumopi külge ja lükake, kuni kuulete klõpsu.

AURUMOPI KASUTAMINE

TÄHTIS: Ärge kunagi kasutage moppi, kui põrandaotsiku küljes ei ole puhastuspatja. Ärge kunagi jätke aurumoppi pikemaks ajaks ühte kohta ega niisket või märga mikrofiiberkiust patja, kuna see võib põrandapinda kahjustada.

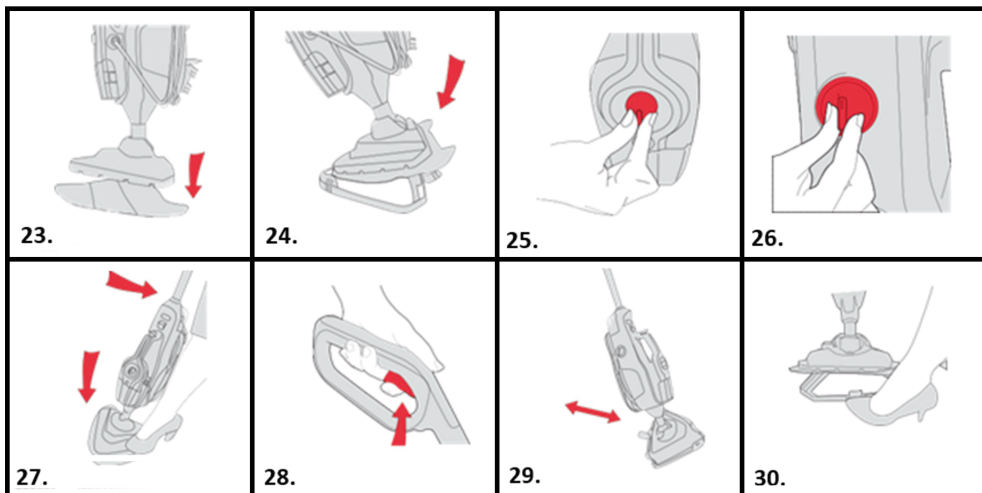


15. Asetage mikrofiiber padi põrandale, valge pool üleval. Asetage aurumopp padjale veendudes, et terve padi katab põrandaotsiku.
16. Ühendage vooluvõrku ja pöörake ON/OFF juhtnupp asendisse ON.
17. Sinine tuli vilgub, mis näitab, et toide on sees. Kui aurumopp on kasutamiseks valmis, on indikaatortuli roheline.
18. Põrandate aurutamiseks pesuainega keerake juhtnupp asendisse ON ja ilma pesuvahendita keerake juhtnupp asendisse OFF.
19. Asetage oma jalg põrandaotsikule ja tõmmake käepidet tahapoole, et puhastuspadi pääseks väikestesse kohtadesse.
20. Auru tootmiseks pigistame päästikut lühikeste intervallidega. Ärge hoidke päästikut pidevalt all, et vältida põrandate üleujutamist.
21. Liigutage aurumoppi aeglaselt edasi-tagasi üle terve põranda. Keskenduge eriti just tihedat kasutust saavatele aladele. Pigistage/vabastage päästikut vastavalt vajadusele.
22. Hoidke oma jalaga padja nurgast kinni ja tõstke aurumoppi, et see ära tõmmata.

HOIATUS: Lülitage aurumopp alati **VÄLJA**, kui vahetate mikrofiiber puhastuspatju.

VAIPADE VÄRSKENDAMINE

TÄHTIS: Seadme vaipadel kasutamisel jälgige, et kasutate alati mikrofiiber puhastuspatju ja et see katab pörandaotsiku täielikult enne vaibaotsiku kasutamist. Kasutage pörandaotsikut ainult vaipade värskendamiseks ja lülitage pesuaine juhtnupp asendisse OFF.



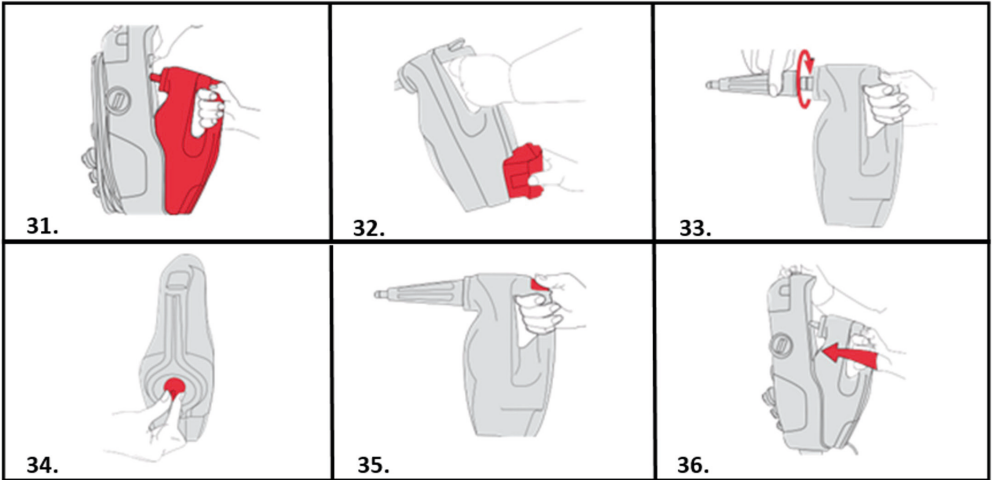
23. Asetage mikrofiiber padi pörandale, valge pool üleval. Asetage aurumopp padjale veendudes, et terve padi katab pörandaotsiku.
24. Kui mikrofiiberkiust padi on kinnitatud, lükake aurumopp vaibaotsiku ette. Seejärel asetage pörandaotsiku tagaosaga klambri. Vaibaotsikut tohib kasutada ainult vaipade värskendamiseks.
25. Ühendage vooluvõrku ja pöörake ON/OFF juhtnupp asendisse ON.
26. Lülitage pesuaine juhtnupp asendisse OFF, kui värskendate vaipu.
27. Asetage oma jalg pörandaotsikule ja tõmmake käepidet tahapoole, et puhastuspadi pääseks väikestesse kohtadesse.
28. Auru tootmiseks pigistame päästikut lühikeste intervallidega. Ärge hoidke päästikut pidevalt all, et vältida vaiba üleujutamist.
29. Liigutage aurumoppi aeglaselt edasi-tagasi üle terve vaiba. Keskenduge eriti just tihedat kasutust saavatele aladele. Pigistage/vabastage päästikut vastavalt vajadusele.
30. Vaibaotsiku vabastamiseks asetage oma jalg klambrite ja lükake alla. Eemaldamiseks tõmmake aurumopp üles.

KÄSIAURUTI KASUTAMINE

HOIATUS: Lülitage auruti alati välja enne keskse otsiku ja lisatarvikute lisamist.

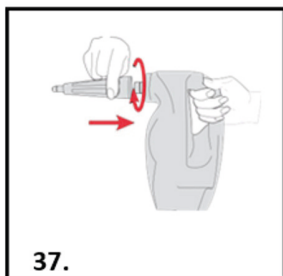
TÄHTIS: Käsiaurutit saab kasutada vaid veega. Kui panete veeanumasse pesuainet, siis võite masinat kahjustada.

Kontrollige alati, et seadmed oleksid puhtad ja mustusest vabad. Ärge kasutage, kui seade on kahjustatud, katki või kulunud.



31. Tõstke käsiauruti vabastusnappu ja tõmmake õrnalt käsiaurutit, et see aurumopist vabastada.
32. Eemaldage veeanum ja täitke see enne kasutamist.
33. Käsiauruti kasutamisel paigaldage alati keskne otsik. Pange keskne otsik käsiauruti otsiku sisse ja pöörake lukustamiseks seda päripäeva.
34. Ühendage vooluvõrku ja pöörake ON/OFF juhtnapp asendisse ON.
35. Auru tootmiseks pigistame päästikut lühikeste intervallidega. Ärge hoidke päästikut pidevalt all, et vältida pinna üleujutamist.
36. Käsiauruti uuesti kinnitamiseks aurumopiga, joondage käsiauruti aurumopiga. Tõstke käsiauruti vabastusnappu ja libistage käsiauruti tagasi aurumopi sisse, kuni kuulete klõpsu. Jälgige, et toitejuhe ei jääks nende vahele.

Väikeste otsikute kinnitamine



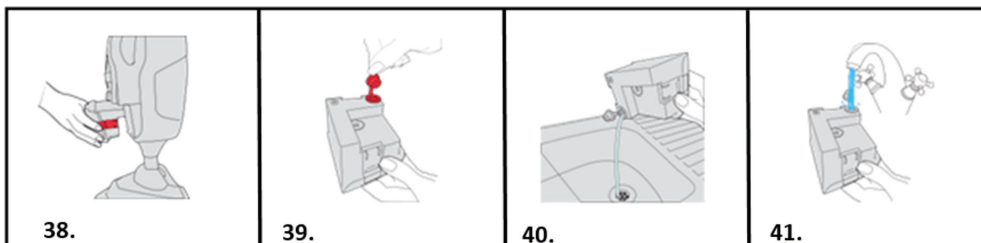
37. Väikseid otsikuid saab kinnitada keskse otsiku kaudu. Pöörake päripäeva, et need oma asendisse kinnitada. Eemaldamiseks keerake vastupäeva.

Märkus: Enne valitud otsiku kasutamist veendugem et see on korralikult kinni seda õrnalt tõmmates.

VEE-/PESUAINEANUMATE TÜHJENDAMINE

TÄHTIS: Enne hooldust või tõrkeotsingut laske aurumopil täielikult jahtuda. Ärge jätke kasutuskordade vahel vett ega pesuainet anumasse, kuna see võib mõjutada aurumopi jõudlust. Vee-/pesuaineanumat tuleb peale igat kasutuskorda tühjendada ja loputada.

TÄHTIS: Mikrofiiberkiust padja pesemisel ärge kasutage valgendajat või kanga pehmendajat. Enne mikrofiiber puhastuspadja eemaldamist laske aurumopil täielikult jahtuda.



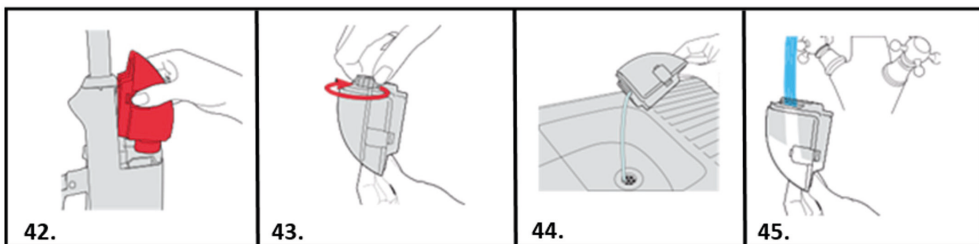
38. Veeanuma eemaldamiseks vajutage mõlemat veeanuma vabastusnuppu ja tõmmake.

39. Tõmmake veeanuma korki, et see avada.

40. Tühjendage mis tahes liigne vesi kraanikaussi.

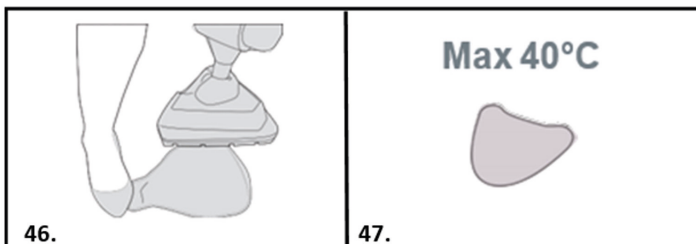
41. Loputage veeanumat veega ja pange tagasi veeanuma kork. Enne aurumoppi panekut lükake see tugevalt kinni.

VEE-/PESUAINEANUMA TÜHJENDAMINE



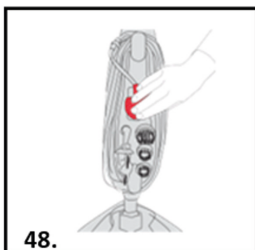
42. Vajutage vabastusnuppe ja tõmmake eemaldamiseks pesuaineanumat.
43. Keerake pesuaineanuma korki selle eemaldamiseks vastupäeva ja tõstke üles.
44. Tühjendage mis tahes liigne pesuaine kraanikaussi.
45. Loputage pesuaineanum veega, pange tagasi pesuaineanuma kork ja pöörake seda sulgemiseks päripäeva. Asetage pesuaineanum tagasi aurumopi külge.

PUHASTUSPATJADE EEMALDAMINE



46. Hoidke oma jalaga mikrofiiber padja nurgast kinni ja tõstke aurumoppi, et see ära tõmmata.
47. Mikrofiiber padi on masinpestav (max 40 °C). Laske enne kasutamist täielikult kuivada.

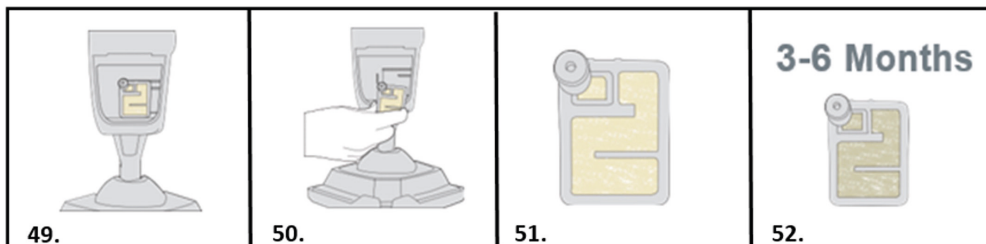
AURUMOPI HOIUSTAMINE



48. Keerake toitejuhe ümber kiirvabastuskonkude.

KAREDA VEE FILTRI VAHETAMINE

TÄHTIS: Ärge kasutage aurumoppi, kui kareda vee filter ei ole masinas. Filtri seisukord mõjutab teie aurumopi jõudlust. Kontrollige ja vahetage filtrit regulaarselt. Kui elate kareda veega piirkonnas, siis muudab filter ajajooksul värvi või muutub tumedamaks. Olenevalt vee karedusest ja kasutustihedusest, peaksite filtrit vahetama iga 3 kuni 6 kuu järel (või kui filter on muutnud värvi).



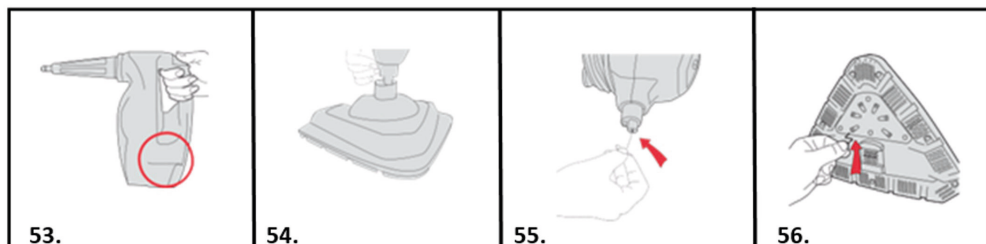
49. Eemaldage veeanum, et pääseda ligi kareda vee filtrile.

50. Tõmmake, et eemaldada kareda vee filter.

51. Uus filter (beež/kreemjat värvi)

52. Kareda vee filtrit tuleb vahetada iga 3–6 kuu järel või kui see on värvi muutnud.

UMMISTUSTE EEMALDAMINE



53. Kui aurumopist auru läbitulek on takistatud, saab auru vabastada läbi õhuklapi, mis asub käsiauruti küljel.

54. Põrandaotsiku põhiosast eemaldamiseks lükake põrandaotsiku vabastusnuppu ja tõstke üles.

55. Kui põrandaotsik on eemaldatud, sisestage õhuke ese, nagu näiteks paberiklamber (näidatud alal), et ummistus eemaldada.

Kui padi on põrandaotsikust on eemaldatud, sisestage õhuke ese, nagu näiteks paberiklamber, auruvadesse, et ummistus eemaldada.

LISATARVIKUTE KASUTAMINE



Keskne otsik

Ühtlane auruvoog, et mustuse eemaldamiseks. Kasutage seda kangesaelsete plekkide eemaldamiseks mis tahes kinnisel pinnal või autos. Otsikust tuleb võimas auruvoog, mis eemaldab mustuse isegi raskesti ligipääsetavatest kohtadest.



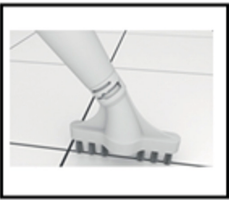
Detailiotsik

Raskesti ligipääsetavate kohtade jaoks terves kodus. See keskne auruotsik mahub väikestesse vahedesse 45° nurga all. Kasutage seda kraanikausi, rööbassüsteemide alt ning radiaatorite alt põhjalikuks puhastamiseks.



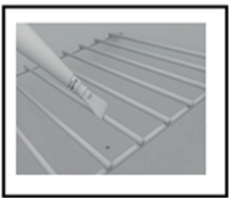
Plastikhari

Kõva kulutav hari, mida kasutatakse kinnistel pindadel. Tehke alati silmapaistmatul alal enne kasutamist proov.



Vuugivahede hari

Lai sirge hari, mis aitab teil plaaditud põrandaid või pindu puhastada. See tõstab vuugi ja plaadi vahele kinnijäänud mustuse üles.



Kaabitsa otsik

Ideaalne kuivade või kangesaelsete plekkide eemaldamiseks ahjust, tööpinnalt, vannitoapindadelt või isegi pottidelt ja pannidelt.



Polstri otsik

Kinnitage see akna otsiku külge, et kasutada seda polstril ja riietel.



Vaiba otsik

Äravõetav vaibaotsik, mis ühendub põrandaotsiku külge ja tänu millele saate ühtlase ülemineku vaiba ja põranda vahel. Seda saab kasutada kõikidel vaibaga kaetud aladel.

TÕRKEOTSING

Kui teil tekib oma tolmuimeja probleeme, siis järgige enne Klienditoekeskuse agendile helistamist seda lihtsat kontrollnimekirja.

HOIATUS! Enne hooldust/tõrkeotsingut eemaldage aurumopp alati vooluvõrgust.

A: Mõned lisatarvikud on puudu

1. *Kontrollige pakendi sisu, mille loetelu leiate toote tehniliste andmete alt, et kontrollida, mis osad on teie aurumopiga kaasas.*

B: Seadmetes ei ole voolu

1. *Pistik ei ole (tihedalt) ühendatud vooluvõrguga.*
2. *Kontrollige, kas pistik tuleks välja vahetada.*
3. *Kontrollige sees/väljas juhtnuppu.*
4. *Kontrollige, kas pistikus olev kaitse tuleks välja vahetada.*

C: Miks ei tule tootest auru / pesuainet?

1. *Võib olla sai veeanumad vesi otsa. Kontrollige, kas veeanumas on piisavalt vett.*
2. *Kontrollige, kas veeanum on kindlalt paigaldatud ja kareda vee filter on omal kohal.*
3. *Kareda vee filter võib olla ummistunud või värvi muutnud ja vajab seetõttu vahetust.*
4. *Veenduge, et käsiauruti on kindlalt aurumopiga ühendatud.*
5. *Vesi ei pruugi veel õige temperatuuri juures olla. Roheline indikaator tuli annab märku, kui masin on kasutamiseks valmis.*
6. *Auru teekond võib olla ummistunud. Eemaldage ummistused.*
7. *Pesuainet ei tohi käsiaurutis kasutada. Kui panete veeanumasse pesuainet, siis võite aurumoppi kahjustada.*
8. *Kontrollige, kas pesuaine juhtnupul on valitud õige seadistus ja pöörake nupp ON asendisse.*
9. *Kontrollige, kas pesuaine on lahjendatud õige tugevuseni.*

D: Miks mikrofiiber padi mustust külge ei võta?

1. *Mikrofiiber padi võib olla juba küllastunud või must. Peske mikrofiiberkiust puhastuspatja. Eemaldage puhastuspadi.*

E: Miks tuleb aur välja aurumopi külgedelt?

1. *Auru tulek aurumopi külgedelt näitab, et tooted on ummistus. Eemaldage ummistused.*

TOOTE TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 1400–1600 W

Sisendpinge: 220–240 V AC 50/60 Hz

Toitepistik: Tüüp C (CEE 7/17)

Veeanuma maht: 280 ml

Pesuaine anum: 150 ml

Täis paagi kasutusaeg: 20 min

Soojenemisaeg: 20 s

Kaabli pikkus: 5 m

Ulatus: 5,5 m

Eemaldatav käsiauruti: Jah

Eemaldatav paak: Jah

Kareda vee filter: Jah

Aurukontroll käepidemel: Jah

Jala kuju: Kolmnurk

PAKENDI SISU

1x aurumopp

1x vaibaotsik

1x mikrofiiber padi

1x suur plastikhari

1x aknaotsik

1x kaabitsa otsik

1x keskne otsik

1x vuugivahede hari

1x detailiotsik



Keskkond

See, seadmel olev sümbol näitab, et seda ei tohi paigutada olmejäätmete hulka. Selle asemel tuleks see seade viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumiskohta. Kõrvaldamisel tuleb järgida kohalikke jäätmekäitlusega seotud keskkonnaeeskirju.

Täpsemat teavet selle seadmega seotud hoolduse, taaskasutamise ja jäätmekäitlusnõuete kohta küsige palun oma kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitluskeskusest või poest, kust selle seadme ostsite.

See seade on kooskõlas Euroopa direktiividega 2014/30/EL, 2014/35/EL ja 2011/65/EL.

LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA
TVAIKU SLOTA
PRECES NR.: 871125247593
MODELIS: VS526

Skenējiet QR kodu
izvērstai rokasgrāmatai



SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS TURPMĀKAI LIETOŠANAI

Šis modelis ir paredzēts lietošanai tikai mājāsaimniecībā. Šīs ierīces komerciāla lietošana anulē ražotāja garantiju.

IZLASIET VISAS NORĀDES PIRMS TVAIKA SLOTAS LIETOŠANAS

Izmantojot elektrisku ierīci, jāievēro pamata drošības pasākumi, tostarp tālāk norādītie.

- Atvienojiet ierīci no barošanas avota, kad to nelietojat vai veicat tās apkopes darbus.

BRĪDINĀJUMI

- **LAI SAMAZINĀTU UGUNSGRĒKA, ELEKTROŠOKA VAI TRAUMU RISKU:** pēc lietošanas un pirms ierīces tīrīšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.



- **BRĪDINĀJUMS!** Applaucēšanās apdraudējums
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir nodrošināta ierīces uzraudzība un instrukcijas, un viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Tīrīšanu un uzturēšanu bērni drīkst veikt tikai tad, ja viņi tiek uzraudzīti.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā, kad tā ir pievienota elektrotīklam vai atdzīst.
- Nepieskarieties nevienai karstai virsmai/piederumam uz tvaiku slotas. Tas ir normāli, ka lietošanas laikā tvaiku slotas un piederumi uzkarst; pirms apstrādes vienmēr ļaujiet tiem atdzīst.
- Ierīci, kamēr tā pievienota kontaktligzdai, nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Ierīci nedrīkst lietot, ja tā ir bijusi nomesta, tai ir redzamas bojājumu pazīmes vai noplūdes.

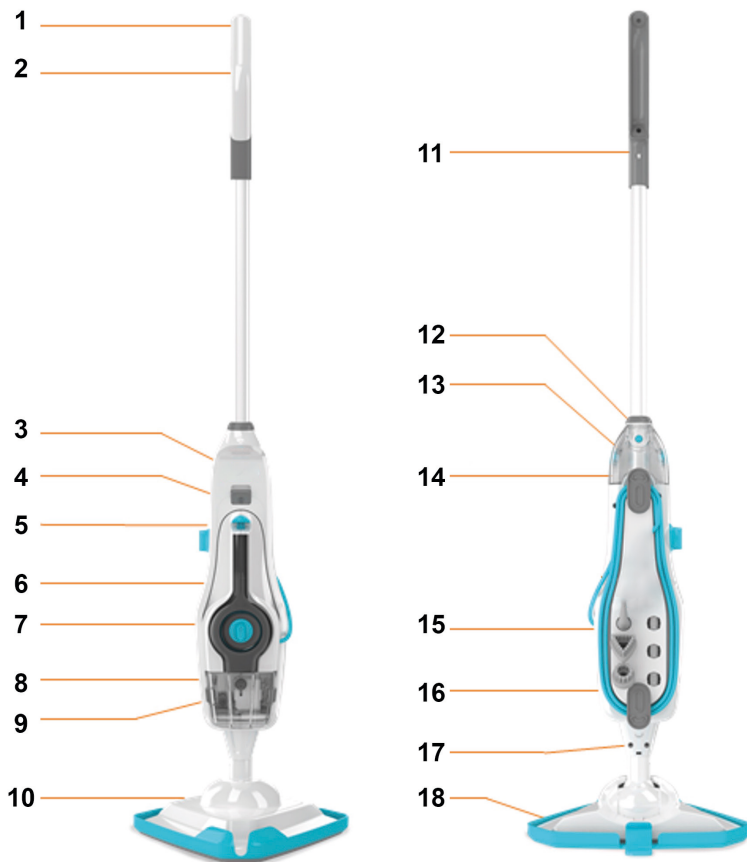
- Šķidrumu vai tvaikus nedrīkst vērst pret aprīkojumu, kas satur elektriskos komponentus, piemēram, pret cepeškrāsns iekšējām daļām.
- Ja strāvas vads ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet lietot ierīci.
- Lai novērstu drošības apdraudējumu, strāvas vads ir jānomaina pilnvarotas pārstāvniecības servisa tehniķim.
- Turiet rokas, kājas, vaļiņu apģērbu un matus atstatu no rotējošām birstēm.
- Izmantojiet tikai kontaktdakšu, kas iekļauta ierīces komplektācijā.
- Statiskā elektrība: daži pakļāji var izraisīt nelielu statiskās elektrības uzkrāšanos. Nekāda statiskās elektrības izlāde nav bīstama veselībai.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām, uz nevienas mitras virsmas vai izlijuša šķidruma savākšanai.
- Nesavāciet cietus vai asus priekšmetus, sērkociņus, karstus pelnus, cigarešu izsmēkus vai citus līdzīgus priekšmetus.
- Nesmidziniet un nesavāciet degošus šķidrumus, tīrīšanas šķīdumus, aerosolus vai to tvaikus.
- Lietojot ierīci, nevirziet to pāri strāvas vadam un neatvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla, velkot aiz vada.
- Nelietojiet strāvas vadu kā rokturi, nevelciet strāvas vadu ap stūriem, asām malām un neaizveriet durvis pāri strāvas vadam.
- Nemēģiniet noņemt nosprostojumus ar asiem priekšmetiem, jo tas var izraisīt bojājumus tvaiku slotai, noņemiet nosprostojumus tikai tā, kā norādīts šajā rokasgrāmatā.
- Uzglabājiet tvaiku slotu vēsā, sausā vietā, kurai bērni nevar piekļūt.
- Pirms tvaiku slotas uzglabāšanas noteikti nodrošiniet, ka visas ūdens / mazgāšanas līdzekļu tvertnes un cietā ūdens filtrs ir pilnībā iztīrīts un sauss.
- Vienmēr pirms lietošanas pārliedziniet, ka koncentrācijas sprausla un piederumi ir droši pievienoti rokas ierīcei.
- Vienmēr uzpildiet ūdens tvertni tikai ar ūdeni, nekad nepievienojiet aromatizētāju, traipu noņēmēju vai spirtu. Piepildot ūdeni ar karstu vai verdošu ūdeni, tiks sabojāta ierīce un anulēta garantija.
- Pirms tvaiku slotas izmantošanas vienmēr pārliedziniet, ka tvertnes ir pareizi uzstādītas.
- Vienmēr pirms tvaiku slotas izmantošanas pilnībā izsūciet pakļājus un nodrošiniet, ka cietās grīdas virsmas ir bez graudiņiem un gružiem.
- Vienmēr pārnēsājiet tvaiku slotu, turot aiz roktura.
- Tīrot kāpnes, esiet īpaši uzmanīgs.
- Nelietojiet ierīci vai lādētāju, ja šķiet, ka kāda no iekārtām ir bojāta.
- **Pārstāvniecības serviss:** lai garantētu ilgstošu šīs ierīces drošu un

efektīvu darbību, mēs iesakām uzticēt visus apkopes vai remonta darbus tikai pilnvarota pārstāvja servisa tehniķim.

- Nelietojiet ierīci, lai tīrītu dzīvniekus vai cilvēkus.
- Neizmantojiet ierīci noslēgtā telpā, kas pildīta ar tvaikiem no eļļas krāsām, krāsu šķīdinātāja, noteiktām ķīmiskām vielām, uzliesmojošiem putekļiem vai citiem sprādzienbīstamiem vai toksiskiem tvaikiem
- Neizmantojiet uz ādas, vaskotām mēbelēm vai grīdām, sintētiskiem audumiem, samta vai citiem pret tvaiku jutīgiem materiāliem.
- **UZMANĪBU: KARSTA VIRSMA**

IPX4: ierīce ir aizsargāta no ūdens šļakatām neatkarīgi no to virziena.

PRODUKTA APRAKSTS



Raksturierzīmes

1. Rokturis
2. Mazgāšanas līdzekļa aktivizētājs (slēpts)
3. Rokas ierīces atbrīvošanas poga
4. Rokas ierīces tvaiku aktivizētājs
5. Mazgāšanas līdzekļa vadības poga
6. Tvaika gatavības indikators
7. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
8. Ūdens tvertne
9. Cieta ūdens filtrs (slēpts)
10. Grīdas galviņa
11. Koncentrācija
12. Roktura atbrīvošanas poga
13. Mazgāšanas līdzekļa tvertne
14. Ātrās vada atbrīvošanas āķis
15. Instrumentu uzglabāšana
16. Ātrais vads
17. Grīdas galviņas atbrīvošanas poga
18. Paklāju uzlika

PADOMI PAR IERĪCES UZSTĀDĪŠANU/LIETOŠANU

Pirms darba sākšanas

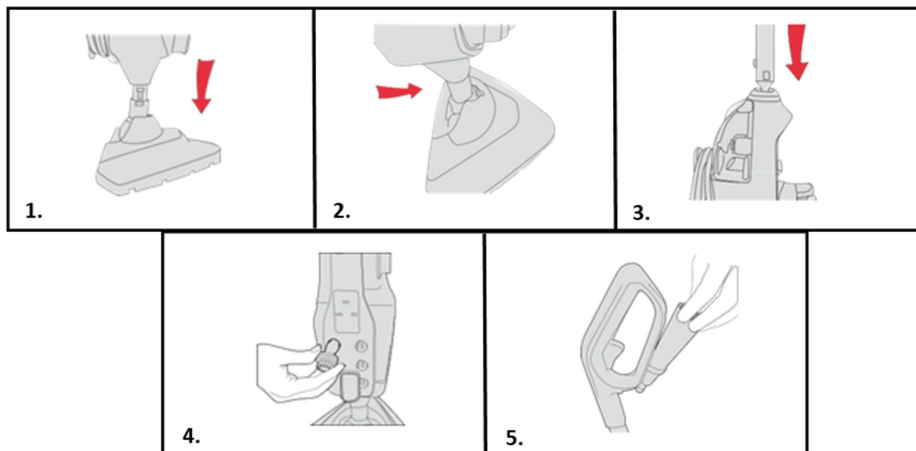
UZMANĪBU:

- Tvaiku tīrīšanas iekārta un piederumi var ļoti uzkarst; pirms apstrādes vienmēr ļaujiet tiem atdzist.
- Pirms salikšanas vienmēr izslēdziet tvaiku tīrīšanas iekārtu un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Pirms ūdens tvertnes iztukšošanas vai drānu/piederumu maiņas vienmēr izslēdziet tvaiku tīrīšanas iekārtu.

SVARĪGI!

- Pirms tvaiku sistēmas lietošanas vai pārbaudes uz slēptām grīdas daļām skatiet rokasgrāmatā sniegtos ieteikumus.
- Nelielā slēptā polsterējuma/auduma vietā veiciet krāsu izturības pārbaudi, lai pirms lietošanas pārlicinātos, ka krāsa netiek mainīta.
- Izmantojot tvaiku tīrīšanas iekārtu, vienmēr jāievēro pamata drošības pasākumi.
- Tvaiku tīrīšanas iekārta ir aprīkota ar termostatu un termālo atslēdzēju. Ja kāda iemesla dēļ tvaiku tīrīšanas iekārta pārkarst, tā izslēgsies. Ja tā notiek, izslēdziet tvaiku tīrīšanas iekārtu un atvienojiet to no elektrotīkla, ļaujiet tai atdzist vismaz 2 līdz 4 stundas un pēc tam mēģiniet vēlreiz.

Ierīces salikšana

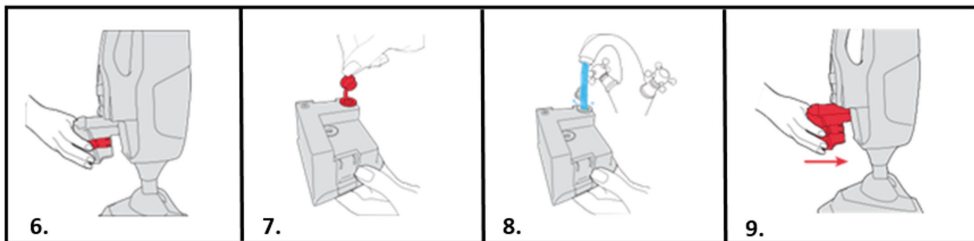


1. Stumiet galveno korpusu leju grīdas galviņā, līdz tas nofiksējas vietā.
2. Turiet tvaiku tīrīšanas iekārtu vertikāli, stumjot galveno korpusu uz priekšu, lai nofiksētu to pozīcijā.
3. Stumiet rokturi galvenajā korpusā, līdz tas nofiksējas vietā.
4. Ievietojiet instrumentus tvaiku tīrīšanas iekārtas aizmugurē.
5. Ievietojiet koncentrācijas sprauslu uzglabāšanas āķī roktura aizmugurē.

SVARĪGI!

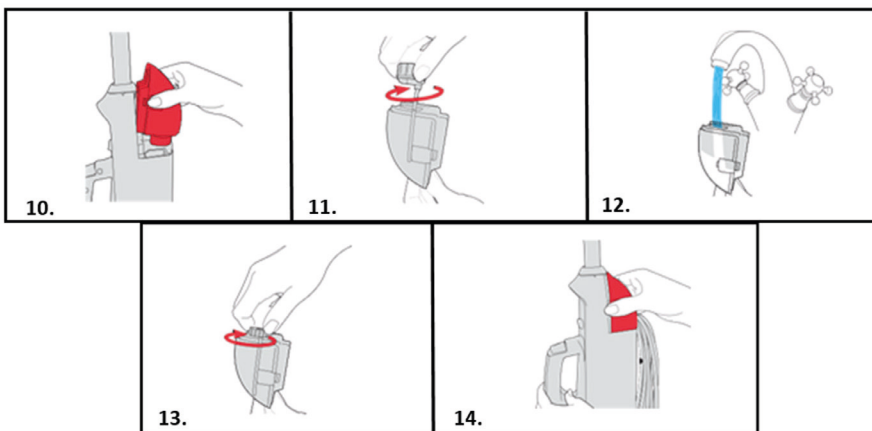
- Ja nevēlaties grīdai izmantot mazgāšanas līdzekli, pagrieziet mazgāšanas līdzekļa pogu izslēgtā pozīcijā.
- Pirms mazgāšanas līdzekļa lietošanas vienmēr pārbaudiet aizdomīgās grīdas vietas.
- Nepārpildiet tīra ūdens / mazgāšanas līdzekļa tvertnes un nepārsniedziet maksimālo nepieciešamo daudzumu.
- Nelietojiet tvaiku tīrīšanas iekārtu bez ūdens tā tvertnē.

ŪDENS TVERTNES UZPILDE



6. Nospiediet ūdens tvertnes atbrīvošanas pogas un velciet ūdens tvertni, lai to izņemt.
7. Velciet izcilni uz ūdens tvertnes vāciņa, lai atvērtu to.
8. Ūdens tvertnē iepildiet 260 ml ūdens, uzlieciet vāciņu un stingri pastumiet, lai aizvērtu.
9. Stumiet ūdens tvertni atpakaļ ierīcē, līdz tā noklikšķ vietā.

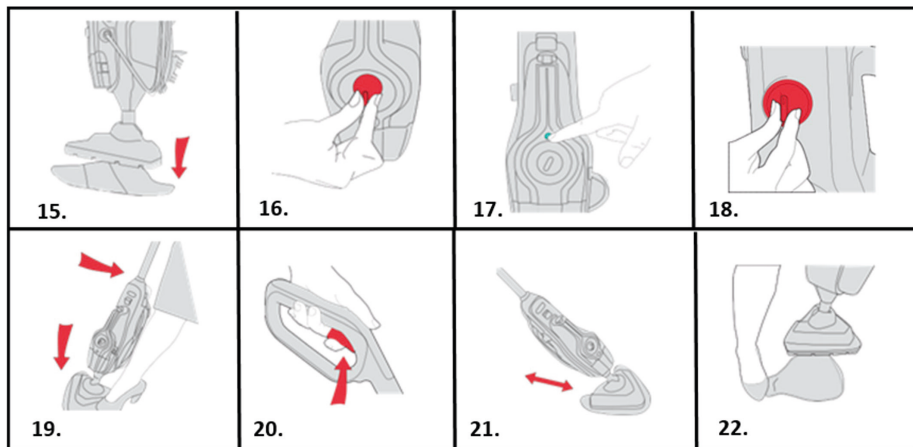
MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA TVERTNES UZPILDE



10. Nospiediet atbrīvošanas pogas un velciet mazgāšanas līdzekļa tvertni, lai to izņemt.
11. Grieziet mazgāšanas līdzekļa tvertnes vāciņu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un paceliet, lai izņemt.
12. Piepildiet mazgāšanas līdzekļa tvertni ar 150 ml ūdens.
13. Uzlieciet mazgāšanas līdzekļa tvertnes vāciņu un grieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai aizvērtu.
14. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tvertni atpakaļ tvaiku tīrīšanas iekārtā un stumiet to, līdz tā noklikšķ vietā.

TVAIKU TĪRĪŠANAS IEKĀRTAS IZMANTOŠANA

SVARĪGI! Nekad nelietojiet tvaiku tīrīšanas iekārtu bez tīrīšanas paliktņa, kas piestiprināts grīdas galviņai. Nekad neatstājat tvaiku tīrīšanas iekārtu vienā vieta ilgu laiku vai ar mitru vai slapju mikrošķiedru paliktņi pievienotu, jo tas var sabojāt grīdas virsmu.

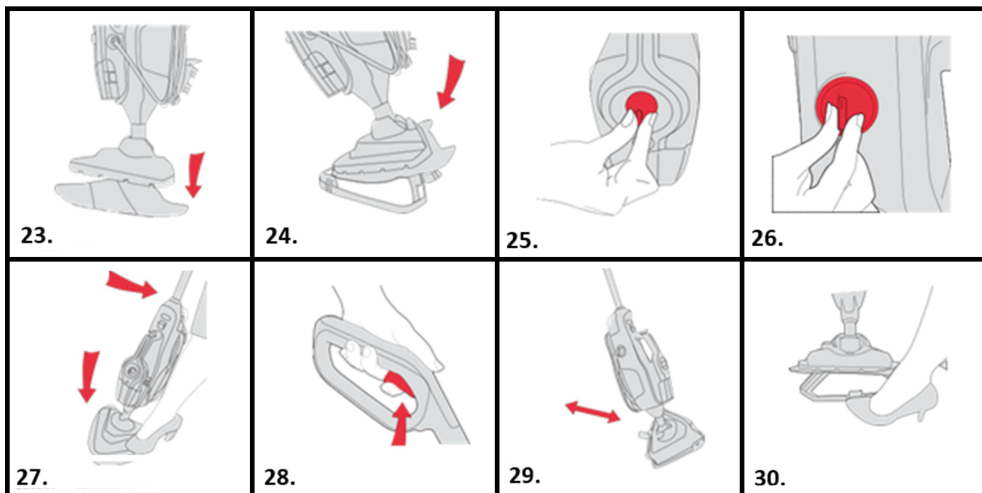


15. Novietojiet mikrošķiedru paliktņi uz grīdas ar balto pusi uz augšu. Novietojiet tvaiku tīrīšanas iekārtu uz paliktņa, nodrošinot, ka viss paliktņis nosedz grīdas galviņu.
16. Pievienojiet ierīci elektrotīklam un grieziet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ieslēgtā pozīcijā.
17. Zilā lampiņa iedegas, lai norādītu, ja strāva ir padota. Zaļā lampiņa iedegsies, norādot, ka tvaiku tīrīšanas iekārta ir gatava lietošanai.
18. Lai tīrītu grīdas ar mazgāšanas līdzekli, pagrieziet pogu ieslēgtā pozīcijā, lai tīrītu grīdas bez mazgāšanas līdzekļa, pagrieziet pogu izslēgtā pozīcijā.
19. Novietojiet pēdu uz grīdas galviņas un velciet rokturi atpakaļ, lai noliektu.
20. Lai padotu tvaiku, saspiediet aktivizētāju ar īsiem spiedieniem. Neturiet aktivizētāju nepārtraukti, lai novērstu pārmērīgu grīdas samitrināšanu.
21. Lēnām pārvietojiet tvaiku tīrīšanas iekārtu atpakaļ un uz priekšu pa grīdu, uzmanību pievēršot noslogotām vietām. Saspiediet/atlaidiet aktivizētāju pēc nepieciešamības.
22. Turiet paliktņa stūri uz leju ar pēdu un paceliet tvaiku tīrīšanas iekārtu, lai noņemtū paliktņi.

UZMANĪBU! Uzliekot mikrošķiedru tīrīšanas paliktņus, vienmēr izslēdziet tvaiku tīrīšanas iekārtu.

PAKLĀJU ATSVaidZINĀŠANA

SVARĪGI! Izmantojot uz paklājiem, pirms paklāju uzlikas izmantošanas vienmēr nodrošiniet, ka mikrošķiedru tīrīšanas paliktnis tiek izmantots un pilnībā nosedz visu grīdas galviņu. Izmantojiet paklāju uzliku tikai tad, kad atsvaidzināt paklājus, un pagrieziet mazgāšanas līdzekļa pogu izslēgtā pozīcijā.



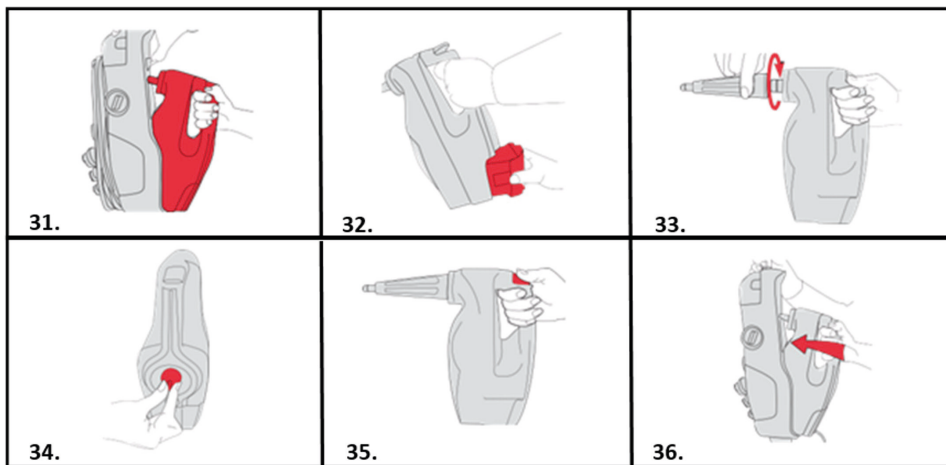
23. Novietojiet mikrošķiedru paliktni uz grīdas ar balto pusi uz augšu. Novietojiet tvaiku tīrīšanas iekārtu uz paliktņa, nodrošinot, ka viss paliktnis nosedz grīdas galviņu.
24. Kad mikrošķiedru paliktnis ir pievienots, stumiet tvaiku tīrīšanas iekārtu paklāju uzlikas priekšpusē, pēc tam ievietojiet grīdas galviņu skavā. Paklāju uzlika ir jāizmanto tikai paklāju atsvaidzināšanai.
25. Pievienojiet ierīci elektrotīklam un grieziet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu izslēgtā pozīcijā.
26. Paklāju atsvaidzināšanas laikā pagrieziet mazgāšanas līdzekļa pogu izslēgtā pozīcijā.
27. Novietojiet pēdu uz grīdas galviņas un velciet rokturi atpakaļ, lai noliektu.
28. Lai padotu tvaiku, saspiediet aktivizētāju ar īsiem spiedieniem. Neturiet aktivizētāju nepārtraukti, lai novērstu pārmērīgu paklāja samitrināšanu.
29. Lēnām pārvietojiet tvaiku tīrīšanas iekārtu atpakaļ un uz priekšu pa paklāju, uzmanību pievēršot noslogotām vietām. Saspiediet/atlaidiet aktivizētāju pēc nepieciešamības.

30. Lai atbrīvotu paklāju uzliku, novietojiet pēdu uz skavas un pastumiet. Paceliet tvaiku tīrīšanas iekārtu, lai noņemtū to.

ROKAS TVAIKU TĪRĪŠANAS IEKĀRTAS IZMANTOŠANA

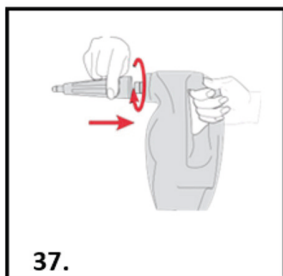
UZMANĪBU! Pirms koncentrācijas instrumenta un piederumu piestiprināšanas vienmēr izslēdziet tvaiku tīrīšanas iekārtu.

SVARĪGI! Rokas ierīci drīkst izmantot tikai ar ūdeni, mazgāšanas līdzekļa pievienošanas ūdens tvertnei var radīt bojājumus. Vienmēr pārbaudiet, vai instrumenti ir tīri un bez netīrumiem, nelietojiet, ja tie ir bojāti, salūzusi vai nodiluši.



31. Paceliet rokas ierīces atbrīvošanas pogu un saudzīgi pavelciet rokturi, lai to atbrīvotu no tvaiku tīrīšanas iekārtas.
32. Izņemiet ūdens tvertni un uzpildiet to pirms lietošanas.
33. Lietojot rokas ierīci, vienmēr piestipriniet koncentrācijas instrumentu. Uzstumiet koncentrācijas instrumentu uz rokas sprauslas un pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai fiksētu to pozīcijā.
34. Pievienojiet ierīci elektrotīklam un grieziet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ieslēgtā pozīcijā.
35. Lai padotu tvaiku, saspiediet aktivizētāju ar īsiem spiedieniem. Neturiet aktivizētāju nepārtraukti, lai novērstu pārmērīgu samitrināšanu.
36. Lai piestiprinātu rokas ierīci, salāgojiet to ar tvaiku tīrīšanas iekārtu, paceliet rokas ierīces atbrīvošanas pogu un iebīdīiet rokas ierīci atpakaļ tvaiku tīrīšanas iekārtā, līdz tas noklikšķ, parūpējoties par strāvas vada neiespiešanu.

Nelielu instrumentu pievienošana



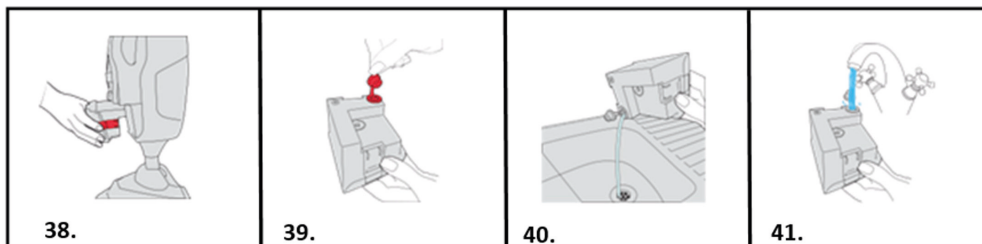
37. Nelielus instrumentus var pievienot, izmantojot koncentrācijas instrumentu. Grieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tas nofiksējas vieta un nostiprinās. Grieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai noņemtu.

Piezīme. Pēc izvēlētā instrumenta pievienošanas, saudzīgi pavelciet, lai pārlicinātos, ka tas ir nofiksējies vietā.

ŪDENS / MAZGĀŠANAS TVERTŅU IZTUKŠOŠANA

SVARĪGI! Pirms apkopes un problēmu novēršanas pārbaudēm ļaujiet tvaiku tīrīšanas iekārtai pilnībā atdzist. Neatstājiet ūdeni vai mazgāšanas līdzekli tvertnēs starp lietošanas reizēm, jo tas var ietekmēt tvaiku tīrīšanas iekārtas veiktspēju, ūdens / mazgāšanas tvertnes ir jāiztukšo un jāizskalo pēc katras lietošanas reizes.

SVARĪGI! Mazgājot mikrošķiedru tīrīšanas paliktņi, nelietojiet balinātāju vai auduma mīkstinātāju. Pirms mikrošķiedru tīrīšanas paliktņa noņemšanas, vienmēr ļaujiet tvaiku tīrīšanas iekārtai pilnībā atdzist.



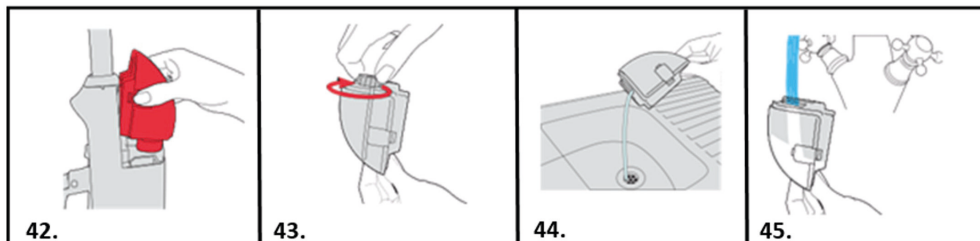
38. Lai izņemtu ūdens tvertni, nospiediet abas ūdens tvertnes atbrīvošanas pogas un velciet, lai to izņemtu.

39. Velciet izcilni uz ūdens tvertnes vāciņa, lai atvērtu to.

40. Izlejiet visu lieko ūdeni izlietnē.

41. Pirms ūdens tvertnes ievietošanas tvaiku tīrīšanas iekārtā skalojiet to un ievietojiet to, stingri stumjot, lai aizvērtu.

ŪDENS / MAZGĀŠANAS TVERTNES IZTUKŠOŠANA



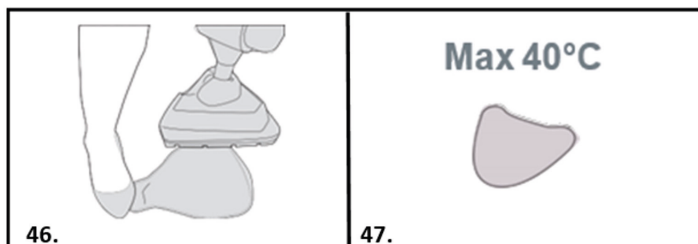
42. Nospiediet atbrīvošanas pogas un velciet mazgāšanas līdzekļa tvertni, lai to izņemtu.

43. Grieziet mazgāšanas līdzekļa tvertnes vāciņu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un paceliet, lai izņemtu.

44. Izlejiet visu lieko mazgāšanas līdzekli izlietnē.

45. Skalojiet mazgāšanas līdzekļa tvertni ar ūdeni, uzlieciet tās vāciņu un grieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai noslēgtu. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tvertni atpakaļ tvaiku tīrīšanas iekārtā.

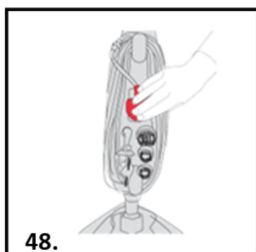
TĪRĪŠANAS PALIKTŅU NOŅEMŠANA



46. Ar pēdu turiet mikrošķiedru tīrīšanas paliktņi uz leju, paceliet tvaiku tīrīšanas iekārtu, lai noņemtu to.

47. Mikrošķiedru paliktņi var mazgāt veļas mašīnā (maks. 40 °C); ļaujiet tam pilnībā nožūt pirms lietošanas.

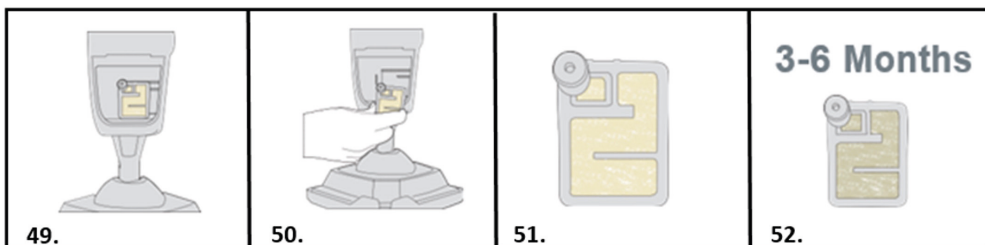
TVAIKU TĪRĪŠANAS IEKĀRTAS UZGLABĀŠANA



48. Aptiniet strāvas vadu ap ātrajiem vadu atbrīvošanas āķiem.

CIETĀ ŪDENS FILTRA NOMAIŅA

SVARĪGI! Nelietojiet tvaiku tīrīšanas iekārtu, ja cieta ūdens filtrs nav ievietots. Filtra stāvoklis ietekmē tvaiku tīrīšanas iekārtas veiktspēju, periodiski pārbaudiet un mainiet filtru. Ja dzīvojat cieta ūdens reģionā, laika gaitā filtra krāsa mainīsies vai kļūst tumšāka. Atkarībā no ūdens cietības un lietošanas biežuma filtrs ir jāmaina ik pēc 3 līdz 6 mēnešiem (vai gadījumos, kad filtrs ir mainījis krāsu).



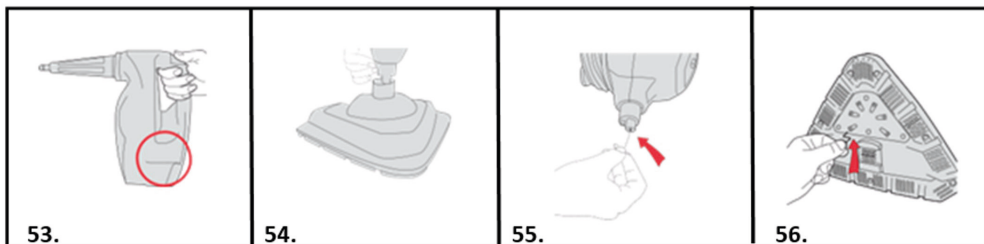
49. Noņemiet ūdens tvertni, lai piekļūtu cieta ūdens filtram.

50. Pavelciet, lai izņemtu cieta ūdens filtru.

51. Jauns filtrs (smilškrāsa/krēmkrāsa)

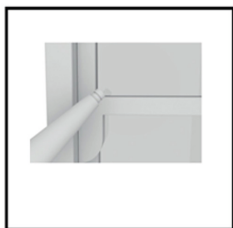
52. Cieta ūdens filtrs ir jānomaina ik pēc 3 līdz 6 mēnešiem vai gadījumos, kad filtrs ir mainījis krāsu.

NOSPROSTOJUMU IZŅEMŠANA



53. Ja tvaika plūsma caur ierīci ir nosprostota, tvaiks var tikt izlaists caur noplūdes vārstu, kas atrodas rokas ierīces sānos.
54. Lai noņemtu grīdas galviņu no galvenā korpusa, spiediet grīdas galviņas atbrīvošanas pogu un paceliet to.
55. Pēc grīdas galviņas noņemšanas, izmantojot plānu priekšmetu, piemēram, papīra saspraudi (redzamajā vietā), ievietojiet to, lai izņemtu nosprostojumu.
56. Ar paliktni noņemtu no grīdas galviņas, ievietojiet nelielu plānu priekšmetu, piemēram, papīra saspraudi tvaika atverē, lai izņemtu nosprostojumu.

PIEDERUMU LIETOŠANA



Koncentrācijas instruments

Koncentrēta tvaika plūsma, lai paceltu netīrumus. Izmantojiet uz visām noslēgtajām virsmām mājās vai automašīnā, lai likvidētu pielipušos netīrumus. Sprausla padod jaudīgu tvaika strūklu, noņemot netīrumu, pat ja tas ir grūti aizsniedzamās vietās.



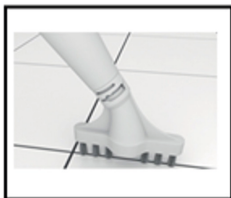
Smalkā sprausla

Izmantojama grūti aizsniedzamām vietām mājā. Šī izcili koncentrētā tvaika sprausla ir ievietojama nelielās šaurās vietās 45° leņķī vieglai lietošanai. Izmantojiet, lai ātri un pilnvērtīgi tīrītu krānus, zem margām un radiatoriem.



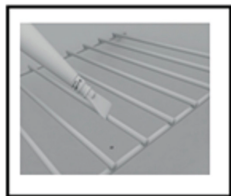
Plastmasas birste

Cietu saru birste izmantošanai uz noslēgtām virsmām. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet neredzamā vietā.



Spraugu birste

Platu saru birste, kas paredzēta spraugām uz grīdām un virsmām, kas klātas ar flīzēm. Ar to paceļ netīrumus, kas sakrājušies starp flīzēm un spraugām.



Skrāperis

Izcili piemērots nožuvušus vai piekaltušus netīrumus no krāsnīm, darba virsmām, vannas istabas virsmām un pat katliem un pannām.



Polsterējumu instruments

Pievienojiet drānu pie instrumenta lietošanai uz polsterējuma un audumiem.



Paklāju uzlika

Atvienojamais paklāju uzlikas piederums, kas pielāgojas grīdas galviņai un garantē jums iespēju vienmērīgi pāriet starp cietu virsmu un paklāju tīrīšanu. To var izmantot uz visām ar paklājiem klātajām grīdām.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja jums rodas kādas problēmas ar putekļsūcēju, aizpildiet vienkāršu kontrolsarakstu pirms sazināšanās ar pārstāvniecības klientu apkalpošanas centru.

BRĪDINĀJUMS! Pirms apkopes un problēmu novēršanas vienmēr atvienojiet tvaiku slotu no elektrotīkla.

A: Trūkst dažu piederumu

1. *Pārbaudiet iepakojuma saturu, kas ir minēts zem produkta specififikācijām, lai garantētu, ka tvaiku tīrīšanas iekārtas komplektācijā ir iekļautas attiecīgās daļas.*

B: Ierīcēm nepienāk strāva

1. *Kontaktdakša ir (atbilstīgi) pievienota kontaktligzdai.*
2. *Pārbaudiet, vai kontaktdakša nav jānomaina.*
3. *Pārbaudiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.*
4. *Pārbaudiet, vai drošinātājs kontaktdakšā ir jānomaina.*

C: Kāpēc tvaiku tīrīšanas iekārta nepadod tvaiku / mazgāšanas līdzekli?

1. *Iespējams, ūdens tvertnē nav ūdens; pārbaudiet, vai tvertnē ir ūdens.*
2. *Pārbaudiet, vai ūdens tvertne ir droši piestiprināta un cietā ūdens filtrs ir vietā.*
3. *Cieta ūdens filtrs var būt nosprostots un var būt jānomaina.*
4. *Nodrošiniet, ka rokas ierīce ir droši nostiprināta tvaiku tīrīšanas iekārtā.*
5. *Ūdenim var nebūt vēl atbilstošā temperatūra, zaļā lampiņa iedegsies, kad ierīce būs gatava.*
6. *Tvaiku plūsmas ceļš var būt nosprostots. Izņemiet nosprostojumus.*
7. *Mazgāšanas līdzekli nedrīkst lietot rokas ierīcē. Ielejot mazgāšanas līdzekli ūdens tvertnē, tvaiku tīrīšanas līdzeklis var tikt sabojāts.*
8. *Pārbaudiet, vai mazgāšanas līdzekļa pogai ir atlasīts pareizais iestatījums, pagrieziet pogu ieslēgta pozīcijā.*
9. *Pārbaudiet, vai mazgāšanas līdzeklis ir atšķaidīts pareizajā koncentrācijā.*

D: Kāpēc mikrošķiedru paliktnis nesavāc netīrumus?

1. *Mikrošķiedru paliktnis, iespējams, ir piesātināts vai netīrs. Izmazgājiet mikrošķiedru tīrīšanas paliktņi. Noņemiet mikrošķiedru tīrīšanas paliktņi.*

E: Kāpēc tvaiks nāk no tvaiku tīrīšanas iekārtas sāna?

1. *Ja tvaiks nāk no tvaiku tīrīšanas iekārtas sāna, tas norāda uz nosprostojumu. Izņemiet nosprostojumus.*

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

Jauda: 1400–1600 W

Ieejas spriegums: 220–240 V maiņstrāva 50/60 Hz

Kontaktdakša: C tips (CEE 7/17)

Ūdens tvertnes ietilpība: 280 ml

Mazgāšanas līdzekļa tvertne: 150 ml

Pilnas tvertnes izmantošanas laiks: 20 min

Uzsilšanas laiks: 20 s

Vada garums: 5 m

Sniedzamība: 5,5 m

Atvienojama rokas ierīce: jā

Noņemamā tvertne: jā

Cieta ūdens filtrs: jā

Rokas tvaika kontrole: jā

Pēdas forma: trijstūris

IEPAKOJUMA SATURS

1 x tvaika slota

1 x paklāju uzlika

1 mikrošķiedras paliktnis

1 liela plastmasas birste

1 loga instruments

1 skrāpis

1 koncentrācijas instruments

1 spraugu birste

1 šauru vietu sprausla



Vide

Simbols uz šīs ierīces norāda, ka ar šo ierīci nedrīkst rīkoties kā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tā ir jānodod savākšanas vietā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādei. Ierīce ir jālikvidē saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Lai saņemtu papildu informāciju par apiešanos ar šo ierīci, tās atgūšanu un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējo pašvaldību, jūsu mājsaimniecības atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu vai veikalu, kurā jūs iegādājāties ierīci.

Šī ierīce atbilst Eiropas Direktīvām 2014/30/EK, 2014/35/EK un 2011/65/ES.

TR KULLANIM KILAVUZU
BUHARLI MOP
ÜRÜN NO: 871125247593
MODEL: VS526

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

İLERİDE KULLANMAK ÜZERE BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Bu model sadece ev kullanımı içindir. Bu ünitenin ticari kullanımı üretici garantisini geçersiz kılar.

BUHARLI PASPASINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

Bir elektrikli alet kullanmadan önce, aşağıdakileri içeren temel önlemlere dikkat edilmelidir:

- Kullanılmadığı zaman ve bakım yapılmadan önce prizden çekin.

UYARILAR

- **YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:** Kullanım sonrasında ve cihazı temizlemeden veya herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce her zaman cihazı kapatın ve şarj cihazını prizden çıkartın.



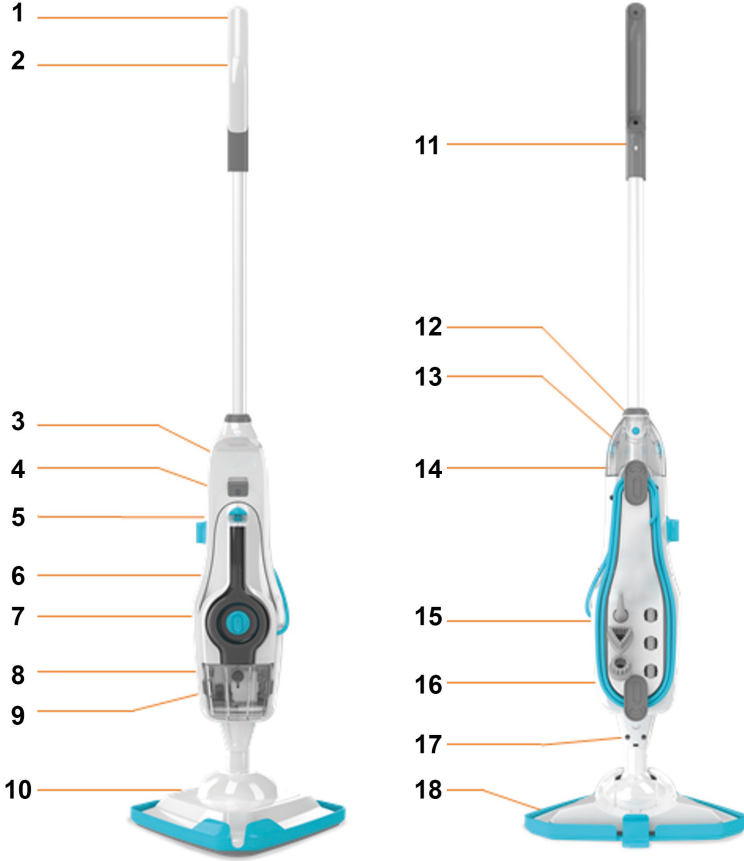
- **UYARI: Haşlanma tehlikesi**
- Cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin gözetim sağlandığı veya talimat verildiği takdirde ve cihazın içerdiği tehlikelerin anlaşılması koşuluyla fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından bakım işlemleri denetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Cihaz çalışırken veya soğurken çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Buharlı mopunuz üzerindeki sıcak alanlara/aksesuarlara dokunmayın. Buharlı mopun ve aksesuarların kullanım esnasında ısınması normaldir. Taşımadan önce mutlaka soğumasını bekleyin.
- Cihaz fişe takılıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Cihaz düşürüldüyse, görünür bir hasarı varsa veya sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.

- Sıvı veya buhar, fırınların içi gibi elektrikli bileşenleri olan cihazlara doğru tutulmamalıdır.
- Elektrik kablosu hasarlıysa cihazı kullanmayı hemen bırakın.
- Güvenlik tehlikesi yaşanmaması için güç kablosu yetkili bir Agency servis mühendisi tarafından değiştirilmelidir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı, kıyafetlerinizi ve saçınızı döner fırçalardan uzak tutun.
- Yalnızca cihazla birlikte sağlanan fişi kullanın.
- Statik elektrik: Bazı halılarda az miktarda statik elektrik birikebilir. Statik boşalma sağlığa zararlı değildir.
- Cihazınızı dış mekanlarda, ıslak yüzeylerde veya su çekmek için kullanmayın.
- Sert veya keskin nesnelere, kibritleri, sıcak külleri, sigara izmaritlerini veya diğer küçük nesnelere cihazla çekmeyin.
- Yanıcı sıvılar püskürtmeyin veya yanıcı sıvıları, temizlik malzemelerini, aerosolleri veya bunların buharlarını çekmeyin.
- Cihazı kullanırken elektrik kablosunun üzerinden geçmeyin veya kablosundan çekerek prizden çıkartmayın.
- Güç kablosunu bir tutamak olarak kullanmayın, güç kablosunu köşelerden veya keskin kenarlardan uzak tutun ve güç kablosunu bir kapıya sıkıştırmayın.
- Buharlı mopa zarar verebileceğinden, tıkanıklıkları keskin nesnelere gidermeye çalışmayın, tıkanıklıkları yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde gidin.
- Buharlı mopa çocuklardan uzak, serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Buharlı mopa saklamadan önce lütfen tüm su/detarjan haznelerinin ve sert su filtresinin iyice temizlenip kurutulduğundan emin olun.
- Kullanım öncesinde konsantrasyon nozülü ve aksesuarların el ünitesine güvenli biçimde sabitlendiğinden mutlaka emin olun.
- Temiz su haznesinin her zaman yalnızca su ile doldurun; asla parfüm, leke çıkarıcı veya alkol içeren ürünler eklemeyin. Su haznesinin sıcak veya kaynar su ile doldurulması makineye zarar verir ve garantinizi geçersiz kılar.
- Buharlı mopa kullanmadan önce haznelerin doğru biçimde takıldığından mutlaka emin olun.
- Buharlı mopa kullanmadan önce halılarınızı iyice süpürün ve sert zemin alanlarının kir ve birikintilerden arındırıldığından emin olun.
- Buharlı mopa her zaman tutamağından tutarak taşıyın.
- Merdivenlerde temizlik yaparken ekstra dikkatli olun.
- Arızalıysa cihazınızı veya şarj ünitesini kullanmayın.
- **Agency servisi:** Bu cihazın güvenli ve etkili bir şekilde kullanılmaya devam edilebilmesi için bakım veya onarım işlemlerinin yalnızca

- yetkili Agency servis m¼hendisi tarafından yapılmasını öneririz.
- Cihazı hayvanları veya insanları temizlemek için kullanmayın.
 - Cihazı yağ bazlı boya, tiner, bazı güve ilaçları, yanıcı toz veya dięer patlayıcı veya toksik maddelerin buharıyla dolu kapalı bir yerde kullanmayın.
 - Deri, cilalanmış mobilya veya zeminler, sentetik kumaşlar, kadife veya dięer hassas ve buhara duyarlı malzemelerin üzerinde kullanmayın.
 - **DİKKAT: SICAK YÜZEY**

IPX4: Ürün her yönden su sıçramasına karşı korumalıdır.

ÜRÜN AÇIKLAMASI



Özellikler

1. Tutamak
2. Deterjan tetiği (gizli)
3. El ünitesi serbest bırakma düğmesi
4. El ünitesi buhar tetiği
5. Deterjan kontrol düğmesi
6. Buhar hazır göstergesi
7. Açma/Kapama düğmesi
8. Su haznesi
9. Sert su filtresi (gizli)
10. Zemin başlığı
11. Konsantrasyon
12. Tutamak serbest bırakma düğmesi
13. Deterjan haznesi
14. Hızlı kablo çözme askısı
15. Araç saklama
16. Hızlı kablo
17. Zemin başlığı serbest bırakma düğmesi
18. Halı aparatı

MAKINEYI KURMA/ÇALIŞTIRMA

Başlamadan önce

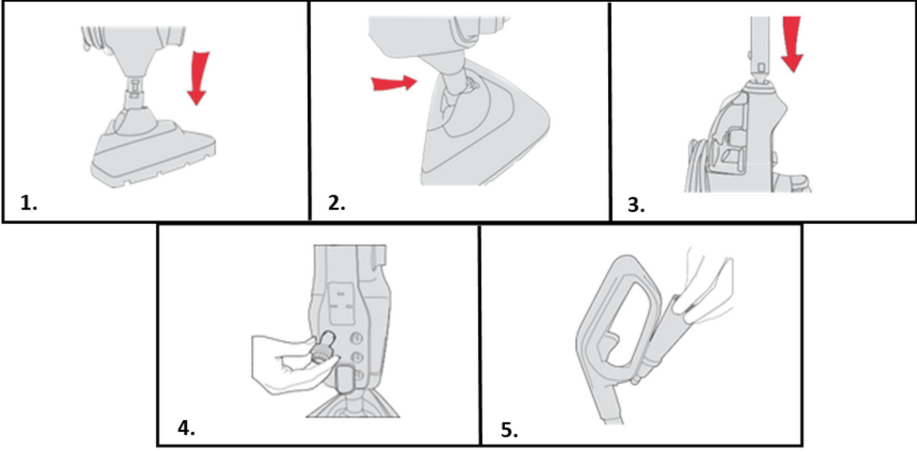
DİKKAT:

- Buharlı mop ve aksesuarları kullanım esnasında çok ısınır. Taşımadan önce mutlaka soğumasını bekleyin.
- Birleştirme öncesinde buhar makinesini mutlaka prizden çekin ve kapatın.
- Su haznesini boşaltmadan veya bezleri/aksesuarları değiştirmeden önce buhar makinesini mutlaka kapatın.

ÖNEMLİ:

- Kullanım öncesinde lütfen kullanım kılavuzundaki tavsiyelere bakın ve başlamak için buhar makinesini zeminin görünmeyen bir kısmında deneyin.
- Kullanım öncesinde renk atmasına karşı döşemenin/kumaşın küçük ve görünmeyen bir kısmında deneme yapın.
- Buhar makinesini kullanırken temel güvenlik önlemlerine mutlaka uyulmalıdır.
- Buhar makinesi bir termostat ve termal kesici ile donatılmıştır. Buhar makinesi herhangi bir nedenle aşırı ısınırsa kapanır. Bu durumda buhar makinesini kapatıp prizden çekip 2 ila 4 saat soğumasını bekledikten sonra yeniden deneyin.

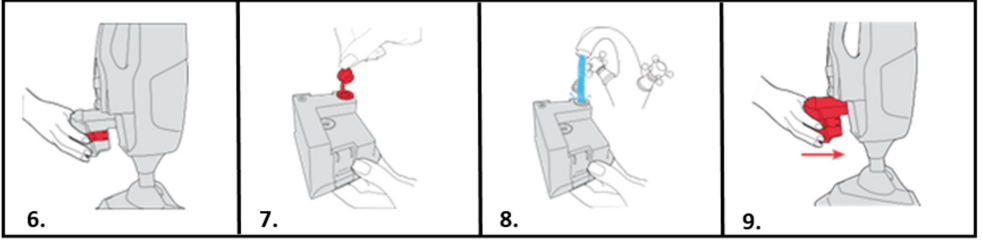
Makinenizi birleřtirme



ÖNEMLİ:

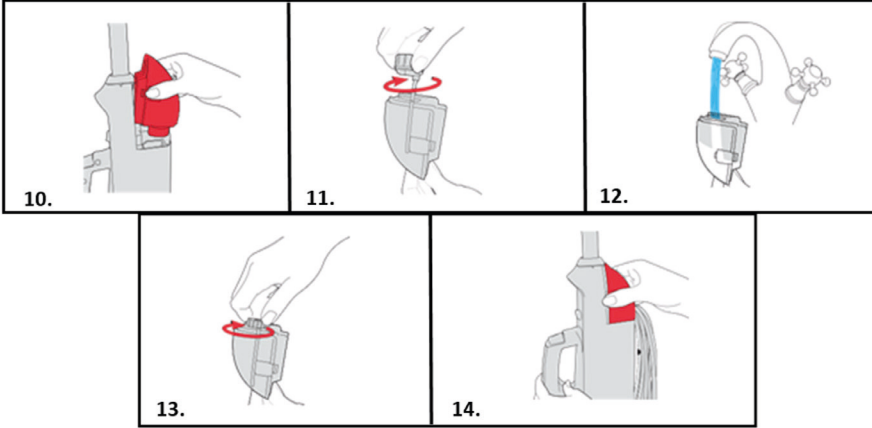
- Zemin kaplamanız üzerinde deterjan kullanmak istemiyorsanız deterjan düğmesini **KAPALI** konuma getirin.
- Deterjan kullanmadan önce her zaman zemin kaplamanın görünmeyen bir alanında deneyin.
- Temiz su/deterjan haznelerini aşırı doldurmayın veya maksimum miktarı aşmayın.
- Buharlı mopyu, su haznesinde su olmadan çalıştırmayın.

SU HAZNESİNİ DOLDURMA



6. Su haznesi serbest bırakma düğmelerine basın ve su haznesini çekerek çıkartın.
7. Su haznesi kapağındaki tırnağı çekerek açın.
8. Su haznesini 260 ml su ile doldurun, kapağı yerine takın ve sıkıca bastırarak kapatın.
9. Su haznesini kaydırmak suretiyle yerine oturacak şekilde makineye yerleştirin.

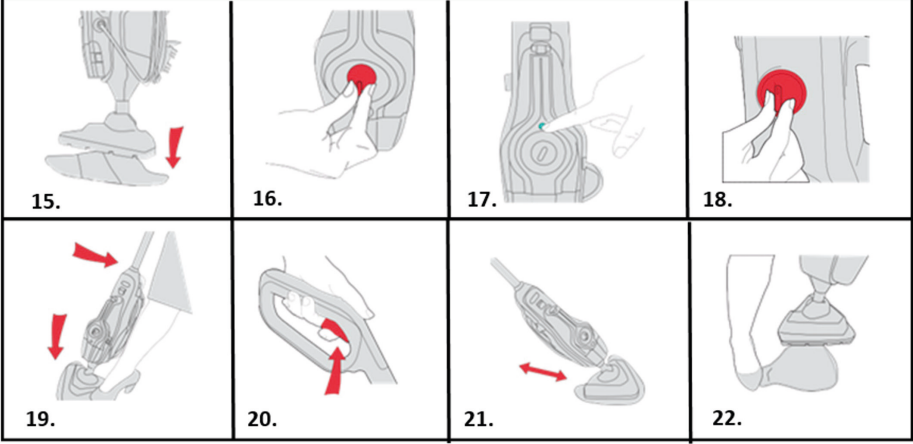
DETERJAN HAZNESİNİ DOLDURMA



10. Serbest bırakma düğmelerine basın ve deterjan haznesini çekerek çıkartın.
11. Deterjan haznesi kapağını saat yönünün aksine döndürüp kaldırarak çıkartın.
12. Deterjan haznesini 150 ml su ile doldurun
13. Deterjan haznesi kapağını takıp saat yönünde döndürerek kapatın.
14. Deterjan haznesini buhar makinesine yerleştirin ve yerine oturana kadar bastırın.

BUHAR MAKINESINI KULLANMA

ÖNEMLİ: Buhar makinesini, zemin başlığına bir temizleme pedi takmadan asla kullanmayın. Buhar makinesini uzun süre bir noktada veya nemli ya da ıslak bir mikrofiber ped takılı halde bırakmayın; zemin yüzeyi zarar görebilir.

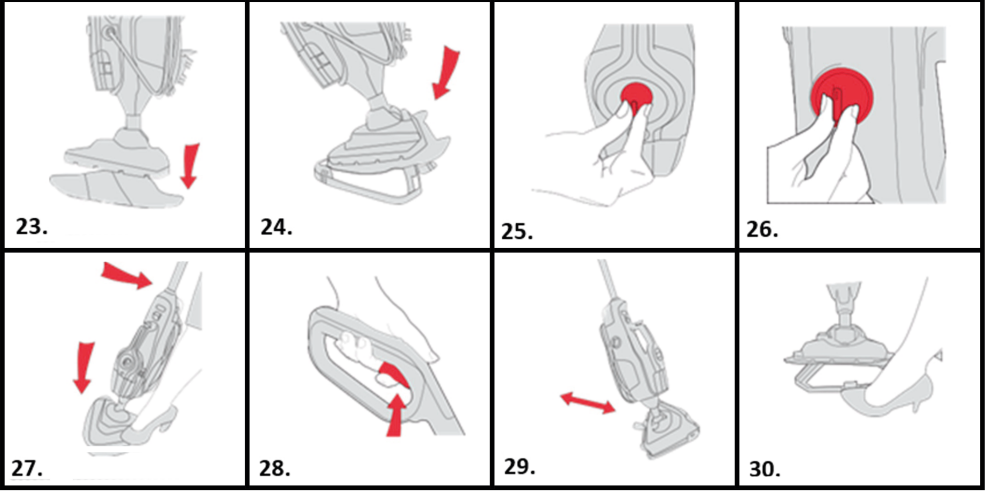


15. Mikrofiber pedi zemine, beyaz yüzü yukarıya gelecek şekilde bırakın. Buhar makinesini pedin üstüne, pedin tamamı zemin başlığını kapatacak şekilde yerleştirin.
16. Fişi prize takıp Açma/Kapama düğmesini AÇIK konuma getirin.
17. Mavi ışığın yanması cihaza güç verildiğini gösterir. Yeşil ışığın yanması, buhar makinesinin kullanıma hazır olduğunu gösterir.
18. Zeminlerinizi deterjanla buharlı temizlemek için düğmeyi AÇIK konumuna ve deterjansız buharlı temizlemek için KAPALI konumuna getirin.
19. Ayağınızı zemin başlığının üstüne koyup tutamağı geriye doğru çekerek yatırın.
20. Buhar üretmek için tetiği kısaca sıkıp bırakın. Zeminlerin aşırı ıslanmasını önlemek için tetiğe kesintisiz biçimde basmayın.
21. Buhar makinesini, yüksek trafik alanlarına özellikle dikkat ederek zeminde yavaşça ileri-geri hareket ettirin. Tetiğe gerektikçe basıp bırakın.
22. Pedin köşesine ayağınızla basıp buhar makinesini kaldırarak pedi sıyırın.

DİKKAT: Mikrofiber temizlik pedlerini takarken buhar makinesini her zaman KAPALI duruma getirin.

HALILARI HAVALANDIRMA

ÖNEMLİ: Halılar üzerinde kullanırken her zaman mikrofiber temizleme pedinin kullanıldığından ve halı aparatını kullanmadan önce zemin başlığını tamamen kapladığından emin olun. Halıları havalandırırken yalnızca halı aparatını kullanın ve deterjan düğmesini KAPALI hale getirin.

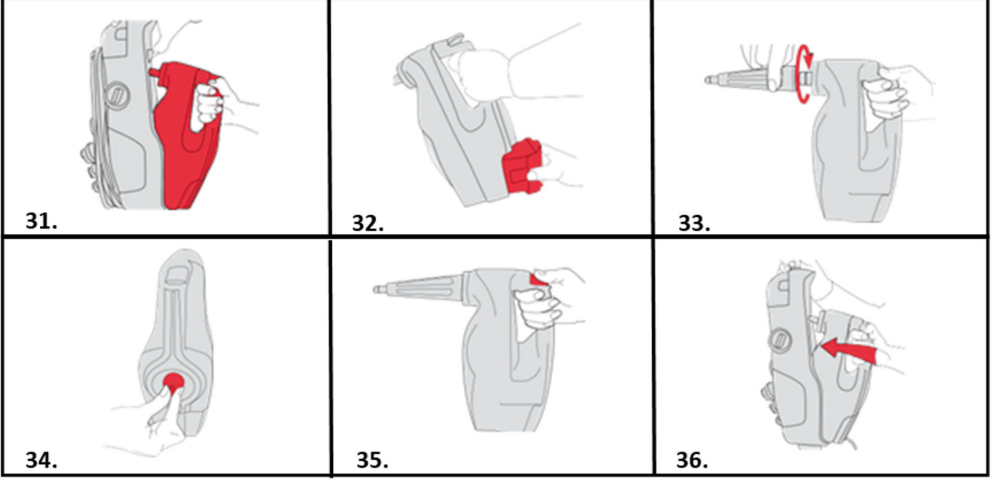


23. Mikrofiber pedi zemine, beyaz yüzü yukarıya gelecek şekilde bırakın. Buhar makinesini pedin üstüne, pedin tamamı zemin başlığını kapatacak şekilde yerleştirin.
24. Mikrofiber ped takılı iken buhar makinesini halı aparatının önüne itin ve ardından zemin başlığının arka tarafını klipse yerleştirin. Halı aparatı yalnızca halıları havalandırırken kullanılmalıdır.
25. Fişi prize takıp Açma/Kapama düğmesini AÇIK konuma getirin.
26. Halıları havalandırırken deterjan düğmesini KAPALI hale getirin.
27. Ayağınızı zemin başlığının üstüne koyup tutamağı geriye doğru çekerek yatırın.
28. Buhar üretmek için tetiği kısaca sıkıp bırakın. Halının aşırı ıslanmasını önlemek için tetiğe kesintisiz biçimde basmayın.
29. Buhar makinesini, yüksek trafik alanlarına özellikle dikkat ederek halıda yavaşça ileri-geri hareket ettirin. Tetiğe gerektiğince basıp bırakın.
30. Halı aparatını serbest bırakmak için ayağınızı klipsin üstüne yerleştirip aşağıya bastırın. Buhar makinesini kaldırarak çıkartın.

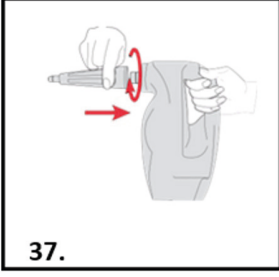
EL TIPI BUHAR MAKINESINI KULLANMA

DİKKAT: Konsantrasyon aracını ve aksesuarları deęiřtirmeden önce buhar makinesini mutlaka kapatın.

ÖNEMLİ: El ünitesi yalnızca su ile kullanılmalıdır; su haznesine deterjan konması zararlı olabilir. Her zaman, araçların temiz ve birikintilerden arındırılmış olduğundan emin olun. Hasarlı, kırık veya aşınmış ise kullanmayın.



Küçük araçları takma



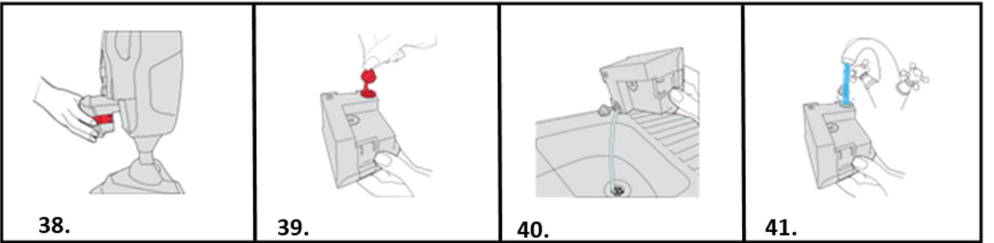
37. Küçük araçlar konsantrasyon aracı yardımıyla takılabilir. Yerine oturuncaya kadar saat yönünde döndürün ve sabitleyin. Çıkartmak için saat yönünün aksine döndürün.

Not: Seçtiğiniz aracı taktıktan sonra yerine oturduğundan emin olmak için nazikçe çekin.

SU/DETARJAN HAZNELERİNİ BOŞALTMA

ÖNEMLİ: Herhangi bir bakım veya sorun giderme kontrolü yapmadan önce buharın tamamen soğumasını bekleyin. Kullanımlar arasında haznelerde su veya detarjan bırakmayın; bu durum buhar makinesinin performansını etkileyebilir. Her bir kullanımdan sonra su/deterjan hazneleri boşaltılıp durulanmalıdır.

ÖNEMLİ: Mikrofiber temizleme pedini yıkarken ağartıcı veya kumaş yumuşatıcı kullanmayın. Mikrofiber temizlik pedini çıkartmadan önce buhar makinesinin tamamen soğumasını bekleyin.



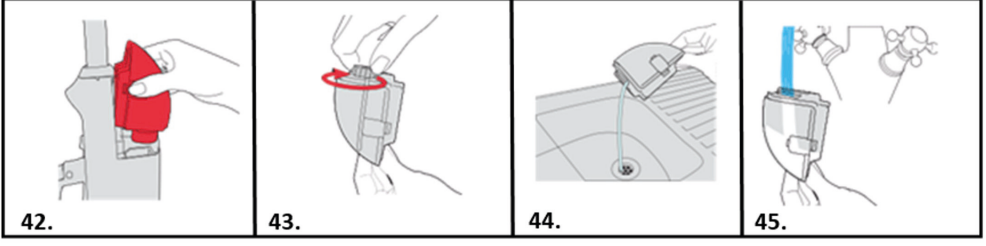
38. Su haznesini çıkartmak için her iki su haznesi serbest bırakma düğmesine basın ve çekerek çıkartın.

39. Su haznesindeki tırnağı çekerek açın.

40. Tüm fazla suyu lavaboya boşaltın.

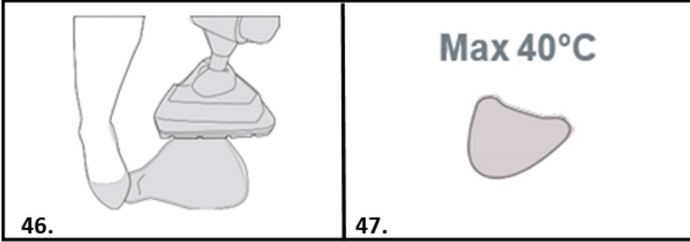
41. Su haznesini buhar makinesine yeniden takmadan önce su ile durulayın ve su haznesi tırnağına takıp sıkıca bastırarak kapatın.

DETERJAN HAZNESİNİ BOŞALTMA



42. Serbest bırakma düğmelerine basın ve deterjan haznesini çekerek çıkartın.
43. Deterjan haznesi kapağını saat yönünün aksine döndürüp kaldırarak çıkartın.
44. Tüm fazla deterjanı lavaboya boşaltın.
45. Deterjan haznesini su ile durulayın, deterjan haznesi kapağını takın ve saat yönünde döndürerek sıkın. Deterjan haznesini buhar makinesine yerleştirin.

TEMİZLEME PEDLERİNİ ÇIKARTMA



46. Ayağınızı kullanarak, mikrofiber temizleme pedinin köşesini tutun ve buhar makinesini kaldırarak pedi sıyırın.
47. Mikrofiber ped makinede yıkanabilir (Maks. 40°C). Kullanmadan önce tamamen kurummasını bekleyin.

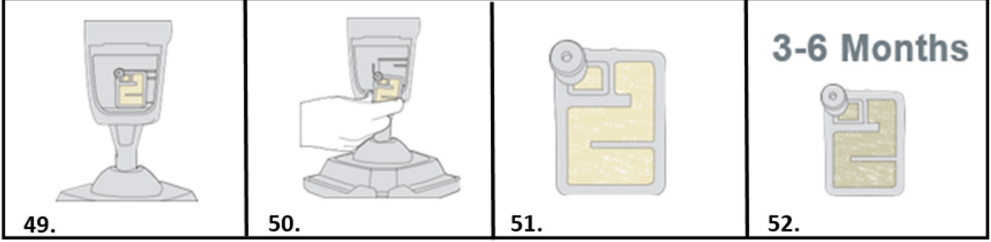
BUHAR MAKİNESİNİ SAKLAMA



48. Güç kablosunu hızlı kablo çözme askılarına sarın.

SERT SU FİLTRESİNİ DEĞİŞTİRME

ÖNEMLİ: Buhar makinesini, sert su filtresi yerine takılı olmaksızın çalıştırmayın. Filtrenin durumu buhar makinesinin performansını etkiler. Filtreyi düzenli olarak kontrol edin ve değiştirin. Suyu sert olan bir bölgede yaşıyorsanız filtre zamanla renk değiştirecek veya kararacaktır. Su sertliğine ve kullanım sıklığına bağlı olarak, filtre her 3 ila 6 ayda bir (veya filtre renk değiştirdiğinde) değiştirilmelidir.



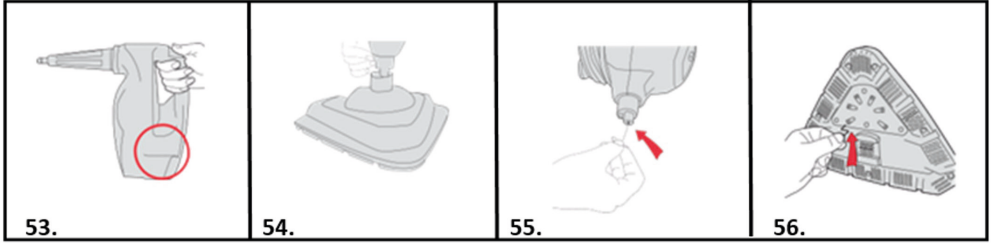
49. Sert su filtresine erişmek için su haznesini çıkartın.

50. Sert su filtresini çekerek çıkartın.

51. Yeni filtre (bej/krem rengi)

52. Sert su filtresi her 3 ila 6 ayda bir veya renk değiştirdiğinde değiştirilmelidir.

TIKANIKLIKLARI GİDERME



53. Makinenin buhar akışında bir tıkanıklık varsa, el ünitesinin yan tarafındaki tahliye valfinden buhar çıkabilir.

54. Zemin başlığını ana gövdeden ayırmak için zemin başlığı serbest bırakma düğmesine basın ve kaldırın.

55. Zemin başlığı ayrıldıktan sonra, ataş gibi ince bir nesne kullanarak (gösterilen yerde) tıkanıklığı giderin.

56. Ped zemin başlığından ayrılmış halde iken, ataş gibi ince bir nesneyi buhar deliklerine sokarak tıkanıklığı giderin.

AKSESUARLARINIZI KULLANMA



Konsantrasyon aracı

Kiri sökmek için konsantre bir buhar akışı. İnatçı lekelerin üstesinden gelmek için evdeki veya arabadaki tüm sızdırmaz yüzeylerde kullanın. Nozül, ulaşılması güç yerlerde bile kiri çıkarmak için güçlü bir buhar püskürtür.



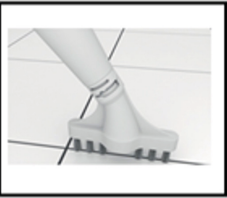
Detay nozülü

Evin her köşesindeki ulaşılması güç yerler için. Bu süper konsantre buhar nozülü, kolay erişim için 45° derecelik açıyla küçük dar aralıklara girer. Muslukları, korkuluk altlarını ve radyatörleri hızlı ve kapsamlı biçimde temizlemek için kullanın.



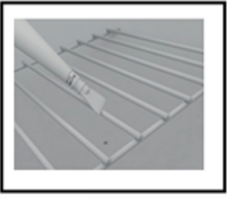
Fırçalar

Sızdırmaz yüzeylerde kullanım için sert, aşındırıcı bir fırça. Kullanımdan önce mutlaka gizli bir alanda deneyin.



Derz fırçası

Fayans zeminler ve yüzeylerdeki kiri söken geniş, düz bir fırça. Bu fırça, fayanslar arasındaki ve derzlerdeki yerleşmiş kiri kaldırır.



Kazıyıcı araç

Fırınlar, çalışma yüzeyleri, banyo yüzeyleri ve hatta tencere ve tavalardan kuru veya inatçı kalıntıları çıkarmak için ideal.



Döşeme Aracı

Döşeme ve kıyafetler üzerindeki kullanım için bezi Pencere Aracına takın.



Halı aparatı

Zemin başlığını uyarlayarak set zeminlerle halılar arasında sorunsuz bir geçiş sağlayan, ayrılabilir bir halı aparatı aksesuarı. Bu, tüm halı kaplı alanlarda kullanılabilir.



Plastik fırça

Sızdırmaz yüzeylerde kullanım için sert, aşındırıcı bir fırça. Kullanımdan önce mutlaka gizli bir alanda deneyin.

SORUN GIDERME

Temizleyiciyle ilgili herhangi bir sorun yaşıyorsanız durumunda, Agency Müşteri Hizmetleri Merkezini aramadan önce şu basit kontrol listesine bakın.

UYARI: Herhangi bir bakım veya sorun giderme kontrolü yapmadan önce mutlaka buharlı mopun fişini prizden çekin.

A: Bazı aksesuarlar eksik.

- 1. Buharlı mopa birlikte parçaların da verildiğinden emin olmak için, ürün teknik özelliklerinin altında belirtilen ambalaj içeriğini kontrol edin.*

B: Cihazlarda enerji yok

- 1. Fiş, prize takılmamış (tam olarak).*
- 2. Fişin değiştirilmesi gerekip gerekmediğini kontrol edin.*
- 3. Açma/Kapama kumanda düğmesini kontrol edin.*
- 4. Prizin sigortasının değiştirilmesi gerekip gerekmediğini kontrol edin.*

C: Buhar makinesi neden buhar/deterjan vermiyor?

- 1. Su haznesinde su olmayabilir, su haznesinde su olup olmadığını kontrol edin.*
- 2. Su haznesinin sıkıca oturduğundan ve sert su filtresinin yerinde olduğundan emin olun.*
- 3. Sert su filtresi tıkanmış veya renk değiştirmiş ve yenilenmesi gerekiyor olabilir.*
- 4. El ünitesinin buhar makinesine sıkıca oturduğundan emin olun.*
- 5. Su henüz ısınmamış olabilir, hazır olduğunda yeşil gösterge ışığı yanacaktır.*
- 6. Buhar yolu tıkalı olabilir. Tıkanıklıkları giderme adımına gidin.*
- 7. El ünitesinde deterjan kullanılmamalıdır. Su haznesine deterjan konması buhar makinesine zarar verebilir.*
- 8. Deterjan düğmesinde doğru ayarın seçildiğinden emin olun, düğmeyi AÇIK konuma getirin.*
- 9. Deterjanın doğru derecede seyretiltiğinden emin olun.*

D: Mikrofiber ped neden kir toplamıyor?

- 1. Mikrofiber ped zaten doymuş veya kirli olabilir. Mikrofiber temizleme pedini yıkayın. Temizleme pedini çıkartma adımına gidin.*

E: Neden buhar makinesinin yan tarafından buhar çıkıyor?

1. *Buhar makinesinin yan tarafından çıkan buhar bir tıkanıklığa işaret eder. Tıkanıklıkları giderme adımına gidin.*

ÜRÜN TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Güç: 1400-1600 W

Giriş gerilimi: 220 - 240 V AC 50/60 Hz

Fiş: Type C (CEE 7/17)

Kapasite su haznesi: 280 ml

Deterjan haznesi: 150 ml

Hazne tam doluyken kullanım süresi: 20 dak.

Isınma süresi: 20 sn

Kablo uzunluğu: 5 m

Menzil: 5,5 m

Ayrılabilir el ünitesi: Evet

Çıkarılabilir hazne: Evet

Sert su filtresi: Evet

Tutamak buhar kontrolü: Evet

Taban şekli: Üçgen

AMBALAJ İÇERİĞİ

1x buharlı paspas

1x halı aparatı

1x mikrofiber ped

1x geniş plastik fırça

1x pencere aracı

1x kazıyıcı

1x konsantrasyon aracı

1x derz fırçası

1x detay nozülü



Çevre

Bu cihaz üzerindeki sembol bu cihazın evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için ilgili toplama noktasına teslim edilmelidir. Bertaraf işlemi, atık bertarafına ilişkin yerel çevre yasalarına uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Bu cihazın atılması, kurtarılması ve geri dönüşümü hakkında bilgi için lütfen şehrinizdeki büroyu, evsel atık bertaraf hizmetini veya ürünü satın aldığınız mağazayı arayın. Bu cihaz 2014/30/EC, 2014/35/EC ve 2011/65/EU Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

(EL) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΑΤΜΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ
ΚΩΔ. ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: 871125247593
ΜΟΝΤΕΛΟ: VS526

Σαρώστε τον κωδικό QR για το
πλήρες εγχειρίδιο



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το μοντέλο προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Η εμπορική χρήση αυτής της μονάδας ακυρώνει την εγγύηση του κατασκευαστή.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΤΜΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΣΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει να τηρείτε βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν πραγματοποιήσετε συντήρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:** Απενεργοποιείτε και αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.



- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος εγκαύματος
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Η συσκευή θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά, όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν ψύχεται.
- Μην αγγίζετε οποιαδήποτε καυτή επιφάνεια/καυτό εξάρτημα στον ατμοκαθαριστή. Είναι φυσιολογικό να θερμαίνονται ο ατμοκαθαριστής και τα εξαρτήματά του. Αφήνετέ τα πάντοτε να

κρυώσουν πριν τα πιάσετε.

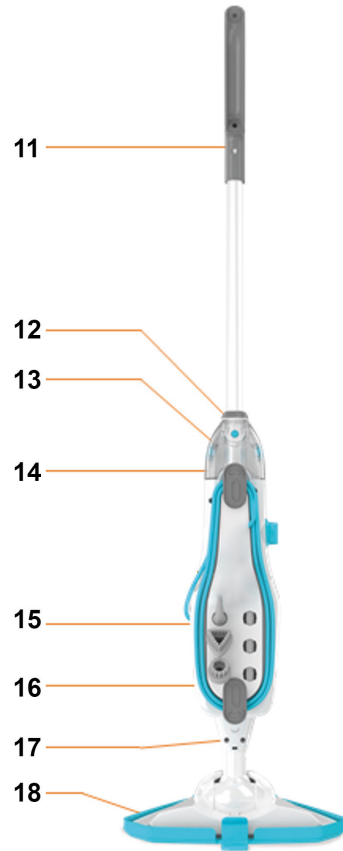
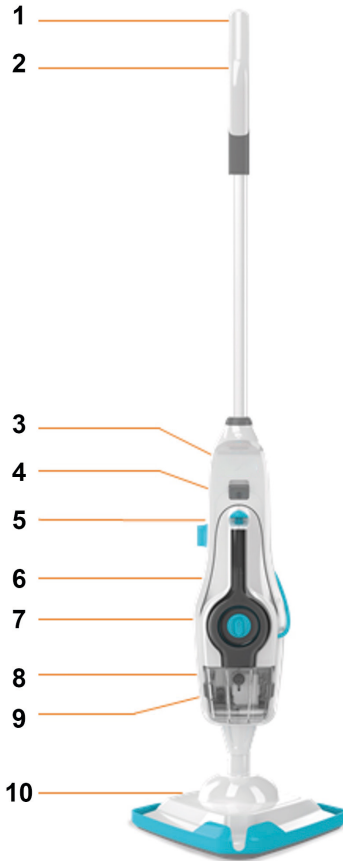
- Η συσκευή δεν πρέπει να αφήνεται χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά από πτώση, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν παρουσιάζει διαρροή.
- Το υγρό ή ο ατμός δεν πρέπει να κατευθύνονται προς εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως το εσωτερικό των φούρνων.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί βλάβη διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής.
- Για την αποφυγή κινδύνου ασφαλείας, απαιτείται αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις.
- Κρατάτε τα χέρια, τα πόδια, τα χαλαρά ρούχα και τα μαλλιά σας μακριά από τις περιστρεφόμενες βούρτσες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το βύσμα ρεύματος που παρέχεται με τη συσκευή.
- Στατικός ηλεκτρισμός: Ορισμένα χαλιά μπορεί να προκαλέσουν μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατική εκκένωση δεν είναι επικίνδυνη για την υγεία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους ή σε οποιαδήποτε υγρή επιφάνεια ή για σκούπισμα υγρών από το πάτωμα.
- Μη μαζεύετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπέρτα, καυτές στάχτες, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.
- Μην ψεκάζετε και μη μαζεύετε εύφλεκτα υγρά, καθαριστικά, αερολύματα ή τους ατμούς αυτών.
- Μην περνάτε πάνω από το καλώδιο ρεύματος όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και μην αφαιρείτε το φισ τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.
- Μην κρατάτε τον ατμοκαθαριστή από το καλώδιο ρεύματος, μην το τραβάτε γύρω από γωνίες, αιχμηρές άκρες και μην κλείνετε πόρτες πάνω από αυτό.
- Μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε εμφράξεις με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στον ατμοκαθαριστή. Αφαιρείτε τις εμφράξεις μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτόν τον οδηγό.
- Αποθηκεύετε τον ατμοκαθαριστή σε δροσερό και ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.
- Πριν αποθηκεύσετε τον ατμοκαθαριστή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα δοχεία νερού/απορρυπαντικών και το φίλτρο σκληρού νερού είναι εντελώς καθαρά και στεγνά.
- Βεβαιώνετε πάντοτε ότι το ακροφύσιο συγκέντρωσης και τα εξαρτήματα είναι καλά ασφαλισμένα στη συσκευή χειρός πριν από

τη χρήση.

- Γεμίζετε το δοχείο καθαρού νερού πάντοτε μόνο με νερό και μην προσθέτετε αρώματα, καθαριστικά λεκέδων ή προϊόντα που περιέχουν αλκοόλη. Αν γεμίσετε το δοχείο νερού με καυτό ή βραστό νερού, θα προκληθεί ζημιά στη συσκευή και η εγγύησή σας θα ακυρωθεί.
- Βεβαιώνετε πάντοτε ότι τα δοχεία είναι σωστά τοποθετημένα πριν χρησιμοποιήσετε τον ατμοκαθαριστή.
- Καθαρίζετε τα χαλιά σας πάντα σχολαστικά με ηλεκτρική σκούπα και φροντίζετε τα σκληρά δάπεδα να μην έχουν κόκκους και υπολείμματα πριν χρησιμοποιήσετε τον ατμοκαθαριστή.
- Μεταφέρετε τον ατμοκαθαριστή πάντοτε από τη λαβή.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή τον φορτιστή σας, εάν φαίνεται ελαττωματικός.
- **Εξουσιοδοτημένο σέρβις:** Για να διασφαλιστεί η συνεχής ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία αυτής της συσκευής, συνιστούμε οποιοδήποτε σέρβις ή επισκευή να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις της Εταιρείας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε ζώα ή ανθρώπους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που αναδύονται από λαδομπογιά, διαλυτικό χρωμάτων, ορισμένες σκοροαπωθητικές ουσίες, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε δέρμα, γυαλισμένα με κερί έπιπλα ή δάπεδα, συνθετικά υφάσματα, παρκέ ή άλλα ευαίσθητα στον ατμό υλικά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΥΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ**

IPX4: Το προϊόν προστατεύεται από πιτσιλίσματα νερού, ανεξάρτητα από την κατεύθυνση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Χαρακτηριστικά

1. Λαβή
2. Διακόπτης ενεργοποίησης απορρυπαντικού (κρυφός)
3. Κουμπί απελευθέρωσης μονάδας χειρός
4. Διακόπτης ενεργοποίησης ατμού μονάδας χειρός
5. Περιστροφικό κουμπί ελέγχου απορρυπαντικού
6. Ένδειξη ετοιμότητας ατμού
7. Διακόπτης λειτουργίας
8. Δοχείο νερού
9. Φίλτρο σκληρού νερού (κρυφό)
10. Κεφαλή δαπέδου
11. Συγκέντρωση
12. Κουμπί απελευθέρωσης λαβής
13. Δοχείο απορρυπαντικού
14. Άγκιστρο γρήγορης απελευθέρωσης καλωδίου
15. Αποθήκευση εργαλείων
16. Καλώδιο γρήγορης χρήσης
17. Κουμπί απελευθέρωσης κεφαλής δαπέδου
18. Εξάρτημα για τον καθαρισμό χαλιών

ΤΡΟΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ / ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν ξεκινήσετε

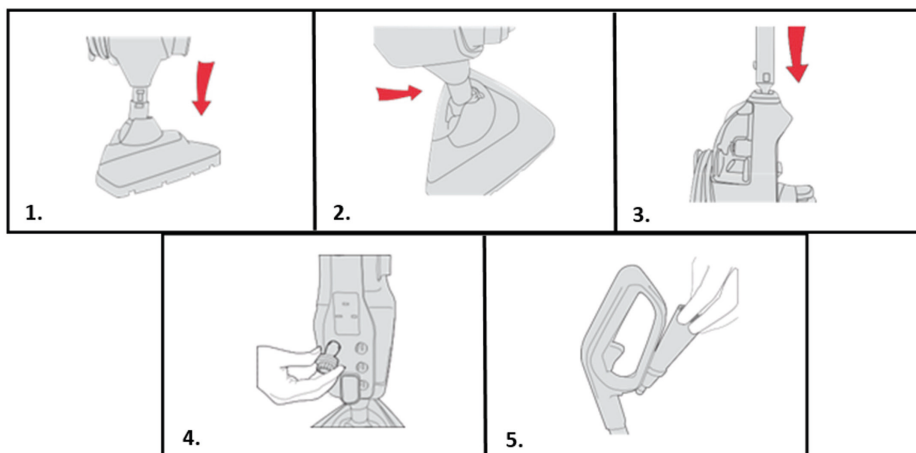
ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Ο ατμοκαθαριστής και τα εξαρτήματά του θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση. Αφήνετέ τα πάντοτε να κρυώσουν πριν τα πιάσετε.
- Αποσυνδέετε και απενεργοποιείτε τον ατμοκαθαριστή πάντοτε κατά τη συναρμολόγηση.
- Απενεργοποιείτε πάντοτε τον ατμοκαθαριστή πριν αδειάσετε το δοχείο νερού ή αλλάξετε πανιά/εξαρτήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Ανατρέξτε στις συστάσεις και τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από τη χρήση και ξεκινήστε δοκιμάζοντας τον ατμοκαθαριστή σε μη εμφανές σημείο του δαπέδου.
- Κάντε δοκιμή αντοχής χρωματισμών σε ένα μικρό μη εμφανές σημείο των επενδύσεων/υφασμάτων, για να ελέγξετε την πιθανότητα αποχρωματισμού πριν από τη χρήση.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον ατμοκαθαριστή, θα πρέπει να τηρείτε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας.
- Ο ατμοκαθαριστής διαθέτει θερμοστάτη και θερμική ασφάλεια. Αν για οποιονδήποτε λόγο υπερθερμανθεί ο ατμοκαθαριστής, θα απενεργοποιηθεί. Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τον ατμοκαθαριστή και αφήστε τον να κρυώσει για τουλάχιστον 2 με 4 ώρες πριν δοκιμάσετε να τον χρησιμοποιήσετε ξανά.

Συναρμολόγηση της συσκευής

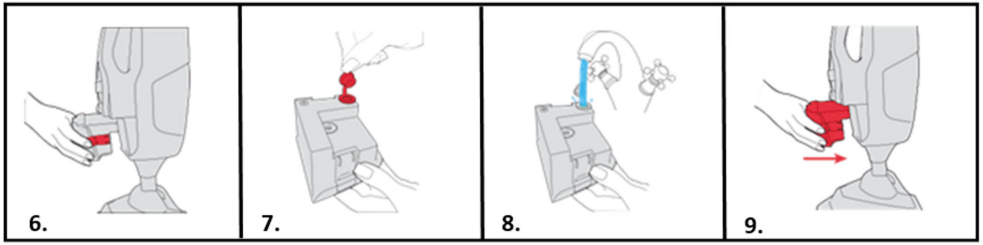


1. Εισαγάγετε το κύριο σώμα στην κεφαλή δαπέδου μέχρι να ακουστεί ότι ασφάλισε.
2. Τοποθετήστε τον ατμοκαθαριστή κάθετα ωθώντας το κύριο σώμα προς τα εμπρός, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
3. Ωθήστε τη λαβή στο κύριο σώμα μέχρι να ακουστεί ότι ασφάλισε.
4. Εισαγάγετε τα εργαλεία στο πίσω μέρος του ατμοκαθαριστή.
5. Εισαγάγετε το ακροφύσιο συγκέντρωσης στο άγκιστρο αποθήκευσης στο πίσω μέρος της λαβής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

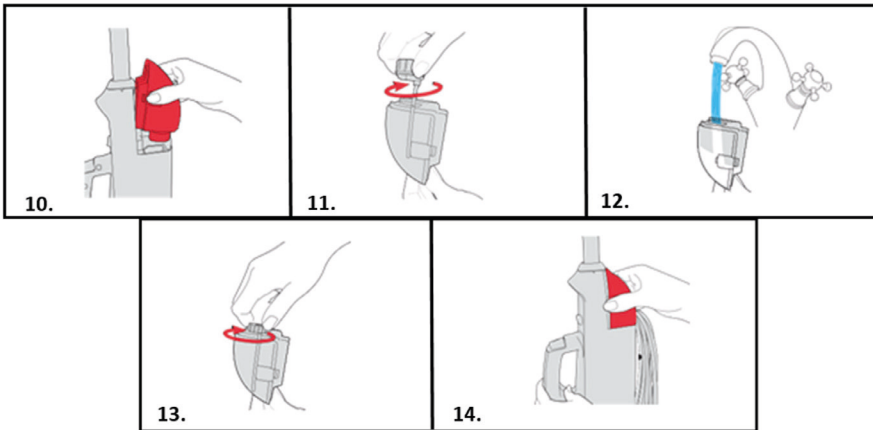
- Αν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό στο δάπεδό σας, ρυθμίστε το περιστροφικό κουμπί απορρυπαντικού στη θέση απενεργοποίησης.
- Κάντε πάντοτε δοκιμή σε ένα μη εμφανές σημείο του δαπέδου πριν χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά τα δοχεία καθαρού νερού/ απορρυπαντικού και μην υπερβαίνετε τη μέγιστη απαιτούμενη ποσότητα.
- Μην χρησιμοποιείτε τον ατμοκαθαριστή χωρίς να υπάρχει νερό στο δοχείο νερού.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΝΕΡΟΥ



6. Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης δοχείου νερού και αφαιρέστε το δοχείο.
7. Τραβήξτε το έλασμα στο καπάκι του δοχείου νερού για να το ανοίξετε.
8. Γεμίστε το δοχείο νερού με 260 ml νερό, τοποθετήστε ξανά το καπάκι και πιέστε το καλά για να κλείσει.
9. Σύρετε το δοχείο νερού ξανά μέσα στη συσκευή μέχρι να ακουστεί ότι ασφάλισε.

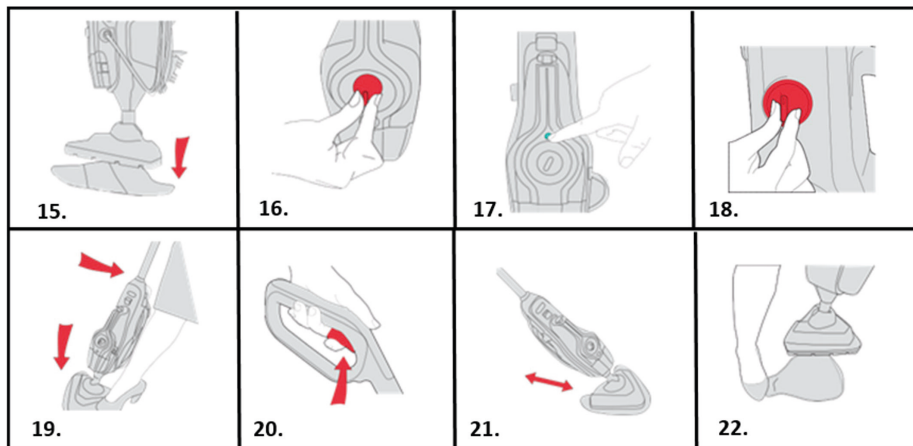
ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ



10. Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης δοχείου απορρυπαντικού και αφαιρέστε το δοχείο.
11. Στρέψτε αριστερόστροφα το καπάκι του δοχείου απορρυπαντικού και ανασηκώστε το, για να το αφαιρέσετε.
12. Γεμίστε το δοχείο απορρυπαντικού με 150 ml νερό.
13. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι του δοχείου απορρυπαντικού και στρέψτε το δεξιόστροφα, για να το κλείσετε.
14. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο απορρυπαντικού στον ατμοκαθαριστή και ωθήστε το μέχρι να ακουστεί ότι ασφάλισε.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΤΜΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον ατμοκαθαριστή χωρίς να έχετε προσαρτήσει ένα επίθεμα καθαρισμού στην κεφαλή δαπέδου. Μην αφήνετε ποτέ τον ατμοκαθαριστή σε ένα σημείο για εκτεταμένο χρονικό διάστημα με προσαρτημένο νωπό ή υγρό επίθεμα από μικροΐνες, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια του δαπέδου.



15. Τοποθετήστε το επίθεμα από μικροΐνες στο δάπεδο με τη λευκή πλευρά να δείχνει προς τα πάνω. Τοποθετήστε τον ατμοκαθαριστή πάνω στο επίθεμα και διασφαλίστε ότι η κεφαλή δαπέδου καλύπτεται από ολόκληρο το επίθεμα.
16. Συνδέστε τον ατμοκαθαριστή στο ρεύμα και στρέψτε το περιστροφικό κουμπί ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ενεργοποίησης.
17. Θα ανάψει το μπλε φως για να υποδείξει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Θα ανάψει το πράσινο φως για να υποδείξει ότι ο ατμοκαθαριστής είναι έτοιμος για χρήση.
18. Για να περάσετε το δάπεδο με απορρυπαντικό, στρέψτε το περιστροφικό κουμπί στη θέση ενεργοποίησης, ενώ για να το περάσετε χωρίς απορρυπαντικό, στρέψτε το περιστροφικό κουμπί στη θέση απενεργοποίησης.
19. Βάλτε το πόδι σας πάνω στην κεφαλή δαπέδου και τραβήξτε τη λαβή προς τα πίσω, για ανάκλιση.
20. Για την παραγωγή ατμού, πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης στιγμιαία και επανειλημμένα. Μην κρατάτε τον διακόπτη ενεργοποίησης συνεχόμενα, για να αποτρέψετε την υπερβολική διαβροχή των δαπέδων.
21. Μετακινήστε τον ατμοκαθαριστή αργά προς τα πίσω και προς τα

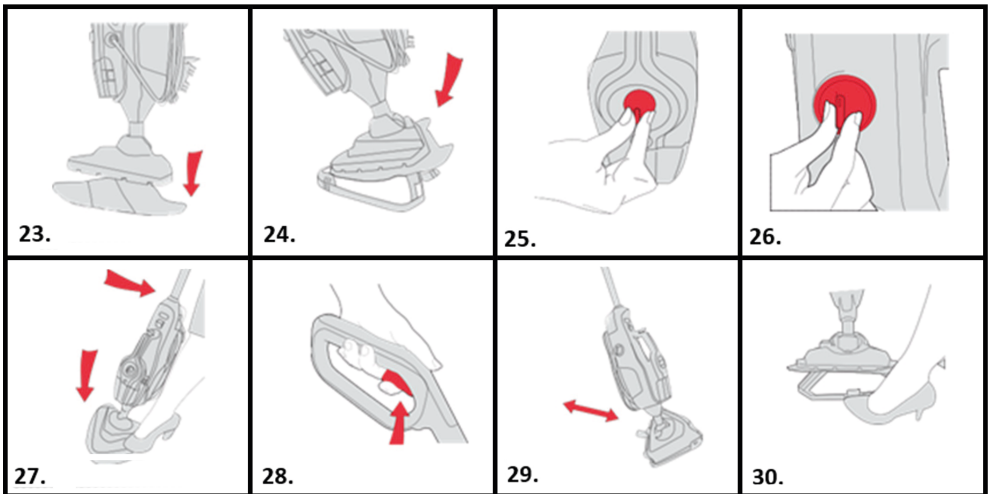
εμπρός κατά μήκος του δαπέδου, προσέχοντας ιδιαίτερα τα σημεία όπου κυκλοφορείτε περισσότερο. Πιέστε/απελευθερώστε τον διακόπτη ενεργοποίησης, όπως απαιτείται.

22. Συγκρατήστε το άκρο του επιθέματος με το πόδι σας και σηκώστε τον ατμοκαθαριστή, για να το αφαιρέσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείτε πάντοτε τον ατμοκαθαριστή όταν τοποθετείτε τα επιθέματα καθαρισμού από μικροΐνες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΧΑΛΙΩΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν χρησιμοποιείτε τον ατμοκαθαριστή σε χαλιά, βεβαιώνετε πάντοτε ότι το επίθεμα καθαρισμού από μικροΐνες είναι τοποθετημένο και καλύπτει την κεφαλή δαπέδου πλήρως, πριν χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα για τον καθαρισμό χαλιών. Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα για τον καθαρισμό χαλιών μόνο όταν καθαρίζετε χαλιά, και στρέφεται το περιστροφικό κουμπί απορρυπαντικού στη θέση απενεργοποίησης.



23. Τοποθετήστε το επίθεμα από μικροΐνες στο δάπεδο με τη λευκή πλευρά να δείχνει προς τα πάνω. Τοποθετήστε τον ατμοκαθαριστή πάνω στο επίθεμα και διασφαλίστε ότι η κεφαλή δαπέδου καλύπτεται από ολόκληρο το επίθεμα.

24. Με προσαρτημένο το επίθεμα από μικροΐνες, ωθήστε τον ατμοκαθαριστή στο μπροστινό μέρος του εξαρτήματος για τον καθαρισμό χαλιών και μετά τοποθετήστε την κεφαλή δαπέδου ξανά στο κλιπ. Το εξάρτημα για τον καθαρισμό χαλιών πρέπει να

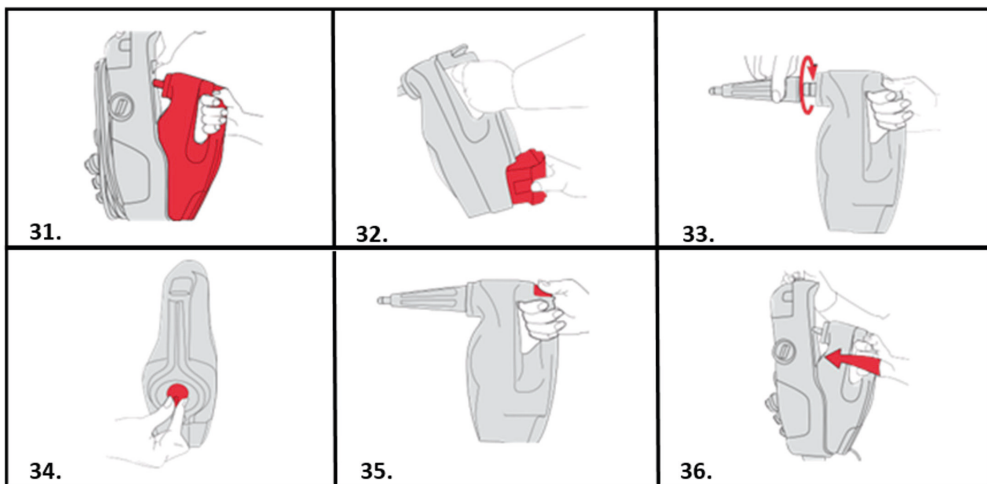
χρησιμοποιείται μόνο για τον καθαρισμό χαλιών.

25. Συνδέστε τον ατμοκαθαριστή στο ρεύμα και στρέψτε το περιστροφικό κουμπί ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ενεργοποίησης.
26. Όταν καθαρίζετε χαλιά, στρέψτε το περιστροφικό κουμπί απορρυπαντικού στη θέση απενεργοποίησης.
27. Βάλτε το πόδι σας πάνω στην κεφαλή δαπέδου και τραβήξτε τη λαβή προς τα πίσω, για ανάκλιση.
28. Για την παραγωγή ατμού, πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης στιγμιαία και επανειλημμένα. Μην κρατάτε τον διακόπτη ενεργοποίησης συνεχόμενα, για να αποτρέψετε την υπερβολική διαβροχή του χαλιού.
29. Μετακινήστε τον ατμοκαθαριστή αργά προς τα πίσω και προς τα εμπρός κατά μήκος του χαλιού, προσέχοντας ιδιαίτερα τα σημεία όπου κυκλοφορείτε περισσότερο. Πιέστε/απελευθερώστε τον διακόπτη ενεργοποίησης, όπως απαιτείται.
30. Για να απελευθερώσετε το εξάρτημα για τον καθαρισμό χαλιών, βάλτε το πόδι σας πάνω στο κλιπ και πιέστε το. Σηκώστε τον ατμοκαθαριστή για να τον αφαιρέσετε.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΤΜΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΧΕΙΡΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείτε πάντοτε τον ατμοκαθαριστή πριν προσαρτήσετε το εργαλείο συγκέντρωσης και τα εξαρτήματα.

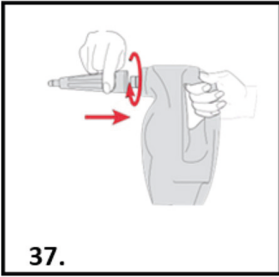
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο ατμοκαθαριστής χειρός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με νερό. Αν ρίξετε απορρυπαντικό στο δοχείο νερού, μπορεί να προκληθεί ζημιά. Βεβαιώνετε πάντοτε ότι τα εργαλεία είναι καθαρά και ελεύθερα από απορρίμματα. Μην τα χρησιμοποιείτε, αν έχουν υποστεί ζημιά, έχουν καταστραφεί ή έχουν φθαρεί.



31. Ανασηκώστε το κουμπί απελευθέρωσης μονάδας χειρός και τραβήξτε απαλά τη μονάδα χειρός, για να τη βγάλετε από τον ατμοκαθαριστή.
32. Αφαιρείτε το δοχείο νερού και γεμίζετέ το πριν από τη χρήση.
33. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή χειρός, προσαρτάτε πάντοτε το εργαλείο συγκέντρωσης. Ωθήστε το εργαλείο συγκέντρωσης στο ακροφύσιο μονάδας χειρός και στρέψτε το δεξιόστροφα, για να ασφαλίσει.
34. Συνδέστε τον ατμοκαθαριστή στο ρεύμα και στρέψτε το περιστροφικό κουμπί ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ενεργοποίησης.
35. Για την παραγωγή ατμού, πιάστε τον διακόπτη ενεργοποίησης στιγμιαία και επανειλημμένα. Μην κρατάτε τον διακόπτη ενεργοποίησης συνεχόμενα, για να αποτρέψετε την υπερβολική διαβροχή.
36. Για να προσαρτήσετε ξανά τον ατμοκαθαριστή χειρός,

ευθυγραμμίστε τη μονάδα χειρός με τον ατμοκαθαριστή, σηκώστε το κουμπί απελευθέρωσης μονάδας χειρός και σύρετε τη μονάδα χειρός ξανά μέσα στον ατμοκαθαριστή μέχρι να ακουστεί ότι ασφάλισε. Προσέξτε, ώστε να μην παγιδευτεί το καλώδιο ρεύματος.

Προσάρτηση μικρών εργαλείων

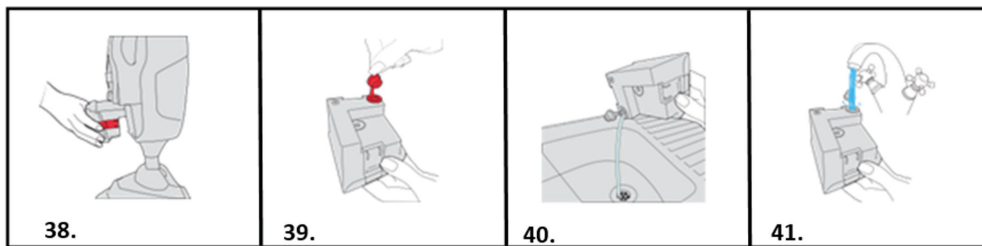


37. Τα μικρά εργαλεία μπορούν να προσαρτηθούν μέσω του εργαλείου συγκέντρωσης. Στρέψτε το δεξιόστροφα, μέχρι να ασφαλίσει. Στρέψτε το αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
Σημείωση: Αφού προσαρτήσετε το εργαλείο που επιλέξατε, τραβήξτε το απαλά, για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΩΝ ΔΟΧΕΙΩΝ ΝΕΡΟΥ/ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

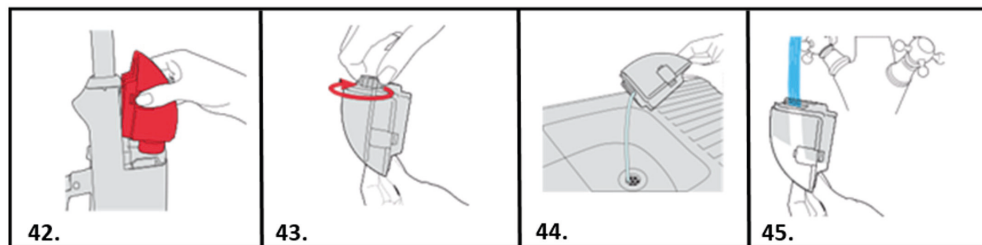
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης ή ελέγχων αντιμετώπισης προβλημάτων, αφήστε τον ατμοκαθαριστή να κρυώσει εντελώς. Μην αφήνετε νερό ή απορρυπαντικό στο αντίστοιχο δοχείο μεταξύ των χρήσεων, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του ατμοκαθαριστή. Τα δοχεία νερού/απορρυπαντικού πρέπει να αδειάζονται και να ξεπλένονται πριν από κάθε χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή μαλακτικό, όταν πλένετε το επίθεμα καθαρισμού από μικροΐνες. Αφήνετε πάντοτε τον ατμοκαθαριστή να κρυώσει πλήρως πριν αφαιρέσετε και πλύνετε το επίθεμα καθαρισμού από μικροΐνες.



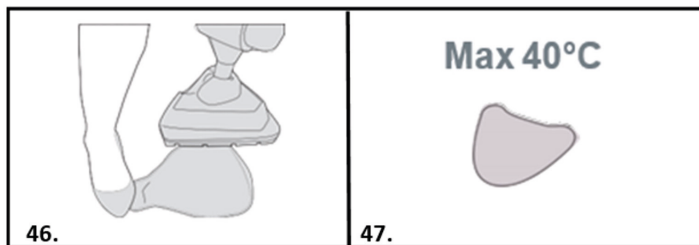
38. Για να αφαιρέσετε το δοχείο νερού, πιέστε και τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης δοχείου νερού και τραβήξτε το, για να το αφαιρέσετε.
39. Τραβήξτε το έλασμα στο δοχείο νερού για να το ανοίξετε.
40. Αδειάστε τυχόν περισσευούμενο νερό στον νεροχύτη.
41. Ξεπλύνετε το δοχείο νερού με νερό, τοποθετήστε ξανά το έλασμα του δοχείου νερού και πιέστε το καλά για να κλείσει πριν τοποθετήσετε το δοχείο ξανά στον ατμοκαθαριστή.

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ



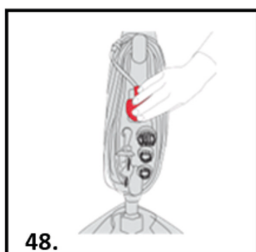
42. Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης δοχείου απορρυπαντικού και αφαιρέστε το δοχείο.
43. Στρέψτε αριστερόστροφα το καπάκι του δοχείου απορρυπαντικού και ανασηκώστε το, για να το αφαιρέσετε.
44. Αδειάστε τυχόν περισσευούμενο απορρυπαντικό στον νεροχύτη.
45. Ξεπλύνετε το δοχείο απορρυπαντικού με νερό, τοποθετήστε ξανά το καπάκι του δοχείου απορρυπαντικού και στρέψτε το δεξιόστροφα, για να το σφίξετε. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο απορρυπαντικού στον ατμοκαθαριστή.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΠΙΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ



46. Συγκρατήστε με το πόδι σας το άκρο του επιθέματος καθαρισμού από μικροΐνες και σηκώστε τον ατμοκαθαριστή, για να το αφαιρέσετε.
47. Το επίθεμα από μικροΐνες πλένεται στο πλυντήριο (μέγιστη θερμοκρασία 40°C). Αφήστε το να στεγνώσει τελείως πριν το χρησιμοποιήσετε.

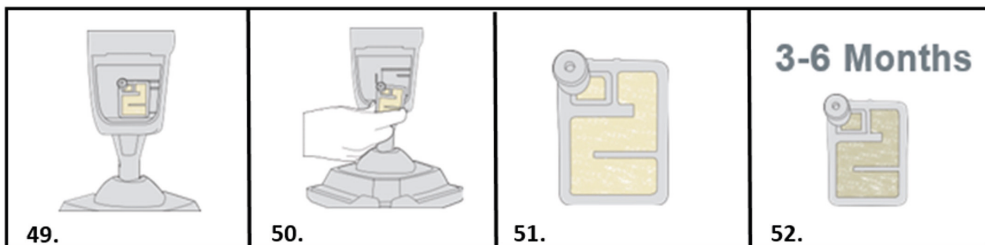
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΑΤΜΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗ



48. Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τα άγκιστρα γρήγορης απελευθέρωσης καλωδίου.

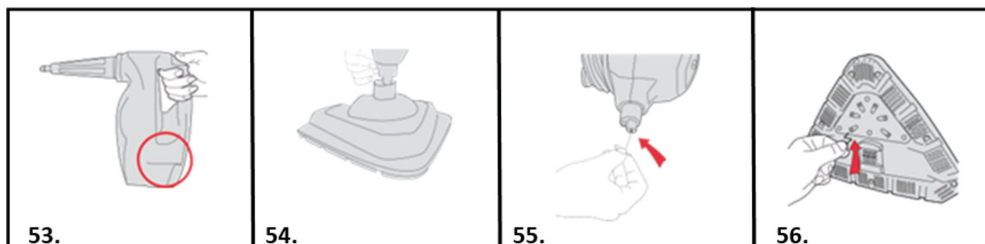
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΚΛΗΡΟΥ ΝΕΡΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε τον ατμοκαθαριστή χωρίς φίλτρο σκληρού νερού. Η κατάσταση του φίλτρου επηρεάζει την απόδοση του ατμοκαθαριστή. Ελέγχετε και αντικαθιστάτε το φίλτρο περιοδικά. Αν στην περιοχή σας το νερό είναι σκληρό, το φίλτρο θα αποχρωματιστεί ή θα αμαυρωθεί στην πορεία του χρόνου. Ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού και τη συχνότητα χρήσης, το φίλτρο πρέπει να αντικαθιστάται κάθε 3 με 6 μήνες (ή αν το φίλτρο έχει αποχρωματιστεί).



49. Αφαιρέστε το δοχείο νερού για να αποκτήσετε πρόσβαση στο φίλτρο σκληρού νερού.
50. Τραβήξτε το για να αφαιρέσετε το φίλτρο σκληρού νερού.
51. Νέο φίλτρο (χρώματος μπεζ/κρεμ)
52. Το φίλτρο σκληρού νερού πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 3 με 6 μήνες ή αν αποχρωματιστεί.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΜΦΡΑΞΕΩΝ



53. Αν παρεμποδίζεται η ροή ατμού στη συσκευή, ο ατμός μπορεί να απελευθερωθεί μέσω της βαλβίδας εκκένωσης που βρίσκεται στο πλάι της μονάδας χειρός.
54. Για να αφαιρέσετε την κεφαλή δαπέδου από το κύριο σώμα, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης κεφαλής δαπέδου και σηκώστε την.
55. Μετά την αφαίρεση της κεφαλής δαπέδου, χρησιμοποιώντας ένα λεπτό αντικείμενο, όπως έναν συνδετήρα (στην περιοχή που απεικονίζεται), εισαγάγετέ το για να αφαιρέσετε την έμφραξη.
56. Έχοντας αφαιρέσει το επίθεμα από την κεφαλή δαπέδου, εισαγάγετε ένα μικρό, λεπτό αντικείμενο, όπως έναν συνδετήρα, στις οπές ατμού για να αφαιρέσετε την έμφραξη.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



Εργαλείο συγκέντρωσης

Μια συγκεντρωμένη ροή ατμού για την αφαίρεση της βρομιάς. Χρησιμοποιήστε το σε στεγανοποιημένη επιφάνεια στο σπίτι ή στο αυτοκίνητο, για την αντιμετώπιση επίμονων λεκέδων. Το ακροφύσιο εκτοξεύει μια ισχυρή ριπή ατμού για την αφαίρεση ακαθαρσιών ακόμη και σε δυσπρόσιτα σημεία.



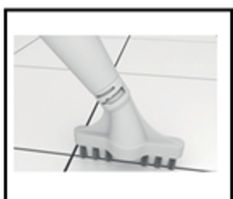
Λεπτό ακροφύσιο

Για τα δυσπρόσιτα σημεία σε όλο το σπίτι. Αυτό το ακροφύσιο που παράγει εξαιρετικά συγκεντρωμένο ατμό, χωρά σε μικρές σχισμές υπό γωνία 45° για εύκολη πρόσβαση. Χρησιμοποιήστε το για τον καθαρισμό κατσακιών, σημείων κάτω από ράγες και ψυγεία γρήγορα και αποτελεσματικά.



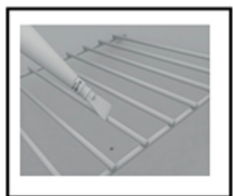
Πλαστική βούρτσα

Μια σκληρή βούρτσα για χρήση σε στεγανοποιημένες επιφάνειες. Δοκιμάζετε την πάντα σε μη εμφανές σημείο πριν από τη χρήση.



Βούρτσα για αρμόστοκο

Μια φαρδιά, ίσια βούρτσα για αρμόστοκο σε πλακόστρωτα δάπεδα και επιφάνειες. Με αυτήν μπορείτε να αφαιρέσετε τους ρύπους που έχουν κατακαθίσει ανάμεσα στα πλακάκια και τον αρμόστοκο.



Εργαλείο απόξεσης

Ιδανικό για την αφαίρεση αποξηραμένων ή επίμονων υπολειμμάτων από φούρνους, επιφάνειες εργασίας, επιφάνειες μπάνιου, ακόμη και από βραστήρες και τηγάνια.



Εργαλείο για επενδύσεις

Προσαρτήστε το πανί στο εργαλείο για παράθυρα, για να το χρησιμοποιήσετε σε επενδύσεις και ρούχα.



Εξάρτημα για καθαρισμό χαλιών

Ένα αποσπώμενο εξάρτημα για καθαρισμό χαλιών που τροποποιεί την κεφαλή δαπέδου και σας δίνει τη δυνατότητα απρόσκοπτης μετάβασης από τον καθαρισμό σκληρών δαπέδων στον καθαρισμό χαλιών. Αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλους τους χώρους όπου υπάρχουν χαλιά.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αν αντιμετωπίσετε τυχόν πρόβλημα με τη σκούπα, ακολουθήστε αυτήν την απλή λίστα ελέγχου πριν καλέσετε το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης/ελέγχων αντιμετώπισης προβλημάτων, αποσυνδέετε πάντοτε τον ατμοκαθαριστή.

A: Ορισμένα εξαρτήματα λείπουν

1. *Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας που αναφέρεται κάτω από τις προδιαγραφές του προϊόντος, για να βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται στον ατμοκαθαριστή.*

B: Η συσκευή δεν τροφοδοτείται

1. *Το φις δεν είναι (καλά) συνδεδεμένο στην ηλεκτρική πρίζα.*
2. *Ελέγξτε αν απαιτείται αντικατάσταση του φις.*
3. *Ελέγξτε το περιστροφικό κουμπί ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.*
4. *Ελέγξτε αν απαιτείται αντικατάσταση της ασφάλειας στο βύσμα.*

C: Γιατί ο ατμοκαθαριστής δεν παράγει ατμό/απορρυπαντικό;

1. *Ενδέχεται να μην υπάρχει νερό στο δοχείο νερού. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στο δοχείο νερού.*
2. *Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι ασφαλισμένο και το φίλτρο σκληρού νερού είναι τοποθετημένο.*
3. *Το φίλτρο σκληρού νερού μπορεί να έχει φράξει ή να έχει αποχρωματιστεί και να χρειάζεται αντικατάσταση.*
4. *Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα χειρός είναι ασφαλισμένη στον ατμοκαθαριστή.*
5. *Το νερό μπορεί να μην έχει φτάσει ακόμη τη σωστή θερμοκρασία. Όταν συμβεί αυτό, θα ανάψει η πράσινη ενδεικτική λυχνία.*
6. *Η ροή του ατμού μπορεί να φράσσεται. Αφαιρέστε τις εμφράξεις.*
7. *Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται απορρυπαντικό στη μονάδα χειρός. Αν ρίξετε απορρυπαντικό στο δοχείο νερού, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον ατμοκαθαριστή.*
8. *Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί η σωστή ρύθμιση στο περιστροφικό κουμπί απορρυπαντικού. Περιστρέψτε το κουμπί στη ρύθμιση ενεργοποίησης.*
9. *Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό έχει αραιωθεί στο σωστό ποσοστό.*

D: Γιατί το επίθεμα από μικροΐνες δεν απορροφά τη σκόνη;

- 1. Το επίθεμα από μικροΐνες μπορεί να είναι ήδη κορεσμένο ή βρόμικο. Αφαιρέστε και πλύνετε το επίθεμα καθαρισμού από μικροΐνες.*

E: Γιατί εξέρχεται ατμός από την πλευρά του ατμοκαθαριστή;

- 1. Η έξοδος ατμού από την πλευρά του ατμοκαθαριστή υποδεικνύει έμφραξη. Αφαιρέστε τις εμφράξεις.*

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ισχύς : 1400-1600 W

Τάση εισόδου : 220 - 240 V AC 50/60 Hz

Φις : Τύπος C (CEE 7/17)

Χωρητικότητα δοχείου νερού : 280 ml

Δοχείο απορρυπαντικού : 150 ml

Χρόνος χρήσης με πλήρες δοχείο : 20 λεπτά

Χρόνος θέρμανσης : 20 δευτερόλεπτα

Μήκος καλωδίου : 5 μέτρα

Εμβέλεια : 5,5 μέτρα

Αποσπώμενη μονάδα χειρός : Ναι

Αφαιρούμενο δοχείο : Ναι

Φίλτρο σκληρού νερού : Ναι

Έλεγχος ατμού μονάδας χειρός : Ναι

Σχήμα πέλματος : Τρίγωνο

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

1x ατμοκαθαριστής

1x εξάρτημα για καθαρισμό χαλιών

1 επίθεμα από μικροΐνες

1 μεγάλη πλαστική βούρτσα

1 εργαλείο για παράθυρα

1 ξύστρα

1 εργαλείο συγκέντρωσης

1 βούρτσα για αρμόστοκο

1 λεπτό ακροφύσιο



Το περιβάλλον

Το σύμβολο σε αυτήν τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Αντίθετα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των απορριμμάτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, την υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/30/EK, 2014/35/EK και 2011/65/EE.